



Centre de recherche
en civilisation
canadienne-française

Documents de travail

36

**Guide des archives
conservées au Centre de recherche
en civilisation canadienne-française**

GUIDE DES ARCHIVES
CONSERVÉES AU CENTRE DE RECHERCHE
EN CIVILISATION CANADIENNE-FRANÇAISE

Troisième édition

par

Danielle Raymond
Lucie Pagé
Colette Michaud
Michel Lalonde

avec la collaboration de
France Beauregard

Documents de
travail du
Centre de
recherche en
civilisation
canadienne-
française

36

Ottawa

Centre de recherche en
civilisation canadienne-française

Université d'Ottawa

1994

La collection «Documents de travail du Centre de recherche en civilisation canadienne-française» vise à assurer une diffusion limitée d'instruments de recherche portant sur le Canada français. Elle accueille plus particulièrement les travaux appartenant à la catégorie des guides, listes, catalogues, répertoires, inventaires ou index. Les documents faisant l'objet d'étude peuvent être manuscrits ou imprimés, sonores, visuels ou autres. Les manuscrits destinés à cette collection sont soumis à l'évaluation d'un comité.

Collection dirigée par

André LaRose

Roger Le Moine

Lucie Pagé

© CRCCF, Ottawa, 1994

Tous droits réservés. La reproduction d'un extrait quelconque de ce livre, par quelque procédé que ce soit, tant électronique que mécanique, en particulier par photocopie et par microfilm, est interdite sans l'autorisation écrite du CRCCF.

ISBN 0-88927-032-5

Dépôt légal — premier trimestre 1994

Bibliothèque nationale du Canada

GUIDE DES ARCHIVES CONSERVÉES
AU CENTRE DE RECHERCHE
EN CIVILISATION CANADIENNE-FRANÇAISE

Dans la même collection :

1. Inventaire des chercheurs sur le Canada français à l'Université d'Ottawa (épuisé)
2. Répertoire des chercheurs sur la vie française en Ontario
3. Livres conservés au Centre de recherche en civilisation canadienne-française (épuisé)
4. Inventaire des documents de l'Association canadienne-française d'Ontario, volume I (épuisé)
5. Inventaire des documents Edmond Dyonnet conservés au Centre de recherche en civilisation canadienne-française
6. Inventaire des documents de l'Association canadienne-française d'Ontario, volume II
7. Inventaire du fonds Union du Canada
8. Guide des archives du Centre de recherche en civilisation canadienne-française (2^e édition)
9. Répertoire de brochures relatives à l'Ontario français (épuisé)
10. Bibliographie de la littérature outaouaise et franco-ontarienne
11. Propos sur la littérature outaouaise et franco-ontarienne (épuisé)
- 12-16. Bibliographie de la critique de la littérature québécoise dans les revues des XIX^e et XX^e siècles
17. Répertoire de cartes autonomes sur l'Ontario français
18. Situation de l'édition et de la recherche (littérature québécoise ou canadienne-française), travaux du comité de recherche francophone de l'ALCQ (épuisé)
19. Répertoire des professeurs et chercheurs (littérature québécoise ou canadienne-française) (épuisé)
20. Catalogue raisonné des oeuvres de Joseph Saint-Charles (1868-1956).
Édition préliminaire
21. Le Catalogue de la bibliothèque de Louis-Joseph Papineau
22. Répertoire numérique des documents de l'Union des cultivateurs franco-ontariens (1910-1980)

23. Inventaire des documents de l'Association canadienne-française d'Ontario (1851-1948) volume III
24. Répertoire analytique du fonds sonore Réginald Hamel (1962-1969)
25. Répertoire numérique des documents de la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario (1940-1983) et de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (1863-1983)
26. Répertoire numérique détaillé du fonds Roland Bériault (1931-1973)
27. Inventaire des documents de l'Association canadienne-française d'Ontario (1838, 1867, 1901, 1909-1985)
28. Répertoire numérique détaillé des documents de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (1936-1984)
29. Répertoire numérique détaillé du fonds de la Fédération des francophones hors Québec
30. Répertoire numérique détaillé du fonds de la Fédération culturelle des Canadiens français
31. Répertoire numérique détaillé du fonds de la Fédération des jeunes Canadiens français
32. Répertoire numérique détaillé du fonds de la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises (épuisé)
33. Bibliographie annotée des manuels de géographie au Canada français : 1804-1985
34. Répertoire numérique du 25^e au 30^e versement du fonds de l'Association canadienne-française d'Ontario (épuisé)
35. Répertoire numérique du fonds de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario limitée

Pour tout renseignement, s'adresser au :

Centre de recherche en civilisation canadienne-française
Université d'Ottawa
CP 450 SUCC A
145, rue Jean-Jacques-Lussier, pièce 271
OTTAWA (Ontario)
K1N 6N5

Tél. : (613) 564-6847
Télec. : (613) 564-7174

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos	ix
Introduction	xi
Présentation générale du CRCCF et du secteur des archives	xiii
Renseignements généraux	xv
Réglementation de la salle de recherche	xviii
<i>Le Guide des archives conservées au CRCCF</i>	xix
Présentation des notices descriptives des fonds et collections d'archives	xxi
Liste des abréviations et des sigles	xxv
Notices descriptives des fonds et collections d'archives	1
Index onomastique	235
Index par domaines d'activité	287
Listes par ordre des cotes	299
Liste numérique des fonds et collections du groupe C	299
Liste numérique des fonds et collections du groupe P	303
Liste des cotes de contrôle pour les documents photographiques	309
Liste des cotes de contrôle pour les documents sonores, vidéo et filmiques	313
Liste des cotes de contrôle pour les documents ordinolingues	315
Liste des cotes de contrôle pour les microformes	315
Liste des cotes de contrôle pour les documents particuliers	317

AVANT-PROPOS

Avec cette troisième édition du *Guide des archives conservées au CRCCF*, le Centre est fier de faciliter l'accès des usagers à la masse documentaire qu'il conserve et de favoriser la recherche et l'enseignement sur le Canada d'expression française. Malgré des ressources limitées, le Centre a développé l'automatisation de ses instruments de recherche et a su s'adapter rapidement aux nouvelles exigences technologiques et professionnelles du domaine de l'archivistique.

La réalisation de cette édition entièrement refondue est la preuve tangible des efforts consentis par le Centre à son propre renouvellement. Mais c'est surtout le résultat du travail accompli, en toute collégialité, par une équipe de quatre archivistes. Responsable du secteur des archives et initiatrice du projet, Lucie Pagé a élaboré tous les aspects et supervisé toutes les phases de cette double aventure intellectuelle et technique. Michel Lalonde, membre du personnel régulier du Centre, a participé à la conception archivistique du *Guide* et a agi en qualité de personne-ressource. Archiviste contractuelle et spécialiste en informatique documentaire, Danielle Raymond a participé à la conception informatique du *Guide* et à ses applications. Colette Michaud, archiviste contractuelle, a mis à profit son expérience de la recherche et de l'édition. Les quatre membres de l'équipe ont rédigé et revu les notices descriptives des fonds et collections d'archives. Ils ont effectué les recherches nécessaires aux fins des notes historiques et biographiques ainsi que les vérifications relatives à l'application du principe de provenance. Le projet du *Guide* a permis à l'équipe de mettre à l'épreuve et d'approfondir ses connaissances théoriques et pratiques en archivistique. Le concours de France Beauregard, adjointe aux publications, a été indispensable à la qualité linguistique et technique des travaux.

La préparation et la publication du document ont été rendues possibles grâce à l'aide financière fournie par le programme «Études canadiennes : outils de recherche» du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, que nous remercions vivement pour cet appui. L'équipement informatique utilisé dans la réalisation du *Guide* a été acquis grâce au concours financier du ministère de la Culture, des Loisirs et du Tourisme de l'Ontario, auquel nous adressons nos sincères remerciements. Notre gratitude s'adresse aussi à l'Université d'Ottawa dont le soutien a permis au Centre de contribuer au financement du projet à même son budget de fonctionnement. Enfin les donatrices et donateurs, les organismes donateurs d'archives ainsi que les usagers des différents milieux trouvent ici, à leur tour, un témoignage de notre reconnaissance pour leur stimulante coopération.

Yolande Grisé
Directrice

Ottawa, mars 1994

INTRODUCTION

PRÉSENTATION GÉNÉRALE DU CRCCF ET DU SECTEUR DES ARCHIVES

Unité scolaire de recherche interdisciplinaire sur tous les aspects du Canada français en général, et de l'Ontario français en particulier, le Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa (CRCCF) a aujourd'hui plus de trente-cinq ans. Rattaché, en 1992, au Cabinet du vice-recteur à l'enseignement et à la recherche de l'Université, le Centre contribue pleinement à la réalisation de la mission scientifique de l'Université, soit la transmission et l'avancement des connaissances, et à la réalisation du mandat législatif de l'Université envers la communauté franco-ontarienne. Depuis ses débuts modestes mais prometteurs, le Centre qui a pris un essor remarquable, oeuvre dans quatre principaux secteurs d'activités : la recherche proprement dite, le secteur des archives, les publications spécialisées et le rayonnement dans la communauté.

Le Centre a été fondé officiellement le 2 octobre 1958, par quatre professeurs du Département de français de l'Université d'Ottawa, Bernard Julien o.m.i., le regretté Jean Ménard, Réjean Robidoux et Paul Wyczynski. Il portait alors le nom de Centre de recherche en littérature canadienne-française puisque l'objectif premier de ses fondateurs était de développer le secteur des études littéraires canadiennes-françaises, domaine négligé à l'époque. Le programme était ambitieux; au départ, il s'agissait de mettre sur pied un centre d'archives jumelé à une bibliothèque spécialisée, d'organiser des cours en littérature canadienne-française, de promouvoir la recherche et de diffuser les fruits de la recherche au moyen de publications.

Au cours des ans, la diversification des champs d'intérêt du Centre et l'acquisition des archives de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) en 1969 valurent au Centre d'être désormais connu sous l'appellation de «Centre de recherche en civilisation canadienne-française». Aujourd'hui, des chercheurs de tout le Canada et de l'étranger, tant francophones qu'anglophones, ont recours aux services du CRCCF; le Centre accueille annuellement près de 1 400 usagers.

Le secteur des archives du CRCCF acquiert, conserve, traite, organise et rend accessibles de nombreux fonds et collections d'archives, lesquels constituent un important corpus de sources primaires, indispensables à la recherche dans les différentes disciplines des sciences humaines sur le Canada français.

L'évolution des acquisitions d'archives découle de l'objectif premier des fondateurs du Centre et de l'article 4 (C) de la charte provinciale dont l'Université d'Ottawa a été dotée en 1965. Cet article lui confère un mandat spécifique : «préservé et développer la culture française en Ontario». À ses débuts, le Centre a acquis des documents d'archives d'auteurs canadiens-français, tels Jean Charbonneau, Albert Ferland et Albert Laberge, ainsi que les fonds des peintres Edmond Dyonnet, Joseph Saint-Charles, Edmond LeMoine et Charles Huot. Au fil des ans, des archives de nouveaux champs d'activité sont venues s'ajouter, tels l'histoire, la musique, l'éducation, la politique, l'économie, la traduction, le journalisme, etc. L'acquisition des archives de l'ACFO en 1969 a ouvert la voie à l'acquisition de nombreux autres fonds provenant de communautés françaises de l'Ontario. Depuis, le Centre continue d'acquérir des archives non institutionnelles (d'origine privée) du Canada français grâce à la générosité de donatrices et de donateurs, de personnes ou d'organismes de l'Ontario français et de fédérations nationales qui regroupent les francophones à l'extérieur du Québec. À ce jour, près des deux tiers de la masse documentaire conservée au Centre porte sur l'Ontario français.

Pour veiller au développement méthodique de son corpus documentaire, le Centre a mis sur pied un «Comité des acquisitions» dont le mandat est de conseiller la ou le responsable des archives en matière d'acquisition. En 1981, le Conseil du Centre adoptait une politique d'acquisition qui définit les champs d'intervention privilégiés ou prioritaires d'acquisition et les modalités d'acquisition. En vertu de son mandat, le Centre acquiert des archives sur le Canada français, en accordant la priorité aux documents qui portent sur l'Ontario français et aux documents qui se situent dans le prolongement des archives déjà acquises depuis 1958. Le Centre privilégie la donation comme mode d'accroissement de son corpus documentaire. Toute donation doit être dûment consignée dans une entente écrite qui définit les termes de la donation : entre autres, les restrictions à la communicabilité, la reproduction et la publication des documents. En outre, le Centre se réserve le droit de disposer, avec l'accord des donateurs, des éléments non essentiels au fonds ou à la collection d'archives, à condition que ces éléments soient dûment consignés.

En matière d'acquisition, le Centre prend soin de respecter le principe de provenance et le concept de communauté. En vertu de sa politique d'acquisition, il désire poursuivre ses activités dans les champs d'acquisition qui ont marqué l'évolution de l'accroissement de son riche corpus documentaire : la littérature, l'historiographie et les arts visuels au Québec; l'ensemble des domaines d'activité des communautés francophones de l'Ontario; les individus et les organismes oeuvrant au sein de la francophonie canadienne et nord-américaine.

Lucie Pagé
Responsable des archives

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa
(CRCCF, fondé en 1958)

Nature du secteur des archives du CRCCF

Unité d'acquisition, d'évaluation, de traitement, d'organisation, de diffusion d'archives historiques non institutionnelles (d'origine privée) sur le Canada français et plus particulièrement sur l'Ontario français.

Adresse postale

Centre de recherche en civilisation canadienne-française
Université d'Ottawa
CP 450 succ A
Ottawa (Ontario)

Adresse civique

Centre de recherche en civilisation canadienne-française
Université d'Ottawa
145, rue Jean-Jacques-Lussier, pièce 271
Ottawa (Ontario)
K1N 6N5

Situé sur le campus de l'Université, le Centre est logé dans le Pavillon Lamoureux à proximité de l'intersection des rues King Edward et Somerset Est. Plusieurs circuits d'autobus de la Commission de transport d'Ottawa-Carleton (OCTranspo) desservent le campus; pour plus de renseignements, s'adresser au (613) 741-4390. L'Université d'Ottawa met à la disposition des visiteurs un certain nombre de stationnements payants; pour plus de renseignements, téléphoner au (613) 564-3954.

Téléphone

Renseignements généraux : (613) 564-6847

Télécopieur

(613) 564-7174

Jours et heures d'ouverture

Du lundi au vendredi, sauf les jours fériés : de 8 h 30 à 12 h; de 13 h à 16 h 45.

Période estivale, 1^{er} juin au 31 août inclusivement : de 8 h 30 à 12 h; de 13 h à 15 h 45.

Jours fériés

Le Vendredi saint, le lundi de Pâques, la fête de la Reine (3^e lundi de mai), la fête du Canada (1^{er} juillet), le congé municipal (1^{er} lundi d'août), la fête du Travail (1^{er} lundi de septembre), l'Action de grâce (2^e lundi d'octobre), et du 24 décembre au 2 janvier inclusivement.

Installations et équipements

Le Centre comprend une aire de réception et d'accueil, le bureau de la direction, les bureaux du personnel, les bureaux des projets de recherche, les aires d'entreposage des archives et une salle de recherche pour les usagers (pièce 275). Dans la salle de recherche, les usagers ont à leur disposition des aires de travail, un lecteur de microfiches, un lecteur-photocopieur de microformes, un terminal qui leur permet d'interroger les bases de données du CRCCF, soit le *Guide des archives conservées au CRCCF* et le catalogue des imprimés ainsi que la base de données de la Bibliothèque de l'Université d'Ottawa. Des appareils de visionnement ou d'écoute sont également disponibles; les usagers doivent en faire la demande au préalable.

Corpus documentaire

Le secteur des archives acquiert, conserve, organise et rend accessibles plus d'un kilomètre linéaire de documents d'archives, près de 4 000 ouvrages de référence sur le Canada français, et plus particulièrement sur l'Ontario français, quelques 3 000 brochures (dont les plus anciennes datent de 1837), ainsi que 250 titres de périodiques, parmi lesquels on compte les hebdomadaires francophones de l'Ontario.

Instruments de recherche

Le *Guide des archives conservées au CRCCF*, exemplaire sur papier ou sur support informatique, base de données.

L'index général des répertoires et inventaires sur fiches.

Les répertoires numériques, les répertoires numériques détaillés, les inventaires et les listes sommaires pour les fonds et collections d'archives.

Le fichier pour les documents photographiques : catalogue-sujet, catalogue des noms de personnes, catalogue des noms de lieux.

Le fichier pour les documents audio, vidéo et filmiques.

Le fichier pour les documents particuliers.

Le catalogue des ouvrages de référence (auteurs-titres-collections et sujets) : sur fiches pour les imprimés catalogués avant novembre 1990 et sur support informatique pour les imprimés catalogués depuis novembre 1990.

Le kardex pour les périodiques.

Le fichier pour les partitions de musique, entre autres, le fichier de la collection Joseph-Beaulieu.

Le fichier pour les pièces de théâtre de la collection Léonard-Beaulne.

Accès

Le Centre accueille les membres de la communauté universitaire, les chercheurs de l'extérieur et le grand public.

Accueil et orientation

Le personnel du secteur des archives accueille et oriente les usagers dans la consultation des différents instruments de recherche et le repérage des documents susceptibles de répondre à leurs besoins. Il les initie aux recherches sur terminal et au fonctionnement des lecteurs de microformes. Cependant, le personnel ne peut pas effectuer la recherche et l'interprétation des documents à la place des usagers.

Consultation

Les usagers peuvent consulter, sur place uniquement, les instruments de recherche, les fonds et collections d'archives ainsi que les ouvrages de référence, les brochures et les périodiques. La consultation de certains documents d'archives requiert l'autorisation écrite de la donatrice, du donateur, de l'organisme donateur, ou d'une tierce personne concernée. De plus, les usagers doivent s'engager à respecter la confidentialité des renseignements à caractère personnel.

Reproduction des documents

Bon nombre de documents d'archives peuvent être reproduits. Toutefois, la loi concernant le droit d'auteur, le respect de la confidentialité des renseignements à caractère personnel, les volontés des donatrices, donateurs et organismes donateurs et l'état de conservation des documents sont des facteurs qui limitent la reproduction. Les usagers doivent s'adresser au personnel du secteur des archives pour obtenir, moyennant un tarif, des photocopies, des reproductions photographiques ou d'autres types de reproductions. Le secteur des archives se réserve le droit de limiter le nombre de photocopies par usager, compte tenu du nombre de demandes et des ressources humaines disponibles.

Utilisation des documents

Le secteur des archives ne possède généralement pas les droits d'auteur sur les documents qu'il conserve. Les usagers doivent respecter la loi concernant le droit d'auteur et la confidentialité des renseignements à caractère personnel. Les usagers qui utilisent les informations contenues dans les documents, entre autres pour des fins de diffusion publique ou de publication, doivent indiquer avec précision la référence : le CRCCF, le titre du fonds ou de la collection, la cote, la description sommaire du document, la date et, s'il y a lieu, l'auteur du document.

Demande de renseignements par téléphone, télécopieur et courrier

Les usagers peuvent obtenir des renseignements par téléphone, télécopieur ou courrier. Ils ont intérêt à préciser le plus possible leur demande. Le personnel du secteur des archives fournit des informations d'ordre général et invite les usagers à venir consulter les documents sur place. On suggère fortement aux usagers, principalement à ceux qui habitent à l'extérieur de la région, de contacter le personnel du secteur des archives afin de rentabiliser au maximum leur séjour au Centre.

Personnel du secteur des archives

Responsable des archives : Lucie Pagé

Archiviste I : Michel Lalonde

Archiviste II : Luce Duval-Laflamme

Archiviste de référence : Bernadette Routhier

À l'occasion, des archivistes, techniciennes, techniciens, commis surnuméraires.

RÉGLEMENTATION DE LA SALLE DE RECHERCHE

Le secteur des archives du CRCCF assure la protection et la conservation des documents dont il a la garde. Les documents d'archives sont uniques et doivent être manipulés avec soin.

1. Les usagers doivent déposer leur manteau, porte-documents et autres objets de même nature dans les espaces prévus à cette fin. Seuls les papiers et les crayons nécessaires au travail sont autorisés. Les crayons à mine sont utilisés pour prendre des notes; des crayons à mine sont mis à la disposition des usagers.
2. Les usagers doivent s'inscrire dans le registre des présences et remplir le formulaire de consultation. Ce formulaire doit être remis au personnel du secteur des archives au départ de l'utilisateur. Pour consulter certains fonds ou collections, les usagers doivent remplir des formulaires spéciaux exigés en vertu de l'entente de donation.
3. Les documents doivent être consultés sur place. Les prêts ne sont pas autorisés.
4. L'accès aux aires d'entreposage des documents est limité au personnel du CRCCF; le personnel du secteur des archives se fait un plaisir de remettre les documents désirés, à raison d'un maximum de trois articles ou chemises à la fois.
5. Il est interdit de fumer, de boire et de manger ou d'apporter de la nourriture ou des boissons dans la salle de recherche.
6. Les usagers apprécient la tranquillité; on doit donc garder le silence ou, tout au plus, parler à voix basse lorsque cela est nécessaire.
7. L'ordre des documents à l'intérieur du contenant doit être respecté; si l'utilisateur désire obtenir une photocopie d'un document, il doit s'adresser au personnel du secteur des archives pour connaître la procédure à suivre.
8. Les documents ne doivent en aucun cas être annotés, marqués, pliés, déchirés ou salis. Il faut également éviter de les utiliser comme appui. Tout document endommagé, en mauvais état ou mal rangé doit être porté à l'attention du personnel du secteur des archives.
9. Les documents doivent être manipulés avec grand soin; des gants de coton sont à la disposition des usagers. Le personnel du secteur des archives peut assister les usagers dans la manipulation des documents, particulièrement les documents de grand format.

Le respect de ces règlements permet d'assurer la conservation des documents pour les générations futures. Toute transgression des règlements entraîne le refus d'accès à la salle de recherche. En outre, le personnel du secteur des archives est autorisé à ouvrir et à examiner tout contenant transporté par les usagers au départ de la salle de recherche.

LE GUIDE DES ARCHIVES CONSERVÉES AU CRCCF

Afin de mettre en valeur les archives conservées au Centre, le CRCCF publiait, en 1980, la première édition d'un guide de dépôt. Réalisé par Judith Hudson-Beattie, le *Guide* présentait de façon succincte les divers fonds. Cette première édition était reçue favorablement et même citée comme modèle. En 1985, une deuxième édition revue et augmentée a été préparée par Marthe Léger.

De 1985 à 1991, l'acquisition de nouveaux fonds d'archives et l'ajout de très nombreux versements aux fonds ouverts¹ se sont traduits par un important accroissement de la masse documentaire, soit plus de 300 mètres linéaires de documents, qu'il importait de rendre accessibles. L'accroissement du volume des archives et la nécessité de répondre efficacement aux demandes des usagers toujours plus nombreux justifiaient la préparation et la publication d'une troisième édition revue et augmentée du *Guide des archives conservées au CRCCF*. Pour réaliser ce projet, le Centre a obtenu, en 1991, une subvention du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

En outre, sous la poussée du développement technologique, le secteur des archives devait automatiser ses opérations. Pour ce faire, il s'imposait, dans un premier temps, que le Centre normalise ses façons de procéder, entre autres dans la description des documents d'archives, en appliquant les *Règles pour la description des documents d'archives* du Bureau canadien des archivistes. Cette troisième édition du *Guide des archives conservées au CRCCF* constitue donc la première étape d'une vaste entreprise. La refonte du *Guide* et l'application des *Règles pour la description des documents d'archives* a nécessité la révision complète de l'ensemble des fonds et collections sous l'angle de l'application la plus rigoureuse et la plus cohérente du principe de provenance²; ces opérations se sont traduites par une réorganisation d'une partie des fonds³ ou collections⁴ d'archives conservés au Centre.

-
1. Fonds ouvert : fonds dont la personne ou l'organisme qui est à l'origine du fonds est toujours actif.
 2. Principe de provenance ou principe du respect des fonds : «principe fondamental selon lequel les archives d'une même provenance ne doivent pas être mélangées à celles d'une autre provenance» (*Dictionnaire de terminologie archivistique = Dictionary of Archival Terminology : English and French with Equivalents in Dutch, German, Italian, Russian and Spanish* / comp. by Frank B. Evans, François-J. Himly and Peter Walne. — New York : Saur, «ICA Handbooks Series; 3», 1984, p. 130).
 3. Fonds : «ensemble des pièces de toute nature que tout corps administratif, toute personne physique ou morale, a automatiquement et organiquement réunies en raison même de ses fonctions ou de son activité» (*Manuel d'archivistique : théorie et pratique des archives publiques en France* / France, Direction des archives. — Paris : S.E.V.P.E.N., 1970, p. 22-23).
 4. Collection : «ensemble de documents dont la réunion est le fruit d'un choix ou du hasard et qui n'étaient pas destinés par leur nature à être conservés ainsi groupés» (*Elsevier's Lexicon of Archive Terminology : French, English, German, Spanish, Italian, Dutch* / compiled and arranged in a systematic basis by a committee of the International Council on Archives. — Amsterdam : Elsevier, 1964, p. 34).

La troisième édition du *Guide des archives conservées au CRCCF* est une refonte en profondeur des première et deuxième éditions, tant au point de vue du contenu que de la méthode. Elle renseigne les chercheurs sur 414 fonds ou collections, soit une masse documentaire qui totalise 790,10 mètres linéaires de documents textuels, près de 863 100 documents photographiques, 979 documents sonores, 77 documents vidéo, 26 documents filmiques, 26 documents ordinolingués, 127 microformes et 2 138 documents particuliers. Le *Guide* comprend trois parties principales : 1) les pages liminaires avec l'introduction, les renseignements généraux, la réglementation de la salle de recherche, la présentation du *Guide* et celle des notices descriptives des fonds et collections d'archives, la liste des abréviations et des sigles en usage dans les notices; 2) le corps de l'instrument de recherche, soit les notices descriptives des fonds et collections; 3) les index : un index onomastique, un index par domaines d'activité et les listes par ordre des cotes.

PRÉSENTATION DES NOTICES DESCRIPTIVES DES FONDS ET COLLECTIONS D'ARCHIVES

Les descriptions sont présentées dans l'ordre alphabétique du nom de la personne ou de l'organisme à l'origine du fonds ou de la collection. Dans le *Guide*, la description d'un fonds ou d'une collection comprend sept zones qui regroupent divers éléments.

COTE

La cote est constituée de la lettre P ou C, suivie de caractères numériques. La lettre P signifie qu'une personne physique ou une famille est à l'origine du fonds ou de la collection; la lettre C, qu'une personne morale, une collectivité, est à l'origine du fonds ou de la collection. Ces deux groupes de fonds ou collections constituent le cadre général de classification du Centre. Les chiffres ne sont qu'un numéro séquentiel à l'intérieur de ces groupes.

TITRE DU FONDS OU DE LA COLLECTION

Cette zone est constituée de l'unité à décrire, soit le fonds ou la collection, suivi du nom de la personne physique ou morale à l'origine du fonds ou de la collection. Tel que le prescrivent les *Règles pour la description des documents d'archives*, en l'absence de titre officiel propre, le titre composé propre est basé sur le contenu du fonds ou de la collection⁵.

DATE OU DATES EXTRÊMES DES DOCUMENTS

La ou les dates présentées sont la ou les dates de création des documents décrits, sauf dans le cas de fonds ou collections entièrement constitués de copies où la mention «reproduction» précède la date de reproduction des documents mise entre crochets.

CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES DES DOCUMENTS

Cette zone décrit la quantité et les caractéristiques physiques des documents : le nombre de pages ou de mètres linéaires de documents textuels; le nombre de documents photographiques; le nombre de documents sonores; le nombre de documents vidéo; le nombre de documents filmiques; le nombre de documents ordinolingués; le nombre de microformes; le nombre de documents particuliers. L'expression «documents particuliers» désigne des documents qui, par leur format, leur support ou leur caractère mixte, nécessitent des soins particuliers en matière de conservation (par exemple : les cartes, les plans architecturaux, les sceaux, les affiches, certains diplômes ou certificats, etc.). Lorsqu'un fonds ou une collection compte plus de trois genres de documents, l'expression «et doc. sur autres supports» est employée; l'utilisateur doit alors consulter les notes complémentaires.

5. Cette précision n'est pas reprise dans les notes complémentaires des notices descriptives des fonds et collections.

NOTES HISTORIQUES OU NOTES BIOGRAPHIQUES

Les notes historiques décrivent brièvement l'histoire administrative de la collectivité ou de l'organisme à l'origine du fonds ou de la collection. Les notes biographiques présentent une biographie succincte de la personne physique ou de la famille à l'origine du fonds ou de la collection. Les notes historiques ou les notes biographiques ne sont en aucune manière exhaustives. Dans la mesure du possible, la présentation des informations et l'ordre dans lequel elles apparaissent ont été normalisés. Il s'agit d'un cadre de présentation des informations; la personnalité ou les activités des personnes ou des organismes ne permettent pas toujours d'appliquer ce dernier. De plus, les notes sont tributaires des sources disponibles sur la personne ou l'organisme à l'origine du fonds ou de la collection.

Notes historiques

- le nom de l'organisme;
- l'acronyme ou le signe connu et reconnu entre parenthèses;
- le lieu et la date de la fondation, de la constitution en société et/ou de l'incorporation;
- les modifications de la raison sociale et leur date;
- les objectifs de l'organisme selon les années;
- les structures, c'est-à-dire les principales instances décisionnelles de l'organisme selon les années;
- les effectifs et les catégories de membres selon les années;
- les principales activités ou champs d'activité de l'organisme;
- les publications de l'organisme, soit les études et les périodiques;
- les sources utilisées dans la rédaction des notes historiques.

Notes biographiques

- le nom de la personne;
- les autres formes du nom, entre parenthèses;
- les pseudonymes, entre crochets;
- les fonctions principales de la personne;
- le lieu de naissance et la date de naissance, le lieu et la date de décès;
- les liens parentaux;
- les études, soit l'institution, le lieu, les sujets étudiés ou le diplôme obtenu, les années d'études ou la date d'obtention du diplôme;
- les activités professionnelles, soit le nom et le lieu de l'entreprise, le titre ou la fonction, les dates;
- les activités paraprofessionnelles ou communautaires auxquelles participent la personne, incluant le nom de l'organisme, la fonction, les dates;
- les distinctions reçues par la personne, soit le titre de la distinction, l'organisme qui décerne la distinction, la date;
- les principales publications de la personne et la collaboration de celle-ci à des ouvrages et à des périodiques, incluant le titre de l'oeuvre, l'année de parution suivie, entre parenthèses, du prix décerné à l'oeuvre et l'année d'attribution du prix si celle-ci diffère de l'année de parution;
- les sources utilisées dans la rédaction des notes biographiques.

PORTÉE ET CONTENU

Cette zone fournit une indication de la valeur de témoignage du fonds ou de la collection en rapport avec les activités de la personne ou de l'organisme à l'origine du fonds ou de la collection. Cette zone donne également un aperçu du contenu par l'énumération des principaux types de documents et des grandes séries du fonds ou de la collection.

NOTES COMPLÉMENTAIRES

Les notes complémentaires apportent ou ajoutent des précisions aux informations contenues dans les autres zones. Elles portent sur divers aspects et se présentent comme suit :

- les caractéristiques matérielles complémentaires;
- la source d'acquisition, soit le nom de la donatrice, du donateur ou de l'organisme donateur, la date de donation, le mode d'acquisition;
- le cadre de classification, soit la présentation des séries lorsque la collection ou le fonds est traité, organisé et décrit;
- la langue des documents, autre que le français ou l'anglais;
- l'emplacement des originaux, s'il s'agit de reproductions;
- les autres formes lorsque les documents sont disponibles sous une autre forme, par exemple, sur microforme;
- les restrictions spécifiques à la consultation, à la reproduction et à la publication; outre les restrictions données dans cette note, les usagers doivent respecter la loi concernant le droit d'auteur et la confidentialité des renseignements à caractère personnel;
- les instruments de recherche spécifiques au fonds ou à la collection (par exemple, répertoire, inventaire, description sommaire);
- les documents connexes, soit les documents de la même personne ou du même organisme à l'origine du fonds ou de la collection, conservés dans d'autres services d'archives; le titre du fonds ou de la collection et le lieu de conservation⁶;
- les versements, soit le nombre de versements, la date du plus récent versement, l'expression «aucun autre versement prévu» ou «autres versements prévus»;
- la cotation, soit les cotes des documents sur autres supports⁷ : documents photographiques, Ph; documents sonores, vidéo et filmiques, S; documents ordinolingués, Or; microformes, MCF; documents particuliers, M;
- les notes générales.

6. Dans la mesure du possible, les documents connexes ont été localisés au moyen de divers instruments de recherche disponibles, entre autres le *Catalogue collectif des manuscrits*.

7. Ces cotes ne sont utilisées que pour assurer le contrôle des documents dont les caractéristiques matérielles nécessitent qu'ils soient regroupés, conservés et traités de façon particulière. Ces cotes ne remplacent pas les cotes spécifiques, P ou C, des fonds et collections.

LISTE DES ABRÉVIATIONS ET DES SIGLES

Cette liste comprend les abréviations et les sigles utilisées dans les notices descriptives des fonds et collections d'archives. Pour les acronymes ou sigles des organismes, les usagers doivent consulter l'index onomastique.

ANC	Archives nationales du Canada
ANQ	Archives nationales du Québec
BMM	Bibliothèque municipale de Montréal
BNQ	Bibliothèque nationale du Québec
DAF	<i>Dictionnaire de l'Amérique du Nord : francophonie nord-américaine hors Québec</i> / Charles Dufresne et al. -- Ottawa : Presses de l'Université d'Ottawa, 1988.
DALFAN	<i>Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord</i> / Réginald Hamel, John Hare, Paul Wyczynski. -- Montréal : Fides, 1989.
doc.	document
DOLQ	<i>Dictionnaire des oeuvres littéraires du Québec</i> / sous la direction de Maurice Lemire. -- Montréal : Fides, 1978-1987, 5 tomes.
en collab.	en collaboration
m	mètre
p.	page
PQ	<i>La Presse québécoise : des origines à nos jours</i> / André Beaulieu, Jean Hamelin. -- Québec : Presses de l'Université Laval, 1973-1989.
pseud.	pseudonyme
RRFO	<i>Répertoire des ressources franco-ontariennes.</i> -- Ottawa : [s.n.], 1978-1982.
RVFA	<i>Le Répertoire de la vie française en Amérique</i> / Conseil de la vie française en Amérique. -- Québec : Conseil de la vie française en Amérique, 1978-1992.

P 229

FONDS JEAN-LOUIS-ALLARD

1936-1991

0,72 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Allard, Jean-Louis. Professeur. Saint-Robert (Qué.), 7 juin 1926 - . Université d'Ottawa: B.A. et B.Ph., 1948; L.Ph., 1949; Université de Paris, diplôme d'études supérieures (philosophie), 1960; Université catholique de Paris, D.Ph., 1960; Université des sciences sociales de Grenoble, doctorat (3^e cycle) en psycho-pédagogie et sciences de l'éducation, 1978. Université d'Ottawa: chargé de cours, 1949; professeur adjoint, 1954; agrégé, 1961; titulaire, 1965; émérite, 1986. Professeur invité: Université Saint-Paul; Collège dominicain de philosophie et de théologie d'Ottawa. Membre: Ordre de Jacques Cartier; Bureau des gouverneurs du Collège catholique Samuel-Genest; Association internationale Jacques et Raïssa Maritain. Décoration pontificale Pro Ecclesia et pontifice, 1982. Oblat honoraire, 1986. Publications: *Jacques Maritain, philosophe dans la cité / A Philosopher in the World*, 1985 (prix Champlain); *Être et savoir*, 1989. Collabore à divers périodiques dont: *Nova et Vetera*, *Revue Thomiste*, *Études maritainiennes / Maritain Studies*, *Église canadienne*. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Jean-Louis Allard au sein de l'Ordre de Jacques Cartier. Comprend, entre autres: des documents de travail des comités de l'orientation et de l'organisation; des procès-verbaux et rapports des réunions de la CX; des documents du conseil provincial et des conseils régionaux; de la correspondance; des documents financiers. Les documents témoignent aussi des activités de Jean-Louis Allard au Bureau des gouverneurs du Collège catholique Samuel-Genest. Comprend, entre autres: des procès-verbaux; des états financiers; des prospectus; un guide de l'étudiant.

Notes complémentaires

Acquis de Jean-Louis Allard, le 31 janvier 1986, par donation.

Répertoire numérique (1^{er} versement); description sommaire (versement subséquent).

2 versements au 6 mars 1992; autres versements prévus.

C 55

FONDS ARCHIVES-SECOURS

1978-1979

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Archives-Secours. Projet mis sur pied en 1977. Objectifs: «localiser et [...] décrire sommairement les collections et fonds d'archives à l'intérieur des limites [...] du territoire du Hull métropolitain» (C55/1/2). Il s'agit d'un projet d'un groupe d'étudiants en technique de documentation au Cégep de l'Outaouais sous la direction de Roger Corneau, Jacques Grimard et Pierre-Louis Lapointe. Cette enquête, menée auprès de 70 organismes de la région de Hull, a conduit à la rédaction d'un relevé préliminaire des dépôts d'archives publiques, parapubliques, religieuses et privées du Hull métropolitain. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend un fichier par types de services d'archives et le relevé préliminaire des dépôts d'archives de la région du Hull métropolitain réalisé dans le cadre du projet Archives-Secours, sous la direction de Roger Corneau, Jacques Grimard et Pierre-Louis Lapointe.

Notes complémentaires

Acquis de Roger Corneau (codirecteur du projet), le 5 juin 1979, par donation. Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de Roger Corneau. Toute publication requiert l'autorisation écrite de Roger Corneau.

Description sommaire.

2 versements au 12 décembre 1983; aucun autre versement prévu.

C 35

**FONDS ASSEMBLÉE DES CENTRES
CULTURELS DE L'ONTARIO**

1968-1980

0,50 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Assemblée des centres culturels de l'Ontario (ACCO). Fondation, Toronto, 10 décembre 1978. Principaux objectifs, 1980: regrouper les centres culturels existants; seconder les centres culturels en voie de formation; «maintenir des liens de collaboration et d'information entre ces centres; seconder, favoriser et promouvoir aux profits des centres culturels franco-ontariens [...] le développement et la promotion de toutes activités culturelles» (C35/5/2). Structures, 1980: Comité administratif et Conseil d'administration. Effectifs: en 1992, 15 organismes membres. Organise des ateliers de formation et des activités de promotion d'artistes franco-ontariens. Publication: *L'Accord*. Sources: Fonds ACCO; RVFA 1992-1993, p. 141.

Portée et contenu

Le Fonds Assemblée des centres culturels de l'Ontario comprend principalement: le manuscrit du rapport *Onze centres culturels franco-ontariens: éléments de trajectoire et d'horizon*, par Pierre Pelletier (1979); les règlements de l'Assemblée; de la correspondance; de la documentation sur les centres culturels franco-ontariens suivants: Centre communautaire francophone de Toronto, Centre d'activités françaises de Penetanguishene, Centre des jeunes de Sudbury, Centre régional de loisirs culturels de Kapuskasing, La Chasse-Galerie (Toronto), La Ronde (Timmins), Centre culturel «La Ste-Famille» (Rockland), Le Chenail (Hawkesbury), Le Patro (Ottawa), Les Compagnons des francs loisirs de North Bay, Les Copains d'Iroquois Falls.

Notes complémentaires

Acquis de l'ACCO, le 18 octobre 1978, par donation.

Répertoires numériques.

3 versements au 13 février 1985; autres versements prévus.

C 13

**FONDS ASSEMBLÉE PROVINCIALE
DES MOUVEMENTS DE JEUNES
DE L'ONTARIO FRANÇAIS**

1968-1971

0,04 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Assemblée provinciale des mouvements de jeunes de l'Ontario français (APMJOF). Fondation, mai 1968; s'associe à l'Association de la jeunesse franco-ontarienne pour créer Direction-Jeunesse en octobre 1970; dissolution en [1971]. Objectifs: «promouvoir le mieux-être culturel des mouvements membres par la mise sur pied de services; représenter la jeunesse de l'Ontario français et ses mouvements auprès d'organismes extérieurs, dont le gouvernement ontarien» (C13/1/5). Principales activités: club du livre, publications, animation, activités culturelles. Sources: Fonds APMJOF; Fonds Direction-Jeunesse.

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités de l'Assemblée provinciale des mouvements de jeunes de l'Ontario français, entre autres, le premier congrès général, les mémoires présentés au gouvernement de l'Ontario et le club du livre. Comprend des procès-verbaux, de la correspondance générale, un rapport financier, divers textes et mémoires, des documents de promotion du club du livre.

Notes complémentaires

Acquis de Direction-Jeunesse, le 11 juillet 1978, par donation.

7 séries: Congrès; Procès-verbaux; Correspondance générale; Régie et finances; Divers textes et mémoires; Communiqués de presse; Club du livre.

Répertoire numérique.

1 versement au 11 juillet 1978; aucun autre versement prévu.

FONDS ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE L'ONTARIO

1851-1991

120,10 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO). Fondation lors du «grand congrès des Canadiens français d'Ontario tenu à Ottawa les 18, 19 et 20 janvier 1910» (C2/19/1); incorporation, 24 septembre 1913. Association canadienne-française d'éducation d'Ontario (ACFEO), 1910; Association canadienne-française de l'Ontario, 30 septembre 1970. Objectifs: lors de sa fondation, la finalité de l'ACFEO est définie comme la «juste revendication de tous les droits des Canadiens français de l'Ontario et l'infatigable surveillance de tous leurs intérêts» et ses domaines prioritaires d'activités (1926) sont «toute question concernant les écoles [...] l'usage et le respect du français [...] les] renseignements sur les groupes canadiens-français de la province [...] et] tous renseignements concernant la colonisation» (C2/19/1). Après une importante entreprise de consultation auprès de ses membres et des organismes membres, l'ACFEO redéfinit, en 1969, son mandat: «La promotion constante des intérêts des Ontariens de langue française et leur épanouissement dans tous les domaines» (C2/485/2); en 1980, le principal but de l'ACFO est «de promouvoir l'épanouissement des Ontariens de langue française ou de culture française» (C2/485/2). Structures: les principales instances décisionnelles de l'ACFO sont l'Assemblée générale, le Comité exécutif, le Conseil d'administration ou Bureau de direction et les conseils régionaux. Effectifs: en 1992, 22 conseils régionaux et 24 organismes affiliés (RVFA). Depuis sa fondation, l'ACFO a oeuvré pour les droits des francophones de l'Ontario dans les sphères d'activités les plus diverses: éducation, culture, politique, services juridiques, économie, santé et services sociaux. Elle est l'un des principaux porte-parole des communautés franco-ontariennes auprès des gouvernements provincial et fédéral. Publications: *La Vie franco-ontarienne*, *Le Temps*, *ACFO-Info*, *ACFO-Presse*. Sources: Fonds ACFO; RVFA 1992-1993, p. 141-142.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de l'Association canadienne-française de l'Ontario et de ses réalisations, entre autres: la résistance au Règlement 17 et son amendement (1912-1927); la création de nombreux organismes franco-ontariens, tel le quotidien *Le Droit* (1913); les différentes luttes dans le domaine scolaire; la création d'écoles secondaires publiques françaises (1967-1969); l'obtention de services gouvernementaux en français (depuis 1970). De plus, les dossiers des différentes localités permettent de brosser un tableau général des diverses communautés francophones et les dossiers de nombreux individus, d'éclairer la vie de plusieurs personnalités passées et présentes de l'Ontario français.

Notes complémentaires

Comprend aussi 955 doc. photographiques. -- 55 doc. sonores. -- 11 doc. vidéo. -- 1 doc. filmique. -- 3 microformes. -- 191 doc. particuliers.

Acquis de l'Association canadienne-française de l'Ontario (Secrétariat provincial et Conseil régional d'Ottawa-Carleton), le 9 décembre 1969, par donation.

Pour les 30 premiers versements, 9 séries: I. Constitution en société, statuts, règlements et rapports; II. Congrès généraux, assemblées générales et assemblées annuelles; III. Comité exécutif, Bureau des gouverneurs, Bureau de direction, Conseil d'administration et autres comités; IV. Administrations provinciale et régionales; V. Régie et finances; VI. Autres activités; VII. Relations avec les organismes externes; VIII. Dossiers d'information; IX. Coupures de presse et divers.

Sont également disponibles sur microformes: le «Livre historique de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, 1910-1933»; le «Livre historique de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, 1926-1960»; les ordres du jour et les procès-verbaux du Comité exécutif, 1914-1963; les ordres du jour, les procès-verbaux et les documents connexes du Conseil d'administration ou Bureau de direction, 1913-1962.

La consultation des dossiers du personnel requiert l'autorisation écrite de l'ACFO. Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de l'ACFO. Toute publication requiert l'autorisation écrite de l'ACFO.

Répertoires numériques (30 premiers versements): *Inventaire des documents de l'Association canadienne-française d'Ontario*. Vol. I, II, III, IV / Université d'Ottawa, Centre de recherche en civilisation canadienne-française. -- Ottawa: CRCCF, 1976-1988 (Documents de travail

du CRCCF; 1, 6, 23, 27). Les volumes III et IV sont en fait des répertoires numériques. *Répertoire numérique du 25e au 30e versement du fonds de l'Association canadienne-française de l'Ontario* / Johanne Beaumont et al. -- Ottawa: CRCCF, 1991 (Documents de travail du CRCCF; 34). Description sommaire (versements subséquents).

53 versements au 4 décembre 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 2. -- Doc. sonores, vidéo et filmique: S 13. -- Microformes: MCF 21. -- Doc. particuliers: M 17.

C 9

FONDS ASSOCIATION DE LA JEUNESSE FRANCO-ONTARIENNE

1949-1972

4,64 m linéaires de doc. textuels. -- ca 35 doc. photographiques. -- 4 doc. particuliers.

Notes historiques

Association de la jeunesse franco-ontarienne (AJFO). Fondation, Ottawa, 4 décembre 1949, sous les auspices de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario; charte provinciale, 24 novembre 1949; s'associe à l'Assemblée provinciale des mouvements de jeunes de l'Ontario pour créer Direction-Jeunesse en octobre 1970; dissolution vers 1972. Objectifs: «de grouper et d'unir la jeunesse franco-ontarienne en vue de développer chez elle une mentalité canadienne-française et catholique par l'étude et par l'action» (C9/1/7). Structures: Bureau central, comités régionaux et cercles locaux. Principales activités: cours de personnalité et d'orientation; diverses enquêtes, entre autres, une enquête provinciale sur les loisirs. Publications: *Le Chaïnon*, *Vox Vestra*, *Franco-Jeu*, *Bulletin de l'AJFO*. Sources: Fonds AJFO; Fonds Direction-Jeunesse.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne. Comprend principalement les documents constitutifs, les procès-verbaux, les dossiers des cercles locaux, les

textes et mémoires ainsi que la correspondance avec des organismes externes.

Notes complémentaires

Acquis de l'AJFO, le 18 juillet 1972, par donation.

17 séries: Constitution, statuts et règlements, notes historiques; Congrès et journées d'étude; Procès verbaux et ordres du jour, rapports des comités et des bureaux régionaux; Listes et cartes de membres; Correspondance générale; Régie et finances; Cercles locaux; Cours de personnalité; Enquêtes; Dossiers d'information; Divers textes et mémoires; Périodiques de l'AJFO; Voyage interprovincial albertain; Relations avec les organismes externes; Coupures de presse; Diverses biographies d'auteurs; Divers textes.

Répertoires numériques.

2 versements au 11 juillet 1978; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 74. -- Doc. particuliers: M 18.

C 105

FONDS ASSOCIATION DE LA PRESSE FRANCOPHONE HORS QUÉBEC

1976-1990

1,60 m linéaire de doc. textuels. -- 12 doc. photographiques. -- 4 doc. particuliers.

Notes historiques

Association de la presse francophone hors Québec (APFHQ). Fondation, Ottawa, 1976. Objectifs: «de grouper les journaux d'expression française, de favoriser les rencontres et les contacts entre ses membres, de mettre en commun certains fonds et connaissances et de représenter et défendre les intérêts de la presse d'expression française du Canada hors Québec» (DAF). Services, entre autres: consultation, formation. Administre le fonds de bourses de la Fondation Donatien-Frémont. Effectifs: en 1988, 22 membres. Publication: *L'Éditeur* (bulletin irrégulier). Source: DAF, p. 29.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de l'Association de la presse francophone hors Québec depuis sa fondation.

Comprend principalement les documents des réunions annuelles et des rencontres, de la correspondance, des rapports financiers, les dossiers des divers prix d'excellence et bourses ainsi que les dossiers des organismes externes.

Notes complémentaires

Acquis de l'APFHQ, le 26 novembre 1991, par donation.

La consultation des dossiers ci-dessous requiert l'autorisation écrite de l'Association de la presse francophone hors Québec: F.D.F., demandes de bourses 1984-1985; Candidatures reçues de journalistes, Re: l'Évènement: Québec 1534-1984; Demandes de bourses F.D.F.; Concours: commis comptable; Fondation Donatien-Frémont, demandes de bourses 1981-82; [Correspondance, rapports, curriculum vitae]; C.C., journaliste-rédacteur; Séjour à Québec, re: journalistes-autonomes 85; [Demande de subvention] (1^{er} versement).

Description sommaire.

1 versement au 26 novembre 1991; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 212. -- Doc. particuliers: M 130.

C 112

FONDS ASSOCIATION DES CONFRÈRES ARTISTES DU CAVEAU

1932-1948

0,14 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Association des confrères artistes du Caveau. Fondation, Ottawa, [1932]; constitution, 7 juin 1947. Objectifs: organiser «des soirées culturelles et artistiques susceptibles [d'aider les confrères artistes] à se former, à s'informer et à mettre en pratique leurs connaissances dans leur domaine précis d'intérêt» (DAF). Structures: 1933, Journée fédérale (Assemblée générale), Conseil fédéral, Bureau fédéral, cinq corporations, soit les corporations des diseurs, des chantres, des littérateurs, des musiciens, des peintres; 1938, trois corporations principales, soit les corporations des diseurs, des arts décoratifs et des lettres. Le Bureau fédéral est composé du chef fédéral et d'un conseil, formé du chef de chacune des

corporations ainsi qu'un Conseil exécutif; chaque corporation est composée d'un chef, d'un Conseil [d'administration] et d'un [Conseil] exécutif formé le plus souvent d'un secrétaire, d'un trésorier et d'un archiviste. Après 1951, aucun document ne témoigne des activités du Caveau. «Du début des années trente jusque dans les années cinquante, Le Caveau est l'un des lieux artistiques les plus en vue d'Ottawa et est récipiendaire de plusieurs distinctions» (DAF). Publication: *Bulletin du Caveau*. Sources: Fonds Association des confrères artistes du Caveau; Fonds Marcel-Fortin; DAF, p. 74;

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités de l'Association des confrères artistes du Caveau. Comprend: les procès-verbaux des assemblées du Conseil fédéral, des Journées fédérales, des conférences fédérales, 1932-1940; les listes des officiers du Conseil fédéral, du Bureau fédéral et des cinq corporations; la constitution et les règlements de l'Association des confrères artistes du Caveau du 7 juin 1947 (copie carbone); des listes de contributions et des états de compte; de la correspondance générale. Le fonds témoigne aussi des activités de la Corporation des lettres. Comprend: une liste des membres au 24 janvier 1938; les procès-verbaux, 1936-1941 et 1946-1948, des notes manuscrites des réunions, fin 1947 et début 1948. Le fonds témoigne également de la Corporation des diseurs. Comprend: un rapport d'activités générales et financières. Enfin: deux numéros du *Bulletin du Caveau*, no 2, octobre 1947 et no 3, décembre 1947; des spicilèges de coupures de presse sur les activités du Caveau; des programmes de pièces de théâtre.

Notes complémentaires

Acquis de Guy Sylvestre (ancien membre du Caveau), le 24 septembre 1984, par donation; de Danielle Charbonneau, le 16 octobre 1985, par donation; de Paul de Bellefeuille (frère de Renée de Bellefeuille, archiviste du Caveau pendant plusieurs années), le 5 décembre 1986, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 5 décembre 1986; aucun autre versement prévu.

C 10

**FONDS ASSOCIATION DES ÉCOLES
SECONDAIRES PRIVÉES FRANCO-
ONTARIENNES**

1965-1970

0,54 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Association des écoles secondaires privées franco-ontariennes (AESPFO). Fondation, 3 avril 1965. Objectifs: «promouvoir une meilleure éducation catholique et française dans les écoles secondaires privées franco-ontariennes; scruter l'avenir des écoles secondaires privées franco-ontariennes; grouper les écoles secondaires privées franco-ontariennes et leur servir de porte-parole officiel auprès des différentes autorités ecclésiastiques, religieuses ou civiles, ainsi qu'auprès des organismes qui sollicitent leur collaboration; étudier les problèmes communs» (C10/1/1). Structures: Assemblée générale, Bureau de régie, Conseil exécutif, organisation régionale, comités permanents ou provisoires. L'AESPFO était membre affilié de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario. Publication: *Les Écoles secondaires privées franco-ontariennes, mémoire de la Commission d'étude de l'Association des écoles secondaires privées franco-ontariennes*, décembre 1966; ce mémoire a joué un rôle important dans la création par le gouvernement ontarien d'écoles secondaires publiques françaises en 1969. Source: Fonds AESPFO.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de l'Association des écoles secondaires privées franco-ontariennes pour la période 1965-1970, années charnières de la création des écoles secondaires publiques françaises en Ontario. Comprend principalement les documents constitutifs de l'Association, de la correspondance, les dossiers des comités, des mémoires, des documents financiers, la correspondance avec les organismes externes ainsi que des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de l'AESPFO, le 28 octobre 1972, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 4 juin 1975; aucun autre versement prévu.

C 50

**FONDS ASSOCIATION DES ENSEIGNANTES
ET DES ENSEIGNANTS FRANCO-
ONTARIENS**

1936-1991

34,13 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (AEFO). Fondation, Ottawa, 1939, à la suite de la formation d'une «section des professeurs», le 1^{er} novembre 1936, sous les auspices de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa; obtention d'une charte provinciale, 1943; adhésion à la Fédération des enseignants de l'Ontario, 1944. Raisons sociales: Association de l'enseignement bilingue, 1939; Association de l'enseignement français, 1941; Association de l'enseignement français en Ontario, 1946; Association des enseignants franco-ontariens, 1962; Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens, 1985. Objectifs: 1940, «d'étudier tous les problèmes qui touchent à l'enseignement bilingue; de prendre tous les moyens possibles pour améliorer cet enseignement ainsi que la situation du corps enseignant» (Dossiers administratifs CRCCF, Historique de l'AEFO, 1959); 1992, «protéger individuellement et collectivement ses membres pour assurer le respect de tous leurs droits dans l'exercice de leur profession; promouvoir une meilleure éducation des francophones en Ontario; promouvoir l'épanouissement professionnel de ses membres» (RVFA). Structures: Assemblée générale, Comité exécutif, Bureau de direction ou Conseil d'administration, divers comités et conseils, unités régionales. Effectifs: en 1992, 6 300 membres. Depuis ses débuts, l'AEFO se consacre à l'amélioration de l'enseignement au bénéfice de la collectivité franco-ontarienne. Toutefois, son influence ne s'exerce pas uniquement dans le domaine scolaire, elle fait campagne chaque fois que les droits

de la langue française le réclament. Elle collabore avec l'Association canadienne-française de l'Ontario et est à l'origine de certaines associations, telles l'Association canadienne d'éducation de langue française, l'Association de la jeunesse franco-ontarienne, l'Association des écoles secondaires privées franco-ontariennes et la Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien. Publications: *L'École ontarienne*, *En Bref*, *Entre nous*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds AEFO; RVFA 1992-1993, p. 144-145.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens. Comprend principalement: les documents constitutifs; les procès-verbaux du Comité exécutif, du Bureau de direction et du Conseil d'administration et des divers comités; les dossiers des administrations régionales; les textes et mémoires; la correspondance avec des organismes externes, dont la Fédération canadienne des enseignants, la Fédération des enseignants de l'Ontario et le ministère de l'Éducation de l'Ontario.

Notes complémentaires

Comprend aussi 375 doc. photographiques. -- 26 doc. sonores. -- 43 doc. vidéo. -- 5 doc. filmiques. -- 45 doc. particuliers.

Acquis de l'AEFO, le 3 novembre 1983, par donation.

Pour les 6 premiers versements, 10 séries: I. Constitution, statuts, règlements, notes historiques et renseignements généraux; II. Congrès généraux ou assemblées annuelles, «séminars» et colloques; III. Section primaire et Section secondaire; IV. Comité exécutif, Bureau de direction et Conseil d'administration, autres conseils et comités; V. Administration provinciale et régionale; VI. Régie et finances; VII. Autres activités; VIII. Relations avec les organismes externes; IX. Dossiers d'information; X. Divers.

La consultation des dossiers du personnel ainsi que des procès-verbaux du Comité exécutif requiert l'autorisation écrite de l'AEFO.

Répertoire numérique (6 premiers versements): *Répertoire numérique détaillé des documents de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (1936-1984)* / Johanne Beaumont et al. -- Ottawa: CRCCF, 1988 (Documents de travail du CRCCF; 28). Description sommaire (versements subséquents).

12 versements au 28 août 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 171. -- Doc. sonores, vidéo et filmiques: S 51. -- Doc. particuliers: M 91.

C 103

FONDS ASSOCIATION DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX D'EXPRESSION FRANÇAISE

1958-1984

1,56 m linéaire de doc. textuels. -- 4 doc. particuliers.

Notes historiques

Association des fonctionnaires fédéraux d'expression française (AFFEF). Fondation, Ottawa, 13 juillet 1964. Objectifs: 1964, «grouper des fonctionnaires d'expression française et promouvoir par tous les moyens légitimes le développement professionnel, culturel, économique, scientifique et technique des membres, ainsi que leur bien-être général» (C103-1/1). Structures: 1964, Conseil d'administration, conseils locaux et régionaux. Source: Fonds AFFEF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de l'Association des fonctionnaires fédéraux d'expression française. Comprend: la constitution; les lettres patentes; les statuts et règlements; l'historique; les procès-verbaux des assemblées générales et des réunions; de la correspondance; la liste des membres; des textes de discours et de conférences; des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de l'AFFEF, le 8 février 1991, par donation.

La consultation des documents ci-dessous requiert l'autorisation écrite de l'AFFEF: Assurance: liste des assurés 1965-1966; Alliance, L': assurance-vie collective (C103-1/3).

Description sommaire.

1 versement au 8 février 1991; aucun autre versement prévu.

Doc. particuliers: M 128.

**FONDS ASSOCIATION DES SCOUTS
DU CANADA, FÉDÉRATION DES SCOUTS
DE L'ONTARIO, DISTRICT D'OTTAWA**

1919-1986

14,30 m linéaires de doc. textuels. -- 5 doc. photographiques.

Notes historiques

Association des scouts du Canada, Fédération des scouts de l'Ontario, district d'Ottawa. Fondation, première troupe scout par Baden-Powell, Angleterre, 1907; fondation, première troupe catholique de langue française, paroisse Notre-Dame d'Ottawa, 29 mars 1918; les troupes de langue française sont sous la tutelle de la Boy Scouts Association; fondation d'une association de chefs et d'aumôniers scouts de langue française, Ottawa, 1933, association qui permet au mouvement scout de prendre de l'ampleur chez les francophones hors Québec; fondation de la Fédération des scouts catholiques de la province de Québec, 1935; adhésion des scouts de langue française du diocèse d'Ottawa et du diocèse de Pembroke à la Fédération québécoise, 1948; les autres troupes scout francophones hors Québec sont laissées pour compte jusqu'à la formation de l'Association des scouts du Canada, regroupant, en 1972, quatre fédérations: Acadie, Québec, Ontario et Ouest. Incorporation de l'Association des scouts du Canada, 18 juin 1969. But, 1969: «aider des jeunes à devenir de bons citoyens, en cultivant leur santé, en formant leur caractère, en développant leur compétence pratique, en les initiant au service des autres et à la vie en société et en guidant leur recherche personnelle au Seigneur» (C74-2/1/5). Principales structures: Assemblée générale, Conseil national, Comité exécutif, les districts et les groupes. Source: Fonds Association des scouts du Canada, Fédération des scouts de l'Ontario, district d'Ottawa.

Portée et contenu

Le Fonds Association des scouts du Canada, Fédération des scouts de l'Ontario, district d'Ottawa témoigne des activités du mouvement scout du district d'Ottawa ainsi que de ses relations avec les troupes scout ontariennes, membres de la Fédération des scouts de l'Ontario, avec les fédérations régionales (Acadie,

Québec et Ouest), et avec l'Association des scouts du Canada. Comprend principalement: des notes historiques, les statuts et règlements, des rapports, les procès-verbaux et des documents afférents aux réunions, de la correspondance générale, des documents financiers, les dossiers des membres et des troupes, des dossiers des cours, des camps et des jamborés.

Notes complémentaires

Acquis de l'Association des scouts du Canada, Fédération des scouts de l'Ontario, district d'Ottawa, le 4 novembre 1983, par donation.

Description sommaire.

Voir aussi le Fonds Scouts et guides de l'Outaouais aux ANQ, Centre régional de l'Outaouais.

5 versements au 21 décembre 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 141.

**FONDS ASSOCIATION DES TRADUCTEURS
ET INTERPRÈTES DE L'ONTARIO**

1927-1974

0,12 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario (ATIO) / Association of Translators and Interpreters of Ontario (ATIO). Fondation, 10 novembre 1920; lettres patentes du gouvernement de l'Ontario, 1921; lettres patentes supplémentaires, 10 septembre 1962. Association technologique de langue française d'Ottawa (ATLFO), 1920; Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario (ATIO), 1962. Objectifs, 1967: «réunir sans distinction tous les traducteurs et interprètes de profession, qu'ils soient patrons, employés ou travailleurs indépendants [... afin] de défendre [... leurs] intérêts professionnels [...]; de favoriser la formation de traducteurs et d'interprètes compétents; d'améliorer la qualité de la traduction et de l'interprétation; d'entretenir des relations amicales et professionnelles avec les groupements analogues du Canada et de l'étranger» (C34/1/1). Structures: Assemblée générale, Conseil d'administration, comités, membres titulaires, membres associés.

Publications: *Translatio* (Bulletin); *Meta* (Journal des traducteurs). Source: Fonds ATIO; *La Traduction au Canada, 1534-1984* / Jean Delisle. -- Ottawa: PUO, 1987, 436 p.

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités de l'Association technologique de langue française d'Ottawa et de l'Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario pour la période 1927 à 1974. Comprend principalement les statuts et règlements et des glossaires.

Notes complémentaires

Acquis de l'ATIO, le 27 mai 1976, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 24 juillet 1984; autres versements prévus.

C 11

FONDS ASSOCIATION FRANÇAISE DES CONSEILS SCOLAIRES DE L'ONTARIO

1943-1991

40,32 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Association française des conseils scolaires de l'Ontario (AFCSO). Fondation, Ottawa, 17 octobre 1944, sous les auspices de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario; incorporation, 1962. Raisons sociales: Association des commissaires des écoles bilingues de l'Ontario (ACEBO), 1944; Association des commissions des écoles bilingues d'Ontario, 1962; Association française des conseils scolaires de l'Ontario (AFCSO), 1972. Objectifs: 1944, «veiller aux intérêts scolaires, religieux, linguistiques des écoles bilingues de l'Ontario; [...] assurer une plus grande coopération entre les commissaires d'écoles bilingues; [...] coopérer, dans les questions d'intérêt commun, avec les Associations de commissaires d'écoles et autres» (C11/1/3); 1982, «assurer le plein épanouissement de la population scolaire franco-ontarienne des conseils d'écoles séparées, des conseils d'éducation, de toutes institutions

d'éducation et de tous les corps administratifs chargés d'éducation» (C11/1/3), auquel vient s'ajouter en 1992, «améliorer les conditions et la qualité de l'éducation en langue française» (RVFA). Structures: Assemblée générale, Comité exécutif, Bureau de direction ou Conseil d'administration, administrations régionales et locales. Effectifs: en 1962, 350 commissions scolaires représentant 1 100 commissaires d'écoles et 350 secrétaires-trésoriers; en 1982, 36 conseils d'écoles séparées et 40 conseils scolaires représentant 800 conseillers scolaires, surintendants francophones et membres des comités consultatifs de langue française. L'AFCSO est active principalement dans les dossiers suivants: la création des écoles secondaires publiques françaises, l'émergence des comités consultatifs de langue française et celle de conseils scolaires homogènes. De plus, elle collabore étroitement avec divers organismes, tels l'Association canadienne-française de l'Ontario, l'Association canadienne d'éducation de langue française, le Ontario School Trustees' Council et la Ontario Separate School Trustees' Association. Publication: *Infoscolaire*. Sources: Fonds AFCSO; RVFA 1992-1993, p. 147.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario depuis sa fondation. Comprend principalement: les documents constitutifs; les procès-verbaux du Comité exécutif, du Bureau de direction ou Conseil d'administration et des divers comités; la correspondance générale; les dossiers des administrations régionales et locales; la correspondance avec les organismes externes; des rapports, des mémoires et divers textes; des dossiers d'information et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 35 doc. photographiques. -- 1 doc. sonore. -- ca 35 doc. particuliers.

Acquis de l'AFCSO, le 10 juillet 1975, par donation.

Pour les 4 premiers versements, 8 séries: I. Constitution, statuts et règlements; II. Congrès généraux; III. Comité exécutif, Bureau de direction ou Conseil d'administration et autres comités; IV. Administration provinciale; V. Administrations régionales et locales; VI. Activités; VII. Relations avec les organismes externes; VIII. Dossiers d'information.

La consultation des dossiers du personnel requiert l'autorisation écrite de l'AFCO.

Répertoire numérique (4 premiers versements): *Répertoire numérique des documents de la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario (1940-1983) et de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (1863-1983)* / Marthe Léger et al. -- Ottawa: CRCCF, 1984, p. 27-119 (Documents de travail du CRCCF; 25). Description sommaire (versements subséquents).

6 versements au 23 décembre 1991; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 10. -- Doc. sonore: S 75. -- Doc. particuliers: M 75.

C 77

FONDS ASSOCIATION FRANCO-ONTARIENNE DES INSPECTEURS DE L'ENSEIGNEMENT ET DES PROFESSEURS D'ÉCOLE NORMALE

1959-1968

0,40 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Association franco-ontarienne des inspecteurs de l'enseignement et des professeurs d'école normale (AFOIEPEN). Fondation, Sudbury, avril 1959, sous les auspices de l'Association des commissaires des écoles bilingues de l'Ontario, aujourd'hui Association française des conseils scolaires de l'Ontario; membre affilié à l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario (ACFEO), aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario. L'Association des surintendants franco-ontariens succède à l'AFOIEPEN en 1969. Raisons sociales: Association des inspecteurs d'écoles bilingues et des professeurs de l'école normale de l'Ontario, 1960; Association franco-ontarienne des inspecteurs d'écoles bilingues et des professeurs d'école normale, 1961; Association franco-ontarienne des inspecteurs de l'enseignement bilingue et des professeurs d'école normale, 1961; Association franco-ontarienne des inspecteurs de l'enseignement et des professeurs d'école normale, 1965. Objectifs: «fournir à ses membres l'occasion de s'associer pour échanger des vues professionnelles en matière de pédagogie et

d'administration scolaire; [...] favoriser parmi ses membres des études et des recherches professionnelles individuelles et collectives; [...] offrir aux instituteurs des écoles élémentaires bilingues de la province une saine orientation pédagogique; [...] fournir à ses membres un moyen d'exprimer leurs vues collectives en matière d'éducation et d'administration scolaire auprès du ministère de l'Éducation de l'Ontario; [...] orienter les commissions scolaires vers une administration progressiste des écoles bilingues de la province; [...] collaborer avec l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario (ACFEO) et ses filiales dans l'oeuvre de l'éducation bilingue en Ontario» (C77/2). Structures: Assemblée générale, Comité exécutif. Source: Fonds AFOIEPEN.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de l'Association franco-ontarienne des inspecteurs de l'enseignement et des professeurs d'école normale pendant la période de 1959 à 1968. Comprend principalement des documents constitutifs, des procès-verbaux et de la correspondance générale.

Notes complémentaires

Acquis de l'AFOIEPEN, le 18 juin 1982, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 18 juin 1982; aucun autre versement prévu.

C 87

FONDS ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES JOURNALISTES DE L'OUTAOUAIS

1969-1973

0,15 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Association professionnelle des journalistes de l'Outaouais (APJO). Première réunion de formation de l'APJO, 26 octobre 1969; statuts, septembre 1971. Fondateurs: «un groupe de journalistes du *Droit*, de CJRC et de Radio-Canada (nouvelles et affaires publiques, radio et télévision) ont mis sur pied [...] l'Association professionnelle des journalistes de l'Outaouais» (C87/1/5). Affiliée à la Fédération professionnelle des journalistes du Québec. Objectifs:

[1970], «vouée à la promotion des intérêts professionnels, à la liberté de la presse, à la formation et au perfectionnement des journalistes et à la représentation des journalistes de la région [auprès des] corps publics; [...] participation à l'élaboration d'un code d'éthique [professionnelle], respect du libre accès du public à l'information, l'amélioration de la qualité de l'information diffusée dans la région» (C87/1/5). Structures: Assemblée générale; Bureau de direction; Comité exécutif; comités, entre autres, éthique professionnelle, perfectionnement, surveillance, recrutement, activités sociales, finances, liaison. Effectifs: en novembre 1971, 40 membres; en janvier 1972, 60 membres. Après 1973, aucun document ne témoigne de la poursuite des activités de l'APJO. Publications: *Le Mot Dit* (bulletin mensuel). Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds APJO.

Portée et contenu

Le Fonds Association professionnelle des journalistes de l'Outaouais comprend: les statuts et règlements; les procès-verbaux du Bureau de direction; de la correspondance; des dossiers d'activités et quelques exemplaires du bulletin *Le Mot Dit*.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Lefebvre (journaliste au journal *Le Droit*), le 6 août 1985, par donation.

Répertoire numérique.

1 versement au 6 août 1985; aucun autre versement prévu.

P 321

FONDS ÉDOUARD-A.-BARNARD

1848-1898

0,10 m linéaire de doc. textuels. -- 8 doc. photographiques. -- 7 doc. particuliers.

Notes biographiques

Barnard, Édouard André Benjamin [pseud.: Agricole, Varennes]. Cultivateur, rédacteur en chef, fonctionnaire, auteur et conférencier. Trois-Rivières (Qué.), 30 septembre 1835 - L'Ange-Gardien (Montmorency, Qué.), 19 août 1898. Fils d'Edward Barnard (1806-1885) et de Mathilde Blondin (1807-1879); marié à Amélie Chapais (1852-1926), 22 juillet

1874; beau-frère de Thomas Chapais (1858-1946); père de 14 enfants, dont Julienne (1892-1985). Séminaire de Nicolet, 1846-1851. Études de droit, 1862. Reçu au barreau, 1867. Commis-marchand, Trois-Rivières, 1850. Milice: volontaire, 1862; major, 1867. Membre du comité chargé de l'organisation du premier contingent de zouaves canadiens envoyé pour défendre les États pontificaux, 1867. Cultivateur: Trois-Rivières (1857), Varennes (1869-[ca 1883]), Rougemont (1883), L'Ange-Gardien. Recherches, expérimentations et démonstrations dans le domaine de l'agriculture. Département de l'Agriculture et des Travaux publics de la province de Québec: agent d'immigration en Europe, 1871; agent de colonisation; directeur de l'agriculture, 1876; secrétaire du Conseil d'agriculture, 1888. Rédacteur: *La Semaine agricole (illustrée)*, 1869-1871; *Journal d'agriculture* (Montréal), 1877-1890, 1891-1898. Nombreuses causeries et conférences sur l'agriculture. Premier prix au concours oratoire de l'Institut canadien de Québec, sur le thème «Éloge de l'agriculture», 1877. Réalisations: implante la culture de la betterave à sucre au Québec; encourage la création de cercles agricoles qui «ont été le fer de lance de la modernisation de l'agriculture québécoise [...]» (DBC, tome XII, p. 64); participe à la fondation de la première école d'enseignement ménager, Roberval, 1891-1895; encourage le développement de l'industrie laitière; participe à la mise sur pied de la Société d'industrie laitière de la province de Québec, 1882; un des organisateurs du Syndicat des cultivateurs de la province de Québec, 1892. Fondateur d'une école d'industrie laitière, Saint-Denis de Kamouraska, 1881. Un des fondateurs de la Société des bons chemins, 1895. Société générale des éleveurs d'animaux de race pure du Québec, président, 1895-1898. Publications: *Leçons d'agriculture, causeries agricoles*, 1875; *Manuel d'agriculture*, 1895; *L'Agriculture dans la province de Québec: comment l'améliorer*, 1896. Collaboration à plusieurs périodiques, notamment *La Revue agricole* et *La Vérité*. Sources: Fonds Édouard-A.-Barnard; DBC, tome XII, p. 62-66; PQ, tome II, p. 138 et 250; *Notes biographiques sur Ed. A. Barnard (Extraites du Journal d'agriculture)* / Jean-Charles Chapais. -- Québec: [s. é.], 1920, 10 p.

Portée et contenu

Le Fonds Édouard-A.-Barnard comprend: des notes biographiques; de la correspondance expédiée et reçue; des textes de conférences; des notes manuscrites pour

la préface de son *Manuel d'agriculture*; des documents concernant le Syndicat des cultivateurs de la province de Québec et les cercles agricoles; des documents au sujet de la culture des arbres fruitiers à la ferme de L'Ange-Gardien et le projet d'y créer une école d'agriculture; des photographies de famille.

Notes complémentaires

Acquis de Julienne Barnard (fille d'Édouard-A. Barnard), le 26 août 1971, par donation.

Description sommaire.

Voir aussi le Fonds Famille-Barnard aux ANQ à Québec.

5 versements au 6 août 1976; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 145. -- Doc. particuliers: M 35.

P 32

FONDS JULIENNE-BARNARD

1866-1976

0,49 m linéaire de doc. textuels. -- 48 doc. photographiques.

Notes biographiques

Barnard, Julienne. Auteure et fonctionnaire. L'Ange-Gardien (Montmorency, Qué.), 13 août 1892 - [Québec (Qué.)], 18 mars 1985. Fille d'Édouard-A. Barnard (1835-1898) et d'Amélie Chapais (1852-1926); soeur de Joséphine (1883-1972) et d'Hectorine (1885-1979); nièce de Jean-Charles Chapais (1850-1926), de Georgette Chapais (1854-1945), de Thomas Chapais (1858-1946) et d'Hectorine Langevin ([18--]-1934); cousine de Mathilde Barnard (1859-1938). Pensionnat des Ursulines de Québec; Ursulines de Stanstead (Qué.), cours commercial. Archives de la province de Québec, commis, 1929-1948. Publications: *La Petite Soeur*; *Le Quotidien*, 1931; *Mémoires Chapais*, 3 tomes, 1962-1965 (tomes I et II, Prix du Grand Jury des Lettres, section Histoire, 1962; certificat du mérite de la Société historique du Canada, 1965). Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Julienne-Barnard.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement des documents réunis par Julienne Barnard au sujet des familles

Barnard et Chapais: des notes biographiques; de la correspondance; des notes de recherche sur Édouard-A. Barnard, Georgette Chapais, Thomas Chapais, Mathilde Barnard (épouse de l'homme politique Jules Tessier); des articles et des coupures de presse. Comprend également des documents des familles Barnard et Chapais rassemblés par Julienne Barnard, dont des lettres reçues de Thomas Chapais et des «Notes sur l'horticulture [...]» de Jean-Charles Chapais.

Notes complémentaires

Acquis de Julienne Barnard, le 26 août 1971, par donation.

Description sommaire.

Voir aussi: la Collection Famille-Langevin, aussi connue sous le titre de «Fonds Chapais», et le Fonds Famille-Barnard aux ANQ à Québec; le Fonds Hector-Langevin et la Collection Gérard-Jalbert, aux ANC.

8 versements au 21 avril 1983; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 32.

P 203

FONDS ROSAIRE-BARRETTE

1952-1982

0,05 m linéaire de doc. textuels. -- 2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Barrette, Rosaire. Journaliste et traducteur. Ottawa (Ont.), 24 octobre 1893 - Ottawa (Ont.), 14 août 1982. Université d'Ottawa, B.A.; Osgoode Hall (Toronto), études de droit; barreau de l'Ontario, 1920. Premier rédacteur sportif, *Le Droit*, 1913. Traducteur, Livres Bleus, 1927. Journaliste, 1933: *Sudbury Star*, *Soleil de Québec*, *Montréal Matin*. Fonction publique fédérale, traducteur et traducteur en chef, 1937-1950: Débats, Bureau du premier ministre, Conseil privé. En collaboration avec Wilfrid Michaud, préparation du *Vocabulaire des sports* (oeuvre inédite), 1950-1962. Retraite, 1963. Organisation de l'attribution des trophées Gilbert-Ovila Julien et Jean-Charles Daoust, pendant 10 ans. Institut canadien-français d'Ottawa, membre à vie. Récipiendaire des médailles pour le bon parler: 1^{er} congrès de la langue française du Canada, 1912; Débat français de l'Université d'Ottawa, 1912. Publications: *Halte-là: les Canadiens sont là!*,

1936; *Léo Dandurand sportsman*, 1952; chronique «Sportoriettes», *Le Droit*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Rosaire-Barrette.

Portée et contenu

Le fonds comprend un curriculum vitae, des certificats d'état civil, des actes notariés (contrat de mariage, testament), un hommage à Rosaire Barrette par Henri Laperrière ainsi que l'ouvrage *Léo Dandurand sportsman*.

Notes complémentaires

Acquis de Julienne Barrette (fille de Rosaire Barrette), le 24 novembre 1982, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 24 septembre 1992; aucun autre versement prévu.

Doc. particuliers: M 117.

P 149

FONDS ROBERT-BARSALOU O.M.I.

1960-1970

0,10 m linéaire de doc. textuels. -- 38 doc. photographiques. -- 2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Barsalou, Robert. Prêtre. Farnham (Qué.), 1913 - Hull (Qué.), 28 février 1980. École Guigues, Ottawa; Université d'Ottawa (l'un des fondateurs et rédacteur en chef du journal étudiant *La Rotonde*); noviciat des Oblats de Marie-Immaculée, ordonné prêtre, 1939. Envoyé en mission au Basutoland; le navire est arraisonné par les Allemands; prisonnier dans un camp de concentration en Allemagne, 1940-1944. Libéré en 1944, s'établit au Québec et par la suite au Pérou. Juniorat du Sacré-Coeur, Ottawa: économe; supérieur, 1960. Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario: conseiller moral, 1962-1969; responsable de *La Vie franco-ontarienne*, 1965-1968. Université Saint-Paul, Ottawa: directeur des relations publiques, 1970; membre du Bureau des gouverneurs, 1970, 1973-1974. Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa, conseiller spécial, 1972-1980; a travaillé à

l'acquisition de nombreux fonds d'archives de l'Ontario français. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Robert-Barsalou o.m.i.

Portée et contenu

Le fonds comprend des dossiers sur les États généraux du Canada français, sur l'Université de Sudbury et l'Université Laurentienne ainsi que des photographies de la famille Barsalou, de Robert Barsalou et de la Basse-Ville d'Ottawa.

Notes complémentaires

Acquis de Robert Barsalou o.m.i., le 23 février 1976, par donation; de Fernand Barsalou (frère de Robert Barsalou), le 15 février 1982, par donation; de Roland Trudeau o.m.i., le 22 décembre 1986, par donation.

Toute reproduction des dossiers sur les États généraux du Canada français requiert l'autorisation écrite de l'ACFO.

Toute publication des dossiers sur les États généraux du Canada français requiert l'autorisation écrite de l'ACFO.

Répertoire numérique.

6 versements au 22 décembre 1986; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 69. -- Doc. particuliers: M 72.

P 319

FONDS MARCELLE-BARTHE

1919-1964

0,20 m linéaire de doc. textuels. -- 7 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Barthe, Marcelle [pseud.: Françoise, M., Marcelle, Marcelle-Lucette, Une de la Légion]. Animatrice et réalisatrice. Ottawa (Ont.), 1904 - [Montréal (Qué.)], 24 novembre 1964. Fille de Georges Antoine René Barthe (1864-1925) et de Marie Louise Rivard Du Fresne (1868-1948); soeur de Bernard Barthe (1910-). Études au couvent de la Congrégation Notre-Dame, Ottawa. Université d'Ottawa: diplôme de l'école de musique et d'élocution, 1935; médaille de l'Université, 1935. Secrétaire d'Armand Lavergne, 1930-1935. Station radiophonique CKCH de Hull: anime, sous le pseudonyme Françoise, une émission féminine quotidienne, «Pour vous mesdames»; écrit, réalise et

anime une émission pour enfants, 1933. Société Radio-Canada, 1938-1964: animatrice, entre autres des visites royales de 1939 et de 1951 et, pendant vingt ans, de «Lettre à une Canadienne» (première femme bilingue engagée comme annonceur); réalisatrice, entre autres de «Chant d'amour» et «Il était une fois». Membre fondatrice de la société dramatique «La Rampe», Ottawa. Comédienne: pièce de Jacques LeNormand, «L'Innocente», 1935 (trophée Bessborough). Conférences devant plusieurs associations et clubs. Source: Fonds Marcelle-Barthe.

Portée et contenu

Le Fonds Marcelle-Barthe comprend des documents biographiques; quelques lettres expédiées; des notes de lecture; un spicilège, des coupures de presse; des poèmes manuscrits; des textes de causeries; des copies de textes d'émissions radiophoniques, dont «Lettres à une Canadienne».

Notes complémentaires

Acquis de Bernard Barthe (frère de Marcelle Barthe), le 23 novembre 1971, par achat.

Description sommaire.

1 versement au 23 novembre 1971; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 229. -- Doc. particulier: M 139.

P 33

COLLECTION MARCELLE-ET-BERNARD-BARTHE

1847-1964

0,35 m linéaire de doc. textuels. -- 18 doc. photographiques. --2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Barthe, Marcelle [pseud.: Françoise, M., Marcelle, Marcelle-Lucette, Une de la Légion]. Animatrice et réalisatrice. Ottawa (Ont.), 1904 - [Montréal (Qué.)], 24 novembre 1964. Fille de Georges Antoine René Barthe (1864-1925) et de Marie Louise Rivard Dufresne (1868-1948); petite-fille de Georges Isidore Barthe (1834-1900); petite-nièce de Flavie Meilleur (1831-1895); soeur de Bernard Barthe (1910-). Études, couvent de la Congrégation Notre-Dame, Ottawa.

Université d'Ottawa: diplôme de l'école de musique et d'élocution, 1935; médaille de l'Université, 1935. Secrétaire d'Armand Lavergne, 1930-1935. Station radiophonique CKCH de Hull: anime, sous le pseudonyme Françoise, une émission féminine quotidienne, «Pour vous mesdames»; écrit, réalise et anime une émission pour enfants, 1933. Société Radio-Canada, 1938-1964: animatrice, entre autres des visites royales de 1939 et de 1951 et, pendant vingt ans, de «Lettre à une Canadienne» (première femme bilingue engagée comme annonceur); réalisatrice, entre autres de «Chant d'amour» et «Il était une fois». Membre fondatrice de la société dramatique «La Rampe», Ottawa. Comédienne: pièce de Jacques LeNormand, «L'Innocente», 1935 (trophée Bessborough). Conférences devant plusieurs associations et clubs. **Barthe, Bernard**. Militaire, publicitaire et généalogiste. Ottawa (Ont.) 1910 - . Fils de Georges Antoine René Barthe (1864-1925) et de Marie Louise Rivard Dufresne (1868-1948); petit-fils de Georges Isidore Barthe (1834-1900); petit-neveu de Flavie Meilleur (1831-1895); frère de Marcelle Barthe (1904-1964). École Garneau; Académie De-La-Salle, 1925-1928; Université d'Ottawa, baccalauréat, 1932. Armée canadienne: 1^{er} Régiment de topographie de l'artillerie royale canadienne; Services éducatifs; professeur, école militaire de Sandhurst (Angleterre); responsable à la récréation, à l'éducation et à la réhabilitation aux Services de guerre de la Légion canadienne, Hôpital des vétérans «Reine Marie», Montréal. Réintègre la vie civile, 1948. Administrateur à la clientèle et rédacteur à la publicité pour une importante maison de promotion et de vente de Montréal. Retraite, 1970. S'adonne à la généalogie et poursuit les recherches amorcées par Marcelle Barthe. Sources: Collection Marcelle-et-Bernard-Barthe; Fonds Marcelle-Barthe (P 319).

Portée et contenu

La collection comprend principalement de la documentation sur les familles Barthe et Meilleur réunie par Marcelle et Bernard Barthe: des notes biographiques et généalogiques, des certificats, des diplômes, des coupures de presse et des photographies de la famille Barthe. Comprend également: des cahiers de notes, un journal et des spicilèges ayant appartenu à leur grand-tante, Flavie Meilleur; un cahier de notes et de poèmes ayant appartenu à leur grand-père, Georges Isidore Barthe; de la correspondance, notamment quatre lettres d'Arthur Buies.

Notes complémentaires

Acquis de Bernard Barthe, le 23 novembre 1971, par achat; de John N. Mappin (marchand), le 5 mars 1973, par achat.

Répertoire numérique.

Voir aussi: le Fonds Émilie-Barthe-Lavergne aux ANC; le Fonds Georges-Isidore-Barthe aux ANC et aux ANQ à Montréal; le Fonds Joseph-Guillaume-Barthe et le Fonds Joseph-Smith aux ANQ à Québec.

5 versements au 12 novembre 1975; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 33. -- Doc. particuliers: M 20.

P 71

FONDS JEAN-BASILE

1964-1965

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Bezroudnoff, Jean-Basile. Journaliste, auteur et éditeur. Paris (France), 1932 - Montréal (Qué.), 10 février 1992. Né de parents russes; immigré au Canada en 1962. *Le Devoir*: journaliste, 1962; directeur des pages littéraires, 1964. Cofondateur de la revue *Mainmise*, 1970. Revient au *Devoir* comme critique littéraire. Fondateur de la maison d'édition Aurore et Aurore-Univers. Principales oeuvres: *Lorenzo, récit ironique*, 1963; *La Jument des Mongols*, premier roman d'une trilogie intitulée «Roman-amor», 1964; *Journal poétique 1964-1965*, 1965; *Joli Tambour*, pièce de théâtre, 1966; *Le Grand Khan*, roman, 1967; *Les Voyages d'Irkoutsk*, roman, 1970; *Le Piano-trompette*, 1983. La première édition du *Grand Khan* paraît en 1967 aux Éditions Estérel; la seconde aux Éditions Bernard Grasset (Paris) en 1968; une troisième chez HMH (Montréal) en 1970. Sources: DALFAN, p. 68; DOLQ, tome IV, p. 523; *Le Devoir*, 12 février 1992, p. A1 et A4.

Portée et contenu

Le fonds comprend le manuscrit dactylographié et annoté du roman de Jean Basile, *Le Grand Khan*.

Notes complémentaires

Acquis de Jean Basile, en juin 1968, par donation.

Répertoire numérique.

1 versement, juin 1968; aucun autre versement prévu.

P 156

FONDS ÉDOUARD-BAUDRY

1938

9 p de doc. textuels.

Notes biographiques

Baudry, Édouard. Journaliste et auteur. Gentbrugge (Gand, Belgique), 14 août 1905 - [Maroc], 23 janvier 1943. Marié à Yvette Gagnon. Études à l'Athénée de Bruxelles. Journaliste: *La Patrie*, chroniqueur sportif et judiciaire, puis rédacteur de la page théâtrale, 1928; *Le Canada*, rédacteur des informations étrangères et assistant-chef de l'information, 1931. Auteur de nombreuses émissions radiophoniques, 1931-1942, dont: *Par le trou de la serrure*, 1932-1933; *Un chômeur ingénieux*, 1936; *Les Aventures extraordinaires d'un petit gars de Montréal*, 1937; *Rue principale*, 1937-1941. Fondateur de l'Imperial Broadcasting Company, une agence de production, 1932; fusion de la Imperial Broadcasting Company avec la Canadian Broadcast Company pour former la Baudry-Harwood Radio Productions, 1940. Chargé de produire un certain nombre d'émissions de propagande par le Gouvernement du Canada, [1939]. Mobilisé en 1941; part avec le troisième contingent belge du Canada; affecté à l'unité d'outer-mer de la Société Radio-Canada, 1942; chargé de mission en Afrique du Nord. Publication: *Rue principale*, 1940. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DOLQ, tome III, p. 887.

Portée et contenu

Le fonds comprend des manuscrits de poèmes signés par Édouard Baudry.

Notes complémentaires

Acquis de Josette Bergevin (une amie d'Édouard Baudry), le 28 février 1979, par donation.

Répertoire numérique.

1 versement au 28 février 1979; aucun autre versement prévu.

P 295

FONDS JOSÉE-BEAULIEU

1965-1976

0,05 m linéaire de doc. textuels. -- 2 doc. photographiques.

Notes biographiques

Beaulieu, Joséphine (Josée). Mattawa (Ont.), 2 mars 1897 - Ottawa (Ont.), 8 septembre 1976. Soeur de Joseph Beaulieu. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Josée-Beaulieu comprend de la correspondance, des cartes d'offrande de messes, des programmes de divers spectacles et festivals de musique.

Notes complémentaires

Acquis de Josée Beaulieu, le 25 octobre 1974, par donation; d'Auguste Morisset o.m.i. (ami de la famille Beaulieu), le 21 janvier 1983, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 21 janvier 1983; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 219.

P 40

FONDS JOSEPH-BEAULIEU

1909-1965; (surtout 1942-1965)

3,07 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Beaulieu, Joseph. Professeur, folkloriste et compositeur. Mattawa (Ont.), 21 mai 1895 - North Bay (Ont.), 1^{er} octobre 1965. B. Mus., Montréal, 1942. Arrivé à Ottawa en 1915, étudie le piano avec Oscar O'Brien, Amédé Tremblay et Harry Puddicombe. Enseigne le piano, le chant et le commerce à l'Université d'Ottawa. Participe à des veillées musicales et à des tournées de folklore avec Charles Marchand, Oscar

O'Brien et Amédé Tremblay. Recueille un grand nombre de chants folkloriques au cours de ses voyages au Québec et en Ontario. Directeur fondateur des Petits Chanteurs céciliens, 1931-1942, et de la Société de festival de North Bay, 1948-1959. Directeur adjoint de l'enseignement de la musique au ministère de l'Éducation de l'Ontario, 1942-1965. De retour à North Bay en 1946, passe ses étés au lac Talon où il enseigne la musique et le chant aux garçons. Auteur de près de 200 chansons d'inspiration folklorique et religieuse. La Bonne Chanson et Thompson publient un bon nombre de ses chansons ou recueils de chansons, entre autres: *Chantez les petits*, Thompson, 1960; *Mon école chante*, huit volumes, La Bonne Chanson, 1956-1964; *Gerbes de chansons nouvelles*; *Chantez petits et grands*. De plus, il compose *Le Trésor du pauvre*, une opérette, et une *Messe Vatican II* à quatre voix mixtes. Source: *Encyclopédie de la musique au Canada* / Helmut Kallmann, Gilles Potvin, Kenneth Winters. -- Montréal: Fides, 1983, p. 66.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités musicales et littéraires de Joseph Beaulieu. Comprend principalement: des notes biographiques; de la correspondance d'affaires; de la correspondance personnelle; des oeuvres musicales; des paroles de chansons et des poèmes; des dossiers au sujet de divers organismes.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 225 doc. photographiques. -- 32 doc. sonores. --10 doc. particuliers.

Acquis de Josée Beaulieu (soeur de Joseph Beaulieu), le 6 novembre 1973, par donation; de Robert Barsalou o.m.i., le 18 janvier 1977, par donation; de Robert Barsalou o.m.i., le 8 juin 1977, par achat; de Roland Trudeau o.m.i., le 22 décembre 1986, par donation.

9 séries: Notes biographiques; Régie et finances (frais de voyage); Correspondance; Oeuvre musicale et littéraire; Associations; Divers festivals de musique et spectacles; Coupures de presse; Spicilège; Divers.

Répertoire numérique.

8 versements au 22 décembre 1986; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 40. -- Doc. sonores: S 5. -- Doc. particuliers: M 12.

P 244

COLLECTION BELLA-BEAULNE-ET-ÉMÉLINE-GAGNÉ

Reproduit [1987]
4 doc. photographiques.

Notes biographiques

Pilon, Bella. Maxville (Ont.), 10 octobre 1892 - Hawkesbury (Ont.), 19 juillet 1989. Fille d'André Pilon et de Céline Dépatie; mariée en premières noces à Hector Dallaire, 25 janvier 1910; mariée en secondes noces à Pierre Beaulne, 21 mai 1916; [mère d'] Éméline. **Beaulne, Éméline.** [S.l.], 21 octobre 1922 - . [Fille] de Pierre Beaulne et de Bella Pilon (1892-1989); mariée à Joseph-Léopold Gagné. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

La Collection Bella-Beaulne-et-Éméline-Gagné comprend des photographies des familles Gagné et Beaulne.

Notes complémentaires

Acquis de Bella Beaulne et Éméline Gagné, le 4 février 1987, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis aux donatrices.

Description sommaire.

1 versement au 4 février 1987; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 181.

P 198

FONDS LÉONARD-BEAULNE

[1898]-1948

3 m linéaires de doc. textuels. -- ca 550 doc. photographiques. -- 1 microforme.

Notes biographiques

Beaulne, Léonard. Comédien et professeur de diction et d'art dramatique. Sainte-Scholastique (Qué.), 8 août 1887 - Ottawa (Ont.), 10 octobre 1947. Fils de

Joseph Beaulne et d'Émilie Fortier. Marié à Yvonne Daoust, fille du journaliste Charles-Roger Daoust (1865-1924) et d'Emma Montmarquet (1866-1940); père de Guy, Jean-Pierre, Paulette et Yvon (1919-). Université d'Ottawa, cours commercial, 1901-1906. Ministère de la Défense nationale, chef de la division des imprimés, des publications et de la papeterie, 1907. Grand intérêt pour le théâtre. Fondateur, avec Hector Laperrière et Eugène Côté, du Cercle dramatique Crémazie, 1905. Travaille avec de nombreuses troupes de théâtre, dont le Cercle Saint-Jean. Fondateur de l'École de diction Notre-Dame, 1920, et du Groupe Beaulne, 1922. Directeur artistique de la Société des débats français de l'Université d'Ottawa, aujourd'hui La Comédie des Deux Rives, 1919-1943. Sources: Fonds Léonard-Beaulne; DAF, p. 43.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Léonard Beaulne et de la vie théâtrale en Outaouais au cours de la première moitié du XX^e siècle, entre autres, des activités des cercles Duhamel, Crémazie, Jeanne d'Arc, Saint-Jean et Marie-Jeanne; du groupe Beaulne; de la Société des débats français de l'Université d'Ottawa; de l'École de diction Notre-Dame. Comprend: un spicilège qui regroupe principalement des coupures de presse et des programmes; une collection de près de 900 pièces de théâtre (avec annotations); des photographies de Léonard Beaulne, de son épouse, Yvonne, et de leurs enfants; des photographies des familles Fortier, Beaulne, Daoust et Montmarquet; des photographies des activités des cercles Saint-Jean et Marie-Jeanne.

Notes complémentaires

Acquis de Guy, Jean-Pierre, Paulette et Yvon Beaulne (enfants de Léonard Beaulne), le 26 mars 1982, par donation.

Le spicilège est également disponible sur microforme.

Répertoire numérique.

4 versements au 7 octobre 1986; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 164. -- Microforme: MCF 55.

P 287

FONDS YVON-BEAULNE

1984

1 doc. sonore.

Notes biographiques

Beaulne, Yvon. Diplomate. Ottawa (Ont.), 22 février 1919 - . Fils de Léonard Beaulne et d'Yvonne Daoust; frère de Guy, Jean-Pierre et Paulette. Université d'Ottawa: B.A., philosophie, 1939; licence en philosophie, 1941; doctorat *honoris causa*, sciences politiques, 1970. American University, Washington DC, sciences politiques, 1966-1967. Armée canadienne: soldat, 1941; école d'officiers, 1942; service en Europe et en Afrique du Nord, démobilisé en 1946. Ministère des Affaires extérieures du Canada, 1947-1984: service en Italie et en Argentine; ambassadeur du Canada au Vénézuéla, en République Dominicaine, au Brésil, à l'ONU (New York), à l'UNESCO (Paris), au Saint-Siège (Rome, État du Vatican); retraite, 1984. Commission des droits de l'homme de l'ONU: président, 1980; chef de la délégation canadienne, 1976-1984. Université d'Ottawa, Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne, fondateur, 1981. Université d'Ottawa, «Conférence Yvon Beaulne» sur la protection internationale des droits de la personne, 1982. Institut canadien-français d'Ottawa, président d'honneur, 1984. Congrégation des o.m.i., membre honoraire, 1984. Ordre de Malte, 1988; Ordre du Canada, 1992. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend un enregistrement du discours (environ 25 minutes) d'Yvon Beaulne lors de sa nomination comme président d'honneur de l'Institut canadien-français d'Ottawa, le 24 mai 1984.

Notes complémentaires

Acquis d'Yvon Beaulne, en 1984, par donation.

Description sommaire.

1 versement, 1984; autres versements prévus.

Doc. sonore: S 43.

P 87

FONDS ALPHONSE-BEAUREGARD

1921

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Beauregard, Alphonse [pseud. A. Chasseur]. Poète. La Patrie (Compton, Qué.), 1881 - Montréal (Qué.), 1924. Académie Girouard, Saint-Hyacinthe, cours commercial. Employé à la manufacture de chaussures Côté, 1892-1898. Comptable, Compagnie Singer, Montréal. Au service de la Commission du Havre, 1907. À partir de 1906, consacre ses loisirs à la poésie. Reçu à l'École littéraire de Montréal, le 28 octobre 1908; secrétaire de l'École, 1911-1922; président, 1922. Fait paraître ses poèmes dans *La Revue* et *Le Nationaliste*; des récits dans, entre autres, *L'Avenir du Nord* et *La Revue moderne*. Publications: *Les Forces*, 1912; *Les Alternances*, 1921. Sources: DALFAN, p. 91; DOLQ, tome II, p. 511.

Portée et contenu

Le fonds comprend le manuscrit dactylographié annoté par Alphonse Beauregard de son recueil de poèmes *Les Alternances*.

Notes complémentaires

Acquis du Montreal Book Auctions, le 3 février 1972, par achat.

Répertoire numérique.

1 versement au 3 février 1972; aucun autre versement prévu.

P 45

FONDS RÉMY-BEAUREGARD

1944-1978

2,30 m linéaires de doc. textuels.

Notes biographiques

Beauregard, Rémy. Administrateur. Granby (Qué.), 25 novembre 1943 - . Université d'Ottawa, B.A., histoire, 1969; École nationale d'administration

publique, maîtrise, 1983. Bureau du chef de l'opposition à la Chambre des communes, chercheur, 1969-1971. Association canadienne-française de l'Ontario, secrétaire général, 1971-1978. Secrétariat d'État du Canada, directeur régional adjoint (région de l'Ontario), 1978-1979. Centre d'accueil et de réadaptation, Pavillon du Parc inc., Hull, directeur général, 1979-1986. Office des affaires francophones de l'Ontario, directeur général, depuis 1986. Actif au sein de plusieurs organismes, entre autres: le Conseil canadien des associations d'éducation de langue française, 1964-1969; la Conférence consultation de la jeunesse d'expression française hors Québec, 1965-1969; l'Association canadienne d'éducation de langue française, 1965-1973; la Conférence consultation de la jeunesse franco-ontarienne, 1967-1978; le Conseil d'administration de la station de télévision CFVO, Hull-Ottawa, 1974-1976. Sources: DAF, p. 43; RRFO 1982, p. 15.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Rémy Beaugard au sein de divers organismes, dont: l'Association canadienne d'éducation de langue française; l'Association canadienne-française de l'Ontario; l'Association de la jeunesse franco-ontarienne. Comprend principalement: des procès-verbaux, de la correspondance, des rapports, des documents de travail, des communiqués et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Rémy Beaugard, le 23 novembre 1974, par donation.

20 séries: Assemblée provinciale des mouvements de jeunes de l'Ontario français; Association canadienne d'éducation de langue française; Association canadienne des centres de loisirs; Association canadienne-française d'éducation d'Ontario; Association culturelle de l'Ontario; Association de la jeunesse franco-ontarienne; Centre d'animation Ottawa-Vanier; Comité franco-ontarien d'enquête culturelle; La Compagnie des jeunes Canadiens; Conférence consultation de la jeunesse franco-ontarienne; Conseil canadien du civisme; Coopérative de télévision de l'Outaouais; Les États généraux du Canada français; Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario; Ministère de l'Éducation de l'Ontario; Ordre de Jacques Cartier; Ordre franco-ontarien; Coupures de presse; Divers.

Jusqu'en l'an 2006, la consultation des procès-verbaux de la Coopérative de télévision de l'Outaouais (P45/14/4, P45/14/8, P45/15/1, P45/15/5, P45/16/1) requiert l'autorisation écrite de Rémy Beaugard. Les cartes de membres de l'Ordre de Jacques Cartier (P45/20/12) seront accessibles le 1^{er} janvier de l'an 2000. Jusqu'au 1^{er} janvier 2000, toute reproduction du cahier de notes de l'Ordre de Jacques Cartier (P45/20/13) requiert l'autorisation écrite des personnes concernées. Jusqu'au 1^{er} janvier 2000, toute reproduction du cahier de notes de l'Ordre de Jacques Cartier (P45/20/13) requiert l'autorisation écrite des personnes concernées.

Répertoire numérique.

3 versements au 19 juillet 1977; autres versements prévus.

P 153

FONDS MOÏSE-BEAUSOLEIL

Reproduit [1980]

3 doc. photographiques.

Notes biographiques

Beausoleil, Moïse. Originaire de Tecumseh (Ontario). Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Moïse-Beausoleil comprend des photographies des élèves d'une classe du couvent de Tecumseh [1910-1912?], d'une assemblée des contribuables à l'école séparée no 4, 11 septembre 1910, et d'une équipe de raquetteurs du Séminaire de philosophie, mars 1908.

Notes complémentaires

Acquis de Moïse Beausoleil, le 21 août 1980, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis au donateur.

Inventaire.

1 versement au 21 août 1980; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 102.

P 214

FONDS ANDRÉE-BEAUSOLEIL-ROMÉRO

1971-1980

0,22 m linéaire de doc. textuels. -- 2 doc. photographiques.

Notes biographiques

Andrée Beausoleil-Roméro. Traductrice. Montréal (Qué.), 27 mai 1932 - . B.A., philosophie, 1993. Traductrice au Bureau des traductions du gouvernement du Canada, 1964-1984. A collaboré à la publication du *Guide du traducteur* d'Irène de Buisseret, dont la première édition a paru en 1972 (un an après le décès d'Irène de Buisseret) et la seconde en 1975, sous le titre *Deux langues, six idiomes*. Membre: Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario; Société de philosophie de l'Outaouais. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend: un manuscrit du *Guide du traducteur* d'Irène de Buisseret annoté par Andrée Beausoleil-Roméro; de la correspondance au sujet de la publication du *Guide*; des documents de la campagne de souscription pour la parution de la première édition du *Guide*; de la documentation réunie par Andrée Beausoleil-Roméro au sujet d'Irène de Buisseret.

Notes complémentaires

Acquis d'Andrée Beausoleil-Roméro, le 19 mars 1984, par donation.

Description sommaire.

5 versements au 13 février 1991; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 148.

P 56

FONDS MICHAEL-BEGLEY

1940-1987

0,23 m linéaire de doc. textuels. -- ca 40 doc. photographiques. -- 25 doc. sonores.

Notes biographiques

Begley, Michael Francis. Enseignant. Lindsay (Ontario), 14 novembre 1945 - . Lindsay Collegiate and Vocational Institute, diplôme d'études secondaires, 1964; University of Western Ontario, London, B.A., histoire, 1969; Université d'Ottawa, M.A., histoire, 1973; High School Specialists Certificate, histoire et géographie, intermédiaire et supérieure, 1971; spécialiste en études supérieures, histoire, 1975. École secondaire Cochrane High School: professeur, 1971-1988; chef de secteur, histoire et géographie, 1981-1982, 1984-1988; participe à la mise en place d'un projet pilote d'apprentissage individualisé du ministère de l'Éducation de l'Ontario, 1985-1988. Collège catholique Samuel-Genest, Ottawa, professeur, depuis 1989. Représentant de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens pour la révision du programme-cadre en histoire du ministère de l'Éducation de l'Ontario, 1983, 1986. Publications: *Cochrane d'hier à demain*, 1977; *Le Règlement 17: étude d'une crise*, 1978; *Cochrane*, 1980; *Les Grandes Crises du XX^e siècle*. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement la documentation réunie par Michael Begley pour la préparation de son ouvrage *Cochrane d'hier à demain*: notes de recherches, correspondance et photographies.

Notes complémentaires

Acquis de Michael Begley, en octobre 1976, par donation.

Description sommaire.

8 versements au 21 décembre 1987; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 56. -- Doc. sonores: S 11.

P 187

FONDS AURÉLIEN-BÉLANGER

Reproduit [1986]

3 doc. photographiques.

Notes biographiques

Bélangier, Aurélien. Homme politique. Sainte-Scholastique (Qué.), 18 mars 1878 - Ottawa (Ont.),

12 février 1953. Études: diplômes en philosophie et en droit; Université Laval, doctorat en pédagogie, 1937. Université d'Ottawa, professeur. Inspecteur des écoles bilingues de l'Est de l'Ontario jusqu'en 1912. Assemblée législative de l'Ontario, député: comté de Russell, 1923-1929; comté de Prescott, 1934-1948. «Célèbre par les luttes qu'il livre en faveur des revendications scolaires des Franco-Ontariens et qui mènent à l'abrogation du Règlement 17 en 1927» (DAF). Source: DAF, p. 44.

Portée et contenu

Le fonds comprend des photographies d'Aurélien Bélanger.

Notes complémentaires

Acquis de Yolande Bélanger (fille d'Aurélien Bélanger), le 16 octobre 1986, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Description sommaire.

1 versement au 16 octobre 1986; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 176.

P 133

FONDS NAPOLEON-ANTOINE-BELCOURT

1909-1913

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Belcourt, Napoléon-Antoine. Avocat et homme politique. Toronto (Ont.), 15 septembre 1860 - Blue Sea Lake (Qué.), 7 août 1932. Études au Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières; études de droit à l'Université Laval. Admis au barreau du Québec, 1882; à celui de l'Ontario, 1884. S'établit à Ottawa, 1899; avocat; greffier du district judiciaire de Carleton. Propriétaire du quotidien *Le Temps*, 1894-1916. Élu député libéral d'Ottawa à la Chambre des communes, 1896; président de la Chambre, 1904; membre du Conseil privé, 1905; sénateur, 1907. Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de

l'Ontario: l'un des fondateurs; président, 1910-1912 et 1920-1930. Défend la cause des écoles bilingues de l'Ontario devant le Conseil privé de Londres, 1916. Sources: DAF, p. 45; *Nos parlementaires* / Paul-François Sylvestre. -- Ottawa: Les Éditions L'Interligne, 1986, p. 81.

Portée et contenu

Le fonds comprend essentiellement des coupures de presse rassemblées par Napoléon-Antoine Belcourt sur les relations du Canada avec l'Empire britannique ainsi que des notes sur les débats.

Notes complémentaires

Acquis, [197-].

Description sommaire.

1 versement, [197-]; aucun autre versement prévu.

P 281

FONDS ROLLAND-BELISLE

Reproduit [1983?]

3 doc. photographiques.

Notes biographiques

Belisle, Rolland. Agriculteur, menuisier et soudeur. Limoges (Ont.), 18 juin 1924 - . Cultivateur et apiculteur. Il s'adonne en amateur à la sculpture. Réside à Casselman (Ont.). Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Rolland-Belisle comprend des photographies représentant quelques aspects de la vie quotidienne à Casselman (Ont.): la récolte du lin (1940) et l'expédition du lait (1941) à la ferme de Louis Savage; le vendeur itinérant de produits Watkins (vers 1937).

Notes complémentaires

Acquis de Rolland Bélisle, le 17 janvier 1983, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis au donateur.

Inventaire.

1 versement au 17 janvier 1983; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 16.

P 254

FONDS LOUIS-JOSEPH-BÉLIVEAU

1987

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Béliveau, Louis-Joseph [pseud.: Ludo, B. Livo]. Libraire, publicitaire, journaliste et auteur. Montréal (Qué.), 1874 - Montréal (Qué.), 1960. Mont-Saint-Louis, cours commercial, 1889-1893. Fonde, avec son beau-frère, Urgèle Archambault, *La Librairie ancienne et moderne*, 1896. Émigre aux États-Unis en 1911. Fonde deux journaux: *La Feuille d'érable*, New Bedford, 1914; *La Liberté*, Providence, 1916. Retour au Canada, 1921. Publicitaire: *Le Soleil*; *La Patrie*; *Le Petit Journal*; *Radiomonde*. Membre de l'École littéraire de Montréal [1897]. Louis-Joseph Béliveau «est essentiellement gentil animateur des lettres; ses collègues, membres de l'École littéraire de Montréal, l'ont confirmé, en septembre 1897, lors de son mariage avec Bernadette Archambault: ils lui ont offert un "Album Souvenir" où, entre autres textes, se trouve un autographe de Nelligan, "Salons Allemands"» (DALFAN). Publications: bon nombre de ses poèmes paraissent dans *Le Monde illustré* et *La Feuille d'érable*. Source: DALFAN, p. 104.

Portée et contenu

Le fonds comprend l'«Album Souvenir» offert par les membres de l'École littéraire de Montréal à Louis-Joseph-Béliveau, lors de son mariage. Cet album comprend des textes manuscrits signés par Germain Beaulieu, Albert Ferland, Jean Charbonneau, Arthur de Bussièrès, Émile Nelligan, Gustave Comte, G. A. D. [G.-A. Dumont], Édouard-Zotique Massicotte, Henry Desjardins et Pierre Bédard.

Notes complémentaires

Acquis de Jean Béliveau (fils de Louis-Joseph Béliveau), le 9 février 1988, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 9 février 1988; aucun autre versement prévu.

P 92

FONDS RAPHAËL-BELLEMARE

1847-1880

0,02 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Bellemare, Raphaël. Journaliste, fonctionnaire et auteur. Yamachiche (Qué.), 22 février 1821 - Montréal (Qué.), 1^{er} février 1906. *La Minerve*, journaliste. Revenu fédéral, district de Montréal, inspecteur. Directeur: Banque d'épargne de la ville et du district de Montréal; Société de colonisation et du rapatriement de la province de Québec. Président de la Société de bienfaisance Saint-Vincent-de-Paul. Membre fondateur de la Société d'histoire de Montréal. Membre de la Société royale du Canada. Publications: *Les Bases de l'histoire d'Yamachiche 1703-1900*, 1901; «La Famille Lesieur et les premiers colons d'Yamachiche», dans *La Revue canadienne*, 1904. Collabore à divers périodiques, dont le *Bulletin des recherches historiques*. Source: *Dictionnaire général du Canada*, tome I / R.P.L. Lejeune. -- Ottawa: Université d'Ottawa, 1931, p. 158.

Portée et contenu

Le fonds comprend des lettres de François Desaulniers, Louis-Léon Desaulniers, Jean-Baptiste-Antoine Ferland, Louis Wilfrid Marchand et Jean-Baptiste Meilleur, adressées à Raphaël Bellemare.

Notes complémentaires

Acquis du Montreal Book Auctions, le 12 mai 1972, par achat.

Description sommaire.

1 versement au 12 mai 1972; aucun autre versement prévu.

P 226

FONDS PIERRE-BENOÎT

Reproduit [1986]

1 doc. photographique.

Notes biographiques

Benoît, Pierre. Auteur, historien et interprète. Montréal (Qué.), 1906 - Ottawa (Ont.), 1989. Collège Sainte-Marie, Montréal, B.A., 1931; Université de Montréal, droit. *La Patrie*, reporter et chroniqueur. Traducteur de dépêches: *La Presse*; *Le Canada*; *Canadian Press*. Secrétariat d'État, Ottawa, traducteur, 1940. Auteur de sketches pour la radio et la télévision. Société des écrivains canadiens, section d'Ottawa, secrétaire-trésorier, 1949. Publications: *La Vie inspirée de Jeanne Mance*, 1934 (prix d'Action intellectuelle, 1935); *Le Sentier couvert*, 1945; *Martine Juillet, fille du roi*, 1945; *Le Marchand de la Place Royale*, 1960; *Maison neuve*, 1960; *Lord Dorchester*, 1961; *À l'ombre du mancenillier*, 1981. Collabore au *Quartier latin*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 111; DAF, p. 48.

Portée et contenu

Le fonds comprend une photographie de Pierre Benoît.

Notes complémentaires

Acquis de Denise Cadieux (fille de Pierre Benoît), le 11 septembre 1986, par donation.

Après sa reproduction, l'original a été remis à la donatrice.

Description sommaire.

1 versement au 11 septembre 1986; autres versements prévus.

Doc. photographique: Ph 172.

P 48

FONDS ROLAND-BÉRIault

1931-1973

2,86 m linéaires de doc. textuels. -- 2 doc. photographiques. -- 5 doc. sonores.

Notes biographiques

Bériault, Roland. Éducateur. Ottawa (Ont.), 4 juillet 1912 - Ottawa (Ont.), 11 mai 1983. Université d'Ottawa, certificat de l'École normale. Écoles séparées d'Ottawa, enseignant, 1937-1942. Secteurs public et privé, postes administratifs, 1943-1956. Commission des écoles séparées d'Ottawa, préposé à l'évaluation; chef du personnel enseignant, 1955-1958. Association des commissaires des écoles bilingues de l'Ontario, aujourd'hui Association française des conseils scolaires de l'Ontario, administrateur, 1959-1965. Ministère de l'Éducation de l'Ontario, membre du Comité d'orientation et des projets de développement, 1965. Comité sur les écoles de langue française de l'Ontario, président, 1967-1969. «Le rapport qu'il dépose (Rapport Bériault) devait mener à la création des écoles secondaires publiques de langue française en Ontario» (DAF). Association de l'enseignement français de l'Ontario, aujourd'hui Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens: premier secrétaire, 1939-1941; président général, 1941-1942. Association canadienne des éducateurs de langue française, aujourd'hui Association canadienne d'éducation de langue française: directeur et membre du Bureau de direction, 1961-1966; vice-président, 1966-1969; président, 1968. Commission des écoles séparées d'Ottawa, commissaire et président, 1962-1965. Canadian Education Association, membre du Comité exécutif, 1968. Fondation Universitas, gouverneur, 1972. Membre: Commission permanente Ontario-Québec, 1969; Comité consultatif de la formation des maîtres de l'Université d'Ottawa, 1969; Conseil supérieur des écoles de langue française de l'Ontario, 1972. Mérite franco-ontarien en éducation, 1979. Sources: DAF, p. 49; Fonds Roland-Bériault.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Roland Bériault au sein de divers organismes, entre autres: l'Association des commissaires des écoles bilingues de l'Ontario, aujourd'hui Association française des conseils scolaires de l'Ontario; la Commission des écoles séparées d'Ottawa; le Comité sur les écoles de langue française de l'Ontario. Comprend principalement: de la correspondance; des ébauches de textes; des textes de causeries et de conférences; des dossiers sur divers organismes du domaine de l'éducation et de la culture; des dossiers d'information sur le système d'éducation en Ontario et sur diverses commissions d'enquête.

Notes complémentaires

Acquis de Roland Bériault, le 26 mai 1976, par donation.

5 séries: I. Éléments de biographie; II. Correspondance; III. Ses écrits et ses activités; IV. Dossiers d'information générale; V. Dossiers de presse et divers.

Les dossiers (P48/9/7) et (P48/13/1) seront accessibles en octobre 1998.

Répertoire numérique détaillé du fonds Roland-Bériault (1931-1973) / Danielle Lacasse. -- Ottawa: CRCCF, 1988, 103 p. (Documents de travail du CRCCF; 26).

1 versement au 26 mai 1976; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 48. -- Doc. sonores: S 8.

P 7

FONDS ANTOINE-BERNARD C.S.V.

1901-1964

0,10 m linéaire de doc. textuels. -- 7 doc. photographiques.

Notes biographiques

Bernard, Antoine [pseud. Marius]. Historien. Maria (Bonaventure, Qué.), 1890 - [Montréal? (Qué.)], 1967. Clercs de Saint-Viateur, Outremont, juvénat; Académie Saint-Jean-Baptiste, études commerciales; Collège de Joliette, noviciat, 1906; Université de Montréal, études en lettres, 1919-1920; Institut catholique, École du Louvre et Collège de France, cours de littérature et d'histoire; Université de Montréal, doctorat ès lettres, 1941; Université Saint-Joseph de Memramcook (N.-B.), doctorat honorifique, 1955. Professeur: Académie Saint-Jean-Baptiste, 1907-1910, 1915-1919; Collège Saint-Joseph de Berthierville, 1910-1915. Directeur: Collège Saint-Rémi-de-Napierville, 1919; école Saint-Louis, Montréal, 1925. Université de Montréal: chaire d'histoire de l'Acadie, 1926-1948; professeur titulaire, 1933; professeur honoraire, 1950; retraite, 1950. Louisiana State University (Baton Rouge), professeur invité, 1941. Membre du Conseil de la vie française en Amérique. Publications: *Coquillages*, 1922 (prix d'Action intellectuelle); *La Gaspésie au soleil*, 1925 (prix Théroutanne de l'Académie française); *Histoire de la survivance acadienne*, 1935 (prix Montyon de l'Académie française); plus de 700 articles dans de

nombreux périodiques, tels *Relations*, *Le Canada français*, *Le Devoir*, *La Revue d'histoire de l'Amérique française*, *Ma Gaspésie*, *La Revue d'histoire de la Gaspésie*. Source: DALFAN, p. 119.

Portée et contenu

Le fonds témoigne plus particulièrement des travaux du frère Antoine Bernard sur Albert Lozeau, Michelle Le Normand, Maria Bourke et Henri d'Arles. Comprend essentiellement de la correspondance, des articles de revues et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Jeanne D'Arc Séguin, en 1962, par donation.

4 séries: Albert Lozeau; Michelle Le Normand [pseudonyme de Marie-Antoinette Tardif]; Maria Bourke [Armide]; Henri d'Arles [pseudonyme de l'abbé Henri Beaudé].

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Antoine-Bernard au Centre d'études acadiennes, Moncton (N.-B.).

1 versement, 1962; aucun autre versement prévu. Doc. photographiques: Ph 7.

P 250

FONDS GÉRARD-BERTRAND

1975-1990

0,49 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Bertrand, Gérard. Avocat et professeur. Donnacona (Qué.), 13 avril 1927 - . Études: Collège de Lévis; Petit séminaire de Québec; Université Laval, licence en droit. Admis au barreau du Québec, 1952. Études en gestion: Université de Toronto; Université York. Ministère des Affaires extérieures du Canada, plusieurs fonctions, dont: troisième secrétaire et vice-consul, Ambassade du Canada, Tokyo; premier secrétaire, Ambassade du Canada, Paris, 1952-1963. Collabore à l'Exposition universelle de 1967 à Montréal. Office national du film, directeur-général, 1967-1970. Bureau du Conseil privé, secrétaire-adjoint du Cabinet, 1972-1976. Cour suprême du Canada, registraire, 1976. Ministère de la Justice de l'Ontario, premier conseiller législatif adjoint du gouvernement, nommé en 1978,

en poste de 1980 à 1986. Commission des services en français de l'Ontario, président, 1986-1988. Université d'Ottawa, études supérieures et recherche en droit, depuis 1988. «Depuis les années 1970, Gérard Bertrand s'est intéressé de près aux questions touchant à la collectivité franco-ontarienne [...] participe à la formation] d'un Conseil homogène de langue française dans la région Ottawa-Carleton, bénévole [...] dans des associations de parents et auprès de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), région Ottawa-Carleton, [...] président, [...] 1980» (Dossiers administratifs CRCCF). Membre des conseils d'administration: ACFO régionale Ottawa-Carleton; Théâtre le Trillium; Conseil de la planification sociale d'Ottawa-Carleton. Membre fondateur du Cercle universitaire d'Ottawa. Membre du barreau du Québec (section Hull) et autres organismes professionnels dans le domaine du droit. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des activités de Gérard Bertrand au sein d'organismes francophones. Comprend, entre autres, des documents relatifs à: l'Association canadienne-française de l'Ontario, secrétariat provincial et Conseil régional d'Ottawa-Carleton; la constitution canadienne et les droits des francophones; les écoles françaises en Ontario; la Fédération des francophones hors Québec, aujourd'hui Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada; l'Office des affaires francophones de l'Ontario; l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario; la Commission des services en français de l'Ontario.

Notes complémentaires

Acquis de Gérard Bertrand, le 31 juillet 1987, par donation.

La consultation des documents de la Commission des services en français de l'Ontario requiert l'autorisation écrite de Gérard Bertrand.

Répertoire numérique (1^{er} versement); description sommaire (versements subséquents).

3 versements au 22 mai 1992; autres versements prévus.

Doc. photographique: Ph 188. -- Doc. particulier: M 133.

P 147

FONDS LOUIS-BERTRAND

Reproduit [197-]

2 doc. photographiques.

Notes biographiques

Bertrand, Louis. Cultivateur et commerçant. [S.l.], 1869 - [s.l.], 1930. Ouvre en 1914, à L'Original (Ont.), le magasin général Louis Bertrand et fils qui deviendra une épicerie en 1973. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend des photographies de Louis Bertrand, de son fils Joseph et du magasin général Louis Bertrand et fils, 1925 et 1940.

Notes complémentaires

Acquis de la famille Louis Bertrand, [197-], par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à de la famille Louis Bertrand.

Inventaire.

1 versement, [197-]; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 78.

P 75

FONDS GÉRARD-BESSETTE

[1960?]

3 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Besette, Gérard. Auteur. Sainte-Anne-de-Sabrevois (Iberville, Qué.), 1920 - . Externat classique Sainte-Croix, B.A., 1941; Université de Montréal: licence ès lettres, 1944; M.A., 1946; doctorat ès lettres, 1950. Professeur: Université de Saskatchewan, 1946-1948; Université Duquesne, Pittsburg, 1951-1958; Collège militaire royal, Kingston, 1958-1960; Université Queen's, Kingston, 1960-1979. Université Laval, professeur invité, 1966-1967. Membre: Société royale du Canada, 1966; Académie canadienne-française, 1988.

Publications: *Le Coureur et autres poèmes* (prix du Concours littéraire de la province de Québec, 1947); *La Bagarre*, 1958; *Le Libraire*, 1960 (Prix du Grand Jury des Lettres); *Les Pédagogues*, 1961; *L'Incubation*, 1965 (Prix du Gouverneur général); *Le Cycle*, 1971 (Prix du Gouverneur général); *La Commensale*, 1975; *Les Anthropoïdes*, 1971; *Le Semestre*, 1979; *Les Dires d'Omer Marin*, 1985. Collaboration à de nombreux périodiques: *Gants du ciel*, *Amérique française*, *L'Action nationale*, *L'Action universitaire*, *Canadian Literature*. Source: DALFAN, p. 134.

Portée et contenu

Le fonds comprend une critique du recueil de poèmes *Mains de sable* de Cécile Cloutier par Gérard Bessette.

Notes complémentaires

Acquis de Gérard Bessette, en 1960, par donation.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de Gérard Bessette. Toute publication requiert l'autorisation écrite de Gérard Bessette.

Description sommaire.

1 versement, 1960; aucun autre versement prévu.

P 35

FONDS LOUIS-JOSEPH-BILLY

1947-1971

0,10 m linéaire de doc. textuels. -- 13 doc. photographiques. -- 2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Billy, Louis-Joseph. Administrateur. Manchester (N.Hamp.), 4 août 1885 - Ottawa (Ont.), 25 octobre 1972. Études à Manchester. Magasin Duford ltée à Ottawa, gérant, 1907-1939. Caisse populaire Notre-Dame (Laurier) d'Ottawa, membre fondateur et directeur, 1913-1954. Fédération des caisses populaires de l'Ontario, membre fondateur et président, 1946-1951. Syndicat d'œuvres sociales ltée (comprend le quotidien *Le Droit* et le poste de radio CKCH de Hull), président du Conseil d'administration, 1947-1955. Source: DAF, p. 52.

Portée et contenu

Le fonds comprend des notes personnelles de Louis-Joseph Billy, un journal d'un pèlerinage en Europe (1950) ainsi que des notes et des coupures de presse sur divers organismes tels: l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand; la Fédération des caisses populaires de l'Ontario; le Club Richelieu d'Ottawa; la basilique d'Ottawa.

Notes complémentaires

Acquis de Denise Chatelain (fille de Louis-Joseph Billy), le 11 décembre 1972, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 11 décembre 1972; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 35. -- Doc. particuliers: M 10.

P 69

FONDS RODOLPHE-BILODEAU C.S.SP.

1954-1967

14 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Bilodeau, Rodolphe. Professeur et missionnaire. Ottawa (Ont.), 7 janvier 1924 - Montréal (Qué.), 22 février 1976. École Saint-Jean-Baptiste, Ottawa, études primaires, 1930-1936; Collège Saint-Alexandre de Gatineau, études secondaires, 1936-1942, philosophie, 1941-1944; Université Laval, B.A., 1945-1946; Grand Séminaire de Montréal, théologie, 1948-1951. Ordonné prêtre de la Congrégation du Saint-Esprit, 21 septembre 1950. Collège Saint-Alexandre, professeur, 1946-1948, 1951-1967. Missionnaire: Porto Rico, 1967-1969; Brésil, 1970-1976. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend une courte missive de Paul Claudel et des lettres de Mgr Félix-Antoine Savard adressées à Rodolphe Bilodeau c.s.sp.

Notes complémentaires

Acquis de Rodolphe Bilodeau c.s.sp., en 1968, par donation.

Description sommaire.

1 versement, 1968; aucun autre versement prévu.

P 216

FONDS ALBERT-BOISVERT

1984

5 doc. photographiques.

Notes biographiques

Boisvert, Georges Albert. Ottawa (Ont.), 11 octobre 1921 - Ottawa (Ont.), 15 janvier 1992. Études: Académie-De-La-Salle, Ottawa; Collège McDonald, diplôme en agriculture. Membre: Société de généalogie de l'Outaouais; Club des aînés de l'Université d'Ottawa; Institut canadien-français; Amicale des anciens de l'école Brébeuf. Membre fondateur: Coopérative d'habitation Carillon; Association des familles Boisvert. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Albert-Boisvert comprend cinq photographies prises lors des funérailles de Louis Charbonneau.

Notes complémentaires

Acquis d'Albert Boisvert, le 4 mars 1988, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 4 mars 1988; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 194.

P 152

FONDS RAYMONDE-BONENFANT

1943-1991

0,79 m linéaire de doc. textuels. -- 4 doc. photographiques. -- 6 doc. particuliers.

Notes biographiques

Bonenfant, Raymonde. Secrétaire et généalogiste. [S.l.], 23 décembre 1915 - . Diplôme du Bureau de l'enseignement, 1930. Secrétaire de la Fabrique [de la

paroisse Saint-Jean d'Orléans] pendant 22 ans. S'intéresse particulièrement à l'histoire de l'île d'Orléans ainsi qu'à la généalogie des familles de l'île. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement des notes de recherche et quelques textes de Raymonde Bonenfant, des notices généalogiques ainsi que de la documentation variée sur l'histoire de l'île d'Orléans.

Notes complémentaires

Acquis de Raymonde Bonenfant, le 17 août 1978, par donation.

Description sommaire.

22 versements au 18 avril 1991; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 209. -- Doc. particuliers: M 76.

P 180

FONDS ALBERT-BOUCHER

1927-1957

0,22 m linéaire de doc. textuels. -- 13 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Boucher, Albert. Comédien. [S.l.], 1904 - [s.l.], 1957. Joue avec diverses troupes de théâtre de l'Outaouais, entre autres: la troupe française de l'École de musique et de déclamation de l'Université d'Ottawa, 1935-1938; la troupe des Confrères artistes du Caveau, 1938-1948; la troupe de la Comédie nouvelle, à partir de 1948. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de comédien d'Albert Boucher ainsi que de la vie théâtrale et culturelle de l'Outaouais. Comprend cinq spicilèges constitués de coupures de presse, de programmes des pièces jouées par Albert Boucher et ses amis, de programmes de concert, de cartes de vœux, de menus et de correspondance.

Notes complémentaires

Acquis de Denis Julien Boucher (fils d'Albert Boucher), le 2 décembre 1980, par donation.

5 séries: Spicilège, 1935-1946; Spicilège, 1935-1957; Spicilège, 1927-1949; Spicilège, 1945-1948; Spicilège, 1938-1952.

Répertoire numérique.

1 versement au 2 décembre 1980; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 109. -- Doc. particulier: M 82.

P 205

FONDS ÉMILE-BOUCHER

1871-1969

2,26 m linéaires de doc. textuels. -- 3 doc. photographiques.

Notes biographiques

Boucher, Émile. Journaliste, fonctionnaire, folkloriste et interprète. [Ottawa (Ont.)], 9 octobre 1898 - Ottawa (Ont.), 28 septembre 1969. Marié à Berthe Quévillon. Études: Université d'Ottawa. Formation vocale avec Max Pantaleieff, professeur d'origine russe. *Le Droit*, journaliste et chef de l'information. Fonction publique fédérale, entre autres, traducteur au Bureau de la statistique. Retraite, 1966. Activités musicales: Troubadours de Bytown (quatuor vocal qui se consacre à partir de 1926 au folklore canadien), premier ténor; chœur de la Basilique d'Ottawa, soliste; chœur Palestrina, membre; avec les Troubadours de Bytown, participe, entre autres, au Festival de la chanson, des danses et des métiers du terroir organisé par le Canadien Pacifique à Québec, 1927, 1928, 1930; tournée à travers le Canada et les États-Unis avec Charles Marchand, 1927 et 1928; avec les Disciples de Massenet, 1930; avec le Quatuor Alouette de Montréal, surtout à partir du début des années 30; soliste de récital, souvent accompagné de sa femme Berthe Quévillon ou d'Oscar O'Brien, pianiste et harmonisateur de nombreuses chansons de folklore; au service du Canadien Pacifique pour la croisière annuelle de l'Empress of Britain aux Antilles, 1933; délégation canadienne pour les fêtes du quatrième centenaire de la découverte du Canada par Jacques Cartier avec le Quatuor Alouette, 1934. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Émile-Boucher.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des activités musicales d'Émile Boucher. Comprend: des notes biographiques; de la correspondance; du matériel musical réuni par Émile Boucher, entre autres des chansons folkloriques, des mélodies populaires, des cahiers de chansons folkloriques, des oeuvres de musique vocale, des oeuvres de musique sacrée et des airs d'opéra; un spicilège de coupures de presse sur les activités des «Troubadours de Bytown»; des programmes de concert.

Notes complémentaires

Acquis de Grégoire Boucher (fils d'Émile Boucher), le 22 novembre 1983, par donation; de Thérèse Boucher (belle-soeur d'Émile Boucher), en avril 1987, par donation.

Répertoires numériques.

2 versements, avril 1987; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 179.

P 209

FONDS MARGOT-BOUCHER-HUARD

Reproduit [1992]

1 doc. photographique.

Notes biographiques

Huard, Margot. Professeure et musicienne. Montréal (Qué.), 3 octobre 1911 - . Mariée à Albert Boucher. Études chez les soeurs de la Congrégation Notre-Dame à Ottawa. Études de piano avec Paul Larose et Gladys Barnes. Lauréate, Université de Toronto. Professeure de piano à Ottawa pendant vingt ans. Accessoiriste pour «Le Caveau» et l'«Ottawa Little Theatre». Bénévolat à l'hôpital Montfort de Vanier et à la Société Saint-Vincent de Paul des paroisses Saint-Charles et Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend une photographie de Margot Boucher-Huard en compagnie de Florence Castonguay et d'Yvette Tremblay.

Notés complémentaires

Acquis de Margot Boucher-Huard, le 14 juillet 1992, par donation.

Après sa reproduction, l'original a été remis à la donatrice.

Description sommaire.

1 versement au 14 juillet 1992; autres versements prévus.

Doc. photographique: Ph 215.

P 314

FONDS EPHREM-BOUDREAU

1949-1967

0,03 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Boudreau, Ephrem. Traducteur. Études classiques au Séminaire de Trois-Rivières; Université Laval, baccalauréat ès arts, 1928; École supérieure d'agriculture, Sainte-Anne-de-la-Pocatière, baccalauréat en sciences agricoles, 1931. Ministère de l'Agriculture du Canada, propagandiste en industrie animale, 1931-1933, 1935-1940. Ministère de l'Agriculture du Québec, attaché au service de l'élevage, 1933-1935. Traducteur à la Chambre des communes et au Sénat, 1940. Chef du service de traduction au ministère de l'Agriculture du Canada. Source: Fonds Georges-Michaud.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement: un bulletin de terminologie préparé par Ephrem Boudreau; des convocations, des ordres du jour et des procès-verbaux de l'Association technologique de langue française d'Ottawa, aujourd'hui Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario; des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin, le 8 mai 1979, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 8 mai 1979; aucun autre versement prévu.

P 291

FONDS NAPOLÉON-BOURASSA

1848-1866

0,15 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique. -- 2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Bourassa, Napoléon. Peintre, auteur et architecte. L'Acadie (Qué.), 1827 - Lachenaie (Qué.), 1916. Fils de François Bourassa, cultivateur, et de Geneviève Patenaude (1789-1872); marié à Azélie Papineau (1834-1869), fille de l'homme politique Louis-Joseph Papineau; père de cinq enfants, dont Henri Bourassa (1868-1953). Collège de Montréal, 1840-1848; étudie la peinture avec Théophile Hamel, 1849-1851; à Rome avec Johann Friedrich Overbeck, 1852-1855. École normale Jacques-Cartier, professeur de dessin, 1861. *Revue canadienne*, directeur, 1864-1870. Société des artisans canadiens-français, professeur de dessin. En 1877, chargé par le Gouvernement du Québec d'une mission en France, dont les buts étaient, entre autres: étudier l'organisation, le fonctionnement et les méthodes d'enseignement suivies dans les écoles d'arts et métiers et les écoles de dessin appliqué à l'industrie, à l'architecture et à la mécanique; établir les moyens de se procurer les instruments et les livres en usage dans ces institutions. Institut canadien-français des arts et métiers, membre fondateur, 1865. Académie des Beaux-Arts du Canada, président. Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, vice-président, 1880. Société royale du Canada, assiste à la fondation, 1882. Parmi ses tableaux, «L'Apothéose de Christophe Colomb», mérite une place à l'Exposition universelle de Paris, 1863. Publications: *Jacques et Marie*, 1866; études et chroniques dans la *Revue canadienne*. «L'oeuvre artistique de Napoléon Bourassa est importante pour l'époque: il construit et décore l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Montréal (1872-1880), trace les plans du monastère de l'église des Dominicains de Saint-Hyacinthe (1890-1892), de l'église de Montebello (1894-1895) et de celle de Fall River (Mass., 1892-1896). Il est également l'auteur des murales de la chapelle de Nazareth à Montréal, et de celles de l'église de Saint-Jean-d'Iberville» (DALFAN). Sources: DALFAN, p. 185; *Napoléon Bourassa: l'homme et l'artiste* / Roger Le Moine. --

Ottawa: Éditions de l'Université d'Ottawa, 1974 (Cahiers du CRCCF; 8).

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités littéraires de Napoléon Bourassa. Comprend principalement des manuscrits d'ouvrages publiés annotés par l'auteur et des manuscrits autographes de textes et de poèmes inédits.

Notes complémentaires

Acquis d'Anne Bourassa (petite-fille de Napoléon Bourassa), le 8 mai 1968, par achat.

Description sommaire.

Voir aussi Fonds Napoléon-Bourassa aux ANC, à la BMM et à la division des archives de l'Université Laval.

1 versement au 8 mai 1968; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 120. -- Doc. particuliers: M 5.

P 42

FONDS HENRI-BRADET

1970

0,20 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Bradet, Henri. [S.l.], 1942 - . Université d'Ottawa, maîtrise en science politique; poursuit ses études en France. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend des documents ayant servi à la rédaction de la thèse de maîtrise d'Henri Bradet, *Les Membres des exécutifs du Rassemblement pour l'indépendance nationale et du Parti Québécois*.

Notes complémentaires

Acquis de l'Informathèque de la Bibliothèque générale, aujourd'hui la Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa, le 18 juillet 1974, par transfert.

3 séries: Questionnaires; Imprimés d'ordinateurs: réponses aux questionnaires; Cartes perforées.

Répertoire numérique.

1 versement au 18 juillet 1974; aucun autre versement prévu.

P 253

FONDS JOSEPH-ARTHUR-BRADETTE

Reproduit [1987 et 1993]

171 doc. photographiques.

Notes biographiques

Bradette, Joseph-Arthur. Homme politique. Saint-Urbain (Qué.), 16 octobre 1886 - Cochrane (Ont.), 12 septembre 1961. Études: Académie Piché (Lachine); Ontario Business College (Belleville); Université d'Ottawa. Cochrane, comté de Témiscaming-Nord (Ont.): défait aux élections fédérales de 1925. Chambre des communes: député fédéral de Témiscaming-Nord, 1926-1935; député de Cochrane, 1935-1953; président suppléant, 1943-1945. Sénateur, 12 juin 1953. Sources: DAF, p. 61; *Nos parlementaires* / Paul-François Sylvestre. -- Ottawa: Éditions L'Interligne, 1986, p. 84

Portée et contenu

Le fonds comprend des photographies de Joseph-Arthur Bradette, sa famille et ses amis ainsi que des photographies de quelques municipalités du Nord de l'Ontario.

Notes complémentaires

Acquis de Denise Tremblay (petite-nièce de Joseph-Arthur Bradette) en 1993, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Description sommaire.

2 versements, 1993; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 190.

P 128

COLLECTION HYACINTHE-BRISSET

1871

0,03 m linéaire de doc. textuels. -- 1 microforme.

Notes biographiques

Brisset, Hyacinthe. Prêtre. Berthier (Qué.), 17 mai 1851 - Montréal (Qué.), 1924. [Frères des Écoles

chrétiennes, études primaires]; Petit Séminaire de Montréal et Collège Sainte-Marie, études classiques; chez les Jésuites et au Grand Séminaire de Montréal, études théologiques. Vicaire [de diverses paroisses de l'archidiocèse de Montréal]: Sainte-Rose, 1876-1877; Sainte-Cunégonde, 1877-1878; Saint-Gabriel, 1878-1879; Saint-Henri, 1880-1881; au Sacré-Coeur, 1881-1882; Sainte-Rose, 1882-1883; Notre-Dame-de-Grâce, 1883-1884; Sainte-Brigide, 1887-1888; Saint-Charles, 1882-1892. Collège de Montréal, professeur, 1879-1880. Aumônier: couvent Villa-Maria, 1884-1885; couvent des Soeurs Sainte-Croix à Saint-Laurent, 1885-1886; monastère du Bon-Pasteur, 1886-1887. Curé: la Nativité d'Hochelega, 1892-1898; Saint-Paul, Montréal, 1898-1924. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

La collection comprend: un spicilège au nom de l'abbé Hyacinthe Brisset qui contient les coupures de presse de la chronique *L'Intendant Bigot*, par Joseph Étienne Eugène Marmette, parue dans *L'Opinion publique*, du 4 mai au 26 octobre 1871; une microforme qui réunit des critiques et divers textes de, entre autres, Joseph Étienne Eugène Marmette et Jules-Paul Tardivel, parus dans *Le Courrier du Canada*, *Le Canadien* et le *Morning Chronicle* en 1878 et 1880.

Notes complémentaires

Acquis, en 1965, par achat.

Description sommaire.

1 versement, 1965; aucun autre versement prévu.

Microforme: MCF 26.

P 66

FONDS DONAT-BRODEUR

1899

4 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Brodeur, Donat. Avocat. [S.l., 18--] - [s.l.], 1920. Avocat à Ottawa. Marié à Marie-Louise Marmette, fille de Joseph Étienne Eugène Marmette et petite-fille de François-Xavier Garneau, 1892. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 946-947.

Portée et contenu

Le fonds comprend une lettre d'Edmond de Nevers adressée à Donat Brodeur, Paris, 8 novembre 1899.

Notes complémentaires

Acquis, en [1958].

Inventaire.

1 versement, [1958]; aucun autre versement prévu.

P 270

FONDS HÉLÈNE-BRODEUR

[198-]

0,04 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. vidéo.

Notes biographiques

Brodeur, Hélène. Auteure. Saint-Léon-de-Val-Racine (Qué.), 13 juillet 1923 - . Institutrice d'école de rang jusqu'en 1946. Université d'Ottawa: diplôme d'enseignement; B.A. Professeur de français et d'histoire au niveau secondaire. Pigiste, divers journaux et revues. Agente d'information. Conseil du Trésor, directrice des communications, jusqu'en 1977. Prix du Nouvel-Ontario, 1984. Publications: «Murder in the Monastery» (sous forme de feuilleton), publié dans *Extension Magazine*; *Chroniques du Nouvel-Ontario*: tome 1, *La Quête d'Alexandre*, 1981 (prix Champlain); tome 2, *Entre l'aube et le jour*, 1983 (prix littéraire *Le Droit*); tome 3, *Les Routes incertaines*, 1986; *Les Ontariens*, scénario de 13 émissions pour TVOntario, 1982-1983; plusieurs articles et nouvelles dans des revues canadiennes et américaines, entre autres *Châtelaine*, *Maclean*, *Flight Magazine*. Sources: *Répertoire des écrivains franco-ontariens* / L'Éditeur. -- Sudbury (Ont.): *Prise de parole*, 1987, p. 19-20; *Pour se faire un nom* / Yolande Grisé. -- Montréal: Fides, 1982, p. 195.

Portée et contenu

Le fonds comprend de la documentation réunie par Hélène Brodeur dans le cadre d'une recherche sur deux hommes d'affaires ontariens: Paul Desmarais et Robert Campeau.

Notes complémentaires

Acquis d'Hélène Brodeur, le 5 mai 1992, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 5 mai 1992; autres versements prévus.

Doc. vidéo: S 74.

P 30

FONDS JEAN-BRUCHÉSI

1922-1927, reproduit [1971?]

0,22 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Bruchési, Jean. Auteur, professeur et diplomate. Montréal (Qué.), 9 avril 1901 - Montréal (Qué.), 2 octobre 1979. Fils de Charles Bruchési, avocat, et d'Elmire Desnoyers; marié à Berthe Denis, 20 juin 1930. Études au Collège de Montréal, 1912-1916; Collège Sainte-Marie, baccalauréat ès arts, 1921; Université de Montréal, licence en droit; École libre des sciences politiques, École des Chartes et la Sorbonne, Paris. Admis au barreau, 1924. Université de Montréal, professeur d'histoire et de science politique, 1927-1937. Rédacteur: *Le Canada*, 1928-1931; la *Revue moderne*, 1930-1936; l'*Action universitaire*, 1935-1937. Province de Québec, sous-secrétaire, 1937-1959. Ambassadeur: en Espagne, 1959-1964; en Amérique Latine, 1964-1968. Membre, entre autres, de la Société royale du Canada, 1940, et de la Société des Dix. Publications: *Jours éteints*, 1929 (prix d'Action intellectuelle, 1930); *Aux marches de l'Europe*, 1932 (prix d'Action intellectuelle, 1933); *Histoire du Canada pour tous*, 1933 (prix de l'Académie française, 1934, 1946); *Canada. Réalités d'hier et d'aujourd'hui*, 1948 (prix Duvernay, 1949). Sources: DALFAN, p. 214; DOLQ, tome II, p. 274.

Portée et contenu

Le fonds comprend: quelques lettres et cartes postales de Léon Lebel et de Mgr Olivier Maurault adressées à Jean Bruchési; des copies de lettres de Mgr Louis-Joseph-Paul-Napoléon Bruchési à sa famille, 1902-1939, à des personnalités religieuses et politiques, 1880-1939, et à des amis, 1900-1938, réunies par Jean Bruchési en vue d'une éventuelle publication.

Notes complémentaires

Acquis de Jean Bruchési, le 11 mars 1971, par donation.

Les originaux de la correspondance de Mgr Louis-Joseph-Paul-Napoléon Bruchési sont de provenance inconnue.

La consultation des documents requiert l'autorisation écrite de la famille Bruchési.

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Jean-Bruchési à la BNQ.

2 versements au 5 décembre 1974; aucun autre versement prévu.

P 68

FONDS JACQUES-BRUNET

1958

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Brunet, Jacques [pseud. Balbo]. Professeur et traducteur. Ottawa (Ont.), 1939 - . Université d'Ottawa: B.A., 1958; maîtrise ès lettres, 1963, thèse sur Albert Laberge. Université Laval, doctorat en linguistique, 1970. Université d'Ottawa: chargé de cours, 1963-1967; directeur du laboratoire de langue, 1970; directeur intérimaire du Département des langues modernes, 1972. Par la suite, traducteur à la pige. Source: DALFAN, p. 218.

Portée et contenu

Le fonds comprend un état manuscrit annoté de «Question de principes». Cette comédie de Jacques Brunet a été présentée, sous le pseudonyme de Balbo, à la radio de la Société Radio-Canada en 1959.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Brunet, en 1959, par donation.

Description sommaire.

1 versement, 1959; aucun autre versement prévu.

P 271

FONDS LUCIE-BRUNET

1936-1992

1,25 m linéaire de doc. textuels. -- 53 doc. photographiques. -- 3 doc. sonores.

Notes biographiques

Brunet, Lucie. Auteure, pigiste et consultante. Sainte-Anne-de-Prescott (Ont.), 21 mars 1954 - . École secondaire de Vankleek Hill (Ont.), diplôme d'études secondaires, 1972. Université d'Ottawa: certificat en administration des affaires, 1981; B.A. lettres françaises, 1990. Compagnie des jeunes Canadiens, Plantagenet (Ont.) et Yellowknife (T.-N.-O.), adjointe administrative, 1974-1975. Société Radio-Canada, Edmonton (Alb.), journaliste, 1975-1976. Gouvernement du Canada, divers postes au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, au ministère du Travail et au Conseil du Trésor, 1977-1985. Consultation à la pige depuis 1985, pour, entre autres: la Chaîne de TVOntario; l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens; l'Association canadienne-française de l'Ontario; la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises; le Centre d'accès pour femmes de l'Est ontarien. Inter-Pares, 1984-1989: vice-présidente; présidente. Association des auteurs de l'Ontario, secrétaire, 1991-1992. Voix des femmes pour la paix, fondatrice de la section d'Ottawa, 1991. Membre: Réseau des chercheurs féministes de l'Ontario français, 1991-1992; Réseau socio-action des femmes francophones, 1991-1992; Réseau des consultantes et consultants francophones d'Ottawa, 1991-1992. Bourses d'écriture: Conseil des arts de l'Ontario; Fondation du patrimoine ontarien; Fondation franco-ontarienne. Publications: *Almanda Walker-Marchand (1868-1949): une féministe franco-ontarienne de première heure*, 1992. Collabore à des périodiques, entre autres, *Canadian Women Studies/ Les Cahiers de la femme*, *Femmes d'action*, *Qualité de la vie au travail: la scène canadienne*, *L'Entrelles*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Lucie-Brunet.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de recherche de Lucie Brunet. Comprend principalement: des souvenirs de jeunesse; des notes de recherche sur les mouvements

féministes franco-ontariens, entre autres, sur le Regroupement des Ontariennes de l'Est, le Centre d'accès pour femmes de l'Est ontarien; des notes de recherche et le manuscrit du travail sur Lauretta Lévêque, enseignante et administratrice, pour TVOntario; des notes de recherche, des entrevues, des ébauches et le manuscrit d'*Almanda Walker-Marchand (1868-1949): une féministe franco-ontarienne de la première heure*.

Notes complémentaires

Acquis de Lucie Brunet, le 28 août 1992, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 28 août 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 226. -- Doc. sonores: S 81.

P 4

FONDS GEORGES-BUGNET

1932-1946

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Bugnet, Georges [pseud. Henri Doutremont]. Auteur et journaliste. Châlon-sur-Saône (France), 1879 - [s.l.], 1981. Études classiques à Macon; séjours aux grands séminaires de Dijon et de Brou; Université de Dijon, inscrit à la Faculté des lettres, 1899. Journaliste, collabore à: *La Croix de Paris*, 1903; *La Croix de la Haute-Savoie*, 1904; *Annales*; *Revue des poètes*. Arrive à Saint-Boniface (Man.) en 1905 et s'établit par la suite à Rich Valley (Alb.). Il s'intéresse à l'horticulture, au journalisme et à la vie française en Alberta. Ses travaux horticoles lui permettront d'obtenir quelques nouvelles variétés de roses dont la «Thérèse Bugnet». Membre de l'Association canadienne-française de l'Alberta. Décoré chevalier de l'Ordre des Palmes académiques par la France. Publications: *Le Lys de sang*, 1923; *Nypsya*, 1924; *La Défaite*, parue dans *Le Canada français*, 1934; *La Forêt*, 1936; *Voix de la solitude*, 1938. Collabore à *L'Union*, Edmonton. Sources: DALFAN, p. 221; DOLQ, tome II, p. 650.

Portée et contenu

Le fonds comprend: le manuscrit d'une préface et des imprimés annotés par Georges Bugnet qu'il a rassemblés

pour un projet de publication intitulé *Les Albertaines*; le manuscrit de la pièce de théâtre *Defeated*.

Notes complémentaires

Acquis de la Bibliothèque générale, aujourd'hui la Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa, en [1958], par transfert.

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Georges-Bugnet: University of British Columbia Library (Vancouver, C.-B.); Special Collections Dept., Cameron Library, University of Alberta (Edmonton, Alb.); division des archives, Université Laval (Sainte-Foy, Qué.).

1 versement, [1958]; aucun autre versement prévu.

P 301

FONDS FAMILLE-DE-BUISSERET

1817-1898

0,07 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Famille de Buisseret. **Gaston de Buisseret**. Sénateur catholique de l'arrondissement de Malines. [S.l., 18--] - Termeine (Belgique), 16 décembre 1888. Marié à Béatrix de Bernard de Montbrison et père de Robert, Marie-Élisabeth, Françoise, Renée et Conrad. **Béatrix de Bernard de Montbrison**. [France, 18--] - Orléans (France), 15 août 1911. Mariée à Gaston de Buisseret et mère de Robert, Marie-Élisabeth, Françoise, Renée et Conrad. Veuve en 1888, devient par la suite religieuse au Monastère de La Visitation Sainte-Marie, Orléans, sous le nom de soeur Françoise-Élisabeth. **Conrad de Buisseret**. Diplomate. Ixelles (Belgique), 14 mars 1865 - Gand (Belgique), 3 février 1927. Marié en premières noces à une Américaine, Caroline Sherman Story, 17 août 1896, et père de cinq enfants, dont François, Jean-Gaston et Michel. Veuf, 30 décembre 1914. Marié en secondes noces à Lydia Sokol à Petrograd, 3 février 1917, et père d'une fille, Irène de Buisseret. Collège Saint-Michel, Bruxelles, humanités; Collège Notre-Dame de la Paix, Namur, philosophie; Université de Louvain, doctorat en droit. Diplomatie belge, nombreuses missions: Berlin, 2 juillet 1886; Bucarest, 10 février 1890; Belgrade, 28 avril 1891; Vienne, 15 avril 1892; Rio-de-Janeiro,

7 juin 1892; Washington, 25 août 1894; Constantinople, 30 mai 1896; Vienne, 8 octobre 1886; Tanager, 19 juin 1902; États-Unis, 3 juin 1909; Saint-Petersbourg, 3 avril 1911 au 3 août 1917. Retraite, 1921. Source: Fonds Famille-de-Buisseret.

Portée et contenu

Le fonds comprend: des notes généalogiques sur la famille de Buisseret et une notice biographique de Conrad de Buisseret; des lettres du comte Gaston de Buisseret au vicomte de Montmorency; des lettres de Conrad de Buisseret à son père, Gaston de Buisseret, à sa mère, Béatrix de Bernard de Montbrison, et à son frère, Robert de Buisseret.

Notes complémentaires

Acquis d'Andrée Beausoleil-Roméro (amie d'Irène de Buisseret, fille de Conrad de Buisseret), le 13 février 1991, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 13 février 1991; aucun autre versement prévu.

P 286

FONDS IRÈNE-DE-BUISSERET

[1949?]-1970

0,17 m linéaire de doc. textuels. -- 5 doc. photographiques. -- 2 doc. sonores.

Notes biographiques

Buisseret, Irène de. Auteure, traductrice et professeure. Menton (France), 1918 - Ottawa (Ont.), mai 1971. Fille de Conrad de Buisseret, diplomate belge, et de Lydia Sokol, originaire de Russie. Sorbone, Paris: baccalauréat ès sciences, 1935; licence en droit, 1940. Reçue au barreau de Paris. France, ministère de la Guerre, attachée de presse, 1945. Émigre au Canada en 1947; citoyenneté canadienne, 1955. *L'Événement-Soleil*, Québec, éditorialiste, 1949. Secrétariat d'État du Canada, traductrice, 1950. Publicité Services et Ogilvy's, Montréal, traductrice-révisseuse, 1953-1957. Ministère des Affaires extérieures du Canada, traductrice, 1957. Secrétariat d'État du Canada, aux Débats parlementaires, réviseuse, 1963. Cour suprême du Canada, chef du bureau de la traduction, 1970.

Université d'Ottawa, professeure de langue et de composition française, 1969-1971. Publications: *Contes sur la mousse*; *Voyage au pays de la fantaisie* (Prix Cendrillon, 1946); *L'Homme périphérique, roman philosophique*, 1963; *Kotikoti, conte pour enfants*, 1963; *Guide du traducteur*, 1973. Collaboration à de nombreux périodiques, dont *Saturday Night*, *Canadian Business*, *Le Soleil*, *La Nouvelle Revue canadienne*, *Le Devoir* et *Le Droit*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Irène-de-Buisseret; Fonds Famille-de-Buisseret.

Portée et contenu

Le fonds comprend: un curriculum vitae et des notes biographiques; le manuscrit de *Histoire drôlatique de France et de Navarre*; le manuscrit du *Guide du traducteur*; la partition d'une pièce musicale, *Perséphone*, paroles d'Irène de Buisseret et musique de Phyllis Foot; la transcription d'une entrevue d'Irène de Buisseret à l'émission *Femmes d'aujourd'hui* de la Société Radio-Canada.

Notes complémentaires

Acquis de Denys Goulet (un ami d'Irène de Buisseret), le 27 janvier 1983, par donation; d'Andrée Beausoleil-Roméro (une amie d'Irène de Buisseret), le 19 mars 1984, par donation.

Description sommaire.

4 versements au 13 février 1986; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 113. -- Doc. sonores: S 63.

P 235

FONDS GERMAINE-BUNDOCK

1927-1975

0,52 m linéaire de doc. textuels. -- 21 doc. photographiques.

Notes biographiques

Bundock, Germaine. Journaliste. Québec (Qué.), 22 septembre 1909 - Ottawa (Ont.), 27 décembre 1975. Études: Dames de la Congrégation, Québec; La Sorbonne, Paris, Faculté des lettres. *Le Soleil*, Québec: critique de théâtre et de musique; rédactrice des pages féminines, pendant vingt ans. Agente

d'information: ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada; ministère des Affaires indiennes et du Nord du Canada, 1957-1964 et 1967-1975. Ambassade du Canada, Paris, 1964-1967. Cercle littéraire «Le Moulin à vent», présidente fondatrice, 1945; Cercle des femmes journalistes, présidente, 1955. Membre: Union internationale des journalistes de langue française, section française; Société des écrivains canadiens-français; Institut professionnel du Canada. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Germaine-Bundock.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités littéraires et journalistiques de Germaine Bundock. Comprend des notes biographiques, de la correspondance, des textes journalistiques, des poèmes, des articles et des textes de conférences sur l'immigration et la discrimination raciale au Canada ainsi que des dossiers d'information.

Notes complémentaires

Acquis de Renaude Lapointe (une amie de Germaine Bundock), le 2 octobre 1986, par donation.

Répertoire numérique.

2 versements au 14 janvier 1987; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 175.

C 106

FONDS BUREAU DES GOUVERNEURS DU COLLÈGE CATHOLIQUE SAMUEL-GENEST

1973-1990

3,15 m linéaires de doc. textuels. -- 1 doc. photographique. -- 2 doc. particuliers.

Notes historiques

Bureau des gouverneurs du Collège catholique Samuel-Genest. Fondation, Ottawa, 1979; École secondaire privée Samuel-Genest, incorporation, 1980. Objectifs du Collège: «épanouissement religieux, fierté linguistique, excellence académique, formation personnelle, sociale et culturelle» (C106/2). Objectifs du Bureau: «[régir] les classes de onzième, douzième et treizième années, [veiller au] financement des opérations du secteur privé du Collège [...] s'assurer

que la philosophie du Collège soit promue et que l'évolution suive la voie tracée par les quatre objectifs» (Dossiers administratifs CRCCF). Structures du Collège: Bureau des gouverneurs, Conseil des élèves et personnel enseignant. Structure du Bureau: divers comités spéciaux, dont le comité PEP (parents, élèves et professeurs). En 1987, le Bureau des gouverneurs se retire complètement (après l'avoir fait de façon progressive depuis 1984) et laisse la juridiction des classes de onzième, douzième et treizième années au Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa. Population scolaire: en 1979, 74 élèves; en 1988, 1047 inscriptions. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Bureau des gouverneurs du Collège catholique Samuel-Genest.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement: les ordres du jour, les procès-verbaux et les documents de travail des réunions du Bureau des gouverneurs du Collège catholique Samuel-Genest; de la correspondance; des rapports financiers; de la correspondance avec des organismes externes.

Notes complémentaires

Acquis du Bureau des gouverneurs du Collège catholique Samuel-Genest, le 6 mars 1992, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 6 mars 1992; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 216. -- Doc. particuliers: M 132.

P 83

FONDS ARTHUR-DE-BUSSIÈRES

1895-1905

23 p. de doc. textuels. -- 1 microforme.

Notes biographiques

Bussièrès, Joseph Marie Arthur (Arthur de Bussièrès). Poète. Montréal (Qué.), 20 janvier 1877 - Montréal (Qué.), 7 mai 1913. École Saint-Jean Baptiste dirigée par les clercs de Saint-Viateur; [École Polytechnique de Montréal?]. Peintre en bâtiments et décorateur de vitrines de magasins, 1895. Publie son premier sonnet, «Ruines», dans *Le Monde illustré*, 5 septembre 1896. École littéraire de Montréal: membre,

1^{er} octobre 1896, avec la présentation de trois de ses poèmes, «Glaces polaires», «Couchant d'automne» et «Comparaison»; introduit son ami Émile Nelligan à l'École, février 1897; cesse de fréquenter l'École à partir du 5 mai 1900 pour y revenir en 1910. Publications: plusieurs de ses poèmes paraissent dans *Franges d'autel*, préparé par Louis Dantin, et dans *Soirées du Château de Ramezay*, 1900; une trentaine de poèmes dans *Le Monde illustré*, *Le Passe-temps* et *Les Débats*; écrit peu entre 1902 et 1911; à partir de 1911, une dizaine de poèmes dans *Le Passe-temps*, *La Revue populaire* et *L'Alliance nationale*. Sources: DALFAN, p. 227; DOLQ, tome II, p. 140.

Portée et contenu

Le Fonds Arthur-de-Bussièrès comprend: deux lettres signées Florida, des poèmes et un recueil de poésie intitulé *Les Bengalis* (sur microforme).

Notes complémentaires

Acquis, en 1958.

Description sommaire.

1 versement, 1958; aucun autre versement prévu.

Microforme: MCF 33.

P 73

FONDS CAMILLE-CAISSE-ET-ARCADE-LAPORTE

1864

107 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Caisse, Camille. Prêtre, professeur et auteur. Saint-Paul-de-Joliette (Qué.), 14 juillet 1841 - Marlboro (Mass.), 15 novembre 1915. Fils de Narcisse Caisse, cultivateur, et d'Émilie Perreault. Études classiques au Collège de L'Assomption, 1853-1861; études théologiques, 1861-1865; ordonné prêtre à Montréal, 17 décembre 1865. Collège de L'Assomption: professeur de belles-lettres, 1861-1865, et de philosophie, 1865-1866; préfet des études, 1866-1869 et 1871-1872; préfet des études et professeur de philosophie, 1869-1871 et 1872-1874. Aumônier de la maison mère des Soeurs des Saints Noms de Jésus

et de Marie, à Hochelaga, 1874-1883. Curé: Saint-Sulpice, 1884-1889; Sainte-Marie de Marlboro (Mass.), 1889-1915, où il a bâti l'école Saint-Antoine en 1897. Publication: *L'Institut des Frères des écoles chrétiennes*, 1883. Laporte, Pierre-Arcade. Prêtre et professeur. L'Assomption (Qué.), 16 mars 1833 - L'Assomption (Qué.), 14 février 1920. Fils de Joseph-Antoine Laporte et de Josephte Savage. Études classiques au Collège de L'Assomption, 1850-1857; ordonné prêtre, 8 novembre 1863. Collège de L'Assomption: professeur, 1860-1863; professeur de rhétorique et préfet des études, 1863-1869. Vicaire: Terrebonne, 1869-1870; Saint-Henri de Montréal, 1879-1885. Curé: Rawdon, 1870-1873; Sainte-Émilie-de-l'Énergie, 1873-1876; Châteauguay, 1876-1879; Sainte-Monique, 1885-1887; Chertsey, 1887-1889; Repentigny, 1889-1893; Saint-Augustin, 1893-1899. Retraite à L'Assomption, 1899. Joseph-Camille Caisse et Pierre-Arcade Laporte ont écrit, en collaboration, une pièce intitulée «Archibald Cameron of Lochiell ou Un épisode de la guerre de Sept ans en Canada, mélodrame en trois actes tiré des Anciens Canadiens de monsieur Philippe Aubert de Gaspé», 1864. Sources: *Histoire du Collège de L'Assomption* / Anastase Forget. -- Montréal: Imprimerie Populaire, 1933, p. 436, 493; DOLQ, tome I, p. 38-39 et 812.

Portée et contenu

Le fonds comprend un état manuscrit d'une pièce intitulée *Les Anciens Canadiens* par MM. Camille Caisse et Arcade Laporte, sous-titrée «Archibald Cameron de Locheil ou Un épisode de la guerre de sept ans en Canada, grand drame en trois actes tiré des *Anciens Canadiens* de Philippe Aubert de Gaspé, pièce jouée le 19 mars 1868 au profit des Zouaves canadiens». Cette pièce, créée en 1864, fut jouée au Collège de L'Assomption, d'abord le 19 janvier 1865, dans le cadre des festivités qui ont marqué la consécration de l'autel, puis le 11 juillet suivant, aux exercices de fin d'année, et le 19 mars 1868 au profit des zouaves canadiens (DOLQ, tome I, p. 38-39 et 812; *Histoire du Collège de L'Assomption* / Anastase Forget. -- Montréal: Imprimerie Populaire, 1933, p. 293).

Notes complémentaires

Acquis de Bernard Amtman (marchand), à l'automne 1970, par achat.

Inventaire.

Voir aussi l'état manuscrit, daté de 1864, aux Archives du Collège de L'Assomption

1 versement, automne 1970; aucun autre versement prévu.

George Walter McGown a publié, avec de légères variantes, la pièce de Camille Caisse et d'Arcade Laporte: elle a paru en 1894, chez Beauchemin, sous le titre *Les Anciens Canadiens*.

P 132

COLLECTION LAWRENCE-ARTHUR-DUMOULIN-CANNON

1908-1916

0,03 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Cannon, Lawrence Arthur Dumoulin. Juge. Arthabaskaville (Qué.), 28 avril 1877 - [Ottawa (Ont.)], 1939. Collège commercial d'Arthabaskaville, baccalauréat ès arts, 1896; Séminaire de Québec, licence en droit, 1899; admis au barreau, 1899; Université Laval, doctorat en droit, 1927; pendant ses études, reçoit la Médaille du Gouverneur général et le Prix du Prince de Galles, 1894. Conseiller du Roi, 1910. Ville de Québec: échevin, 1908-1916; président du Comité des finances et chef du Conseil municipal, 1910-1916. Commission de l'Exposition provinciale de Québec, président. Assemblée législative, député de Québec-Centre, 1916; réélu par acclamation, 1919. Commission chargée de la révision des statuts de la Province de Québec, membre, 1923. Barreau du Québec, bâtonnier, 1924. Commission des chemins de fer sur les frais de transport des marchandises, représentant de la Province de Québec et de la Commission du port de Québec, 1925-1927. Association du barreau canadien, secrétaire honoraire, 1927. Cour du Banc du Roi pour la Province de Québec, juge puîné, 19 octobre 1927. Cour suprême du Canada, juge puîné, 14 janvier 1930. Suppléant du Gouverneur général, 1936. Administrateur du Dominion, 1937. Source: *Who's Who in Canada: 1938-1939* / Edited by B.M. Greene. -- Toronto: International Press Limited, 1939, p. 486.

Portée et contenu

La Collection Lawrence-Arthur-Dumoulin-Cannon comprend: un spicilège de coupures de presse sur les affaires municipales et la politique (1908-1916); un spicilège de coupures de presse sur l'Ouest canadien et la tarification du blé (1925-1927).

Notes complémentaires

Acquis, [avant 1977].

Répertoire numérique.

1 versement, 1977; aucun autre versement prévu.

P 200

FONDS PIERRE-CANTIN

1968-1984

10 p. de doc. textuels. -- ca 95 doc. photographiques.
-- 107 doc. particuliers.

Notes biographiques

Cantin, Pierre. Professeur, bibliographe et chroniqueur littéraire. Québec (Qué.), 4 juillet 1944 - . Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières, cours classique, 1958-1964; École normale Duplessis et Université Laval, baccalauréat en pédagogie, 1969; brevet d'enseignement (classe «A», niveau secondaire) du ministère de l'Éducation du Québec, 1969; Université d'Ottawa, M.A., lettres françaises, 1971, et Ph.D., lettres québécoises, 1981, thèse, *Bibliographie analytique de l'oeuvre de Jacques Ferron*. Cégep de l'Outaouais, professeur de littérature française et québécoise, depuis 1971. Université d'Ottawa, chargé de cours au Département de linguistique et de langues modernes, 1972-1975. Publications: *Jacques Ferron polygraphe: essai de bibliographie suivi d'une chronologie*, 1984; en collab., *Bibliographie de la critique de la littérature québécoise dans les revues des XIX^e et XX^e siècles*, 1979; éditions critiques d'oeuvres de Jacques Ferron, *Les Lettres aux journaux*, *L'Amélanchier* et *La Conférence inachevée: le Pas de Gamelin et autres récits*, 1985-1987; *Bibliographie de la critique de la littérature québécoise et canadienne-française dans les revues canadiennes (1974-1978)*, 1988, et *Bibliographie de la critique de la littérature québécoise et canadienne-française dans les revues canadiennes (1979-1982)*, 1991. Collaboration à plusieurs

périodiques. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 236.

Portée et contenu

Le Fonds Pierre-Cantin comprend essentiellement des photographies d'affiches de théâtre et de chansonniers canadiens-français ainsi que des affiches de spectacles, d'expositions et de manifestations culturelles diverses.

Notes complémentaires

Acquis de Pierre Cantin, le 27 février 1981, par donation.

Description sommaire.

11 versements au 27 août 1984; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 104. -- Doc. particuliers: M 65.

P 14

FONDS HECTOR-CARBONNEAU

1912-1961

3,25 m linéaires de doc. textuels. -- ca 25 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Carbonneau, Hector. Traducteur et auteur. Étang-du-Nord (Iles-de-la-Madeleine, Qué.), 1889-[Ottawa (Ont.)], 1962. École normale Laval, études en pédagogie, baccalauréat, 1909, Prix du Prince de Galles. Collège de Blainville, professeur, 1910. Fonction publique fédérale: section des douanes, 1911; ministère des Douanes, traducteur, 1922; Chambre des communes, bureau de traduction, directeur, de 1930 à sa retraite. Publications: «Le Vieux Coquetier» et «La Veuve» (prix Wellington, 1931); *Vocabulaire général*, publié à titre posthume grâce au concours du personnel du Secrétariat d'État, 1972; *Gabriel et Geneviève*, roman publié à titre posthume par sa famille, 1974. Collaboration à de nombreux périodiques, tels *Liaison*, *Mémoires de la Société royale du Canada*, *Les Archives de folklore* et *Le Canada français*. Source: DALFAN, p. 237-238.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités littéraires et de traduction d'Hector Carbonneau. Comprend principalement: de la correspondance; des manuscrits de ses oeuvres publiées et inédites; des manuscrits de

travaux sur la langue et des lexiques; des notes de recherche et de la documentation réunie par Hector Carbonneau pour ses recherches, par exemple sur l'histoire du Canada, sur les Îles-de-la-Madeleine, sur les oiseaux et sur les pêcheries.

Notes complémentaires

Acquis de la Bibliothèque générale, aujourd'hui la Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa, automne 1968, par transfert.

6 séries: L'homme; Correspondance; Oeuvres (publiées et inédites); Travaux sur la langue; Notes de recherche; Coupures de presse.

Répertoire numérique.

1 versement, automne 1968; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 14. -- Doc. particulier: M 59.

P 97

FONDS JULIETTE-CARON-DUPONT

1942-1963

2 p. de doc. textuels. -- 6 doc. photographiques.

Notes biographiques

Caron-Dupont, Juliette. Bibliothécaire. Hull (Qué.), 1895 - [s.l.], 1977. Université McGill, études de bibliothéconomie, 1936. Bibliothèque municipale Carnegie, Ottawa, [bibliothécaire?]. Commission des prix en temps de guerre, coordonnatrice pour le Québec, 1941. Société Radio-Canada, Montréal, 1944: met sur pied la bibliothèque; assistante au service des textes, 1957; directrice de la bibliothèque, 1960; mutée au siège social à Ottawa, 1961. Collaboratrice de l'anthropologue et folkloriste Marius Barbeau. Membre: American Library Association, Canadian Library Association, Association des bibliothécaires du Québec. Publication: *L'Homme aux trois femmes*, une comédie, en collab. avec Marius Barbeau, 1945. Source: DOLQ, tome III, p. 479.

Portée et contenu

Le fonds comprend une note de Marius Barbeau, une carte de souhaits de Marius Barbeau adressée à Juliette Caron-Dupont, 6 documents photographiques dont 5 de Marius Barbeau.

Notes complémentaires

Acquis de la Bibliothèque générale, aujourd'hui Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa, le 1^{er} février 1973, par transfert.

Description sommaire.

1 versement au 1^{er} février 1973; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 63.

P 256

FONDS FERNAN-CARRIÈRE

1974-1987

1,05 m linéaire de doc. textuels. -- 62 doc. sonores.

Notes biographiques

Carrière, Fernan. Journaliste, recherchiste et animateur. Ottawa (Ont.), 12 janvier 1948 - . Études: Petit Séminaire d'Ottawa; Université d'Ottawa, 1965-1970. Collabore à *La Rotonde* (journal étudiant de l'Université d'Ottawa), directeur en 1967. Presse étudiante nationale, Montréal, secrétaire, 1968. Université d'Ottawa: Association générale des étudiants, vice-président, 1967-1968; Bureau des gouverneurs, membre étudiant, 1970-1971. Société Radio-Canada (CBOF, Ottawa), journaliste à la pige, aux émissions «Présent-Ontario» et «Les Matineux», 1974-1981. Journaliste, recherchiste, rédacteur, traducteur à la pige: Société Radio-Canada, Office national du film du Canada, TVOntario, Pavillon du Parc, Radio-Québec (Outaouais), 1981-1983. Revue *Liaison*, rédacteur en chef, 1983-1987. Société canadienne des postes, service des communications. Également pigiste pour plusieurs organismes. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; RRFO 1982, p. 49.

Portée et contenu

Le Fonds Fernan-Carrière comprend des extraits d'émissions de la Société Radio-Canada (CBOF, Ottawa), dont *Présent-Ontario*, *Les Matineux*, *Ontario-Midi* et *Au rythme du monde*, sur divers sujets: la politique, la société, les questions linguistiques et scolaires, l'environnement, l'Ontario français, l'Outaouais et les minorités de langue française au Canada, de 1974 à 1980. Comprend également des documents de travail et personnels témoignant de ses

activités au sein du Comité d'action régional-Ontario de l'Office national du film du Canada, de l'Office de télévision éducative de l'Ontario (TVOntario), de *Liaison* et des Éditions L'Interligne et de Cinésources10.

Notes complémentaires

Acquis de Fernan Carrière, le 18 avril 1988, par donation.

La reproduction de bon nombre de documents, entre autres les documents du Comité d'action régional-Ontario de l'Office national du film du Canada, les documents de *Liaison* et des Éditions L'Interligne, et de Cinésources 10, requiert l'autorisation écrite de Fernan Carrière. Toute reproduction des documents sonores requiert l'autorisation écrite de la Société Radio-Canada (CBOF, Ottawa). La publication de bon nombre de documents, entre autres les documents du Comité d'action régional-Ontario de l'Office national du film du Canada, les documents de *Liaison* et des Éditions L'Interligne, et de Cinésources 10, requiert l'autorisation écrite de Fernan Carrière. Toute publication des documents sonores requiert l'autorisation écrite de la Société Radio-Canada (CBOF, Ottawa).

Description sommaire.

1 versement au 18 avril 1988; autres versements prévus.

Doc. sonores: S 61.

P 53

FONDS JOSEPH-MÉDARD-CARRIÈRE

1920-1970

1,05 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique. -- 12 microformes.

Notes biographiques

Carrière, Joseph-Médard. Professeur. Curran (Ont.), 8 février 1902 - Charlottesville (Virg.), 1^{er} décembre 1970. Études: Collège Saint-Alexandre de Limbour, 1914-1919; Séminaire de Montréal, 1919-1920; Collège de Saint-Boniface, 1920-1922; Université Marquette, États-Unis, maîtrise, 1925; Université Harvard, Cambridge (Mass.), maîtrise, 1926 et doctorat, 1932; Université Laval, doctorat honorifique, 1947. Professeur de langues romanes: diverses universités américaines, 1923-1931; Department of Romance Languages de l'Université de Virginie,

1942-1970. Membre de plusieurs organismes franco-américains. Chevalier de la Légion d'honneur, France, 1950. Publications: *Tales from the French Folklore of Missouri*, 1937; en collab., *D'Annunzio Abroad. A Bibliographical Essay*, 1935; *Italian Criticism of Russian Literature*, 1938; *Transition to Reading and Writing French*, 1939. Collaboration à de nombreux périodiques, entre autres *Modern Language Notes*, *Modern Language Journal*, *Revue d'histoire littéraire de la France*, *Romantic Review*, et *French Review*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Joseph-Médard-Carrière; DAF, p. 72.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des activités de recherche de Joseph-Médard Carrière. Comprend: des notes biographiques; de la correspondance; ses oeuvres publiées et inédites; des notes de recherche et de la documentation réunie dans le cadre de ses recherches, entre autres sur l'histoire de la Nouvelle-France et sur Pierre-François-Xavier de Charlevoix; des documents reçus de divers organismes.

Notes complémentaires

Acquis de Gaston Carrière o. m. i. (frère de Joseph-Médard Carrière), le 11 avril 1978, par donation.

Répertoire numérique (2^e versement); description sommaire (autres versements).

Voir aussi le Fonds Joseph-Médard-Carrière au Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton.

4 versements au 12 octobre 1988; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 53. -- Microformes: MCF 58

P 70

FONDS LAURIER-CARRIÈRE

Reproduit [1980]

12 doc. photographiques.

Notes biographiques

Carrière, Laurier. Professeur, directeur et inspecteur d'école. Curran (Ont.), 13 août 1909 - Miami (Flor.), 11 décembre 1982. Études: École secondaire de Sturgeon Falls; École de pédagogie de Vankleek Hill, 1926-1927; Université d'Ottawa, baccalauréat, 1936;

Université de Montréal, baccalauréat en pédagogie, 1942, licence en pédagogie, 1946, et doctorat en pédagogie. Professeur à Curran, Rockland et Sudbury. École Garneau, Ottawa, directeur, 1931. Ministère de l'Éducation de l'Ontario, inspecteur: Sudbury, 1937-1943; Cornwall, 1943-1956; Ottawa, 1956-1970. École normale d'Ottawa, professeur. Ministère de l'Éducation, Conseil supérieur des écoles de langue française, président, 1972. Institut pédagogique des instituteurs de langue française d'Ottawa, section des instituteurs de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, président. Ordre du mérite scolaire franco-ontarien, 1952; Ordre de Saint-Grégoire à titre de chevalier, 1954; Conseil scolaire de Carleton, école secondaire nommée en son honneur. Publications: auteur ou coauteur de 13 manuels scolaires. Sources: Fonds ACFO; DAF, p. 73.

Portée et contenu

Le fonds comprend des photographies de Laurier Carrière dans le cadre de ses différentes fonctions ou activités (1929-1974).

Notes complémentaires

Acquis de Laurier Carrière, le 25 août 1980, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis au donateur.

Inventaire.

1 versement au 25 août 1980; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 99.

P 259

FONDS RICHARD-CASAVANT

1960-1989

3,25 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Casavant, Richard. Poète et psychologue. Ottawa (Ont.), 1946 - . Études: Petit Séminaire d'Ottawa; Séminaire des Saints-Apôtres de Montréal, 1960-1964; Université d'Ottawa, B.A. en psychologie et sociologie, 1980; AHR Institute, Concord (Mass.), diplôme en psychothérapie; Beacon College, Boston,

maîtrise en psychologie, 1982; Columbia Pacific University, San Raphael (Cal.), doctorat en psychologie. Bibliothèque du Parlement d'Ottawa, adjoint à la recherche, 1966-1969. Conférence canadienne des arts à Toronto, directeur adjoint, 1969. Conseil des arts de l'Ontario, responsable franco-ontarien, 1970-1977. Récitals de poésie: «Superfrancofête» de Québec, 1974; Festival international de la poésie de l'Université de Toronto, 1975. Collège Algonquin, professeur, 1978-1979 et 1982. Conseil des écoles séparées d'Ottawa, 1980. Mystic Valley Mental Health Centre (Mass.), consultant, 1981. Eliot Community Mental Health Centre (Mass.), psychothérapeute, 1981. Centre de santé Élisabeth Bruyère (Ottawa), psychologue consultant en soins palliatifs, 1982. Membre fondateur de l'Institut Fleury-Mesplet. Publications: *Poèmes 1960-1975*, 1978. Collabore à de nombreux périodiques, dont *Poésie*, *Ébauche*, *Art Magazine* et *L'Express* de Toronto. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 250.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Richard Casavant au sein du Conseil des arts de l'Ontario, de la Fédération culturelle canadienne-française et de la Fédération des francophones hors Québec, aujourd'hui Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada. Comprend aussi des dessins, des manuscrits, des textes poétiques, de la correspondance personnelle, des dossiers thématiques d'information, des notes de cours ainsi que de la documentation diverse réunie au cours de ses études; des notes et des plans de cours donnés au Collège Algonquin et dans d'autres institutions. Comprend également des dossiers d'information sur l'unité de soins palliatifs au Centre de santé Élisabeth Bruyère, entre autres sur «le mourir», ainsi que des photographies de famille, de voyages et de ses activités.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 4 290 doc. photographiques. -- 5 doc. sonores. -- 36 doc. particuliers.

Acquis de Richard Casavant, le 4 janvier 1978, par donation.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de Richard Casavant. Toute publication requiert l'autorisation écrite de Richard Casavant.

Description sommaire.

2 versements au 25 octobre 1989; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 202. -- Doc. sonores: S 64. --
Doc. particuliers: M 119.

C 88

FONDS CENTRE ARTISTIQUE GUIGUES

1980-1986

1,05 m linéaire de doc. textuels. -- 21 doc.
photographiques. -- 2 doc. particuliers.

Notes historiques

Centre artistique Guigues (CAG). Incorporation, Ottawa, 25 janvier 1982. Objectifs: «Assurer la promotion et la diffusion de la culture et des arts franco-ontariens [...]; donner des outils aux artistes [...]; permettre la collaboration et l'échange entre les diverses disciplines artistiques; permettre à la communauté francophone [...] de recevoir des services et de la formation artistiques; rendre disponible au grand public un ensemble d'outils artistiques; favoriser le développement de la culture franco-ontarienne par la création d'habitudes culturelles; voir à la mise sur pied et à l'opération d'un centre artistique franco-ontarien; recueillir les fonds nécessaires à la poursuite de ces fins [...] recevoir et gérer tous les fonds versés à la société» (C88/1). Structures: Assemblée générale, Conseil d'administration, Comité exécutif, Bureau aviseur et comités. Source: Fonds Centre artistique Guigues.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Centre artistique Guigues. Comprend les statuts et règlements, les documents d'incorporation, des notes historiques, des procès-verbaux du comité du projet et du Conseil d'administration, une étude de faisabilité, de la correspondance générale et des documents financiers.

Notes complémentaires

Acquis du CAG, le 14 mars 1986, par donation.

La consultation du dossier «Curriculum vitae» requiert l'autorisation écrite de Pierre de Blois.

Description sommaire.

6 versements au 14 juin 1991; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 170. -- Doc. particuliers: M 90.

C 80

COLLECTION CENTRE CULTUREL «LA STE-FAMILLE»

1838-1918, reproduit [1978]

0,35 m linéaire de doc. textuels. -- ca 1 200 doc.
photographiques.

Notes historiques

Centre culturel «La Ste-Famille». Fondation, 1973. Oeuvre de concert avec les autorités municipales et scolaires de Rockland. Objectifs: offrir à la population diverses activités culturelles, entre autres, des cours, des ateliers, des spectacles et des causeries. Parmi ses activités, le projet Photo-sauvetage Prescott-Russell a eu pour objectif d'inventorier, reproduire et cataloguer des photographies anciennes de Prescott-Russell. Sources: *Le Droit*, 18 août 1978, p. 2 et 16 février 1980, p. 19; RVFA 1991-1992, p. 491.

Portée et contenu

La collection comprend environ 1 200 documents photographiques du projet «Photo-sauvetage Prescott-Russell», parrainé par le Centre culturel «La Ste-Famille», témoignant de la vie quotidienne et communautaire des francophones de cette région, 1875-1977; les principaux sujets représentés sont: l'exploitation forestière, l'agriculture, les fêtes, les villages, les écoles, les transports maritimes et terrestres, les sports, les divertissements et des portraits de famille. Comprend également un formulaire de déclaration de revenu à l'usage des fermiers, un registre d'un entrepreneur en pompes funèbres et deux registres de comptes du marchand Tucker de Rockland.

Notes complémentaires

Acquis du Centre culturel «La Ste-Famille», le 15 novembre 1982, par donation.

Après leur reproduction, les originaux des doc. photographiques ont été remis aux diverses personnes identifiées dans l'instrument de recherche.

Inventaire, doc. photographiques; description sommaire, doc. textuels.

2 versements au 29 avril 1983; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 83.

C 83

**COLLECTION CENTRE CULTUREL
«LES TROIS P'TITS POINTS...»**

Reproduit [1981]
456 doc. photographiques.

Notes historiques

Centre culturel «Les trois p'tits points...». Fondation, Alexandria (Ont.), [1979]. Objectif: développement des arts. Structures: Conseil d'administration et comités. Offre une vingtaine d'ateliers d'éducation culturelle auxquels plus de 400 personnes ont participé en 1985. Parraine aussi des projets spéciaux, dont le projet «Photo-sauvetage Glengarry» qui a pour but de sauvegarder les photographies anciennes du comté. Plus de 450 photographies ont ainsi été recueillies. Sources: *Le Point*, 22 septembre 1981, p. 2 et vol. 6, no 4, septembre 1985, p. 3.

Portée et contenu

La Collection Centre culturel «Les trois p'tits points...» comprend les photographies recueillies lors du projet «Photo-sauvetage Glengarry», en 1981, représentant la vie quotidienne et communautaire des francophones du comté de Glengarry, de la fin du XIX^e siècle aux années 1950.

Notes complémentaires

Acquis du Centre culturel «Les trois p'tits points...», le 9 septembre 1981, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis aux diverses personnes identifiées dans l'instrument de recherche.

Inventaire.

1 versement au 9 septembre 1981; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 130.

C 75

**COLLECTION CENTRE D'ACTIVITÉS
FRANÇAISES**

Reproduit [1982]
0,10 m linéaire de doc. textuels. -- 14 doc. sonores.

Notes historiques

Centre d'activités françaises. Fondation, Penetanguishene (Ont.), 1973. Objectif: «promouvoir la culture et les arts» en offrant à la communauté française du comté de Simcoe «des programmes de formation et de détente»; le Centre organise des «activités sociales, communautaires, artistiques, culturelles et touristiques» (RVFA). À l'été 1980, le Centre parrainait le projet «Folklore de la Huronie»; sous la direction de Daniel Marchildon, les recherchistes Louise Cadeau, Denise Jaiko et Céline Bégin ont recueilli des chansons et des légendes folkloriques de la région. Publication du projet: *Trouvailles d'hier et d'aujourd'hui*, 1980. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; RVFA 1992-1993, p. 150-151.

Portée et contenu

La collection témoigne essentiellement des activités du projet «Folklore de la Huronie» parrainé par le Centre d'activités françaises. Comprend la liste des chansons, la liste des interprètes, des transcriptions et les enregistrements des entrevues.

Notes complémentaires

Acquis du Centre d'activités françaises, le 20 mai 1982, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis au donateur.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite du Centre d'activités françaises. Toute publication requiert l'autorisation écrite du Centre d'activités françaises.

Description sommaire.

1 versement au 20 mai 1982; aucun autre versement prévu.

Doc. sonores: S 32.

C 118

**FONDS CERCLE DU FILM DE L'ÉCOLE
SECONDAIRE BILINGUE DE TORONTO**

1958-1962
0,005 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Cercle du film de l'école secondaire bilingue de Toronto / Toronto Bilingual High School Film Society. Fondation, Toronto, 1958, par Jacques Leduc, président fondateur. Objectifs: «to promote the showing of good French films with both entertainment & cultural values and to support and act financially in any other way the promotion of Bilingual education and culture» (C118/1/1). Structures: Assemblée générale; Comité exécutif; comité du choix des films; comité de la publicité. Source: Fonds Cercle du film de l'école secondaire bilingue de Toronto.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Cercle du film de l'école secondaire bilingue de Toronto, sous la direction de Jacques Leduc. Comprend: une ébauche de la constitution; des listes des individus détenant les billets; des états financiers; de la correspondance; des notes de réunions; des permis pour la présentation de films; des factures d'imprimerie et de location de films; des billets d'entrée; des résumés de films; des textes de présentations des soirées de cinéma français; un programme pour la saison 1961-1962.

Notes complémentaires

Acquis de Florence Leduc (veuve de Jacques Leduc, président fondateur du Cercle du film de l'école secondaire bilingue de Toronto), le 16 mai 1979, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 16 mai 1979; aucun autre versement prévu.

C 101

FONDS CERCLE SOCIAL DE LA PAROISSE SAINTE-ANNE D'OTTAWA

1933-1979

0,28 m linéaire de doc. textuels. -- 4 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier.

Notes historiques

Cercle social de la Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa. Fondation, Ottawa, 1914. Objectifs: «grouper le plus grand nombre possible de paroissiens [... afin de] leur inculquer un véritable esprit paroissial. Le Cercle espère y parvenir en favorisant le développement

physique, moral, intellectuel et social de ses membres» (C101/1/1). Structures: Assemblée générale, Bureau de direction, comités de surveillance, d'amusements, des finances et comités spéciaux. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Cercle social de la Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Cercle social de la Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa. Comprend les documents constitutifs, les procès-verbaux des réunions, des documents financiers et de la correspondance avec des organismes externes. Comprend aussi des photographies du curé Myrand et des administrateurs du Cercle.

Notes complémentaires

Acquis du Cercle social de la Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa, le 30 août 1990, par donation.

Répertoire numérique.

2 versements au 10 septembre 1990; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 207. -- Doc. particulier: M 103.

P 208

FONDS MAURICE-CHAGNON

1971-1982

0,75 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Chagnon, Maurice. Professeur et administrateur. Ottawa (Ont.), 1919 - [Ottawa (Ont.)], 1987. Études: école secondaire de l'Université d'Ottawa; Université d'Ottawa, baccalauréat, licence, maîtrise et doctorat. Participation à la fondation de l'Association générale des étudiants, aujourd'hui Fédération étudiante, 1939; vice-président et président. Université d'Ottawa: chargé de cours, 1942, professeur titulaire, 1955, aux facultés des arts, de médecine et de psychologie et à l'École de service social; vice-doyen, Faculté de psychologie; vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, 1965-1976; professeur émérite, 1985. Commission des écoles séparées d'Ottawa: directeur du counselling; fondateur des Services psychologiques. Ministère du Travail du Canada, conseiller technique auprès de la

division de la recherche. Conseil des affaires franco-ontariennes, 1976-1981. Publications: plusieurs livres et de nombreux articles dans divers périodiques. Source: *Gazette de l'Université d'Ottawa*, vol. XXII, no 17, 1987, p. 10.

Portée et contenu

Le fonds comprend les documents de travail de Maurice Chagnon dans le cadre de ses activités au sein du Conseil des affaires franco-ontariennes.

Notes complémentaires

Acquis de Maurice Chagnon, le 27 avril 1983, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 27 avril 1983; aucun autre versement prévu.

C 73

FONDS CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE D'OTTAWA

1949-1980

0,60 m linéaire de doc. textuels. -- 7 doc. photographiques.

Notes historiques

Chambre de commerce française d'Ottawa. Fondation, 1937; constitution en société, 13 octobre 1949. Objectifs: «établir des liens de solidarité parmi les membres; développer leurs connaissances techniques et favoriser le succès de leurs entreprises; les intéresser aux problèmes d'intérêt public [...]; leur faciliter l'accomplissement de leurs devoirs de citoyens [...]; favoriser et améliorer l'industrie, le commerce et le bien-être social et économique de la ville d'Ottawa» (C73/1/1). Structures: Assemblée générale, Conseil. Source: Fonds Chambre de commerce française d'Ottawa.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Chambre de commerce française d'Ottawa. Comprend: les statuts; les procès-verbaux; des listes de membres; de la correspondance; des documents financiers; des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de la Chambre de commerce française d'Ottawa, le 19 mars 1982, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 19 mars 1982; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 133.

P 221

FONDS MICHEL-CHAMPAGNE

1935-1993

3,22 m linéaires de doc. textuels. -- 8 doc. photographiques. -- 73 doc. particuliers.

Notes biographiques

Champagne, Michel. Auteur et peintre-graveur. Montréal (Qué.), 1940-. Études: école Saint-Viateur, Joliette, 1956-1959; Institut des arts appliqués, Montréal, 1959-1960; Université Laval, Québec, 1961-1963; École des Beaux-Arts, Québec, 1960-1965, diplôme, 1968; Maison du potier, 1992. Ministère des Affaires culturelles, responsable d'expositions itinérantes, 1966-1967. Centre d'art Saint-Laurent, île d'Orléans, directeur de la Galerie d'art, 1967-1968. Galerie d'Artagnan, Québec, codirecteur, 1968. Galerie Champagne, Québec, propriétaire, 1968-1970. Musée du Québec: agent culturel et documentaliste, 1968; organise la rétrospective Marcelle Ferron et Antoine Dumas, 1973; organise l'exposition Georges St-Pierre, 1975; conservateur de l'art moderne, 1977; animateur au Service éducatif, 1985. Présente une cinquantaine d'expositions individuelles au Canada et à l'étranger, 1962-1983. Participe à plus de 75 expositions collectives, 1962-1985. Membre de plusieurs associations, dont la Société des écrivains canadiens: secrétaire, 1978-1980; vice-président, 1982 et 1988; président, 1983, 1989-1993; trésorier, 1984-1988. Publications: *Le Silencieux*, *Jean-Paul Lemieux chez lui*, 1980; plusieurs catalogues. Collabore à de nombreux périodiques, dont *L'Action*, *Culture*, *Métiers d'art du Québec*, *Vie des arts*. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Michel Champagne, entre autres ses activités au sein de la Société des

écrivains canadiens. Comprend de la correspondance, des journaux personnels, des notes biographiques, des agendas et des documents personnels. Comprend également une collection de catalogues d'expositions et de programmes de spectacles.

Notes complémentaires

Acquis de Michel Champagne, le 26 septembre 1984, par donation.

La consultation des dossiers du prix Robert-Cliche (P221/11) requiert l'autorisation écrite de Michel Champagne.

Description sommaire.

27 versements au 14 juin 1993; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 153. -- Doc. particuliers: M 79.

Le CRCCF conserve également des oeuvres d'art de Michel Champagne.

P 317

FONDS THOMAS-CHAPAIS

1885; 1904-1944

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Chapais, Joseph-Amable-Thomas [pseud.: Argus, Archiloque, Héraclite, Ignotus]. Historien, journaliste et homme politique. Saint-Denis (Kamouraska, Qué.), 23 mars 1858 - Saint-Denis (Kamouraska, Qué.), 15 juillet 1946. Fils de Jean-Charles Chapais (1811-1885), un des Pères de la Confédération et sénateur, et de Georgina Dionne ([18--]-1888), fille d'Amable Dionne, seigneur et homme politique; marié à Hectorine Langevin ([18--]-1934), fille de Sir Hector Langevin, chef de l'aile québécoise du Parti conservateur, 10 janvier 1884. Études classiques, Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Université Laval: baccalauréat ès lettres, 1876; licence en droit, 1879; doctorat ès lettres *honoris causa*, 1899. Admis au barreau, 1879. Secrétaire particulier du lieutenant-gouverneur de la province de Québec, 1879-1884. *Courrier du Canada*, rédacteur en chef, 1884-1901; propriétaire, 1890-1891. Candidat conservateur dans le comté de Kamouraska, défait aux élections fédérales de 1891. Conseil législatif, province de Québec:

membre, 1892; président, 1895. Gouvernement de la province de Québec: ministre sans portefeuille dans le Cabinet conservateur, 1892; ministre de la Colonisation et des Mines, 1897; ministre sans portefeuille au sein du Cabinet de Maurice Duplessis, 1936-1939, 1944-1946. Gouvernement du Canada, membre du Sénat, 1919. Délégué canadien à la Société des nations, 1930. Université Laval: professeur d'histoire, 1919-1934; professeur émérite, 1936. Chroniqueur: *La Presse*, 1897-1911; *La Revue canadienne*, 1899-1922. Société royale du Canada: membre, 1902; président de la section de langue française, 1907; président général, 1923. Société historique du Canada, président. Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, président général, [1902]. Chevalier de la Légion d'honneur (France), 1902; commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand, 1914; Knight Bachelor, 1925; médaille Tyrrell, Société royale du Canada, 1928. Publications: *Discours et conférences*, 4 tomes, 1897-1943; *Jean Talon, intendant de la Nouvelle-France, 1665-1672*, 1904 (prix Théroouanne de l'Académie française); *Le Marquis de Montcalm (1712-1759)*, 1911 (prix Thiers de l'Académie française, 1913); *Cours d'histoire du Canada*, 8 tomes, 1919-1933 (médaille d'or de la Société historique de Montréal, 1922). Sources: Fonds Julienne-Barnard; DALFAN, p. 269-271. *Pseudonymes québécois / Bernard Vinet*. -- Québec: Éditions Garneau, 1974, p. 291.

Portée et contenu

Le Fonds Thomas-Chapais comprend: une lettre expédiée au secrétaire de la province de Québec, M.A. Paquette; de la correspondance reçue, dont une lettre de l'architecte Louis-N. Audet accompagnée du rapport général sur l'avant-projet de la basilique du Christ-Roi à Gaspé; quelques pièces concernant Jean Talon.

Notes complémentaires

Acquis de Julienne Barnard (nièce de Thomas Chapais), le 26 août 1971, par donation.

Description sommaire.

Voir aussi la Collection Famille-Langevin, aussi connue sous le titre de «Fonds Chapais», et le Fonds Famille-Barnard aux ANQ à Québec.

1 versement au 26 août 1971; aucun autre versement prévu.

P 313

FONDS JOSEPH-ADOLPHE-CHAPLEAU

1876-1898

0,02 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Chapleau, Joseph-Adolphe. Avocat et politicien. Sainte-Thérèse (Qué.), 9 novembre 1840 - Montréal (Qué.), 13 juin 1898. Études à l'école du village de Sainte-Thérèse, au Collège Masson à Terrebonne et au Séminaire de Saint-Hyacinthe. Études de droit auprès des avocats Gédéon Ouimet, Louis-Siméon Morin et Louis-François-Wilfrid Marchand de Montréal. Admis au barreau du Bas-Canada, 2 décembre 1861. Pratique du droit à Montréal: débute à l'étude Moreau et Ouimet; travaille successivement avec Joseph-Alfred Mousseau, Edward Carter, Levi Ruggles Church, Albert William Atwater, Charles Laplante dit Champagne; également à l'étude Moreau, Archambault, Nicolls et Brown; assure, entre autres, la défense du métis Ambroise Lépine à Winnipeg, en 1874. Université Laval à Montréal: professeur de droit criminel, 1878-1885; professeur titulaire de droit international, 1885-1898. Assemblée législative du Québec, député conservateur, 1867-1882: chef du parti conservateur en 1878; chef de l'opposition du 1^{er} mai 1878 au 31 octobre 1879; premier ministre et président du Conseil exécutif, du 31 octobre 1879 au 29 juillet 1882. Chambre des communes, député conservateur, comté de Terrebonne, 1882-1892: Secrétaire d'État dans le cabinet Macdonald, 29 juillet 1882 au 6 juin 1891; Secrétaire d'État dans le cabinet Abbott, 16 juin 1891 au 24 janvier 1892; ministre des Douanes, 25 janvier 1892 au 24 novembre 1892. Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, 12 décembre 1892 au 20 janvier 1898. *Le Colonisateur*, copropriétaire, 1862-1863. *La Minerve*, actionnaire et directeur politique. Crédit foncier franco-canadien, promoteur et vice-président. Directeur: Crédit foncier du Bas-Canada; Banque d'épargne de la cité et du district de Montréal. Institut canadien-français de Montréal, dernier président. Commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand, 1881; commandeur de la Légion d'honneur, 1882; chevalier commandeur de l'Ordre de Saint-Michel et de Saint-Georges, 1896. Sources: DBC, tome XII, p. 188-198; *Dictionnaire des*

parlementaires du Québec 1792-1992 / Bibliothèque de l'Assemblée nationale. -- Sainte-Foy: Presses de l'Université Laval, 1993, p. 153-154.

Portée et contenu

Le Fonds Joseph-Adolphe-Chapleau comprend de la correspondance reçue d'Alfred-Duclos DeCelles, avocat, journaliste et bibliothécaire.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin, le 24 février 1971, par donation.

Description sommaire.

Voir aussi le Fonds Joseph-Adolphe-Chapleau aux ANC et aux ANQ à Québec.

1 versement au 24 février 1971; aucun autre versement prévu.

P 86

FONDS BLANDINE-CHARBONNEAU

Reproduit [1978]

Ca 150 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Charbonneau, Blandine. Enseignante. Alfred (Ont.), 12 février 1920 - . Fille de Daniel Charbonneau, nièce de Louis Charbonneau et cousine d'Henri Charbonneau; mariée à Gérard Lussier, 1991. Études: école no 10, Alfred; Couvent Rideau, Ottawa; École normale de l'Université d'Ottawa, 1940; Université d'Ottawa, baccalauréat avec concentration en sciences religieuses, 1972. Inspectorat de Stanislas Gratton, présidente du cercle pédagogique, 1941-1943. Inspectorat d'Adélarde Gascon, Ottawa, secrétaire, 1948. Inspectorat de Laurier Carrière, Orléans, 1962. Conseillère à l'U.R.O. d'Ottawa, membre du Comité de discipline, 1962. Assistante-directrice: école Jean XXIII, Ottawa, 1966-1969; école Ducharme, Vanier, 1976-1977; école Glaude, Vanier, 1977-1979. Comité des directeurs d'écoles, membre, 1969-1976. Retraite, 1979. Active dans la défense du français: Concours local de français, Alfred, collecte de fonds, 1942-1946; promotion du français, école Saint-Gérard, Ottawa, 1969-1976. Ordre du mérite scolaire franco-ontarien au titre de bien-méritant, 1960. Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens:

32 ans déléguée au congrès annuel; membre du Comité exécutif à plusieurs reprises; membre de plusieurs comités, entre autres le Comité du mérite scolaire et le Comité de législation. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Blandine-Charbonneau comprend principalement des photographies du personnel et des élèves de l'école Saint-Gérard d'Ottawa, 1940-1950.

Notes complémentaires

Acquis de Blandine Charbonneau, le 13 mars 1978, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Inventaire.

1 versement au 13 mars 1978; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 58. -- Doc. particulier: M 16.

P 135

FONDS HENRI-CHARBONNEAU

1920-1976

0,15 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Charbonneau, Henri. Militaire, traducteur et enseignant. Edam (Sask.), 16 décembre 1919 - . Fils de Louis Charbonneau; petit-neveu de Mgr Joseph Charbonneau. Université d'Ottawa, B.A.; B.Ph., 1938; L.Ph., 1939; M.A. sciences sociales, 1940; Brevet d'enseignement de première classe, 1941; Diplôme en science politique, 1945-1948; scolarité de M.A. langue et littérature française, 1957-1959. Diplômes de traducteur agréé: Société des traducteurs du Québec, 1972; Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario, 1980. Armée canadienne, 1943-1960. Conseil des arts du Canada, Service des bourses, directeur, 1960-1965. Loyola College, Evening Division, directeur, 1965-1967. Université de Montréal: Service de l'éducation permanente, responsable du Certificat de traduction, 1967; Faculté des lettres, adjoint au doyen, 1968-1970. Ministère de l'Éducation du Québec, Service des bourses de

l'enseignement supérieur, directeur, 1971-1972. Office de la langue française, secrétaire administratif, 1972-1973. Défense nationale du Canada, Bureau du Juge-avocat général, directeur de la section Ordonnances et règlements des forces canadiennes, 1973-1979. Professeur de traduction: Université de Montréal, 1969-1971; Université Laval, 1971-1973; Université d'Ottawa, 1975-1976. Retraite, 1979. Traducteur indépendant, 1973-1987. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités d'Henri Charbonneau au sein du comité du Tableau d'honneur de l'Association canadienne-française de l'Ontario, Conseil régional Ottawa-Carleton, 1976-1978: coupures de presse, notes biographiques, curriculum vitae, notes au sujet de personnalités franco-ontariennes. Comprend également des documents au sujet de Mgr Joseph Charbonneau, des minorités linguistiques au Canada et au Québec; un dossier de documents, surtout de la correspondance, produits et reçus par Mgr Joseph Charbonneau et documents d'autres provenances le concernant.

Notes complémentaires

Acquis d'Henri Charbonneau, le 23 février 1976, par donation.

Description sommaire.

5 versements au 15 juillet 1985; autres versements prévus.

P 2

FONDS JEAN-CHARBONNEAU

1909-1954

1,07 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Charbonneau, Jean [pseud. Delagny]. Écrivain et traducteur. Montréal (Qué.), 1875 - Montréal (Qué.), 1960. Marié à Marie-Anne Réaume. Collège Sainte-Marie. Membre: Soirées de famille, 1898-1901; Groupe des Six éponges, 1894-1895. Membre fondateur, École littéraire de Montréal, 1895-1935. Traducteur, Assemblée législative du Québec, 1935-1951. Membre de la Société royale du Canada, 1935.

Publications: *Les Blessures*, 1912; *Des influences françaises au Canada, 1916-1920*; *L'École littéraire de Montréal*, 1935; en collab., *Les Soirées du Château Ramezay*, 1900. Source: DALFAN, p. 277-278.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'oeuvre de Jean Charbonneau. Comprend les manuscrits des textes dramatiques *Zopyre*, *Les Enmurés*, *Le Sachem*, *L'Ombre dans le miroir*, *La Mort de Tristan et d'Yseur*; des recueils de poèmes *Les Blessures*, *Les Enracinés*, *Sur la borne pensive*, *L'Écrin de Pandore*; du roman *Tentative d'évasion*; et de plusieurs autres textes en prose ou versifiés, d'articles et de discours. Comprend également de la correspondance avec plusieurs personnalités des milieux culturel et intellectuel, entre autres, Louis Dantin et Édouard Montpetit; des notes personnelles et des spicilèges de coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Jean Charbonneau et de Marie-Anna Réaume (son épouse), en avril 1958, par donation.

2 séries: Correspondance; Oeuvre.

Répertoire numérique.

1 versement, avril 1958; aucun autre versement prévu.

Doc. particulier: M 25.

P 60

FONDS LOUIS-CHARBONNEAU

1890-1981

2,45 m linéaires de doc. textuels. -- ca 95 doc. photographiques. -- 83 doc. particuliers.

Notes biographiques

Charbonneau, Louis. Pédagogue et traducteur. Lefavre (Ont.), 10 août 1891 - Ottawa (Ont.), 30 août 1984. Collège de Sainte-Thérèse de Blainville (Qué.), cours classique; Grand Séminaire de Montréal, études en théologie; École normale de Saskatoon (Sask.). Saskatchewan, enseignant, 1913-1923. Inspecteur d'écoles et professeur de pédagogie à l'École normale de l'Université d'Ottawa, 1923-1942. Traducteur au gouvernement fédéral, 1942-1970. Retraite, 1970. Président: Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste

de l'Ontario, 1940-1948; Association canadienne des éducateurs de langue française, 1948-1949. Source: DAF, p. 81.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités personnelles et professionnelles de Louis Charbonneau dans les domaines social, religieux et scolaire. Comprend de la correspondance, un journal intime, des manuscrits d'allocutions et d'articles, des notes biographiques et généalogiques sur la famille Charbonneau, des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Louis Charbonneau, le 27 juin 1974, par donation; de Suzanne Bédard (fille de Louis Charbonneau), le 25 septembre 1981, par donation; d'Henri Charbonneau (fils de Louis Charbonneau), le 3 novembre 1981, par donation.

Description sommaire.

11 versements au 3 novembre 1981; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 60. -- Doc. particuliers: M 13.

P 82

FONDS ROBERT-CHARBONNEAU

Reproduit [1972]

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Charbonneau, Robert. Journaliste, auteur et éditeur. Montréal (Qué.), 3 février 1911 - Saint-Jovite (Qué.), 26 juin 1967. Collège Sainte-Marie, B.A., 1933; Université de Montréal, diplôme en journalisme, 1934. Cofondateur et codirecteur, *La Relève* (*La Nouvelle Relève* à compter de 1941), 1934-1948. Journaliste, *La Patrie*; rédacteur, *Le Droit*; directeur de l'information, *Le Canada*, 1934-1942. Cofondateur, Éditions de l'Arbre, 1940. Adjoint au directeur de l'information, *La Presse*, 1949. Société Radio-Canada: émission *La Semaine*, journaliste, 1950-1953; directeur, 1953-1955; Service des textes, directeur, 1955. Académie canadienne-française: cofondateur, 1944; vice-président, 1948-1960. Président: Société des éditeurs, 1945-1948; Société des écrivains

canadiens, 1966. Médaille Chauveau de la Société royale du Canada, 1965. Publications: *Ils posséderont la terre*, 1941 (prix David); *Fontile*, 1945 (prix Duvernay). Collaboration à des périodiques, entre autres *Culture*, *Notre temps*, *Action nationale*, *Le Devoir*. Sources: DALFAN, p. 279; DOLQ, tome III, p. 500.

Portée et contenu

Le Fonds Robert-Charbonneau comprend des copies de la correspondance expédiée et reçue entre 1934 et 1960.

Notes complémentaires

Acquis de Madeleine Charbonneau (veuve Robert Charbonneau), le 18 février 1972, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Description sommaire.

1 versement au 18 février 1972; aucun autre versement prévu.

P 218

FONDS ROGER-CHARBONNEAU

Reproduit [1984?]

0,03 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Charbonneau, Roger. Administrateur. Ottawa (Ont.), 13 juillet 1917 - Ottawa (Ont.), 28 mai 1973. Commission des écoles séparées d'Ottawa: assistant comptable, secrétaire-trésorier. Armée canadienne, 1941-1946. Association canadienne-française de l'Ontario, secrétaire général, 1946-1971. Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario, secrétaire-trésorier, 1953-1959. Association des commissions des écoles bilingues d'Ontario, aujourd'hui Association française des conseils scolaires de l'Ontario, administrateur, 1959-1969. Conseil canadien des associations d'éducation de langue française: membre fondateur; trésorier, 1959-1969. Association des commissions d'écoles de langue française, membre fondateur. Source: DAF, p. 81.

Portée et contenu

Le Fonds Roger-Charbonneau comprend: des copies des curriculum vitae de Roger Charbonneau; des documents relatifs à ses mises en candidature au sein de divers organismes, à ses états de service dans l'armée, à son départ de l'Association canadienne-française de l'Ontario, à l'Ordre de la fidélité française (dont il est décoré à titre posthume); coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Simone Charbonneau (veuve Roger Charbonneau), le 17 septembre 1984, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Répertoire numérique.

1 versement au 17 septembre 1984; aucun autre versement prévu.

P 247

FONDS MADELEINE-CHARLEBOIS

1926-1965

0,025 m linéaire de doc. textuels. -- 9 doc. photographiques.

Notes biographiques

Charlebois, Madeleine. Fournier (Ont.), 1912 - [s.l.], 1978. Speakerine et comédienne. Études au Couvent Notre-Dame du Sacré-Coeur, Ottawa. Metropolitan Life Insurance, sténographe. Société Radio-Canada, speakerine, 1941. Fait du théâtre: avec la troupe La Rampe; ensuite avec la Ottawa Drama League en vedette dans *French Without Tears* (trophée au festival dramatique de London, Ont.), 1939. Médaille du Gouverneur général. Source: Fonds Madeleine-Charlebois.

Portée et contenu

Le fonds témoigne surtout des activités théâtrales de Madeleine Charlebois. Constitué d'un spicilège comprenant des «Poésies-Extraits de lectures», des critiques et des programmes de pièces dans lesquelles Madeleine Charlebois a joué, et un historique de la Ottawa Drama League. Comprend aussi des articles

au sujet de sa carrière de speakerine à la radio de la Société Radio-Canada. Comprend également quelques photographies de ses représentations théâtrales.

Notes complémentaires

Acquis de Marguerite Charlebois (soeur de Madeleine Charlebois), le 11 juin 1987, par donation.

Répertoire numérique.

1 versement au 11 juin 1987; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 186.

P 98

FONDS ÉMILE-CHARTIER

1950

44 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Chartier, Émile. Critique littéraire et essayiste. Sherbrooke (Qué.), 18 juin 1876 - Sherbrooke (Qué.), 17 février 1963. Séminaire de Saint-Hyacinthe, études classiques; études théologiques, 1894-1899. Ordonné prêtre, 1899. Rome, doctorat en philosophie, 1904; doctorat en théologie, 1905. Paris-Sorbonne, licence ès lettres, 1906. Université de Montréal, doctorat ès lettres, 1936. Séminaire de Saint-Hyacinthe, professeur de rhétorique, 1894-1903; professeur de philosophie, 1907-1914. Université de Montréal, professeur et secrétaire général, 1914-1919; doyen de la Faculté des lettres et vice-recteur, 1914-1944. Membre: Société royale du Canada, 1916; Société des études grecques (France); Société historique de Montréal; Société canadienne d'histoire de l'Église. Publications: *Pages de combat*, 1911. Collaboration à des périodiques, entre autres, *L'Enseignement secondaire au Canada* (qu'il a fondé), la *Revue trimestrielle*, la *Revue canadienne* (qu'il dirige de 1908 à 1923), la *Revue littéraire d'Ottawa* (qu'il dirige de 1910 à 1912), les *Mémoires de la Société royale du Canada*. Sources: DALFAN, p. 289; DOLQ, tome II, p. 810.

Portée et contenu

Le fonds comprend le manuscrit de *Zouaviana*, une histoire des zouaves pontificaux par Mgr Émile Chartier.

Notes complémentaires

Acquis de Bernard Amtman (marchand), le 14 février 1973, par achat.

Description sommaire.

1 versement au 14 février 1973; aucun autre versement prévu.

P 34

FONDS ADÉLARD-CHARTRAND

1904-1974

0,72 m linéaire de doc. textuels. -- ca 35 doc. photographiques. -- 20 doc. particuliers.

Notes biographiques

Chartrand, Adélar. Enseignant et fonctionnaire. Beauharnois (Qué.), 3 septembre 1882 - Ottawa (Ont.), 24 octobre 1976. Université d'Ottawa, études classiques. Ontario et Manitoba, enseignant, 1898-1908. Fonction publique fédérale: commis des postes, correcteur à l'Imprimerie nationale et traducteur, 1908-1946. Retraite, 1946. Président: Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, 1938-1944; Commission des écoles séparées d'Ottawa (à cinq reprises entre 1936 et 1952). Membre de l'Ordre de Jacques Cartier. Source: DAF, p. 83.

Portée et contenu

Le fonds comprend des notes généalogiques et biographiques, de la correspondance ainsi que des documents témoignant des activités d'Adélar Chartrand au sein de divers organismes, dans les domaines de l'éducation, de l'économie, de l'action sociale et catholique. Comprend également des notes de traductions et notes diverses, ainsi que des spicilèges.

Notes complémentaires

Acquis d'Adélar Chartrand, le 21 novembre 1972, par donation; de Mme Paul Lacoste (fille d'Adélar Chartrand), le 26 août 1977, par donation.

Répertoire numérique (2 premiers versements); description sommaire (versement subséquent).

3 versements au 26 août 1977; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 34. -- Doc. particuliers: M 9.

FONDS JOSEPH-DAMASE-CHARTRAND

1897-1903

0,18 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Chartrand, Joseph-Damase [pseud. Chartrand des Écorres]. Militaire, auteur et professeur. Les Écorres (Saint-Vincent-de-Paul, île Jésus, Qué.), 1852 - Kingston (Ont.), 1905. Études au Collège Masson, Terrebonne. Séjour à Toronto et à Chicago, 1868. Se joint aux «Texas Rangers» et participe aux opérations contre les Indiens et les Mexicains. Retour à Montréal, 65^e bataillon de milice des Carabiniers de Mont-Royal. Séjourne au Manitoba et devient capitaine. Draveur sur la rivière L'Assomption. Comptable: *National; Bien public de Montréal*. Légion étrangère française, Algérie et Tonkin (Viêt-nam), 1876. Naturalisé Français, 1881. Études à l'École militaire d'infanterie de Saint-Maixent, 1882-1883. École militaire Saint-Hippolyte-du-Fort, enseignant, 1886-1890. Chasseurs alpins, capitaine, Nice et Antibes. *La Revue nationale*, fondateur et éditeur, Montréal, 1895-1896. Collège militaire royal de Kingston, enseigne le français, 1897-1905. Membre de la Société des gens de lettres de France. Chevalier de la légion d'honneur, France, 1891. Publications: *Expéditions autour de ma tente: boutades militaires*, 1887; *Saint-Maixent: souvenirs d'école militaire*, 1888; *Au pays des étapes: notes d'un légionnaire*, 1892. Auteur de nombreux articles dans divers périodiques parus en Algérie, en France, aux États-Unis et au Canada, 1880-1904. Sources: DALFAN, p. 289-290; DOLQ, tome I, p. 238-239.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Joseph-Damase Chartrand pendant la période 1897-1903, alors qu'il était professeur au Collège militaire royal de Kingston. Comprend des copies de la correspondance expédiée, des textes, des manuscrits d'articles et de traductions, des notes du jour, des rapports et des textes de discours.

Notes complémentaires

Acquis de John Hare, le 26 novembre 1975, par donation; de Cosette Marcoux-Boivin, le 30 juillet 1985, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 30 juillet 1985; aucun autre versement prévu.

C 6

FONDS LA CHASSE-GALERIE

1967-1981

17,40 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

La Chasse-Galerie. Fondation par Micheline St-Cyr, Toronto, 1968; constitution en société, 1970. Objectifs: diffuser la culture, les arts et les traditions du Canada français. Services artistiques et culturels, de secrétariat, de diffusion, de promotion et de publicité; ressources d'accueil, de loisirs et de sports; programmes d'animation, d'éducation et de création pour les jeunes et pour les adultes. Ateliers divers en arts visuels, arts traditionnels, cinéma, théâtre, musique et danse. Expositions, soirées-rencontres, ciné-clubs pour enfants et adultes, spectacles, librairie. A fermé ses portes en 1980, à la suite de difficultés financières. Source: Fonds La Chasse-Galerie.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités du centre culturel La Chasse-Galerie dont Micheline St-Cyr fut l'unique directrice et la principale animatrice. Comprend: les procès-verbaux; de la correspondance; des dossiers de promotion d'artistes; des photographies d'artistes et d'activités de la Chasse-Galerie.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 700 doc. photographiques. -- 8 doc. sonores. -- 38 doc. particuliers.

Acquis de Micheline St-Cyr (directrice de La Chasse-Galerie), le 5 octobre 1979, par donation.

Pour les 3 premiers versements, 14 séries: Statuts et règlements, notes historiques; Congrès annuels et journées d'études; Procès-verbaux et ordres du jour,

rapports des comités; Activités [...]; Correspondance générale; Régie et finance; Mémoires présentés à d'autres organismes; Relations avec l'extérieur; Coupures de presse; Dossiers d'information; Questionnaires; Contes d'enfants; Textes; Divers.

La consultation des dossiers du personnel et autres documents contenant des renseignements à caractère personnel requiert l'autorisation écrite de Micheline St-Cyr.

Répertoire numérique (3 premiers versements); description sommaire (versement subséquent).

4 versements au 1^{er} décembre 1981; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 93. -- Doc. sonores: S 27. -- Doc. particuliers: M 44.

P 17

FONDS RENÉ-CHOPIN

1910-1953

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Chopin, René. Poète. Sault-au-Récollet (Montréal), 2 avril 1885 - Montréal (Qué.), 28 juin 1953. Collège Sainte-Marie, études classiques. Université Laval à Montréal, études en droit. Admis à la Chambre des notaires, 1910. Séjour à Paris et à Rome, 1910-1911. Notaire à Montréal. *Le Devoir*, critique littéraire, 1944. Publications: *Le Coeur en exil*, 1913. Collaboration à des périodiques, entre autres *Le Nigog*, *La Revue moderne*, *L'Action*. Sources: DALFAN, p. 305; DOLQ, tome II, p. 249.

Portée et contenu

Le Fonds René-Chopin comprend: de la correspondance expédiée et reçue, entre autres, de Paul Morin, Léo-Pol Morin, Séraphin Marion, Louis Dantin, Marcel Dugas, Rina Lasnier et Roger Brien; le manuscrit d'un poème inédit «Les Mauves»; le manuscrit d'un article inédit «Descriptions poétiques»; des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Simone Moore (soeur de René Chopin), le 5 novembre 1968, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 5 novembre 1968; aucun autre versement prévu.

P 166

FONDS ROBERT-CHOQUETTE

1970-1980

0,84 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Choquette, J.-E. Robert. Professeur et historien. Ottawa (Ont.), 1^{er} octobre 1938 - . Université d'Ottawa: B.A. science politique, 1959; B. th., 1964; M. th., 1966; L. th., 1966. University of Chicago: M.A. histoire, 1970; Ph.D. histoire, 1972. Armée canadienne, 1959-1962. Université d'Ottawa: Département des sciences religieuses, chargé de cours, 1966-1972; professeur adjoint, 1972-1976; agrégé, 1976-1986; titulaire, depuis 1986; Département d'histoire, cours d'histoire religieuse et d'histoire des Franco-Ontariens. Publications: *Langue et religion: histoire des conflits anglo-français en Ontario*, 1977; *L'Ontario français: historique*, 1980; *L'Église catholique dans l'Ontario français du dix-neuvième siècle*, 1984. Sources: DALFAN, p. 308-309; DAF, p. 87.

Portée et contenu

Le Fonds Robert-Choquette comprend la documentation et les fiches qui ont servi à la préparation de *Language and Religion: A History of English-French Conflict in Ontario* (1975) et de *Art et culture chez les Franco-Ontariens: aperçu historique de la dernière décennie* (1976), ainsi que de la documentation pour ses recherches sur l'Église dans l'Ouest canadien.

Notes complémentaires

Acquis de Robert Choquette, le 28 septembre 1979, par donation.

La publication des documents du diocèse de London requiert l'autorisation écrite de l'évêque de London.

Description sommaire.

2 versements au 11 mars 1980; autres versements prévus.

FONDS LE CINÉMA AU FOYER INCORPORÉE

1927-1932

0,30 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Le Cinéma au foyer incorporée. European Novelties & Patents Co., distributeur à Montréal des produits de Pathé Frères de Paris, [à partir de 1913], sous la direction de A.E. Pinson. Fondation du Cinéma au foyer incorporée, Montréal, [ca 1928], «sous le contrôle moral absolu du clergé». Objectifs: «développer le sens intellectuel et moral, [...] accroître et [...] resserrer les liens de la vie familiale, en introduisant au foyer, sous la surveillance des parents, le plus parfait médium d'enseignement et de récréation qui existe [...] le cinéma» (Fonds C 45, ébauches de documents constitutifs). Directeurs et officiers, 1929: président, Dr Joseph-Ernest Gendreau; vice-président, Rolland J. Gazelle; secrétaire trésorier, A.E. Pinson; directeurs, Paul Thiernesse et Robert Alsterre. La compagnie vend et loue des projecteurs Pathé-Baby et des films. Elle entretient des liens étroits avec la compagnie Pathé Education Incorporated. Source: Fonds Le Cinéma au foyer incorporée.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de la gestion et des activités de la compagnie Le Cinéma au foyer incorporée. Comprend: des ébauches de documents constitutifs; de la correspondance; des certificats de parts; la liste des directeurs et officiers; des bords de commandes; des factures et des reçus.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (cousine du Dr Joseph-Ernest Gendreau, actionnaire et président du Cinéma au foyer incorporée), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

FONDS CINÉSOURCES 10

1971-1981

0,60 m linéaire de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Cinésources 10. Fondation, Rockland (Ont.), 1969. Objectifs: promouvoir un langage audio-visuel franco-ontarien en offrant des ressources et des services aux artisans des domaines de l'audio-visuel, du cinéma, de la photographie et des médias de l'Ontario français; établir, en collaboration avec les centres culturels et d'autres organismes, un réseau de distribution de films en langue française en Ontario. Services de production et de distribution de films, de vidéo, de diaporamas et de photographies. Ateliers en cinéma, vidéo, photographie et diaporama. A fermé ses portes, au début des années 1980, à la suite de difficultés financières. Source: Fonds Cinésources 10.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Cinésources 10, soit l'administration, la régie et les finances, la publicité, les projets et les activités. Comprend: les documents constitutifs; des procès-verbaux et des comptes rendus de réunions; de la correspondance; des communiqués de presse; des contrats; des demandes de subventions; des coupures de presse.

Notes complémentaires

Comprend aussi 360 doc. photographiques. -- 26 doc. sonores. -- 2 doc. particuliers.

Acquis de Jean-Pierre Béland (coordonnateur de Cinésources 10), le 20 décembre 1978, par donation; de Théâtre-Action, le 25 août 1987, par donation.

Répertoire numérique (1^{er} versement); description sommaire (versement subséquent).

2 versements au 25 août 1987; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 88. -- Doc. sonores: S 18. -- Doc. particuliers: M 36.

P 134

FONDS ALEXINA-CLÉROUX-SAVAGE

Reproduit [1983]
5 doc. photographiques.

Notes biographiques

Cléroux, Alexina. Montréal (Qué.), 23 octobre 1887 - Navan (Ont.), 1978. Études chez les Soeurs de Sainte-Anne, 12^e année. Mariée à Alexandre Savage, agriculteur, Casselman (Ont.); mère de neuf enfants. «En bonne éducatrice, elle contribue largement à étendre la culture française, le bon parler français [...] à ses enfants et à son entourage» (témoignage de S. Irène Savage, petite-fille d'Alexina). Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Alexina-Cléroux-Savage comprend des photographies de Casselman (Ont.) et des membres de la famille Savage, ca 1925 à 1947.

Notes complémentaires

Acquis de Michelle Laflèche, le 17 janvier 1983, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Inventaire.

1 versement, le 17 janvier 1983; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 73.

P 65

FONDS CÉCILE-CLOUTIER

1964
32 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Cloutier-Wojciechowska, Cécile [pseud. Cécile de Lantagne] Poète et professeure. Québec (Qué.), 13 juin 1930 - . Collège Jésus-Marie de Sillery, B.A., 1951. Université Laval: licence ès lettres, 1953; diplôme d'études supérieures, 1954. Université de

Paris, doctorat en esthétique, 1962. Professeure de latin, de grec, d'espagnol et de littérature française au Collège des Ursulines et au Marymount College, Québec, 1955-1958. Université d'Ottawa, professeure au département de français, 1958-1964. Université de Toronto: professeure d'esthétique et de littérature française et québécoise, 1964; professeure agrégée, 1965-1977; professeure titulaire depuis 1977. Publications: *Mains de sable*, 1960; *Cuivre et Soies*, 1964; *Cannelles et Craies*, 1969; *Paupières, Chaleuils*, 1979; *L'Écouté: poèmes 1960-1983*, 1986. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 319.

Portée et contenu

Le fonds comprend le manuscrit d'un recueil de poèmes de Cécile Cloutier intitulé *Noeuds*, publié par la suite sous le titre *Cuivre et Soies*.

Notes complémentaires

Acquis de Cécile Cloutier, [1963?], par donation.

Description sommaire.

1 versement, [1963?]; autres versements prévus.

P 262

FONDS ROSAIRE-CLOUTIER

1961-[1988]
0,30 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Cloutier, Rosaire. Professeur et directeur d'école secondaire. Cap-de-la-Madeleine (Qué.), 9 décembre 1925 - . Collège de Trois-Rivières, 1939-1947; Université Laval, B.A., 1947; Université d'Ottawa, études en philosophie, théologie, histoire, psychologie et éducation, 1947-1953; Fordam University (N.Y.), études en psychologie et éducation, 1956-1957; Université de Toronto, études en histoire, 1965-1966; Ontario Institute for Studies in Education (OISE), Educational Administration, M.Ed., 1968-1969. École secondaire de l'Université d'Ottawa: professeur, 1953-1968; directeur, 1961-1965; directeur de l'orientation, 1967-1968. OISE, associé de recherche, 1969-1970. Ministère de l'Éducation de l'Ontario, Service des plans et des programmes d'études, surintendant adjoint, 1970; retraite, 1988. Association des enseignants

franco-ontariens, aujourd'hui Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens, président et membre du Comité exécutif; Association des directeurs des écoles privées de l'Est de l'Ontario, président; Association des écoles secondaires privées franco-ontariennes, vice-président; Commission provinciale d'études des écoles privées, secrétaire exécutif, 1965-1967. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Rosaire-Cloutier comprend des documents relatifs à l'enseignement français en Ontario, entre autres: divers rapports suite à des sondages auprès d'enseignants ou élèves; des tableaux descriptifs de groupes d'élèves de diverses institutions; des mémoires et des rapports présentés lors de congrès annuels d'organismes, tels le Canadian Council for Research in Education et le Conseil ontarien de la recherche pédagogique; des documents concernant l'Association des écoles secondaires privées franco-ontariennes (correspondance, mémoires); études et documents divers du ministère de l'Éducation de l'Ontario.

Notes complémentaires

Acquis de Rosaire Cloutier, le 18 mai 1989, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 18 mai 1989; autres versements prévus.

P 148

FONDS PAUL-ANDRÉ-COMEAU

1968-1971

1,50 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Comeau, Paul-André. Journaliste et politicologue. Montréal (Qué.), 9 mars 1940 - . Université de Montréal, M.A., science politique, 1965. Fondation nationale des sciences politiques, Paris, Diplôme supérieur d'études et de recherches en sciences politiques, 1967. Université d'Ottawa, Département de science politique, professeur-adjoint, 1967-1970. «Durant ces trois années, il mène également diverses enquêtes, pour le compte d'organismes franco-ontariens sur l'enseignement français en Ontario et sur la

bilinguisation du Collège Algonquin d'Ottawa» (DAF, p. 96). Journaliste à la pige, Bruxelles, 1970-1976. Société Radio-Canada: correspondant et responsable du bureau de Bruxelles, 1976-1982; réseau français (télévision), correspondant à Londres, 1982-1985. *Le Devoir*, rédacteur en chef, 1985-1990. Commission d'accès à l'information du Québec, président, à partir de 1990. Ordre du mérite, France, 1990. Publications: *Institutions politiques canadiennes (Aide mémoire)*, 1965; *Le Bloc populaire*, 1982. Collaboration à des périodiques, entre autres *L'Action nationale*, *Langue et société*, *Cap-aux-Diamants*, *International Journal of Canadian Studies*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DAF, p. 96.

Portée et contenu

Le Fonds Paul-André-Comeau témoigne de la préparation du rapport *Facettes d'un système scolaire*, pour l'Association des commissaires des écoles bilingues de l'Ontario, aujourd'hui Association française des conseils scolaires de l'Ontario, et d'une étude sur les élections fédérales de 1965 dans le comté de Shefford (Qué.). Comprend: des procès-verbaux, un programme et un calendrier de recherche, de la correspondance, des communiqués de presse, des méthodes d'échantillonnage et d'entrevue, des notes, des tableaux et de la documentation.

Notes complémentaires

Acquis du Département de science politique de l'Université d'Ottawa, le 10 août 1978, par transfert.

Répertoire numérique.

1 versement au 10 août 1978; aucun autre versement prévu.

C 40

FONDS LA COMÉDIE DES DEUX RIVES

1964-1972

0,10 m linéaire de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

La Comédie des Deux Rives. Fondation, Ottawa, 1887. Société des débats français de l'Université d'Ottawa, 1887; Société dramatique de l'Université d'Ottawa, 1945; La Comédie des Deux Rives, 1963.

«De 1922 à 1945 [...] la troupe [...] évolue sur la scène du Monument national, du Théâtre Russell, du Capitol ainsi qu'à l'Ottawa Little Theatre» (Beauchamp-Rank, p. 447); à la Salle Académique de l'Université d'Ottawa à partir de 1945. Plusieurs tournées tant en Ontario qu'au Québec, 1945-1960; participe à trois occasions au Festival mondial du Théâtre universitaire de Nancy (France), deuxième prix, 1964. Médaille d'or de la Fédération nationale des sociétés françaises de théâtre amateur, 1964. Depuis 1970, La Comédie des Deux Rives encadre les étudiants en théâtre de l'Université d'Ottawa pour la production de pièces. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; «Notes sur les troupes de théâtre dans l'Outaouais» / Hélène Beauchamp-Rank, dans *Le Théâtre canadien-français*. -- Montréal: Fides, 1976, p. 443-449 (Archives des lettres canadiennes; 5).

Portée et contenu

Le fonds comprend: des textes de pièces de théâtre, publiées et inédites, jouées par La Comédie des Deux Rives, dont *La Garde montée* de Jean-Claude Germain et *Colas et Colinette* de Joseph Quesnel; des programmes; des documents de présentation. Aussi les cahiers de régie, le plan du décor, les croquis des costumes et les manuscrits des partitions musicales pour *La Garde montée*. Également: des diapositives d'une représentation de *La Garde montée*, 1972; des enregistrements sonores et vidéo de *Colas et Colinette*, 1972.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 150 doc. photographiques. -- 5 doc. sonores. -- 2 doc. vidéo. -- 3 doc. particuliers.

Acquis de La Comédie des Deux Rives, le 2 février 1972, par tranfert; d'André Blais, le 10 mars 1972, par achat.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de La Comédie des Deux Rives. La reproduction du texte de la pièce *La Garde montée* requiert l'autorisation écrite de Jean-Claude Germain. Toute publication requiert l'autorisation écrite de La Comédie des Deux Rives. La publication du texte de la pièce *La Garde montée* requiert l'autorisation écrite de Jean-Claude Germain.

Répertoire numérique.

2 versements au 10 mars 1972; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 94. -- Doc. sonores et vidéo: S 39. -- Doc. particuliers: M 60.

C 57

FONDS COMITÉ DU RÉVEIL DE LA BASSE-VILLE D'OTTAWA

1967-1979

8 m linéaires de doc. textuels. -- 3 doc. photographiques. -- 108 doc. particuliers.

Notes historiques

Comité du réveil de la Basse-Ville. Fondation, Ottawa, 1968; constitué en société, [1972?]. Réveil des citoyens de la Basse-Ville est, 1968; Comité du réveil de la Basse-Ville est; Comité du réveil de la Basse-Ville d'Ottawa. Objectifs: travailler au développement communautaire; agir comme porte-parole auprès des autorités municipales; faire respecter les droits des résidents de la Basse-Ville. Structures: Assemblée générale (à laquelle sont admis tous les résidents du quartier); Exécutif; sous-comités (circulation, habitation, services publics, services communautaires, etc.). Le Comité du réveil de la Basse-Ville s'est dissout en [1979?]. Source: Fonds Comité du réveil de la Basse-Ville d'Ottawa.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Comité du réveil de la Basse-Ville d'Ottawa. Comprend: les procès-verbaux, des plans, de la correspondance, des dossiers d'information et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Guy Jolin, le 4 décembre 1979, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 4 décembre 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 197. -- Doc. particuliers: M 113.

FONDS COMITÉ FRANCO-ONTARIEN D'ENQUÊTE CULTURELLE

1966-1969

1,21 m linéaire de doc. textuels. -- 5 doc. particuliers.

Notes historiques

Comité franco-ontarien d'enquête culturelle. Créé par le gouvernement de l'Ontario, 1967. Mandat: faire le point sur la participation des Franco-Ontariens à la vie artistique et culturelle de leur province. Composition: Roger Saint-Denis, président; Jeanne F. Sabourin, vice-présidente; Jean Herbiet, vice-président; Roland J. A. Cloutier, vice-président; Jean-Louis Major, secrétaire; Louis-Philippe Poirier, trésorier; les directeurs, Bernard Julien o.m.i., Roland Bériault, Maurice Chagnon, Jean-Claude Carisse, Edgar Demers, Roger Duhamel, Estelle Huneault, Guy Huot, Jean-René Ostiguy, Albert Régimbald, Joseph Riel, Roger N. Séguin et Françoise Sylvestre. Structures: Comité exécutif, Comité plénier, le personnel. Rapport: *La Vie culturelle des Franco-Ontariens: rapport du Comité franco-ontarien d'enquête culturelle* [connu sous le nom de Rapport Saint-Denis], 1969. Source: Fonds Comité franco-ontarien d'enquête culturelle.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Comité franco-ontarien d'enquête sous la présidence de Roger Saint-Denis. Comprend des procès-verbaux, de la correspondance, des fiches, des questionnaires, des études, des entrevues, des documents financiers, des communiqués de presse, ainsi qu'une ébauche du rapport.

Notes complémentaires

Acquis du Comité franco-ontarien d'enquête culturelle, le 21 août 1970, par donation.

8 séries: Naissance et objectifs; Réunions du Comité plénier; Réunions du Comité exécutif; Correspondance générale; Recherches; Questionnaires; Finances; Rédaction du rapport.

Répertoire numérique.

1 versement au 21 août 1970; aucun autre versement prévu.

Doc. particuliers: M 57.

FONDS COMITÉ MINISTÉRIEL DES MANUELS ET DES PROGRAMMES D'ÉTUDES POUR LES ÉCOLES BILINGUES DE L'ONTARIO

1952-1967

0,06 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Comité ministériel des manuels et des programmes d'études pour les écoles bilingues de l'Ontario. Mis sur pied par le ministère de l'Éducation de l'Ontario, en 1952, à la suggestion de Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français au ministère de l'Éducation. Objectifs, 1952: «[...] to make recommendations to the Department of Education regarding the curriculum for schools in which French is a subject of instruction with the approval of the Minister and for the recommendation of text-books to be approved for permissive use in these schools» (C26/1/1). Membres du Comité: nommés en 1952, A.J. Bénéteau, président, Arthur Godbout, secrétaire, Adélar Gascon, Charles A. Latour, Falconio Choquette, Laurier Carrière et Henri Lemieux; par la suite, ont également été membres du Comité, Émile Dubois, président, Rémi Millette et Benjamin Michaud. Robert Gauthier agissait comme officier de liaison entre le Comité et ministère de l'Éducation. Source: Fonds du Comité ministériel des manuels et des programmes d'études pour les écoles bilingues de l'Ontario.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Comité ministériel des manuels et des programmes d'études pour les écoles bilingues de l'Ontario de 1952 à 1967. Comprend de la correspondance, des ordres du jour et des procès-verbaux des réunions du Comité.

Notes complémentaires

Acquis d'Émile Dubois (président du Comité ministériel des manuels et des programmes d'études pour les écoles bilingues de l'Ontario), le 19 décembre 1978, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 19 décembre 1978; aucun autre versement prévu.

C 91

**FONDS CONCOURS «LA FÊTE
DU FRANÇAIS»**

1982-1986

0,32 m linéaire de doc. textuels. -- 3 doc. sonores. --
2 doc. particuliers.

Notes historiques

Concours «La Fête du français». Organisé par le Département des lettres françaises de l'Université d'Ottawa en 1982. Le concours s'inscrit dans la suite du concours de français provincial, mis sur pied par Robert Gauthier, 1937-1962. Le concours est coparrainé par l'Université d'Ottawa et l'Université Laurentienne de Sudbury, depuis 1985. Le concours s'adresse à des élèves de douzième et treizième année du système scolaire franco-ontarien. Il comporte deux étapes, aux niveaux local et provincial, et quatre épreuves: rédaction; compréhension de textes, langue (grammaire et vocabulaire) et exposé oral. Objectifs: 1986, «favoriser l'essor culturel du français en Ontario; encourager les jeunes franco-ontariens à parfaire leur connaissance du français; permettre [... aux ...] adolescents [...] de régions diverses et éloignées, de se rencontrer et de fraterniser autour d'un intérêt commun; [se familiariser] avec l'institution universitaire» (C91/2/11). Structures: 1986, responsable du Concours, comité de l'organisation interne et des relations extérieures, représentants d'écoles secondaires, correcteurs; 1993, le comité d'animation départementale remplace le comité de l'organisation interne et des relations extérieures. À chaque année, environ 70 élèves participent au concours et représentent plusieurs régions de l'Ontario. Des bourses d'études et divers prix sont offerts aux gagnants et gagnantes. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Concours «La Fête du français»; *Le Concours de français: une page d'histoire franco-ontarienne* / Paul-François Sylvestre. -- Sudbury: Prise de parole, 1987, 155 p.; *Hommage aux Premiers Prix: textes d'hommage, palmarès complet des Premiers Prix, textes composés par les lauréats et les lauréates du Concours provincial de français de l'Ontario, photographies, documents d'archives* / Jean-Marc Barrette et Josée Therrien. -- Ottawa: Université d'Ottawa, Association des anciens, 1992, 112 p.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement de l'organisation du concours de français «La fête du français». Comprend entre autres: des formulaires d'inscription; de la correspondance; des programmes de la journée; des examens et corrigés des examens; des documents financiers; des rapports.

Notes complémentaires

Acquis de Nicole Bourbonnais (coordonnatrice du concours), le 16 décembre 1986, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 3 juin 1988; autres versements prévus.

Doc. sonores: S 53. -- Doc. particuliers: M 99.

C 62

**FONDS CONSEIL CANADIEN
DES ASSOCIATIONS D'ÉDUCATION
DE LANGUE FRANÇAISE**

1958-1974

0,35 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Conseil canadien des associations d'éducation de langue française (CCAELF). Fondation, 1959. Buts: «réunir en conférences les dirigeants des associations-membres, aux fins d'assurer entre elles une communauté de pensée et d'action; promouvoir au Canada la mise en valeur de la culture et de la langue française; promouvoir au Canada les recherches propres à déterminer les données du bilinguisme théorique ou pratique, et de nature à favoriser celui-ci, tant chez les Canadiens de langue française que chez ceux de langue anglaise; servir d'interprète ou d'intermédiaire auprès de la population canadienne, dans les questions qui intéressent les relations entre les citoyens canadiens d'expression française et les citoyens canadiens d'expression anglaise; favoriser l'unité nationale, par l'emploi de méthodes propres à faciliter le rapprochement des Canadiens d'expression française et des Canadiens d'expression anglaise, tout en respectant les facteurs de diversité ethnique dont témoigne la composition actuelle de la population canadienne; promouvoir au sein de la population canadienne le respect envers l'autorité ainsi qu'à

l'égard des structures institutionnelles du Canada» (C62/1/1). Source: Fonds CCAELF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Conseil canadien des associations d'éducation de langue française pour la période antérieure à 1974. Comprend la constitution, des procès-verbaux, des rapports, de la correspondance et des documents financiers.

Notes complémentaires

Acquis d'Ernest Désormeaux, le 4 décembre 1975, par donation.

11 séries: Constitution et notes historiques; Congrès et réunions annuelles; Procès-verbaux et documents connexes; Listes d'adresses de diverses personnes et associations; Correspondance générale; Régie et finances; Activités du CCAELF; Discours et allocutions; Rapports; Publications; Relations avec l'extérieur.

Répertoire numérique.

1 versement au 4 décembre 1975; aucun autre versement prévu.

C 69

FONDS CONSEIL DE LA COOPÉRATION DE L'ONTARIO

[ca 1948]-1983

0,72 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Conseil de la coopération de l'Ontario (CCO). Fondation, Ottawa, 1964. Affiliation: Conseil canadien de la coopération (CCC). Objectifs: 1964, «[é]tudier et assurer la diffusion de toute mesure propre à faire mieux connaître les principes, les règles d'action et l'idéal de la coopération»; «[a]ssurer la défense des véritables conceptions et intérêts du mouvement coopératif»; «[f]aire des représentations lorsque nécessaire auprès des gouvernements fédéral et provincial concernant les problèmes relatifs à l'activité coopérative»; «[f]aciliter les échanges d'expérience entre les coopérateurs français de l'Ontario et entre leurs institutions coopératives»; «[c]ollaborer avec des organismes similaires et en particulier avec le

Conseil canadien de la coopération et la Cooperative Union of Ontario» (Fonds C 69); 1992, «[r]éprésenter toutes les coopératives francophones en Ontario; [f]aire la promotion du coopératisme; [f]aire du développement coopératif; [f]aire de la formation coopérative; [d]éfendre les intérêts de nos membres pour tout ce qui a trait au coopératisme» (RVFA 1992-1993, p. 155). Structures: 1964, Conseil d'administration, Comité exécutif. Membres: 1964, les caisses populaires, par leurs Fédérations; les coopératives d'assurances, par affiliation directe; les autres coopératives par affiliation directe; 1978, les caisses populaires, par leurs Fédérations; les coopératives d'assurances, par affiliation directe; les autres coopératives par affiliation directe, y compris les caisses populaires indépendantes, l'Union des cultivateurs franco-ontariens, les coopérateurs canadiens-français de l'Ontario oeuvrant dans les coopératives anglophones. Secteurs d'activité: 1964, consommation, agriculture, assurances, caisse populaire, transformation et services; 1978, consommation, agriculture, assurance, caisse populaire, transformation et services, habitation, artisanat, arts. Effectifs: en 1992, 100 caisses populaires ou autres coopératives. Publication: *Coopère-Action* (bulletin bimensuel). Sources: Fonds Conseil de la coopération de l'Ontario; DAF, p. 99-100; RVFA 1992-1993, p. 155.

Portée et contenu

Le fonds comprend, notamment, de la correspondance reçue et expédiée par le secrétaire du Conseil de la coopération de l'Ontario (CCO), J. François Séguin. Comprend également: des avis de convocation, des procès-verbaux, des rapports, des bilans financiers, des coupures de presse. Comprend, en outre: des dossiers sur les congrès annuels du Conseil canadien de la coopération (CCC), auquel est affilié le CCO; des dossiers sur le Conseil de la coopération du Manitoba, de la Saskatchewan et du Québec.

Notes complémentaires

Acquis de J. François Séguin, le 10 octobre 1974, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 13 janvier 1987; autres versements prévus.

C 95

**FONDS CONSEIL FRANCOPHONE
DE PLANIFICATION SCOLAIRE
D'OTTAWA-CARLETON**

1963-1989

2,70 m linéaires de doc. textuels.

Notes historiques

Conseil francophone de planification scolaire d'Ottawa-Carleton. Fondation, Ottawa, novembre 1979. Objectifs: 1979, «planifier la transition entre la structure politique actuelle en matière d'éducation dans la région et la création du Conseil scolaire homogène de langue française d'Ottawa-Carleton; agir comme groupe de pression auprès des autorités provinciales et locales en matière d'éducation; identifier les besoins scolaires des francophones d'Ottawa-Carleton à court et à moyen terme; obtenir pour la population francophone de meilleurs services éducatifs; assurer à la population francophone une plus grande coordination des services d'éducation entre les différents paliers et conseils scolaires de la région d'Ottawa-Carleton» (C95/1/1). Structures: 1979, «[...] composé de 33 membres, soit tous les conseillers francophones élus dans les quatre conseils scolaires d'Ottawa-Carleton [Conseil d'éducation de Carleton, Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton, Conseil d'éducation d'Ottawa, Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa] et tous les membres des CCLF [conseils consultatifs de langue française] d'Ottawa et de Carleton [...], un comité de coordination, composé du président, [...] du vice-président, [...] d'un représentant de chacun des quatre Conseils» (Fonds ACFO, C2/545/4). Le Conseil francophone de planification scolaire d'Ottawa-Carleton cesse ses activités en décembre 1987. Le 1^{er} décembre 1988 est créé le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton. Sources: Fonds Conseil francophone de planification scolaire d'Ottawa-Carleton; Fonds ACFO.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Conseil francophone de planification scolaire d'Ottawa-Carleton depuis sa fondation. Comprend principalement des études, des rapports, des mémoires et de la correspondance, des procès-verbaux, des allocutions, des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis du Conseil francophone de planification scolaire d'Ottawa-Carleton, le 11 décembre 1987, par donation.

Pour le 1^{er} versement, 10 séries: Mise sur pied du Conseil francophone de planification scolaire d'Ottawa-Carleton; Correspondance; Organismes francophones qui oeuvrent dans le domaine de l'éducation, dans l'ordre alphabétique des noms d'organismes; Conseil scolaire (homogène) de langue française; Gestion scolaire; Parachèvement du système des écoles séparées; Études des services en français dans les Conseils scolaires d'Ottawa-Carleton; Financement de l'éducation; Éducation au Canada; The Supreme Court of Ontario, Court of Appeal.

Répertoire numérique (1^{er} versement); description sommaire (versement subséquent).

2 versements au 6 juillet 1990; aucun autre versement prévu.

C 32

**FONDS CONSEIL ONTARIEN
D'ORIENTATION POPULAIRE**

1951-1955

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Conseil ontarien d'orientation populaire (COOP). Constitué en société, 1950. Buts: réunir les organismes ou groupements coopératifs de langue française de cette province aux fins d'assurer le développement et la coordination du mouvement, la diffusion de la doctrine et la défense des intérêts coopératifs; coopérer sur une base d'entente réciproque avec la Co-operative Union of Ontario; représenter les coopérateurs de langue française de l'Ontario au sein du Conseil canadien de la coopération, participer aux activités de ce dernier et collaborer, par son intermédiaire, avec la Co-operative Union of Canada. Structures: membres (les conseils régionaux d'orientation reconnus, les membres spéciaux acceptés par les directeurs, le Centre social de l'Université d'Ottawa), Assemblée générale des membres, Bureau de direction. Source: Fonds COOP.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de certaines activités du Conseil ontarien d'orientation populaire, dont des journées d'étude et une assemblée annuelle. Comprend: la constitution, les règlements, des procès-verbaux, un rapport et un état financier.

Notes complémentaires

Acquis de la Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa, le 23 mai 1977, par transfert.

Description sommaire.

2 versements au 26 juillet 1977; aucun autre versement prévu.

P 222

FONDS ERNEST-ADOLPHE-CÔTÉ

1944-1971

0,20 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Côté, Ernest Adolphe. Fonctionnaire et diplomate. Edmonton (Alb.), 12 juin 1913 - . Université de l'Alberta, études en droit. Admis au barreau (Alb.), 1939. Ministère des Affaires extérieures du Canada, 1945-1955. Ministère des Affaires du Nord et des Ressources naturelles, sous-ministre adjoint, 1955-1963. Sous-ministre: ministère des Affaires indiennes et du Développement nordique, 1963-1968; ministère des Anciens combattants, 1968; Bureau du Solliciteur général, 1968-1972. Ambassadeur en Finlande, 1972-1975. Retraité. Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, président du Comité de restructuration, 1968-1970. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DAF, p. 105.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités d'Ernest Adolphe Côté au sein de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario. Comprend des documents du Bureau de direction, du Conseil d'administration et de divers comités des congrès généraux et régionaux. Comprend également des

rapports financiers, des mémoires, de la correspondance et des dossiers de sociétés affiliées.

Notes complémentaires

Acquis d'Ernest Adolphe Côté, le 19 décembre 1984, par donation.

Répertoire numérique.

1 versement au 19 décembre 1984; autres versements prévus.

P 111

FONDS HENRI-CÔTÉ

Reproduit [1979]

88 doc. photographiques.

Notes biographiques

Côté, Henri. Agriculteur, forestier et ouvrier. Montebello (Qué.), 1900 - Cochrane (Ont.), 23 février 1987. Fils de Joseph et d'Extrazile Côté; marié à Aline Numainville, 1924; père de Thérèse, Diane, François, Jeannine, Anita et Madeleine. Norembega (canton de Pine, Ont.), 1918-1951: cultivateur; éleveur; charretier et cantonnier; forestier et garde-forestier. Cochrane, 1951-1979: Rolly's Service Station; hôpital Lady Minto; Lindbergh's Air Service. Retraite, 1979. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités d'Henri Côté, de sa famille et de la vie dans le Nord ontarien de 1920 à 1970. Comprend des photographies au sujet de la colonisation, de l'agriculture, des transports, de l'industrie forestière et de la visite de Mgr Jean-Baptiste Hallé.

Notes complémentaires

Acquis d'Henri et Aline Côté, le 17 mai 1979, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis aux donateurs.

Inventaire.

1 versement au 17 mai 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 86.

P 104

FONDS GERMAINE-CÔTÉ-LAPLANTE

Reproduit [1981]
56 doc. photographiques.

Notes biographiques

Côté, Germaine. Ottawa (Ont.), [1907?] - . Mariée à Lionel Laplante, Ottawa, 1923. Études à l'école Saint-Charles. Hôtel Château Laurier, Ottawa: divers emplois, pendant 28 ans, dont, dans les années soixante, celui de téléphoniste. Source: Fonds Germaine-Côté-Laplante.

Portée et contenu

Le fonds comprend des photographies qui représentent les familles Côté et Béland (ascendants maternels de Germaine Côté) de [1898?] à [1962?].

Notes complémentaires

Acquis de Germaine Côté-Laplante, le 13 janvier 1981, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Inventaire.

1 versement au 13 janvier 1981; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 108.

P 96

FONDS RITA-COULOMBE-HABEL

1979; reproduit [1990]
14 doc. photographiques. -- 1 doc. sonore.

Notes biographiques

Coulombe, Rita. Professeure. Saint-Stanislas de Champlain (Qué.), 8 août 1932 - . Mariée à Jean-Paul Habel; belle-fille de Joseph-Anaclet Habel. Études à l'École normale de Trois-Rivières, 1949; Université d'Ottawa: B.A. Ph, 1972; M.éd., 1975; M.A.Ph., scolarité complétée. Trente ans d'enseignement aux niveaux primaire, secondaire et universitaire, entre

autres, à Saint-Stanislas de Champlain (Qué.), Val-Rita (Ont.) et Ottawa. Mise sur pied d'une école d'été pour handicapés intellectuels, 1971. Conseil scolaire d'Ottawa: coordonnatrice de la rédaction des programmes pour les élèves handicapés intellectuels, 1978. Université Simon Fraser, formation des futurs professeurs d'immersion, 1984. Membre: Association des auteurs de l'Outaouais; Society of Teachers of Ontario; Club Richelieu. Teacher of the Year, Council of Exceptional Children, région d'Ottawa, 1985; Teacher of the Year, Council of Exceptional Children, Waterloo, 1986; Premier prix de poésie, Salon du livre de l'Outaouais, 1988. Publications: *Contines tout autour de l'année*, 1975; *Mon ami Léo*, 1977. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend des photographies de Tilbury (Ont.) et de villages du Nord de l'Ontario, 1923-1927. Comprend également une entrevue avec deux pionniers du Nord ontarien, Joseph Prénevost et Arthur Gervais, réalisée par Rita Coulombe-Habel avec la collaboration de Jean-Paul Habel, en 1979.

Notes complémentaires

Acquis de Rita Coulombe-Habel, le 8 mars 1990, par donation.

Après leur reproduction, les originaux des documents photographiques ont été remis à la donatrice.

Inventaire (doc. photographiques); description sommaire (doc. sonore).

2 versements au 10 février 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 205. -- Doc. sonore: S 72.

P 288

FONDS AURORE-COUSINEAU

1921-1975
0,04 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Cousineau, Aurore. Enseignante. Glen Novis (Ont.), 4 mai 1904 - Alexandria (Ont.), février 1986. Études à l'École modèle en langue anglaise à Cornwall;

Ottawa Normal School; Permanent Elementary School Teacher's Certificate, Standard I (brevet permanent d'enseignement élémentaire), 1962. A enseigné 37 ans dans plusieurs écoles françaises de l'Ontario, dont l'école no 12 de Lancaster et l'école catholique Lochiel no 14, Glen Robertson (écoles rurales). Membre: Association de l'enseignement français de l'Ontario, aujourd'hui Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens. Ordre du mérite scolaire, 1955; médaille papale Bene Merentis, Alexandria, 1966; plaque du Conseil des écoles séparées catholiques des comtés de Stormont, Dundas, Glengarry, 25 avril 1975. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Aurore-Cousineau.

Portée et contenu

Le fonds comprend de la correspondance concernant les décorations reçues par Aurore Cousineau ainsi que des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Jeannine Séguin (amie d'Aurore Cousineau), le 26 novembre 1992, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 26 novembre 1992; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 217. -- Doc. particulier: M 135.

P 213

FONDS ÉMILIE-NNE-CREVIER

Reproduit [1983]

2 doc. photographiques.

Notes biographiques

Crevier, Émilienne. Belle-soeur de Geneviève Rouleau. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Émilienne-Crevier comprend: une photographie de Geneviève Rouleau, [ca 1900]; une carte mortuaire de Geneviève Rouleau, décédée à Sainte-Anne-de-Bellevue en 1909.

Notes complémentaires

Acquis d'Émilienne Crevier, le 4 mai 1983, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Inventaire.

1 versement au 4 mai 1983; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 144.

C 65

FONDS D'AMOURS BROTHERS LIMITED

[1920]-1971

4 m linéaires de doc. textuels. -- 6 doc. photographiques.

Notes historiques

D'Amours Brothers Limited. Fondation par Rolland et Nazaire D'Amours, Moonbean (Ont.), 1941; incorporation, 1949. Entreprise d'exploitation forestière incluant la coupe du bois et l'opération d'une scierie mécanique, 1942-1953; coupe du bois, élevage et culture de la pomme de terre, 1954-1968. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de la compagnie D'Amours Brothers Limited fondée et dirigée par Rolland et Nazaire D'Amours. Comprend: des lettres patentes, le registre des procès-verbaux, des contrats de vente de bois, un livre de parts, des grands livres de paye, des grands livres de vente, des comptes rendus financiers, des notes comptables, des permis de coupe.

Notes complémentaires

Acquis de D'Amours Brothers Limited, le 16 septembre 1980, par donation; de la Société d'histoire multiculturelle de l'Ontario, le 21 octobre 1980, par donation; de Rolland D'Amours, le 1^{er} mai 1981, par donation.

Description sommaire.

4 versements au 1^{er} mai 1981; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 106.

P 129

COLLECTION MICHEL-D'AMOURS

Reproduit [1981]
4 doc. photographiques.

Notes biographiques

D'Amours, Michel. Chercheur. Moonbeam (Ont.), 1954 - . Fils de Rolland D'Amours. Université d'Ottawa, M.A. histoire, 1985. TVOntario (Toronto), recherchiste pour la série télévisée «Témoins du passé», 1986. Secrétariat d'État, chercheur adjoint, 1986. Bibliothèque municipale de Moonbeam, préparation de textes, «Regards sur le Canada», 1987. Chercheur indépendant à partir de 1989. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

La Collection Michel-D'Amours comprend des photographies de deux maisons de colons, en 1937 et 1942, à Launay (Qué.) et de deux poulaillers, vers 1935, à Moonbeam (Ont.) sur des fermes modèles.

Notes complémentaires

Acquis de Michel D'Amours, le 6 janvier 1981, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis au donateur.

Inventaire.

1 versement au 6 janvier 1981; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 121.

P 194

FONDS CHARLES-ROGER-DAOUST

1893-1924
0,12 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Daoust, Charles-Roger. Journaliste et traducteur. Montréal (Qué.), 30 mars 1865 - Manchester (N. H.), 17 novembre 1924. Fils de Charles Daoust et d'Angèle Doure; marié à Emma Montmarquet, 21 juillet 1893; père de Charlotte, Esther, Jean-

Charles, Jeanne et Yvonne. Études: Collège Saint-Sulpice; Montreal High School; Université McGill, baccalauréat, 1881. Journaliste: *Montreal Morning Gazette* et *Le Temps*, Montréal, 1883; *Le Travailleur*, Worcester (Mass.); *Le National*, Plattsburg (N.Y.), 1884; *L'Étendard* et *The Montreal Star*, Montréal; *La Patrie*, Montréal, 1886; *L'Étoile*, Lowell (Mass.); *La Presse* et *Le Samedi*, Montréal, 1903; *L'Avenir national* et *Le Réveil*, Manchester. Armée canadienne, 65^e régiment, correspondant militaire (campagne du Nord-Ouest contre les Métis), 1885. *La Patrie*, Cohoes (N.Y.), propriétaire, 1887. Rédacteur: *Le Travailleur* et le *Worcester Morning Telegraph*, Worcester, 1891. Rédacteur en chef: *Le National*, Lowell; *Le Protecteur canadien*, Fall River (Mass.); *La Tribune*, Woonsocket (R.I.), 1895. Fondateur: *La Patrie nouvelle*, Southbridge (Mass.), 1896; *Le Petit Train*, 1901. Traducteur: Chambre des communes, Ottawa, 1910; *Le Hansard* (comptes rendus officiels des Débats de la Chambre des communes). Retraite, 1923. Publications: *Cent vingt jours de service actif*, 1886; *Études historiques sur le Canada et les États-Unis*, 1892; *Au seuil du crépuscule* (recueil de poèmes publié par ses enfants après sa mort), 1924. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DAF, p. 111.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement de l'oeuvre poétique de Charles-Roger Daoust. Comprend de la correspondance, des manuscrits de poèmes et d'articles, et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Paulette Beaulne-Mailhot (petite-fille de Charles-Roger Daoust), le 17 novembre 1981, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 25 mai 1982; aucun autre versement prévu.

P 11

FONDS ESTHER-DAOUST

1942-1954
0,02 m linéaire de doc. textuels. -- 7 doc. photographiques.

Notes biographiques

Daoust, Esther. Secrétaire. Lowell (Mass.), 17 mai 1904 - Ottawa (Ont.), 26 septembre 1979. Fille de Charles-Roger Daoust et d'Emma Montmarquet; soeur de Jean-Charles, Jeanne, Charlotte et Yvonne. Études au Couvent Rideau, Ottawa, diplôme, 1922. Divers emplois à Manchester (N. H.). Secrétaire: Ambassade de France, Chambre des communes, Ottawa, à partir de 1936. Retraite, 1971. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Esther-Daoust comprend de la correspondance et un spicilège au sujet des divers membres de la famille Daoust et des familles apparentées.

Notes complémentaires

Acquis de Paulette Beaulne-Mailhot (nièce d'Esther Daoust), le 20 janvier 1982, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 20 janvier 1982; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 225.

P 78

FONDS FAMILLE-DAOUST

1850-1946

0,02 m linéaire de doc. textuels. -- ca 80 doc. photographiques.

Notes biographiques

Famille Daoust. **Charles Daoust**. Cultivateur. Beauharnois (Qué.); marié à Françoise Dandurand (décédée en 1851); père de Charles, Roger, Adèle, Albina, Philomène et Zoé. **Charles Daoust**. Avocat, journaliste et député. Beauharnois (Qué.), 23 janvier 1825 - Montréal (Qué.), 27 février 1868. Fils de Charles Daoust et de Françoise Dandurand; frère de Roger, Adèle, Albina, Philomène et Zoé; marié à Angèle Doutre (soeur de Joseph Doutre), 16 décembre 1856; père de Charles-Roger. **Adèle Daoust** (Soeur Marie Charles Borromée). Soeur des Saints-Noms-de-Jésus-et-de-Marie. Beauharnois (Qué.), [s.d.] - Longueuil (Qué.), 1860. Fille de Charles Daoust et de Françoise Dandurand; soeur de Charles, Roger, Albina,

Philomène et Zoé. **Charles-Roger Daoust**. Journaliste et traducteur. Montréal (Qué.), 30 mars 1865 - Manchester (N. H.), 17 novembre 1924. Fils de Charles Daoust et d'Angèle Doutre; marié à Emma Montmarquet, 21 juillet 1893; père de Charlotte, Esther, Jean-Charles, Jeanne et Yvonne. **Yvonne Daoust**. Fille de Charles-Roger Daoust et d'Emma Montmarquet; soeur de Charlotte, Esther, Jean-Charles et Jeanne; mariée à Léonard Beaulne; mère de Guy, Jean-Pierre, Paulette et Yvon Beaulne. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Famille-Daoust.

Portée et contenu

Le fonds comprend de la correspondance et autres textes réunis et reliés dans un carnet, vraisemblablement par Zoé Daoust, soit des lettres d'Adèle Daoust (Soeur Marie Charles Borromée) adressées à son frère Charles Daoust, à son père et à ses soeurs; une lettre d'Albina Daoust à ses parents; une lettre de Joseph Doutre à son beau-frère Charles Daoust fils; trois lettres de Charles Daoust fils à son père et à sa soeur Zoé; deux lettres d'Évelina Deschamps à Zoé Daoust, sa cousine; une lettre de Philomène Daoust à sa soeur [Zoé?]; une lettre de S. Véronique du Crucifix à Charles Daoust père; des copies de deux documents au sujet de Marie Hedwidge Dandurand (soeur de Françoise Dandurand), soeur de la Charité, par sa nièce Évelina Deschamps; des copies de textes pieux et diverses notes. Comprend également des photographies des membres de la famille Daoust et des familles apparentées (Montmarquet, Beaulne, Niquet, Laberge, Laflamme, Dallaire) et les épreuves du recueil de poèmes de Charles-Roger Daoust, *Au seuil du crépuscule*, publié par ses enfants après sa mort.

Notes complémentaires

Acquis de Charles-Roger Laflamme (petit-fils de Charles-Roger Daoust), le 24 septembre 1981, par donation; de Paulette Beaulne-Mailhot (fille d'Yvonne Daoust), le 17 novembre 1981, par donation.

Description sommaire.

4 versements au 25 mai 1982; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 142.

P 118

FONDS JEAN-CHARLES-DAOUST

1916-1963

0,28 m linéaire de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Daoust, Jean-Charles. Journaliste. Montréal (Qué.), 15 septembre 1906 - Ottawa (Ont.), 8 septembre 1963. Fils de Charles-Roger Daoust et d'Emma Montmarquet; frère de Charlotte, Esther, Jeanne et Yvonne; marié à Belle Bertrand. Études à l'Université d'Ottawa. Journaliste à *L'Avenir national*, Manchester (N. H.), puis chef du bureau de la Nouvelle-Angleterre au journal *Le Soleil* de Québec, 1923-1930. *Le Droit*, Ottawa: journaliste aux nouvelles, puis aux sports, 1930-1938; rédacteur sportif, 1938-1941; courriériste parlementaire, chroniqueur municipal et reporter sportif, 1951-1963. *La Voix*, Val d'Or, directeur, 1938. Armée canadienne, Régiment de Hull, officier d'infanterie et correspondant militaire, 1941-1945. Fonction publique fédérale, rédacteur bilingue, 1945-1951. Cercle national des journalistes, membre fondateur. Syndicat des journalistes d'Ottawa, vice-président. Membre de l'Union des journalistes de langue française. «En son honneur, on décerne annuellement un trophée à l'athlète amateur francophone par excellence, trophée important pour les sportifs canadiens-français» (DAF). Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DAF, p. 111.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités journalistiques de Jean-Charles Daoust. Comprend de la correspondance, des notes, des coupures de presses, des spicilèges, des dossiers d'information et des photographies.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 50 doc. photographiques. -- 3 doc. sonores. -- 13 doc. particuliers.

Acquis de Paulette Beaulne-Mailhot (nièce de Jean-Charles Daoust), le 17 novembre 1981, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 18 octobre 1983; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 116. -- Doc. sonores: S 80. --
Doc. particuliers: M 73.

P 316

FONDS PIERRE-DAVIAULT

1932-1964

0,07 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Daviault, Pierre-Alfred [pseud. Pierre Hartex]. Traducteur et auteur. Saint-Jérôme (Terrebonne, Qué.), 9 novembre 1899 - [Ottawa (Ont.)], 18 novembre 1964. Fils de Philippe-Landry Daviault, expéditeur, et de Clothilde Lauzon; marié à Pauline Mowat, 21 avril 1961. Études en lettres à l'Université de Montréal en 1926; études à la Sorbonne. Journalisme: collabore au *Semeur* en 1918, avant d'entrer à *La Presse*; courriériste parlementaire à Ottawa en 1920. Traducteur aux *Débats* en 1925 et au Bureau des traductions militaires en 1944. Secrétariat d'État, bureau des traductions, surintendant, 1954. Université d'Ottawa, professeur de traduction; création, en 1936, du premier cours de traduction au Canada. Fondateur de la *Nouvelle Revue canadienne*, 1951. Association technologique de langue française d'Ottawa, aujourd'hui Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario, président, 1933-1938; Société royale du Canada, président, 1958-1959; Société des écrivains canadiens, président, 1958-1961. Médailles: Académie française, 1934; Société royale, 1952; Académie canadienne-française, 1962. Publications: *Le Mystère des Mille-Iles*, 1927; *L'Expression juste en traduction*, 1931; *Questions de langue*, 1933; *La Grande Aventure de Le Moyne d'Iberville*, 1934; *Traduction*, 1941; *Nora l'énigmatique*, [1945]; *Langage et traduction*, 1961. Collabore à de nombreuses publications et périodiques, dont *Le Droit*, le *Harrap's Standard French and English Dictionary* et le *Dictionnaire canadien* (français-anglais / anglais-français). Sources: DALFAN, p. 375-376; DOLQ, tome II, p. 736; *La Traduction au Canada 1534-1984* / Jean Delisle. -- Ottawa: Presses de l'Université d'Ottawa, 1987, p. 65, 125; *Les Alchimistes des langues: la Société des traducteurs du Québec (1940-1990)* / Jean Delisle. -- Ottawa: Presses de l'Université d'Ottawa, 1990, p. 26, 69.

Portée et contenu

Le Fonds Pierre-Davault comprend: de la correspondance reçue; des manuscrits dactylographiés; des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin, le 8 mai 1979, par donation.

Description sommaire.

Voir aussi le Fonds Pierre-Davault à la BNQ.

1 versement au 8 mai 1979; aucun autre versement prévu.

P 138

COLLECTION ALFRED-DECELLES

1893-1932

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

DeCelles, Alfred. Linguiste. Fils d'Alfred-Duclos DeCelles. Membre: Société royale du Canada, devant laquelle il présente diverses études au sujet de la langue française au Canada, dont «Notre beau parler de France» (1928); Société de linguistique de Paris, 1932. Membre correspondant de la Société nationale académique de Cherbourg, 1932. Publications: *La Beauté du verbe*, 1927 (Prix de l'Académie française, 1929; Prix de l'Académie des sciences, belles-lettres et arts de Bordeaux, 1930); *Notre beau parler de France*, 1929. Source: Collection Alfred-DeCelles.

Portée et contenu

La collection comprend deux spicilèges de coupures de presse réunies par Alfred DeCelles. Le premier rassemble des articles parus, de 1923 à 1932, dans différents journaux et revues d'Europe (France et Belgique), au sujet de ses écrits, dont *Notre beau parler de France*. Les coupures de presse du deuxième spicilège portent sur divers sujets, dont la politique et la vie littéraire en France, de 1893 à 1914.

Notes complémentaires

Acquis, [197?].

Description sommaire.

1 versement, [197?]; aucun autre versement prévu.

P 103

FONDS ALFRED-DUCLOS-DECELLES

1868-1909

0,04 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

DeCelles, Alfred Duclos [pseud. A.D. Duclos]. Avocat, journaliste et bibliothécaire. Saint-Laurent (Qué.), 15 août 1843 - Ottawa (Ont.), 5 octobre 1925. Études classiques au Séminaire de Québec; études de droit; admis au barreau de Québec, 1873. Journaliste: *Journal de Québec*, 1867-1872; *La Minerve*, 1872-1880. Bibliothèque du Parlement, Ottawa: bibliothécaire adjoint, 1880-1885; bibliothécaire en chef, 1885-1920. Membre fondateur du Club des Dix, Ottawa. Membre de la Société royale du Canada, 1884. Publications: *Papineau*, 1905; *Lafontaine et son temps*, 1907; *Cartier et son temps*, 1907; *Constitutions du Canada*, 1918; *Laurier et son temps*, 1920. Collaboration à des périodiques, entre autres *L'Opinion publique*, *La Presse*, *La Revue canadienne*, *La Nouvelle France*, *Le Canada français*. Sources: DALFAN, p. 380; DAF, p. 112.

Portée et contenu

Le fonds comprend: de la correspondance reçue par Alfred Duclos DeCelles de Joseph-Adolphe Chapleau, Louis-Joseph-Amédée Papineau et Henri-Raymond Casgrain; un cahier de «notes judiciaires»; un spicilège des chroniques intitulées «À travers l'histoire» parues dans *La Presse* sous la signature de A.D. Duclos; un dossier de coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin, le 24 février 1971, par donation; de la Bibliothèque générale, aujourd'hui la Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa, le 27 novembre 1973, par transfert.

Répertoire numérique.

2 versements au 27 novembre 1973; aucun autre versement prévu.

P 207

FONDS JEAN-DELISLE

1920-1990

0,21 m linéaire de doc. textuels. -- ca 340 doc. photographiques. -- 24 doc. sonores.

Notes biographiques

Delisle, Jean. Professeur, traducteur et auteur. Hull (Qué.), 13 avril 1947 - . Université de Montréal: licence en traduction, 1971; M.A. en traduction, 1975. Université de la Sorbonne nouvelle (Paris III), doctorat en traduction, 1978. Gouvernement fédéral, traducteur, 1971-1974. Université d'Ottawa: professeur à l'École de traducteurs et d'interprètes, 1974; fondateur des «Cahiers de traductologie», 1979. «Ses deux champs de spécialisation sont la pédagogie et l'histoire de la traduction» (DALFAN). Fédération internationale des traducteurs, président du Comité pour l'histoire de la traduction, 1990. Association canadienne de traductologie, président, 1991. Publications: *L'Analyse du discours comme méthode de traduction*, 1980; *L'Enseignement de l'interprétation et de la traduction: de la théorie à la pédagogie*, 1981; *Les Obsédés textuels* (roman humoristique), 1983; *Au coeur du triologue canadien*, 1988; *La Traduction au Canada, 1534-1984*, 1987; *Les Alchimistes des langues*, 1990. Collabore à plusieurs périodiques, dont *Méta*, *Le Linguiste*, *Langue et Société*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 384.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités d'auteur de Jean Delisle. Comprend: les manuscrits, dactylographiés et annotés, de l'ouvrage *Les Obsédés textuels*; une version de la bibliographie analytique de *La Traduction au Canada, 1534-1984*; une importante collection de photographies de traducteurs et d'interprètes; les enregistrements d'entrevues qui ont servi à la rédaction du livre *Les Alchimistes des langues*; l'enregistrement de la conférence de Jean Delisle, intitulée «Les Interprètes sous le régime français».

Notes complémentaires

Acquis de Jean Delisle, le 21 août 1981, par donation.

Description sommaire.

39 versements au 20 juin 1990; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 129. -- Doc. sonores: S 70.

P 215

FONDS THÉRÈSE-DENONCOURT

1951-1974

0,05 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique.

Notes biographiques

Denoncourt, Thérèse. Traductrice. [S.l.], 1916 - . Banque de Montréal, siège social, traductrice. Société des traducteurs de Montréal: membre, 1951-1965; membre du Comité des réceptions, 1962; administratrice, 1964-1965. Société des traducteurs du Québec: membre, 1965-1974; présidente du Comité des réceptions, 1965-1967. «Thérèse Denoncourt [...] fut une des principales et infatigables organisatrices [des] "manifestations" socio-culturelles [de la Société des traducteurs de Montréal] dans les années 50 et 60» (*Les Alchimistes...*, p. 91). Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Thérèse-Denoncourt; *La Traduction au Canada, 1534-1984* / Jean Delisle. -- Ottawa: PUO, 1987; *Les Alchimistes des langues: la Société des traducteurs du Québec (1940-1990)* / Jean Delisle. -- Ottawa: PUO, 1990.

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités de Thérèse Denoncourt au sein de divers organismes du domaine de la traduction. Comprend de la correspondance alors qu'elle était responsable du Comité des réceptions de la Société des traducteurs de Montréal (STM) et de la Société des traducteurs du Québec (STQ); de la documentation reçue de la Fédération internationale des traducteurs, de l'Association des traducteurs et interprètes du Canada, de la STM et de la STQ.

Notes complémentaires

Acquis de Jean Delisle, le 2 avril 1984, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 2 avril 1984; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 150.

P 318

FONDS ANTOINE-DESAUTELS

1953-1960

0,07 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Desautels, Antoine. Commerçant. [S.l.], 1897 - Coniston (Sudbury, Ont.), 27 mai 1973. Marié à Louise Michaud; père de Roger, Jean, René, Paul, Marcelle, Lucille, Aline et Louise. Travaille chez Michaud et Cie, papeterie et tabagie, Coniston. Oeuvre dans le Nord de l'Ontario, au sein de nombreux mouvements catholiques, patriotiques et sociaux, tels l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, l'Ordre de Jacques Cartier et le Club Richelieu de Sudbury dont il est un des membres fondateurs. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds ACFO.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des activités et des réflexions d'Antoine Desautels et de Gaston Vincent (1904-1959), dans le domaine de l'éducation, de la langue, de la religion et de la vie associative, de 1953 à 1959, période pendant laquelle Gaston Vincent était président de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario. Comprend la correspondance échangée entre Antoine Desautels et Gaston Vincent: lettres expédiées (copies) et reçues. Comprend également: la correspondance échangée avec les autres membres de la famille Vincent, 1955-1972; des copies de lettres de divers correspondants; des notes et brouillons; la transcription d'une conversation entre Antoine Desautels et Gaston Vincent; des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Louis Vincent (fils de Gaston Vincent, ami et correspondant d'Antoine Desautels), le 16 juin 1976, par donation.

Toute publication requiert l'autorisation écrite de la succession Gaston Vincent.

Description sommaire.

1 versement au 16 juin 1976; aucun autre versement prévu.

P 300

FONDS FAMILLES-DESCLEAUX-RECCATEAU-SANGUES

1610-1839

0,15 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Descleaux, Reccateau, Sangues. Familles apparentées de bourgeois, propriétaires, cultivateurs et viticulteurs de la commune de Gironde (Sud-Ouest de la France, près de Langon, sur la Garonne). Source: Fonds Familles-Descleaux-Reccateau-Sangues.

Portée et contenu

Le fonds comprend des actes notariés, des inventaires après décès, de la correspondance, des factures et divers documents relatifs aux affaires des familles Descleaux, Reccateau et Sangues.

Notes complémentaires

Acquis de Roy T. Huntington (marchand), le 6 avril 1976, par achat.

1 versement au 6 avril 1976; aucun autre versement prévu.

P 266

FONDS BÉATRICE-DESLOGES

1915-1918

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Desloges, Béatrice. Enseignante. Ottawa (Ont.), 1^{er} novembre 1895 - Ottawa (Ont.), 24 septembre 1957. Mariée à Ovila Lanthier. Brevet d'enseignement. Enseignante à l'école Guigues, Ottawa, 1915. S'oppose au Règlement 17, «même quand les autorités provinciales refusent de verser [son] salaire et menacent de retirer [son] brevet d'enseignement» (DAF). Avec sa soeur Diane, elle ouvre des classes clandestines, après que l'accès à l'école Guigues leur ait été refusé. Les soeurs Desloges sont devenues «un symbole de la résistance au Règlement 17» (DAF). Source: DAF, p. 117.

Portée et contenu

Le Fonds Béatrice-Desloges comprend un spicilège de coupures de presse concernant l'opposition des soeurs Desloges au Règlement 17, et une lettre d'Alfred T. De Lury.

Notes complémentaires

Acquis d'Adèle Lanthier (belle-fille de Béatrice Desloges), le 15 octobre 1991, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 15 octobre 1991; aucun autre versement prévu.

P 59

FONDS ERNEST-DÉSORMEAUX

1938-1972

0,90 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Désormeaux, Ernest. Enseignant et fonctionnaire. Salem (Mass.), 9 décembre 1895 - Ottawa (Ont.), 22 avril 1977. Diplômé de l'École normale d'Ottawa, 1913. Écoles séparées d'Ottawa, instituteur et secrétaire-trésorier, 1913-1940. Fonction publique fédérale, secrétaire de la Commission d'assurance-chômage, 1940-1962. Président fondateur de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, aujourd'hui Association canadienne d'éducation de langue française, 1947. Président: Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, 1944-1953; Comité de la survivance française, aujourd'hui Conseil de la vie française en Amérique, 1947-1949. Commission d'enquête sur la structure et les buts de la Société nationale des Acadiens et l'Association acadienne d'éducation du Nouveau-Brunswick (Commission Pichette), conseiller spécial, 1962-1964. Source: DAF, p. 118-119.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement des textes de causeries, de conférences et de discours d'Ernest Désormeaux regroupés selon les champs d'activités de leur auteur: à la Commission d'assurance-chômage;

en éducation (Association canadienne-française d'éducation d'Ontario et Association canadienne des éducateurs de langue française, parmi d'autres); pour la défense de la langue française (Comité de la survivance française); aussi, des textes de présentation et d'hommages adressés à diverses personnalités, dont l'abbé Paul-Émile Gosselin, Paul Gouin, Damien Saint-Pierre et Mgr Marie-Joseph Lemieux. Comprend également divers dossiers (dont un relatif à la Commission d'enquête sur la structure et les buts de la Société nationale des Acadiens et l'Association acadienne d'éducation du Nouveau-Brunswick, connue sous le nom de Commission Pichette), des notes de cours et des spicilèges de coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Mme Ernest Désormeaux, le 26 septembre 1977, par donation.

Répertoire numérique.

1 versement au 26 septembre 1977; aucun autre versement prévu.

Doc. particulier: M 51.

C 94

FONDS DICTIONNAIRE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE

[19--]-1987

8,09 m linéaires de doc. textuels. -- 42 doc. photographiques.

Notes historiques

Dictionnaire de l'Amérique française (DAF). Projet mis sur pied en 1982. Objectifs: 1982, produire un «ouvrage de référence de type encyclopédique qui porte sur la francophonie nord-américaine hors Québec» (DAF). Auteurs: Charles Dufresne, historien; Jacques Grimard, archiviste; André Lapierre, linguiste; Pierre Savard, historien; Gaetan Vallières, historien; secondés par une équipe d'assistants de recherche. Le *Dictionnaire de l'Amérique française* paraît en 1988, aux Presses de l'Université d'Ottawa. Source: DAF, p. 5.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités du projet de publication du *Dictionnaire de l'Amérique française* par Charles Dufresne, Jacques Grimard, André Lapierre, Pierre Savard et Gaetan Vallières. Comprend les documents relatifs à l'administration du projet: la structure et les objectifs; les procès-verbaux; les documents de travail du comité de rédaction; de la correspondance; les documents des relations avec l'extérieur; les documents financiers; la documentation qui a servi à la préparation du DAF.

Notes complémentaires

Acquis de l'équipe du DAF, le 9 décembre 1987, par donation.

La consultation des dossiers du personnel et des demandes d'emploi (C94/26/9-10) requiert l'autorisation écrite de l'équipe du DAF.

Description sommaire.

1 versement au 9 décembre 1987; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 196.

C 96

FONDS DICTIONNAIRE DES AUTEURS DE LANGUE FRANÇAISE EN AMÉRIQUE DU NORD

1977-1990

25,16 m linéaires de doc. textuels. -- 988 doc. photographiques. -- 6 doc. ordinolingués.

Notes historiques

Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord (DALFAN). Projet mis sur pied en novembre 1977. Le DALFAN est une deuxième édition mise à jour, corrigée et augmentée du *Dictionnaire pratique des auteurs québécois* paru en 1976. Il regroupe mille six cents notices au sujet d'auteurs de langue française canadiens et américains. Objectifs: «fournir l'information aussi précise que possible sur un bon nombre d'auteurs de l'Amérique française. [...] le Dictionnaire réserve une large place aux auteurs québécois, mais il accueille aussi les Acadiens, les Franco-Ontariens, les francophones de l'Ouest canadien et un certain nombre d'auteurs

franco-américains et louisianais» (DALFAN). Auteurs: Réginald Hamel, John Hare et Paul Wyczynski, secondés par Bernard Julien o.m.i., rédacteur-rechercheur et par Diane Auger, chercheuse et coordonnatrice des dossiers biobibliographiques. Le *Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord* paraît en 1989, chez Fides. Sources: Fonds DALFAN; DALFAN p. VII-XI;

Portée et contenu

Le fonds témoigne de la préparation du *Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord* par Réginald Hamel, John Hare et Paul Wyczynski, secondés par Bernard Julien o.m.i. et Diane Auger. Comprend principalement les dossiers de documentation sur les divers auteurs. Comprend aussi de la correspondance; les procès-verbaux; les rapports d'étape et financiers; les guides de rédaction; des photographies d'auteurs.

Notes complémentaires

Acquis de l'équipe du DALFAN, le 28 janvier 1988, par donation.

Description sommaire.

6 versements au 9 avril 1992; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 193. -- Doc. ordinolingués: Or 6.

C 54

FONDS DIRECTION-JEUNESSE

1969-1979

0,94 m linéaire de doc. textuels. -- 93 doc. photographiques.

Notes historiques

Direction-Jeunesse. Fondation, Ottawa, octobre 1970, à la suite de la coalition de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne et de l'Assemblée provinciale des mouvements de jeunes de l'Ontario français. Objectifs: à ses débuts, «insuffler chez les jeunes un sentiment d'appartenance à la communauté franco-ontarienne» (DAF); en 1992, «développer l'autonomie et l'initiative chez les jeunes Franco-Ontariens et Franco-Ontariennes» (RVFA). Structures: Assemblée

générale, Comité exécutif, Conseil d'administration et comités d'action régionaux. Effectifs: en 1992, 114 000 personnes. Principales activités: rencontres d'information; stages en gestion; établissement de centres et de regroupements de jeunes; représentation des intérêts des jeunes auprès de divers organismes. Sources: Fonds Direction-Jeunesse; DAF, p. 122; RVFA 1992-1993, p. 156-157.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Direction-Jeunesse, principalement pour la période 1970-1977. Comprend les documents constitutifs, des rapports, les procès-verbaux des comités, la correspondance générale, des dossiers d'activités, des textes et mémoires, ainsi que la correspondance avec des organismes externes.

Notes complémentaires

Acquis de Direction-Jeunesse, le 11 juillet 1978, par donation.

13 séries: Constitution, statuts et règlements, historique; Rencontres; Rapports; Comités; Correspondance; Régie et finances; Activités; Divers textes et mémoires; Relations avec les organismes externes; Divers colloques et rencontres; Communiqués de presse; Coupures de presse; Divers textes.

Répertoire numérique.

1 versement au 11 juillet 1978; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 54.

C 111

FONDS LES DOMINICAINS D'OTTAWA

1940-1956

19 doc. filmiques.

Notes historiques

Les Dominicains ou Frères prêcheurs d'Ottawa. Arrivés à Ottawa en août 1884, alors que Mgr Thomas Duhamel, archevêque d'Ottawa, leur confie la paroisse Saint-Jean-Baptiste. Convention entre l'archevêque d'Ottawa et le provincial des Dominicains au sujet de l'établissement définitif de l'Ordre dans la paroisse Saint-Jean-Baptiste. Première incorporation civile de l'Ordre, 1891. Début de la construction du couvent, 1889; ouverture et bénédiction, 1900. Les cours de

théologie y sont dispensés à partir de 1900 et ceux de philosophie, à partir de 1902. Le Collège dominicain de philosophie et de théologie est érigé en *Studium generale* de l'Ordre en 1909, érigé en faculté de théologie en 1965, et, en 1967, acquiert le statut d'institution universitaire. L'Ordre est propriétaire d'une ferme, appelée Ferme Saint-Dominique, située à Luskville (Qué.), 1937-1957. Les Dominicains poursuivent toujours leurs activités dans la paroisse Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa. Sources: *Les Communautés religieuses en Ontario français: sur les traces de Joseph Le Caron* / Paul-François Sylvestre. -- Montréal: Bellarmin, 1984, p. 75-76; *Dominicains au Canada: album historique* / Jules Antonin Plourde o.p. -- [S.l.]: [s.n.], 1973, p. 61-71.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des activités de la paroisse Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa que dirigent les Dominicains: l'école Saint-Jean-Baptiste; le Club de tennis Bédard; le tennis chez les Frères des écoles chrétiennes et les Soeurs de la Charité; le Couvent Notre-Dame-du-Rosaire; les guides, scouts et jeannettes; le Jardin de l'enfance (rue Empress, Ottawa); le théâtre de la Jeunesse ouvrière catholique; la chapelle Sainte-Famille; une colonie de vacances à la ferme de Luskville (Qué.); les Petits Chanteurs de Saint-Jean-Baptiste; la ligue de quilles à la Salle Saint-Jean-Baptiste; un voyage aux Chutes du Niagara; l'école Saint-Dominique; les pèlerinages à la grotte d'Eastview (Vanier, Ont.); une cérémonie devant le Parlement (Ottawa, Ont.); le Père Dauphinois, le Père Bédard, la famille Proulx, le couvent de la rue Rideau; des scènes de la vie quotidienne au couvent des Dominicains d'Ottawa.

Notes complémentaires

Acquis des Dominicains d'Ottawa, le 20 février 1992, par donation.

Les documents filmiques sont également disponibles sur vidéo.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite des Pères Dominicains d'Ottawa. Toute publication requiert l'autorisation écrite des Pères Dominicains d'Ottawa.

Description sommaire.

1 versement au 20 février 1992; aucun autre versement prévu.

Doc. filmiques et vidéo: S 77.

FONDS LOUIS-JOSEPH-DOUCET

1908-1950

0,03 m linéaire de doc. textuels. -- 1 microforme.

Notes biographiques

Doucet, Louis-Joseph. Poète et fonctionnaire. Lanoraie (Qué.), 30 octobre 1874 - Montréal (Qué.), 15 avril 1959. Fils de Louis Doucet, cultivateur, et de Félonise Harnois; marié à Yvonne Yon, 1906. Mousse à bord des caboteurs du Saint-Laurent, 1889. Collège de Joliette, études classiques, 1894; baccalauréat, 1901. École normale Jacques-Cartier, surveillant, 1902. Académie Saint-Jean-Baptiste, professeur, 1902-1903. *La Presse et Le Canada*, chroniqueur judiciaire, 1904-1905. Metropolitan Life Insurance Company, agent, 1906. Département de l'Instruction publique du Québec, fonctionnaire, 1911-1932. École littéraire de Montréal, 1902-1907: membre, trésorier, vice-président. Société des poètes canadiens-français, cofondateur, 1923. Reçoit le titre de Prince des poètes du Canada français, 1924. Publications: plus d'une trentaine de recueils de prose et de poésie, dont *La Chanson du passant: poésies canadiennes*, 1908. Collaboration à plusieurs périodiques, notamment *Le Terroir*. Sources: Fonds DALFAN; DALFAN, p. 438.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement: des extraits manuscrits de *La Chanson du passant* de Louis-Joseph Doucet; des lettres de Charles Gill à Louis-Joseph Doucet, 1911-1919.

Notes complémentaires

Acquis, [ca 1958], par donation; du Montreal Book Auctions, le 3 février 1972, par achat.

Description sommaire.

2 versements au 3 février 1972; aucun autre versement prévu.

Microforme: MCF 29.

Réginald Hamel a publié la presque totalité des lettres de Charles Gill à Louis-Joseph Doucet dans *Correspondance / Charles Gill*. -- Montréal: Éditions Parti pris, 1969.

FONDS LE DROIT

1912-1993

1,74 m linéaire de doc. textuels. -- ca 830 000 doc. photographiques. -- 6 microformes.

Notes historiques

Le Droit. Incorporation, Ottawa, le 9 décembre 1912 sous le nom de Syndicat d'oeuvres sociales ltée. Le Droit ltée, mars 1970. En 1910, au moment de la création de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, germe l'idée de «fonder un journal catholique et français, indépendant des partis politiques, qui serait l'organe officiel des Franco-Ontariens» (*L'Équipe*). Ont participé à sa fondation: Onésime Guibord, Pierre Esdras Terrien, Aurélien Bélanger, Charles-Siméon-Omer Boudreault, Samuel Genest et Charles Charlebois o.m.i. «L'histoire du *Droit* est jumelée à celle des écoles de l'Ontario; aussi le journal s'engage-t-il en 1912 dans la lutte contre le Règlement 17 qui interdisait l'enseignement du français dans les écoles ontariennes» (DAF). Sa devise: *L'Avenir est à ceux qui luttent*. Première parution du journal, le 27 mars 1913. Objectifs à sa fondation: «journal quotidien qui soit [...] au service de la religion catholique, de la langue française et du droit égal pour tous» (*Le Droit*). Structures: 1912, Assemblée générale, Conseil d'administration, Comité de direction, directeurs, rédacteur en chef. En 1983, *Le Droit* est acquis par *Unimédia* qui devient le *Groupe Unimédia inc.* en 1987, et qui amène des changements structureaux: Comité de gestion composé d'un éditeur, d'un président-directeur général, d'un contrôleur, d'un directeur de marketing, d'un rédacteur en chef et d'un directeur du tirage. Tiré à 45 000 exemplaires, *Le Droit* couvre l'actualité ontarioise et québécoise. Sources: DAF, p. 125-126; RVFA 1993-1994, p. 131; *Le Droit*: 27 mars, 1913, p. 1; 28 mars, 1983, p. 7; 27 mars 1993, p. S2; *L'Équipe*, vol. 18, no 2, avril 1978, p. 1.

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités du journal *Le Droit*, principalement avant 1969. Comprend sur microforme: *Historique - Éphémérides du journal «Le Droit»* par Pierre Esdras Terrien (1913-1948); des

procès-verbaux et de la correspondance expédiée et reçue, entre autres, de Olivar Asselin, N.B. Aubin, J.O. Beaudet, le cardinal Louis-Nazaire Bégin, Napoléon-Antoine Belcourt, Mgr Arthur Béliveau, A. Boudreau, Henri Bourassa, Mgr Paul Bruchési, J.Ad. Caron, Gilbert-Ovila Julien, Mgr Élie-Anicet Latulipe, Mgr Raymond-Marie Rouleau, Jos Saint-Germain, Mgr Pellegrin-François Stagni, Esdras Terrien, 1912-1969. Aussi la correspondance échangée, principalement avec le sénateur Gustave Lacasse concernant le journal *La Feuille d'Érable*, 1939-1954; des photographies des caricatures de Daniel McHale, des ateliers et des bureaux du journal. Comprend également: des documents sur les États généraux du Canada français; des dossiers sur divers sujets, entre autres, l'Exposition universelle 1967 de Montréal, des anniversaires du journal, les missions Apollo, la visite du Pape Jean-Paul II au Canada en 1984, la Coopérative de télévision de l'Outaouais, l'affaire Dasken, des historiques sur des municipalités de la région, la mort de Diefenbaker, etc.; des photographies de presse illustrant l'actualité locale, régionale, provinciale, nationale et internationale.

Notes complémentaires

Acquis de Lucienne Guillaume (belle-fille de Gustave Lacasse), le 24 juin 1975, par donation; du journal *Le Droit*: le 30 avril 1980, par achat; le 21 septembre 1981, par donation.

La consultation des documents postérieurs à 1950 requiert l'autorisation écrite du journal *Le Droit*.

Description sommaire.

8 versements au 22 novembre 1993; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 92. -- Microformes: MCF 18.

P 175

COLLECTION PAUL-DROUIN O.M.I.

[avant 1950]

172 doc. photographiques.

Notes biographiques

Drouin, Paul. Bibliothécaire. Saint-Narcisse (Champlain, Qué.), 27 mai 1915 - Ottawa (Ont.), 5 septembre 1993. Université Angelicum, Rome,

licence en philosophie, 1937; Université d'Ottawa, licence en théologie, 1941; Université de Montréal, licence en sciences médiévales; Université Columbia, New York, maîtrise en bibliothéconomie. Université d'Ottawa: professeur de théologie, 1941-1952; bibliothécaire en chef, 1953-1973; participe, entre autres, à la planification de la construction de la Bibliothèque Morisset, 1967-1972; secrétaire de l'Université, 1974-1980. Affecté aux Archives Deschâtelets, à partir de 1981. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

La Collection Paul-Drouin o.m.i. comprend des documents photographiques de monuments, de plaques et d'édifices historiques du Québec, du Nouveau-Brunswick et de la Colombie-Britannique.

Notes complémentaires

Acquis de Paul Drouin o.m.i., le 27 octobre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 27 octobre 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 44.

P 131

FONDS PAUL-QUINTAL-DUBÉ

Reproduit [1979]

1 microforme.

Notes biographiques

Dubé, Paul-Quintal. Poète. Paris (France), 1^{er} mai 1895 - Albuquerque (Nouveau-Mexique), 26 mars 1926. Fils de Joseph-Edmond Dubé, médecin, et de Marie-Louise Quintal; frère de Jean et Germaine. Collège de Joliette, baccalauréat; Université Laval à Montréal, inscrit à la Faculté de médecine, 1915. Abandonne ses études après avoir contracté la tuberculose. Afin d'obtenir des meilleurs soins, il séjourne en France (où il obtient une licence en philosophie de la Sorbonne), en Suisse, puis en Alabama et au Nouveau-Mexique. Publication: *L'Éducation poétique*, 1930. Source: DOLQ, tome II, p. 397-398.

Portée et contenu

Le Fonds Paul-Quintal-Dubé comprend la copie sur microforme: de citations thématiques recueillies chez divers auteurs; des manuscrits des poèmes et du recueil *L'Éducation poétique*; de la correspondance, entre autres, avec des membres de sa famille, 1915-1926.

Notes complémentaires

Acquis d'Hélène Stevens, le 23 juillet 1979, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite d'Hélène Stevens. Toute publication requiert l'autorisation écrite d'Hélène Stevens.

Répertoire numérique.

1 versement au 23 juillet 1979; aucun autre versement prévu.

Microforme: MCF 34.

P 27**FONDS RAYMOND-DUBÉ**

1964-1969

3,50 m linéaires de doc. textuels.

Notes biographiques

Dubé, Raymond. Paléographe et généalogiste. Québec (Qué.), 1923 - Québec (Qué.), mars 1970. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement: de la correspondance; de la documentation réunie par Raymond Dubé (entre autres, des extraits de registres paroissiaux et des actes notariés), des notes et des fiches de recherche sur la généalogie de la famille Dubé, sur Rivière-Ouelle, sur Rivière-du-Loup et sur la paroisse Saint-Vincent-de-Paul de Québec.

Notes complémentaires

Acquis de Mme Raymond Dubé, le 22 juin 1971, par achat.

Description sommaire.

1 versement au 22 juin 1971; aucun autre versement prévu.

P 239**FONDS GRAZIELLA-DUBOIS**

[1902-1903]

0,005 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Dubois, Graziella. Institutrice à Lawrence (Mass.) dans les années 1902-1903.

Portée et contenu

Le fonds comprend un cahier de préparation de cours de Graziella Dubois.

Notes complémentaires

Acquis de Michel Boucher (lui-même l'ayant acheté chez un antiquaire de Laurier-Station, comté de Lotbinière, Qué.), le 20 octobre 1986, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 20 octobre 1986; aucun autre versement prévu.

P 315**FONDS MAURICE-DUFRESNE**

1941-1979

0,08 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Dufresne, Maurice. Médecin à Montréal. Confrère de Jacques Gouin au Collège du Mont-Saint-Louis ou à l'Université McGill. Sources: Fonds Maurice-Dufresne; Fonds Jacques-Gouin.

Portée et contenu

Le fonds comprend de la correspondance reçue par Maurice Dufresne de ses amis Jacques Gouin, Pierre Trudel (cousin de Jacques Gouin) et Jean-Paul Labelle.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin, le [6 novembre 1980], par donation.

Description sommaire.

1 versement au [6 novembre 1980]; aucun autre versement prévu.

P 77

FONDS GEORGETTE-DUFRESNE-LEGAULT

Reproduit [1988]
10 doc. photographiques.

Notes biographiques

Dufresne, Georgette. Saint-Félix de Valois (Qué.), 11 avril 1921 - Hull (Qué.), 20 juillet 1984. Fille de Joseph Dufresne et de Raoulia Champagne, de Verner (Ont.); mariée à André Legault, de Hull, 1945. Études secondaires, brevet de 13^e année du ministère de l'Éducation de l'Ontario. Société Saint-Vincent-de-Paul, paroisse Saint-Joseph de Hull, bénévole. Fonctionnaire, pendant 19 ans: ministère de la Défense nationale; ministère des Transports du Canada, service du personnel. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend des photographies (1938-1942, [1960]): de la maison du père de Georgette Dufresne-Legault, Joseph Dufresne, à Verner; du presbytère, de l'église et du couvent de Verner; des membres du clergé de Verner, le père Vaillancourt, le vicaire Walter Bradley et le curé J. Oscar Racette; de la Hearst Creamery, Mercier and Shirley Ltd.

Notes complémentaires

Acquis de Bernadette Routhier (fille de Georgette Dufresne-Legault), le 26 janvier 1988, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Inventaire.

1 versement au 26 janvier 1988; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 105.

P 117

FONDS J.-FÉLIX-DUMONTIER

1910-1922
49 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Dumontier, J.-Félix. Bibliothécaire et administrateur. Palais de justice de Québec, bibliothécaire. Directeur du bimensuel *Le Chercheur*, 1888-1889, qui publie des textes d'écrivains, essayistes et critiques français et qui accorde une attention à la bibliographie française courante d'alors. Collaborateur de Jules-Paul Tardivel à *La Vérité*. *La Nouvelle-France*, administrateur, 1902-1918. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; PQ, tome III, p. 40, 198; PQ, tome IV, p. 150.

Portée et contenu

Le Fonds J.-Félix Dumontier témoigne de l'administration des droits d'auteur lors de la publication de textes d'auteurs français dans les journaux. Comprend de la correspondance reçue de L. Brousseau, Jules Helbronner, L.D. Mignault, Gaston de Montigny et Louvigny de Montigny. Les lettres de Jules Helbronner et Louvigny de Montigny sont sur papier à en-tête de trois organismes qui oeuvrent à la défense des droits d'auteurs: Protection littéraire et artistique, agence générale canadienne des associations d'auteurs de France; Société des gens de lettres, agence générale du Canada; Société des auteurs et compositeurs dramatiques, agence générale du Canada.

Notes complémentaires

Acquis, [1974?].

Description sommaire.

1 versement, [1974?]; aucun autre versement prévu.

P 74

COLLECTION JACQUES-DUMOULIN

Reproduit [19--]
9 doc. photographiques.

Notes biographiques

Dumoulin, Jacques. Juge. Québec (Qué.), 12 février 1898 - Sarasota (Flor.), 20 février 1988. Collège Loyola, B.A.; Université Laval, LL.L., D.C.L. Admis au barreau du Québec, 1921. Doctorat *honoris causa*, 1952. Conseiller du Roi, 1932. Député du comté de Montmorency, 1939-1948. Membre du Conseil d'éducation publique du Québec, 1942-1964. Juge: Cour de l'échiquier du Canada, 1955-1970; Cour d'appel de la Cour martiale, 1959. Sources: *The Canadian Who's Who*, vol. X, 1964-1966. -- Toronto: Trans-Canada Press, 1966, p. 297; *Dictionnaire des parlementaires du Québec 1792-1992*. -- PUL, 1993, p. 250-251.

Portée et contenu

La Collection Jacques-Dumoulin comprend: des photographies de la ville de Québec à la fin du XIX^e siècle, soit la place du marché, la porte Saint-Louis, la rue et la porte Saint-Jean, la porte de la côte du Palais, la porte Hope, la porte Prescott, les rues Desjardins et Donnacona; et une photographie d'une caricature de Ramsay Traquair par lui-même.

Notes complémentaires

Acquis de la Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa, le 14 octobre 1976, par transfert.

Inventaire.

2 versements au 13 octobre 1977; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 45.

P 88

FONDS OSCAR-DUNN

1860-1918

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Dunn, Oscar. Journaliste et fonctionnaire. Côteau-du-Lac (Soulanges, Qué.), 14 février 1845 - Québec (Qué.), 15 avril 1885. Séminaire de Saint-Hyacinthe, 1856-1864; cléricature chez les avocats Francis Cassidy et Charles-André Leblanc, Montréal. *Courrier de Saint-Hyacinthe*: collaborateur lorsqu'il est étudiant, 1864; directeur, juin 1866 à mars 1868. Séjour à

Paris, 1868; collaborateur au *Journal de Paris*. *La Minerve* et *L'Opinion publique*, collaborateur, 1869-1874. Candidat conservateur défait dans le comté de Saint-Hyacinthe, 1872, et dans celui de Soulanges, 1875. *La Revue canadienne*, copropriétaire, 1875. *Journal de l'Instruction publique*, rédacteur, 1876-1879. Département de l'Instruction publique du Québec, secrétaire, 1879. Publications: *Dix ans de journalisme: mélanges*, 1876; *Lecture pour tous*, 1878; *Glossaire franco-canadien*, 1880. Sources: DALFAN, p. 471; DOLQ, tome I, p. 198-199; DBC, tome XI, p. 317-319.

Portée et contenu

Le fonds comprend: un carnet personnel d'Oscar Dunn qui réunit *Souvenirs de famille* recueillis par un ami et deux poèmes, *Une feuille* et *La Couronne des tombeaux*; le manuscrit d'un roman inachevé, *Décadence et grandeur de Jean-Baptiste Rivard habitant*; des coupures de presse; une image sainte et une carte postale.

Notes complémentaires

Acquis de Bernard Amtmann (marchand), le 24 janvier 1972, par achat.

Description sommaire.

1 versement au 24 janvier 1972; aucun autre versement prévu.

P 284

FONDS ALBERT-DUPOUIS

Reproduit [1984]

1 doc. photographique.

Notes biographiques

Dupuis, Albert. Résidant de Mattice (Ont.). Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend une photographie du moulin à scie d'Albert Dupuis, situé à Mattice, 1925.

Notes complémentaires

Acquis d'Albert Dupuis, le 6 juin 1984, par donation.

Après sa reproduction, l'original a été remis au donateur.

Description sommaire.

1 versement au 6 juin 1984; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 71.

P 9

FONDS EDMOND-DYONNET

1898-1954

0,10 m linéaire de doc. textuels. -- 19 doc. photographiques. -- 3 doc. particuliers.

Notes biographiques

Dyonnet, Edmond. Artiste peintre et professeur d'art. Crest (Drôme, France), 25 juin 1859 - Montréal (Qué.), 7 juillet 1954. École ecclésiastique, Crest, études de grec et de latin; Turin (Italie), poursuit ses études, 1868-1873. Immigre à Montréal avec ses parents, 16 mai 1875. Cours de dessin de l'abbé Chabert. Retourne en Europe où il étudie, entre autres, à l'Académie Albertine de Turin, à la Scuola Libera et à l'Académie de France, Villa Médicis; il est l'élève de P.C. Gilardi, d'Andréa Gastaldi et de Marinelli. Expositions: Rome, 1890; Buffalo; New York, récipiendaire d'une médaille d'argent, 1901; Saint-Louis, récipiendaire d'une médaille d'argent, 1904; participe aux expositions de la Royal Canadian Academy of Arts de Montréal; figure également à Toronto et à Québec. Revient à Montréal, 1890. Membre de la Art Association of Montreal, 1891. Professeur d'art, entre autres: Conseil des arts et manufactures, 1891-1922; École polytechnique, 1907-1923; École d'architecture, Université McGill, 1920-1936; École des beaux-arts, 1922-1925; Art Association of Montreal, 1925-1930. Dyonnet a joué un rôle important dans la formation de nombreux artistes, tels Clarence Gagnon, Marc-Aurèle Fortin, Thomas Garside, Alexander Young Jackson, Henri Fabien. Royal Canadian Academy: membre associé, 1893; académicien, 1901; secrétaire, 1910-1948. Ami de William Brymner, président de la Royal Canadian Academy. Pen and Pencil Club, membre. Portraitiste recherché, Dyonnet a également laissé des paysages. Sources: Fonds Edmond-Dyonnet; *Mémoires d'un artiste canadien* / Edmond Dyonnet, préface de Jean Ménard. -- Ottawa: Éditions de l'Université d'Ottawa, 1968, p. 7-17; *Les Artistes de mon temps* / Alfred

Laliberté. -- Montréal: Le Boréal, 1986, p. 69-71; *A Dictionary of Canadian Artists* / Compiled by Colin S. MacDonald. -- Ottawa: Canadian Paperbacks, 1967, p. 185-187.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de la carrière artistique et professorale d'Edmond Dyonnet. Il comprend principalement: des notes biographiques; de la correspondance reçue, entre autres de Louis-Philippe Hébert, William Brymner, Édouard Fabre-Surveyer, Ben Deacon, Frank Flight, Clarence Gagnon, Joseph Saint-Charles; le manuscrit dactylographié annoté par Edmond Dyonnet de *Mémoires d'un artiste canadien*; le manuscrit dactylographié d'un article, «Art in the Province of Quebec»; des photographies d'oeuvres picturales, surtout des portraits.

Notes complémentaires

Acquis de Gabrielle Lorin (nièce d'Edmond Dyonnet), [ca 1967], par donation; de Jean Ménard, le 18 avril 1974, par donation.

Inventaire analytique.

2 versements au 18 avril 1974; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 9. -- Doc. particuliers: M 2.

C 42

FONDS ÉCOLE DE LANGUES MODERNES

1944-1972

0,50 m linéaire de doc. textuels. -- 5 doc. particuliers.

Notes historiques

École de langues modernes / School of Modern Languages, Finishing School for Girls. Fondation, Ottawa (Ont.), [ca 1946], par Marianna Gendreau qui en était la propriétaire et directrice. L'École est logée dans la maison de Marianna Gendreau, au 331 Somerset Ouest; maison habitée par William Lyon Mackenzie King de 1901 à 1910. L'institution offre des cours de langues, entre autres, d'anglais, d'allemand, d'espagnol, de français, d'italien, de polonais, de portugais et de russe. Source: Fonds École de langues modernes.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de l'École de langues modernes et de ses liens avec divers représentants étrangers. Comprend: des dépliants publicitaires; des registres d'inscriptions; des livres de caisse; des factures; du matériel didactique; un album souvenir de la bénédiction de l'École par Mgr Alexandre Vachon, le 21 octobre 1951; de la correspondance de Marianna Gendreau.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (fondatrice, propriétaire et directrice de l'École de langues modernes), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. particuliers: M 42.

C 102

FONDS ÉCOLE LE GOÉLAND

1976-1990

2,55 m linéaires de doc. textuels. -- 4 doc. particuliers.

Notes historiques

École le Goéland inc. Incorporation, Ottawa, 28 mai 1980. Objectifs: «favoriser le développement et l'épanouissement de la profession d'enseignant; [...] approfondir, développer et diffuser les connaissances dans les domaines artistiques et culturels; approfondir, développer et diffuser les connaissances dans les domaines de l'éducation et de l'administration; [...] par la recherche, les échanges, les séminaires et la mise sur pied d'institutions offrant des services au public à cette fin; [...] élaborer et dispenser des programmes éducatifs spéciaux pour répondre aux besoins particuliers des enfants» (C102-2/1/3). Structures: Assemblée générale, Conseil d'administration, comités. Effectifs: en 1988, 41 inscriptions. «L'école le Goéland est une institution scolaire, de niveau élémentaire, privée et sans but lucratif entièrement gérée et financée par les parents [... elle] offre un programme de pédagogie ouverte axé sur le développement individuel de l'enfant. [...] Les parents siègent au Conseil d'administration et font partie des divers comités (programmes, personnel, finances,

etc.)» (Dossiers administratifs CRCCF, brochure). Suite à des difficultés financières, l'école le Goéland ferme ses portes en 1990. L'école logeait alors dans des locaux des Soeurs de la Charité d'Ottawa. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds École le Goéland.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de l'école le Goéland. Comprend: les documents constitutifs; les ordres du jour; les procès-verbaux et les documents connexes des assemblées générales et annuelles, des réunions du Conseil d'administration et des réunions des divers comités; la correspondance générale; les inscriptions; les rapports financiers; les dossiers des organismes externes et des activités.

Notes complémentaires

Acquis des Soeurs de la Charité d'Ottawa (propriétaires des documents), le 4 septembre 1990, par donation.

Toute consultation requiert l'autorisation écrite des Soeurs de la Charité d'Ottawa. Toute reproduction de renseignements nominatifs est interdite. Toute publication de renseignements nominatifs est interdite.

Description sommaire.

2 versements au 30 janvier 1991; aucun autre versement prévu.

Doc. particuliers: M 126.

C 1

FONDS ÉCOLE LITTÉRAIRE DE MONTRÉAL

1896-1931

0,20 m linéaire de doc. textuels. -- 2 microformes.

Notes historiques

École littéraire de Montréal. Fondation, Montréal, 1895. Première séance de l'École, le 7 novembre 1895, à la cour du greffier judiciaire de l'Hôtel de ville de Montréal, à l'invitation de Jean Charbonneau, Paul de Martigny et Louvigny de Montigny, auxquels se joignent Germain Beaulieu, Albert Ferland, Édouard Z. Massicotte, Georges Dumont, Pierre Bédard, Denis Lanctôt, Hector Desloges et Gustave Comte. Objectifs: regrouper «sans distinction d'écoles les écrivains de la

«génération nouvelle» (C1/1/2, «L'École littéraire de Montréal», texte d'Albert Ferland); 1909, «travailler avec tout le soin et toute la diligence possibles à la conservation de la langue française et au développement de notre littérature nationale» (C1/1/5, statuts); 1925, «a pour objet le culte des lettres au Canada» (C1/1/7, constitution). Structures: président, vice-président, secrétaire, trésorier. Effectifs: fixés à 30 membres; en plus des personnes déjà citées, Louis-Joseph Béliveau, Charles Gill, Joseph Melançon, Arthur de Bussières, Émile Nelligan, Louis-Joseph Doucet, Albert Ferland, Antonio Pelletier, Alphonse Beaugard, Albert Laberge. Pour devenir membre de l'École, un candidat doit soumettre une demande écrite au secrétaire accompagnée d'«un travail littéraire de qualité suffisante pour permettre de juger de la compétence du candidat» (C1/1/5, statuts); il doit obtenir les deux tiers des votes des participants à la séance. L'ordre du jour des séances est comme suit: «lecture et approbation du procès-verbal de la réunion précédente»; «lecture des correspondances»; «examen de travaux des candidats»; «discussion sur l'admission des candidats»; «examen des travaux des membres de l'École»; «questions intéressant l'École» (C1/1/5, statuts). L'École a connu trois moments d'effervescence artistique: 1895 à 1900, «premier véritable élan d'esprits et de coeurs, marqué parfois de poussées désordonnées, hâtives, mais toujours spontanées et sincères» («L'École littéraire de Montréal», p. 12), parution de *Les Soirées du Château de Ramezay* (1900) et *Émile Nelligan et son oeuvre* (1904); 1907 à 1913, la recherche de «l'âme du peuple au sein du paysage canadien», parution du périodique *Le Terroir* (1909); 1920 à 1930, parution de *Les Soirées de l'École littéraire* (1925). Jean Charbonneau publie la première histoire de l'École en 1935, année de sa dissolution. Sources: Fonds École littéraire de Montréal; «L'École littéraire de Montréal: origines - évolution - rayonnement» par Paul Wyczynski dans *L'École littéraire de Montréal*. -- Ottawa: Éditions Fides, 1972, p. 11-36 (Archives des lettres canadiennes; 2).

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de l'École littéraire de Montréal. Comprend: les statuts (1909, 1925); des procès-verbaux (1896-1900, 1904-1912, 1923-1925, 1926, 1928); de la correspondance, parmi les signataires, Albert Ferland, Germain Beaulieu, Jean Charbonneau, Gonzalve Desaulniers, Louis-Honoré Fréchette, A. Boisjoli, Albert Maillé, Jules Tremblay,

Honoré Beaugrand, Henry Desjardins, Albert Laberge, Wilfrid Larose; des listes de membres (1896-1904); des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis en [1958].

Les procès-verbaux sont également disponibles sur microformes.

La consultation des procès-verbaux requiert l'autorisation écrite de Paul Wyczynski.

Répertoire numérique.

2 versements, [1958]; aucun autre versement prévu.

Microformes: MCF 22.

C 104

FONDS ÉDITIONS CRITIQUES DES OEUVRES COMPLÈTES D'ÉMILE NELLIGAN

1969-1991

2,03 m linéaires de doc. textuels. -- 2 doc. ordinolingues.

Notes historiques

Éditions critiques des oeuvres complètes d'Émile Nelligan, tome I, *Poésies complètes 1896-1941*, et tome II, *Poèmes et textes d'asile 1900-1914*. Projet mis sur pied en 1979. Objectifs: «reproduire en édition critique la totalité de ce qui nous est parvenu de Nelligan, dans un mode qui soit le plus près possible de Nelligan lui-même, le dégageant autant que faire se peut des intermédiaires [...]» (C104/6/9). Auteurs: Réjean Robidoux et Paul Wyczynski, professeurs à l'Université d'Ottawa, pour le tome I, avec la participation du CRCCF (administration et secrétariat) et du Département des lettres françaises (adjointe à la recherche) de l'Université d'Ottawa; Jacques Michon, professeur à l'Université de Sherbrooke, pour le tome II. L'ouvrage a paru aux éditions Fides et a été présenté au public d'abord le 14 novembre 1991 à Montréal lors du Salon du livre, ensuite le 19 novembre 1991 à Ottawa, au Centre national des Arts, au moment du colloque «Émile Nelligan: cinquante ans après sa mort» organisé par le CRCCF. Sources: Dossiers administratifs CRCCF;

Fonds Éditions critiques des oeuvres complètes d'Émile Nelligan.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de la préparation des Éditions critiques des oeuvres complètes d'Émile Nelligan, et plus spécifiquement de la préparation du tome I par Réjean Robidoux et Paul Wyczynski. Comprend: la correspondance avec Fides; les différentes versions; le manuscrit final et les épreuves du tome I, ainsi que des dossiers d'information et de la documentation diverse. Comprend également la correspondance avec Jacques Michon, des notes et poèmes annotés, des versions annotées du manuscrit du tome II.

Notes complémentaires

Acquis de Réjean Robidoux et Paul Wyczynski (auteurs), le 5 novembre 1991, par donation.

La consultation des dossiers de correspondance avec les éditions Fides requiert l'autorisation écrite de Réjean Robidoux et Paul Wyczynski.

Description sommaire.

4 versements au 19 novembre 1991; aucun autre versement prévu.

Doc. ordinolingues: Or 5.

C 15

FONDS ÉDITIONS ESTÉREL

1958-1968

1,38 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Éditions Estérel. Fondation, 1965, par Michel Beaulieu, poète. Maison d'édition qui fait paraître les premiers titres de Victor-Lévy Beaulieu, Nicole Brossard, Raoul Duguay, Louis-Philippe Hébert, Luc Rivain, écrivains de la génération de Michel Beaulieu. Arrêt des activités en 1969. Reprise en 1977 sous la direction de Michel Beaulieu, Guy Cloutier et Jean Yves Collette. En 1979, Louise Anaouïl décrit les Éditions Estérel ainsi: «De l'Estérel des années 60, l'[actuelle maison d'édition] a conservé la qualité et la sobriété de présentation, la recherche discrète de mise en page et, surtout, maintient cette caractéristique d'une écriture attentive à son propre fonctionnement»

(*Livre d'ici*). Disparition des Éditions avec le décès de Michel Beaulieu en 1979. Sources: DALFAN, p. 83; *Le Devoir*, samedi 13 juillet 1985, p. 3; *Livre d'ici*, vol. 4, n° 52, 3 octobre 1979, p. 1.

Portée et contenu

Le Fonds Éditions Estérel comprend des documents annotés et corrigés: des manuscrits olographes ou dactylographiés, des copies carbone, dactylographiées ou photocopiées, des premières épreuves et des deuxièmes épreuves d'oeuvres, publiées ou non, des auteurs suivants: Noël Audet; Jean Basile, *Le Grand Khan*; Germain Beauchamp; Louise Beaugrand-Champagne; Michel Beaulieu; Victor-Lévy Beaulieu, *La Famille roman scié*, première version de *Race de monde*, et *Mémoires d'outre-tonneau*; Nicole Brossard, *Mordre en sa chair*; Micheline Boucher; Odette Bourdon; André Cassagne; Denys Chabot; Alma de Chantal; Jean Charles; Pierre Châtillon; Jacques Clairou; Emmanuel Cocke; Leoni Colangelo; Pierre Collins; Jacqueline Darveau; Léon Debien; Claude Decotret; Ronald Després; Daniel Doran; Michel Dufour; Raoul Duguay, *Or le cycle du sang dure donc*; Olivier Durocher; Gérard Étienne; Hélène Fecteau; Michel Forand; France Gagnon; J.-G. Gagnon; Roger Geaniton; Louis Geoffroy; Rodrigue Giroux; André Goulet; Simone Guillet; Jean Ikelle-Matiba; Michel Jacques; Jacques Lamarche; Thomas Landry; Gilbert Langevin, *Noctuaire* et *Pour une aube*; Denise Laperrière; Yves Laramée; Pierre Laroche; Thérèse Larose-Robert; Jean Lasalle; François Latraverse; Camille Laverdière; Jean-Pierre Lefebvre; Pierre Léger; Ghislaine Machabée; Denise Marchand-Hamet; Gilles Marsolais; Roland Morisseau; Marcel Moussette; René Pageau; Marc Parson; Jacques Petit; Richard Phaneuf; Anthony Phelps; Georges Pierquin; Michel Poliquin; Pierre Pomba; Jean-Noël Pontbriand; Jean Racine; Luc Racine; Camillo Ramirez; Claude Rancourt; Robert Raymond; Jacques René; Hélène Rioux; Guy Robert; Guy de Roberval; André Saint-Germain; J. J. St-Louis; Francine Sarrazin; Michèle Serre; Jean Simard; Gilles Therien; Yvon Toutan; Camille Tremblay; Gemma Tremblay; Pierre Tristan; Michel Valiquette; Michel Varesano; Laura Viger.

Notes complémentaires

Acquis de Michel Beaulieu (fondateur des Éditions Estérel), le 15 mars 1974, par achat.

Toute reproduction requiert, pour leurs oeuvres respectives, l'autorisation écrite des auteurs. Toute publication requiert, pour leurs oeuvres respectives, l'autorisation écrite des auteurs.

Description sommaire.

1 versement au 15 mars 1974; aucun autre versement prévu.

C 86

FONDS LES ÉDITIONS L'INTERLIGNE

1973-1991

6 m linéaires de doc. textuels. -- ca 3 475 doc. photographiques. -- 29 doc. particuliers.

Notes historiques

Les Éditions L'Interligne. Fondation: Ottawa, 1981. Objectifs: «d'une part faire connaître l'actualité culturelle ainsi que la créativité artistique qui caractérisent l'Ontario français, et, d'autre part, [...] mettre en valeur le patrimoine culturel et historique des Franco-Ontariens et Franco-Ontariennes» (Dossiers administratifs CRCCF). Pour remplir son mandat, la maison d'édition met en oeuvre deux moyens, la publication du périodique culturel *Liaison* (qui paraît cinq fois l'an) et l'édition d'ouvrages du patrimoine franco-ontarien (survolés thématiques, biographies, mémoires, romans historiques et monographies). Structures: Conseil d'administration, Comité de rédaction pour la revue *Liaison*. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités des Éditions L'Interligne ainsi que de la revue *Liaison*. Comprend: les procès-verbaux des assemblées annuelles du Conseil d'administration et des divers comités; la correspondance générale et celle avec divers organismes; des documents financiers; les publications (mises en page); des dossiers d'information; des communiqués de presse; des rapports annuels; des contrats de publicité; des listes d'abonnements; des listes d'envoi.

Notes complémentaires

Acquis des Éditions L'Interligne, le 29 août 1985, par donation.

La consultation des documents ci-dessous requiert l'autorisation écrite des Éditions L'Interligne: l'étude de marché et les curriculum vitae (4^e versement); les états financiers (4^e et 12^e versement). Toute reproduction requiert l'autorisation écrite des Éditions L'Interligne. Toute publication requiert l'autorisation écrite des Éditions L'Interligne.

Répertoires numériques (2 premiers versements); description sommaire (versements subséquents).

13 versements au 6 mai 1987; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 167. -- Doc. particuliers: M 88.

C 43

FONDS ENQUÊTE LAFONTAINE

1969

0,02 m linéaire de doc. textuels. -- 8 doc. sonores.

Notes historiques

Enquête Lafontaine. Enquête linguistique dirigée par Pierre Léon, professeur à l'Université de Toronto, et réalisée par ses étudiants auprès de résidentes et résidents de Lafontaine (Ont.), en 1969. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Enquête Lafontaine comprend les transcriptions et la trame sonore des entrevues réalisées, en 1969, par les étudiants de Pierre Léon, directeur de l'enquête, auprès de résidentes et résidents de Lafontaine (Ont.): Ida Maurice (cultivateur), Mme Ida Maurice et Hélène Beausoleil (enseignante) au sujet de la colonisation de Lafontaine; Gabriel Marchand (camionneur) et Louise Marchand au sujet de la survivance du français dans le monde du travail; Urbain Maurice (gérant de coopérative agricole) et Thérèse Maurice au sujet de la coopérative agricole; Marguerite Mullie (mère de famille) et Louise Mullie (étudiante) au sujet des différences de mentalité; Augustin Desroches (enseignant) et Rosita Desroches au sujet de l'éducation, de l'industrie et du tourisme; Justin Maurice (enseignant) et Anita Maurice au sujet des origines de Lafontaine, de l'éducation et des loisirs; le curé de Lafontaine au sujet des origines de Lafontaine et de la vie paroissiale.

Notes complémentaires

Acquis de Pierre Léon (directeur du projet Enquête Lafontaine), le 6 novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 6 novembre 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. sonores: S 7.

C 79

FONDS EXPLORATIONS ET ENRACINEMENTS FRANÇAIS EN ONTARIO, 1610-1978

1978-1980

0,24 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Explorations et enracinements français en Ontario, 1610-1978. Projet de publication réalisé par Jacques Grimard et Gaetan Vallières à la demande du ministère de l'Éducation de l'Ontario, en 1977, et parrainé par le Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa. Conçu à l'intention du personnel enseignant et des curieux de l'histoire, cet instrument de travail «tient à la fois de la synthèse historique, du répertoire de ressources et du recueil de textes». Il paraît en 1981. Source: *Explorations et enracinements français en Ontario, 1610-1978* / Jacques Grimard et Gaetan Vallières. -- Toronto: Ontario, ministère de l'Éducation, 1981, p. iii.

Portée et contenu

Le Fonds Explorations et enracinements français en Ontario, 1610-1978 comprend: de la correspondance; les ébauches du manuscrit et le manuscrit final par Jacques Grimard et Gaetan Vallières; environ 640 fiches bibliographiques.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Grimard et Gaetan Vallières (réalisateurs du projet Explorations et enracinements français en Ontario, 1610-1978), le 6 octobre 1982, par donation.

Répertoire numérique.

1 versement au 6 octobre 1982; aucun autre versement prévu.

P 28

FONDS HENRI-FABIEN

1893-1936

0,33 m linéaire de doc. textuels. -- ca 220 doc. photographiques. -- 3 doc. particuliers.

Notes biographiques

Fabien, Henri-Zotique Presseau(lt) dit. Peintre et sculpteur. Saint-Henri (Qué.), 4 juillet 1878 - Ottawa (Ont.), 31 décembre 1935. Petit-fils de Pascal Presseau(lt) dit Fabien; fils de Cléophas Presseau(lt) dit Fabien et de Marguerite Cousineau; frère de Maria, Adélarde et Avila; marié à Mathilda Paquette, 25 mai 1905; père de Jacques, Jacqueline, Pauline et Jeannette. Études primaires, Frères des écoles chrétiennes, Sainte-Cunégonde (Qué.). Élève d'Edmond Dyonnet, Conseil des arts et manufactures, Montréal, 1892. Élève de William Brymner, Art Association of Montreal, 1895. Exposition, Royal Academy of Arts, Montréal, 1898. Paris, 1899-1900: cours de Benjamin Constant et Jean-Paul Laurens à l'Académie Julian; cours de F.-X. Prinet, Raphaël Collin et J.-A. Girardot à l'Académie Colarossi; cours de Jean-Léon Gérôme à l'École des Beaux-Arts. Séjour à Étapes (Pas-de-Calais) et Pouldu (Finistère), où il exécute de nombreuses oeuvres. Retour au Canada, 1902, expose ses toiles à plusieurs reprises; les ventes sont insuffisantes pour lui permettre de retourner à Paris ou de se consacrer exclusivement à la peinture. *La Presse*, dessinateur, 1903. Ministère des Affaires indiennes, Ottawa: dessinateur en chef, 1905; traducteur, 1919. *Le Devoir*, occasionnellement chroniqueur d'art, 1913-1916. Ne peint pas de 1903 à 1911; ses toiles produites antérieurement sont présentées aux expositions de la Royal Canadian Academy of Arts et de la Art Association of Montreal, ainsi qu'à une exposition solo au Studio J. Wilson & Co., Ottawa, 1906. Participe à de très nombreuses expositions, 1911 à 1935, entre autres à: la Royal Canadian Academy of Arts; la Art Association of Montreal; au Studio J. Wilson & Co., 1919, 1926; à la Société des artistes français, en 1931 avec un portrait de sa fille Jacqueline, en 1932 avec le portrait de Betty Low, en 1933 avec *Danseuse s'exerçant nue*. Paysagiste et portraitiste, Fabien connaît les plus grands succès de sa carrière lorsqu'il aborde le thème des danseuses de ballet. Parmi ses sculptures, les plus

connues sont le buste de Sir Wilfrid Laurier et le masque funéraire d'Armand Lavergne. Association des confrères artistes du Caveau, direction des cours de peinture et de dessin, à partir de 1933. Le Caveau, exposition posthume, février 1937. Sources: Fonds Henri-Fabien; «Henri Fabien peintre et sculpteur (1878-1935)» par Monique Boulet-Wernham, *Liaison*, n° 17, août 1981, p. 17-18.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités artistiques d'Henri Fabien. Comprend un spicilège: généalogie de la famille Presseau(lt) dit Fabien; extrait des registres des baptêmes et mariages; certificats; catalogues d'expositions; coupures de presse, comptes rendus d'expositions et articles d'Henri Fabien parus dans *Le Devoir*; correspondance de H.A.A. Brault, directeur de la Société des arts du Canada, de R. Lindsay, secrétaire de la Art Association of Montreal, de S.C. Stevenson, secrétaire du Conseil des arts et manufactures de Montréal; des photographies de sa famille et de ses oeuvres.

Notes complémentaires

Acquis de J.H. Fabien, le 14 avril 1971, par achat; de Jean Ménard, le 18 avril 1974, par donation.

Répertoire numérique.

Voir aussi une dizaine d'oeuvres, crayons et fusains pour la plupart, aux ANC.

2 versements au 18 avril 1974; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 28. -- Doc. particuliers: M 8.

P 91

FONDS QUEENIE-FAIRCHILD

1917-1920

10 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Fairchild, Queenie. Auteure. Fille de George Moore Fairchild. Publication: *My French Canadian Neighbours and Other Sketches*, 1916. Source: *The Oxford Companion to Canadian History and Literature* /

Norah Story. -- Toronto: Oxford University Press, 1967, p. 681.

Portée et contenu

Le fonds comprend des lettres adressées à Queenie Fairchild par Alfred-Duclos DeCelles, Adolphe-Basile Routhier et Benjamin Sulte.

Notes complémentaires

Acquis le 5 décembre 1974, par donation.

Description sommaire.

Voir aussi le Fonds Queenie-Fairchild aux ANQ à Québec et aux ANC.

1 versement au 5 décembre 1974; aucun autre versement prévu.

P 160

COLLECTION ÉTHÉRIUS-FAUTEUX

1904-1940

0,40 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Fauteux, Éthérius. Traducteur. [S.l.], 1879 - [s.l.], 1941. Frère d'Aegidius Fauteux. Chambre des communes, traducteur, 1914-1941. Membre de l'Association technologique de langue française d'Ottawa, aujourd'hui Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario. S'est intéressé à l'histoire du Canada, à la vie littéraire et artistique canadienne-française. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

La collection comprend douze spicilèges de coupures de presse rassemblées par Éthérius Fauteux. Le premier spicilège regroupe des notices biographiques de membres de la famille, d'amis et de connaissances. Les spicilèges deux à douze portent sur l'histoire du Canada, les parlementaires, l'architecture, l'art, la littérature et les écrivains canadiens.

Notes complémentaires

Acquis, [197-?].

Répertoire numérique.

1 versement, [197-?]; aucun autre versement prévu.

FONDS FÉDÉRATION CULTURELLE CANADIENNE-FRANÇAISE

1962-1992

15,07 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Fédération culturelle canadienne-française (FCCF). Fondation, réunion de neuf associations culturelles hors Québec, Saint-Boniface, juillet 1977, sous le nom de Comité culturel des francophones hors Québec; incorporation, Winnipeg, 10 décembre 1979, sous le nom de Fédération culturelle des Canadiens français; en 1989, devient la Fédération culturelle canadienne-française. Objectifs: 1977, «être le porte-parole officiel des organismes culturels francophones hors Québec au niveau national; favoriser le rapprochement des groupes culturels francophones hors Québec; assurer la communication avec le Secrétariat d'État et autres agences gouvernementales; définir les politiques culturelles à long terme au plan national selon les besoins; mettre sur pied un service national de formation et d'information; promouvoir la diffusion culturelle de la francophonie hors Québec» (C89/1/1); 1979, les mêmes objectifs qu'en 1977 auxquels on a ajouté deux nouveaux objectifs, «assurer une force nationale afin de garantir un rayonnement culturel pour les francophones hors Québec; encourager, coopérer avec, ou initier toute autre association, groupe ou personne qui poursuit le même but que la société» (C89-6/6/19); 1992, «favoriser l'épanouissement culturel au sein des communautés culturelles canadiennes-françaises; promouvoir la création des artistes de la francophonie en provenance de ces communautés; assurer que les institutions et les agences publiques nationales répondent de façon adéquate aux besoins de développement culturel et artistique de ces communautés; organisation de rencontres des artistes et des diffuseurs de produits culturels; revendications et démarchage auprès des instances politiques; soutien aux organismes provinciaux et territoriaux; appui au développement culturel communautaire» (RVFA). Structures: Assemblée annuelle; Conseil d'administration ou Bureau de direction; Comité exécutif ou Conseil exécutif; associations membres; comités culturels locaux et régionaux et autres comités;

Secrétariat national. Effectifs: onze associations culturelles provinciales et territoriales et deux associations artistiques nationales. Publication: *Qui-Vive* (bulletin d'information). Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds FCCF; RVFA 1992-1993, p. 49.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Fédération culturelle canadienne-française depuis sa fondation. Comprend principalement: les statuts et règlements; des notes historiques; les procès-verbaux et des documents de travail du Comité exécutif, du Conseil d'administration et d'autres comités internes; des rapports annuels; de la correspondance avec les associations membres ainsi qu'avec divers organismes; des documents du programme de formation et du programme de diffusion des arts; des dossiers d'information sur les artistes et autres sujets; de la correspondance avec des organismes externes; des dossiers d'activités et de projets divers; des dossiers de presse.

Notes complémentaires

Comprend aussi 634 doc. photographiques. -- 66 doc. sonores. -- 141 doc. particuliers.

Acquis de la FCCF, le 18 septembre 1986, par donation.

Pour les 2 premiers versements, 2 séries: 1^{re} série, COMITÉ CULTUREL DES FRANCOPHONES HORS QUÉBEC, I. Constitution, organigramme et objectifs; II. Assemblées annuelles, congrès et ateliers; III. Conseil d'administration; IV. Secrétariat national; V. Organismes membres; VI. Programme de formation; VII. Programme de diffusion des arts; 2^e série, FÉDÉRATION CULTURELLE DES CANADIENS FRANÇAIS, I. Constitution, organigrammes, descriptions de tâches, historique, plan d'action et sigle; II. Rapports annuels, assemblées annuelles et programmations; III. Conseil exécutif, Conseil d'administration, Comité de développement d'une politique culturelle et Comité d'information; IV. Secrétariat national; V. Associations membres; VI. Programme de formation; VII. Programme de diffusion des arts; VIII. Divers projets soumis à la Fédération pour obtenir un appui financier; IX. Relations avec l'extérieur; X. Dossiers d'information; XI. Divers.

La consultation des dossiers du personnel requiert l'autorisation écrite de la FCCF.

Répertoire numérique (2 premiers versements): *Répertoire numérique détaillé du fonds de la Fédération culturelle*

des Canadiens français / Hélène Cadieux. -- Ottawa: CRCCF, 1989 (Documents de travail du CRCCF; 30). Description sommaire (versements subséquents).

6 versements au 9 septembre 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 182. -- Doc. sonores: S 55. -- Doc. particuliers: M 107.

C 82

FONDS FÉDÉRATION DE LA JEUNESSE CANADIENNE-FRANÇAISE

1974-1983

7,45 m linéaires de doc. textuels. -- ca 135 doc. photographiques. -- 22 doc. particuliers.

Notes historiques

Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF). Fondation, Moncton (N.-B.), 1974; incorporation, Ottawa, juillet 1980. Fédération des jeunes Canadiens français, 1974; Fédération de la jeunesse canadienne-française, 1992. Objectifs: 1974, «Favoriser l'échange d'information entre les diverses associations de jeunes canadiens-français; entreprendre des projets nationaux; agir comme instrument de pression; coordonner les activités au plan national» (C82/1/1); 1980, «promouvoir et appuyer [les] intérêts [des jeunes Canadiens français]; fournir les ressources favorables à leur développement; revendiquer avec la jeunesse francophone la reconnaissance et l'obtention de ses droits; mettre sur pied une politique d'ensemble qui viserait au développement de la collectivité jeunesse franco-canadienne» (C82/1/1). Structures: 1980, Assemblée générale, Conseil d'administration, Comité exécutif. Effectifs: en 1992, 9 organismes et la Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien à titre de membre associé. La FJCF offre des services de recherche, de documentation, d'aide en planification et de formation. Agit en tant qu'organisme de coordination des associations membres en les représentant sur les plans national et international, en défendant leurs intérêts auprès des autorités gouvernementales, des médias d'information et d'autres associations. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds FJCF; RVFA 1992-1993, p. 51.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Fédération de la jeunesse canadienne-française depuis ses débuts: Comité exécutif; Conseil d'administration; comités; conférences; colloques; régie interne; ressources humaines; relations avec les organismes membres et externes. Témoigne également, en partie, des activités des associations membres dont: Francophonie jeunesse de l'Alberta; Conseil jeunesse francophone de la Colombie-Britannique; Jeunesse acadienne de l'Île-du-Prince-Édouard; Conseil jeunesse provincial du Manitoba; Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick; Conseil jeunesse provincial de la Nouvelle-Écosse; Direction-Jeunesse (Ontario); Association jeunesse fransaskoise; Franco-Jeunes de Terre-Neuve et du Labrador ainsi que la Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien. Comprend principalement: les documents constitutifs; des procès-verbaux; divers rapports; des documents financiers; de la correspondance; des documents de travail; des dossiers d'information et de presse.

Notes complémentaires

Acquis de la FJCF, le 19 juin 1985, par donation.

Pour le 1^{er} versement, 10 séries: I. Statuts, règlements, amendements et historique; II. Rapports annuels et rapports des activités des bureaux national et provinciaux; III. Assemblées annuelles; IV. Comité ou Conseil exécutif, Conseil d'administration, autres conseils et comités; V. Associations membres; VI. Administration provinciale; VII. Régie et finances; VIII. Activités; IX. Relations avec l'extérieur; X. Dossiers d'information.

La consultation des dossiers du personnel et/ou autres documents contenant des renseignements à caractère personnel requiert l'autorisation écrite de la FJCF.

Répertoire numérique (1^{er} versement): *Répertoire numérique détaillé du fonds de la Fédération des jeunes Canadiens français* / Johanne Beaumont et al. -- Ottawa: CRCCF, 1989, 168 p. (Documents de travail du CRCCF; 31). Description sommaire (versements subséquents).

3 versements au 21 octobre 1993; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 163. -- Doc. particuliers: M 83.

FONDS FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS DE PARENTS FRANCOPHONES DE L'ONTARIO

1940-1991

18,68 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario (FAPFO). Fondation d'un comité de parents et instituteurs à la paroisse Saint-Charles d'Ottawa, 1940. Regroupement de comités de parents et instituteurs d'Ottawa et d'Eastview (Vanier) en une fédération régionale. Demande d'adhésion du comité de parents et instituteurs de Kapuskasing et celle du comité de parents et instituteurs de Windsor à la Fédération régionale d'Ottawa, 1950. Incorporation de la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario (FAPI), 25 mars 1954. Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario, octobre 1990. Objectifs: lors de sa fondation, regrouper les parents et les instituteurs «en vue de collaborer à l'oeuvre d'éducation en rapprochant les principaux artisans de l'éducation» (C8/1/1, constitution); en 1967, «favoriser l'établissement de cercles d'études où parents et instituteurs de langue française se réunissent pour étudier les meilleurs moyens d'aider les enfants des écoles à se mieux développer; stimuler [...] la collaboration et la compréhension entre ces mêmes parents et instituteurs» (C8/1/2, statuts et règlements); en 1992, viennent s'ajouter les objectifs d'«informer les parents francophones de leurs droits, les représenter dans les dossiers en éducation et défendre les droits des élèves à obtenir l'excellence et des chances équivalentes en éducation, veiller à ce que l'éducation soit aussi sensible que possible aux besoins d'épanouissement des enfants (élèves) francophones de l'Ontario, promouvoir le fait français et les écoles de langue française» (RVFA). Structures: Assemblée générale, Bureau de direction ou Conseil d'administration, Comité exécutif, associations locales, comités régionaux. Effectifs: en 1955, 75 associations locales; en 1959, 181; en 1970, 260; en 1992, 350 écoles, 6 sections régionales. Publications: *Parents et Instituteurs*; *Liaison*; *A Priori*. Sources: Fonds FAPFO; RVFA 1992-1993, p. 158-159.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de la Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario au niveau provincial, régional et local depuis sa fondation. Comprend principalement les documents constitutifs, les dossiers des assemblées générales annuelles, les procès-verbaux, les dossiers des sections régionales et des associations locales, les textes et mémoires ainsi que la correspondance avec des organismes externes.

Notes complémentaires

Comprend aussi 49 doc. photographiques. -- 25 doc. sonores. -- 8 doc. vidéo. -- 36 doc. particuliers.

Acquis de la FAPFO, le 13 juillet 1972, par donation.

Pour les 12 premiers versements, 8 séries: I. Constitutions, statuts, règlements et notes historiques; II. Congrès généraux; III. Comité exécutif, bureau de direction ou conseil d'administration et autres comités; IV. Administration provinciale; V. Administrations régionales et locales; VI. Activités; VII. Relations avec l'extérieur; VIII. Coupures de presse, dossiers d'information et divers.

La consultation des dossiers du personnel et des bulletins scolaires d'élèves requiert l'autorisation écrite de la FAPFO.

Répertoire numérique (12 premiers versements): *Répertoire numérique des documents de la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario (1940-1983) et de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (1863-1983)* / Marthe Léger et al. -- Ottawa: CRCCF, 1984, p. 1-23 (Documents de travail du CRCCF; 25). Description sommaire (versements subséquents).

21 versements au 3 juin 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 4. -- Doc. sonores et vidéo: S 68. -- Doc. particuliers: M 68.

FONDS FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO LIMITÉE

1911-1990

60 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Fédération des caisses populaires de l'Ontario limitée (FCPO). Fondation, Fédération des caisses populaires d'Ottawa et districts limitée, Ottawa, 1946; Fédération des caisses populaires (C.F.) de l'Ontario limitée, 20 décembre 1952; Fédération des caisses populaires de l'Ontario limitée, 1969. Le 8 mai 1989, la Fédération s'affilie au Mouvement Desjardins et devient la douzième fédération membre de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec. Objectifs: 1946, «protéger les Caisses populaires qui en font partie et assurer leur progrès; encourager et seconder le travail d'éducation et d'orientation se rattachant aux Caisses populaires; prendre des dispositions pour le cautionnement collectif des employés des Caisses populaires et assurer le remboursement des prêts consentis par ces dernières à leurs sociétaires; recevoir des fonds de ses sociétaires soit en paiement de parts sociales, soit en dépôt; faire des prêts aux Caisses populaires membres de la Fédération» (C93/1/5); 1983, «regrouper les caisses populaires, consolider les liens qui les unissent et défendre leurs intérêts communs; promouvoir la diffusion de la doctrine coopérative touchant le développement des caisses populaires; aider à la fondation de nouvelles caisses populaires; surveiller efficacement et conseiller les membres; faire fructifier les fonds des membres et promouvoir de nouvelles sources de revenus; prêter aux membres sur nantissement de parts sociales, d'obligations ou d'autres valeurs jugées acceptables par le Conseil d'administration; agir comme porte-parole de ses membres» (C93/1/8). Structures: 1946, sociétaires, Assemblée des sociétaires, le Bureau, Commission de surveillance et la Centrale; 1960, sociétaires, Assemblée des sociétaires, Conseil d'administration; 1983, Assemblée générale, Conseil d'administration, cinq chapitres (territoire désigné) et trois divisions: administration et finances, services techniques, communications et ressources humaines. Effectifs: le nombre de caisses affiliées à la FCPO a fluctué au gré de la situation économique, des conflits et des fusions; 10 signataires en 1946, 35 en 1950 et, en 1992, 45 caisses populaires regroupant 190 000 membres. Publications: *L'Info-fédération* (mensuel); *Le Bulletin* (hebdomadaire); *Le Mouvement des caisses populaires de l'Ontario*. Sources: Fonds FCPO; RVFA 1992-1993, p. 159; *Le Passeport vers la liberté: les caisses populaires de l'Ontario de 1912-1992* / Brigitte

Bureau. -- [Ottawa]: Mouvement des caisses populaires de l'Ontario, 1992; *Le Droit*, 9 mai 1989, p. 39.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario limitée depuis 1946 ainsi que des activités de plusieurs caisses populaires et regroupements régionaux depuis leur création. Comprend: les documents constitutifs; des historiques; les dossiers des chapitres régionaux et des caisses populaires; les procès-verbaux et documents afférents des assemblées générales, du Conseil d'administration, du Comité exécutif et autres conseils et comités; les dossiers des secteurs de l'administration, des approvisionnements, des communications et des ressources humaines. Comprend également des documents relatifs aux opérations dont: la compensation, la comptabilité, le service d'inspection, les placements et valeurs en garde, les prêts et le soutien technique. Comprend aussi: des études et analyses; des dossiers d'information; près de 3 000 photographies du personnel et des activités de la Fédération; des enregistrements sonores des assemblées annuelles et des congrès; des plans; du matériel publicitaire et promotionnel.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 2 960 doc. photographiques. -- 34 doc. sonores. -- 1 doc. filmique. -- 80 doc. particuliers. -- 1 microforme.

Acquis de la FCPO, le 27 août 1987, par donation.

Pour le 1^{er} versement, 10 séries: I. Constitution; II. Membres; III. Administration; IV. Direction; V. Opérations; VI. Filiales; VII. Correspondance générale; VIII. Études et analyses; IX. Relations avec les organismes externes; X. Dossiers d'information et divers.

Toute consultation requiert l'autorisation écrite de la FCPO.

Répertoire numérique (1^{er} versement): *Répertoire numérique du fonds de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario limitée* / Johanne Beaumont; avec la collab. de France Beauregard et Lucie Pagé. -- Ottawa: CRCCF, 1992, 261 p. (Documents de travail du CRCCF; 35). Description sommaire (versements subséquents).

5 versements au 13 octobre 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 187. -- Doc. sonores et filmique: S 57. -- Doc. particuliers: M 124. -- Microforme: MCF 61.

C 100

**FONDS FÉDÉRATION DES CLUBS SOCIAUX
FRANCO-ONTARIENS**

1957-1985

1,78 m linéaire de doc. textuels. -- ca 155 doc. photographiques. -- 16 doc. particuliers.

Notes historiques

Fédération des clubs sociaux franco-ontariens (FCSFO). Fondation, Toronto, 7 décembre 1958, sous les auspices de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario. Objectifs: 1953, «Promouvoir une commune entente entre les clubs sociaux d'expression française en Ontario; rendre plus intenses les relations entre les clubs; encourager l'entraide entre les clubs et entre tous les membres de tous les clubs; promouvoir la fondation de nouveaux clubs» (C100/3/7); 1992, «Favoriser l'épanouissement social, culturel, économique et sportif des francophones; dépister les francophones, les grouper, les inciter à implanter des écoles de langue française là où il n'y en existe pas; augmenter graduellement le nombre des clubs et centres affiliés afin de doter toutes les localités où les francophones sont en nombre suffisant d'au moins un organisme de regroupement qui réponde à leurs aspirations; encourager la coopération des organismes affiliés entre eux et avec les autres associations francophones» (RVFA). Structures: 1967, Congrès, Conseil d'administration, Comité exécutif et divers comités. Effectifs: en 1992, 44 organismes membres. Ses principales activités sont: réunions, congrès et ateliers de formation; tournois sportifs; activités pour les jeunes et les aînés; tournées d'artistes de scène. Les organismes membres ont aussi accès à un centre de ressources. Publication: *Trait d'union* (10 parutions par année). Sources: Fonds FCSFO; RVFA 1992-1993, p. 159-160.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Fédération des clubs sociaux franco-ontariens depuis ses débuts: assemblées générales annuelles; congrès; réunions du Comité exécutif et autres comités; relations avec des organismes externes; tournées; spectacles; stages. Comprend principalement: des documents constitutifs; des procès-verbaux; des dossiers de réunions; de la

correspondance; des rapports financiers et des grands livres. Également des documents photographiques illustrant certaines activités ainsi que des affiches.

Notes complémentaires

Acquis de la FCSFO, le 8 février 1989, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 20 septembre 1989; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 157. -- Doc. particuliers: M 120.

C 84

**FONDS FÉDÉRATION DES COMMUNAUTÉS
FRANCOPHONES ET ACADIENNE
DU CANADA**

1974-1991

38,30 m linéaires de doc. textuels. -- 20 doc. photographiques. -- 17 doc. particuliers.

Notes historiques

Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFAC). Comité de liaison et d'action des associations francophones provinciales sous l'égide de l'Association canadienne d'éducation de langue française, 1971. Contrat du Secrétariat d'État du Canada au Comité de liaison et d'action pour la mise sur pied du Groupe de travail sur les minorités de langue française hors Québec, 1974. Publication du rapport du Groupe de travail, *C'est le temps ou jamais*, novembre 1975. Fondation de la Fédération des francophones hors Québec (FFHQ), Ottawa, 26 novembre 1975; Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, juin 1991. Objectifs: 1975, «assurer l'implantation des recommandations du rapport *C'est le temps ou jamais*; élaborer un cadre de planification d'action qui servira de guide et d'orientation aux associations provinciales et qui permettra une approche facilitant ainsi la coordination d'énergies dans les revendications qui s'imposeront; établir des mécanismes de consultation auprès d'organismes et/ou individus qui sont et doivent être concernés par notre développement; véhiculer au niveau national les besoins découlant de la planification à long terme auprès des autorités compétentes selon des stratégies appropriées; assister les associations

provinciales dans [leurs] actions, [leurs] besoins lorsqu'[elles] en font la demande [...] les appuyer dans leurs revendications» (C84/1/4, «La FFHQ son origine, son orientation, ses membres, ses objectifs»); 1978, «de donner aux francophones hors Québec une association permanente leur permettant de s'informer, de développer des objectifs communs et d'élaborer des projets leur permettant (FFHQ) [d'atteindre] ces mêmes objectifs» (C84/1/2, règlements généraux); 1992, être «le porte-parole privilégié auprès du gouvernement fédéral et du gouvernement du Québec sur les questions relatives aux francophones de l'extérieur du Québec; convaincre les autorités politiques du bien-fondé des revendications des francophones qu'elle représente (droits et services en français dans les domaines socioculturel, juridique, législatif et de l'éducation, etc.)» (RVFA). Structures: Assemblée générale; Bureau de direction, Conseil d'administration ou Conseil national des présidentes et présidents; Comité exécutif, Comité politique, Comité économique; Secrétariat national; membres et membres associés. Effectifs: en 1992, 15 organismes. Les principaux secteurs d'intervention de la Fédération «touchent les communications, la constitution, l'économie, les loisirs et les sports ainsi que les services gouvernementaux» (DAF). Publications: *Les Héritiers de Lord Durham*, 1977-1978; *Pour ne plus être - sans pays*, 1979; *À la recherche du milliard*, 1981; *Un espace économique à inventer*, 1981; *Deux poids, deux mesures*, 1983; *État de la recherche sur les communautés francophones hors Québec*, 1985; *La Semaine en bref*, une revue de presse. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds FCFAC; DAF, p. 146; RVFA 1992-1993, p. 50.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada depuis sa fondation, entre autres la défense des droits des minorités francophones à l'extérieur du Québec et ses interventions auprès du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux. Témoigne également, en partie des activités des associations membres et membres associés, dont: l'Association canadienne-française de l'Alberta, l'Association canadienne-française de l'Ontario, l'Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan, l'Association franco-yukonnaise, la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse, la Fédération des Franco-Colombiens, la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du

Labrador, la Fédération franco-ténoise, la Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick, la Société franco-manitobaine, la Société Saint-Thomas-d'Aquin, la Fédération canadienne-française de l'Ouest, la Fédération culturelle canadienne-française, la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises, la Fédération de la jeunesse canadienne-française, la Société nationale d'Acadie. Comprend principalement les documents constitutifs, les dossiers des assemblées générales, les procès-verbaux, les dossiers des associations membres et des membres associés, la correspondance avec les organismes externes, des rapports, mémoires, études et allocutions, ainsi que des dossiers d'information.

Notes complémentaires

Acquis de la FCFAC, le 23 novembre 1979, par donation.

Pour les 8 premiers versements, 11 séries: I. Constitution en société, statuts et règlements, organigramme, objectifs, orientation et sigle; II. Assemblées générales et annuelles, forum, rencontre nationale et colloque; III. Présidence, Comité exécutif, Bureau de direction ou Conseil d'administration, Comité politique et Comité économique; IV. Secrétariat national; V. Associations membres; VI. Directeurs généraux, permanents et agents d'information des associations membres; VII. Membres associés; VIII. Activités; IX. Relations avec l'extérieur; X. Dossiers d'information; XI. Divers.

La consultation des dossiers du personnel et autres documents contenant des renseignements à caractère personnel requiert l'autorisation écrite de la FCFAC. Toute publication liée à la documentation de moins de trente ans ou affectant des personnes vivantes requiert l'autorisation écrite de la FCFAC.

Répertoire numérique (8 premiers versements): *Répertoire numérique détaillé du fonds de la Fédération des francophones hors Québec* / Hélène Cadieux. -- Ottawa: CRCCF, 1989, 298 p. (Documents de travail du CRCCF; 29). Description sommaire (versements subséquents).

21 versements au 28 janvier 1993; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 154. -- Doc. particuliers: M 52.

FONDS FÉDÉRATION DES ÉLÈVES DU SECONDAIRE FRANCO-ONTARIEN

1969-1992

8,56 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Fonds Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien (FESFO). Fondation, Toronto, 16 février 1978; incorporation, Toronto, 31 mai 1982. Objectifs: 1978, promouvoir «l'esprit d'école» et la fierté culturelle de la vie étudiante franco-ontarienne; 1990, «promouvoir l'esprit social [...]»; assurer la promotion de la langue française et permettre l'intégration à la culture [...] franco-ontarienne; établir et maintenir des liens de communication entre les écoles secondaires membres ou susceptibles de devenir membre de la Fédération et les associations en relation avec la Fédération; former des élèves du secondaire afin qu'ils acquièrent des outils en gestion, en information, en communication, en organisation, en planification et en animation communautaire; agir à titre de porte-parole provincial des élèves francophones» (C107-2/27/14). Structures: 1990, Assemblée générale, Conseil des représentants régionaux, Conseil exécutif, conseils régionaux. Effectifs: en 1992, 25 000 élèves du secondaire, cinq sections. Les principales activités de la FESFO sont: «Activités de regroupement régional et provincial; formation en leadership, en animation et en organisation d'activités; représentation politique» (RVFA 1992-1993). Publications: *Franco-Force*; *C.R. Express*; *FESFOinfo*; *L'Entrefilet*; *Clik* (en collab. avec Direction-Jeunesse). Sources: Fonds FESFO; RVFA 1992-1993, p. 162-163.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien depuis ses débuts: assemblées annuelles; congrès et réunions; colloques régionaux; stages de formation, entre autres, en communication, en leadership et en animation culturelle. Comprend principalement: des documents constitutifs; des notes historiques; des procès-verbaux; des documents de travail; de la correspondance; les dossiers des membres; divers rapports; des bulletins et des trousseaux d'information.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 110 doc. photographiques. -- 3 doc. vidéo. -- 7 doc. particuliers.

Acquis de la FESFO, le 17 mars 1992, par donation.

La consultation des documents du Conseil des représentants et du Comité de coordination ainsi que les dossiers du personnel et/ou autres documents contenant des renseignements à caractère personnel, requiert l'autorisation écrite de la FESFO.

Description sommaire.

2 versements au 22 juin 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 214. -- Doc. vidéo: S 79. -- Doc. particuliers: M 134.

FONDS FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS SAINT-JEAN-BAPTISTE DE L'ONTARIO

1913-1975

8,54 m linéaires de doc. textuels. -- 37 doc. photographiques. -- 5 doc. particuliers.

Notes historiques

Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario (FSSJBO). Fondation de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, 1853; incorporation, 1913. Fondation de sociétés ou sections locales à partir de 1872. Fondation de la Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario, Ottawa, 26 mars 1939; incorporation, 1955. Objectifs: «d'unifier l'Ontario français, c'est-à-dire, la nationalité canadienne-française en Ontario; de constituer, dans tout l'Ontario français, un organisme de cohésion et de coopération; d'augmenter le nombre et l'importance des Sociétés Saint-Jean-Baptiste locales; d'aider les Sociétés locales dans leur organisation et leur fonctionnement [...]; d'accroître l'influence des Sociétés Saint-Jean-Baptiste par la collaboration et l'action concertée; de coordonner les activités des Sociétés affiliées dans la poursuite de buts communs; à titre d'organisation-mère pour tout l'Ontario français, de constituer une agence de renseignements, de collaboration et d'action pour tous les Canadiens français vivant dans la province de l'Ontario; de servir d'agent de liaison de l'Ontario français avec la Fédération des

Sociétés Saint-Jean-Baptiste de la province de Québec et les Fédérations, Sociétés ou Associations semblables dans les autres provinces» (C19/1/4, règlements). Structures: congrès provincial, congrès régionaux, sociétés membres, sociétés affiliées, Conseil d'administration, Exécutif. Effectifs: en 1939, 5 000 membres, 12 sociétés: Sudbury, Timmins, Cochrane, Pembroke, Cornwall, Casselman, Saint-Isidore de Prescott, Rockland, Alfred, Hawkesbury, Eastview (Vanier) et Ottawa. Publication: *La Source*. Source: Fonds FSSJBO.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario depuis sa fondation jusqu'en 1975 ainsi que des activités des sections et des sociétés locales de 1913 à 1974. Comprend principalement: les documents constitutifs; les procès-verbaux du Conseil d'administration et de comités; les dossiers des congrès provinciaux et régionaux; la correspondance générale; des documents financiers; les dossiers d'activités, telles l'entraide, le concours d'histoire du Canada, le concours du bon parler français; la correspondance avec les organismes externes. De plus, le fonds comprend des procès-verbaux, des rapports, de la correspondance et des dossiers d'activités des sociétés Saint-Jean-Baptiste locales, entre autres l'Association Saint-Jean-Baptiste de l'Ouest de l'Ontario, les Sociétés Saint-Jean-Baptiste d'Ansonville, de Cornwall, d'Eastview (Vanier), d'Elliot Lake, d'Embrun, de Hanmer, de Hawkesbury, de Hearst, de Kapuskasing, de Kirland Lake, de Mattawa, d'Ottawa, de Pembroke, de Rockland, de Saint-Isidore de Prescott, de Sudbury, de Toronto et de Welland.

Notes complémentaires

Acquis de la FSSJBO, le 21 janvier 1975, par donation.

Description sommaire.

4 versements au 15 juin 1989; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 19. -- Doc. particuliers: M 19.

C 53

FONDS FÉDÉRATION NATIONALE DES FEMMES CANADIENNES-FRANÇAISES

1918-1991

14,64 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises (FNFCF). Fondation, Ottawa, 1914, à l'initiative d'Almanda Walker Marchand; incorporation, 8 février 1918. Fédération des femmes canadiennes-françaises, 1918; Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises, novembre 1985. Objectifs: en 1918, «s'occuper d'oeuvres de bienfaisance et patriotiques de toutes espèces, et plus particulièrement de tout ce qui peut [...] améliorer le sort des soldats canadiens-français et de leurs familles tant durant la guerre qu'après la guerre (C53/1/1, lettres patentes 1918); en 1962, «assister la femme dans son oeuvre de mère de famille, d'éducatrice, de gardienne de la race et des traditions françaises; [...] conserver intacts et inviolables la foi robuste, le parler ancestral et les moeurs saines de nos foyers catholiques et canadiens-français; [...] favoriser l'harmonie entre les races du Canada» (C53/1/2, statuts et règlements); en 1975, «promouvoir la culture française; [...] conserver la foi catholique; [...] contribuer à l'épanouissement intégral et intégré de la femme, au point de vue intellectuel, culturel, spirituel, moral et physique» (C53/1/2, statuts et règlements); en 1992, «assumer un rôle de leadership dans les dossiers politiques, sociaux, économiques, etc.; favoriser l'autonomie des femmes canadiennes-françaises sur tous les plans; assurer le respect des droits des femmes francophones; soutenir le développement de l'action collective et politique des femmes; souligner la spécificité des femmes francophones auprès des instances gouvernementales, des diverses associations et du grand public (RVFA). Structures: Assemblée générale, Conseil d'administration national, Comité exécutif national ou Bureau de direction, sections paroissiales et urbaines, conseils régionaux. Effectifs: en 1918, 9 sections paroissiales; en 1964, 63 sections, 6 000 membres; en 1992, 40 organismes, 4 000 membres. Publications: *Femmes d'action*, *FNFCF aux écoutes*, nombreux

mémoires et rapports. Sources: Fonds FNFCF; RVFA 1992-1993, p. 51-52.

Portée et contenu

Le fond témoigne de l'ensemble des activités de la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises, principalement depuis 1930, parmi ses activités: aide aux soldats et à leurs familles; aide aux victimes de guerre; secours aux sinistrés lors des incendies dans le Nord de l'Ontario; lutte contre le règlement 17; aide aux démunis; prise de position dans le dossier des quintuplées Dionne; défense de l'éducation française; soutien aux projets Match (coopération internationale); mémoires et pétitions aux divers paliers gouvernementaux; épanouissement culturel de ses membres. Comprend principalement les documents constitutifs, les rapports annuels, les dossiers des assemblées annuelles, les procès-verbaux du Conseil d'administration et du Comité exécutif, les dossiers des comités régionaux et des sections locales, des mémoires, des rapports ainsi que la correspondance avec les organismes externes.

Notes complémentaires

Comprend aussi 929 doc. photographiques. -- 66 doc. sonores. -- 3 doc. vidéo. -- 1 microforme. -- 5 doc. ordinolingues. -- 19 doc. particuliers.

Acquis de la FNFCF, le 20 juin 1977, par donation.

Pour les 15 premiers versements, 10 séries: I. Constitution en société, statuts et règlements, notes historiques; II. Rapports annuels et plans d'action; III. Assemblées générales, carrefours, colloques, congrès annuels nationaux ou rencontres nationales; IV. Conseil national d'administration, Conseil exécutif national, Bureau de direction et autres comités; V. Administration nationale; VI. Administrations provinciales, régionales et locales; VII. Activités; VIII. Relations avec l'extérieur; IX. Dossiers d'information; X. Coupures de presse, notes manuscrites et divers.

La consultation des dossiers du personnel requiert l'autorisation écrite de la FNFCF.

Répertoire numérique (15 premiers versements): *Répertoire numérique détaillé du fonds de la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises* / Johanne Beaumont, Rita Bertrand, Hélène Cadieux. -- Ottawa: CRCCF, 1989, 210 p. (Documents de travail du CRCCF; 32). Description sommaire (versements subséquents).

Voir aussi le Fonds Fédération des femmes canadiennes-françaises aux ANC.

19 versements au 27 septembre 1991; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 52. -- Doc. sonores et vidéo: S 29. -- Microforme: MCF 24. -- Doc. ordinolingues: Or 2. -- Doc. particuliers: M 27.

P 5

FONDS ALBERT-FERLAND

1883-1943

0,97 m linéaire de doc. textuels. -- 9 doc. photographiques.

Notes biographiques

Ferland, Albert. Poète et dessinateur. Montréal (Qué.), 23 août 1872 - Montréal (Qué.), 9 novembre 1943. Fils aîné d'Alfred Ferland, liquoriste, et de Joséphine Hogue; frère de Joseph, Émile, Marie-Emma Flore, Léonie et Albertine Ferland-Angers; marié à Eugénie Chapleau, 10 septembre 1894; père de Jules. Études primaires à l'école Saint-Jacques, Montréal, 1881, également inscrit en 1884-1885. Cours de dessin de J. Gélinas, école Saint-Jacques, 1891. Établissement de la famille Ferland à Hartwell (Chénéville, Qué.), pays de colonisation, en 1882. Au retour de la famille à Montréal en 1886, occupe divers emplois: commissionnaire chez un épicier-grossiste; saute-ruisseau au service d'une étude légale; messenger à l'Imprimerie Beauchemin, où il s'initie à l'art graphique. À l'emploi de l'entreprise paternelle, 1892. *Le Monde illustré*, collaborateur, 1892. Participation à la fondation de la publication *Galerie des contemporains du Canada*, qui devient en 1898 la *Galerie historique* ou *Galerie canadienne*, 1894; Ferland exécute des portraits de personnalités éminentes du monde religieux, littéraire, politique ou historique du Canada. *La Revue de l'art*, propriétaire fondateur, 1895, une seule livraison. École littéraire de Montréal: membre, 1895; secrétaire, 1900-1903; président 1904. Bureau de poste, fonctionnaire, à partir de 1909. Membre de la Société royale du Canada, 1923. Publications: «À une jeune fille», 1^{er} poème, dans *Le Samedi*, 2 août 1890; *Mémoires poétiques*, 1893; *Femmes rêvées*, 1899; *Canada chanté*, en 5 volumes, *Les Horizons*, 1908, *Le Terroir*, 1909, *L'Âme des bois*, 1909, *La Fête du Christ à Ville-Marie*, 1910, *Montréal, ma ville natale*, 1946; de 1923 à 1943,

publie la plupart de ses poèmes dans les *Mémoires de la Société royale du Canada*. Sources: DALFAN, p. 503-504; *Albert Ferland: l'homme et l'oeuvre* / Soeur Jeanne Le Ber. Thèse de doctorat, Université d'Ottawa, 1965; *Précis d'histoire littéraire, littérature canadienne-française* / Soeurs de Sainte-Anne. -- Lachine: Procure des missions, 1928, p. 146-149.

Portée et contenu

Le fonds témoigne, en partie, de l'oeuvre du poète Albert Ferland. Comprend principalement: des notes biographiques; des ébauches de poèmes; cinq cahiers de poèmes; des illustrations et des dessins; un cahier de copies de lettres expédiées; de la correspondance reçue de sa famille et, entre autres, de Léonidas Bachand, Robertine Barry, Napoléon Brisebois, Gontran D'Aridemont, J.L.L. D'Artrey, Pierre Daviault, Alphonse Desilets, Alfred DesRochers, Louis-Joseph Doucet, Narcisse Henri Édouard Faucher de Saint-Maurice, Louis-Honoré Fréchette, Charles Fuster, Chs.-A. Gauvreau, Maurice Hébert, Madeleine G. Huguenin, Albert Laberge, Albert Lozeau, frère Marie-Victorin, Gaëtane de Montreuil, Bourbeau Rainville, Adjudant Rivard, Arthur Roy, Alphonse de la Rochelle, Camille Roy, Régis Roy, Benjamin Sulte, Ève R. Thibaudeau et Léonise Atala Valois.

Notes complémentaires

Acquis d'Albertine Ferland-Angers (soeur d'Albert Ferland), en 1959, par achat; de Paul Wyczynski, le 10 octobre 1972, par donation.

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Albert-Ferland aux ANQ à Montréal.

2 versements au 10 octobre 1972; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 5.

P 81

FONDS ALBERTINE-FERLAND-ANGERS

1892-1957

0,16 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique.

Notes biographiques

Ferland, Albertine. Journaliste et historienne. Montréal (Qué.), 1898 - [Montréal (Qué.)], 1968. Fille d'Alfred Ferland, liquoriste, et de Joséphine Hogue; soeur d'Albert, Joseph, Émile, Marie-Emma Flore et Léonie. Études: Soeurs de la Congrégation Notre-Dame, Pointe-aux-Trembles (Qué.); Collège Marguerite-Bourgeoys; Université Laval à Montréal, diplômée en littérature, 1918. Collaboratrice: *Le Devoir*; *La Presse*; *La Liberté*. *La Bonne Parole*, périodique de la Fédération nationale Saint-Jean-Baptiste: collaboratrice; rédactrice, puis directrice, 1919-1924. Société historique de Montréal, membre du Conseil d'administration, 1944. Société canadienne d'histoire de l'Église catholique, présidente du troisième congrès, 1947. Publications: *Essai sur la poésie religieuse canadienne*, 1923; *Mère d'Youville, vénérable Marie-Marguerite du Frost de Lajemmerais, veuve d'Youville, 1701-1771, fondatrice des Soeurs de la Charité de l'Hôpital général de Montréal, dites Soeurs Grises* (biographie), 1945; «Albert Ferland, poète fier», *Qui*, vol. 3, n° 4, juin 1952, p. 65-80. Source: DALFAN, p. 504, 507-508.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des recherches d'Albertine Ferland-Angers sur son frère, Albert Ferland. Comprend: de la correspondance, entre autres, des lettres d'Albert à Albertine; de la correspondance reçue par divers membres de la famille Ferland; des notes de recherche sur Albert Ferland; des ébauches de lettres et des lettres d'Albert Ferland à divers destinataires, entre autres, Olivar Asselin, Léonidas Bachand, Paul Bruchési, Thomas Chapais, J.L.L. D'Artrey, Alphonse Desilets, Maurice Hébert, soeur Marie-Euphrasie, frère Marie-Victorin, Oswald Mayrand, Fernand Rinfret, Alphonse de la Rochelle, Camille Roy, Pierre-Georges Roy, Régis Roy, soeur Sainte-Anne-Marie, Benjamin Sulte, Ève R. Thibaudeau et Léonise Atala Valois.

Notes complémentaires

Acquis d'Albertine Ferland-Angers, en 1959, par achat.

Description sommaire.

1 versement, 1959; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 112.

P 72

FONDS JACQUES-FERRON

1962

79 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Ferron, Joseph Jean Jacques. Médecin et auteur. Louiseville (Qué.), 20 janvier 1921 - Longueuil (Qué.), 22 avril 1985. Études à l'Académie Saint-Louis-de-Gonzague, Louiseville, 1926-1931; Collège Jean-de-Brébeuf, baccalauréat, 1933-1941; Université Laval, doctorat en médecine, 1945. Médecin: dans l'armée canadienne, 1945-1946; à Rivière-Madeleine (Gaspésie), 1946-1948; à Montréal, 1948; à Ville Jacques-Cartier, 1949. Fondateur du Parti Rhinocéros, 1963. Prix du Gouverneur général, 1963; prix Duvernay, 1973; prix France-Amérique, 1973; prix David, 1977. Publications: *L'Ogre*, 1949; *Le Cheval de Don Juan*, 1957; *Contes du pays incertain*, 1962; *Cotnoir*, 1962, rééditions, 1970, 1981, traduction anglaise par Pierre Cloutier, *Dr. Cotnoir*, 1973; *La Nuit*, 1965; *Papa Boss*, 1966; *Le Ciel de Québec*, 1969; *L'Amélanchier*, 1970; *La Chaise du maréchal Ferrant*, 1972; *Les Confitures de coings et autres textes*, 1972; *Escarmouches: la longue passe*, 1975; *La Conférence inachevée: le Pas de Gamelin et autres récits*, 1987. Collabore à de nombreux périodiques, dont *L'Information médicale et paramédicale*, *Cité libre*, *Liberté*, *Parti Pris*, *La Barre du jour*, *L'Action nationale*. *Contes du pays incertain* et *Cotnoir* marquent «une nouvelle orientation dans [la] création littéraire [de Jacques Ferron]: sans renoncer au théâtre, il se tourne vers le conte et le roman» (DALFAN). Sources: DALFAN, p. 510-514; DOLQ, tome III, p. 709.

Portée et contenu

Le fonds comprend un état manuscrit de *Cotnoir* par Jacques Ferron.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Ferron, en 1968, par achat.

Description sommaire.

1 versement, 1968; aucun autre versement prévu.

P 100

FONDS RAYMOND-FERRON

1943

35 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Ferron, Raymond. Agronome. Maskinongé (Qué.), 8 septembre 1906 - [s.l.], 1961. Séminaires de Trois-Rivières et de Montréal, baccalauréat. «Propagandiste en industrie animale», 1931-1935. «Inspecteur de coopératives locales de la Fédérée de Québec» à partir de 1935. Auteur de *L'Aube*, un drame en trois actes sur l'importance et les avantages des coopératives; une cinquantaine de représentations de la pièce au Québec, en 1943. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend le manuscrit de *L'Aube*: pièce en 3 actes dédiée aux coopérateurs par Raymond Ferron.

Notes complémentaires

Acquis de la Bibliothèque générale, aujourd'hui la Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa, le 16 mai 1973, par transfert.

Description sommaire.

1 versement au 16 mai 1973; aucun autre versement prévu.

C 90

FONDS FESTIVAL FRANCO-ONTARIEN

1974-1990

6,35 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Festival franco-ontarien inc. Fondation, Ottawa, 1975, sous les auspices du Conseil régional d'Ottawa-Carleton de l'Association canadienne-française de l'Ontario; incorporation, Ottawa, 28 mai 1984. Le Franco, 1993. Objectifs: 1984, «Promouvoir le développement intellectuel, moral, physique et général des francophones de la province de l'Ontario par

l'entremise de festivals et des activités similaires; assurer l'implication de la communauté francophone locale et régionale; véhiculer la culture ontarioise au Canada; devenir un lieu de rencontres et d'échanges des francophones; établir des liens avec la communauté francophone internationale» (Dossiers administratifs CRCCF). Structures: 1992, Assemblée générale, Bureau des gouverneurs, Conseil d'administration, divers comités. Le Festival attire chaque année des centaines de milliers de spectateurs et comprend plusieurs activités artistiques et récréatives de toutes sortes dont: «des danses, des films, des expositions, du théâtre et [...] spectacles d'artistes venant de tout le Canada français. Le Festival est l'une des plus imposantes manifestations de la francophonie canadienne à l'extérieur du Québec» (DAF). Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DAF, p. 149.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Festival franco-ontarien depuis ses débuts: comités; régie interne; ressources humaines et financières; campagnes publicitaires; relations publiques; programmation; activités artistiques. Comprend principalement: des procès-verbaux; de la correspondance générale; des rapports d'évaluation; des dossiers d'artistes; des photographies d'artistes et des activités du Festival ainsi que plusieurs affiches.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 310 doc. photographiques. -- 1 doc. sonore. -- 1 doc. ordinolingue. -- 116 doc. particuliers.

Acquis du Festival franco-ontarien, le 21 novembre 1986, par donation.

Pour les 2 premiers versements, 7 séries: Administration et ressources humaines; Dossiers généraux et correspondance; Régie et finances; Programmation; Publicité et relations publiques; Logistique; Évaluation et remerciements.

Toute consultation requiert l'autorisation écrite du Festival franco-ontarien.

Répertoire numérique (2 premiers versements); description sommaire (versement subséquent).

3 versements au 9 septembre 1991; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 192. -- Doc. sonore: S 76. -- Doc. ordinolingue: Or 3. -- Doc. particuliers: M 97.

C 115

FONDS LA FEUILLE D'ÉRABLE

1931, 1955-1960

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

La Feuille d'Érable. Fondation, Tecumseh (Windsor, Ont.), 1931, par le sénateur Gustave Lacasse. Journal hebdomadaire de langue française (avec une page en langue anglaise) publié par la compagnie de publication La Feuille d'Érable Limitée, du 29 janvier 1931 au 17 juin 1954 (réduit à 4 pages, sauf deux exceptions, entre janvier et mars 1954) et du 23 décembre 1954 au 28 mars 1958. Imprimé chez Séguin Frères, Windsor, 1931-1934; chez Le Droit, Ottawa, 1934-1954; à l'Imprimerie Lacasse, Tecumseh, 1954-1958. «Journal hebdomadaire bilingue des comtés de Kent et d'Essex voué sans réserve à la défense des intérêts canadiens [français] dans la justice et dans la paix sociale paraissant le jeudi de chaque semaine» (*La Feuille d'Érable*). Propriétaires: Gustave Lacasse, 1931-1953; Fernand et Maurice Lacasse, 1953-1958. De 1931 jusqu'à la fin de l'année 1952, Gustave Lacasse «y écrit presque tous les articles de fond, utilisant au moins 13 pseudonymes différents» (DALFAN) selon les articles, soit «Jean de Fierbois (sujets patriotiques), Janvier LeRoux (chroniques d'intérêt général), Jean Jason (faits courants), Jean Rigole (humour), Perspicax (commentaires politiques), Le Chasseur (propos satiriques sur l'actualité), Le Bonhomme Sept-Heures (contes pour enfants), Civis (billets sur des sujets d'intérêt local), Amicus (billets d'intérêt humain), Christianus (propos sur la religion et l'Église), Agricola (propos agricoles), Gerald Dillon (éditorial anglais), Zip (faits courants anglais)» (*Le Lion de la Péninsule*). Autres rédacteurs: Damien Saint-Pierre, sous le pseudonyme de Pierre Legris (1931-1934); Louis Saint-Pierre (1931-1937), sous le pseudonyme de Louis Lebrun; Eugénie Chenel (1935-1956), sous le pseudonyme de Gaspésienne; Tancrède Saint-Pierre, Lucien Laplante, Philippe Grant, François-Xavier Chauvin, Lucien Beaudry; après la mort de Gustave Lacasse (1953), Maurice Lacasse, sous les pseudonymes de Janvier Leroux fils, Henri Goyau et Pierre Chauvet; Fernand Lacasse, sous les pseudonymes de Louis Lebrun et Jean Gérard; Alphonse Habel, Réginald Caron. Administrateurs: entre autres, Robert

Gauthier, secrétaire du conseil d'administration (1931-1937); Charles A. Marier, secrétaire-trésorier à partir de 1937, élu président de la compagnie de publication le 24 mars 1954, qui collabore également à la rédaction. Sources: *Le Lion de la Péninsule (1890-1953): biographie et poèmes du sénateur Gustave Lacasse* / Maurice Lacasse. -- [Hull: à compte d'auteur, 1975], 178 p.; *Mistenflûte - Souvenirs* / Maurice Lacasse. -- [Hull: à compte d'auteur, 1979], 396 p.; *La Feuille d'Érable*. -- Vol. 1, n° 1 (29 janvier 1931); DALFAN, p. 736.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement: des démêlés de *La Feuille d'Érable* avec Mgr John C. Cody, évêque de London, au sujet de deux articles impliquant les évêques d'origine irlandaise au Canada et aux États-Unis (1955 et 1957); de la campagne pour des classes bilingues à Niagara Falls (1957); des difficultés financières du journal (1958). Comprend: le programme de rédaction de l'édition du 7 janvier 1931; de la correspondance expédiée et reçue, entre autres de Wilfrid Beaulieu (*Le Travailleur*, Worcester, Mass.), de Mgr Cody, de Paul Martin (ministre), de Mgr Giovanni Panico (délégué apostolique), de Hilaire-Marie Tardif o.f.m. (curé de la paroisse Saint-Antoine de Niagara Falls); des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Lucienne Guillaume (veuve Fernand Lacasse), le 24 juin 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 24 juin 1975; aucun autre versement prévu.

Le Centre possède deux collections de *La Feuille d'Érable*.
Originaux: reliés, 1931-1951; collection incomplète, 1952-1958. Microforme: collection complète.

P 283

FONDS ZACHARIE-FONTAINE

Reproduit [1984]
8 doc. photographiques.

Notes biographiques

Fontaine, Zacharie. Entrepreneur. Weedon (comté de Wolfe, Qué.), 5 novembre 1909 - [Hearst (Ont.)], 1965. Fils de Noé et Fédée Fontaine; frère de Roméo;

marié à Laura. Études primaires, Sully (comté de Témiscouata, Qué.). Arrive à Kapuskasing en 1923. Travaille à la construction et à la mise en opération des moulins à scie de: Harty, 1928; Mattice, 1934; Ryland, 1936; Lac Sainte-Thérèse, 1936; Kabina, 1942; Calstock, 1958; Hearst, 1964. Fondation de Fontaine Lumber and Timber, par Noé, Fédée, Roméo, Zacharie et Laura Fontaine, 1937; outre les activités d'exploitation forestière, la compagnie opérait un magasin général au Lac Sainte-Thérèse, 1938-1955 et un garage à Hearst, 1942-1967. Président de Fontaine Lumber and Timber, 1945. Membre: Comité paroissial; Conseil scolaire; Parti libéral; Chevaliers de Colomb. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Zacharie-Fontaine comprend des photographies du Garage Fontaine, du moulin à scie de la famille Fontaine, de la coupe et du transport du bois dans la région de Hearst, 1934-1963.

Notes complémentaires

Acquis de Laura Fontaine (épouse de Zacharie Fontaine), en 1984, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Description sommaire.

1 versement, 1984; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 41.

P 257

FONDS ANDRÉ-FORTIER

1938-1992

4,06 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Fortier, André. Professeur et auteur. Montréal (Qué.), 1924- . Collège Marie-Médiatrice et Collège Sainte-Croix, Montréal, baccalauréat ès arts, 1952; Université de Montréal, licence ès lettres, 1954; Université de Paris, doctorat d'université, 1972, thèse sur *La Dramaturgie de Henri-René Lenormand*. Professeur: Collège Sainte-Anne-de-la-Pocatière,

Collège Saint-Denis, Collège Sainte-Marie, à partir de 1954; Université d'Ottawa, Département des lettres françaises, 1964-1986. Participe à l'organisation des soirées du cinéma français à l'Université d'Ottawa. Membre de plusieurs organismes. Publications: *Le Texte et la Scène: études sur la saison théâtrale 1977-1978 à Montréal*, 1979. Collabore à de nombreux périodiques, entre autres, *Le Droit* et *Séquences*. Source: DALFAN, p. 523-524.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités d'enseignement et de recherche d'André Fortier. Comprend principalement: des notes de cours donnés au Département des lettres françaises de l'Université d'Ottawa; des notes, des textes, de la correspondance, des programmes et des coupures de presse sur la littérature, le théâtre au Canada français et, tout particulièrement, sur le théâtre dans l'Outaouais.

Notes complémentaires

Comprend aussi 244 doc. photographiques. -- 1 doc. sonore. -- 1 doc. vidéo. -- 26 doc. particuliers.

Acquis d'André Fortier, le 25 octobre 1982, par donation.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite d'André Fortier. Toute publication requiert l'autorisation écrite d'André Fortier.

Description sommaire.

9 versements au 2 juillet 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 50. -- Doc. sonore et vidéo: S 42.
-- Doc. particuliers: M 102.

P 246

FONDS YVON-FORTIER

1988

0,02 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Fortier, Yvon. Professeur. Clarence Creek, (Ont.), 15 septembre 1937 - . Université d'Ottawa, B.A., 1961; Université de Madrid (Espagne), certificat, été 1971; Université Dalhousie (Halifax), B.Éd., 1978; Université de Montréal, certificat andragogie, 1992. Professeur de français langue seconde: Labrador City

Collegiate, 1964-1966; fonction publique fédérale, Écoles de langues, Toronto, 1979-1980 et Ottawa, 1981-1986; ministère de la Défense nationale, 1973-1979 et depuis 1986. Professeur d'anglais langue seconde en Afrique: Tchad, CEG Fort Lamy, 1966-1969; Cameroun, Lycée Bonaliési, 1969-1973. Membre: Association des anciens de l'Université d'Ottawa; Association québécoise des enseignants de français langue seconde. Publication: *Où chantent les racines*, 1988. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend le manuscrit du recueil de poèmes d'Yvon Fortier, *Où chantent les racines*.

Notes complémentaires

Acquis d'Yvon Fortier, le 1^{er} décembre 1989, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 1^{er} décembre 1989; autres versements prévus.

P 169

FONDS DAVID-FORTIN

1942-1977

0,30 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Fortin, David. Agronome et traducteur. [S.l.], 1913 - Sainte-Foy (Qué.), juin 1993 . Gouvernement du Canada, ministère de l'Agriculture, traducteur. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds David-Fortin comprend de la correspondance, des articles et des coupures de presse sur la traduction, et tout particulièrement, sur la traduction de termes dans le domaine de l'agriculture.

Notes complémentaires

Acquis de David Fortin, le 11 décembre 1979, par donation.

2 séries: Correspondance; Causeries et articles.

Répertoire numérique.

1 versement au 11 décembre 1979; aucun autre versement prévu.

FONDS MARCEL-FORTIN

1955-1985

1,86 m linéaire de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Fortin, Marcel. Professeur. Nicolet (Qué.), 1^{er} août 1952 - . Université du Québec à Trois-Rivières, B.A. lettres françaises. Université d'Ottawa: M.A.; Ph.D., lettres françaises, thèse intitulée *Le Théâtre d'expression française dans l'Outaouais* (Prix du jury de l'Institut d'histoire et de recherche sur l'Outaouais, 1986). Cégep de Valleyfield, professeur de littérature, 1980-1992. Université du Québec à Trois-Rivières, membre du groupe de recherche en théâtre populaire. Membre: Société de recherches et d'études théâtrales du Québec; Association québécoise des professeurs de français; Association d'histoire du théâtre au Canada. «Le Théâtre québécois des années 80», conférence prononcée au Congrès international du Centre de recherches et d'études sur les civilisations d'expression française, tenu à l'Université de Paris XII, en mai 1989. Collabore à des périodiques, entre autres aux *Cahiers de théâtre Jeu* et à *L'Annuaire théâtral*. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des travaux préparatoires à la rédaction de la thèse de doctorat de Marcel Fortin, *Le Théâtre d'expression française dans l'Outaouais*, et de ses travaux sur le théâtre en général. Comprend principalement: le manuscrit de sa thèse; des dossiers sur divers sujets dans le domaine artistique et théâtral en Outaouais ainsi qu'un exemplaire de sa thèse. Comprend également des enregistrements sonores d'entrevues avec Florence Castonguay, Gilles Provost, Edgard Demers et Guy Beaulne.

Notes complémentaires

Comprend aussi 6 doc. photographiques. -- 5 doc. sonores.
-- 1 doc. particulier.

Acquis de Marcel Fortin, le 25 août 1987, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 25 août 1987; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 224. -- Doc. sonores: S 56. --
Doc. particulier: M 105.

C 98

FONDS FRANCOMITÉ

1979-1986

0,42 m linéaire de doc. textuels. -- 8 doc. photographiques. -- 3 doc. particuliers.

Notes historiques

Francomité. Comité formé à l'automne 1979 par un groupe d'étudiants francophones de l'Université d'Ottawa lors de la crise scolaire de Penetanguishene; reconnu par la Fédération des étudiants en 1982. Comité des francophones hors Québec de l'Université d'Ottawa, 1979; Francomité, [198-]; Association des étudiantes et étudiants francophones de l'Université d'Ottawa, 1992. Objectifs: 1983, «Constituer un point de repère et de ralliement pour les francophones hors Québec de la communauté universitaire; collaborer avec les diverses instances étudiantes et institutionnelles pour mettre en valeur l'identité culturelle et politique des étudiant(e)s francophones hors Québec au sein de la communauté universitaire; couvrir les événements d'envergure régionale, provinciale et nationale où les droits des communautés francophones hors Québec seraient remis en cause» (C98/1/1/2). Structures: Assemblée générale, Conseil exécutif, comités. Effectifs: en 1984, 70 membres; en 1992, 50 membres. Le Francomité oeuvre dans trois domaines d'activités: culturel, politique et économique. Principales réalisations: «spectacle bénéfique pour la cause de Penetanguishene; stages de formation en journalisme [en collaboration avec Direction-Jeunesse]; [participation] à la Semaine franco-ontarienne; préparation, en collaboration avec le journal *La Rotonde*, d'un supplément portant sur l'Ontario français; organisation [de voyages-échanges avec d'autres communautés francophones]» (C98/1/2). Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Francomité.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Francomité: administration, régie interne et finances; relations avec les organismes externes. Comprend principalement: des documents constitutifs; des procès-verbaux;

des dossiers d'information. Comprend également quelques photographies d'activités et de membres du Francomité.

Notes complémentaires

Acquis du Francomité, le 19 septembre 1988, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 19 septembre 1988; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 200. -- Doc. particuliers: M 115.

P 168

FONDS GUY-FRÉGAULT

1928-1977

16,38 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Frégault, Joseph Lazare Guy. Historien et haut-fonctionnaire. Montréal (Qué.), 16 juin 1918 - Québec (Qué.), 13 décembre 1977. Fils d'Alfred Frégault et de Lydia Ouellette; marié à Lilianne Rinfret, le 20 novembre 1943 à Montréal; père de Guy. Études au Collège de Saint-Laurent et au Collège Jean-de-Brébeuf. Université de Montréal: baccalauréat ès arts, 1938; licence ès lettres, 1940. Mgr Émile Chartier obtient son entrée à l'École normale supérieure de Paris en études helléniques mais au printemps de 1940 «les portes de Paris sont fermées» à cause de la guerre (P168/1/2, texte de Guy Frégault). Université Loyola, Chicago (Ill.), «Doctor of philosophy in history», 1942, thèse sur Pierre Le Moyné d'Iberville. Doctorats honorifiques: Université d'Ottawa, lettres, 1961; Université Sainte-Anne (N.-É.), sciences sociales, 1962; University of Waterloo (Ont.), lettres, 1968. Archives de la province de Québec, commis, 1942. Université de Montréal: donne ses premiers cours, 1942; chargé de cours, 1943, «inaugure la pratique du séminaire d'histoire et l'enseignement de la méthode historique» (P168/1/3, notes biographiques); professeur agrégé, 1946; directeur de l'Institut d'histoire, 1946; titulaire de la chaire A.J. Freiman d'histoire du Canada, 1950; vice-doyen de la Faculté des lettres, 1950. University of Toronto, conférencier invité, 1952. Université Laval,

professeur invité, 1956. Université d'Ottawa, directeur du Département d'histoire, 1959. Gouvernement du Québec: ministre des Affaires culturelles, premier titulaire du poste de sous-ministre, 1961-1968, 1970-1975; ministre des Affaires intergouvernementales, commissaire général à la coopération avec l'extérieur, 1968; conseiller spécial du premier ministre en matière de politique linguistique, 1969; conseiller spécial auprès du premier ministre en matière culturelle, 1975-1977. Académie canadienne-française, Montréal, fondateur et secrétaire. Institut d'histoire de l'Amérique française: vice-président, 1948; président, 1968. Société historique du Canada, membre. Médaille de vermeil, Société historique de Montréal; prix David, Gouvernement du Québec, 1947, 1959; médaille Léo-Pariseau, Association canadienne-française pour l'avancement des sciences; médaille Tyrrell, Société royale du Canada; membre, Académie des sciences d'outre-mer, Paris. «Spécialiste du régime français, particulièrement du XVIII^e siècle, Guy Frégault est [...] un écrivain dont le nom figure au premier rang des historiens du Québec contemporain» (DALFAN). Publications: *Iberville, le Conquérant*, 1944 (prix Duvernay); *La Civilisation de la Nouvelle-France*, 1944; *François Bigot*, administrateur français, 1948; *La Guerre de la Conquête*, 1955; *Pierre Le Moyné d'Iberville*, 1968 (prix de l'Académie française, Fondation Théroouanne, 1969); *Le XVIII^e siècle canadien*, 1968 (prix Montcalm, Syndicat des journalistes et écrivains, 1969; prix France-Québec, Association des écrivains de langue française et ministère de Affaires culturelles du Québec, 1969); *Chronique des années perdues*, 1976; *Lionel Groulx tel qu'en lui-même*, 1978; en collab.: *Histoire du Canada par les textes*, 1952, 1963; *Frontenac*, 1956. Collabore à de nombreux périodiques, dont: *L'Action nationale*; *L'Action universitaire*; *Revue d'histoire de l'Amérique française*. Sources: Fonds Guy-Frégault; DALFAN, p. 542-543.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités d'étudiant, d'historien, de professeur et de haut-fonctionnaire de Guy Frégault. Comprend: des documents personnels, tels des extraits de registres de baptêmes et mariages, des actes notariés, des agendas, des reçus, des poèmes, des lettres de Lilianne Frégault; des notes biographiques; des notes de cours et des travaux de Guy Frégault, étudiant; des dossiers de correspondance, notamment avec Mgr Émile Chartier, Lionel Groulx, Marcel Trudel; des

dossiers de correspondance par sujets. Également, les préparations de cours donnés par Guy Frégault; la documentation recueillie dans le cadre de ses recherches; des fiches et des notes de recherche, entre autres, sur Pierre Le Moyne d'Iberville, François Bigot, Pierre de Rigaud de Vaudreuil, la Guerre de la Conquête; des notes de lecture; les manuscrits de textes, d'allocutions, d'articles et d'ouvrages, dont *Le XVIII^e siècle canadien*, *La Chronique des années perdues*, *Lionel Groulx tel qu'en lui-même*; ces documents témoignent, entre autres, de la méthode de travail de Guy Frégault. Comprend, en outre, des textes, des allocutions, des dossiers personnels, des dossiers de travail, des dossiers de coupures de presse de Guy Frégault, haut-fonctionnaire.

Notes complémentaires

Comprend aussi 190 doc. photographiques. -- 27 doc. particuliers. -- 86 microformes.

Acquis de Lilianne Frégault (veuve Guy Frégault), le 6 décembre 1979, par donation.

Toute consultation requiert l'autorisation écrite de Lilianne Frégault.

Répertoire numérique: *Répertoire numérique du Fonds Guy-Frégault / Chantal Dussault et Lucie Pagé*. -- Ottawa: CRCCF, [à paraître].

22 versements au 4 octobre 1993; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 95. -- Doc. particuliers: M 46. -- Microformes: MCF 59.

P 258

FONDS LILIANNE-FRÉGAULT

1936-1988

0,21 m linéaire de doc. textuels. -- 3 doc. particuliers.

Notes biographiques

Rinfret, Lilianne. Secrétaire et collaboratrice de l'historien Guy Frégault. Ange-Gardien-de-Rouville (Qué.), 31 août 1917 - . Mariée à Guy Frégault, le 20 novembre 1943 à Montréal; mère de Guy. École normale de Mont-Laurier, diplôme supplémentaire (1^{er} prix de pédagogie); Université de Montréal: baccalauréat ès lettres, 1938; licence ès lettres, 1940

(Prix du Gouverneur général); certificat d'études en histoire, 1940. Conférencière: *L'Esprit français selon Désiré Nisard*; *Titien*; *Van Gogh*; *Les Trois Premiers Romains de notre littérature*. Participation aux émissions télévisées: *Le Théâtre lyrique de la Nouvelle-France*; *La Femme dans l'ombre*; *La Femme collaboratrice d'un écrivain*. Membre: Les Amis du Musée du Québec; Les Amis du Musée de la Civilisation, Québec. Bénévolat auprès des malades. Publication: en collab.: *Frontenac*, 1956. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement: de la correspondance reçue de Guy Frégault; de la correspondance reçue d'éditeurs; de la correspondance reçue lors du décès de Guy Frégault; des hommages à Guy Frégault, articles et coupures de presse; un spicilège sur Guy Frégault; deux dossiers de correspondance réunis par Lilianne Frégault, correspondance de Guy Frégault à Gérard Payer et correspondance de Guy Frégault à Lionel Groulx.

Notes complémentaires

Acquis de Lilianne Frégault, le 30 novembre 1988, par donation.

Toute consultation requiert l'autorisation écrite de Lilianne Frégault.

Description sommaire.

3 versements au 10 juin 1992; autres versements prévus.

Doc. particuliers: M 64

P 143

COLLECTION MAXIME-OVILA-FRENIÈRE

1891-1957

0,10 m linéaire de doc. textuels. -- 8 doc. photographiques.

Notes biographiques

Frenière, Maxime. Dessinateur industriel. Saint-Hyacinthe (Qué.), 23 avril 1880 - [s.l., après 1957]. Petit-fils d'Isaac Daunais dit Frenière et de Bibiane Rivard; fils de Jean-Henri Frenière et d'Octavie Ménard ([18--]-1922); marié à Mabel Rose Morier,

5 novembre 1901, Springfield (Mass.). Études primaires à Rutland (Verm.) où la famille Frenière s'est établie en 1880; Collège de Farnham (Qué.); Institut industriel de Springfield, cours de dessin; Fithburg (Mass.), études de dessinateur commercial et industriel. General Electric Company, dessinateur, 1900. Knox Automobile Company, Springfield, 1900-1922. Compagnie Gilbert et Barker, inspecteur des dessins, 1922-1929. Chapman Valve Manufacturing Company, 1929-1949. Franco American Credit Union, caisse populaire franco-américaine, fondateur, 1931; vice-président. Membre de nombreux organismes, dont la Ligue des patriotes et la Société Saint-Jean-Baptiste de Springfield. S'intéresse à la généalogie et à l'histoire des Franco-Américains. Collabore à de nombreux périodiques de la Nouvelle-Angleterre. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DAF, p. 157-158.

Portée et contenu

La Collection Maxime-Ovila-Frenière comprend principalement: de la correspondance avec son père, Jean-Henri Frenière et divers membres de la famille; des notes de recherche sur la généalogie des familles Frenière et Ménard ainsi que des listes de brevets d'inventions de la famille Frenière; des coupures de presse; des dessins; des esquisses de pages liminaires et des épreuves de périodiques franco-américains auxquels Maxime-Ovila Frenière a parfois collaboré.

Notes complémentaires

Acquis, le 4 novembre 1977, par donation.

3 séries: Correspondance; Notes généalogiques; Revue historique franco-américaine.

Répertoire numérique.

1 versement au 4 novembre 1977; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 67.

P 172

FONDS SIMONE-GAMACHE S.C.O.

1950-1976

0,11 m linéaire de doc. textuels. -- 4 doc. photographiques.

Notes biographiques

Gamache, Simone (Soeur Charles-Auguste s.c.o.). Enseignante et directrice d'école. Hull (Qué.), 31 mars 1912 - Ottawa (Ont.), 9 octobre 1982. Académie du Sacré-Coeur de Rockland, certificat d'études primaires bilingues, 1926; École normale de l'Université d'Ottawa. Congrégation des Soeurs de la Charité d'Ottawa: noviciat de Hurdman's Bridge, 10 mai 1928; prononce ses vœux sous le nom de Soeur Charles-Auguste, 15 juillet 1930. Enseignante, 1930-1968: Ottawa, Alfred, Hawkesbury, Saint-Conrad, Paincourt et Sudbury. Directrice, école Sainte-Catherine de Paincourt, 1950-1957. Association des enseignants franco-ontariens, aujourd'hui Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens: présidente, 1963-1965; secrétaire-adjointe. Institut des programmes d'études de l'Ontario (Ontario Curriculum Institute), comité des langues modernes, participation aux travaux de recherche sur l'enseignement d'une langue seconde, 1964-1965. *Le Voyageur*, Sudbury, rédactrice, 1968. Maison mère de la Congrégation, Ottawa, chargée de la bibliothèque, 1969-1979. Ordre du mérite scolaire franco-ontarien, bien méritant, 20 avril 1954; Ordre du mérite franco-ontarien, très méritant, 14 avril 1966; Ontario Teachers' Federation, Fellow, 22 août 1966. Publications: huit cahiers pédagogiques, 1963-1966. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Simone-Gamache s.c.o.; DAF, p. 160.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Soeur Simone Gamache dans le domaine de l'éducation en Ontario français. Comprend principalement: de la correspondance; des rapports de visites des inspecteurs (Paincourt); des leçons de composition; des textes publiés dans *L'École ontarienne*; des textes d'allocutions, entre autres à titre de présidente de l'Association des enseignants franco-ontariens; des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Simone Gamache s.c.o., le 11 avril 1980, par donation.

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Simone-Gamache s.c.o. aux Archives de la maison mère de la Congrégation des Soeurs de la Charité d'Ottawa, Ottawa.

3 versements au 18 juillet 1980; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 100.

P 105

FONDS ALFRED-GARNEAU

[185-]-1900

0,20 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Garneau, Jean-François-Alfred. Traducteur et poète. La «Canardière» près de Québec (Qué.), 20 décembre 1836 - Montréal (Qué.), 3 mars 1904. Fils de François-Xavier Garneau (1809-1866) et de Esther Bilodeau ([18--]-1893); frère de Honoré (1847-1907), Eugène (1854-1919) et Joséphine (1845-1924), épouse de Joseph Marmette (1844-1895); marié à Élodie Globensky, 6 août 1862; père d'Hector (1871-1954) et grand-père d'Édouard ([19--]-1984). Études au Séminaire de Québec, 1847-1853; publie son premier poème, «Mon songe», dans *L'Abeille*, journal des étudiants, 14 juillet 1852. Université Laval, Faculté de droit, 1856. Admis au barreau le 5 décembre 1860. Parlement du Canada: traducteur surnuméraire, mars 1861; traducteur adjoint, 1862; chef des traducteurs au Sénat, 1866-1904. Assiste son père, François-Xavier Garneau, dans la préparation des troisième et quatrième éditions de l'*Histoire du Canada*, parues respectivement en 1859 et 1882. Publication: *Poésies*, recueil posthume publié par Hector Garneau, 1906. Sources: DALFAN, p. 575; *François-Xavier Garneau 1809-1866* / [catalogue d'exposition préparé par la Bibliothèque nationale du Canada]. -- Ottawa: ministère des Approvisionnements et Services du Canada, 1977.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités d'Alfred Garneau, principalement la préparation des troisième et quatrième éditions de l'*Histoire du Canada* de François-Xavier Garneau. Comprend: de la correspondance, entre autres des lettres de François-Xavier Garneau à son fils Alfred; des notes sur la généalogie de la famille Garneau; des notes au sujet de l'histoire du Canada; des copies de divers documents; un exemplaire de la deuxième édition de l'*Histoire du Canada* annoté

par François-Xavier et Alfred Garneau; un exemplaire de la troisième édition de l'*Histoire du Canada* annoté par Alfred Garneau; un spicilège composé de numéros de *L'Institut*, périodique fondé par François-Xavier Garneau et Louis-David Roy en 1841, avec des annotations d'Alfred Garneau.

Notes complémentaires

Acquis d'Édouard Garneau (petit-fils d'Alfred Garneau), le 8 avril 1975, par donation.

Toute consultation requiert l'autorisation écrite de Paul Wyczynski et Pierre Savard.

1 versement au 8 avril 1975; aucun autre versement prévu.

P 144

FONDS FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU

1829-1864

0,25 m linéaire de doc. textuels. -- 2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Garneau, François-Xavier. Notaire, historien et poète. Québec (Qué.), 15 juin 1809 - Québec (Qué.), dans la nuit du 2 au 3 février 1866. Fils de François-Xavier Garneau et de Gertrude Amiot-Villeneuve; marié à Marie-Esther Bilodeau ([18--]-1893), 25 août 1835, Québec; père de dix enfants, dont Alfred (1836-1904), Honoré (1847-1907), Eugène (1854-1919) et Joséphine (1845-1924); grand-père d'Hector (1871-1954) et arrière-grand-père d'Édouard ([19--]-1984). Études primaires à l'école du faubourg Saint-Jean à Québec et à l'école mutuelle dirigée par Joseph-François Perrault, 1821-1823. À l'emploi du greffe du protonotaire Joseph-François Perrault, 1823-1825. Cléricature chez Archibald Campbell, notaire, 1825-1831; reçoit sa commission de notaire, le 23 juin 1830. Voyage aux États-Unis et au Haut-Canada, 1828. Voyage en Europe (Angleterre et France), 1831-1833; secrétaire de Denis-Benjamin Viger, délégué par la Chambre d'assemblée auprès du ministère des Colonies. Retour à Québec, le 30 juin 1833; s'associe au notaire Louis-Théodore Besserer à l'été 1833. Ouvre son étude en mai 1836. Caissier: Banque de l'Amérique septentrionale, 1837; Banque de Québec, 1839. À partir de 1837, s'intéresse à l'histoire; «c'est l'union des Canadas, mesure dangereuse pour la

survie de la nation canadienne-française, qui l'a sans doute confirmé dans sa vocation d'historien et qui explique sa détermination à écrire une histoire du Canada» (DBC, tome IX, p. 330). Parution d'un article de François-Xavier Garneau dans *Le Canadien*, le 22 février 1841. Avec Louis-David Roy, fondation de *L'Institut ou Journal des étudiants*, 7 mars 1841. Assemblée législative, traducteur français, septembre 1842. Ville de Québec, greffier, 1844-1862. Parution du premier tome de l'*Histoire du Canada* de Garneau en août 1845; le deuxième en avril 1846; le troisième en mars 1849. Le 29 mars 1849, la Chambre vote une somme de 250 livres pour une réédition de l'*Histoire du Canada* qui paraît en 1852. Préparation de la troisième édition avec l'aide de son fils Alfred; cette troisième édition, qui paraît en 1859, assure le titre «d'historien national» à François-Xavier Garneau. Membre fondateur de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, 1842. Participation à la fondation de l'Institut canadien (Québec), 1847. Membre du Conseil de l'instruction publique, 1859-1862. «Les manuels de littérature et les anthologies font une place de choix à Garneau, généralement considéré comme le plus grand auteur canadien-français du XIX^e siècle» (DBC, tome IX, p. 335). Publications, outre l'*Histoire du Canada*: plusieurs poèmes dans des périodiques, principalement *Le Canadien*, 1831-1841; dix-neuf poèmes dans le *Répertoire national* édité par James Houston, 1848; *Voyage en Angleterre et en France dans les années 1831, 1832 et 1833*, 1855; *Abrégé de l'histoire du Canada depuis sa découverte jusqu'à 1840, à l'usage des maisons d'éducation*, 1856. Sources: DBC, tome IX, p. 327-336; DALFAN, p. 568-572; *François-Xavier Garneau, 1809-1866* / [catalogue d'exposition préparé par la Bibliothèque nationale du Canada]. -- Ottawa: ministère des Approvisionnements et Services du Canada, 1977.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités littéraires de François-Xavier Garneau. Comprend principalement: des actes notariés; des certificats; des passeports; des factures et des reçus; une copie manuscrite d'une «rhétorique à l'usage des jeunes demoiselles»; des notes de recherche; des poèmes; de la correspondance reçue, entre autres de Joseph-François Perrault, Archibald Campbell, Denis-Benjamin Viger, Pierre Winter, Isidore Lebrun, Louis-Joseph Papineau, Edmund Bailey O'Callaghan, Georges-Barthélemi Faribault, Jean-Baptiste Meilleur, Louis-Hippolyte Lafontaine, Étienne

Parent, Joseph-Édouard Cauchon, Pierre-Joseph-Olivier Chauveau, Xavier Marmier, Jules Marcou, Édouard-Raymond Fabre, Henri-Émile Chevalier et Francis Parkman.

Notes complémentaires

Acquis de Jeanne Labelle (arrière-petite-fille de François-Xavier Garneau), en 1966, par donation; d'Édouard Garneau (arrière-petit-fils de François-Xavier Garneau), le 8 avril 1975, par donation.

Toute consultation requiert l'autorisation écrite de Paul Wyczynski et Pierre Savard.

Voir aussi le Fonds François-Xavier-Garneau aux ANQ à Québec et à la BMM.

2 versements au 8 avril 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. particuliers: M 32.

P 296

COLLECTION FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU

1831-1864

0,20 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Garneau, François-Xavier. Notaire, historien et poète. Québec (Qué.), 15 juin 1809 - Québec (Qué.), dans la nuit du 2 au 3 février 1866. Fils de François-Xavier Garneau et de Gertrude Amiot-Villeneuve; marié à Marie-Esther Bilodeau ([18--]-1893), 25 août 1835, Québec; père de dix enfants, dont Alfred (1836-1904), Honoré (1847-1907), Eugène (1854-1919) et Joséphine (1845-1924); grand-père d'Hector (1871-1954) et arrière-grand-père d'Édouard ([19--]-1984). Études primaires à l'école du faubourg Saint-Jean à Québec et à l'école mutuelle dirigée par Joseph-François Perrault, 1821-1823. À l'emploi du greffe du protonotaire Joseph-François Perrault, 1823-1825. Cléricature chez Archibald Campbell, notaire, 1825-1831; reçoit sa commission de notaire, le 23 juin 1830. Voyage aux États-Unis et au Haut-Canada, 1828. Voyage en Europe (Angleterre et France), 1831-1833; secrétaire de Denis-Benjamin Viger, délégué par la Chambre d'assemblée auprès du ministère des Colonies. Retour à Québec, le 30 juin 1833; s'associe au notaire Louis-Théodore Besserer à l'été

1833. Ouvre son étude en mai 1836. Caissier: Banque de l'Amérique septentrionale, 1837; Banque de Québec, 1839. À partir de 1837, s'intéresse à l'histoire; «c'est l'union des Canadas, mesure dangereuse pour la survie de la nation canadienne-française, qui l'a sans doute confirmé dans sa vocation d'historien et qui explique sa détermination à écrire une histoire du Canada» (DBC, tome IX, p. 330). Parution d'un article de François-Xavier Garneau dans *Le Canadien*, le 22 février 1841. Avec Louis-David Roy, fondation de *L'Institut ou Journal des étudiants*, 7 mars 1841. Assemblée législative, traducteur français, septembre 1842. Ville de Québec, greffier, 1844-1862. Parution du premier tome de *l'Histoire du Canada* de Garneau en août 1845; le deuxième en avril 1846; le troisième en mars 1849. Le 29 mars 1849, la Chambre vote une somme de 250 livres pour une réédition de *l'Histoire du Canada* qui paraît en 1852. Préparation de la troisième édition avec l'aide de son fils Alfred; cette troisième édition, qui paraît en 1859, assure le titre «d'historien national» à François-Xavier Garneau. Membre fondateur de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, 1842. Participation à la fondation de l'Institut canadien (Québec), 1847. Membre du Conseil de l'instruction publique, 1859-1862. «Les manuels de littérature et les anthologies font une place de choix à Garneau, généralement considéré comme le plus grand auteur canadien-français du XIX^e siècle» (DBC, tome IX, p. 335). Publications, outre *l'Histoire du Canada*: plusieurs poèmes dans des périodiques, principalement *Le Canadien*, 1831-1841; dix-neuf poèmes dans le *Répertoire national* édité par James Houston, 1848; *Voyage en Angleterre et en France dans les années 1831, 1832 et 1833*, 1855; *Abrégé de l'histoire du Canada depuis sa découverte jusqu'à 1840, à l'usage des maisons d'éducation*, 1856. Sources: DBC, tome IX, p. 327-336; DALFAN, p. 568-572; *François-Xavier Garneau, 1809-1866* / [catalogue d'exposition préparé par la Bibliothèque nationale du Canada]. -- Ottawa: ministère des Approvisionnement et Services du Canada, 1977.

Portée et contenu

La Collection François-Xavier-Garneau comprend des lettres de François-Xavier Garneau expédiées à divers correspondants, dont Pierre Winter, David-Bénoni Garneau, Honoré Garneau, Joseph-Édouard Cauchon, Pierre-Joseph-Olivier Chauveau, Lord Elgin, Étienne Parent, Xavier Marmier, Édouard-Raymond Fabre, Jules Marcou, Louis-Joseph Papineau, Francis

Parkman et Henri-Émile Chevalier.

Notes complémentaires

Acquis du Montreal Book Auctions, le 3 février 1972, par achat; d'Édouard Garneau (arrière-petit-fils de François-Xavier Garneau), le 8 avril 1975, par donation.

Toute consultation requiert l'autorisation écrite de Paul Wyczynski et Pierre Savard.

2 versements au 8 avril 1975; aucun autre versement prévu.

La Collection a été instituée, exceptionnellement, au nom de François-Xavier Garneau, signataire des documents; ceux-ci ont été collectionnés par plusieurs personnes ou ont été achetés.

P 174

FONDS HECTOR-GARNEAU

1776-1947; (surtout 1895-1947)

1,20 m. linéaire de doc. textuels. -- 12 doc. photographiques. -- 9 doc. particuliers.

Notes biographiques

Garneau, Hector. Bibliothécaire. Ottawa (Ont.), 1871 - Montréal (Qué.), 1954. Fils d'Alfred Garneau (1836-1904) et d'Élodie Globensky; petit-fils de François-Xavier Garneau (1809-1866); marié à Blanche Pillet en 1905; père d'Édouard ([19--]-1984). Études au Collège d'Ottawa; Université Laval à Montréal, bachelier en droit. Admis au barreau. Journaliste: *Le Temps*, Ottawa; *Le Soleil*, Québec; *La Patrie*, Montréal; *Le Canada*, Montréal. Chef du secrétariat de Louis-Philippe Brodeur, ministre du Revenu et de l'Intérieur du Canada de 1904 à 1906. Bibliothécaire en chef de la Ville de Montréal, 1916. Publie les *Poésies d'Alfred Garneau* en 1906. Prépare des rééditions revues, annotées et augmentées de *l'Histoire du Canada* de François-Xavier Garneau: préparation avec son père, Alfred, de la cinquième édition dont le premier tome paraît en 1913 et le second en 1920; la huitième édition a été publiée en 1944. Membre: American Historical Association; Société de l'histoire des colonies françaises. Sources: Fonds Hector-Garneau; *François-Xavier Garneau 1809-1866* / [catalogue d'exposition préparé par la Bibliothèque nationale du Canada]. -- Ottawa: ministère des Approvisionnement et Services du Canada, 1977.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités d'Hector Garneau, principalement la préparation de la cinquième édition de l'*Histoire du Canada* de François-Xavier Garneau. Comprend: des copies carbone de lettres d'Hector Garneau à divers correspondants; de la correspondance reçue, entre autres de Félix Alcan, E.J. Archibald, Thomas Chapais, Raoul Dandurand, Mgr Georges Gauthier, Louis Halphen, Gabriel Hanotaux, Henri Hauser, William Lyon Mackenzie King, Gustave Lanctot, Wilfrid Laurier, Gabriel Louis-Jaray, Olivier Maurault, William Bennett Munro, Camille Roy, Pierre-Georges Roy, Benjamin Sulte, A.J. West; un exemplaire de la quatrième édition de l'*Histoire du Canada* annoté par Alfred et Hector Garneau; un exemplaire de la cinquième édition annoté par Hector; le manuscrit dactylographié du tome 2 de la cinquième édition; des documents au sujet de la huitième édition; des notes et des fiches sur l'histoire du Canada; des spicilèges et des coupures de presse sur la famille Garneau, sur François-Xavier Garneau et sur la vie politique; des comptes rendus de l'*Histoire du Canada* de François-Xavier Garneau; le manuscrit de *Learn French* d'Hector Garneau; le texte d'une conférence prononcée par Hector; une collection de documents de la famille Toussaint Limoges (1776-1830) et un document d'Ignace Robitaille (1826).

Notes complémentaires

Acquis d'Édouard Garneau (fils d'Hector Garneau), le 8 avril 1975, par donation.

Toute consultation requiert l'autorisation écrite de Paul Wyczynski et Pierre Savard.

1 versement au 8 avril 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 68. -- Doc. particuliers: M 138.

P 121

FONDS PIERRE-GARNEAU

1940-1941

79 doc. photographiques.

Notes biographiques

Garneau, Pierre. [S.l.], 1922 - . Forces armées canadiennes, membre. Société royale du Canada, administrateur, à partir de 1970. Membre des Petits

Chanteurs céciliens, dirigés par Joseph Beaulieu, 1931-1943. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Pierre-Garneau comprend des photographies des camps et des tournées des Petits Chanteurs céciliens dans le Nord de l'Ontario.

Notes complémentaires

Acquis de Pierre Garneau, le 21 mai 1982, par donation.

Après leur reproduction, les originaux de certains documents photographiques ont été remis au donateur.

Description sommaire.

2 versements au 25 juin 1991; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 87.

P 238

COLLECTION BERNADETTE-GAUDET-ROUSSIN

[18?]-1957

0,40 m linéaire de doc. textuels. -- 2 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Gaudet, Bernadette. Infirmière. Saint-Ambroise-de-Kildare (Joliette, Qué.), 1917 - . Mariée à Marcel Roussin, professeur (1918-1993); petite cousine d'Estelle et Julie Généreux. Études chez les soeurs de Sainte-Anne, couvent de Saint-Ambroise de Kildare, diplôme supérieur; École ménagère de Saint-Jacques-de-Montcalm, 1935; Hôpital Saint-Eusèbe-de-Joliette, cours d'infirmière, 1940. Service d'infirmière dans divers hôpitaux du Québec. Collaboration aux travaux de son mari. Diverses fonctions: Chambre des communes; Secrétariat d'État; Association des hôpitaux catholiques; Centre de ressources pour les aînés de l'Université d'Ottawa. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

La Collection Bernadette-Gaudet-Roussin comprend: des partitions de folklore et de chansons populaires; des oeuvres imprimées de compositeurs canadiens-français et européens du siècle dernier; des revues

musicales; des programmes de concert et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Bernadette Gaudet-Roussin, le 14 octobre 1986, par donation.

Répertoire numérique (1^{er} versement); description sommaire (versement subséquent).

2 versements au 14 septembre 1987; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 191. -- Doc. particulier: M 96.

P 255

FONDS ROBERT-GAUTHIER

1938-1987

1,78 m linéaire de doc. textuels. -- ca 50 doc. photographiques.

Notes biographiques

Gauthier, Robert. Pédagogue et haut-fonctionnaire. Cap-Chat (Qué.), 10 avril 1902 - . Université d'Ottawa: B.A., B.Ph., L.Ph., 1925. Université de Toronto, Faculté de l'éducation, 1926; Université de Montréal, B.Paed., 1940. Doctorat honorifique en pédagogie: Université Laval, 1942; Université de Montréal, 1958. Instituteur, 1926. Inspecteur d'écoles: Cochrane (Ont.), 1927; Windsor, (Ont.), 1928-1937. Ministère de l'Éducation de l'Ontario, directeur de l'enseignement français, 1937-1964. Directeur des études des jumelles Dionne (conseil), 1941-1950. Chargé, par le ministère de l'Éducation de l'Ontario, d'une mission d'enquête sur l'enseignement du français et des langues secondes dans six pays d'Europe, 1949. Chargé, par l'UNESCO, d'une mission pédagogique en Birmanie, 1954. Délégué du Canada à la Conférence internationale de l'instruction publique, Genève, 1959. Retraité du ministère de l'Éducation de l'Ontario, 1964. Professeur de littérature française à l'Université des Antilles (La Trinité et La Barbade), Service de l'aide extérieure du Canada, 1964-1966. Chef du service de l'inspection des écoles de langues de la Fonction publique du Canada, 1966-1967. Retraite, 1967. Initiateur du Concours provincial de français, des cours par correspondance en français et des jardins d'enfants en Ontario. Fondateur de l'Association de

l'enseignement français en Ontario, aujourd'hui Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens. Directeur d'une recherche pédagogique: «Tan-Gau», en Ontario et au Québec, méthode d'enseignement des langues secondes; l'émission de télévision «Chez Hélène», diffusée par la Société Radio-Canada de 1959 à 1973, s'inspirait de la méthode «Tan-Gau» développée par Robert Gauthier. Président: Association canadienne des éducateurs de langue française, aujourd'hui Association canadienne d'éducation de langue française; Alliance canadienne d'Ottawa; Société des conférences de l'Université d'Ottawa. Vice-président: Alliance française d'Ottawa; English-speaking Union of the Commonwealth (Ottawa branch). Membre: Canadian Education Association; National Advisory Committee on Educational Research; Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario; Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa; Club Richelieu-Toronto; Canadian Club of Ottawa. Membre de l'Ordre du mérite scolaire franco-ontarien (très méritant), 1947. Officier d'Académie, République française, 1948. Membre honoraire à vie de l'Association acadienne d'éducation, 1950. Officier de l'Ordre «Honneur et mérite», Société du Bon Parler français, 1952. Coronation Medal, H.M.. Queen Elizabeth II, 1953. Membre de la Société royale du Canada, 1957. Membre de l'Ordre du Canada, 1978. Décoré de l'Ordre de la fidélité française, 1984. Publications: *Frou-Frou et Fin-Fin*, 1939; *Avec Frou-Frou et Fin-Fin*, 1941; *Chez-nous*, 1949; *Notre famille, guide pédagogique*, 1950; *Questions de langue, question de fierté / textes de Robert Gauthier; annotés par Paul-François Sylvestre.* -- Vanier (Ont.): éd. L'Interligne, 1993, 190 p. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Robert Gauthier, à titre entre autres de: directeur de l'enseignement du français en Ontario; inspecteur et professeur d'école normale; président de l'Association canadienne des éducateurs de langue française; Officier d'Académie; membre de diverses associations, dont l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario; l'Association de l'enseignement français en Ontario; la Société royale du Canada; la Société du Bon Parler français. Comprend principalement des documents témoignant: des réunions et congrès des inspecteurs et professeurs d'école normale; du Concours de français;

de la méthode d'enseignement «Tan-Gau»; de ses voyages d'étude en Europe et en Birmanie; de ses activités auprès des jumelles Dionne; des jardins d'enfants; de l'émission «Chez-Hélène»; des cours de français et de correspondance du ministère de l'Éducation de l'Ontario; de l'enseignement de langue seconde de la Fonction publique du Canada. Comprend également des textes d'allocutions et de conférences ainsi que des photographies, entre autres de participants et participantes du Concours de français.

Notes complémentaires

Acquis de Robert Gauthier, le 6 juin 1980, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 17 mars 1988; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 183.

P 20

FONDS PAUL-GAY C.S.SP.

1943-1991

2,75 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Gay, Paul. Prêtre, professeur et critique littéraire. Bourg-en-Bresse (Ain, France), 3 janvier 1911 - . Études secondaires en France; Université grégorienne de Rome, licence en théologie, 1933-1937; prêtre de la Congrégation des Pères du Saint-Esprit; Université d'Ottawa, maîtrise ès arts, 1964, thèse *Du sentiment de l'amour dans le roman canadien-français contemporain (1952-1962)*. Collège Saint-Alexandre de Limbour (Gatineau, Qué.): professeur, 1937-1970; supérieur-recteur, 1951-1961. Université d'Ottawa, Département des lettres françaises, professeur, enseignement en littérature française, québécoise et ontarioise, 1970-1987. *Le Droit*, critique littéraire, pendant près d'une quarantaine d'années. *Lectures*, membre du comité consultatif, 1945-1966. Cercle du livre de France, membre du jury, pendant 23 ans. Société des écrivains canadiens, membre. Chevalier de la Légion d'honneur, 1960. Publications: *Notre littérature*, 1969; *Notre roman*, 1973; *Notre poésie*, 1974; *La Vitalité littéraire de l'Ontario français*, 1986; *Séraphin Marion: la vie et l'oeuvre*, 1991.

Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 587; DAF, p. 164.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de professeur et de critique littéraire de Paul Gay. Comprend principalement: des préparations de cours, des notes, des bibliographies, des listes de sujets de travaux, des travaux d'étudiants, des questionnaires d'examens; le manuscrit de sa thèse de maîtrise *Du sentiment de l'amour dans le roman canadien-français contemporain (1952-1962)*; le manuscrit inédit de «Premiers regards sur la littérature ontarioise»; le manuscrit de *La Vitalité littéraire de l'Ontario français*; des articles; des recensions; des notes de recherche et de lecture; des textes de conférences; des imprimés annotés; de la correspondance reçue, entre autres de Claude Aubry, Victor-Lévy Beaulieu, Pierre Châtillon, Jean Éthier-Blais, Guy Frégault, Germaine Guèvremont, Anne Hébert, Gustave Lanctot, Félix Leclerc, Roger Lemelin, Louise Maheux-Forcier, Claire Martin, Mgr Félix-Antoine Savard, Adrien Thério et Pierre Tisseyre; des fichiers bibliographiques.

Notes complémentaires

Comprend aussi 31 doc. photographiques. -- 2 doc. sonores. -- 2 doc. particuliers.

Acquis de Paul Gay: le 7 mai 1969, par achat; le 22 mai 1975, par donation.

Répertoire numérique (5 premiers versements); description sommaire (versements subséquents).

17 versements au 14 septembre 1993; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 91. -- Doc. sonores: S 60. -- Doc. particuliers: M 110.

P 184

FONDS ALICE-GENDREAU

1899-1963

0,15 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Gendreau, Alice. Femme d'affaires. [Lac-Mégantic (Qué.)], [18--] - Lac-Mégantic (Qué.), 1966. Fille d'Alphonse-Bernardin Gendreau (1852-1932) et de

Stella Métras (1858-1926); soeur d'Alphonse-Métras (marié à Marie-Louise Rhéaume en 1921), de Joseph-Jean (1891-1929, marié à Catherine Tellier en 1922 et séparé en 1924), de Joseph-Albert-Wilfrid, de Louis-Philippe, d'Adéline (mariée à Henri Rhéaume en 1922), d'Ada (mariée en 1922 à G.-Albert Normandin, notaire), de Sabine (mariée à J.-Alexandre Bernier) et de Marianna (1898-1986); cousine du Dr Joseph-Ernest Gendreau (1879-1949). Brevet d'enseignement du français dans les écoles élémentaires du Québec, 1899. Légatrice universelle et exécutrice testamentaire de la succession de son père Alphonse-Bernardin Gendreau; poursuit les activités commerciales de celui-ci, principalement l'administration du Lake View Inn. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Alice-Gendreau.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des activités commerciales d'Alice Gendreau. Comprend: de la correspondance reçue des membres de sa famille, Louis-Philippe Gendreau, Adéline Rhéaume, Marianna Gendreau, Alphonse-Métras Gendreau, Marie-Louise Gendreau, Ada Normandin, Joseph-Albert-Wilfrid Gendreau, Joseph-Ernest Gendreau; de la correspondance d'affaires; des actes notariés; des actions de la Cie mutuelle d'immeubles des Cantons de l'Est; des livres de comptes tenus par Alphonse-Bernardin Gendreau jusqu'à son décès, en 1932, et repris ensuite par Alice Gendreau, entre autres des livres de comptes du Lake View Inn; des factures, des reçus, des états de compte, des bilans; des polices d'assurances.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (soeur d'Alice Gendreau), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. particulier: M 34.

P 107

FONDS ALPHONSE-BERNARDIN-GENDREAU

1902-1932

0,07 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Gendreau, Alphonse-Bernardin. Homme d'affaires. [S.l.], 1852 - Sherbrooke (Qué.), 11 juillet 1932. Marié à Stella Métras (1858-1926) en 1881; père d'Alphonse-Métras (marié à Marie-Louise Rhéaume en 1921), de Joseph-Jean (1891-1929, marié à Catherine Tellier en 1922 et séparé en 1924), de Joseph-Albert-Wilfrid, de Louis-Philippe, d'Adéline (mariée à Henri Rhéaume en 1922), d'Ada (mariée en 1922 à G.-Albert Normandin, notaire), de Sabine (mariée à J. Alexandre Bernier), d'Alice ([18--]-1966) et de Marianna (1898-1986); oncle du Dr Ernest Gendreau (1879-1949). Arrive à Lac-Mégantic en 1882 ou 1883, où il y établit un commerce; s'occupe également du commerce du bois et d'agriculture. Douanes canadiennes, directeur pour la région de Lac-Mégantic, 1888-1926. L'un des principaux actionnaires des manufactures de meubles et de couchettes de fer de Mégantic, 1907. Copropriétaire d'un moulin à farine et d'un moulin à scie, 1915-1919. Propriétaire du Lake View Inn. Possède, en outre, de nombreux titres à la bourse et diverses obligations. Chambre de commerce de Lac-Mégantic: fondateur; président. Maire de Lac-Mégantic, 1907, pendant deux mandats. Marguillier de la paroisse à Lac-Mégantic. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Alphonse-Bernardin-Gendreau; Fonds Marianna-Gendreau.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités commerciales d'Alphonse-Bernardin Gendreau. Comprend: des billets; des contrats; des actions, entre autres, de la Cie mutuelle d'immeubles des Cantons de l'Est, du Fonds de secours des forestiers catholiques de la province de Québec; un certificat de membre de l'Union Saint-Joseph d'Ottawa, aujourd'hui Union du Canada; des livres de caisse; des factures et des reçus; des bilans financiers; des formulaires de déclaration d'impôt sur le revenu; de la correspondance d'affaires reçue, entre autres de la Société générale du Canada, de E.L. Hardy & cie, agents de change, de la Banque provinciale du Canada et de L.G. Beaubien & cie, banquiers et agents de change. Comprend également de la correspondance d'affaires avec les membres de sa famille, dont Alphonse-Métras Gendreau, Henri et Adeline Rhéaume, Joseph-Jean Gendreau et G.-Albert Normandin, notaire.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (fille d'Alphonse-Bernardin Gendreau), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. particulier: M 53.

P 304

FONDS ALPHONSE-MÉTRAS-GENDREAU

1923, 1929

2 p. de doc. textuels. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Gendreau, Alphonse-Métras. Plombier. Fils d'Alphonse-Bernardin Gendreau (1852-1932) et Stella Métras (1858-1926); frère de Joseph-Jean (1891-1929, marié à Catherine Tellier en 1922 et séparé en 1924), de Joseph-Albert-Wilfrid, de Louis-Philippe, d'Adéline (mariée à Henri Rhéaume en 1922), d'Ada (mariée en 1922 à G.-Albert Normandin, notaire), de Sabine (mariée à J.-Alexandre Bernier), d'Alice ([18--]-1966) et de Marianna (1898-1986); marié à Marie-Louise Rhéaume, 14 juin 1921. A résidé à Rouyn (Qué.) et à Lac-Mégantic (Qué.). Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Marianna-Gendreau.

Portée et contenu

Le Fonds Alphonse-Métras-Gendreau comprend une entente pour l'achat d'une propriété à Rouyn (Qué.) et un certificat de membre de l'Union Saint-Joseph d'Ottawa, aujourd'hui Union du Canada.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (soeur d'Alphonse-Métras Gendreau), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. particulier: M 39.

P 303

FONDS JOSEPH-ALBERT-WILFRID-GENDREAU

1944

10 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Gendreau, Joseph-Albert-Wilfrid. Fils d'Alphonse-Bernardin Gendreau (1852-1932) et Stella Métras (1858-1926); frère d'Alphonse-Métras (marié à Marie-Louise Rhéaume en 1921), de Joseph-Jean (1891-1929, marié à Catherine Tellier en 1922 et séparé en 1924), de Louis-Philippe, d'Adéline (mariée à Henri Rhéaume en 1922), d'Ada (mariée en 1922 à G.-Albert Normandin, notaire), de Sabine (mariée à J.-Alexandre Bernier), d'Alice ([18--]-1966) et de Marianna (1898-1986). Réside à Windsor. Inventeur du «Gendreau Four Wheel Brake System». Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Joseph-Albert-Wilfrid-Gendreau.

Portée et contenu

Le Fonds Joseph-Albert-Wilfrid-Gendreau comprend des déclarations et devis techniques pour l'obtention d'un brevet d'invention pour le «Gendreau Four Wheel Brake System».

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (soeur de Joseph-Albert-Wilfrid Gendreau), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

P 305

FONDS JOSEPH-ERNEST-GENDREAU

1905-1940

0,30 m linéaire de doc. textuels. -- 42 doc. photographiques.

Notes biographiques

Gendreau, Joseph-Ernest. Médecin et chercheur. [S.l.], 1879 - [s.l.], 1949. Neveu d'Alphonse-Bernardin

Gendreau (1852-1932) et de Stella Métras (1858-1926); cousin d'Alphonse-Métras Gendreau, de Joseph-Jean Gendreau (1891-1929), de Joseph-Albert-Wilfrid, de Louis-Philippe, d'Adeline Rhéaume, d'Ada Normandin, de Sabine Bernier, d'Alice Gendreau ([18--]-1966) et de Marianna Gendreau (1898-1986). Études supérieures en Europe pendant 10 ans, en physique, en chimie, en médecine et en radiologie ainsi que des études sur la radioactivité avec Marie Curie, principalement aux institutions suivantes: Université de Paris; Institut Pasteur; Hôpital Saint-Antoine (Paris); Laboratoire radiologique de la Ville de Paris; Laboratoire du Gouvernement militaire de Paris; Collège de France; Institut du radium de Paris; Université de Londres; Imperial College of Sciences; Institut de physique de Dessaner (Francfort); participation à des congrès internationaux sur le cancer et la radiologie. Université de Montréal: professeur de physique; directeur de l'Institut du radium. Actionnaire et président: Supercharge Engine Company of Canada Limited, 1921-1922; Pathex Salon «Canada» limitée qui devient, en 1930, Pathé Education Incorporated; Le Cinéma au foyer incorporée. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Joseph-Ernest-Gendreau; Fonds Supercharge Engine Company of Canada Limited; Fonds Pathé Education Incorporated; Fonds Le Cinéma au foyer incorporée.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités personnelles et professionnelles du Dr Joseph-Ernest Gendreau. Comprend principalement: de la correspondance personnelle reçue, entre autres de Marianna Gendreau; de la correspondance médicale; un catalogue-auteurs de la bibliothèque de l'Institut du radium ainsi que des photographies de l'Institut; des notes de cours en médecine; des notes d'une expérience avec le «Radon Apparatus» à l'Université de Montréal; un spicilège sur l'Université de Montréal et des coupures de presse; des états de compte et des factures.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (cousine du Dr Joseph-Ernest Gendreau), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 146.

P 114

FONDS JOSEPH-JEAN-GENDREAU

1915-1929

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Gendreau, Joseph Jean-Baptiste Adolphe. Militaire. Montréal (Qué.), mars 1891 - Montréal (Qué.), 5 mai 1929. Fils d'Alphonse-Bernardin Gendreau (1852-1932) et de Stella Métras (1858-1926); frère d'Alphonse-Métras (marié à Marie-Louise Rhéaume en 1921), de Joseph-Albert-Wilfrid, de Louis-Philippe, d'Adéline (mariée à Henri Rhéaume en 1922), d'Ada (mariée en 1922 à G.-Albert Normandin, notaire), de Sabine (mariée à J.-Alexandre Bernier), d'Alice ([18--]-1966) et de Marianna (1898-1986); cousin du Dr Joseph-Ernest Gendreau (1879-1949); marié à Catherine Tellier, 29 octobre 1922 à Saint-Hyacinthe, et séparé en 1924. Armée canadienne, major; participe à la Guerre 1914-1918 avec le 5^e C.M.R. du 54^e régiment des Cantons de l'Est. Croix de Guerre française, 12 décembre 1921. À «son retour de la guerre au Lac Mégantic, [il reprend] ses fonctions d'officier de douane» (Fonds Marianna-Gendreau, P 46, spicilège). Premier président de la Great War Veterans Association Lac Mégantic Branch. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Joseph-Jean-Gendreau; Fonds Marianna-Gendreau; Fonds Great War Veterans Association Lac Mégantic Branch.

Portée et contenu

Le Fonds Joseph-Jean-Gendreau comprend des extraits de registres de baptêmes et de mariages, de la correspondance envoyée à Catherine Tellier, au major Calder et à son beau-frère G.-Albert Normandin, ainsi que de la correspondance reçue de Catherine Tellier.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (soeur de Joseph-Jean Gendreau), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

FONDS MARIANNA-GENDREAU

1918-1972

2 m linéaires de doc. textuels. -- ca 200 doc. photographiques. -- 3 doc. particuliers.

Notes biographiques

Gendreau, Marie-Anna. Femme d'affaires. Lac-Mégantic (Qué.), 1898 - Ottawa (Ont.), 13 mars 1986. Fille d'Alphonse-Bernardin Gendreau (1852-1932) et de Stella Métras (1858-1926); soeur d'Alphonse-Métras (marié à Marie-Louise Rhéaume en 1921), de Joseph-Jean (marié à Catherine Tellier en 1922 et séparé en 1924), de Joseph-Albert-Wilfrid, de Louis-Philippe, d'Adéline (mariée à Henri Rhéaume en 1922), d'Ada (mariée à G.-Albert Normandin en 1922), de Sabine (mariée à J.-Alexandre Bernier) et d'Alice ([18--]-1966); cousine du Dr Joseph-Ernest Gendreau (1879-1949). Études secondaires au Plattsburg High School (N.Y.), 1915-1916, et au pensionnat des Soeurs de la Congrégation Notre-Dame, Lac-Mégantic, 1918; études universitaires à la University of the State of New York, à la Sorbonne (Paris) et à l'Université royale de Pérouse (Italie); séjourne une année à Cuba afin de se familiariser avec l'espagnol. Fondatrice: Cercle Gendreau à Lac-Mégantic, cercle affilié à la Société d'étude et de conférences; cercle La Tertulia, Ottawa, 1944. Propriétaire et directrice d'une maison de pension, Security Arms Tourist Home, Ottawa, 1951-1972. Fondatrice, propriétaire et directrice de l'École de langues modernes, Ottawa, [ca 1946]-[ca 1972]. Retraite en 1976. Membre associé des professeurs de français d'Amérique, 1933. Membre à vie de l'Ordre du mérite de la culture française, 1971. Membre: Association des anciennes élèves de la Congrégation Notre-Dame; Association canadienne des Nations Unies, section d'Ottawa; Canada Foundation. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Marianna-Gendreau.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités personnelles et professionnelles de Marianna Gendreau. Comprend principalement: des actes notariés; des diplômes et des certificats; des notes de voyages en Europe, et tout particulièrement à l'Exposition universelle de Paris,

1937; des notes de cours à la Sorbonne; des notes de cours de philosophie; des documents de diverses associations; des spicilèges, entre autres, sur la famille Gendreau; des reçus, des factures et des états de compte; des polices d'assurances; de la correspondance personnelle, des cartes postales et des cartes de souhaits de membres de la famille et d'amis, entre autres Adéline Rhéaume, Alice Gendreau, Alphonse-Métras Gendreau, G.-Albert Normandin, Joseph-Albert-Wilfrid Gendreau et Sabine Bernier; de la correspondance d'affaires. Comprend également des photographies de la famille Gendreau, de voyages, des activités du cercle La Tertulia et de l'École de langues modernes.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau, le 6 novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 28 novembre 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 46. -- Doc. particuliers: M 31.

FONDS ESTELLE-ET-JULIE-GÉNÉREUX

1920

0,35 m linéaire de doc. textuels. -- 2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Généreux, Estelle et Julie. Saint-Ambroise-de-Kildare (Joliette, Qué.). Petites cousines de Bernadette Gaudet-Roussin et de Marcel Roussin. Couvent des Soeurs de Sainte-Anne, éducation musicale. Après leurs études, elles retournent auprès de leur père et ne quitteront plus leur village natal. La musique occupe une place importante dans leur vie: le plus souvent, Julie chante et Estelle l'accompagne au piano. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités musicales d'Estelle et Julie Généreux. Comprend: des manuscrits et des publications d'oeuvres musicales pour piano et pour voix et piano; des revues musicales; des paroles de

chansons; des méthodes d'enseignement; des recueils d'exercices; des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis d'Estelle et Julie Généreux, le 30 juin 1987, par donation.

2 séries: Manuscrits; Publications.

Répertoire numérique.

2 versements au 3 novembre 1987; aucun autre versement prévu.

Doc. particuliers: M 109.

P 64

FONDS ANTOINE-GÉRIN-LAJOIE

1861-1866

0,03 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Gérin-Lajoie, Antoine. Avocat, auteur et fonctionnaire. Yamachiche (Qué.), 4 août 1824 - Ottawa (Ont.), 4 août 1882. Marié à Joséphine Parent, fille d'Étienne Parent, 26 octobre 1858; père de quatre enfants. Études au Collège de Nicolet, 1837-1844; études de droit à Montréal, 1844-1848; admis au barreau, 1848. Institut canadien de Montréal: un des membres fondateurs; secrétaire-archiviste; président, 1845. *La Minerve*, correcteur, traducteur, puis rédacteur, 1845-1847. Gouvernement de la Province du Canada: Bureau des travaux publics, copiste, 1849; Assemblée législative, Bureau de la traduction, surnuméraire, 1852; traducteur, 1854; bibliothécaire adjoint du Parlement, 1856, principal artisan du *Catalogue de la Bibliothèque du Parlement*, 1857-1858; suit le Parlement dans ses déplacements à Toronto, Québec et Ottawa où le Parlement s'établit définitivement en 1865. Cofondateur, avec Henri-Raymond Casgrain, des *Soirées canadiennes*, 1861, et du *Foyer canadien*, 1863. Publications: *Un Canadien errant*, une chanson publiée dans *Le Charivari canadien*, 11 juin 1844; *Le Jeune Latour* (tragédie en trois actes), 1844; *Résumé impartial de la discussion Papineau-Nelson sur les événements de Saint-Denis en 1837*, 1848; *Cathéchisme politique*, 1851; *Jean Rivard, le défricheur canadien*, 1862; *Jean Rivard, économiste*, 1864; *Les*

Mémoires, 1885 (posthume); *Dix ans au Canada, de 1840 à 1850 - histoire de l'établissement du gouvernement responsable*, 1888-1890 (posthume). Sources: DALFAN, p. 595-598; DOLQ, tome I, p. 714-715; *Références biographiques / Louis Alexandre Bélisle*. -- Montréal: Éd. de la famille canadienne ltée, 1978, tome III, p. 40.

Portée et contenu

Le Fonds Antoine-Gérin-Lajoie comprend principalement des notes sur la littérature, des états manuscrits de prospectus publicitaires et de la correspondance échangée avec, entre autres Raphaël Bellemare, Henri-Raymond Casgrain, Hector Fabre, Denis Gérin et Elzéar Gérin.

Notes complémentaires

Acquis en 1958.

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Antoine-Gérin-Lajoie à la BMM.

1 versement, 1958; aucun autre versement prévu.

P 162

FONDS FAMILLE-GIBAULT

1904-1940

0,05 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Famille Gibault. Famille des régions de Montréal et des Laurentides. Gibault, Alfred; marié à Marie; père de Roméo et Gaston. Source: Fonds Famille-Gibault.

Portée et contenu

Le fonds comprend de la correspondance échangée entre les membres de la Famille Gibault, entre autres, Alfred Gibault, sa femme Marie et leur deux fils, Roméo et Gaston.

Notes complémentaires

Acquis de Joseph Cogné, le 22 juin 1979, par donation.

1 versement au 22 juin 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. particulier: M 78.

P 192

FONDS CHARLES-GILL

1892-1916

12 doc. photographiques. -- 1 microforme. -- 2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Gill, Charles [pseud.: Léon Duval, Clairon]. Peintre et auteur. Sorel (Qué.), 21 octobre 1871 - Montréal (Qué.), 16 octobre 1918. Fils de Charles-Ignace-Adélarde Gill et de Marie-Rosalie Delphire Sénécal; marié à Georgine Bélanger [pseud. Gaétane de Montreuil], 12 mai 1902; père de Roger-Charles. Études: Collège Sainte-Marie, Montréal, 1882; Collège de Nicolet, 1885; Collège Saint-Laurent, 1886-1888. Cours de peinture, à la Art Association of Montreal avec William Raphaël, puis avec William Brymner, 1888-1890. Séjours à Paris, 1890-1892, 1892-1894; auditeur libre à l'atelier du peintre-sculpteur Jean-Léon Gérôme. À son retour à Montréal, ouverture de son atelier, 1894. Assiste pour la première fois à une réunion de l'École littéraire de Montréal, 21 mai 1896. École normale Jacques-Cartier, professeur de dessin, 1896. Travaille ses projets: *Le Saint-Laurent*, 1901-1911; *Le Cap Éternité*, 1911-1913. Publications: ses premiers poèmes paraissent dans *La Presse*, 1898; trois contes dans *Les Soirées du Château de Ramezay*, 1900; *Le Cap Éternité: poème suivi des Étoiles filantes*, 1919 (posthume). Collaboration à de nombreux périodiques, dont *Les Débats*, *La Presse*, *Le Canada*, *Le Nationaliste* et *Le Terroir*. Sources: DALFAN, p. 605-606; *Charles Gill: correspondance / réunie, classée et annotée d'après les originaux* par Réginald Hamel. -- Montréal: Éditions Parti Pris, 1969, p. 11-16.

Portée et contenu

Le fonds comprend: des photographies de Charles Gill, de Gaétane de Montreuil, des amis de Charles Gill. Également, le prologue et onze chants du livre premier de son oeuvre *Le Saint-Laurent* intitulé *Le Cap Éternité*, sur microforme.

Notes complémentaires

Acquis de Roger Gill (fils de Charles Gill): en 1969, par achat; le 5 janvier 1972, par donation.

Toute reproduction des documents sur microforme requiert l'autorisation écrite de Paul Wyczynski. Toute publication des documents sur microforme requiert l'autorisation écrite de Paul Wyczynski.

Description sommaire.

2 versements au 5 janvier 1972; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 42. -- Microforme: MCF 30. -- Doc. particuliers: M 1.

P 55

FONDS MARIE-ROSE-GIRARD

1968-1970

0,10 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Tousignant, Marie-Rose [pseud. Miemose]. Saint-Stanislas-de-Champlain (Qué.), 1906 - . Fille d'Uldoric Tousignant; mariée à Léo Girard, 1926; mère de huit garçons et d'une fille. Études au couvent des Filles de Jésus. Départ de la famille Tousignant en août 1922 pour s'établir à Grenier, près de Cochrane (Ont.), pays de colonisation; Marie-Rose doit renoncer à sa carrière d'institutrice pour suivre sa famille. Rédige ses mémoires à partir de 1968. Sources: «Le Cas des Mémoires de Marie-Rose Girard», par Yvan Lepage, *Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français*, n° 4, été-automne 1982, p. 100-106; *Miemose raconte / Marie-Rose Girard*. -- Ottawa: Les Presses de l'Université d'Ottawa, 1988.

Portée et contenu

Le fonds comprend deux versions autographes des mémoires de Marie-Rose Girard, *Miemose raconte*. Ces mémoires relatent l'enfance de Marie-Rose Girard à Saint-Stanislas-de-Champlain, son départ pour Grenier, alors pays de colonisation, ainsi que sa vie d'épouse et de mère dans le Nord de l'Ontario.

Notes complémentaires

Acquis de Marie-Rose Girard: le 18 juillet 1977, par achat; le 16 décembre 1977, par donation.

Répertoire numérique.

2 versements au 16 décembre 1977; aucun autre versement prévu.

FONDS RODOLPHE-GIRARD

1903-1956

0,10 m linéaire de doc. textuels. -- 3 doc. photographiques.

Notes biographiques

Girard, Rodolphe. Journaliste, auteur et militaire. Trois-Rivières (Qué.), 24 avril 1879 - Richelieu (Qué.), mars 1956. Fils de Louis Girard et d'Emma Trottier; marié à Cécile Archambault; père de trois garçons et de deux filles. Déménagement de la famille Girard à Montréal en 1891. Études à Trois-Rivières et à l'Académie commerciale du Plateau; Collège Saint-Louis, Montréal, baccalauréat ès arts, 1894-1898. Étudiant, il envoie des contes au *Trifluvien*. Journaliste: *La Patrie*, 1899; *La Presse*, 1900-1904. Son roman *Marie Calumet* est condamné, dès sa sortie en 1904, par l'archevêque de Montréal; suite à la publication d'un article dans *La Vérité*, en 1908, au sujet de son roman, Rodolphe Girard poursuit le journal pour libelle diffamatoire et obtient gain de cause en 1911. *Le Temps*, Ottawa, rédacteur en chef quelques mois après son congédiement de *La Presse*. Gouvernement du Canada: Secrétariat d'État, 1905; traducteur à la Chambre des communes, 1908, et au Sénat, 1940. S'engage dans l'armée canadienne en 1914, lieutenant-colonel; décoré de la Légion d'honneur et de la Croix de guerre de France; commandant du Régiment de Hull, 1923-1927. Retraité à Richelieu en 1942. Institut canadien-français d'Ottawa, président. Membre de l'Alliance française. Publications: *Florence: légende historique, patriotique et nationale*, 1900; *Mosaïque*, 1902; *Marie Calumet*, 1904, rééditions en 1946 avec une préface d'Albert Laberge, en 1973 et en 1979, traduction anglaise, 1976; *Rédemption*, 1906; *L'Algonquine*, 1910; *Contes de chez nous*, 1912; *Les Ailes cassées*, 1921. Collaboration à *La Patrie*, édition du dimanche. Sources: Fonds Rodolphe-Girard; DALFAN, p. 608-609.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités littéraires de Rodolphe Girard. Comprend: une copie dactylographiée du manuscrit de *Marie Calumet*, annotée par Rodolphe Girard et présentée à Albert Laberge; le manuscrit de *Rédemption*; un spiciliège d'articles de Rodolphe

Girard sous les rubriques «Souvenirs du vieux Montréal» et «Un regard sur le passé», 1947-1949; des coupures de presse; des photographies de Rodolphe Girard.

Notes complémentaires

Acquis du Montreal Book Auctions, le 3 février 1972, par achat; de J. Maurice Landry, le 20 juin 1975, par donation.

Répertoire numérique.

4 versements au 2 décembre 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 62.

FONDS FRED-GLAUS

1921-1981

0,21 m linéaire de doc. textuels. -- 2 doc. photographiques.

Notes biographiques

Glaus, Fred. Traducteur. [Thoune (Suisse)], 30 juin 1932 - . Études: Primarschule, Thoune, 1941-1945; Progymnasium, Thoune, 1945-1949; École professionnelle de commerce et d'administration, Thoune, 1949-1952; études en traduction à Montréal et à Ottawa. Alfred Gerber, exportateur de fromage, Thoune, préposé à la correspondance et aux formalités d'exportation, 1952-1954. Kraft Foods Ltd., Montréal, préposé à la vérification des comptes, 1954-1956. Standard Life, Montréal, traducteur, 1958-1961. Secrétariat d'État du Canada, Bureau des traductions: traducteur, 1961-1965; chef adjoint de la division des langues étrangères, 1971-1972; chef des contrats, 1972-1973; chargé de mission en terminologie, 1975; chef de la division centrale de recherche terminologique et linguistique, 1975-1976; chef de la division des services terminologiques depuis 1976. Université d'Ottawa, École de traduction et d'interprétation, directeur, 1973-1975. Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario, président, 1973-1975. Conseil des traducteurs et interprètes du Canada, membre du Bureau d'administration. American Translators Association, membre. Source: Fonds Fred-Glaus.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités professionnelles de Fred Glaus au sein de l'Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario (ATIO), du Conseil des traducteurs et interprètes du Canada (CTIC), de la American Translators Association (ATA), de la Fédération internationale des traducteurs (FIT) et du Professional Institute of the Public Service of Canada. Comprend principalement: des notes biographiques; de la correspondance; des convocations, des procès-verbaux et des états financiers; des rapports; des dossiers sur le statut professionnel des traducteurs; des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Fred Glaus, le 6 août 1981, par donation.

7 séries: Dossiers personnels; Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario; Conseil des traducteurs et interprètes du Canada; American Translators Association; Fédération internationale des traducteurs; Professional Institute of the Public Service of Canada; Divers.

Répertoire numérique.

1 versement au 6 août 1981; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 128.

P 122

FONDS ARTHUR-GODBOUT

1910-1984

1,74 m linéaire de doc. textuels. -- 5 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Godbout, Arthur. Professeur et auteur. Ottawa (Ont.), 8 mars 1908 - Ottawa (Ont.), 12 janvier 1985. Fils d'Étienne Godbout et de Marie-Louise Patry; marié à Noëlla Langelier, 15 août 1934; père de Michel, Marc, Pierre, Monique et Louise. Études primaires à l'école Guigues, 1913-1922; École secondaire de l'Université d'Ottawa, 1922-1926. Université d'Ottawa: baccalauréat en philosophie, 1919; licence en philosophie, 1930; baccalauréat ès arts, 1930. Université de Toronto, baccalauréat en pédagogie, 1943. Université d'Ottawa, doctorat en philosophie (éducation), 1979; thèse sur *Les*

Francophones du Haut-Canada et leurs écoles avant l'Acte d'Union. Professeur: École secondaire de l'Université d'Ottawa, 1931-1934; Sudbury High School, 1934-1937; Kirkland Lake High & Vocational School, 1937-1941; École normale de l'Université d'Ottawa, 1941-1943, 1945-1969; Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa, 1969-1973. Ministère de l'Éducation de l'Ontario, inspecteur d'écoles bilingues pour la région de Sudbury, 1943-1945. Ontario Normal School Teachers' Association, premier président de langue française, 1950. Comité ministériel des manuels et programmes d'études pour les écoles bilingues de l'Ontario, membre, 1952-1969. Eastern Ontario Conference of School Inspectors and Teachers' College Staff, président, 1959. Centre d'éducation comparée de l'Université d'Ottawa, secrétaire général, 1969-1973. Conseil mondial d'éducation comparée, chef du secrétariat, 1970-1973. Ordre du mérite scolaire, 1956; Mérite franco-ontarien en éducation, 1978. Publications: *L'Origine des écoles françaises dans l'Ontario*, 1972 (prix Samuel de Champlain, 1976); *Historique de l'enseignement français dans l'Ontario*, 1979; *Nos écoles franco-ontariennes*, 1980. Collabore à de nombreux périodiques, dont *L'École ontarienne*, *Parents et instituteurs*, la *Revue de l'Université d'Ottawa* et *Le Droit*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Arthur-Godbout; DAF, p. 167-168.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des activités professionnelles d'Arthur Godbout. Comprend: des notes biographiques; de la correspondance, entre autres avec Louis-Philippe Audet, Laurier Carrière et Lionel Desjarlais; des manuscrits autographes ou dactylographiés d'écrits inédits ou publiés; une importante série de dossiers de recherche sur différents sujets, soit la législation en matière d'éducation, les organismes franco-ontariens, le bilinguisme et le biculturalisme, les congrès de langue française au Canada, les défenseurs du fait français, les écoles franco-ontariennes, l'éducation et l'enseignement, les villes et villages ontariens. Également des imprimés annotés et un spicilège de coupures de presse sur l'enseignement bilingue et la situation de la langue française en Ontario.

Notes complémentaires

Acquis d'Arthur Godbout, le 17 décembre 1974, par donation; le 4 décembre 1985, par legs; de Noëlla

Godbout (veuve Arthur Godbout), le 11 septembre 1989, par donation.

Jusqu'au 12 janvier 1995, toute consultation requiert l'autorisation écrite de la famille Arthur Godbout.

Répertoire numérique (2 premiers versements); description sommaire (versements subséquents).

4 versements au 6 novembre 1992; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 168. -- Doc. particulier: M 89.

P 26

FONDS JACQUES-GOUIN

1812-1987

4,24 m linéaires de doc. textuels. -- 863 doc. photographiques. -- 8 doc. particuliers.

Notes biographiques

Gouin, Jacques-Roméo. Traducteur et auteur. Montréal (Qué.), 2 janvier 1919 - [Hull (Qué.)], 21 octobre 1987. Fils du Dr Joseph-Antonin-Elphège Gouin (1886-1926) et de Louise Grignon; frère de Jean et Mariette; neveu de Charles Guérin; marié à Lucrèce Grisé (1911-[197-], fille de Léopold Grisé, 1888-1969, et Laure-Anna Poirier 1887-[197-]), 9 mai 1942, Montréal; père de Louise (1945-), Christiane (1949-), Michel (1950-) et Jérôme (1952-). Études secondaires au Collège du Mont-Saint-Louis; Université McGill, baccalauréat ès arts, 1941; Université d'Ottawa, études en science politique et en histoire, 1946-1952. Volontaire dans l'Armée canadienne, 1942; officier dans le 4^e Régiment d'artillerie moyenne, campagne dans le nord-ouest de l'Europe; démobilisé en 1945. Traducteur à partir de 1945: ministère des Anciens combattants; ministère des Affaires extérieures; ministère des Postes; Chambre des communes et Sénat; Canadien national. Ministère de la Défense nationale, à partir de 1963: premier réviseur; chef adjoint; chef du Bureau de traduction, 1970; retraite, 1974. Université d'Ottawa, École des traducteurs et interprètes, chargé de cours, 1972. Membre fondateur de la Société historique de l'Ouest du Québec et de la revue *Asticou*, 1966. Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull, président, 1970. Membre: Société des traducteurs et interprètes du Canada; Association des traducteurs et interprètes

de l'Ontario; Société historique du Canada; Institut d'histoire de l'Amérique française. Prix David M. Stewart, Fédération des sociétés d'histoire du Québec, 1980. Publications: *Par la bouche de nos canons*, 1970; *William-Henry Scott*, 1972; *Antonio Pelletier*, 1975; *Lettres de guerre d'un Québécois*, 1975; *Les Panet de Québec*, 1985. Collaboration à de nombreux périodiques, dont *Le Droit*, *Journal des traducteurs*, *Revue d'histoire de l'Amérique française*, *Revue d'histoire de la Deuxième Guerre mondiale* et *Le Journal des Pays d'en haut*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Jacques-Gouin; DALFAN, p. 622-623.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de Jacques Gouin. Comprend principalement: des notes biographiques; des notes sur la généalogie de la famille Gouin et la généalogie des familles apparentées; de la correspondance reçue des membres de sa famille, Louise Gouin, Lucrèce Gouin, Jean Gouin, Mariette Gouin, ses enfants, Louise, Christiane, Michel et Jérôme; de la correspondance reçue, entre autres de Jean Bruchési, Michel Brunet, Maurice Dufresne, Raymond Duhamel, Jacques Dupuis, J. Réal Gagnon, Denys Goulet, Jean-Charles Harvey, Gérard Malchelosse, Séraphin Marion, Théo Monty, Robert-Lionel Séguin, Robert Spake, Philippe Sylvain, Gordon S. Way et Herbert Wood; des notes et des dossiers de recherche, dont une collection de documents des familles LeMoyné, Scott et Nelson; les manuscrits d'oeuvres publiées et inédites de Jacques Gouin; de la correspondance au sujet de ses recherches et de ses oeuvres; des dossiers d'activités au sein de divers organismes, tels *Asticou*, la Fédération des sociétés d'histoire du Québec, la Société des écrivains canadiens, la Société historique de l'Ouest du Québec, l'Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario, la Société des traducteurs du Québec, la Société des traducteurs et interprètes du Canada et la Commission internationale d'histoire militaire. Également, des photographies des familles Gouin, LeMoyné et Scott; des photographies prises en Angleterre lors de la Seconde Guerre mondiale; des photographies utilisées pour ses publications.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin, le 24 février 1971, par donation; de Michel Gouin (fils de Jacques Gouin), le 11 février 1988, par donation.

La consultation du manuscrit [Journal du soir] requiert l'autorisation écrite de Michel Gouin.

Description sommaire.

28 versements au 11 février 1988; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 26. -- Doc. particuliers: M 24.

P 308

FONDS JEAN-GOUIN

1937-1965

0,03 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Gouin, Jean. Optométriste. Fils du Dr Joseph-Antonin-Elphège Gouin (1886-1926) et de Louise Grignon; frère de Mariette et Jacques (1919-1987); neveu de Jeanne Grignon (mariée à Charles Guérin); marié à Antoinette Lacasse, 1^{er} juillet 1944, Montréal. Exerce la profession d'optométriste à Saint-Césaire et à Montréal. Sources: Fonds Jean-Gouin; Fonds Jacques-Gouin.

Portée et contenu

Le Fonds Jean-Gouin comprend de la correspondance reçue de son frère Jacques Gouin et de sa mère Louise Gouin.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin (frère de Jean Gouin), le 24 février 1971, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 8 mai 1979; aucun autre versement prévu.

P 290

FONDS JOSEPH-A.-E.-GOUIN

1901-1919

0,02 m linéaire de doc. textuels. -- 7 doc. photographiques. -- 4 doc. particuliers.

Notes biographiques

Gouin, Joseph-Antonin-Elphège [pseud. Jean Marie]. Médecin. Baie-du-Febvre (Qué.), 1886 - Montréal (Qué.), 1926. Fils d'Henri Gouin et de Léandre Doucet; marié à Louise Grignon en 1916; père de Jean, Mariette et Jacques (1919-1987). Études classiques au Séminaire de Nicolet et à Trois-Rivières. Université Laval: baccalauréat en sciences, 1906; doctorat en médecine, 1911. Pratique la médecine à Sainte-Camille (Qué.), East-Angus (Qué.) et Montréal. Sources: Fonds Joseph-A.-E.-Gouin; Fonds Jacques-Gouin; *Les Gouin en Amérique* / Jacques Gouin. -- Sainte-Anne-de-la-Pérade: Éditions du Bien public, 1979, p. 38.

Portée et contenu

Le fonds comprend: un cahier de poèmes rédigés par Joseph-A.-E. Gouin lorsqu'il était étudiant au Séminaire de Nicolet; des certificats; de la correspondance reçue de son épouse, Louise Gouin.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin (fils de Joseph-Antonin-Elphège Gouin), le 24 février 1971, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 8 janvier 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 155. -- Doc. particuliers: M 143.

P 241

FONDS LOUISE-GOUIN

1907-1977

0,12 m linéaire de doc. textuels. -- 245 doc. photographiques.

Notes biographiques

Grignon, Louise. Fille de François-Xavier Grignon et de Marie Clara Lemoyne (1853-1901); soeur de Cécile (mariée à Horace Trudel), Charlotte (mariée à Arthur Watters), Georges (marié à Louise Gailloux), Jeanne (mariée à Charles Guérin), Ernestine et Armand; mariée au Dr Joseph-Antonin-Elphège Gouin (1886-1926) en 1916; mère de Jean, Mariette et Jacques (1919-1987, marié à Lucrèce Grisé); grand-mère de

Louise (1945-), Christiane (1949-), Michel (1950-) et Jérôme (1952-). Source: Fonds Jacques-Gouin.

Portée et contenu

Le Fonds Louise-Gouin comprend principalement: de la correspondance reçue de son mari, Joseph-Antonin-Elphège Gouin (parfois sous le pseudonyme de Jean Marie), de ses enfants, Jean, Mariette et Jacques, et d'Arsène Trudel; des cahiers de poèmes et de pensées; des textes divers; des photographies de la famille Grignon.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin (fils de Louise Gouin), le 24 février 1971, par donation.

Description sommaire.

4 versements au 10 novembre 1980; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 211.

P 312

FONDS LOUISE-CHRISTIANE-MICHEL-ET-JÉRÔME-GOUIN

1945-1965

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Enfants de Jacques Gouin (1919-1987) et de Lucrèce Grisé (1911-[197-]) et petits-enfants du Dr Joseph-Antonin-Elphège Gouin (1886-1926) et de Louise Grignon: Louise (1945-); Christiane (1949-), infirmière; Michel (1950-), traducteur; Jérôme (1952-), comptable. Source: Fonds Jacques-Gouin.

Portée et contenu

Le Fonds Louise-Christiane-Michel-et-Jérôme-Gouin comprend de la correspondance reçue de leurs parents, Jacques et Lucrèce Gouin, des bulletins scolaires et des cahiers d'écoliers.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin (père de Louise, Christiane, Michel et Jérôme Gouin), le 24 février 1971, par donation.

Description sommaire.

4 versements au 10 novembre 1980; aucun autre versement prévu.

P 310

FONDS LUCRÈCE-GOUIN

1937-1974

0,08 m linéaire de doc. textuels. -- 2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Grisé, Lucrèce. Infirmière. [S.l.], 1911 - [s.l., 197-]. Fille de Léopold Grisé (1888-1969) et de Laure Anna Poirier (1887-[197-]); mariée à Jacques Gouin (1919-1987); mère de Louise (1945-), Christiane (1949-), Michel (1950-) et Jérôme (1952-). Études à l'École de garde-malade de l'Hôpital Notre-Dame, Montréal. Sources: Fonds Lucrèce-Gouin; Fonds Jacques-Gouin.

Portée et contenu

Le Fonds Lucrèce-Gouin comprend: des notes de cours; de la correspondance reçue de sa mère Laure Grisé et de son mari Jacques Gouin.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin (mari de Lucrèce Gouin), le 24 février 1971, par donation.

Description sommaire.

4 versements au 10 novembre 1980; aucun autre versement prévu.

Doc. particuliers: M 141.

P 309

FONDS MARIETTE-GOUIN

1936-1945

0,01 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Gouin, Mariette. Fille du Dr Joseph-Antonin-Elphège Gouin (1886-1926) et de Louise Grignon; soeur de

Jean et de Jacques (1918-1987); nièce de Jeanne Grignon (mariée à Charles Guérin); mariée à Paul Bertrand. Source: Fonds Jacques-Gouin.

Portée et contenu

Le Fonds Mariette-Gouin comprend de la correspondance reçue de ses frères, Jacques et Jean Gouin.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin (frère de Mariette Gouin), le 24 février 1971, par donation.

Description sommaire

3 versements au 8 mai 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. particulier: M 140.

P 204

FONDS DENYS-GOULET

1959-1982

0,10 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique.

Notes biographiques

Goulet, Denys. Traducteur. Saint-Boniface (Man.), 30 mai 1901 - . Études au Collège des Pères Jésuites de Saint-Boniface et à l'Université du Manitoba. Traduction d'ouvrages techniques pour le compte de maisons d'édition américaines, 1921. Great West Life, Winnipeg, traducteur et publicitaire, 1922-1937. Fonction publique du Canada: premier au concours de recrutement de 1937; ministère de la Santé, traducteur technique et spécialisé; Chambre des communes, division des Débats, traducteur en 1942 et réviseur en 1944; ministère des Postes, service de traduction, réviseur en 1952 et chef du service en 1954; Chambre de communes, division des Débats, chef de la traduction, 1960; Service de terminologie, chef, 1965; retraite, 1967. Membre de l'Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; «Historique de l'enseignement de la traduction à l'Université d'Ottawa» / Jean Delisle. -- *Revue de l'Université d'Ottawa*, vol. 51, n° 3, 1981, p. 319.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement: de la correspondance reçue de Jacques Gouin et le texte «Historique de l'Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario» par Jacques Gouin; le manuscrit de la traduction de l'ouvrage *Relation of the Last Voyage of Champlain: 1633 de René Baudry*, par Denys Goulet; des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin, le 10 janvier 1980, par donation; de Denys Goulet, le 23 janvier 1983, par donation; de Jean Delisle, le 21 mars 1984, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 21 mars 1984; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 149.

C 28

FONDS GREAT WAR VETERANS ASSOCIATION LAC MÉGANTIC BRANCH

1919-1922

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Great War Veterans Association Lac Mégantic Branch. Fondation, Lac-Mégantic (Qué.), 29 mai 1919. Association de vétérans de la Guerre 1914-1918. Premier président, le major Joseph-Jean Gendreau (1891-1929). Source: Fonds Great War Veterans Association Lac Mégantic Branch.

Portée et contenu

Le Fonds Great War Veterans Association Lac Mégantic Branch comprend les procès-verbaux des réunions du 29 mai 1919 au 4 mars 1922.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (soeur de Joseph-Jean Gendreau, premier président de la Great War Veterans Association Lac Mégantic Branch), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

FONDS JEANNE-GRÉGOIRE

1940-1979

0,15 m linéaire de doc. textuels. -- 4 doc. photographiques.

Notes biographiques

Grégoire, Jeanne [pseud.: Marjolaine, Fushia]. Enseignante, traductrice, auteure et généalogiste. Saint-Valentin (comté de Saint-Jean, Qué.), 12 décembre 1898 - Montréal (Qué.), 9 juillet 1987. École normale de Saint-Hyacinthe, diplôme d'enseignement anglais et français, 1916. Conservatoire national de musique, lauréate de piano, 1918. Université de Montréal: École de tourisme, 1940; Institut de traduction (dont elle est la fondatrice), diplôme en traduction bilingue, 1944; doctorat *honoris causa*, 1979. Commission des écoles catholiques de Montréal, enseignante pendant 35 ans. Donne les premiers cours de traduction à Montréal, 1940. Université de Montréal, Institut de traduction, direction des cours, 1940-1964. Université de Saint-Joseph-de-Memramcook (N.-B.), École de pédagogie, implantation des cours de traduction, 1949. Société généalogique canadienne-française: membre fondatrice, 1944; membre du Conseil d'administration (première femme à occuper un poste au Conseil), 1946; membre émérite, 1950; vice-présidente, 1952-1955; présidente, 1955. Membre: Société historique de Montréal; Institut d'histoire de l'Amérique française; Institut technologique de langue française d'Ottawa, aujourd'hui Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario; Société historique de la Vallée du Richelieu; Société des traducteurs et interprètes du Canada (membre titulaire); Société des traducteurs du Québec (membre d'honneur); Société des écrivains canadiens. Ordre du mérite scolaire: commandeur; médaille d'or 1948. Société du bon parler français: «directrice à vie», 1951; Ordre académique «Honneur et mérite», médaille d'argent (1951), nommée Chevalier, 1954. Prix Rauber, Société pour la propagation des langues étrangères, France, 1955. Chevalier de l'Ordre des palmes académiques, France, 1983. Patriote de l'année, Société des patriotes, 1984. Prix de la Survivance du français des sociétés d'histoire et de généalogie.

Publications: *À la recherche de nos ancêtres*, 1957; *La Source et le Filon: de l'ancêtre Pierre Paradis à la fondatrice des Petites Soeurs de la Sainte Famille, Mère Léonie*, 1961; *Le Dict de Grégoire de Blois: du Val de Loire au Saint-Laurent*, 1962; *Projection sur Saint-Valentin: 1830-1980*, 1981; *D'une aube à l'autre s'écrit l'histoire de Saint-Valentin de l'Île aux Noix* (ouvrage posthume), 1988. Collaboration à plusieurs périodiques de généalogie et d'histoire. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Jeanne-Grégoire; *Le Droit, Perspectives*, 7 juin 1980, p. 8, 10; *Les Alchimistes des langues: la Société des traducteurs du Québec (1940-1990)* / Jean Delisle. -- Ottawa: Presses de l'Université d'Ottawa, 1990; *Forum* (journal de l'Université de Montréal), vol. XIII, n° 33, 28 mai 1979.

Portée et contenu

Le fonds comprend: le manuscrit d'un historique de l'Institut de traduction et d'une biographie de Georges Panneton par Jeanne Grégoire; un curriculum vitae de Jeanne Grégoire; de la documentation diverse, sur, entre autres, la Société des traducteurs du Québec (circulaire, documentation pour des assemblées annuelles, des copies de procès-verbaux); un historique, une copie des lettres patentes et des rapports annuels de la Société des diplômés de l'Institut de traduction; des copies annotées de traductions publiées et produites par la Société des traducteurs de Montréal; trois cahiers de coupures de presse compilées par Jeanne Grégoire, intitulés «Articles sur la langue française, 1947-1949», «Publicité de l'Institut de traduction, 1942-1965» et «Articles sur les membres de l'Institut de traduction et la STIC [Société des traducteurs et interprètes du Canada]». Comprend également des photographies de Jeanne Grégoire.

Notes complémentaires

Acquis de Jeanne Grégoire, le 12 novembre 1979, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 16 décembre 1980; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 107.

P 311

FONDS LÉOPOLD-ET-LAURE-GRISÉ

1943-1945

7 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Grisé, Léopold. Commis-marchand de Saint-Césaire (Qué.). [S.l.], 1888 - Hull (Qué.), 1969. Marié à Laure-Anna Poirier, Saint-Pie-de-Bagot (Qué.), 20 juillet 1909; père de Lucrèce (1911-[197-]), mariée à Jacques Gouin (1919-1987). **Laure Anna Poirier**. [S.l.], 1887 - [s.l., 197-]. Mariée à Léopold Grisé (1888-1969); mère de Lucrèce (1911-[197-]), mariée à Jacques Gouin). Source: Fonds Jacques-Gouin.

Portée et contenu

Le Fonds Léopold-et-Laure-Grisé comprend de la correspondance reçue de leur gendre Jacques Gouin.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin (gendre de Léopold et Laure Grisé), le 8 mai 1979, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 8 mai 1979; aucun autre versement prévu.

P 240

FONDS YOLANDE-GRISÉ

1979-1991

0,01 m linéaire de doc. textuels. -- 3 doc. sonores. -- 1 doc. vidéo.

Notes biographiques

Grisé, Yolande. Professeure. Montréal (Qué.), 1944 - . Collège Marie-Anne, B.A., 1964; Université de Montréal, B.Péd., 1965; Brevet d'enseignement, classe «A», ministère de l'Éducation de la Province de Québec, 1965; Université Laval, licence ès lettres, 1971; Université de la Sorbonne (Paris IV): maîtrise ès lettres, 1972; doctorat ès lettres (études latines), 1977. Commission des écoles catholiques de Montréal, enseignante, 1965-1968. Université Laval, professeure à temps partiel, 1978-1979. Université d'Ottawa:

première coordonnatrice des cours de littérature franco-ontarienne, 1976; professeure de littérature à temps partiel, 1976-1979; adjointe, 1980-1983; agrégée, 1983-1990; titulaire, depuis 1990. Directrice du Centre de recherche en civilisation canadienne-française, depuis 1985. Présidente: Conseil d'administration du Conseil des arts de l'Ontario, pour un mandat de trois ans, 1991; Groupe de travail pour une politique culturelle des francophones de l'Ontario, 1991. Membre du Comité pour le français dans les communautés acadiennes et francophones du Canada, Conseil de la langue française du Québec, depuis 1992. Membre de plusieurs associations savantes et professionnelles, entre autres: Société des études anciennes du Québec; Société des études latines (Paris); Association des professeurs de français des universités et collèges canadiens; Association des études canadiennes; Société des universitaires de langue française de l'Ontario. Publications: *Anthologie de textes littéraires de l'Ontario français*, en quatre volumes: *Parli, parlo, parlons*; *Les Yeux en fête*; *Des mots pour se connaître*; *Pour se faire un nom*, 1982; en collab., *Les Textes poétiques du Canada français 1606-1867*, 1987-. Collabore à plusieurs périodiques, entre autres: *Revue des études latines*; *Cahiers des études anciennes*; *Lettres québécoises*; *Revue du Nouvel-Ontario*; *Cahiers de la femme*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 637-638.

Portée et contenu

Le Fonds Yolande-Grisé comprend: le texte de la conférence *La Forêt dans le roman ontariois*, prononcée lors du Colloque international de Dijon en 1986 sur *L'Homme et la forêt*, et l'enregistrement sonore de cette conférence; deux enregistrements sonores d'entrevues données à CBOFT, 1985, et CFUO-FM, 1986; enregistrement vidéo d'une conférence de presse du Groupe de travail pour une politique culturelle des francophones de l'Ontario. Également deux textes parus dans *Le Droit: La Tranquille Révolution culturelle de l'Ontario français* et *L'Affirmation de l'identité ontarioise*.

Notes complémentaires

Acquis de Yolande Grisé, le 3 mars 1986, par donation.

La reproduction du texte de la conférence donnée à Dijon, *La Forêt dans le roman ontariois* (P240/1/1), ainsi que l'enregistrement sonore de cette conférence (S50/1/3), requiert l'autorisation écrite de Yolande Grisé. La

publication du texte de la conférence donnée à Dijon, *La Forêt dans le roman ontariois* (P240/1/1), ainsi que l'enregistrement sonore de cette conférence (S50/1/3), requiert l'autorisation écrite de Yolande Grisé.

Description sommaire.

2 versements au 6 novembre 1986; autres versements prévus.

Doc. sonores et vidéo: S 50.

C 5

FONDS GROUPE DE TRAVAIL SUR LE BILINGUISME DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA

1969-1971

0,68 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Groupe de travail sur le bilinguisme de l'Université d'Ottawa. Mis sur pied par le Sénat de l'Université d'Ottawa, 5 août 1969. Mandat: «a) préparer un document susceptible de servir à l'élaboration de politiques, en matière de bilinguisme, à l'Université d'Ottawa; b) suggérer une procédure efficace d'analyse de ce document par la communauté universitaire» (*Rapport*). Membres: Hugues Morrissette, président, Jacques Henry, Paul Hoy, Claude Laurin, Jean-Luc Mercié. Publication: *Rapport du Groupe de travail sur le bilinguisme à l'Université d'Ottawa*, 15 janvier 1971. Source: *Rapport du Groupe de travail sur le bilinguisme à l'Université d'Ottawa*. -- Ottawa: Université d'Ottawa, 1971, p. 1-7.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Groupe de travail sur le bilinguisme de l'Université d'Ottawa. Comprend principalement: le mandat; les ordres du jour et les procès-verbaux; les mémoires d'individus, d'unités et d'organismes à l'interne et à l'externe; les résultats d'un sondage; des documents de travail; de la correspondance; divers textes et études.

Notes complémentaires

Acquis du secrétaire de l'Université d'Ottawa (mandaté par le Sénat), le 17 mai 1975, par donation.

Description sommaire.

4 versements au 10 juillet 1989; aucun autre versement prévu.

C 51

FONDS GROUPE D'ÉTUDE DES ARTS DANS LA VIE FRANCO-ONTARIENNE

1975-1977

4,14 m linéaires de doc. textuels. -- 3 doc. sonores. -- 2 doc. particuliers.

Notes historiques

Groupe d'étude des arts dans la vie franco-ontarienne. Un comité de planification du Conseil des arts de l'Ontario a été mis sur pied en juin 1975, dans le but d'établir le cadre de l'étude. Un contrat a été signé entre le Conseil des arts de l'Ontario et les membres du «Groupe d'étude des arts dans la vie franco-ontarienne» en janvier 1976. Le Groupe a été mandaté par le Conseil des arts de l'Ontario pour «(a) To study and report upon the present role of the arts in the culture of French speaking Ontario, including but not limited to (i) the contribution of the arts in the cultural life of French speaking communities in Ontario; (ii) the development of the arts, particularly during the last five years; (iii) the present situation in the various fields of artistic endeavour such as letters, theatre, dance, music, crafts, cinema and visual and plastic arts; (iv) the regional activities in the arts; (v) the role of community based institutions and groups such as cultural centres; and (vi) the role and influence of governmental bodies and other sources of funding. (b) To formulate proposals and make recommendations as to the future development of the arts in the culture of French speaking Ontario» (C51/1/1, contrat). Structures: président, Pierre Savard; membres, Rhéal Beauchamp et Paul Thompson; secrétaire, Gaetan Vallières. Publication: *Cultiver sa différence: rapport sur les arts dans la vie franco-ontarienne* présenté au Conseil des arts de l'Ontario, 1977. Le Groupe a cessé ses activités suite à la publication du rapport, en 1977. Source: Fonds Groupe d'étude des arts dans la vie franco-ontarienne.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Groupe d'étude des arts dans la vie franco-ontarienne, entre autres, l'administration du projet, les relations avec divers organismes dont le Conseil des arts de l'Ontario. Comprend: les procès-verbaux des réunions; le contrat entre le Groupe et le Conseil des arts de l'Ontario; les contrats d'engagement et d'honoraires professionnels; des formulaires de remboursements de frais divers; de la correspondance générale et administrative. Également: de la documentation diverse, entre autres, des études commandées auprès d'experts (sociologues, démographes et autres); des enquêtes spécifiques; des rapports gouvernementaux; des analyses de groupes artistiques; des études réalisées dans des milieux académiques et scolaires; des questionnaires; des circulaires; des coupures de presse; des fichiers d'adresses, de journaux et bibliographiques. Enfin, le fonds comprend des notes et des ébauches du rapport final.

Notes complémentaires

Acquis du Conseil des arts de l'Ontario, en décembre 1977, par donation; de Pierre Savard (président du Groupe d'étude des arts dans la vie franco-ontarienne), le 29 août 1986, par donation.

Répertoires numériques.

2 versements au 29 août 1986; aucun autre versement prévu.

Doc. sonores: S 22. -- Doc. particuliers: M 58.

C 78

FONDS GROUPE DOPELFO

1978-1986

2,42 m linéaires de doc. textuels. -- ca 30 doc. photographiques. -- 15 doc. particuliers.

Notes historiques

Groupe DOPELFO (Documents pédagogiques en langue française pour l'Ontario). Fondation, 1978. Objectifs: produire, avec l'aide financière du ministère de l'Éducation de l'Ontario, des ouvrages pédagogiques en langue française et plus particulièrement destinés aux élèves du secondaire. Structures et effectifs: équipe interdisciplinaire de chercheurs, sous les auspices du Centre de recherche en civilisation

canadienne-française de l'Université d'Ottawa; Jacques Grimard (histoire et archivistique); André Lapiere (linguistique); Pierre Savard (histoire); Gaetan Vallières (histoire); Marcien Villemure (didactique et géographie). Le Groupe DOPELFO a complété son travail avec la parution, à l'automne 1986, d'un septième et dernier ouvrage (non prévu dans le plan de travail initial), *Travailleurs et gens d'affaires canadiens-français en Ontario*, publié comme les précédents aux Éditions Études vivantes, collection «L'Ontario français». Publications: *L'Ontario français par les documents*, 1980; *La Voix de l'Ontario (1913-1920)*, 1980; *L'Ontario français par l'image*, 1981; *Toponymie française en Ontario*, 1981; *Atlas de l'Ontario français*, 1981; *La Voix de l'Ontario (1920-1929)*, 1982; *Travailleurs et gens d'affaires canadiens-français en Ontario*, 1986. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; *Travailleurs et gens d'affaires canadiens-français en Ontario* / Jacques Grimard; Gaetan Vallières. -- Montréal: Éditions Études vivantes, 1986, p. iii.

Portée et contenu

Le fonds comprend les documents administratifs des projets de publications du Groupe DOPELFO et les manuscrits des ouvrages: *Toponymie française en Ontario*, par André Lapiere; *L'Ontario français par l'image*, par Jacques Grimard; *La Voix de l'Ontario (1913-1920)*, par Pierre Savard et Gaetan Vallières; *La Voix de l'Ontario (1920-1929)*, par Gaetan Vallières; *L'Ontario français par les documents*, par Gaetan Vallières; *Atlas de l'Ontario français*, par Gaetan Vallières et Marcien Villemure. Comprend également les notes de recherche et la documentation utilisées par le Groupe DOPELFO pour les ouvrages énumérés ci-dessus ainsi que la documentation pour l'ouvrage *Travailleurs et gens d'affaires canadiens-français en Ontario*.

Notes complémentaires

Acquis du Groupe DOPELFO, le 6 octobre 1982, par donation.

Description sommaire.

6 versements au 2 septembre 1987; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 140. -- Doc. particuliers: M 70.

P 307

FONDS CHARLES-GUÉRIN

1942-1945, 1965

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Guérin, Charles. Marié à Jeanne Grignon, fille de François-Xavier Grignon et de Marie Clara Lemoyne (1853-1901); beau-frère de Louise Grignon, mariée au Dr Joseph-Antonin-Elphège Gouin (1886-1926); oncle de Jean, Mariette et Jacques Gouin (1919-1987). Réside à Montréal durant la Seconde Guerre mondiale. Sources: Fonds Charles-Guérin; Fonds Jacques-Gouin.

Portée et contenu

Le Fonds Charles-Guérin comprend de la correspondance reçue de Jacques Gouin.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin (neveu de Charles Guérin), le 24 février 1971, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 8 mai 1979; aucun autre versement prévu.

P 1

FONDS MICHELLE-GUITARD

[197-]

0,25 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Guitard Michelle. Chercheure et fonctionnaire. Hull (Qué.), 1945- . Université d'Ottawa: B.A. spécialisé en histoire, 1973; maîtrise ès arts en histoire, 1980. Plusieurs emplois en tant que chercheure contractuelle, en recherches historiques et architecturales, en tant que réalisatrice d'expositions historiques, 1983-1992: ministère de la Défense nationale du Canada; Archives nationales du Canada; Ville de Hull, Service de l'urbanisme; Bibliothèque nationale du Canada; Ville de Gatineau; Musée canadien des civilisations; municipalités de Tadoussac et de Saint-Félicien (Lac Saint-Jean); Ville de Chicoutimi; ministère des Affaires

culturelles du Québec. Environnement Canada, Service canadien des parcs, Direction de la recherche historique, recherche et rédaction, 1973-1983. Commissaire à la Commission canadienne d'histoire militaire, 1985-1990. Membre: Association des archivistes du Québec; Association québécoise pour le patrimoine industriel (Conseil exécutif, 1990-1992); Comité du patrimoine de la ville de Hull, 1987-1989; Association canadienne-française pour l'avancement des sciences; Gulf of Georgia Historical Society; Société historique de l'Ouest du Québec; Association des anciens de l'Université d'Ottawa, région de Québec (présidente, 1985-1987). Collaboration à des périodiques, entre autres, à la *Revue d'histoire de l'Amérique française*. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend: de la documentation accumulée par Michelle Guitard aux fins de sa recherche sur l'Institut canadien de Montréal; la liste des membres de l'Institut entre 1844 et 1870; quelques notes biographiques; un cahier de notes de recherche. L'article «Pour une histoire de l'Institut canadien de Montréal» a été publié dans la section «Note de recherche» de la *Revue d'histoire de l'Amérique française*, décembre 1973, vol. 27, n° 3, p. 403-407.

Notes complémentaires

Acquis de Michelle Guitard, le 22 décembre 1975, par achat.

Description sommaire.

1 versement au 22 décembre 1975; aucun autre versement prévu.

P 251

FONDS JOSEPH-ANACLET-HABEL

1919-1977

0,06 m linéaire de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Habel, Joseph Alphonse Anaclet. Homme d'affaires et homme politique. Deschailons (Qué.), 13 juillet 1895 - Ottawa (Ont.), 5 décembre 1979. Fils de Wenceslas Habel et d'Henriette Charland; marié à

Estelle Belleau, 21 avril 1921; père de Madeleine (mariée à Yvan Néron) et de Jean Paul (marié à Rita Coulombe). Études primaires à Biddeford (Maine); Collège de Deschaillons; École commerciale Lalime, Saint-Hyacinthe, 1914. Armée canadienne, 1918-1919. Amos (Abitibi, Qué.): gérant d'un magasin général, 1919-1926; conseiller municipal, 1924-1925. Fauquier (Ont.), [ca 1926]-1943: Cie Fauquier ltée, président et gérant, novembre 1926; gérant d'un magasin général; commerce du bois de pulpe. Préfet des cantons de Shackleton et de Machin, 1930. S'établit à Kapuskasing (Ont.), 1943. Assemblée législative de l'Ontario, député libéral de Cochrane-Nord, 1934-1943, 1945-1948. Chambre des communes: député libéral de Cochrane, 1953-1968; Whip du parti, 1958-1963. Membre: Chambre de commerce; Club social «Richelieu»; Conseil des Chevaliers de Colomb (membre à vie) de Kapuskasing; Ordre de Jacques Cartier. Sources: Fonds Joseph-Anaclet-Habel; *Nos parlementaires* / Paul-François Sylvestre. -- Ottawa: Éd. de L'Interligne, 1986, p. 98.

Portée et contenu

Le fonds témoigne, en partie, de la carrière politique et la vie familiale de Joseph-Anaclet Habel. Comprend principalement des photographies. Comprend également de la correspondance reçue (surtout de 1969) et deux discours prononcés lors de son élection en 1953, enregistrés par le poste de radio CFCL de Timmins (Ont.).

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 245 doc. photographiques. -- 2 doc. sonores. -- 1 doc. particulier.

Acquis de Michael Begley, le 31 juillet 1987, par donation; de Jean Paul Habel (fils de Joseph-Anaclet Habel), le 25 août 1987, par donation; de Rita Coulombe-Habel (épouse de Jean Paul Habel et belle-fille de Joseph-Anaclet Habel), le 3 septembre 1987, par donation; de Léo J. Gauthier, le 21 décembre 1987, par donation.

La consultation du 5^e versement requiert l'autorisation écrite de Léo J. Gauthier.

Description sommaire.

5 versements au 21 décembre 1987; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 189. -- Doc. sonores: S 58. -- Doc. particulier: M 106.

P 146

COLLECTION EMMETT-MATHEW-HALL

1965-1968

2,37 m linéaires de doc. textuels.

Notes biographiques

Hall, Emmett Mathew. Avocat et juge. Saint-Colomban (Qué.), 9 novembre 1898 - . Université de la Saskatchewan, licencié en droit, 1919. Université d'Ottawa, doctorat honorifique en médecine. Université de la Saskatchewan, recteur honoraire, depuis 1978. Juge en chef de la Cour du banc de la reine de la Saskatchewan, 1957; juge en chef de la Saskatchewan, 1961. Cour suprême du Canada, 1962. Retraite, 1973. On lui a confié la préparation de plusieurs rapports et études: sur l'établissement d'un programme médical canadien, 1964; sur les programmes scolaires du primaire et du secondaire de l'Ontario, comme coprésident du Comité provincial sur les buts et objectifs de l'éducation dans les écoles de l'Ontario, 1964; sur l'arbitrage en matière de transport ferroviaire, 1973; sur la réorganisation du système judiciaire en Saskatchewan, 1974; sur la manutention et le transport du grain dans l'Ouest canadien, 1977. Source: *Enc. du Canada*, tome II, p. 880.

Portée et contenu

La collection comprend des documents accumulés par Emmett Mathew Hall alors qu'il était coprésident du Comité provincial sur les buts et objectifs de l'éducation dans les écoles de l'Ontario, entre autres: des mémoires; des textes de présentation à des audiences publiques; des exposés d'experts; des rapports de recherche; des dossiers documentaires; des coupures de presse; des critiques et commentaires concernant le rapport *Vivre et s'instruire / Living and Learning*.

Notes complémentaires

Acquis de [la Bibliothèque générale, aujourd'hui la Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa], le 5 juin 1978, [par transfert].

Répertoire numérique; index.

1 versement au 5 juin 1978; aucun autre versement prévu.

COLLECTION RÉGINALD-HAMEL

1962-1969, 1975

141 doc. sonores.

Notes biographiques

Hamel, Réginald. Professeur et historien de la littérature. Frampton (Beauce Nord, Qué.), 14 février 1931 - . Collège Sainte-Marie-de-Beauce, études primaires, 1935-1943; Collège de Lévis, études en commerce, 1943-1946; Collège de Saint-Laurent, études classiques, 1946-1951. Université d'Ottawa: B.A., 1956; M.A., thèse sur le poète Charles Gill, [196-]. Université du Michigan, études en anthropologie et en archéologie. Université de Montréal, doctorat en littérature, thèse sur Gaëtane de Montreuil, 1971. Université d'Ottawa, enseigne à la Faculté des arts, 1961. Ministère des Transports du Canada, Ottawa, secrétaire du ministre, 1962. Université de Montréal: professeur, depuis 1964; fonde et dirige le Centre de documentation des lettres canadiennes-françaises, 1964-1969. Professeur ou conférencier invité dans plusieurs universités: Université du Maine, Université Lakehead, Université de Birmingham, la Sorbonne et l'Université de Tel-Aviv. Fonde et dirige les *Cahiers bibliographiques des lettres québécoises*, 1966-1969. Télévision de Radio-Canada, anime la chronique «L'Heure de pointe», 1977. Télévision universitaire de l'Université de Montréal, intervieweur à «Tour à tour», depuis 1986. Publications: *La Correspondance de Charles Gill 1885-1918*, 1969; *Introduction à la littérature québécoise des origines à l'École littéraire de Montréal*, 1970; *Procès-verbaux, correspondance et autres documents inédits sur l'École littéraire de Montréal*, 1974; *Alexandre Dumas (père), bibliographie, chronologie et index des personnages*, [s.d.]; *Dumas... insolite*, 1988. En collab.: *Dictionnaire pratique des auteurs québécois*, 1976; *Index analytique des personnages et des situations dans l'oeuvre d'Alexandre Dumas (père)*, [s.d.]; *Dictionnaire Dumas*, 1989; *Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord*, 1989. Collabore à plusieurs périodiques, dont *Cahiers bibliographiques des lettres québécoises*, *Choix*, *Recherche et littérature canadienne-française*, *Revue d'histoire littéraire de*

la France, *Magazine littéraire*, *Le Québec littéraire*. Source: DALFAN, p. 659-661.

Portée et contenu

La Collection Réginald-Hamel témoigne de la vie littéraire et artistique du Canada français pendant les années soixante. Comprend des enregistrements: de conférences d'auteurs, tels Hubert Aquin, Gérard Bessette, Jean-Paul Desbiens, Roger Duhamel, Robert Élie, Jacques Ferron, Jacques Godbout, Gérald Godin, Lionel Groulx, Jean-Charles Harvey, François Hertel, Roger Lemelin; de pièces de théâtre, notamment *Zone* de Marcel Dubé, *Le Cid Maghané* de Réjean Ducharme, *Les Traitants* de Guy Dufresne, *Le Temps sauvage* d'Anne Hébert, *Je m'appelle François Sigouin* de Jacques Hébert, *Bousille et les Justes* de Gratien Gélinas, *Klondyke* de Jacques Languirand, *L'Auberge des morts subites* de Félix Leclerc, *La Dalle-des-Morts* de Mgr Félix-Antoine Savard; de témoignages personnels d'écrivains, dont ceux de Jean Basile, Marie-Claire Blais, Alain Grandbois, Claude-Henri Grignon, Jean-Charles Harvey, Claude Jasmin, Claire Martin, Yves Thériault; d'entrevues avec Paul-Émile Borduas, Gaston Miron, Alfred Pellan, Jean-Paul Riopelle et Gilles Vigneault; de colloques sur la censure littéraire, le jeune théâtre, la nouvelle critique et la recherche littéraire; des soirées littéraires et de lecture de poèmes consacrées au poète Alfred DesRochers, à l'historien François-Xavier Garneau et au poète Émile Nelligan; d'émissions télévisées consacrées à Hector de Saint-Denys Garneau et Antoine de Saint-Exupéry.

Notes complémentaires

Acquis de Réginald Hamel, en 1969, par donation.

Huit séries: I. Conférences; II. Colloques; III. Soirées littéraires et lectures de poèmes; IV. Interviews; V. Émissions radiophoniques; VI. Émissions télévisées; VII. Pièces de théâtre; VIII. Films.

Inventaire analytique et index: *Répertoire analytique du fonds sonore Réginald Hamel (1962-1969)* / Michel Prévost. -- Ottawa: CRCCF, 1984, 123 p. (Documents de travail du CRCCF; 24).

1 versement, 1969; autres versements prévus.

Doc. sonores: S 2.

P 125

COLLECTION JOHN-HARE

[après 1861 - avant 1915], 1972
63 doc. photographiques.

Notes biographiques

Hare, John Ellis. Professeur, historien de la littérature et critique littéraire. Toronto (Ont.), 1933 - . University of Toronto Schools, études secondaires. Université Laval: B.Ph., 1955; maîtrise en linguistique, 1962; doctorat en linguistique, 1971. Chargé de cours à partir de 1959: Séminaire de Québec; Université Laval. Université d'Ottawa, Département des lettres françaises, professeur, depuis 1966. Participe à la fondation du Groupe de recherche sur l'histoire du Canada, 1967. *The Ottawa Citizen*: chronique des activités théâtrales françaises, depuis 1970; chronique mensuelle des livres français, à partir de 1985. Publications: *Les Patriotes, 1830-1839*, 1971; *La Pensée socio-politique au Québec, 1784-1812*, 1977. En collab.: *Les Imprimés dans le Bas-Canada, 1801-1810*, 1967 (médaille Marie-Tremaine, 1973); *Dictionnaire pratique des auteurs québécois*, 1976; *Histoire de la Ville de Québec, 1608-1871*, 1987; Joseph Lenoir, *Oeuvres* (édition critique), 1988; *Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord*, 1989. Source: DALFAN, p. 666-667.

Portée et contenu

La Collection John-Hare comprend des photographies, principalement des cartes de visite des studios Notman, d'hommes politique de la seconde moitié du XIX^e siècle, entre autres: Sir George Étienne Cartier (1814-1873); Pierre-Joseph-Olivier Chauveau (1820-1890); Antoine-Aimé Dorion (1818-1891); James Bruce, Earl of Elgin (1811-1863); Joseph Howe (1804-1873); Sir John A. Macdonald (1815-1891); Thomas D'Arcy McGee (1825-1868); Sir Allan Napier McNab (1798-1862); Sir Étienne Pascal Taché (1795-1865); Sir Charles Tupper (1821-1915). Comprend également des photographies de Saint-Denis (Qué.) et du domaine de Charles Gill à Pierreville.

Notes complémentaires

Acquis de John Hare, le 20 septembre 1972, par achat.

Inventaire.

2 versements au 18 juin 1993; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 43.

P 84

FONDS CASIMIR-HÉBERT

1931, 1933
3 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Hébert, Casimir. Professeur de langues et bibliothécaire. Saint-Michel (Napierville, Qué.), 12 janvier 1879 - Montréal (Qué.), 17 novembre 1951. Marié à Louise Favreau. Études classiques, Collège Sainte-Marie à Montréal. Bibliothécaire, Saint-Sulpice, Montréal. Président de la Société linguistique du Canada. Membre de la Société royale du Canada. Publications: *Le Pays natal: souvenirs intimes des Hamelin de Saint-Didace*, 1929; *La Prière de Diakos*, 1930. A édité un recueil posthume des poèmes de Joseph Lenoir, *Poèmes épars*, 1916. A recueilli les poèmes d'Arthur de Bussières en un recueil, *Les Bengalis*, 1931. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DOLQ, tome II, p. 372, 1222 et tome III, p. 1125.

Portée et contenu

Le Fonds Casimir-Hébert comprend: deux lettres reçues d'Alfred DesRochers et une lettre de Valentine McNabb au sujet de la parution de *Les Bengalis*.

Notes complémentaires

Acquis [après 1958].

Description sommaire.

1 versement, [après 1958]; aucun autre versement prévu.

P 219

FONDS JOZEF-HEISTEIN

1984
14 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Heistein, Jozef. Chercheur polonais. Professeur à l'Université de Wroclaw, Pologne. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Jozef-Heistein comprend le rapport de recherche sur la réception de l'oeuvre d'Henryk Sienkiewicz, *Quo Vadis*, au Canada français.

Notes complémentaires

Acquis de Jozef Heistein, le 18 septembre 1984, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 18 septembre 1984; aucun autre versement prévu.

P 8

FONDS JEAN-HERBIET

1955-1981; (surtout 1960-1972)
0,30 m linéaire de doc. textuels. -- 5 doc. sonores.

Notes biographiques

Herbiet, Jean. Homme de théâtre, professeur et auteur. Namur (Belgique), 16 décembre 1930 - . Institut technique de Namur, diplôme de fin d'études, commerce et administration, 1949; Institut polytechnique de Bruxelles, certificat d'études, comptabilité, secrétariat commercial et administration de sociétés, 1951; Institut belge du théâtre, certificat d'études, diction et art dramatique, 1957. Université d'Ottawa: professeur de diction, à partir de 1957; direction de la Société dramatique, aujourd'hui la Comédie des Deux Rives, 1958-1968; directeur intérimaire du Département des beaux-arts, 1967-1969. Auteur de quatre pièces dont «Elkerlouille», 1970, est inédite. Ottawa, Centre national des Arts (CNA), directeur associé du théâtre français, 1970-1981. Centre culturel canadien à Paris, directeur, 1981. Association canadienne du théâtre d'amateurs, président de la section Ottawa-Hull. Médaille d'or de la Société dramatique de l'Université d'Ottawa. Publications: *Job's Kit*, 1967; *Terre des hommes*, 1967; *La Rose rôtie*, 1979. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Jean-Herbiet;

DALFAN, p. 694; «Jean Herbiet» / Hélène Beauchamp-Rank, dans *Le Théâtre canadien-français*. — Montréal: Fides, 1976, p. 855-859. (Archives des lettres canadiennes; 5).

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités de Jean Herbiet. Comprend: un curriculum vitae; de la correspondance; un cahier de notes; des états manuscrits des pièces «Elkerlouille», *La Rose rôtie* et *Terre des hommes*; de la documentation de l'Association canadienne du théâtre d'amateurs. Comprend également 5 enregistrements sonores des répétitions de la pièce *La Rose rôtie*.

Notes complémentaires

Acquis de Jean Herbiet, en 1967, par achat; le 13 décembre 1974, par donation.

Cinq séries: Notes biographiques; Correspondance; Oeuvres; Association canadienne de théâtre amateur; Notes éparses.

Répertoire numérique.

4 versements au 31 octobre 1984; autres versements prévus.

Doc. sonores: S 26.

P 116

FONDS CAMILLE-HUDON

[1938?-1959?]
0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Hudon, Camille. Journaliste et traducteur. [S.l.], 1903 - [Ottawa (Ont.)], 21 avril 1975. Professeur au Collège Sacré-Coeur de Sudbury, 1935-1939. *Le Droit*: journaliste, 1939-1942; chef de l'information, 1942-1947. Fonction publique fédérale: traducteur et chef traducteur dans divers ministères, à partir de 1947. *Présence* (bulletin des Commandeurs de l'Ordre franco-ontarien), rédacteur et chef éditeur, [196-]. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Camille-Hudon comprend deux listes de noms d'organismes et de titres de fonctions, dans leurs

appellations officielles en anglais et en français: *Liste des comités spéciaux et permanents du Parlement; Organisations de Guerre, Vocabulaire, Comités du Cabinet et organismes connexes.*

Notes complémentaires

Acquis de Mme Camille Hudon, le 24 septembre 1975, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 25 novembre 1975; aucun autre versement prévu.

P 273

FONDS ALICE-HUOT

1873-1967

0,30 m linéaire de doc. textuels. -- ca 125 doc. photographiques. -- 2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Huot, Alice Charlotte Ottilie Frieda. Teterow (Mecklenburg-Schwerin, Allemagne du Nord), 31 décembre 1887 - Québec (Qué.), 15 juillet 1966. Fille de Charles-Édouard-Masson Huot (1855-1930), peintre et illustrateur, et de Wilhelmine Luise Karoline Julie Schlaechter (1849-1907). Elle accompagne ses parents lors de séjours en Europe (Allemagne, Italie, Belgique, France); elle y étudie dans les années 1903-1907, et y fera plusieurs séjours par la suite. Elle s'est consacrée à l'oeuvre de son père après la mort de ce dernier, collectionnant tout ce qui le concernait et rassemblant divers documents, dont sa correspondance dans les archives de la famille et des proches. Sources: Fonds Alice-Huot; Fonds Charles-Huot; Fonds Louise-Huot.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de la vie personnelle et des activités d'Alice Huot et de ses parents et amis dans la première moitié du XX^e siècle, et particulièrement avant 1930. Comprend une importante correspondance reçue de son père, de ses tantes, de ses cousines et de ses amies où se reflètent les préoccupations quotidiennes, les événements, la mode, le théâtre, la littérature et des considérations sur l'amour, le mariage, la situation des femmes, en particulier dans les lettres de son amie

Marie de Poulpique. Comprend aussi un journal personnel tenu de 1903 à 1905, alors qu'Alice Huot étudie en Europe, et un cahier de notes de cours d'histoire de l'art (2^e supérieur). Comprend aussi une importante collection de documents relatifs à Charles Huot rassemblée par Alice Huot: de la correspondance expédiée par Charles Huot à divers destinataires et plusieurs autres documents témoignant de sa formation, de la vie artistique et des événements à Paris de 1874 jusqu'au début du XX^e siècle, de ses élèves, de l'évolution de son oeuvre en général. Ces documents, la correspondance surtout, témoignent des relations de Charles Huot avec Alfred Desève, Marc-Aurèle de Foy Suzor-Côté, Alfred Laliberté, Louis-Alexandre Taschereau, Thomas Chapais, Hormidas Magnan, Ernest Gagnon, Georges Bellerive, Amable Berthelot, Elzéar Delamarre, ses élèves Louise Gignac et Lucille Corriveau ainsi qu'avec les membres de sa famille dont son père Charles, ses frères Albert et Gaspard, et ses soeurs Blanche, Éva et Marie. Également: des notes biographiques; des listes d'oeuvres; un spicilège où sont rassemblés photographies, coupures de presse, catalogues et divers documents; des photographies de famille (les Huot et les Schlaechter), de nombreux portraits de Charles Huot, de Louise et d'Alice, des photos d'oeuvres, de Charles Huot avec ses élèves, avec l'abbé Delamarre, à l'ermitage du Lac Bouchette.

Notes complémentaires

Acquis de Simone Patry-Huot (épouse de Gérard Huot et cousine par alliance d'Alice Huot), en 1970, par achat.

Description sommaire.

2 versements au 8 octobre 1976; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 24. -- Doc. particuliers: M 3.

P 24

FONDS CHARLES-HUOT

1864-1930

0,15 m linéaire de doc. textuels. -- 17 doc. particuliers.

Notes biographiques

Huot, Charles-Édouard-Masson. Peintre et professeur. Québec (Qué.), 5 avril 1855 - Bergerville (Sillery, Qué.), 27 janvier 1930. Fils de Charles Huot et

d'Aurélie Drolet; frère d'Albert, Gaspard, Blanche, Éva, Marie, Augustine et Eugénie; marié à Wilhelmine Luise Karoline Julie Schlaechter, 15 août 1885; père d'Alice Huot. Collège de Sainte-Anne de la Pocatière, 1866-1870; École normale Laval de Québec, élève-maître, 1871-1874. Séjour à Paris, 1874-1886: atelier d'Alexandre Cabanel; École des beaux-arts, 1875-1878, médaille d'argent; achat par le gouvernement français de l'oeuvre *Le Bon Samaritain* à l'occasion de l'Exposition universelle de 1878 (aujourd'hui au musée Tavet à Pontoise), mentions et médailles; Salon de Paris, 1884; exposition collective «Blanc et Noir», seconde médaille d'argent, 1886; illustrateur pour les maisons d'édition parisiennes Hachette, Firmin-Didot et Delagrave. Revient à Québec en 1886. Séjour à Paris, 1887, en Allemagne du Nord, 1887-1890, en Italie, 1894. S'installe définitivement à Québec en 1898. Séjour en Europe pour des cours spéciaux avec Gaï à l'Académie Saint-Luc de Rome, 1904, et à l'atelier de Delville à Bruxelles, 1905-1907. Professeur pendant 17 ans à l'École des arts et métiers de la Province de Québec, Québec, [1900-1917?]. Villégiature à l'île d'Orléans et à l'Ermitage San'Tonio du Lac Bouchette (Lac Saint-Jean, Saguenay) chez son ami l'abbé Elzéar Delamarre. Peintre: première exposition à Québec en 1900, décoration de nombreuses églises du Québec dont Saint-Sauveur de Québec; au Parlement de Québec, *Séance du premier Parlement du Bas-Canada, le débat sur la langue, Le Conseil souverain de 1663* (salle de l'Assemblée législative), *Je me souviens* (au plafond de la salle de l'Assemblée législative). Illustrateur: *L'Art d'être grand-père*, de Victor Hugo; *La Civilisation des Arabes*, du Dr Lebon; *Similia Similibus*, d'Ulric Barthe; *Contes vrais*, de Pamphile Le May. Officier de l'Instruction publique, Gouvernement français, 1930. Sources: Fonds Charles-Huot; Fonds Alice-Huot; *Enc. du Canada*, tome II, p. 940.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de la vie personnelle et des activités artistiques de Charles Huot, depuis ses études à Paris jusqu'à sa situation de peintre reconnu, à Québec, après 1907. Comprend: des actes d'état civil; de la correspondance reçue d'amis et de connaissances, dont son cousin et protecteur l'abbé Elzéar Delamarre, Faucher de Saint-Maurice, Thomas Chapais, Charles Maillard, Gustave et Édouard Lefèvre, Pamphile Le May, et de la famille, dont son père Charles, son frère Albert, son épouse Louise; un carnet de notes et

de calculs de ses profits et dépenses; des pièces comptables, des carnets de croquis, des dessins au pastel et au fusain.

Notes complémentaires

Acquis de Simone Patry-Huot (épouse de Gérard Huot et nièce par alliance de Charles Huot), en 1970, par achat.

Description sommaire.

2 versements au 8 octobre 1976; aucun autre versement prévu.

Doc. particuliers: M 7.

P 272

FONDS LOUISE-HUOT

1887-1906

34 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Schlaechter, Wilhelmine Luise Karoline Julie. Fessin (Mecklenburg, Allemagne du Nord), 15 mai 1849 - Paramé-Les-Bains (Saint-Malo, Ille-et-Vilaine, France), 30 juin 1907. Fille de Friedrich Karl Christian Schlaechter et d'Ottilie Bertholomaie (ou Bartholomei); marié à Charles-Édouard-Masson Huot (1855-1930), peintre et illustrateur, 15 août 1885; mère d'Alice Huot (1887-1966). Installée à Paris (où avait vécu sa mère), elle fréquente, à l'époque de sa rencontre avec Charles Huot, l'École de musique classique (l'école de musique religieuse fondée par Louis Niedermeyer) dirigée alors par Gustave Lefèvre, dans la famille duquel logeait Huot. Alice Huot écrit à propos de sa mère, qu'elle était «française de coeur et d'âme, idéaliste, artiste de tempérament, possédant plusieurs langues, et ayant beaucoup voyagé, [elle a] parcouru l'Autriche et la Roumanie jusqu'aux rives de la Mer Noire. [...] Protestante, [elle] devait par la suite appartenir à l'Église romaine. Elle fut baptisée à Québec dans la chapelle des Ursulines, rue du Parloir, en 1902» (Fonds Alice-Huot, P 273). Après son mariage, Louise Huot séjourne en Europe plus souvent qu'à Québec (où les Huot ne s'installeront qu'en 1898): de 1887 à 1890, avec son mari, séjour en Allemagne du Nord, où est née leur fille Alice; puis, avec sa fille et son mari (1903 et 1905-1907), séjours en Allemagne, en Italie, en Belgique et en France, de

décembre 1903 jusqu'à sa mort, survenue subitement. Sources: Fonds Charles-Huot; Fonds Alice-Huot.

Portée et contenu

Le Fonds Louise-Huot comprend une procuration et de la correspondance reçue, entre autres, de Charles Garnier, d'Hectorine L. Chapais, de Charles Huot et d'Aurélié Lescunier.

Notes complémentaires

Acquis de Simone Patry-Huot (épouse de Gérard Huot et nièce par alliance de Louise Huot), en 1970, par achat.

Description sommaire.

2 versements au 8 octobre 1976; aucun autre versement prévu.

C 36

FONDS INSTITUT CANADIEN-FRANÇAIS D'OTTAWA

1856-1982

5,45 m linéaires de doc. textuels. -- ca 145 doc. photographiques. -- 10 doc. particuliers.

Notes historiques

Institut canadien-français d'Ottawa (ICFO). Fondation d'un cercle littéraire par Joseph-Balzura Turgeon, 1852 (à la suite du départ des Canadiens français, en 1851, du Mechanics Institute d'Ottawa). Institut canadien-français de la cité d'Ottawa, 1856; Institut canadien-français d'Ottawa, 1926. Objectifs: le développement moral, intellectuel et physique de ses membres. «Devenu avant tout un club social, l'Institut se veut encore aujourd'hui au service des intérêts de la langue et de la culture de l'Ontario français» (DAF). Effectifs: en 1894, 200 membres; en 1925, 600 membres; en 1971, 800 membres; en 1983, 1 000 membres; de 1983 à 1992, entre 850 et 1000 membres. Activités: théâtre, conférences, bibliothèque, organisation de manifestations culturelles et patriotiques; le Cercle dramatique d'Ottawa, fondé en 1853-1854, intégré à l'Institut en 1856; le Cercle littéraire de la jeunesse catholique d'Ottawa, 1862; les Soirées littéraires du cercle des familles, 1870; le Club des débats, 1875-1878; le Club de discussions, 1880; le Cercle littéraire et scientifique, 1894. Publications:

Le Progrès (premier journal de langue française en Ontario), Ottawa, 20 mai 1858 (dernière parution, 8 décembre 1858); *Les Annales* (revue mensuelle), 1922-1925. Source: DAF, p. 183-184, 294-295.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de l'Institut canadien-français d'Ottawa depuis ses débuts, soit: sa constitution; la régie et les finances; son conseil d'administration; les comités et organismes statutaires; le secrétariat; la trésorerie; la bibliothèque; les publications; les relations avec les autres organismes; les activités théâtrales, musicales, littéraires, scientifiques et récréatives (Club dramatique de l'Institut, Orchestre de l'Institut, Soirées du Cercle des familles, Orphéon canadien-français d'Ottawa); les célébrations du 75^e anniversaire et du centenaire de l'Institut; le Congrès marial de 1947; la réception en l'honneur de Mgr Marie-Joseph Lemieux. Comprend: des notes historiques; les statuts et règlements; les procès-verbaux; la correspondance générale; les dossiers des membres et des officiers; le registre des visiteurs; un album d'autographes d'auteurs canadiens-français; des coupures de presse; des photographies des membres de l'exécutif, d'activités et de l'édifice de l'Institut canadien-français.

Notes complémentaires

Acquis de l'Institut canadien-français d'Ottawa, le 9 septembre 1977, par donation.

Répertoires numériques.

6 versements au 22 août 1986; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 38. -- Doc. particuliers: M 62.

C 116

FONDS INSTITUT DE TRADUCTION

1941-1965

0,12 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. particulier.

Notes historiques

Institut de traduction. Fondation, Montréal, janvier 1942. L'Institut de traduction, enregistré «The Institute of Translation, registered», février 1943. L'Institut de traduction - The Institute of Translation, 1947 (lettres patentes). Affiliation à l'Université de

Montréal, 30 mars 1944. Entente pour la reconnaissance de diplômes entre l'Institut de traduction et la Société pour la propagation des langues étrangères en France, mai 1947. Membre associé à l'Association technologique de langue française d'Ottawa, aujourd'hui Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario, 1950. Intégré à l'Université de Montréal, 1965. Objectifs: 1.- Contribuer [...] au relèvement du niveau de la traduction en général [...] 2.- Instituer et dispenser des cours et leçons de traduction et de conversation [...] 3.- Former et diriger, sous le nom de «L'AGORA», un ou plusieurs comités d'étude, de recherches et de travaux de traduction, un ou des organismes agissant comme bureau consultatif ou section de débats [...] 4.- Grouper et réunir dans «l'Association des diplômés de l'Institut de traduction», [...] les personnes ayant suivi avec succès les cours de l'Institut ou autres, acceptées comme membres selon les règlements de l'Association; 5.- Organiser des conférences, causeries [...], éditer, publier, vendre, distribuer tous articles, tracts [...] nécessaires ou utiles à l'oeuvre que l'Institut tend à réaliser; 6.- Conclure des arrangements, [...] solliciter et percevoir des octrois, [...] employer tous les moyens légaux propres à la réalisation des buts et objets de l'Institut» (Fonds C 116, lettres patentes). Structures: Conseil d'administration; direction des cours; professeurs; comités d'études et de recherche; Agora, 1942; Association des diplômés, 1946. Inscriptions: en 1942, 30; en 1945, 149; en 1956, 215; en 1965, 268. Publications: *Journal des traducteurs - The Translators Journal* (revue mensuelle, 1955-1965); *META: journal des traducteurs*, à partir de 1965. Sources: Fonds Jeanne-Grégoire; Fonds Institut de traduction; *Les Alchimistes des langues: la Société des traducteurs du Québec (1940-1990)* / Jean Delisle. -- Ottawa: Presses de l'Université d'Ottawa, 1990.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de l'Institut de traduction depuis ses débuts jusqu'à son intégration à l'Université de Montréal en 1965. Comprend: la correspondance avec, entre autres, l'Université de Montréal (affiliation et intégration) et la Société pour la propagation des langues étrangères en France (échange de diplômes); les documents constitutifs; les listes des étudiants inscrits et diplômés de l'Institut; un dossier concernant le blason et la devise de l'Institut (esquisse, correspondance et

certificat d'enregistrement des droits d'auteur); des biographies et des curriculum vitae de professeurs de l'Institut; des textes de conférences; un mémoire présenté à la Commission d'enquête sur l'avancement des arts, des lettres et des sciences au Canada; un dossier sur le *Journal des traducteurs* (correspondance, listes d'abonnés, états financiers du journal); le programme du 1^{er} congrès général des traducteurs canadiens en 1955; deux dossiers constitués de notes diverses sur la traduction, des notes de cours et des notes des réunions de l'Agora.

Notes complémentaires

Acquis de Jeanne Grégoire (directrice des cours de l'Institut de traduction), le 16 août 1979, par donation.

3 versements au 16 décembre 1980; aucun autre versement prévu.

Doc. particulier: M 23.

P 38

FONDS LAURENT-ISABELLE

1965-1972

0,80 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Isabelle, Laurent. Lisieux (Sask.), 22 août 1928 - . Professeur, psychologue et administrateur. Collège Mathieu, Gravelbourg (Sask.), B.A., 1950. Université d'Ottawa: B.Éd., 1954; M.Éd., 1956; Ph.D., 1961. Psychologue diplômé, Ontario, 1962. Columbia University, Teachers' College, New York, stage d'études postdoctorales en Counseling Psychology, 1964-1965. Université d'Ottawa: École de psychologie et d'éducation, professeur adjoint, 1956-1961; Faculté de psychologie et d'éducation, professeur agrégé, 1962-1966; titulaire, 1966-1973. Collège Algonquin, président, 1973-1982. Fonction publique du Canada, Service correctionnel du Canada, directeur d'éducation, 1983-1986. Psychologue en pratique privée, depuis 1986. Hôpital royal d'Ottawa, Conseil d'administration: membre, depuis 1984; président, 1989-1991. Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, membre du Comité de restructuration,

1968. Collegiate Institute Board of Ottawa, membre du Conseil, 1964-1970. Conseil scolaire d'Ottawa: membre, 1970-1973; vice-président du Conseil, 1971-1972; président du Comité consultatif de langue française, 1971-1972. Membre: Commission sur l'éducation postsecondaire en Ontario, 1971-1973; Conseil des affaires franco-ontariennes, 1975-1980. Membre fondateur du Conseil d'éducation franco-ontarienne, 1980-1981. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Laurent Isabelle au sein d'organismes dans le domaine de l'éducation de langue française en Ontario: le Collegiate Institute Board of Ottawa et son successeur après 1969, le Conseil scolaire d'Ottawa (CSO), et l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario. Il y est question: des écoles françaises et bilingues; du Comité consultatif de langue française du CSO; des luttes scolaires (l'école Champlain et les écoles du sud-est d'Ottawa, notamment les affaires Hillcrest et Canterbury); des relations du CSO avec les directeurs des écoles secondaires de langue française, l'Association des commissaires des écoles bilingues de l'Ontario, aujourd'hui Association française des conseils scolaires de l'Ontario, et la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario, aujourd'hui Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario; de l'enseignement religieux. Comprend: les statuts; de la correspondance; des procès-verbaux; des rapports; des mémoires; des documents de travail; des textes d'allocutions, de discours et de conférences; des états financiers; des communiqués et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Laurent Isabelle, le 19 avril 1973, par donation.

Jusqu'en l'an 2001, la consultation d'une lettre du dossier P38/4/2 requiert l'autorisation écrite de Laurent Isabelle.

Répertoire numérique.

1 versement au 19 avril 1973; aucun autre versement prévu.

C 49

FONDS LES «JEANNE LE BER»

1944-1950

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Les «Jeanne Le Ber». Fondation, Ottawa, 16 mai 1943. Objectifs: «grouper toutes les femmes et les jeunes filles des villes d'Ottawa et de Hull, et des autres paroisses du diocèse d'Ottawa, ayant plutôt un caractère urbain, dans le but de les intéresser d'une manière active à toutes les tâches de la femme; [...] de travailler à rendre ses membres capables de présider avec habileté et intelligence à la vie d'un foyer, et d'assurer, aux femmes d'aujourd'hui et surtout à celles de demain, une culture qui soit à la hauteur des devoirs de plus en plus difficiles de la vie familiale» (Fonds C 49). Structures: Conseil général, Comité exécutif, secrétaire-trésorière, aumônier général; section paroissiale (bureau de direction, secrétaire-trésorière, aumônier, assemblée générale). Mouvement d'artisanat familial pour la ville et ses environs. Effectifs: en 1944-1945, 7 sections paroissiales, 209 membres; en 1945-1946, 7 sections paroissiales, 231 membres. Publication: «*Jeanne Le Ber*» (premier numéro daté de janvier 1946). Source: Fonds Les «Jeanne Le Ber».

Portée et contenu

Le Fonds Les «Jeanne Le Ber» comprend de la correspondance reçue par l'aumônier général, des textes d'allocutions et de causeries présentées lors des congrès de 1949 et 1950.

Notes complémentaires

Acquis de J. François Séguin, le 10 octobre 1974, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 10 octobre 1974; aucun autre versement prévu.

P 119

FONDS SOEUR-JEANNE-LE BER S.C.O.

[ca 1938]-[ca 1965]

0,17 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Branchaud, Irène (Soeur Jeanne-Le Ber s.c.o.). Professeure et chercheure. Bois-Francs (Qué.), 16 juillet 1910 - . Membre de la Congrégation des Soeurs de la Charité d'Ottawa. École normale de Hull, brevet supérieur, 1928; Université d'Ottawa, baccalauréat ès arts, 1947; Collège d'éducation de Toronto, certificat, 1948. Université d'Ottawa: maîtrise ès arts, 1960, thèse intitulée *L'Amitié de Crémazie et Casgrain*; doctorat en philosophie, 1965, thèse intitulée *Albert Ferland: l'homme et l'oeuvre*. Poitiers (France), certificat d'études supérieures. Collège Bruyère, Ottawa, professeure. Recherches sur l'histoire de la Congrégation des Soeurs de la Charité d'Ottawa et sur la fondatrice de la Congrégation, mère Élisabeth Bruyère. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne essentiellement des recherches de Soeur Jeanne-Le Ber sur Albert Ferland. Comprend des notes de recherche et de la documentation: copies de lettres et de poèmes d'Albert Ferland; scénarios d'émissions radiophoniques sur Albert Ferland; articles et copies d'articles sur Albert Ferland; bibliographies.

Notes complémentaires

Acquis, [196-].

Description sommaire.

1 versement, [196-]; aucun autre versement prévu.

C 17

FONDS LA JEUNE CHAMBRE D'OTTAWA-CARLETON

1970-1973

0,80 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique.

Notes historiques

La Jeune Chambre d'Ottawa-Carleton (JCOC). Fondation par Léo A. Lalonde, à l'instigation d'André Lacroix de la Régionale des jeunes chambres de l'Outaouais et de Normand Bureau de la Fédération des jeunes chambres du Canada français (FJCCF), août 1970; affiliation (la première à l'extérieur du Québec) à la FJCCF, 6 décembre 1970; formation enregistrée en conformité avec la Loi sur les chambres de commerce du Canada, 28 mai 1971. Buts: «Le perfectionnement des individus membres au moyen de l'étude et [de] l'action [...] dans les domaines économique, civique, social et culturel; [...] le développement des «talents, [de] la personnalité [...], [et du] sens des responsabilités [...] de chaque individu membre [dans le but] d'en faire de meilleurs citoyens [...]» (C17/4/2). Effectifs: en 1971, 41 membres (les membres doivent avoir au moins 18 ans et au plus 40 ans). Structures: Comité exécutif, Conseil (l'exécutif, auquel s'ajoute six administrateurs), deux commissions permanentes, comités. Activités: prises de position (entre autres, concernant le bilinguisme, l'environnement); formation et animation (art oratoire); sports et loisirs (activités récréatives, ciné-club); démarches pour fonder de nouvelles Jeunes Chambres en Ontario. Du 31 mai au 2 juin 1974, la JCOC est l'hôtesse du 38^e Congrès annuel de la Fédération des jeunes chambres du Canada français. Les procès-verbaux font souvent état de problèmes de participation et d'effectif. Aucun document ne témoigne des activités de La Jeune Chambre d'Ottawa-Carleton après 1973. Sources: Fonds JCOC; Fonds ACFO.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Jeune Chambre d'Ottawa-Carleton de sa fondation jusqu'à l'automne 1973: les activités du Comité exécutif, du Conseil, des commissions et comités; les finances; les relations avec la Fédération des jeunes chambres du Canada français, la Régionale des jeunes chambres de l'Outaouais, les Jeunes Chambres de Hull, de Gatineau, de Pointe-Gatineau et de Thurso; les relations avec d'autres organismes. Comprend: un certificat de formation; les règlements; des programmes; des convocations, des rapports, des procès-verbaux et des ordres du jour; des rapports financiers et autres documents comptables; des listes; de la correspondance; des communiqués; des mémoires; des annuaires; des manuels; des cahiers de procédure; un calendrier

d'activités; des comptes rendus; une revue de presse et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Jean Régnier (président de La Jeune Chambre d'Ottawa-Carleton, 1974-1975), le 4 septembre 1974, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 4 septembre 1974; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 17.

C 66

FONDS JEUNESSE AGRICOLE CATHOLIQUE, FÉDÉRATION DU DIOCÈSE D'OTTAWA

1937-1955; (surtout 1940-1945)
0,03 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Jeunesse agricole catholique, fédération du diocèse d'Ottawa. La Fédération du diocèse d'Ottawa est une section régionale de la Jeunesse agricole catholique (JAC). Objectifs de la JAC: l'«organisation de l'apostolat auprès des jeunes ruraux; [la] propagande en faveur des organisations sociales catholiques; [la] défense des intérêts spirituels et matériels de la jeunesse rurale, orientation professionnelle, placement, études agricoles, épargne, hygiène, moralité; [la] représentation des intérêts des jeunes ruraux auprès des pouvoirs civils et des associations professionnelles» (Fonds C 66). Structures: Organisation générale (conseil général, comité général, secrétariat général); Organisation fédérale ou diocésaine, regroupement des sections jacistes d'un diocèse, constituée d'après la structure de l'Organisation générale; Organisation locale ou paroissiale (comité local, cercles d'étude, assemblée générale). Publications: *La Jeunesse agricole* (mensuel); *Le Militant jaciste* (bulletin mensuel des militants); *La Militante jaciste* (bulletin mensuel des militantes). Source: Fonds Jeunesse agricole catholique, fédération du diocèse d'Ottawa.

Portée et contenu

Le Fonds Jeunesse agricole catholique, fédération du diocèse d'Ottawa comprend surtout de la correspondance entre l'aumônier diocésain et les membres du Comité général de la Jeunesse agricole catholique (JAC). Comprend également de la correspondance entre l'aumônier diocésain et quelques organisations locales, québécoise et ontarienne, de la JAC.

Notes complémentaires

Acquis de J. François Séguin, le 10 octobre 1974, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 10 octobre 1974; aucun autre versement prévu.

P 274

COLLECTION JEAN-MARIE-JOLY

1906, 1930

1 doc. photographique. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Joly, Jean-Marie. Cap Saint-Ignace (Qué.), 28 décembre 1925 - . Séminaire de Rimouski, 1939-1946; Université Laval, B.A., 1946; Université d'Ottawa, M.A. en psychologie, 1949; Université de Syracuse, Ph.D. en éducation, 1957. Professeur: Université d'Ottawa, 1949-1953 et 1977-1989; Université de Syracuse, 1953-1955; Université de Miami, 1955-1956; Université Laval, 1957-1964. Ministère de l'Éducation du Québec: directeur général, programmes et examens, 1964-1967; directeur fondateur, Institut de recherche pédagogique, 1967-1971. Université d'Ottawa, vice-recteur adjoint, recherche institutionnelle et planification, 1971-1976. Retraite, 1990. Prix CCRE-Withworth «en reconnaissance d'une contribution exceptionnelle à la recherche pédagogique», 1971. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

La Collection Jean-Marie-Joly comprend une photographie du village de Kapuskasing (Ont.), 1930 et un certificat de première communion et de confirmation d'Ernest Bélanger, 1906.

Notes complémentaires

Acquis de Jean-Marie Joly, le 18 mars 1987, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 20 septembre 1988; autres versements prévus.

Doc. photographique: Ph 184. -- Doc. particulier: M 114.

P 54

FONDS BERNARD-JULIEN O.M.I.

1949-1988

0,15 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Julien, Bernard. Professeur. Shawinigan (Qué.), 24 mars 1915 - . Études primaires à Saint-Tite et à Trois-Rivières; études classiques au Séminaire Saint-Joseph, Cap-de-la-Madeleine, baccalauréat de rhétorique, 1933. Noviciat des Oblats de Marie Immaculée, Ville La Salle, premiers vœux, 2 août 1934; scolasticat international de Rome, vœux perpétuels, 15 août 1937; ordination sacerdotale, Ottawa, 23 juin 1940. Université Angelicum, Rome, L.Ph., 1937; Université grégorienne, Rome, B.Th., 1940; Vatican, diplôme en bibliothéconomie, 1940; Université d'Ottawa, L.Th., 1941; La Sorbonne, Paris, L. ès L., 1949; École pratique des hautes études, Paris, scolarité de doctorat de 3^e cycle, 1968-1971; Université de Lyon, doctorat de 3^e cycle, thèse intitulée «Albert Camus et l'adaptation théâtrale. *Requiem pour une nonne*», 1973. École secondaire de l'Université d'Ottawa, professeur de latin, histoire, religion et français langue seconde, 1941-1945. Université d'Ottawa, Faculté des arts, professeur de français, 1944-1978; chargé des études de français, 1949; directeur du Département de français, 1955-1968. Cofondateur, avec Paul Wyczynski, Jean Ménard et Réjean Robidoux, du Centre de recherche en littérature canadienne-française, aujourd'hui Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa, 1958. Retraite, 1978. Rédacteur-rechercheur principal pour le *Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord*, 1978-1987. Membre fondateur de la Société des professeurs de français des universités du Canada, aujourd'hui Association des professeurs de français

des universités et collèges canadiens, [195-]. Conseil canadien de recherches sur les humanités: membre, 1955-1968; président, 1966-1968. Nommé professeur émérite, 1979. Institution de la bourse Bernard-Julien (pour les Lettres françaises), 1983. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Bernard-Julien o.m.i. comprend: de la correspondance reçue de George A. Klinck, William G. Davis et Louise Maheux-Forcier, le manuscrit de *Auteurs de chez nous - An Anthology of Modern Canadian Prose*, les documents de travail du colloque et des congrès 1962-1963 de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, aujourd'hui Association canadienne d'éducation de langue française. Comprend également des programmes de la Société dramatique de l'Université d'Ottawa, aujourd'hui La Comédie des Deux Rives, et de la documentation relative à l'Ontario français, au bilinguisme, aux manuels scolaires, au Centre de recherche en littérature canadienne-française, aujourd'hui Centre de recherche en civilisation canadienne-française.

Notes complémentaires

Acquis de Bernard Julien o.m.i., le 5 décembre 1974, par donation.

Répertoire numérique (2 premiers versements); description sommaire (versements subséquents).

7 versements au 21 novembre 1991; autres versements prévus.

Doc. particulier: M 129.

P 6

FONDS ALBERT-LABERGE

1894-1956

1,30 m linéaire de doc. textuels. -- 37 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Laberge, Joseph Albert Pierre [pseud. Adrien Clamer]. Auteur et journaliste. Beauharnois (Qué.), 8 février 1871 - Montréal (Qué.), 4 avril 1960. Fils de Pierre Laberge, cultivateur, et de Joséphine Boursier; marié

à Églantine Aubé, 7 mars 1910; frère d'Alfred, Marie-Louise, Clémentine, Raoul, Joseph, Arthur, Anna, Agnès; père de Pierre Joseph Marie. Études secondaires: Collège Saint-Clément, Beauharnois; École secondaire de Saint-Viateur. Collège Sainte-Marie, Montréal, cours classique (jusqu'à belles-lettres), 1888-1892; renvoyé en novembre 1892. Cours privés du soir à l'Institut Leblond de Brumath, Montréal. Étude des avocats Maréchal et Mackay, commis, 1892-1896. Premières parutions de ses récits dans *Le Samedi*, 1895. Assiste à la première réunion de l'École littéraire de Montréal, 7 novembre 1895; quitte le groupe peu après; en devient officiellement membre, présenté par Charles Gill, 1909; collabore au *Terroir. La Presse*, 1896-1932: rédacteur sportif; critique d'art, à compter de 1907. Retraite, 1932: se consacre à son oeuvre; fait quelques voyages; habite rue Hutchison à Outremont, et passe l'été à Châteauguay. Publications: *La Scouine*, 1918 (parution d'extraits à partir de 1903); *Quand chantait la cigale*, 1936; *Visage de la vie et de la mort*, 1936; *Peintres et écrivains d'hier et d'aujourd'hui*, 1938; *La Fin du voyage*, 1942; *Journalistes, Écrivains et Artistes*, 1945; *Le Destin des hommes*, 1950; *Fin de roman*, 1951; *Images de la vie*, 1952; *Le Dernier Souper*, 1953. Collaboration à plusieurs périodiques, dont *Les Débats*, *L'Autorité* et *La Patrie*. Sources: DOLQ, tome II, p. 993; DALFAN, p. 729; *Albert Laberge sa vie et son oeuvre* / Jacques Brunet. -- Ottawa: Éditions de l'Université d'Ottawa, 1969, 176 p.

Portée et contenu

Le Fonds Albert-Laberge comprend de la correspondance reçue, surtout d'écrivains et d'artistes, de 1894 à 1956. Parmi les signataires: les écrivains Germain Beaulieu, Jovette Bernier, Albert Boisjoli, Arthur Buies, Marcel Dugas, Rodolphe Girard, Claude-Henri Grignon, Alain Grandbois, Jean-Jacques Lefebvre, Édouardine Lesage [pseud. Colette], Lionel Léveillé, Paul de Martigny, Louvigny de Montigny, Madeleine [pseud. d'Anne-Marie Huguenin née Gleason], Gérard Malchelosse, Olivier Maurault, Oswald Mayrand, Joseph-Marie Melançon [pseud. Lucien Rainier], Gabriel Nadeau, Fernand Préfontaine, Thérèse Tardif, Jules Tremblay, Alonzo Cinq-Mars et Albert Ferland, les Français Henri Barbusse et Paul Léautaud; les artistes J. Alphonse Beaulieu, Albéric Bourgeois, Edmond Dyonnet, Joseph Jutras, Alfred

Laliberté, Maurice Lebel, Marguerite Lemieux, Émile Maupas, Jobson Paradis, Robert Pilot, Hal Ross Perrigard, Arthur Rozaire, Robert Wickenden et le Français Théophile Alexandre Steinlen. Comprend également: les manuscrits des oeuvres inédites *Lamento* et *La Tragédie d'un peuple*; les manuscrits d'oeuvres publiées, soit de nombreux contes et nouvelles, des fragments de *La Scouine*, des notes et des fragments divers; des notes, des manuscrits d'articles et des coupures de presse au sujet d'artistes et d'écrivains; des photographies d'artistes, d'écrivains et d'oeuvres d'art.

Notes complémentaires

Acquis d'Albert Laberge, en 1960, par donation.

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Albert-Laberge aux ANC, à la BNQ et à la division des archives de l'Université Laval.

1 versement, 1960; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 6. -- Doc. particulier: M 28.

P 95

FONDS DOMINIQUE-LABERGE

1963

6 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Laberge, Dominique. Journaliste. Frère de Bernard R. Laberge, imprésario. Critique musical au journal *La Patrie*. Son essai *Anarchie dans l'art* a été une pièce importante des «partisans de l'ordre» lors du débat qui les opposait aux «ultra modernes», dans le milieu des arts visuels au Québec, au cours de la décennie 1940. Il s'en prend à ceux qu'il appelle les «pères du modernisme»: Degas, Manet et Rodin. «Selon sa conception, l'art ne fait que refléter le désordre de son époque. Puisque le matérialisme et l'individualisme ont envahi son domaine, rendant possible l'anarchie régnante, il faudrait rétablir la mission civilisatrice de l'art en insistant sur une réforme spiritualiste» (DOLQ). Publication: *Anarchie dans l'art*, 1945. Source: DOLQ, tome III, p. 45-46.

Portée et contenu

Le fonds comprend le manuscrit dactylographié d'un article, probablement inédit de Dominique Laberge, au sujet de l'exposition Rodin à Montréal, en 1963.

Notes complémentaires

Acquis de la Bibliothèque générale, aujourd'hui la Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa, le 28 juin 1972, par transfert.

Description sommaire.

1 versement au 28 juin 1972; aucun autre versement prévu.

P 227

FONDS GÉRALD-LABROSSE

Reproduit [1985]

0,04 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Labrosse, Gérald. Vankleek Hill (Ont.), 1911 - Collège Bourget, Rigaud, 1926; Séminaire de théologie, Ottawa, 1934. Ordonné prêtre, Vankleek Hill (Ont.), 1938. Abbé vicaire, paroisse Saint-Eugène, Saint-Eugène (Ont.), à partir de 1938. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend la copie du manuscrit de Gérald Labrosse, *Graziella* [biographie d'une mère].

Notes complémentaires

Acquis de Gérald Labrosse, le 20 décembre 1985, par donation.

Après sa reproduction, l'original a été remis au donateur.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de Gérald Labrosse. Toute publication requiert l'autorisation écrite de Gérald Labrosse.

Description sommaire.

1 versement au 20 décembre 1985; aucun autre versement prévu.

P 120

FONDS ANGÉLINE-LACASSE

1901-1965

0,24 m linéaire de doc. textuels. -- 3 doc. photographiques.

Notes biographiques

Lacasse, Angéline. Sainte-Élisabeth-de-Joliette (Qué.), 1886 - Montréal (Qué.), 1^{er} décembre 1965. Fille de François-Xavier-Onésime Lacasse, notaire, et d'Annie Gernon; soeur de Gustave, Blandine, Jean-Louis et Gertrude; tante d'Hector, Annette, Jean-Louis, Hubert, Lucien, Hélène, Aline, Maurice, Yvon, Fernand et Georgette. Elle voua un véritable culte à son frère Gustave, rassemblant à l'intention de ses neveux et nièces, divers témoignages et documents à son sujet. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend: des lettres reçues par Angéline Lacasse de Gustave Lacasse (son frère), de Marie-Anne Saint-Pierre (sa belle-soeur), de ses neveux Hector, Jean-Louis, Lucien, Yvon, Maurice, Fernand Lacasse, de Lucienne Guillaume (épouse de Fernand), de Gustave et François (enfants de Fernand); des poèmes de Gustave Lacasse transcrits par Angéline Lacasse; des photocopies des manuscrits *Glanures de famille*, 1910-1962, et *Souvenirs de tante Liline*, années 1930, constitués de quelques textes originaux d'Angéline et surtout de transcriptions de textes, publiés ou inédits, de Gustave Lacasse et de divers auteurs, dont le journal de voyage d'Éliza Drolet, cousine de Gustave Lacasse et religieuse missionnaire au Pérou en 1910. Comprend également une collection de documents de famille de diverses provenances: des lettres de Gustave Lacasse à son oncle J. A. Charet; des notes de cours et résultats de Gustave Lacasse; des plans et une élévation d'un hôtel de ville pour Tecumseh et un logo pour le canton de Sandwich-Est dessinés par Gustave Lacasse; une lettre de Gustave Lacasse à ses enfants; des lettres de Fernand et d'Hubert Lacasse à leur père Gustave; des dessins, des caricatures, des lettres de Fernand Lacasse à sa mère Marie-Anne et à Ernestine Duchêne, son institutrice. Comprend enfin: des spicilèges de coupures de presse d'articles et d'éditoriaux de Gustave Lacasse parus dans *La Feuille d'Érable*.

Notes complémentaires

Acquis de Lucienne Guillaume (veuve Fernand Lacasse et nièce par alliance d'Angéline Lacasse), le 24 juin 1975, par donation; de Maurice Lacasse (neveu d'Angéline Lacasse), le 17 mars 1986, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 17 mars 1986; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 139.

P 297

FONDS FERNAND-LACASSE

1917-1960

0,02 m linéaire de doc. textuels. -- 17 doc. photographiques. -- 2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Lacasse, Gérard Fernand [pseud.: Louis Lebrun, Jean Gérard]. Chirurgien-dentiste et journaliste. Tecumseh (Windsor, Ont.), 1^{er} janvier 1916 - Emeryville (Windsor-Essex, Ont.), 4 juin 1966. Fils de Gustave Lacasse (1890-1953) et de Marie-Anne Saint-Pierre (1890-1944); frère d'Hector, Annette, Jean-Louis, Hubert, Lucien, Hélène, Aline, Maurice, Yvon et Georgette; neveu de Damien Saint-Pierre; marié à Lucienne Guillaume, 6 octobre 1951; père de François, Gustave, Karen et Astrid. Cours primaire à Tecumseh; cours préparatoire au Collège Notre-Dame, Côte-des-Neiges (Montréal); études classiques à l'Université d'Ottawa; études en chirurgie dentaire, diplômé de l'Université de Toronto. Armée canadienne, Corps dentaire, service actif en Angleterre, [194-]-1946. Chirurgien-dentiste à Windsor, à partir de 1946. Copropriétaire, avec son frère Maurice, et directeur du journal *La Feuille d'Érable* (fondé par son père en 1931), Tecumseh, 1953-1958. Président fondateur du club Richelieu de Windsor. Président de l'Association Saint-Jean-Baptiste de l'Ouest d'Ontario, élu en 1951. Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, 1951-1963: président régional pour les comtés de Kent et d'Essex; président du Comité de coordination (regroupant les organismes francophones de la région de Windsor); membre du Conseil d'administration et vice-président. Cofondateur: caisses

populaires de Windsor, en 1948, et de Tecumseh, en 1958; Centre canadien-français de Windsor, en 1958. «Il fut [...] l'âme dirigeante du mouvement pour la fondation d'un collège classique [...]» et «[...] de la campagne qui a permis, en 1958, la fondation de Saint-Jérôme de Windsor, la seule paroisse urbaine française du diocèse de London» (*Le Droit*). Ordre de Jacques Cartier: membre; désigné par la CX au Conseil provincial de l'Ontario, pour l'année 1956-1957. Sources: Fonds Fernand-Lacasse; Fonds ACFO; *Le Droit*, 10 juin 1966.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Fernand Lacasse dans les domaines de la langue, de l'éducation et du journalisme, notamment: les revendications pour la création de paroisses exclusivement francophones, la question scolaire et la création d'un collège francophone, la radio de langue française dans la région de Windsor. Comprend: les états manuscrits de requêtes à Mgr John-C. Cody, évêque de London et à Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique au Canada; la correspondance reçue du secrétariat de la chancellerie des Commandeurs de l'Ordre de Jacques Cartier, d'Angéline Lacasse, du frère Arsène, provincial des Frères des Écoles chrétiennes, de Richard Mignault o.p., de Gustave Sauvé o.m.i.; de la correspondance expédiée; des coupures de presse et divers documents au sujet de la famille. Comprend également des plaques d'impression (2 photographies du Centre canadien-français de Windsor).

Notes complémentaires

Acquis de Lucienne Guillaume (veuve Fernand Lacasse), le 24 juin 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 24 juin 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 228. -- Doc. particuliers: M 94.

P 37

FONDS GUSTAVE-LACASSE

1884-1952

0,60 m linéaire de doc. textuels. -- 38 doc. photographiques. -- 15 doc. particuliers.

Notes biographiques

Lacasse, Joseph-Henri-Gustave [pseud.: Jean de Fierbois, Janvier LeRoux, Jean Jason, Jean Rigole, Perspicax, Le Chasseur, Le Bonhomme Sept-Heures, Civis, Amicus, Christianus, Agricola, Gerald Dillon, Zip]. Médecin, homme politique, journaliste et auteur. Sainte-Élisabeth-de-Joliette (Qué.), 7 février 1890 - Windsor (Ont.), 18 janvier 1953. Fils de François-Xavier-Onésime Lacasse, notaire, et d'Annie Gernon; frère d'Angéline, Blandine, Jean-Louis et Gertrude; marié à Marie-Anne Saint-Pierre (1890-1944), 12 avril 1915; père d'Hector, Annette, Jean-Louis, Hubert, Lucien, Hélène, Aline, Maurice, Yvon, Fernand et Georgette; marié en secondes noces à Marie Rose Lucienne Sasseville-Guilman, 2 octobre 1948. Petit Séminaire de Montréal, études primaires et classiques, 1901-1909. Séminaire de philosophie, baccalauréat, 1907-1909. Université Laval de Montréal, Faculté de médecine, M.D., 1909-1913; fonde le journal *L'Étudiant*; membre fondateur de l'Association générale des étudiants. Internat à l'Hôtel-Dieu de Ford City (Windsor, Ont.), 1913-1914. Pratique privée de la médecine générale à Tecumseh (Windsor, Ont.), à partir de 1914; ouvre son propre cabinet, 1918. Médecin hygiéniste du canton de Sandwich-Est, 1915-1928. «Il s'implique dans les mouvements scolaires, sociaux, religieux et politiques de cette région» (DALFAN). «Orateur apprécié, il épouse la cause franco-ontarienne de lutte contre le Règlement 17 (1912-1927)» (DAF). «La politique fait rayonner sa réputation [...] dans tout l'Ontario, dans le Québec et chez les Franco-Américains de la Nouvelle-Angleterre» (*Le Lion de la Péninsule*). Ville de Tecumseh: conseiller, 1921; maire, 1927-1928. Parlement du Canada, nommé au Sénat, 10 janvier 1928. Fondateur et rédacteur de trois journaux hebdomadaires: *La Défense*, 1918; *La Presse-Frontière*, 1921-1922; *La Feuille d'Érable*, 1931-1952, où «il y écrit presque tous les articles de fond, utilisant au moins 13 pseudonymes différents» (DALFAN). Administrateur et directeur général pour l'Ontario: Société des artisans canadiens-français et La Sauvegarde, à partir de 1934. Fonde l'Imprimerie Lacasse, Tecumseh, 1952. Club social La Salle de Windsor, président, [192-]. Écoles séparées de Tecumseh, commissaire, 1923-1928. Association Saint-Jean-Baptiste de l'Ouest de l'Ontario, président général, 1928-1930. Membre fondateur de la Ligue des Retraitants (mouvement catholique), 1927. Association canadienne-française d'éducation d'Onta-

rio, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario: président régional; vice-président (provincial), 1928-1953. Délégué au 2^e Congrès de la langue française, Québec, 1937. Président de la Ontario Medical Health Officers Association, 1930-1931. Membre du conseil d'administration de l'Association des médecins de langue française en Amérique du Nord, 1946-1951. Membre: Union Saint-Joseph du Canada; Ordre des forestiers canadiens. «Poète à ses heures, Gustave Lacasse a laissé de nombreux poèmes qu'il se proposait de réunir dans un recueil intitulé *Une ombre sur un livre*» (DALFAN). Sources: DAF, p. 193; DALFAN, p. 736; *Le Lion de la Péninsule (1890-1953): biographie et poèmes du sénateur Gustave Lacasse / Maurice Lacasse*. -- [Hull: à compte d'auteur, 1975], 178 p.; *Nos parlementaires / Paul-François Sylvestre*. -- Ottawa: Les Éditions L'Interligne, 1986, p. 99-100.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Gustave Lacasse dans le domaine de la langue, de l'éducation, du journalisme, de la création littéraire et de la politique, notamment: de la crise du Règlement 17, de l'attitude de Mgr Fallon, des revendications pour les écoles bilingues et les retraites en français dans le diocèse de London, 1898-1948; de l'incident Lacasse-Dillon (abbé W.E. Dillon, curé de la paroisse Sacré-Coeur, Windsor) en 1944; de la situation des catholiques de langue française et de l'attitude de Mgr Ralph Hubert Dignan dans le diocèse du Sault-Ste-Marie, 1935-1947. Témoigne également des activités de Gustave Lacasse au sein de divers organismes, dont: l'Association athlétique de Tecumseh, 1924-1925; le journal *La Défense*, 1919-1931; la Société des artisans, 1928-1949; le Conseil ontarien d'orientation populaire; La Sauvegarde. Comprend: de la correspondance familiale et des actes d'état civil, 1918-1940; des coupures de presse; des documents financiers; des manuscrits de discours, conférences, poèmes et autres textes inédits ou publiés; de la correspondance d'affaires, 1914-1952, expédiée et reçue, entre autres, de Mgr Ildebrando Antoniutti, Napoléon-Antoine Belcourt, Roger Charbonneau, du père Charles Charlebois, Edmond Cloutier, Édouard Desjardins, George Drew, Robert Gauthier, Mgr John Thomas Kidd, Ernest Lapointe, Lady Zoé Laurier, Paul Martin, Louis Stephen Saint-Laurent, Gaston Vincent; des cartes de membre, certificats et diplômes. Comprend également des dossiers, constitués en totalité ou en

partie, de transcriptions des archives de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario: Mgr Michael Francis Fallon, 1898-1931; abbé Charles-Antoine Parent, 1914-1920; Harry Maisonville, 1924-1925; correspondance Damien Saint-Pierre, 1919-1932; A.-Tancred Saint-Pierre, 1919-1942.

Notes complémentaires

Acquis de Maurice Lacasse (fils de Gustave Lacasse), le 6 juin 1973, par donation; de Lucienne Guillaume (belle-fille de Gustave Lacasse), le 24 juin 1975, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 24 juin 1975; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 37. -- Doc. particuliers: M 11.

P 57

FONDS MAURICE-LACASSE

1915-1986

0,30 m linéaire de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Lacasse, Maurice [pseud.: Janvier Leroux fils, Henri Goyau, Pierre Chauret]. Auteur, communicateur et fonctionnaire. Tecumseh (Windsor, Ont.), 22 décembre 1920 - . Fils de Gustave Lacasse (1890-1953) et de Marie-Anne Saint-Pierre (1890-1944); frère d'Hector, Annette, Jean-Louis, Hubert, Lucien, Hélène, Aline, Yvon, Fernand et Georgette; neveu de Damien Saint-Pierre; marié à Angela Dionne; père de Marthe et Gaétan. Université d'Ottawa: cours secondaire, 1933-1937; B.A., 1937-1942. Ontario College of Education, certificat en enseignement, 1942-1943. Collège Saint-Louis, Edmunston (N.-B.), diplôme en chant grégorien, 1950-1951. École secondaire de Paincourt (Ont.), instituteur, 1943-1945. Poste de radio CKCH, Hull (Qué.), annonceur, 1945-1946. Poste de radio CJEM, Edmunston (N.-B.): annonceur et directeur des programmes, 1946-1947; directeur, 1948-1954. Poste de radio CKAC, Montréal, réalisateur, 1947-1948. Copropriétaire, avec son frère Fernand, du journal *La Feuille d'Érable* (fondé par son père en 1931), Tecumseh, 1953-1958. Chrysler Canada, Windsor, analyste du marché et traducteur,

1954-1961. Rédacteur: Gouvernement de l'Ontario, cabinet du ministre du Développement économique, Toronto, 1961-1963; Société Radio-Canada, Ottawa, 1964-1965, 1967; Gouvernement du Canada, Conseil du Trésor, Ottawa, 1973-1974. *Le Droit*, journaliste, 1963-1964. Société Radio-Canada: superviseur des relations avec l'auditoire, Ottawa, 1965-1966; directeur des relations publiques au Centre international de radio-télévision, Exposition universelle de 1967, Montréal, 1966-1967. Gouvernement du Canada, Ottawa: chef des publications à la Commission de la fonction publique, 1968, et au ministère des Postes, 1968-1969; ministère du Solliciteur général, conseiller en bilinguisme, 1969-1975; Bureau du commissaire aux langues officielles, analyste sénior, 1975-1985. Diplôme de patriotisme de l'Association Saint-Jean-Baptiste de l'Ouest de l'Ontario, 1960. Publications: *Le Lion de la Péninsule (1890-1953): biographie et poèmes du sénateur Gustave Lacasse*, 1975; *Mistenflûte*, 1980; *Mots d'enfants*, 1985. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Maurice-Lacasse comprend: une photocopie du manuscrit de l'ouvrage *Le Lion de la péninsule*; une série de la chronique familiale mensuelle de Maurice Lacasse, de juillet 1968 à juin 1986, sous divers titres; 2 spicilèges intitulés *Souvenirs Windsor-Tecumseh*, 1915-1952 et 1955-1960; des textes de reportages et d'allocutions; des lettres de Marie-Anne Saint-Pierre à ses enfants; des photocopies de la correspondance reçue suite à la parution de *Le Lion de la Péninsule*; des photocopies de divers documents de famille; des photographies des familles Saint-Pierre et Lacasse; une entrevue de Robert Gauthier par Maurice Lacasse.

Notes complémentaires

Comprend aussi 44 doc. photographiques. -- 3 doc. sonores. -- 2 doc. particuliers.

Acquis de Maurice Lacasse, le 12 mars 1973, par donation.

Description sommaire.

26 versements au 18 septembre 1986; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 138. -- Doc. sonores: S 21. -- Doc. particuliers: M 29.

COLLECTION MARIE-LAFLÈCHE

Reproduit [1983]
3 doc. photographiques.

Notes biographiques

Laflèche, Marie. Travailleuse bénévole. Mayerville (Ont.), 6 juillet 1899 - Casselman (Ont.), 23 novembre 1989. Soeur de Maxime, Wilfrid et Fleur-Ange. Études au Couvent des Filles de la Sagesse et à l'École normale de l'Université d'Ottawa. Renonce à l'enseignement pour des raisons de santé. Employée au Pensionnat des Filles de la Sagesse, Ottawa. S'occupe d'oeuvres paroissiales; coud bénévolement pour le clergé. Sa famille l'a décrite comme étant «une femme remarquable pour ses qualités de cœur, sa culture d'esprit raffiné, [sa] vie intérieure profonde, son dévouement sans limite au service des siens et sa fidélité exceptionnelle à son engagement» (témoignage de Fleur-Ange Laflèche). Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

La Collection Marie-Laflèche comprend des photographies de la salle à manger et la «cuisine» (cuisine) du chantier de Maxime Laflèche (frère de Marie Laflèche), à Sturgeon Falls (Ont.) en 1905, et de prospecteurs, dont Wilfrid Laflèche (frère de Marie Laflèche), devant leur camp au chantier de Porcupine (Ont.), en 1911.

Notes complémentaires

Acquis de Marie Laflèche, le 8 septembre 1983, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Inventaire.

1 versement au 8 septembre 1983; aucun autre versement prévu.

Documents photographiques: Ph 77.

FONDS SUZANNE-LAFRENIÈRE

[189-]; 1962-[1993?]
0,25 m linéaire de doc. textuels. -- 12 doc. photographiques. -- 1 microforme.

Notes biographiques

Lafrenière, Suzanne [pseud. Berthe Lefebvre]. Professeure et auteure. Shawinigan (Qué.), 1919 - . École normale Saint-Joseph de Hull, brevet supérieur et brevet A en pédagogie; Université Laval, B.A. en pédagogie et licence en espagnol; Université d'Ottawa, M.A., thèse sur Henry-Marie Desjardins; Centre Charles Péguy, Orléans (France), séjour de recherche; Université de Nice, doctorat de 3^e cycle, thèse intitulée *Charles Péguy, étude de caractères*, 1969. Professeure de littérature française et canadienne-française: Collège Marguerite d'Youville de Hull; Cégep de l'Outaouais; Université d'Ottawa, jusqu'en 1979. «Elle s'intéresse aux grands courants d'idéologies et de lettres, et aussi à la littérature régionale [...]. [Ses] écrits [...] témoignent d'une grande culture littéraire, d'une documentation abondante et d'une écriture soignée» (DALFAN). Publications: *Henry-Marie Desjardins, l'homme et l'oeuvre*, 1975; *Moïsette Olier, femme de lettres de la Mauricie*, 1980. Collaboration à des périodiques et à des ouvrages de référence, dont *Le Droit*, le *Dictionnaire des oeuvres littéraires du Québec*, la collection *Archives des lettres canadiennes* et le *Bulletin du Centre de recherche en civilisation canadienne-française*. Sources: DALFAN, p. 759-760; DOLQ, tome V, p. 385.

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie, des recherches de Suzanne Lafrenière sur Wenceslas-Eugène Dick, l'École littéraire de Montréal, Pamphile Le May, Jules Tremblay, Rémi Tremblay et Laure Conan. Comprend: des notes et quelques lettres; pour l'essentiel, des copies (reproductions diverses, transcriptions, reproductions photographiques, microforme) de documents, inédits ou publiés, tirés de divers imprimés ou provenant de diverses sources d'archives. Comprend également des photographies originales de Wenceslas-Eugène Dick et des maisons où il a vécu.

Notes complémentaires

Acquis de Suzanne Lafrenière, le 12 avril 1978, par donation.

Description sommaire.

4 versements au 3 novembre 1993; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 81. -- Microforme: MCF 48.

P 158

FONDS PHILIAS-LAGARDE

1941-1945; 1951

0,02 m linéaire de doc. textuels. -- 13 doc. photographiques.

Notes biographiques

Lagarde, Philias. Ouvrier d'usine. Lac Sainte-Marie (Qué.), 24 novembre 1909 - Hull (Qué.), 24 novembre 1976. Fils de Joseph et de Joséphine Lagarde; marié à Flore Henrie (1909-1984); père de Roland (décédé en bas âge). Études primaires à l'école de rang du Lac-Sainte-Marie. Armée canadienne: milice, service actif, 1941-1943, 2^e bataillon des Royal Canadian Engineers; service en Angleterre, en France, en Hollande et en Allemagne, 1943-1945; décoré (Campaign Star) pour sa participation à la Guerre 1939-1945 et aux campagnes de France et d'Allemagne. Beach Foundry Limited, Ottawa: ouvrier et gardien d'usine, 1946-1976. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne, en partie, des activités de Philias Lagarde, soldat durant la Seconde Guerre mondiale. Comprend: des carnets de solde; un carnet de service; un certificat; une attestation (Campaign Star); un formulaire d'état de la solde et des allocations lors de la démobilisation; des circulaires, des imprimés et des cartes postales. Comprend également: des photographies des cérémonies d'inauguration des ponts Harry et Crerar (Angleterre) vraisemblablement construits par le Maple Leaf Unit des Royal Canadian Engineers et des vues de l'ancien pont bombardé, [1943?]; une photographie des employés de la Beach Foundry Limited, devant l'usine, Ottawa, juin 1951.

Notes complémentaires

Acquis de Flore Henrie (veuve Philias Lagarde), le 19 mars 1979, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 19 mars 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 79.

P 110

FONDS HECTOR-ET-THÉRÈSE-LAMARCHE

Reproduit [1979]

46 doc. photographiques.

Notes biographiques

Lamarque, Hector. Fermier, constructeur de moulins et charpentier. [S. l.], 1904 - . Thérèse Cousineau. Hull (Qué.), 24 novembre 1905 - . Mariés à Timmins, [ca 1920]. Les Lamarque et les Cousineau sont des familles pionnières du Nord de l'Ontario. Partis de Hull, les parents de Thérèse Cousineau s'installent dans le canton de Glackmeyer, district de Cochrane, vers 1918; vraisemblablement, Hector et ses parents y étaient déjà à cette date. Hector et Thérèse Lamarque habitaient toujours la région de Cochrane en 1979. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Hector-et-Thésèse-Lamarque témoigne, en partie, de la vie d'une famille et de ses activités dans le Nord de l'Ontario (canton de Glackmeyer, Timmins, Cochrane, Hearst, Smooth Rock Falls), entre 1918 et 1973. Comprend des photographies de famille et des photographies d'activités de l'Union des cultivateurs franco-ontariens et de l'Union catholique des cultivateurs dans les années 1950.

Notes complémentaires

Acquis de Thérèse et Hector Lamarque, le 4 juin 1979, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis aux donateurs.

Inventaire.

1 versement au 4 juin 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 31.

P 102

COLLECTION GERMAINE-LAMARRE-LACOURSE

[ca 1870]-[ca 1900]
37 doc. photographiques.

Notes biographiques

Lamarre, Germaine. Secrétaire. Maskinongé (Qué.), 27 juin 1913 - Grand-Mère (Qué.), 15 octobre 1982. Fille de Joseph Lamarre et d'Amanda Saint-Louis; filleule d'Adélarde Allard et de Malvina Saint-Louis; mariée à Viateur Lacourse (décédé en 1975), 16 décembre 1972. Études primaires à Saint-Hyacinthe; diplômée [cours commercial?], Grand-Mère, juin 1930. Secrétaire: Grand-Mère Knitting, pendant 25 ans; Textile Weavers, Grand-Mère, pendant 5 ans. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

La Collection Germaine-Lamarre-Lacourse comprend des photographies de la famille Saint-Louis (ascendance maternelle de Germaine Lamarre-Lacourse), émigrée aux États-Unis à la fin du XIX^e siècle. Sauf exception, il s'agit de photographies de studio (format cabinet et ferrotypes) prises, pour la plupart, à Providence, Rhode Island.

Notes complémentaires

Acquis de Germaine Lamarre-Lacourse, le 20 février 1978, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 20 février 1978; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 55.

P 263

FONDS LÉOPOLD-LAMONTAGNE

1856-1943
0,05 m linéaire de doc. textuels. -- 6 doc. photographiques.

Notes biographiques

Lamontagne, Léopold. Historien, professeur et traducteur. Rimouski (Qué.), 1901 - . Université Laval, École normale supérieure: B.A. lettres, 1931; licence ès lettres. Université d'Ottawa, doctorat en littérature canadienne, thèse, *Arthur Buies: chroniqueur, voyageur spasmodique... et bohème incurable*, 1944. Université de la Sorbonne, Paris, doctorat, 1955. Séminaire de Rimouski, professeur, 1934. Centre d'instruction militaire, Rimouski, capitaine adjoint, 1940-1942. Bureau de traduction de l'armée, Ottawa, 1942-1948. Collège militaire de Kingston: professeur agrégé de littérature française, 1948-1955; professeur et directeur de la Section de langues vivantes, 1956-1960. Université Laval: professeur, 1961; doyen de la Faculté des lettres, 1963. Association des universités et collèges du Canada, directeur du service d'admission, 1967-1974 (année de sa retraite). Membre: Modern Language Association of America; Commission de l'enseignement supérieur du Québec; Société royale du Canada, 1959. Publications: *Kingston French Heritage*, 1953; *Arthur Buies, homme de lettres*, 1957. Source: DALFAN, p. 776-777.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement: de la correspondance d'Arthur Buies avec des membres de sa famille, des amis et des collaborateurs, 1855-1898 (transcriptions dactylographiées et manuscrites, et quelques lettres originales); des articles et textes de conférences sur Arthur Buies, 1895-1925 (transcriptions dactylographiées et manuscrites); des notes de recherche et de la correspondance de Léopold Lamontagne concernant sa thèse de doctorat, *Arthur Buies: chroniqueur, voyageur spasmodique... et bohème incurable*. Comprend également une photographie d'Arthur Buies par Jules-Ernest Livernois.

Notes complémentaires

Acquis de Léopold Lamontagne, le 16 août 1990, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 16 août 1990; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 206.

Dans les années 1930, Léopold Lamontagne, alors professeur de Belles-Lettres au Séminaire de Rimouski et en préparation de sa thèse sur Arthur Buies, a fait transcrire

la correspondance d'Arthur Buies, dont une bonne partie a disparu lors de l'incendie de la Ville de Rimouski dans les années 1950. Ces transcriptions constituent la principale partie du Fonds Léopold-Lamontagne.

P 50

FONDS GEORGETTE-LAMOUREUX

Reproduit [1977]

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Lamoureux, Georgette. Fonctionnaire, journaliste et auteure. Ottawa (Ont.), 1915 - . Études chez les Soeurs de la Charité d'Ottawa; cours d'espagnol, d'allemand et d'italien à l'Université d'Ottawa. Gouvernement du Canada, ministère des Affaires extérieures: secrétaire et agente d'information à la légation canadienne à Cuba, aux ambassades canadiennes au Chili, en France et en Autriche, et pour des délégations canadiennes en mission pour l'UNESCO, 1945-1964; retraite, 1964. Fondation des écrivains canadiens, membre directeur, depuis 1990. Société d'étude et de conférences: présidente, section Ottawa-Hull, 1964-1966; présidente générale, 1974-1976. Présidente de la Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa. Secrétaire de la Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull. Membre: entre autres, de l'Alliance française, la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, l'Association française des écrivains d'outre-mer, le Cercle des femmes journalistes. Conférencière invitée de nombreux organismes et collaboratrice à plusieurs émissions de la Société Radio-Canada au sujet de l'histoire d'Ottawa et de sa communauté francophone. Prix «Lescarbot», 1992; prix «Docteur Major», 1990; Prix littéraire de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 1983; Prix de la Ottawa Historical Society. Publications: *Visage de la Havane*, 1962; *Visage du Japon*, 1969; *Bytown et ses pionniers canadiens-français*, 1978 (vol. 1); *Ottawa 1855-1876 et sa population canadienne-française*, 1980 (vol. 2); *Histoire d'Ottawa - Ottawa et sa population canadienne-française, 1876-1899*, 1982 (vol. 3); *1900-1926*, 1984 (vol. 4); *1926-1950*, 1989 (vol. 5).

Collabore au journal *Le Droit*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 780-781; DAF, p. 200.

Portée et contenu

Le fonds comprend la photocopie d'un spicilège d'articles et de chroniques de Georgette Lamoureux parus dans *Le Droit* (1970-1972; 1976).

Notes complémentaires

Acquis de Georgette Lamoureux, le 12 mai 1977, par donation.

Après sa reproduction, l'original a été remis à la donatrice.

Description sommaire.

1 versement au 12 mai 1977; autres versements prévus.

P 137

FONDS GUSTAVE-LANCTOT

1866-1966

0,33 m linéaire de doc. textuels. -- 67 doc. photographiques.

Notes biographiques

Lanctot, Gustave. Archiviste et historien. Saint-Constant (Laprairie, Qué.), 1883 - [Montréal, (Qué.)], 1975. Collège de Montréal, études classiques; Université de Montréal, études en droit; admis au barreau en 1907; Université d'Oxford, Angleterre, sciences politiques et histoire, 1909-1911; Université de la Sorbonne, Paris, littérature, 1911; Université de Paris, doctorat, thèse intitulée *L'Administration de la Nouvelle-France: l'administration générale*, 1919. Journaliste: *Le Canada* et *La Patrie*, 1907-1909. S'enrôle dans l'armée, 1915-1918. Archives publiques du Canada, 1912; directeur de la section française; archiviste du Dominion, 1937-1948. Retraite, 1948. Donne aussi des cours à l'Université d'Ottawa. Président: Société historique du Canada; Société royale du Canada; Société canadienne d'histoire de l'Église catholique. Membre: Académie canadienne-française. Chevalier de la Légion d'honneur; professeur émérite d'histoire et de méthodologie de l'Université d'Ottawa; prix Champlain; prix Montcalm; prix du Gouverneur général, 1963; médaille du Conseil des arts du Canada, 1965. Publications: *L'Oeuvre de la*

France en Amérique du Nord, 1951; *Filles de joie ou Filles du roi: étude sur l'émigration féminine en Nouvelle-France*, 1952; *Histoire du Canada*, 1959; *Le Canada et la Révolution américaine*, 1965; *Montréal sous Maisonnette 1642-1665*, 1966. Collaboration à des périodiques, entre autres: *Canadian Historical Association Report*; *Mémoires de la Société royale du Canada*; *Revue de l'Université d'Ottawa*. Source: DALFAN, p. 784-786.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement: de la correspondance; des manuscrits de Gustave Lanctot, dont des cours de méthodologie historique à l'usage des étudiants; de la documentation diverse; un spicilège de coupures de presse. Comprend également des photographies: de la restauration de Port Royal en Nouvelle-Écosse, 1939; de son voyage à Saint-Malo, à la recherche de la tombe de Jacques Cartier, vers 1949; de Louis Stephen Saint-Laurent.

Notes complémentaires

Acquis des Archives de l'Université d'Ottawa, le 16 décembre 1974, par transfert.

Répertoire numérique. Voir aussi le Fonds Gustave-Lanctot aux ANC.

2 versements au 19 décembre 1984; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 156.

P 267

FONDS OVILA-LANTHIER

1923

8 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Lanthier, Ovila. Imprimeur. L'Original (Ont.), 25 octobre 1897 - Ottawa (Ont.), 10 mai 1944. Marié à Béatrice Desloges; père de Jeannine, Guy et Gilles. Fait ses études primaires tout en aidant son père aux divers travaux de la ferme. Institut des arts graphiques de Montréal, maître imprimeur, [191?]. Imprimerie nationale, Ottawa, [191?]-1929. Inventeur d'un système d'alarme pour les voies ferrées qu'il fait breveter: «Alarm Signals for Railroad Crossings and

the Like». Fonde sa propre imprimerie à Ottawa, Imprimerie Lanthier, [1929]-[1944]. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend le brevet d'invention «Alarm Signals for Railroad Crossings and the Like», d'Ovila Lanthier.

Notes complémentaires

Acquis d'Adèle Lanthier (épouse de Guy Lanthier et belle-fille d'Ovila Lanthier), le 15 octobre 1991, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 15 octobre 1991; aucun autre versement prévu.

P 234

FONDS ANDRÉ-LAPIERRE

1977, 1992

51 doc. photographiques.

Notes biographiques

Lapierre, André. Linguiste et professeur. Buckingham (Qué.), 1942 - . Université d'Ottawa: B.A., 1964; M.A., langue et littérature françaises, 1968. Université de Strasbourg, doctorat en linguistique, thèse *Fréquence et distribution des temps simples et des personnes verbales en français moderne*, 1972. Université d'Ottawa: chargé de cours, 1966-1969; professeur adjoint, 1972-1981; professeur agrégé, depuis 1982; directeur, Département de linguistique, 1984-1987; directeur, Programme d'études canadiennes, depuis 1987; directeur de la collection *Amérique française*, Presses de l'Université d'Ottawa, depuis 1992. Membre du groupe DOPELFO (Documents pédagogiques en langue française pour l'Ontario). Énergie, Mines et Ressources Canada, Comité permanent canadien des noms géographiques, Comité consultatif de la recherche toponymique, président, depuis 1987. Commission de toponymie de l'Ontario, vice-président, depuis 1991. Membre: Société canadienne de linguistique; Société canadienne d'onomastique (président, 1982-1985); American Name Society (président, 1990-1991). Prix de l'ambassadeur de Suisse au Canada, 1964.

Publications: *Toponymie française en Ontario*, 1981; en collab., *Dictionnaire de l'Amérique française*, 1989. Collaboration à des périodiques, entre autres: *Incidences*; *Onomastica Canadiana*; *Le Français moderne*; *Revue d'histoire de l'Amérique française*; *Canoma*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 795-796.

Portée et contenu

Le fonds comprend: des photographies d'affiches et d'enseignes regroupées lors d'une recherche d'André Lapierre intitulée *Enquête préliminaire sur le français des Comtés-Unis de Prescott-Russell (Ont.)*; des photographies prises lors de voyages au Manitoba et à Manchester (N. H.).

Notes complémentaires

Acquis d'André Lapierre, le 16 juin 1977, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 23 juillet 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 70.

P 276

FONDS LUDGER-LARABIE

Reproduit [1981]

16 doc. photographiques. -- 1 microforme.

Notes biographiques

Larabie, Ludger. Cultivateur, entrepreneur et inventeur. Perkins (Qué.), 29 janvier 1907 - . Habite à Kapuskasing (Ont.). Études primaires. Propriétaire d'une entreprise de bois et d'une scierie, créateur d'inventions, dont: hache à deux taillants (brevetée), fournaise «Air Tight» (brevetée), système de conversion solaire (non breveté), table de pique-nique portative (non brevetée), machine pour tamiser la terre noire (pour son usage personnel), un violon, deux moulins à scie. Source: Dossiers administratifs du CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend des photographies de la famille de Ludger Larabie, de son exploitation forestière à Kapuskasing (Ont.), de ses bâtiments et de ses instruments, 1917-1945. Comprend également une

microforme: contrats, tenue de livre, livre de compte de son entreprise de coupe de bois et de sa scierie.

Notes complémentaires

Acquis de Ludger Larabie, le 6 janvier 1981, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis au donateur.

Description sommaire.

1 versement au 6 janvier 1981; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 118. -- Microforme: MCF 50.

P 157

FONDS ROGER-LARIVIÈRE

1950-[ca 1978]

0,02 m linéaire de doc. textuels. -- 18 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Larivière, Roger. Peintre et dessinateur. Ottawa (Ont.), 18 décembre 1917 - . École Garneau, 1923-1931; Université d'Ottawa: cours classique; B.A.; scolarité de maîtrise en littérature, 1940-1942. Travaille pour son père, propriétaire d'un magasin de meubles, Ottawa, 1942. Liquidera les affaires commerciales à la mort de son père, 1969-1971. Formation à l'atelier du peintre-paysagiste Henri Masson, 1946-1954. Expositions: première exposition solo, 1950; Galerie du Camp des Jeunesses musicales, Mont Orford, 1955. Art Museum de London (Ont.) avec York Wilson, 1954. Participe à des expositions de groupe de 1955 à 1961: Art Gallery of Ontario; Centre communautaire juif à Ottawa; Faculté des arts de l'Université d'Ottawa; Galerie Roberston. Donne des cours à la boutique des arts de Gatineau. Anime un atelier avec le céramiste Paul McGuire à la Galerie 5 d'Ottawa. Professeur d'arts: Polyvalente de Hull, 1971-1975; École française Saint-Patrick; Cégep de Hull, 1976. Son tableau «Fleurs fanées» est couronné de quatre prix, lors de la commémoration du 75^e anniversaire de l'incorporation municipale de Toronto, 1953. Critique: *Revue de l'Outaouais*; *Présent*, émission radiophonique de Radio-Canada. Source: «Roger Larivière» / Pierre Pelletier, *Bulletin du*

Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa, n° 18, Ottawa: Université d'Ottawa, 1979, p. 20-26.

Portée et contenu

Le Fonds Roger-Larivière comprend: de la correspondance échangée au sujet de ses expositions; des catalogues d'exposition; des cartes d'invitation; de la publicité et des coupures de presse. Également des photographies de dessins et de peintures; une caricature à l'encre d'Alfred DesRochers par Roger Larivière.

Notes complémentaires

Acquis de Pierre Pelletier, en février 1979, par donation.

Répertoire numérique.

1 versement, février 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 82. -- Doc. particulier: M 38.

P 51

FONDS FRANÇOIS-LAURIN

1974-1977

0,50 m linéaire de doc. textuels. -- ca 1 065 doc. photographiques.

Notes biographiques

Laurin, François. Professeur. Lachute (Qué.), 3 décembre 1946 - [s.l.], 1977. École Mgr Lacourse, Lachute, études primaires; Collège Lionel-Groulx, B.A., 1968. Université de Montréal: B.A. spécialisé en histoire de l'art, 1971; M.A. en histoire de l'art, 1973. Commission des écoles catholiques de Montréal, enseignant, 1971-1972. Université d'Ottawa: professeur d'histoire de l'art, temps partiel, 1972; Département des arts visuels, chargé de cours, 1973. Publications: *Joseph Saint-Charles, peintre canadien, 1868-1956*, [1976]; en collab., *Catalogue raisonné des oeuvres de Joseph Saint-Charles (1868-1956), édition préliminaire*, 1982. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; *Catalogue raisonné des oeuvres de Joseph Saint-Charles (1868-1956), édition préliminaire* / Marie-Josée Cousineau; [avec la collab. de François Laurin]. -- Ottawa: CRCCF, 1982, 282 p. (Documents de travail du CRCCF; 20).

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'intérêt de François Laurin pour l'oeuvre de Joseph Saint-Charles. Comprend: de la correspondance; des fichiers et autres documents réunis aux fins de sa recherche; le manuscrit de son étude, *Joseph Saint-Charles, peintre canadien, 1868-1956*. Comprend également plus de 1 000 photographies des oeuvres de Joseph Saint-Charles.

Notes complémentaires

Acquis de François Laurin, le 10 juin 1977, par achat.

Description sommaire.

1 versement au 10 juin 1977; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 51.

P 282

COLLECTION J.-CONRAD-LAVIGNE

Reproduit [1984]

11 doc. photographiques.

Notes biographiques

Lavigne, J. Conrad. Entrepreneur et administrateur. Chénéville (Qué.), 2 novembre 1916 - . Fils d'Eugène Lavigne et de Rosalina Dubé; marié à Jeanne Lucie Canie, 27 décembre 1943; père de Michelle, Marc, Andrée, Nicole, Jean-Luc, Pierre et Marie-France. Soeurs de l'Assomption, Cochrane (Ont.), études primaires; Cochrane High School, études secondaires, 10^e année («Junior Matric»). Boucher, [1931 ou 1932]-1936: Cochrane, Timmins (Ont.), Kapuskasing (Ont.) et Ramore (Ont.). Épicerie Ducheneau-Lavigne, Timmins, copropriétaire, 1936-1942. Armée canadienne: capitaine, instructeur d'infanterie et commandant de compagnie (Belgique, Hollande, Allemagne), 1942-1946. Hôtel Prince George, Kirkland Lake (Ont.): copropriétaire, 1946-1948, puis à partir de 1950; propriétaire, 1948-1950. Chanteur, comédien amateur et conteur, il anime, avec Omer Lefebvre, Gaston Brisson et Onésime Vermette, une émission hebdomadaire en langue française à la radio anglophone CJKL, Kirkland Lake. Fonde la première radio francophone à l'extérieur du Québec CFCL-AM, Timmins: permis de diffusion, 1951; inauguration, 1952. Fonde une chaîne de télévision de langue anglaise, CFCL-TV, Timmins,

1955, et constitue, à partir de 1957 (Kapusksasing, première station ré-émettrice au Canada), un réseau, Mid-Canada, vendu en 1980. Membre du Conseil d'administration: Hydro Ontario (pendant 9 ans); Banque nationale du Canada, 1981-1987; Le Droit Ltée, 1982-1987. Membre du Groupe de travail sur la politique de radiodiffusion, ministère des Communications du Canada, [ca 1985]-1986. Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario: président régional; vice-président provincial. Chancelier de l'Ordre de Jacques Cartier. Directeur de l'Association canadienne de la radio et de la télévision de langue française. Ordre du bon parler français, 1952; Ordre du Canada, 1982; Docteur en droit *honoris causa* de l'Université Laurentienne, 1983; Ordre des francophones d'Amérique, 1985; Temple de la renommée de l'Association canadienne des radiodiffuseurs, 1989; Médaille du Conseil de la vie française en Amérique, 1992. Source: *Tours de force* / J. Conrad Lavigne. -- Vanier: Les Éditions L'Interligne, 1993, 223 p.; DAF, p. 208.

Portée et contenu

La Collection J.-Conrad-Lavigne comprend des photographies représentant quelques aspects de la vie des Canadiens français de la région de Hearst entre [ca 1930] et 1950: la colonisation, l'exploitation forestière (la coupe, le transport du bois, la scierie), l'agriculture, une partie de sucre et la débâcle.

Notes complémentaires

Acquis de J. Conrad Lavigne, le 13 juin 1984, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis au donateur.

Inventaire.

1 versement au 13 juin 1984; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 72.

P 279

COLLECTION CONRAD-LEBLANC O.M.I.

1972

1 doc. sonore.

Notes biographiques

Leblanc, Conrad. Professeur et archiviste. Clarence Creek (Ont.), 19 août 1909 - Ottawa (Ont.), 22 août 1977. Fils d'Alexandre Leblanc et de Béatrice Guibord. Études à l'Université d'Ottawa, 1922-1930. Noviciat de Ville-La-Salle: entrée en août 1930; profession, août 1931. Scolasticat Saint-Joseph, Ottawa, profession perpétuelle, 1934. Ordonné prêtre à Ottawa, 24 juin 1935. École secondaire de l'Université d'Ottawa: professeur de français, 1936-1964; directeur des Débats français, 1943-1964. Archiviste: Université d'Ottawa, 1964-1967; maison L'Assomption à Ottawa, 1967-1977. Aumônier de la prison à Ottawa. Ordre du mérite scolaire, 1953. Source: *Dictionnaire biographique des Oblats de Marie Immaculée au Canada* / Gaston Carrière o.m.i. -- Ottawa: Éditions de l'Université d'Ottawa, 1979, tome III, p. 316-317.

Portée et contenu

La collection comprend une entrevue accordée à Conrad Leblanc o.m.i., dans laquelle Albert Perras raconte les difficultés d'ordre scolaire à Ottawa pendant les années 1930 ainsi que sa vie de marchand et de commerçant.

Notes complémentaires

Acquis de Conrad Leblanc o.m.i., le 21 novembre 1972, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 21 novembre 1972; aucun autre versement prévu.

Doc. sonore: S 16.

P 228

FONDS FLORENCE-LEDUC

1953, 1962-1963

29 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Côté, Florence. [Verdun, (Qué.), 19--] - . Fille d'Eugène Côté et d'Agnès Parent; mariée à Jacques Leduc (1909-1973); mère de Paul, Pierre, Marc et Francine. Elle a collaboré aux diverses activités de son mari, notamment à Toronto où elle s'est engagée

dans les dossiers des écoles bilingues: école du Sacré-Coeur (1948); Villa Marguerite-Bourgeoys (première école secondaire bilingue pour jeunes filles, 1953); école secondaire bilingue de Charbonnel (1963). Sources: Fonds Florence-Leduc; Fonds La Survivance canadienne-française de Toronto; Fonds Cercle du film de l'école secondaire bilingue de Toronto; Fonds Souscription école secondaire bilingue de Toronto.

Portée et contenu

Le fonds comprend principalement de la correspondance reçue par Florence Leduc, entre autres, de ses enfants et d'une enseignante de Toronto, Melda Vachon.

Notes complémentaires

Acquis de Florence Leduc, le 16 mai 1979, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 16 mai 1979; aucun autre versement prévu.

P 275

FONDS J.-EDGAR-LEDUC

1904-1940

23 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Leduc, J. Edgar. Comptable. [Alfred (Ont.), 1885?] - Boucherville (Qué.), 17 mai 1940. Père de Jacques (1909-1973). Banque provinciale du Canada, 1904-1940: employé de succursale, Montréal, 1904; surintendant général, bureau central de Montréal, 1932; gérant, bureau principal de la banque à Montréal, 1936; gérant, succursale de Boucherville, 1940. Sources: Fonds J.-Edgar-Leduc; *La Presse*, 20 mai 1940, p. 25.

Portée et contenu

Le fonds comprend: les contrats d'engagement de J. Edgar Leduc à la Banque provinciale du Canada; de la correspondance; une liste de répartition du travail; des notes de service; deux coupures de presse concernant sa nomination comme gérant du bureau principal à Montréal.

Notes complémentaires

Acquis de Florence Leduc (veuve Jacques Leduc et belle-fille de J. Edgar Leduc), le 16 août 1979, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 16 août 1979; aucun autre versement prévu.

P 164

FONDS JACQUES-LEDUC

1926-1971

2,23 m linéaires de doc. textuels. -- 13 doc. photographiques.

Notes biographiques

Leduc, Jacques. Professeur. Côteau-Station (comté de Soulanges, Qué.), 18 août 1909 - Ottawa (Ont.), 1973. Fils de J. Edgar Leduc ([1885]-1940); marié à Florence Côté; père de Paul, Pierre, Marc et Francine. Études primaires, Alfred (Ont.); études secondaires au Collège de Montréal; études en pédagogie, Toronto (Ont.), 1929. Enseignant: High School de Prescott et de Vankleek Hill (Ont.), 1930; Runnymede Collegiate, Toronto (Ont.), 1932. S'établit à Ottawa, 1962. Membre du Comité sur les écoles de langue française de l'Ontario, 1967-1968. Retraite, 1969. Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, président régional de Toronto à plusieurs reprises dans les années 1940 et 1950; vice-président, Ottawa, 1964. La Survivance canadienne-française de Toronto, président fondateur, 1940; Cercle du film de l'école secondaire bilingue de Toronto, président fondateur, 1958; Souscription école secondaire bilingue de Toronto, membre du comité d'organisation. Membre: Association canadienne des éducateurs de langue française, aujourd'hui Association canadienne d'éducation de langue française; Alliance canadienne; Association canadienne d'éducation; Association de la jeunesse franco-ontarienne; Association de l'enseignement français de l'Ontario, aujourd'hui Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens; Association des commissaires des écoles bilingues d'Ontario, aujourd'hui Association française des conseils scolaires de l'Ontario; Conférence canadienne sur l'éducation; Ordre de Jacques Cartier; Ordre franco-ontarien. Sources: Fonds Jacques-Leduc; Fonds

ACFO; Fonds La Survivance canadienne-française de Toronto; Fonds Cercle du film de l'école secondaire bilingue de Toronto; Fonds Souscription école secondaire bilingue de Toronto; *Directory of Education = Annuaire de l'administration scolaire: 1987/1988* / ministère de l'Éducation de l'Ontario. -- Toronto: ministère de l'Éducation, 1987, p. 101.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des relations de Jacques Leduc avec sa famille (correspondance); de ses études (notes de cours, textes de discours et travaux); de ses activités d'enseignant (notes de cours, présentations de cours); de ses activités au sein du Comité des Canadiens français de l'Ouest de Toronto pour la fondation d'une deuxième paroisse de langue française (brouillons de correspondance, notes de réunions); de ses activités au sein de la Société Radio-Prestige ltée, pour l'établissement d'un poste de radio FM français à Toronto. Comprend également des documents reçus de divers organismes, dont: l'Alliance canadienne; l'Association canadienne des éducateurs de langue française; l'Association canadienne d'éducation; l'Association de la jeunesse franco-ontarienne; l'Association de l'enseignement français de l'Ontario; l'Association des commissaires des écoles bilingues d'Ontario; l'Ordre de Jacques Cartier; la Ontario Teacher's Federation (documents annotés); le Comité sur les écoles de langue française de l'Ontario; la Conférence canadienne sur l'éducation; la Ontario Conference on Education. Comprend aussi divers textes, poèmes, articles, discours, traductions, notes manuscrites et divers dossiers d'information.

Notes complémentaires

Acquis de Florence Leduc (veuve Jacques Leduc), le 16 mai 1979, par donation.

Le dossier «Notes manuscrites, 1967-1968» du Comité sur les écoles de langue françaises de l'Ontario (P164/13/14), sera accessible en 1998.

Description sommaire.

3 versements au 27 août 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 96.

P 113

FONDS PAUL-ANDRÉ LÉGARÉ

1958-1959

33 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Légaré, Paul-André. Traducteur et auteur. Québec (Qué.), 25 août 1933 - . Université d'Ottawa, B.A., science politique. Fonction publique fédérale, traducteur, 1957-1989; retraite, 1989. A écrit des textes dramatiques, tous inédits: *Tohu-Bohu sous la lune*, comédie en un acte, décembre 1958; *Le Festin*, pièce en un acte, janvier 1959; *Folles amours*, comédie présentée au Théâtre de l'île, Hull (Qué.), mars 1981. Publications: *Bulletin de terminologie 154: termes fiscaux, financiers et administratifs*, 1978. Collaboration à *l'Actualité terminologique*. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend les manuscrits de deux textes dramatiques inédits de Paul-André Légaré: *Tohu-Bohu sous la lune*, comédie, décembre 1958; *Le Festin*, pièce en un acte, janvier 1959.

Notes complémentaires

Acquis de Paul-André Légaré, le 16 décembre 1974, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 16 décembre 1974; aucun autre versement prévu.

P 188

COLLECTION MICHELLE-LEGAULT

Reproduit [1992]

7 doc. photographiques.

Notes biographiques

Legault, Michelle. Pembroke (Ont.), 1972 - . Université d'Ottawa, B.A. spécialisé en histoire, 1992. Université Laurentienne, inscrite au programme

de maîtrise en histoire, depuis 1993. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

La Collection Michelle-Legault comprend sept documents photographiques, produits aux fins de l'illustration d'un travail de recherche intitulé «L'Évolution de l'éducation française à Pembroke», pour le cours *Histoire des Franco-Ontariens*: photographies d'écoles françaises et de l'église Saint-Jean-Baptiste à Pembroke.

Notes complémentaires

Acquis de Michelle Legault, le 14 juillet 1992, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

Description sommaire.

1 versement au 14 juillet 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 8.

P 182

FONDS JULIE-LEMERY

1894

7 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Lemery, Julie. Saint-Germain de Grantham (Qué.), 8 janvier 1843 - Worcester (Mass.), 22 juin 1896. Fille d'Augustin Lemery et d'Angèle Bélanger; mariée à l'auteur et journaliste Rémi Tremblay (1847-1926), Woonsocket (R.I.), 26 octobre 1868; mère d'Émile (1873-1901), Eugène (1876-1904) et Jules Tremblay (1879-1927). Source: Fonds Rémi-Tremblay.

Portée et contenu

Le fonds comprend 5 lettres de Rémi Tremblay à son épouse, Julie Lemery.

Notes complémentaires

Acquis d'Yvette Tremblay (fille de Jules Tremblay et petite-fille de Julie Lemery), [ca 1967], par donation.

Description sommaire.

1 versement, [ca 1967]; aucun autre versement prévu.

P 127

FONDS RODOLPHE-LEMIEUX

1866-1911

1,12 m linéaire de doc. textuels. -- 18 doc. photographiques.

Notes biographiques

Lemieux, Rodolphe. Avocat et homme politique. Montréal (Qué.), 1^{er} novembre 1866 - Montréal (Qué.), 28 septembre 1937. Fils de H.-A. Lemieux et de Marie-Anne Bisailon; marié à Berthe Jetté, 15 mai 1894. Études classiques au Collège de Nicolet; études en droit à l'Université Laval; admis au barreau de Montréal en 1891. Rédacteur-adjoint au journal *La Patrie*, 1886-1887. Pratique le droit à Montréal, en société avec Honoré Mercier, puis avec Lomer Gouin. Université Laval de Montréal, chargé des cours d'histoire du droit canadien et du droit international, 1896-1929. Gouvernement du Canada: Chambre des communes, député libéral de Gaspé (1896-1911, 1917-1930), de Nicolet (1904-1908), de Rouville (1911-1917), de Maisonneuve (1917-1921); Solliciteur général, 1904-1906; nommé au Conseil privé, 4 juin 1906; ministre du Travail, 1906-1909; ministre des Postes, 1906-1911; ministre de la Marine et des Pêcheries, 1911; président de la Chambre des communes, 1922-1930; nommé au Sénat, 3 juin 1930. Président de la Société royale du Canada, 1918; commandeur de la Légion d'honneur, France, 1925; membre associé de l'Académie des Sciences morales et politiques, 1927. Publications: *De la contrainte par corps*, 1895; *Les Origines du droit franco-canadien*, 1900. Sources: *The Canadian Directory of Parliament 1897-1967* / edited by J.K. Johnson. -- Ottawa: Queen's Printer, 1968, p. 333; *Références biographiques Canada-Québec* / Louis-Alexandre Bélisle. -- Montréal: Éditions de la famille canadienne, 1978, p. 21-22.

Portée et contenu

Le Fonds Rodolphe-Lemieux est constitué de neuf spicilèges portant les titres suivants: Choses et autres, 1904-1905 (vol. 1); Affaires politiques et autres, 1906-1909 (vol. 2 et 3); Des Postes, 1906-1911 (vol. 4); Cheap Cable Rates, 1908-1911 (vol. 5); Du Travail (vol. 6); Divers, 1904-1911 (vol. 7-9). Ces spicilèges comprennent surtout des coupures de presse,

mais aussi des documents photographiques, divers autres documents textuels et iconographiques dont deux pièces de correspondance et un portrait (dessin à la mine de plomb sur carton) de Rodolphe Lemieux par un artiste non identifié. Entre autres, des photographies témoignant des campagnes électorales de Wilfrid Laurier et de Rodolphe Lemieux.

Notes complémentaires

Acquis de [la Bibliothèque de droit de l'Université d'Ottawa], [197-], par [transfert].

Description sommaire; index.

Voir aussi le Fonds Rodolphe Lemieux aux ANC.

1 versement, [197-]; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 65.

P 15

FONDS EDMOND-LEMOINE

1898-1921

0,29 m linéaire de doc. textuels. -- ca 80 doc. photographiques. -- 2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Lemoine, Edmond. Peintre et professeur. Québec (Qué.), 28 octobre 1877 - Québec (Qué.), 9 janvier 1922. Fils d'Édouard Lemoine (1825-1916), notaire, et de Victoria Buies (1837-1898, soeur d'Arthur Buies); frère de Maurice, Alice, Alphonse, Jeanne et Joséphine; marié à Hortense Charlebois, 27 décembre 1921. Élève de Charles Huot, Québec, pendant quatre ans; cofondateur avec lui, Ivan Neilson et Frank Carrel, de la Société des artistes de Québec (incorporée par la suite à la Société des arts, des sciences et des lettres), 1895. Études à l'Académie royale des beaux-arts (Institut supérieur des arts), Anvers (Belgique), atelier de Julien de Vriendt, 1898-1900; premier prix académique. Nouveau séjour en Europe (Italie et France), 1912-1914; études à l'Académie Colarossi, Paris, 1913-1914. Professeur de dessin et de peinture à l'Académie des beaux-arts de Québec (qui deviendra en 1921, l'École des beaux-arts de Québec), à partir de 1914. Expose au Salon de la Art Association of Montreal, 1908-1917; à l'Académie commerciale de Québec, 1920. Oeuvre: ca 400 peintures, dessins et

esquisses; principalement des paysages, des portraits et des sujets religieux (entre autres pour les églises Sainte-Flavie de Rimouski et Saint-Pierre de Sorel). Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Edmond-Lemoine; *Dictionnaire des artistes de langue française en Amérique du Nord* / David Karel. -- Québec: Musée du Québec; Les Presses de l'Université Laval, 1992, p. 499-500.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de la formation et des activités artistiques d'Edmond Lemoine. Comprend principalement une série (24 pièces) de carnets et de cahiers dans lesquels on trouve des notes diverses, des brouillons de lettres, des notes de cours, des éléments de journal de voyage, des paroles de chansons, des croquis, des esquisses et des dessins. Comprend aussi de la correspondance expédiée et reçue, entre autres, de Georges Bellerive, Paul Chabert et Charles Huot; des catalogues d'exposition; une liste de livres; des coupures de presse; des photographies de famille, de voyages et de personnages; des médailles.

Notes complémentaires

Acquis de [Jeanne] Charlebois (belle-soeur d'Edmond Lemoine), [ca 1969], par achat.

Description sommaire.

1 versement, [ca 1969]; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 15. -- Doc. particuliers: M 15.

P 285

FONDS HORTENSE-LEMOINE

1908-1967

0,04 m linéaire de doc. textuels. -- ca 15 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Charlebois, Hortense. Québec (Qué.), 1884 - Québec (Qué.), [avant 1969]. Fille de J.-A. Charlebois, notaire à Québec; mariée à Edmond Lemoine (1877-1922), peintre, 27 décembre 1921. Contribue à la diffusion de l'oeuvre d'Edmond Lemoine, décédé douze jours après leur mariage; organise, entre autres, l'exposition de la Bibliothèque Saint-Sulpice (Montréal, automne 1923) dont Albert Laberge concluait le

compte rendu en écrivant: «[...] Mme Edmond Lemoine [...] désire faire connaître et apprécier l'oeuvre de son mari. C'est là une noble tâche qui honore le souvenir de l'artiste disparu et celle qui lui survit» (*La Presse*, 15 octobre 1923). S'intéresse également à l'histoire et à la généalogie de la famille Lemoine. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Hortense-Lemoine; *Dictionnaire des artistes de langue française en Amérique du Nord* / David Karel. -- Québec: Musée du Québec; Les Presses de l'Université Laval, 1992, p. 499-500.

Portée et contenu

Le fonds témoigne, en partie, des activités d'Hortense Lemoine en rapport avec la succession d'Edmond Lemoine et le rayonnement de son oeuvre. Comprend: de la correspondance reçue, entre autres de Paul Gouin et d'Hormidas Magnan, secrétaire du bureau de direction de la Société des artistes de Québec; des cartons d'invitation et des catalogues d'exposition; le manuscrit d'un article d'Hormidas Magnan intitulé «Edmond Lemoine»; des listes de tableaux, dont certaines avec prix, ventes au profit de la succession, livraisons et dépenses; des coupures de presse; des photographies de famille, d'oeuvres d'Edmond Lemoine et de l'exposition de l'Université Laval (Québec, novembre 1922). Comprend également quelques souvenirs de son père J.-A. Charlebois, dont son sceau de notaire.

Notes complémentaires

Acquis de [Jeanne] Charlebois (soeur d'Hortense Lemoine), [ca 1969], par achat.

Description sommaire.

1 versement, [ca 1969]; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 89. -- Doc. particulier: M 142.

P 108

FONDS SIR-JAMES-MCPHERSON-LE MOINE

1886-1892

3 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Le Moine, James McPherson. Avocat, auteur et ornithologue. Québec (Qué.), 24 janvier 1825 -

Québec (Qué.), 5 février 1912. Fils de Benjamin Le Moine, marchand, et de Julia Ann McPherson; marié à Harriet Mary Atkinson. Séminaire de Québec, 1839-1845. Admis au barreau du Bas-Canada, 1850; ouvre une étude à Québec. Inspecteur du revenu pour le district de Québec, 1869-1899. Conservateur du musée de la Société littéraire et historique du Québec, 1870-1879. Nommé baronnet par la reine Victoria, 1897. Société royale du Canada: membre fondateur; président, 1894. Membre de nombreuses sociétés canadiennes, américaines et européennes. Publications: nombreuses monographies en anglais et en français sur des sujets d'histoire, sur la ville de Québec, sur la flore et la faune du Québec. Collabore à de nombreux périodiques. Sources: DALFAN, p. 872-873; *The Macmillan Dictionary of Canadian Biography* / W. Stewart Wallace. 3^e éd. -- Toronto: Macmillan, 1967, p. 407.

Portée et contenu

Le fonds comprend trois lettres de George Moore Fairchild à Sir James McPherson Le Moine.

Notes complémentaires

Acquis le 5 décembre 1974, par donation.

Description sommaire.

Voir aussi le Fonds Sir-James-McPherson-Le Moine aux ANQ à Québec et à Montréal ainsi qu'aux ANC.

1 versement au 5 décembre 1974; aucun autre versement prévu.

P 13

FONDS ROGER-LE MOINE

1869-1989

0,17 m linéaire de doc. textuels. -- ca 20 doc. photographiques.

Notes biographiques

Le Moine, Roger. Historien de la littérature et professeur. La Malbaie (Charlevoix-Est), 6 novembre 1933 - . Externat classique, La Malbaie; Séminaire de Québec; Collège du Sacré-Coeur; Université d'Ottawa, B.A., 1956. Université Laval: L. ès L., 1962; D.É.S., 1964; D. ès L., 1970. Université d'Ottawa, Département des lettres françaises:

professeur adjoint, 1965-1968; agrégé, 1968-1972; titulaire, depuis 1972. Professeur invité, Université de Tours, 1966; Université de Bordeaux III, 1976. Fonde la collection «Les Isles fortunées», du CRCCF, 1972. Membre: Société des Dix. «Les deux préoccupations critiques de Roger Le Moine touchent à deux domaines surtout: la littérature et les idéologies au Canada français du XIX^e siècle et les rapports littéraires entre la France et l'Amérique française aux XVI^e et XVII^e siècles» (DALFAN). Publications: *Joseph Marmette, sa vie, son oeuvre*, 1968 (prix Champlain, 1969); *L'Amérique et les poètes français de la Renaissance*, 1972; *Napoléon Bourassa, l'homme et l'artiste*, 1974. Collabore aux revues suivantes: *Revue de l'Université d'Ottawa*, *Revue de l'Université Laval*, *Revue d'histoire de l'Amérique française* et *Asticou*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 873-874.

Portée et contenu

Le fonds comprend essentiellement des copies de documents (principalement de la correspondance et des poèmes), réunis et annotés aux fins des travaux de Roger Le Moine sur Louis-Joseph Papineau, Azélie Papineau-Bourassa, Napoléon Bourassa, Joseph Marmette, Wincelas Dupont et Frédérique-Édouard Fiset.

Notes complémentaires

Acquis de Roger Le Moine, en septembre 1968, par donation.

Répertoire numérique (6 premiers versements); description sommaire (versement subséquent).

7 versements au 10 août 1989; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 13.

P 52

FONDS HENRI-LESSARD

1924-1950

0,43 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Lessard, Henri. Journaliste. Sainte-Ursule (comté de Maskinongé, Qué.), 21 juin 1893 - Hull (Qué.), 24 octobre 1950. Juniorat des Pères Rédemptoristes,

Sainte-Anne-de-Beaupré, 1906; cours de lettres, 1911; École Jacques-Cartier de Montréal, diplôme en pédagogie, 1913-1914. Enseigne à Montréal, 1914-1921. Collabore aux périodiques *Le Semeur*, *L'Action française aujourd'hui*, *L'Action nationale*. *Le Droit*, journaliste, 1922-1950; rédacteur de la page de Hull jusqu'en 1948. «À ce titre, il commenta particulièrement les événements de la ville dont il suivait l'évolution tant au point de vue municipal que scolaire; les problèmes sociaux les plus variés trouvaient également hospitalité dans ses colonnes de même que le respect de la moralité publique» (*Le Droit*). Caisse populaire Notre-Dame de Hull, vice-président. Participe à la fondation de plusieurs caisses populaires dans la région. Union des chambres de commerce de l'Ouest de la province de Québec: cofondateur, 1941; vice-président honoraire à vie. Membre: Société Saint-Jean-Baptiste; chorale de Philéas Thibault (pendant 21 ans); Congrégation des hommes de la paroisse; Ligue du Sacré-Coeur; Société Saint-Vincent-de-Paul. Source: *Le Droit*, 25 octobre 1950.

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités d'Henri Lessard, entre autres: au comité de rédaction du *Droit*; à la Ligue de la moralité publique; au Comité régional de Hull pour le deuxième Congrès de la langue française du Canada, Québec, 1937. Comprend: de la correspondance, des textes d'allocutions, des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Mme Henri Lessard, le 20 juin 1977, par donation.

3 séries: Correspondance; Activités diverses; Dossiers de coupures de presse.

Répertoire numérique.

1 versement au 20 juin 1977; aucun autre versement prévu.

C 97

FONDS LETTRES QUÉBÉCOISES

1976-1990

8,40 m linéaires de doc. textuels. -- 20 doc. photographiques.

Notes historiques

Lettres québécoises. Revue trimestrielle, fondée en 1976 par Adrien Thério. *Les Lettres québécoises*, 1976-1978; *Lettres québécoises*, depuis 1978. Objectifs: «magazine d'information essentiellement consacré à l'actualité littéraire, *Lettres québécoises* vise à promouvoir notre littérature en faisant connaître nos auteur-e-s et leurs oeuvres» (*Le Québec en revues*, p. 26). Structures: le directeur, un comité de régie et une équipe de collaborateurs pour chacune des rubriques. Les rubriques de la revue sont: en 1976, roman, poésie, théâtre, rééditions, relectures, études littéraires, essais, arts, entrevues, des choses à dire; en 1990, roman, conte et nouvelle, science-fiction et fantastique, poésie, théâtre, rééditions, relectures et méthodes, études littéraires, autobiographie et mémoires, essai, entrevues, féminisme. Sources: *Le Québec en revues* / Association des éditeurs de périodiques culturels québécois, n° 9, 1988-1989; *Les Lettres québécoises*, vol. 1, n° 1, 1976; n° 57, printemps 1990.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de *Lettres québécoises* sous la direction d'Adrien Thério. Comprend: les états manuscrits de tous les numéros de la revue depuis ses débuts; les épreuves; les montages de mise en page; des originaux annotés et des copies annotées; la correspondance échangée avec les collaborateurs et les auteurs; des documents relatifs à la publicité; les dossiers des relations avec les organismes externes; des documents comptables et divers documents relatifs à la gestion quotidienne de la revue.

Notes complémentaires

Acquis d'Adrien Thério (fondateur et directeur de *Lettres québécoises*), le 27 mai 1988, par donation.

La consultation des documents relatifs aux salaires et aux honoraires professionnels requiert l'autorisation écrite d'Adrien Thério. Toute publication requiert l'autorisation écrite d'Adrien Thério.

Description sommaire.

8 versements au 14 juin 1990; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 198.

P 217

FONDS GÉRARD-LÉVESQUE

1959-1992

8,60 m linéaires de doc. textuels.

Notes biographiques

Lévesque, Gérard. Avocat. Ottawa (Ont.), 2 septembre 1946 - . Université d'Ottawa, B.A., LL.B.; Université Saint-Paul, B.Ph. Association de la jeunesse franco-ontarienne, secrétaire général, 1970-1971. Association canadienne-française de l'Ontario: secrétaire du Comité d'éducation et secrétaire général adjoint, 1971-1974; secrétaire général, 1978-1981; délégué général, 1981-1983. Conseil canadien de la documentation juridique, éditeur, 1984-1992. Centre de traduction et de documentation juridique, directeur, 1990-1992. Lévesque & Terrien, avocat et notaire, 1988-1993. Association des juristes d'expression française de l'Ontario, directeur-général, 1991-1993. Membre: Association du barreau canadien; barreau du Haut Canada; Comité consultatif du cours d'admission au barreau de l'Ontario, 1987-1992. Actif au sein de nombreuses associations, entre autres: Association canadienne d'éducation de langue française, membre du Conseil d'administration, 1972; Association française des conseils scolaires de l'Ontario, président régional, 1977-1979; Conseil canadien de développement social, président du comité des langues officielles du programme de contestation judiciaire, 1987-1991; Conseil de la vie française en Amérique, vice-président, 1987-1988. Ordre des francophones d'Amérique, 1990; médaille commémorative du 125^e anniversaire de la Confédération du Canada, 1992. Publications: *La Loi sur les langues officielles du Canada, quatre ans après* [1973], *Pourquoi un Conseil scolaire de langue française pour la région Ottawa-Carleton*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; *Le Droit*, 25 octobre 1990.

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités de Gérard Lévesque. Comprend des documents relatifs à diverses associations, dont l'Association canadienne d'éducation de langue française, l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario, l'Association de la jeunesse franco-ontarienne et le Conseil de la vie française en Amérique. Comprend aussi de la correspondance, des

communiqués, des rapports, des mémoires et des dossiers divers, ainsi que des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Gérard Lévesque, le 11 septembre 1984, par donation.

Description sommaire.

26 versements au 10 juin 1992; autres versements prévus.

P 76

FONDS LOUIS-GUILLAUME-LÉVESQUE

1839-1856

0,03 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Lévesque, Louis-Guillaume [pseud. Guillaume d'Ailleboust de Ramesay]. Traducteur et auteur. Montréal (Qué.), 31 août 1819 - Québec (Qué.), 5 janvier 1856. Fils de Marc-Antoine-Louis Lévesque et de Charlotte-Mélanie Panet. Collège de Montréal, B.A., 1836. Études de droit, 1835-1837. Commis au écritures au Bureau du shérif de Montréal, 1837. Adhère à l'Association des frères-chasseurs et participe aux Rébellions de 1837-1838; condamné à la peine capitale, janvier 1839; peine commuée en exil, grâce à l'influence de la famille Panet, septembre 1839. Séjour en France, 1839-1843: traducteur au ministère des Affaires étrangères; études de médecine, d'anatomie et de droit; membre de l'Institut d'Afrique et de la Société de géographie de France. Gracié, 1843; revient au Canada. Admis au barreau, 1844. Assemblée législative de la province du Canada, Bureau des traductions, 1844-1856: traducteur français; chef. Société des amis: membre fondateur, 1844; président, 1847-1848. Auteur d'essais, de conférences, de poèmes et de nouvelles dont «Voeux accomplis» et «La Croix du Grand Calumet». Publications: collaboration à l'*Album littéraire et musical de la Revue canadienne*, au *Répertoire national* et à *L'Écho des campagnes*. Sources: DBC, tome VIII, p. 557-558; DOLQ, tome I, p. 770.

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités de Louis-Guillaume Lévesque après sa condamnation en 1839.

Comprend: l'ordre de saisie de ses biens et le procès-verbal; des certificats, attestations et recommandations en rapport avec son séjour en France; de la correspondance; les manuscrits de deux textes en prose présentés à la Société des amis et intitulés *Les Loisirs studieux* (portant le n° 1 et daté du 17 décembre 1844) et *Guerre du Mexique* (portant le n° 5 et daté du 29 octobre 1847); le manuscrit d'un texte en prose intitulé *Histoire des Cadieux telle que racontée par les Voyageurs*; le manuscrit d'un poème intitulé *La Feuille au vent ou L'Exil*.

Notes complémentaires

Acquis du Montreal Book Auctions, le 24 novembre 1971, par achat.

3 séries: Documents juridiques et divers; Correspondance; Écrits, poésie et prose.

Répertoire numérique.

2 versements au 17 avril 1973; aucun autre versement prévu.

P 171

FONDS THÉRÈSE-LÉVESQUE-LEMIEUX

1916-1964

2 p. de doc. textuels. -- 34 doc. photographiques.

Notes biographiques

Lévesque-Lemieux, Thérèse. Enseignante. Rockland (Ont.), 5 novembre 1916 - Gloucester (Ont.), 19 novembre 1988. École normale de l'Université d'Ottawa. Enseignante à l'école Blackburn [Gloucester] (1938), l'école Cumberland de [French Hill] (1940-1941), l'école Saint-Thomas d'Aquin [Hull] (1945-1946), l'école Sainte-Thérèse de Cyrville [1947-1948]. Fédération des femmes canadiennes-françaises, aujourd'hui la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises, section Cyrville: présidente, 1980-1983; vice-présidente, 1984. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Thérèse-Lévesque-Lemieux.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités d'enseignante de Thérèse Lévesque-Lemieux et comprend essentiellement des photographies représentant un Congrès

marial à Cyrville (1947), le village de Moosonee (Ont.) et les diverses écoles où Thérèse Lévesque-Lemieux a enseigné.

Notes complémentaires

Acquis de Thérèse Lévesque-Lemieux, le 19 mars 1980, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 19 mars 1980; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 97.

P 202

FONDS JOSEPH-LEVITT

[196-]

0,42 m linéaire de doc. textuels. -- 5 doc. particuliers.

Notes biographiques

Levitt, Joseph. Professeur et historien. Montréal (Qué.), 1920 - . Université de Toronto: B.A., 1959; M.A., 1962; Ph.D., 1967. Sir George Williams University, chargé de cours, 1961-1963. Université de Toronto: assistant à l'enseignement, 1963-1965; chargé de cours, 1965-1966. Université d'Ottawa, Département d'histoire: chargé de cours, 1966-1967; professeur adjoint, 1968-1971; professeur agrégé, 1972-1975; professeur titulaire, 1976-1985; professeur émérite, 1986. Plusieurs publications sur Henri Bourassa, entre autres: *Henri Bourassa and the Golden Calf*, 1969; *Henri Bourassa on Imperialism and Biculturalism 1900-1918*, 1974; et plusieurs articles: dont «Henri Bourassa and Modern Industrial Society», 1969; «La Perspective nationaliste d'Henri Bourassa 1896-1914», 1969; «Henri Bourassa on Catholic Unionism: notes de recherche», 1970; «Henri Bourassa and the Progressive Alliance of 1926», 1975; «Images of Bourassa», 1978. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend essentiellement des copies de documents réunis et annotés aux fins des travaux de Joseph Levitt sur Henri Bourassa, ainsi que des fiches résumé des éditoriaux d'Henri Bourassa parus dans *Le Devoir*.

Notes complémentaires

Acquis de Joseph Levitt, le 15 novembre 1982, par donation.

2 versements au 22 novembre 1982; autres versements prévus.

Doc. particuliers: M 77.

C 47

FONDS LIGUE CANADIENNE

[entre 1925 et 1930]

16 p. de doc. textuels.

Notes historiques

Ligue canadienne / Canadian League. Fondation, 1925; formée par l'affiliation de groupes existants dans plusieurs villes canadiennes. Objectifs: organisme non-partisan; but d'information, de compréhension des Canadiens entre eux; intérêt pour le Canada et les affaires canadiennes. Structures: les groupes, un Conseil central (Central Office). Effectifs: en 1928, environ 30 groupes (de 5 à 20 membres) répartis dans quinze villes. Activités: organisation, par les divers groupes, de rencontres où l'on discute d'un sujet d'intérêt général déterminé à l'avance, lequel est présenté par un ou plusieurs membres; les textes des communications et un compte rendu des discussions et des conclusions de la rencontre sont expédiés au Conseil central qui en assure la diffusion auprès des autres groupes au moyen, entre autres, de la publication d'un bulletin de liaison. Aucun document ne témoigne des activités de la Ligue canadienne après 1930; on retrouve plusieurs de ses membres les plus actifs au sein des Canadian Clubs. Sources: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend un rapport du groupe n° 6 de la Ligue canadienne adressé au Conseil central et intitulé: *Projet de rapport sur le problème de la minorité de langue française au Canada*.

Notes complémentaires

Acquis de la Bibliothèque générale, aujourd'hui la Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa, en août 1975, par transfert.

Description sommaire.

Voir aussi le fonds de la Canadian League aux ANC.

1 versement, août 1975; aucun autre versement prévu.

C 113

FONDS LA LIGUE DES PATRIOTES

1922-1923

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

La Ligue des Patriotes. Fondation, Windsor (Ont.), 6 avril 1922; incorporation, 30 mai 1922. Objectifs: «[...] la fondation et le maintien d'une école libre française et catholique où nos petits enfants pourront recevoir une formation intellectuelle et morale conforme à nos aspirations religieuses et nationales» (Fonds C 113, procès-verbal de l'assemblée de fondation); «promouvoir et favoriser de toute façon jugée convenable ou opportune le bien-être et les intérêts de la race canadienne-française, et surtout de la jeunesse, au point de vue intellectuel, moral et physique» (Fonds C 113, lettres patentes). Officiers élus lors de l'assemblée de fondation: Ernest Parent, président; Joseph Forton, premier vice-président; Laurent Parent, deuxième vice-président; Joseph Buteau de Granpré, secrétaire-trésorier; Joseph Laframboise et Wilfrid Gravel, directeurs; Emma Dufour, Arthemise Laframboise, Aldine Buteau de Granpré, Ella Gravel et Alice Soullière, dames patronesses. Structures: Assemblée générale, Bureau de direction (tous les officiers élus, au moins trois). Activités: bazar, souscription, conférences bénéfice, parties de cartes bénéfice et autres soirées récréatives; la gestion de l'école et l'amélioration de ses conditions d'existence (après son ouverture, dans une maison louée, dès septembre 1922). Sources: Fonds La Ligue des Patriotes.

Portée et contenu

Le fonds comprend le *Livre de Minutes* de La Ligue des Patriotes, volume 1, soit: les procès-verbaux de l'assemblée de fondation, des assemblées avant l'incorporation, des assemblées des directeurs et des assemblées générales spéciales, du 6 avril 1922 au 1^{er} octobre 1923; une transcription des règlements

approuvés le 25 mai 1922; une transcription des lettres patentes, 30 mai 1922.

Notes complémentaires

Acquis de Lucienne Guillaume (veuve Fernand Lacasse), le 24 juin 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 24 juin 1975; aucun autre versement prévu.

C 14

FONDS LIVRES ET AUTEURS QUÉBÉCOIS

1959-1975

0,60 m linéaire de doc. textuels. -- ca 400 doc. photographiques.

Notes historiques

Livres et auteurs québécois. Revue critique annuelle fondée par Adrien Thério, 1961. *Livres et auteurs canadiens*, 1961-1968; *Livres et auteurs québécois*, 1969-1982; dernière parution, 1982. Direction générale et édition: Adrien Thério, 1961-1972; Université Laval, Département des littératures et les Presses, 1973-1983. Objectifs: «[...] de passer en revue la production littéraire de l'année et d'en faire l'appréciation [...]»; «[...] aider à la vente [...] à la diffusion du livre canadien, faire connaître nos auteurs, inviter à les lire» (*Livres et auteurs canadiens*, 1961). Structures: 1961, les directeurs de la revue (directeur général, directeurs des sections ouvrages de fiction, poésie, essais, littérature jeunesse); 1966, les directeurs de la revue, le Conseil de la revue (8 ou 9 membres selon les années); 1969, les directeurs de la revue (directeur général, directeurs des sections ouvrages d'imagination, poésie, théâtre, littérature de jeunesse, essais, études littéraires, arts, mise en page), le Conseil de la revue. Contenu de la revue: comptes rendus, articles et bibliographies préparés par de nombreux collaborateurs, journalistes et spécialistes de plusieurs universités canadiennes. Sources: DALFAN, p. 1287; *Livres et auteurs canadiens 1961*. -- [s.l.]: [s.n.], [s.d.], p. 2 et 4; *Livres et auteurs canadiens 1966*. -- Montréal: Éditions Jumonville, [s.d.], p. 2; *Livres et auteurs québécois 1969*. -- Montréal: Éditions Jumonville, [s.d.], p. 2.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la revue *Livres et auteurs québécois* alors qu'elle est dirigée par son fondateur Adrien Thério, soit avant 1973. Comprend principalement la correspondance échangée avec les collaborateurs de la revue et les auteurs. Comprend aussi: des documents relatifs à la publicité; des documents comptables; environ 400 photographies d'auteurs canadiens-français.

Notes complémentaires

Acquis d'Adrien Thério (fondateur et directeur de *Livres et auteurs québécois*), le 30 juillet 1973, par donation.

Pour le 1^{er} versement, 4 séries: Correspondance; Comptes rendus; Publicité; Finances.

Répertoire numérique (1^{er} versement); description sommaire (versement subséquent).

2 versements au 20 août 1991; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 30.

P 210

FONDS JEANNE-D'ARC-LORTIE S.C.O.

0,02 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Lortie, Jeanne d'Arc (Soeur Sainte-Berthe, s.c.o.). Historienne des lettres et professeure. Alexandria (Ont.), 1915 - . Université d'Ottawa: École normale, 1932-1933; B.A., 1947; M.A., 1961. Université Laval, Ph.D, 1973. Enseignante: Marionville (Ont.), 1933-1935; École normale de l'Université d'Ottawa, 1935-1945; Collège Bruyère (Ottawa), 1945-1962; Université Laval, 1965-1971. Maison mère des Soeurs de la Charité d'Ottawa (Soeurs grises), archiviste générale, 1971-1977. Membre de plusieurs sociétés savantes. Publications: *La Poésie nationaliste au Canada français*, 1975; *Lettres d'Élisabeth Bruyère*, vol. I et II, 1989, 1992. En collab., *Les Textes poétiques du Canada français 1606-1867*, 1987-; édition critique des *Oeuvres* de Joseph Lenoir, 1988; Collabore au *Dictionnaire des oeuvres littéraires au Québec* et au *Dictionnaire biographique du Canada*. Source: DALFAN, p. 902.

Portée et contenu

Le fonds comprend essentiellement des copies de lettres et de textes réunies par Jeanne d'Arc Lortie s.c.o. aux fins de ses travaux sur Amédée Denault.

Notes complémentaires

Acquis de Jeanne d'Arc Lortie s.c.o., le 5 octobre 1983, par donation.

2 versements au 12 septembre 1988; autres versements prévus.

P 41

FONDS LOUISE-MAHEUX-FORCIER

1963-1984

2,57 m linéaires de doc. textuels. -- 2 doc. photographiques. -- 3 doc. particuliers.

Notes biographiques

Maheux-Forcier, Louise [pseud.: Louise Rivière, Natalie Nat]. Auteure. Montréal (Qué.), 9 juin 1929 - . École supérieure Sainte-Croix, diplôme en sciences-lettres, 1946; Conservatoire de musique et d'art dramatique de la Province de Québec, diplôme, 1946-1951; Académie de musique du Québec, certificat d'enseignement, 1952; Conservatoire de Paris et cours privés avec Yves Nat, 1952-1954. Auteur de cinq romans et un journal intime, de nouvelles et de nombreux textes dramatiques pour la radio et la télévision. Séjour à Paris, 1971 (boursière du Conseil des arts du Canada). Université d'Ottawa, écrivain résident, 1972 et 1979. Membre: Union des écrivains québécois; Association des compositeurs, auteurs et éditeurs du Canada; Académie canadienne-française, 1982. Société royale du Canada, 1985. Ordre du Canada, 1986. Publications: *Amadou*, 1963 (Prix du Cercle du livre de France); *Une forêt pour Zoé*, 1970 (Prix du Gouverneur général). Collabore à de nombreux périodiques, entre autres, *Liberté*, *La Nouvelle Barre du Jour*, *Écrits du Canada français*, *La Voix des poètes* (France) et *Bulletin du Centre de recherche en civilisation canadienne-française*. Sources: Fonds Louise-Maheux-Forcier; DALFAN, p. 913-914.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble de l'oeuvre de Louise Maheux-Forcier. Comprend les états manus-

crits et les épreuves: de ses romans *Amadou* (1963), *L'Île joyeuse* (1964), *Une forêt pour Zoé* (1969), *Paroles et Musiques* (1973), *Appassionata* (1978); de ses nouvelles dont celles de son recueil *En toutes lettres* (1980); d'articles; et de ses nombreux textes pour la radio et la télévision, pour la plupart publiés, dont *Un parc en automne* (1982), radio-théâtre adapté ensuite à la scène et *Le Sablier: journal intime 1981-1984* (1984) rédigé pour une série de quinze émissions radiophoniques (étés 1982-1984). Comprend également des documents de tournages et de productions pour les téléthéâtres *Un arbre chargé d'oiseaux* (1976), *Arioso* (1982) et le téléfilm *Le Piano rouge* (1985).

Notes complémentaires

Acquis de Louise Maheux-Forcier: le 2 décembre 1973, par achat; le 17 janvier 1980, par donation.

Toute publication requiert l'autorisation écrite de Louise Maheux-Forcier.

Répertoires numériques.

3 versements au 10 avril 1986; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 147. -- Doc. particuliers: M 61.

P 231

FONDS JEAN-PIERRE-MAISONNEUVE

1976-1991

0,20 m linéaire de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Maisonneuve, Jean-Pierre. Originaire de l'Outaouais. Université d'Ottawa, B.A. histoire, 1983. Association des anciens de l'Université d'Ottawa, comité des communications, président. Membre du Club Rotary Don Mills. Bourse Arcade-Guindon de l'Association des anciens, 1987. Actif au sein d'associations étudiantes franco-ontariennes, dont le Francomité. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Jean-Pierre-Maisonneuve comprend une bibliographie sur l'Ontario français; des textes des communications du premier Congrès international sur

la toponymie française de l'Amérique du Nord; divers dossiers d'information sur la francophonie en général.

Notes complémentaires

Comprend aussi 1 doc. sonore. -- 1 doc. ordinolingue. -- 24 doc. particuliers.

Acquis de Jean-Pierre Maisonneuve, le 30 avril 1986, par donation.

La consultation de la liste d'adresses du caucus de gauche de l'Association canadienne-française de l'Ontario (P231-16/1) requiert l'autorisation écrite des personnes inscrites sur la liste.

Description sommaire.

9 versements au 23 avril 1993; autres versements prévus.

Doc. sonore: S 59. -- Doc. ordinolingue: Or 1. -- Doc. particuliers: M 121.

P 176

FONDS ÉMILE-MAJOR

1823-1972

0,49 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique. -- 6 doc. particuliers.

Notes biographiques

Major, Émile. Médecin. Ottawa (Ont.), 23 juin 1889 - Orléans (Ont.), 30 décembre 1973. Fils d'Eugène Joseph Major; petit-fils de Joseph Major; petit-neveu de Silvani Joseph Major. Collège Saint-Alexandre de Limbour, études classiques; Université d'Ottawa, [entre 1915 et 1917]; Université McGill, doctorat en médecine, 1924; College of Physicians and Surgeons of Ontario, certificat, 1924; Misericordia Hospital, New York, diplôme, 1925; Collège des médecins de famille du Canada, certificat, 1955. Bureau de médecin, Orléans, 1931. Animateur paroissial, «[...]de 1931 à 1945, il encourage les troupes de théâtre de la région à monter des pièces à Orléans même» (P176/1/1). S'intéresse à la généalogie de la famille Major et à l'histoire d'Orléans. Commissaire des écoles d'Orléans; président de la Société de généalogie d'Ottawa. Citoyen de l'année, Orléans, 1963. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Émile-Major.

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités d'Émile Major. Comprend des notes biographiques (diplômes, certificats et arbre généalogique), des documents juridiques, de la correspondance et des spicilèges portant principalement sur la paroisse Saint-Joseph d'Orléans et sur Wilfrid Laurier.

Notes complémentaires

Acquis de Jean-Marc Major (fils d'Émile Major), le 20 août 1980, par donation.

Pour les 2 premiers versements, 6 séries: Notes biographiques; Papiers juridiques; Correspondance; Activités professionnelles; Activités culturelles; Dossier d'information générale.

Les documents ci-dessous ne sont pas accessibles: les 4 registres de maternité (P176/1/5 et P176/1/6) ainsi que le dossier intitulé «[Documents médico-légaux]» (4^e versement).

Répertoire numérique (2 premiers versements); description sommaire (versements subséquents).

4 versements au 16 février 1990; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 127. -- Doc. particuliers: M 47.

P 278

FONDS JOSEPH-MAJOR

1930

6 doc. photographiques.

Notes biographiques

Major, Joseph. Orléans (Ont.), 15 juin 1845 - Orléans (Ont.), 1913. Frère de Silvani Joseph Major; père d'Eugène Joseph Major; grand-père d'Émile Major. Possédait un magasin à Orléans. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend des photographies de la famille de Joseph Major (M. et Mme Louis Barrette, Mme Félix Vanier, mère de Mme Joseph Major, et les enfants de Joseph Major), ainsi que du magasin S.J. Major d'Orléans.

Notes complémentaires

Acquis en [juin 1974].

Inventaire.

1 versement, [juin 1974]; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 103.

C 16

FONDS MALETTE LUMBER INC.

Reproduit [1984]

5 doc. photographiques.

Notes historiques

Malette Lumber Inc. Entreprise d'exploitation forestière. Fondation, canton de Massey (près de Timmins, Ont.), 1961; division de la Waferboard Corporation Ltd. [après 1968]. Les installations de la compagnie incluaient des baraquements pour loger une centaine d'employés et des maisons pour cinq ou six familles. Les bâtiments ont été détruits par le feu en 1968. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend des photographies d'employés au travail et des installations de l'entreprise Malette Lumber Inc. dans les années 1960.

Notes complémentaires

Acquis en 1984.

Le détenteur des originaux est inconnu.

Description sommaire.

1 versement, 1984; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 85.

P 39

FONDS MARC-MARCHESSAULT

1912-1943

0,43 m linéaire de doc. textuels. -- 10 doc. photographiques.

Notes biographiques

Marchessault, Marc. Fonctionnaire. Saint-Ours sur Richelieu (Qué.), 14 février 1872 - Ottawa (Ont.), 24 mai 1943. Séminaire de Sherbrooke, 1904. Optométriste chez Bastien à Ottawa. Gérant de la Caisse populaire de Hull. Ouvre un magasin de produits français à Hull. Travaille au bureau de la Statistique au gouvernement fédéral. Initiateur des émissions radiophoniques de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa. Actif dans divers mouvements d'action sociale à Ottawa, dont l'Association catholique de la jeunesse canadienne et l'Action catholique. Membre de l'Ordre de Jacques Cartier. A prononcé plusieurs discours et causeries devant divers groupes. Publications: plusieurs articles, notamment dans le *Bulletin de l'Action catholique*. Source: Fonds Marc-Marchessault.

Portée et contenu

Le fonds témoigne surtout de l'engagement social de Marc Marchessault. Comprend un recueil de citations et de notes, de la correspondance, des textes des émissions radiophoniques à CKCH de Hull, des manuscrits de causeries prononcées par Marc Marchessault et par diverses personnes au poste de radio CKCH de Hull, des manuscrits des causeries et discours de Marc Marchessault devant divers groupes et associations, des articles et des coupures de presse sur des sujets tels le patriotisme, les opinions sur les Canadiens français, l'Action catholique, le français et les jumelles Dionne.

Notes complémentaires

Acquis de Mme Marc Marchessault, en octobre 1973, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 16 septembre 1977; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 39.

P 224

FONDS COSETTE-MARCOUX-BOIVIN

1884-1983

0,53 m linéaire de doc. textuels. -- 9 doc. photographiques. -- 3 doc. particuliers.

Notes biographiques

Marcoux-Boivin, Cosette. Botaniste. Montréal (Qué.), 1916 - . Pensionnat Mont-Royal, Montréal, lettres-sciences, 1922-1923; Université de Montréal, botanique, 1938-1940; Institut pédagogique de Montréal, pédagogie spécialisée, 1942-1943; Université Laval, études en enseignement du français, 1966; Université d'Ottawa, M.A. lettres françaises, 1969-1975, thèse intitulée *Le capitaine J.-D. Chartrand (1852-1905)*; Pennsylvania State University, Philately, 1982. Jardin botanique de Montréal, École des jardinets d'écoliers, directrice, 1940-1947. Cercle des jeunes naturalistes, Cercle des petits semeurs, fondatrice-directrice, 1944-1946. Société Radio-Canada, séries de conférences sur la botanique «La Cité des plantes», 1942-1947. Fonction publique, Ottawa, professeur de français, 1965-1967. Université d'Ottawa, agente d'administration, 1965-1981. Bénévole: Musée du Séminaire de Québec, 1985-1989; Musée du Québec, depuis 1989. Membre: Société d'étude et de conférences, section Ottawa-Hull, 1960-1981 (présidente, 1978-1980), section Québec, depuis 1981; Société historique de Québec, depuis 1981; Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull, avant 1981, section de Québec, après 1981; Fédération québécoise de philatélie, depuis 1985 (administratrice 1988-1990). Communications sur Joseph-Damase Chartrand, plusieurs conférences à la Société d'étude et de conférences. Publications: *Chartrand des Écorres*, 1979; nombreux articles sur la botanique et sur les timbres-poste dans divers périodiques. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des recherches de Cosette Marcoux-Boivin sur l'écrivain et militaire Joseph-Damase Chartrand (Chartrand des Écorres). Comprend aussi des documents sur ses activités au sein de la Société d'étude et de conférences, section Ottawa-Hull.

Notes complémentaires

Acquis de Cosette Marcoux-Boivin, le 30 juillet 1985, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 30 juillet 1985; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 165. -- Doc. particuliers: M 85.

P 155

FONDS SOEUR-MARIE-ÉDOUARD S.N.J.M.

1866

7 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Odile Chicoine (Soeur Marie-Édouard s.n.j.m.). Longueuil (Qué.), 20 juin 1838 - Oswego (Oreg.), 25 novembre 1915. Congrégation des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie (fondée à Longueuil en 1843): postulat, 1857; vœux temporaires, 1860; vœux perpétuels, 1866. «Vouée à l'enseignement et à l'instruction des jeunes filles, la communauté de Mère Marie-Rose [Eulalie Durocher, fondatrice de la Congrégation] dirige des écoles à Longueuil, à Saint-Lin, à Beloeil, à Saint-Timothée, puis se tourne vers les États-Unis, l'Ontario et le Manitoba. Les premières religieuses à quitter le Québec arrivent à Portland (Oreg.) le 21 octobre 1857; un autre contingent va les rejoindre en 1863» (*Les Communautés religieuses...*). Soeur Marie-Édouard les rejoint à son tour en 1866. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; *Les Communautés religieuses en Ontario français: sur les traces de Joseph Le Caron* / Paul-François Sylvestre. -- Montréal: Bellarmin, 1984, p. 62.

Portée et contenu

Le fonds comprend un journal de voyage de Montréal à Portland (Oreg.), du 7 novembre au 7 décembre 1866, de soeur Marie-Édouard s.n.j.m.

Notes complémentaires

Acquis de Pierrette Bertrand (petite-nièce de soeur Marie-Édouard s.n.j.m.), le 3 janvier 1979, par donation.

Répertoire numérique.

1 versement au 3 janvier 1979; aucun autre versement prévu.

Notes biographiques

Branda, Jeanne-Lydia (Mère Marie Thomas d'Aquin) [pseud.: Jeanne-Louise Branda, Marie Sylvia]. Poète et journaliste. Saint-Romain-la-Virvée (Bordeaux, Gironde, France), 31 août 1877 - Ottawa (Ont.), 17 mars 1963. Pensionnat Sainte-Marie, Saint-André-de-Cubzac (Gironde, France), brevet supérieur, 1895. Noviciat des Soeurs de Saint-Dominique, 1899; envoyée à Lewiston (Maine), 1904; prononce ses vœux et prend le nom de soeur Marie Thomas d'Aquin, 1906. Fondatrice: revue *Jeanne d'Arc* (Ottawa, Ont.), directrice, 1914-1957; Congrégation des Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc d'Ottawa, directrice générale, 1919-1943; assistante générale, à partir de 1943. Professeure de français à titre privé, 1919-1963. Membre: Union nationale française, vice-présidente, 1935; Société des auteurs canadiens; Société des poètes canadiens-français. Croix de la Légion d'honneur, 1956. Publications: plusieurs recueils de poèmes sous le pseudonyme de Marie Sylvia, dont *Vers le bien*, 1916; *Vers le vrai*, 1924; *Reflets d'opales*, 1945. Collaboration à des périodiques, entre autres *Le Droit*, *The Citizen*, *Jeanne d'Arc*. Sources: DALFAN, p. 196; DAF, p. 62.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités littéraires et religieuses de Mère Marie Thomas d'Aquin. Comprend une note biographique, des notes de service adressées aux soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc, des écrits profanes et religieux dont un texte dramatique sur la fondation et les débuts de l'Institut Jeanne d'Arc, des manuscrits de poèmes et de compliments, des textes de conférences, des chansons, des cantiques et des prières.

Notes complémentaires

Acquis de la Fabrique de Wotton (Wottonville, Qué.), le 15 août 1978, par achat.

Répertoire numérique.

1 versement au 15 août 1978; aucun autre versement prévu.

Doc. particuliers: M 74.

P 185

FONDS MÈRE-MARIE-THOMAS-D'AQUIN I.J.A.

1915-1960

0,20 m linéaire de doc. textuels. -- 5 doc. particuliers.

FONDS SÉRAPHIN-MARION

1863-1983

3,35 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Marion, Séraphin. Historien et professeur. Ottawa (Ont.), 25 novembre 1896 - Ottawa (Ont.), 29 novembre 1983. Université d'Ottawa, B.A., 1918; M.A., 1921; Université de Paris, doctorat, 1923; Université de Montréal, Ph.D, 1933. Collège militaire royal du Canada, LL.D. *honoris causa*, 1966. Collège militaire de Kingston, professeur agrégé de français, 1920-1925. Archives publiques du Canada, fonctionnaire, 1925-1955. Université d'Ottawa, professeur de littérature canadienne, 1926-1954; professeur émérite de la Faculté des arts, 1954. Association des Canadian Clubs, conférencier, 1929-1931; Société canadienne d'histoire de l'Église, secrétaire, [1940-1950?]; Société des conférences, Université d'Ottawa, président, 1927-1939; Société royale du Canada, secrétaire, 1945-1952; membre du Cercle des Dix. Médaille d'argent du pape Pie XI, 1933; médaille de vermeil de l'Académie française, 1933; médaille d'or Tyrrell, 1955; médaille d'argent du Conseil de la vie française en Amérique, 1972; président d'honneur de l'Institut canadien-français d'Ottawa, 1975; Ordre de Saint-Grégoire, 1982. Publications: *Les Lettres canadiennes d'autrefois*, 1939-1958. Collabore à plusieurs périodiques, dont *La Revue dominicaine*, *Le Canada français*, *Culture*, *Les Cahiers des Dix*, *L'Action nationale*, *Revue de l'Université d'Ottawa*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Séraphin-Marion; DALFAN, p. 943-944.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de Séraphin Marion. Comprend: des curriculum vitae, des certificats et diplômes; de la correspondance expédiée et reçue, entre autres, de Raymond Barbeau, Julienne Barnard, Antonio Barrette, Wilfrid Beaulieu, George W. Brown, Jean Bruchési, Georges Bugnet, Antoine Desautels, Alfred DesRochers, Lionel Groulx, Jean-Charles Harvey, Casimir Hébert, Marc-Antoinin Lamarche o.p., Maurice Lebel, Georges-Henri Lévesque, Gérard Malchelosse, Édouard Montpetit,

Victor Morin, Félix-Antoine Savard et Marcel Trudel; des oeuvres manuscrites et imprimées; des textes de conférences et discours; de la documentation réunie aux fins de ses travaux; des petits carnets de textes choisis; des cartes postales commentées de ses voyages; des documents qui témoignent de sa participation active au sein de divers organismes, dont la Société des conférences de l'Université d'Ottawa, la Société canadienne d'histoire de l'Église, la Société des écrivains canadiens, la Société historique du Canada et la Société royale du Canada, et des coupures de presse. Comprend également des photographies de la famille de Séraphin Marion, des amis, de ses activités ainsi que de ses voyages au Canada et en Europe. Comprend aussi des enregistrements (totalisant plus de 6 heures) de conférences prononcées à l'Institut canadien-français d'Ottawa et d'une émission radiophonique à Radio-Canada.

Notes complémentaires

Comprend aussi 134 doc. photographiques. -- 8 doc. sonores. -- 1 doc. particulier.

Acquis de Séraphin Marion, le 5 septembre 1978, par donation.

Répertoires numériques (4 premiers versements); description sommaire (versements subséquents).

6 versements au 12 août 1985; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 152. -- Doc. sonores: S 47. -- Doc. particulier: M 80.

FONDS JULES-MARTEL

[ca 1928]-[1981]

0,13 m linéaire de doc. textuels. -- 11 doc. photographiques. -- 5 doc. sonores.

Notes biographiques

Martel, Jules. Chef de chœur et professeur de musique. Acton Vale (Qué.), 23 février 1905 - Sainte-Agathe-des-Monts (Qué.), 8 mai 1981. Petit Séminaire de Saint-Hyacinthe, études classiques; Oblats de Marie-Immaculée, noviciat, Ville La Salle, 1924; Scolasticat Saint-Joseph d'Ottawa, études théologiques; admis à la prêtrise, 1929. Étudie à l'Institut pontifical de

musique sacrée à Rome, à l'École César Franck et à l'Institut grégorien de Paris; diplômé de ces trois institutions. Université d'Ottawa, directeur de l'école de musique 1939-1965; et du chœur Schola cantorum, 1939-1943. Fondateur de la chorale du Congrès marial d'Ottawa, 1946, devenue en 1948 le Chœur Palestrina, qu'il dirige jusqu'en 1958. Radio-Canada, directeur musical de *L'Heure dominicale*, 1939-1942. Université Saint-Paul, professeur de chant et de diction, 1961-1969; Résidence Roy, économiste et secrétaire, 1969-1980. Comité interdiocésain de musique sacrée de Québec, président. animateur du chant communautaire dans plusieurs paroisses. Auteur de nombreux articles sur la musique sacrée. Sources: DAF, p. 237; *Le Droit*, 30 mai 1981, p. 24; *Encyclopédie de la musique au Canada* / Helmut Kallmann, Gilles Potvin, Kenneth Winters. – Montréal: Fides, 1983, p. 617.

Portée et contenu

Le Fonds Jules-Martel comprend un spicilège de photographies, de coupures de presse, de notes qui illustrent la carrière du compositeur Joseph Beaulieu (1895-1965). Comprend aussi des enregistrements de musique polyphonique, grégorienne et canadienne du Chœur Palestrina, totalisant plus de 2 heures, et quelques documents biographiques sur Jules Martel.

Notes complémentaires

Acquis de Jules Martel, le 25 octobre 1974, par donation; de Gaston Carrière, le 21 mai 1981, par donation.

Répertoire numérique.

3 versements au 21 mai 1981; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 47. -- Doc. sonores: S 6.

P 16

FONDS CLAIRE-MARTIN

1958-1989

0,33 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Montreuil, Claire [pseud. Claire Martin]. Auteure et traductrice. Québec (Qué.), 1914 - . Mariée à Roland Faucher. Couvent des Ursulines de Québec, 1920-1925; Soeurs de la Congrégation de Notre-

Dame de Beauport, 1925-1930. Secrétaire et speakerine au poste CKCV de Québec, 1941; CBV (Radio-Canada, Québec), 1944; CBF (Radio-Canada, Montréal), 1954. Auteure d'un recueil de nouvelles, de deux romans, d'un récit, de mémoires et d'une pièce de théâtre; elle a également traduit plusieurs oeuvres canadiennes-anglaises. Société des écrivains canadiens, présidente, 1963-1965. Membre: Société des gens de lettres; P.E.N. International; membre à vie de la Société des écrivaines et des écrivains québécois et de la Société québécoise des professeurs de français. Société royale du Canada, 1967; médaille de la reine Élisabeth II, 1977; officier, Ordre du Canada, 1984. Publications: *Avec ou sans amour* (prix Cercle du livre de France, 1958); *Doux-amer*, 1960; *Quand j'aurai payé ton visage*, 1962; *Dans un gant de fer* (prix de la Province de Québec et prix France-Québec, 1965); *La Joue droite* (prix du Gouverneur général, 1967); *Les Morts*, 1970. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 952-953; DOLQ, tome III, p. 101-102.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités littéraires de Claire Martin. Comprend les manuscrits de romans, de nouvelles, de récits, de pièces de théâtre et de traductions; également de la correspondance, entre autres, de Roger Le Moine.

Notes complémentaires

Acquis de Claire Martin, en 1968-1969, par achat; le 16 février 1972, par donation.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de Claire Martin. Toute publication requiert l'autorisation écrite de Claire Martin.

Répertoire numérique (6 premiers versements); description sommaire (versement subséquent).

Voir aussi le Fonds Claire Martin à la BNC.

7 versements au 29 janvier 1992; autres versements prévus.

P 112

FONDS ROSARIO-L.-MASSE

1951-[1978?]

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Masse, Rosario L. [Né à] Pointe-aux-Roches, comté Essex, sud-ouest de l'Ontario. Fils de Joseph Masse. Diplômé de l'Université d'Ottawa, 1925. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend le manuscrit d'un texte de Rosario Masse au sujet du magasin que tenait son père, Joseph Masse, à Pointe-aux-Roches, de 1895 à 1937. Ce texte a été rédigé à l'occasion du centenaire de la fondation de la paroisse de l'Annonciation de Pointe-aux-Roches. Comprend également deux textes de déclaration de l'Association canadienne-française de l'Ontario au sujet des recommandations de la commission Hope (Royal Commission on Education) sur les écoles bilingues et séparées, ainsi que des coupures de presse sur la question du français dans cette région.

Notes complémentaires

Acquis de Yves Masse (fils de Rosario L. Masse), en 1978, par donation.

Répertoire numérique (1^{er} versement); description sommaire (versement subséquent).

2 versements au 1^{er} juin 1988; aucun autre versement prévu.

P 89

FONDS GASPARD-AIMÉ-MASSUE

1840-1866

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Massue, Gaspard-Aimé. Seigneur. Varennes (Qué.), décembre 1812 - Saint-Aimé, comté de Richelieu (Qué.), 17 juillet 1875. Collège de Nicolet; Séminaire de Québec [1830?]. Visite la France, l'Italie, la Belgique, la Hollande, l'Allemagne, [1832-1833]. Acquiert la Seigneurie de Saint-Aimé, 1835; il y construit la première maison, et quelques années plus tard la paroisse de Saint-Aimé est fondée. Fait ériger une église, un couvent et un collège. Fait construire quatre moulins à farine, une usine à vapeur avec une scierie, et une fabrique de machines à battre le grain. Détenait des actions de la Banque Jacques-Cartier et

de la Banque du Peuple. Fait des prêts importants à des institutions telles le séminaire de Saint-Sulpice de Montréal, les Dames de la Congrégation de Notre-Dame, les Soeurs Grises de l'Hôpital-Général. Source: *Histoire de la Seigneurie Massue et de la Paroisse de Saint-Aimé* / Ovide-M.H. Lapalice. -- [s.l.]: [s.n.], 1930, p. 275-283.

Portée et contenu

Le Fonds Gaspard-Aimé-Massue comprend principalement de la correspondance. Comprend aussi le procès-verbal d'une assemblée du conseil municipal de la paroisse de Saint-Aimé et deux factures.

Notes complémentaires

Acquis de Bernard Amtman (marchand), le 24 janvier 1972, par achat.

Répertoire numérique.

1 versement au 24 janvier 1972; aucun autre versement prévu.

P 18

FONDS PIERRE-MATHIEU

1960-1991

4,12 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Mathieu, Pierre [pseud. Duguay-Mathieu]. Poète, dramaturge et peintre. Montréal (Qué.), 1933 - . Collège Sainte-Marie; École normale Jacques-Cartier, B.péd., 1957; Université d'Ottawa, M.A., 1972; scolarité de doctorat. Enseigne: à Montréal et à Saint-Jérôme, 1952-1962; au Collège Brébeuf, 1963-1964; à l'Université d'Ottawa, chargé de cours, 1970-1972; à l'École du gouvernement fédéral, professeur de langue, 1971-1978. Directeur fondateur des éditions Le Préau. Peintre, expose au Canada, en France et en Tunisie sous le nom de Duguay-Mathieu. Organise des ateliers de poésie et d'écriture pour enfants tant au Canada qu'en Europe. Publications: neuf pièces de théâtre entre 1964 et 1983, dont *Le Bleu et le Rouge* (première publication); treize recueils de poésie entre 1964 et 1990, dont *Partance...*; sept recueils de poésie pour enfants, publiés aux éditions des Plaines (Saint-

Boniface) entre 1987 et 1991, ainsi que trois recueils de contes en 1992. Collabore à *Incidences* et *Co-Incidences*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 963.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités littéraires de Pierre Mathieu. Comprend des manuscrits, des ébauches et des épreuves annotés de romans, de poèmes et de pièces de théâtre publiés et inédits; également de la correspondance.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 570 doc. photographiques. -- 2 doc. sonores. -- 3 doc. vidéo. -- 5 doc. ordinolingues. -- 5 doc. particuliers.

Acquis de Pierre Mathieu, le 12 décembre 1968, par donation; le 13 avril 1971, par achat; le 1^{er} décembre 1975, par donation.

Répertoires numériques (5 premiers versements); description sommaire (versements subséquents).

13 versements au 5 novembre 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 18. -- Doc. sonores et vidéo: S 23. -- Doc. ordinolingues: Or 7. -- Doc. particuliers: M 40.

P 63

FONDS JEAN-MÉNARD

1943-1975

6,16 m linéaires de doc. textuels. -- ca 130 doc. photographiques. -- 8 doc. particuliers.

Notes biographiques

Ménard, Jean. Auteur et professeur. Ottawa (Ont.), 1930 - Ottawa (Ont.), 1977. Collège Saint-Alexandre de Limbour, B.A., 1950; Université Laval, licence ès lettres, 1952; Université de Paris, doctorat en littérature, 1955. Université d'Ottawa, professeur, Faculté des arts. *Le Droit*, direction de la page littéraire, 1961-1962. Société des écrivains canadiens, président, 1969. Membre: Société royale du Canada; Académie canadienne-française. Professeur de recherche de l'année, Université d'Ottawa, 1973. Publications: *Plages et Les Myrtes* (prix Champlain, 1963); *L'Oeuvre*

de Boylesve (prix de l'Académie française, 1956); *Xavier Marmier et le Canada* (prix de l'Académie française, 1967). «Jean Ménard s'est imposé à la critique contemporaine par ses connaissances des littératures française et canadienne-française, et par ses vues sur l'art en général» (DALFAN). Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 977.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités littéraires et professorales de Jean Ménard. Comprend de la correspondance expédiée et reçue, entre autres, de François-Albert Angers, Marcel Bélanger, Jacques Brault, Roger Brien, Jean Bruchési, Alonzo Cinq-Mars, Alfred DesRochers, Roger Duhamel, Jean Éthier-Blais, Paul Gay c.s.sp., Lionel Groulx, François Hertel, Marie Laberge, Bernard Julien o.m.i., Luc Lacoursière, Benoît Lacroix o.p., Gustave Lamarche o.p., Marc-Antonin Lamarche o.p., Gatién Lapointe, Rina Lasnier, Maurice Lebel, Roger Le Moine, Axel Maugey, Mgr Alphonse-Marie Parent, Réjean Robidoux, Mgr Félix-Antoine Savard, Yves Thériault, Adrien Thério et Marie-Rose Turcot. Comprend également des notes; des manuscrits d'oeuvres publiées et inédites, dont son oeuvre inachevée *Madame de Staël et les Arts*; des cours; des travaux d'étudiants; des dossiers relatifs à ses activités au sein de divers comités et associations, dont la Société des écrivains canadiens, l'Académie canadienne-française, la Société royale du Canada et la Société des poètes canadiens-français. Comprend aussi: un état manuscrit du poème *Le Retour de Titus* d'Alfred DesRochers dont Jean Ménard et soeur Marie-Joséfa s.q.c. ont assuré l'édition; le manuscrit de *Souvenances* de Philippe Besnard, sculpteur français, dont Jean Ménard a signé l'avant-propos et suscité la publication; une importante série de copies et de transcriptions de manuscrits d'Albert Besnard, peintre français, père de Philippe.

Notes complémentaires

Acquis d'Alfred DesRochers, en [1967], par achat; de Jean Ménard, en 1968, par donation; de la succession Jean Ménard, en septembre 1977, par achat; de Réjean Robidoux, le 6 octobre 1989, par donation.

Pour les 5 premiers versements, 8 séries: Notes biographiques; Éducation; Correspondance; Oeuvres de Jean Ménard; Articles de Jean Ménard; Professeur; Travaux d'étudiants; Comités et associations.

La consultation des dossiers du Comité des thèses (P63/50/10 - P63/50/14) requiert l'autorisation écrite des personnes concernées.

Répertoire numérique (5 premiers versements); description sommaire (versement subséquent).

6 versements au 6 octobre 1989; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 61. -- Doc. particuliers: M 30.

P 62

FONDS GEORGES-MICHAUD

1843-1984

0,91 m linéaire de doc. textuels. -- ca 1 500 doc. photographiques. -- 5 doc. particuliers.

Notes biographiques

Michaud, Georges Élisée. Agronome. Saint-Alexandre de Kamouraska (Qué.), 6 août 1895 - Gatineau (Qué.), 13 novembre 1986. Université Laval, baccalauréat ès lettres, 1915; baccalauréat en sciences agricoles, 1919; Université Cornell (New York), études en coopération, administration de la ferme et sociologie rurale, 1920; Université d'Ottawa, baccalauréat en sciences sociales, 1941. Agronome, ministère de l'Agriculture du Nouveau-Brunswick, district de Moncton pour les paroisses françaises de Kent, Northumberland et Westmorland, 1921-1924; district d'Edmundston, pour les paroisses françaises de Madawaska, Restigouche et Victoria, 1928-1930; ministère de l'Agriculture de la Saskatchewan dans toutes les régions françaises de la province, 1924-1928; ministère de l'Agriculture de l'Ontario dans les comtés d'Essex et de Kent, 1947-1948; ministère de l'Agriculture du Québec en Gaspésie et dans les comtés de Hull et de Papineau, inspecteur des écoles d'agriculture et propagandiste des Cercles de jeunes agriculteurs, 1931-1964. Membre de plusieurs organismes, entre autres l'Institut agricole du Canada. Publication: *L'Avenir agricole des Canadiens-français de la Saskatchewan*, 1928. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DAF, p. 245; Fonds Georges-Michaud.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de Georges E. Michaud en tant qu'agronome des milieux ruraux et francophones canadiens. Comprend: de la correspondance expédiée et reçue, entre autres de Gustave Lacasse; Gérard Morisset; Roland Gagner, Philippe Chauvin, et l'agronome Antoine Tittley de l'Union des familles rurales de Kent et Essex; Edgar Tissot de l'Ordre de Jacques Cartier; Paul-E. Gosselin, ptre, secrétaire du Conseil de la vie française en Amérique; de la correspondance avec plusieurs agronomes et associations d'agriculteurs et institutions d'enseignement de l'agriculture au Canada et en France. Comprend également: des éléments de biographie, des écrits de Georges Michaud (articles, discours, conférences, récits de voyages), des dossiers thématiques (agriculture, enseignement de l'agriculture, agronomes), des coupures de presse, des documents relatifs à ses activités professionnelles (Saskatchewan, Québec, Ontario) et ses activités de généalogie. Comprend enfin environ 1 500 photographies de la famille Michaud, des activités du domaine de l'agriculture (travaux des champs, cours d'agronomie, foires agricoles et associations d'agriculteurs), des voyages, des villes américaines, de plusieurs localités du Québec, ainsi que de plusieurs communautés francophones du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario et de la Saskatchewan.

Notes complémentaires

Acquis de Georges Michaud, le 23 décembre 1977, par donation.

10 séries: Éléments de biographie; Famille; Correspondance; Écrits de Georges Michaud; Activités professionnelles; Activités de généalogie; Dossiers thématiques; Coupures de presse; Divers; Éléments de collection.

Le journal personnel de Georges Michaud (P/62/1/12) sera accessible en l'an 2117.

Répertoire numérique.

17 versements au 20 janvier 1983; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 59. -- Doc. particuliers: M 50.

P 136

FONDS EMMA-MONTMARQUET-DAOUST

1879-1932

0,02 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Montmarquet, Emma [pseud. Esther]. Chroniqueuse. Montréal (Qué.), 21 juillet 1866 - [Ottawa], [2?] avril 1940. Fille d'Édouard Montmarquet et d'Eugénie Antil; mariée à Charles-Roger Daoust, 21 juillet 1893; mère de Charlotte, Esther, Jean-Charles, Jeanne et Yvonne. Elle habite, avec ses parents, à Lowell (Mass.) et, après son mariage, dans toute la Nouvelle-Angleterre (Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, New Hampshire), ainsi qu'à Montréal; puis, de 1910 à [1923?], à Ottawa, où elle revient après un bref et dernier séjour en Nouvelle-Angleterre [1923?-1924?]. «Elle publia pendant quarante ans, sous le nom de plume d'Esther, des causeries féminines très alertes et très vivantes» (*Le Droit*, 3 avril 1940). Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend un cahier d'élève, de la correspondance, des manuscrits d'articles d'Emma Montmarquet-Daoust et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Paulette Beaulne-Mailhot (petite-fille d'Emma Montmarquet), le 20 janvier 1982, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 25 mai 1982; aucun autre versement prévu.

P 36

FONDS ADRIEN-GABRIEL-MORICE O.M.I.

1889-1921

0,18 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique. -- 1 microforme.

Notes biographiques

Morice, Adrien-Gabriel [pseud.: De La Seine, D.L.S.]. Historien, ethnographe et linguiste. Saint-Mars-sur-

le-Colmont (Mayenne, France), 27 août 1859 - Saint-Boniface (Man.), 21 avril 1938. Séminaire Lessier de Mayenne [1873]; Collège de Notre-Dame-de-Sion, Nancy, 1874-1877; noviciat chez les Oblats, 1877; études philosophiques, Autun, 1878; Scolasticat d'Autun, vœux perpétuels, 1879; obédience pour le Canada, 1880. Ordonné prêtre, Mission City (C.-B.), 1882. L'Université de Saskatchewan lui confère le B.A., 1911, la maîtrise, 1912 et un doctorat *honoris causa*, 1933. En mission chez les Indiens Chilcotins à Williams-Lake, 1883-1885. Mission à Stuart Lake (C.-B.), 1885-1906 et à Kamloops, 1906-1908. Rédacteur du *Patriote de l'Ouest* (Duck Lake, Sask.), 1908. S'établit à Saint-Boniface, 1909. Médaille d'argent de la Société française de géographie, 1906. Publications: *The Great Dené Race*, 1906, inachevé; *L'Histoire de l'Église catholique dans l'Ouest canadien*, 1912; de nombreux articles dans *Catholic Encyclopedia*, 1908. Collabore à plusieurs périodiques, dont: *La Revue canadienne*, *Le Canada français*, *Revue de l'Université d'Ottawa*, *American Anthropologist*. Sources: DALFAN, p. 1007; DOLQ, tome II, p. 560-561; *Dictionnaire biographique des Oblats de Marie Immaculée au Canada* / Gaston Carrière o.m.i. -- Ottawa: Éditions de l'Université d'Ottawa, 1977, tome II, p. 404-405.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités d'Adrien-Gabriel Morice dans l'Ouest canadien. Comprend essentiellement de la correspondance, des notices historiques, des notes de voyage et un manuscrit, *A Critical History of the Red River Insurrection*.

Notes complémentaires

Acquis de la Bibliothèque générale, aujourd'hui la Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa, le 8 février 1973, par transfert.

2 séries: Correspondance; Notices historiques des villes de l'Ouest canadien.

L'ensemble des documents est également disponible sur microforme.

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Adrien-Gabriel-Morice aux Provincial Archives of British Columbia.

2 versements, 1974; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 36. -- Microforme: MCF 27.

P 31

FONDS MAURICE-MORISSET

1917-1943

0,10 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Morisset, Maurice. Auteur, chansonnier, folkloriste et traducteur. Sainte-Hénédiine (comté de Dorchester, Qué.), 2 septembre 1884 - [après 1948]. Fils d'Alfred Morisset; marié à Claudia Lacelle, 1913. Études chez les Frères Maristes, Beauceville; Collège Lévis, cours classique; Petit séminaire de Québec, bachelier ès lettres, 1904; Université Laval, études en médecine. *La Patrie*, journaliste. Rédacteur: *Le Canada*; *La Presse*. *La Justice*, copropriétaire et rédacteur en chef, 1912. Traducteur: ministère du Revenu de l'Intérieur, 1916; ministère du Commerce; ministère des Pensions et de la Santé nationale, traducteur en chef. Fonde et dirige *Les Annales*, de l'Institut canadien-français d'Ottawa dont il est nommé membre à vie. Membre fondateur de l'Association technologique de langue française d'Ottawa, aujourd'hui Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario. Membre: Cercle littéraire de l'Institut canadien-français; Association des auteurs canadiens, section française d'Ottawa; Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa. Comité d'Ottawa de l'Alliance française, trésorier, à partir de 1922. Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, membre du Comité exécutif. Avec Cyrill Rickwood, fonde le Choeur du Centenaire, 1926. Avec Charles Marchand et Oscar O'Brien, fonde les Troubadours de Bytown. Avec Charles Marchand, fonde le *Carillon canadien*, 1926. Officier d'Académie, 1931. Commandeur de l'Ordre de Saint-Sylvestre, 1948. Publie les poèmes de son père Alfred Morisset, oeuvre posthume intitulée *Ce qu'il a chanté*, 1914. Source: *Le Droit*, 30 mai 1931 et 27 septembre 1948.

Portée et contenu

Le fonds témoigne surtout des activités de poète, de chansonnier et de folkloriste de Maurice Morisset. Comprend principalement des chansons, des poèmes, des textes de discours et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis d'Auguste M. Morisset (fils de Maurice Morisset), le 10 juillet 1971, par donation.

Répertoire numérique.

1 versement au 10 juillet 1971; aucun autre versement prévu.

C 23

FONDS MOUVEMENT C'EST L'TEMPS

1974-1978

0,40 m linéaire de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Mouvement C'est l'temps. Fondation, [Ottawa], septembre 1975. «Né de la volonté bien affirmée d'un groupe de Franco-Ontariens fermement déterminés à lutter pour que soit instaurée une véritable politique de bilinguisme en Ontario» (Fonds ACFO, C2/518/6). Principaux objectifs: «défendre et promouvoir le fait français en Ontario et faire reconnaître officiellement les Franco-Ontariens comme citoyens à part entière» (Fonds ACFO, C2/554/44). Moyen de pression: désobéissance civile. Principales sources de financement: l'Association canadienne-française de l'Ontario, l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens, la Fédération des femmes canadiennes-françaises (section de l'Ontario), la Fédération des caisses populaires de l'Ontario et les dons d'individus de toutes les régions francophones de l'Ontario. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds ACFO.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Mouvement C'est l'temps. Comprend principalement de la correspondance, des communiqués de presse, des documents du Comité de coordination, de la régie et des finances, et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Comprend aussi 2 doc. photographiques. -- 5 doc. sonores. -- 1 doc. vidéo. -- 1 doc. particulier.

Acquis du Mouvement C'est l'temps, le 8 février 1979, par donation.

10 séries: Comité de coordination; Correspondance; Communiqués de presse; Régie et finances; Les médias d'information; Coupures de presse; L'Ordre de la Varlope; Comité de la route 17; Bilinguisme dans les cours de justice à Sudbury; Divers.

Répertoire numérique.

2 versements au 3 janvier 1980; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 110. -- Doc. sonores et vidéo: S 24. -- Doc. particulier: M 69.

P 123

FONDS JEAN-BAPTISTE-NEVEU

1880-1935

0,06 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Neveu, Jean-Baptiste. Commis de magasin. Grenville (comté d'Argenteuil, Qué.), 11 avril 1861 - Ottawa (Ont.), 7 septembre 1936. Étudie jusqu'à l'âge de 15 ans tout en aidant ses parents aux divers travaux de la maison. Travaille pendant plusieurs années dans les chantiers forestiers et les moulins à scie de la région de l'Outaouais, 1876-1884. Commis dans plusieurs magasins de Gatineau et d'Ottawa, 1884-1931. Membre de la Société Saint-Jean-Baptiste de Pointe-Gatineau et celle de la Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa. Source: Fonds Jean-Baptiste-Neveu.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de Jean-Baptiste Neveu. Comprend un journal intime en trois volumes, relatant les événements de la vie de Jean-Baptiste Neveu et de sa famille, ainsi que les événements marquants de la région: les incendies de la Basse-Ville d'Ottawa, de Pointe-Gatineau, d'Aylmer et de Hull; l'ouverture de la Caisse populaire de la Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa; l'avènement de l'électricité et du téléphone; les coûts pour l'éducation d'un enfant.

Notes complémentaires

Acquis d'Arthur Neveu (fils de Jean-Baptiste Neveu), le 24 novembre 1977, par donation.

Description sommaire.

1 versement, au 24 novembre 1977; aucun autre versement prévu.

P 173

FONDS G.-ALBERT-NORMANDIN

1929-1944

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Normandin, Gustave-Albert. Notaire. Three Rivers (Mass.), [18--] - Coaticook (Qué.), [19--] (à l'âge de 63 ans). Fils d'Edmond Normandin de Montréal; marié à Ada Gendreau, 26 septembre 1922, Lac-Mégantic; gendre d'Alphonse-Bernardin Gendreau (1852-1932) et de Stella Métras (1858-1926); beau-frère d'Alphonse-Métras Gendreau (marié à Marie-Louise Rhéaume en 1921), de Joseph-Jean Gendreau (1891-1929, marié à Catherine Tellier en 1922 et séparé en 1924), de Joseph-Albert-Wilfrid Gendreau, de Louis-Philippe Gendreau, d'Adéline Gendreau (mariée à Henri Rhéaume en 1922), de Sabine (mariée à J.-Alexandre Bernier), d'Alice Gendreau ([18--]-1966) et de Marianna Gendreau (1898-1986). Études au Séminaire Borromée à Sherbrooke et à l'Université Laval. Admis à la Chambre des notaires, 1912. Pratique du notariat: Montréal, 1912-1918; Coaticook, à partir de 1918. Association des notaires des Cantons de l'Est, président. Comité industriel de Coaticook, vice-président. Chambre de commerce de Coaticook, président. Échevin de Coaticook. Source: Fonds Marianna-Gendreau.

Portée et contenu

Le Fonds G.-Albert-Normandin comprend des copies de lettres envoyées pour régler la succession de Joseph-Jean Gendreau et celle d'Alphonse-Bernardin Gendreau; les lettres sont adressées, entre autres, à son beau-père Alphonse-Bernardin Gendreau, à ses beaux-frères et belles-soeurs, Joseph-Jean Gendreau, Alphonse-Métras Gendreau, Adéline Rhéaume, Joseph-Albert-Wilfrid Gendreau, Marianna Gendreau, Alice Gendreau, J.-Alexandre Bernier ainsi qu'à diverses compagnies et agences gouvernementales. Comprend également de la correspondance au sujet de l'industrie du bois.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (belle-soeur de G.-Albert Normandin), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

C 48

FONDS L'OEUVRE DES VOCATIONS DE L'ARCHIDIOCÈSE D'OTTAWA

1948-1951

0,03 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

L'Oeuvre des vocations de l'archidiocèse d'Ottawa. Fondation, Ottawa, 1939, par Apolline Séguin, sous le nom de l'Oeuvre des vocations. Mgr Alexandre Vachon en prend le contrôle en 1941 et étend l'Oeuvre à tout le diocèse d'Ottawa. Érection canonique sous le nom de l'Oeuvre des vocations de l'archidiocèse d'Ottawa. Agrégation à l'Oeuvre pontificale des vocations sacerdotales, rattachée à la Sacrée Congrégation des séminaires et universités, Rome, 1949. Objectifs: 1939, «recueillir des fonds en faveur des enfants qui désirent devenir prêtre et que le sort n'a pas favorisé»; le «1^{er} but de l'Oeuvre sera l'offrande journalière de prières et de sacrifices personnels, pour la sanctification de tous nos prêtres; 2^{ième} but, recueillir des 35 sous chaque mois, dans toutes les familles, et de toutes les personnes qui gagnent, pour défrayer le coût des études des enfants pauvres; [...] pourvu que tout se fasse dans l'ombre et sans nuire aux autres Oeuvres» (Fonds Apolline-Séguin-Lemieux P145/1/2); 1941, Mgr Vachon «chang[e] temporairement le but de l'Oeuvre des Vocations, qui serait dorénavant la construction du séminaire» (*ibid.*). Structures: 1939, dirigeante (Apolline Séguin), zélatrices chargées des collectes dans les paroisses; 1941, au niveau diocésain: directeur, présidente générale (Apolline Séguin); au niveau paroissial: le curé, une responsable, les zélatrices chargées des collectes. Activités: collectes mensuelles auprès des paroissiens; les sommes recueillies étaient expédiées au séminaire d'Ottawa. «L'Oeuvre a continué d'apporter des fonds, jusqu'à l'année 1960, puis tout a cessé d'exister [...]» (*ibid.*). Effectifs: en 1941,

1 500 zélatrices; en 1943, 900 zélatrices. Publication: *L'Appel* (bulletin trimestriel, puis semi-annuel), 1942. Sources: Fonds L'Oeuvre des vocations de l'archidiocèse d'Ottawa; Fonds Apolline-Séguin-Lemieux.

Portée et contenu

Le Fonds L'Oeuvre des vocations de l'archidiocèse d'Ottawa comprend: des listes de donateurs, de la correspondance, des reçus, le texte manuscrit et les épreuves d'un ouvrage intitulé *L'Oeuvre des vocations du Séminaire d'Ottawa: Ottawa 1949-1950*; comprend aussi un manuscrit dactylographié et annoté, *Manque-t-on de prêtres au diocèse d'Ottawa? [...]*, 1948.

Notes complémentaires

Acquis de J. François Séguin, le 10 octobre 1974, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 10 octobre 1974; aucun autre versement prévu.

C 3

FONDS ORDRE DE JACQUES CARTIER

1927-1966

8,87 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Commandeurs de l'Ordre de Jacques Cartier (COJC). Société nationale secrète, fondée à Vanier (Ont.), 22 octobre 1926; dissoute à Ottawa (Ont.), 27 février 1965. Association culturelle canadienne; également connue sous le nom de «La Patente». Objectifs: assurer le bien commun des catholiques de langue française au Canada par la formation d'une élite militante en mesure de promouvoir leurs intérêts, tant dans la fonction publique que dans l'entreprise privée, tout en contrant l'influence d'autres sociétés (dont la franc-maçonnerie). Structures: deux corps principaux, la Chancellerie (CX) et les Commanderies (XC); les Congrès à tous les trois ans à partir de 1930 et des instances de coordination, les Conseils régionaux (CR) et trois Conseils provinciaux (CP); à partir de 1931, l'Ordre est régi par un Conseil d'administration

(Conseil ou CA de la CX). Effectifs: «À son apogée, il compte 504 groupes locaux, regroupés sous l'égide de 60 conseils régionaux et dispersés à travers 1 140 municipalités du Québec, de l'Ontario, de la Nouvelle-Angleterre, du Nouveau-Brunswick et de l'Ouest canadien» (DAF). On peut estimer le nombre des membres à plus de 11 000 en 1960. Lors de sa dissolution en 1965, la mission et les biens de l'Ordre ont été partagés entre quatre grands conseils parallèles et autonomes: Québec (l'Ordre de la Renaissance nationale du Québec, ORNQ), Ontario (Commandeurs de l'Ordre franco-ontarien, COFO), Acadie et Ouest canadien. Publication: *L'Émérillon* (bulletin mensuel), 1930-1965. Sources: DAF, p. 268; Fonds COJC; Fonds COFO.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de l'Ordre de Jacques Cartier, en ce qui concerne les instances supérieures (par exemple, la série complète des procès-verbaux du Conseil d'administration de la CX) et porte davantage sur les conseils régionaux et les Commanderies de l'Ontario (bien que les CR du Québec soient aussi représentés surtout pour la période après 1960). Comprend aussi des documents relatifs aux statuts et règlements, à l'orientation et l'organisation, aux comités de nomination, aux membres, aux congrès, aux réunions de la CX, à l'administration, à la régie interne et aux finances, aux immeubles et compagnies (Cie nationale de Gestion inc.; Entraide inc. Montréal; Les Immeubles collectifs inc.; L'Assurance au Canada français), ainsi que de la correspondance.

Notes complémentaires

Comprend aussi 14 doc. photographiques. -- 35 doc. sonores. -- 5 doc. particuliers.

Acquis des COJC, août 1970, par donation; d'Édouard Gagnon, le 9 novembre 1990, par donation.

Toute consultation du fonds requiert l'autorisation écrite des administrateurs de l'Ordre. Les dossiers nominatifs seront accessibles en l'an 2000.

Répertoire numérique (2 premiers versements); description sommaire (versement subséquent).

Voir aussi le Fonds Ordre de Jacques Cartier aux ANC.

3 versements au 9 novembre 1990; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 3. -- Doc. sonores: S 71. -- Doc. particuliers: M 41.

C 24

FONDS ORDRE FRANCO-ONTARIEN

1965-1971

2,63 m linéaires de doc. textuels.

Notes historiques

Commandeurs de l'Ordre franco-ontarien (COFO). Société secrète, issue de la dissolution des Commandeurs de l'Ordre de Jacques Cartier (COJC), 27 février 1965. Objectifs: vraisemblablement les mêmes que ceux des COJC, soit assurer le bien commun des catholiques de langue française en Ontario par la formation d'une élite militante en mesure de promouvoir leurs intérêts, tant dans la fonction publique que dans l'entreprise privée. Structures: deux corps principaux, la Chancellerie (CX) et les Commanderies (XC), un Conseil d'administration (Conseil ou CA de la CX), le Congrès et les Conseils régionaux (CR). Effectifs: les effectifs de l'Ontario au moment de la dissolution de l'Ordre de Jacques Cartier en 1965 étaient d'environ 500 (cotisations payées). Publication: *Présence* (bulletin mensuel), 1965-1973. Sources: Fonds COFO; Fonds COJC; *Une société secrète: l'Ordre de Jacques Cartier* / G.-Raymond Laliberté. -- Montréal: HMH, 1983.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de l'Ordre franco-ontarien jusqu'en 1971. Comprend des documents relatifs aux règlements, aux réunions et assemblées annuelles, aux Conseils régionaux, au Conseil national de coordination, aux congrès, aux comités, aux commissions, aux finances, au recrutement, à l'orientation. Comprend aussi de la correspondance, des listes de membres, des rapports et des documents divers.

Notes complémentaires

Acquis de Florian Carrière, le 17 mars 1976, par donation; d'Édouard Gagnon, le 9 novembre 1990, par donation.

Toute consultation du fonds requiert l'autorisation écrite des administrateurs de l'Ordre. Les dossiers nominatifs seront accessibles en l'an 2000.

Répertoire numérique (1^{er} versement); description sommaire (versement subséquent).

2 versements au 9 novembre 1990; aucun autre versement prévu.

P 43

FONDS LÉO-PAPINEAU

Reproduit [1979]

24 doc. photographiques.

Notes biographiques

Papineau, Léo. Prêtre. Cochrane (Ont.), 26 septembre 1937 - . Collège universitaire de Hearst, B.A.; Séminaire Saint-Paul, B.Th.; Université Laval, maîtrise. Union culturelle des Franco-Ontariennes, aumônier. Catholic Women's League, aumônier diocésain. Collège universitaire de Hearst, professeur de littérature française, 1965-1978. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Léo Papineau. Comprend des photographies de Léo Papineau, des églises et des cérémonies religieuses à Val-Rita, Hallébourg et Hearst (Ont.), 1957-1976.

Notes complémentaires

Acquis de Léo Papineau, le 6 août 1979, par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis au donateur.

Inventaire.

1 versement au 6 août 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 27

P 190

FONDS JEAN-PARISEAU

1886-1981

0,27 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Pariseau, Jean. Historien militaire. Montréal (Québec), 3 novembre 1924 - . Université d'Ottawa: B.A. général, 1963; B.A. histoire; M.A. histoire, 1973; Université Paul Valéry III, Montpellier (France), D. ès L., 1981. Service actif, Seconde Guerre mondiale: aviation, 1943-1944; armée, 1944-1946. Armée régulière, 1952-1973 (historien, 1968-1973). Bureau du Commissaire aux langues officielles, 1973-1974. Ministère de la Défense, service historique, historien en chef de la section francophone, 1974-1989. Membre fondateur du Comité de bibliographie de la Commission internationale d'histoire militaire, 1976. Commission canadienne d'histoire militaire, secrétaire général, 1973-1984; président, 1984-1988. Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa, vice-président, 1982. Colloque international d'histoire militaire: Ottawa, secrétaire général, 1978; Montréal, président, 1988. Décoration des forces armées canadiennes, 1960. Membre de l'Ordre du Canada, 1989. Prix Champlain, mention spéciale, 1988. Publications: en collab., *Les Aviateurs canadiens dans la Première Guerre mondiale*, 1982; *Les Canadiens français et le bilinguisme dans les Forces armées canadiennes*, 1987; *Regards sur le système de défense du Canada*, 1989; *Les Oblats de Marie-Immaculée dans les paroisses canadiennes-françaises de la région de Rivière-la-Paix 1912-1967*, 1991. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend le manuscrit et des corrections de la thèse de doctorat de Jean Pariseau, *Forces armées et maintien de l'ordre au Canada, 1867-1967: un siècle d'aide au pouvoir civil*, 1981; un recueil de chansons et le journal de guerre (1914-1918) du soldat Armand Thérien.

Notes complémentaires

Acquis de Jean Pariseau, le 15 avril 1981, par donation.

Répertoire numérique.

4 versements au 28 août 1981; autres versements prévus.

FONDS PAROISSE SAINT-JEAN-BAPTISTE DE PEMBROKE

1948-[1966]

0,01 m linéaire de doc. textuels. -- 5 doc. photographiques.

Notes historiques

Paroisse Saint-Jean-Baptiste de Pembroke. Fondation en 1942, selon *Le Canada ecclésiastique*; annonce de la fondation, octobre 1940; première messe célébrée, 11 mai 1941. Les travaux de construction de l'église paroissiale ont débuté le 11 juillet 1942 et le 27 septembre de la même année avait lieu la bénédiction de l'église. La Société Saint-Jean-Baptiste ainsi que la Fédération des femmes canadiennes-françaises, aujourd'hui Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises avaient contribué financièrement à la construction de l'église. Victor-Emmanuel Pilon a été le premier curé de la paroisse. «En 1949, nous pouvons constater que la paroisse a prospéré à tous points de vue. Elle compte 300 familles, plus de 300 enfants dans les écoles, et les finances en 1949 sont très bonnes. La dette est à peu près éteinte» (C27/1/1). La paroisse compte une caisse populaire (1945), diverses associations et organisations sociales et communautaires, deux écoles bilingues, l'école Saint-Jean-Baptiste (1954), l'école Sainte-Jeanne d'Arc (1962), en plus de l'Académie Sainte-Croix. Sources: Fonds Paroisse Saint-Jean-Baptiste de Pembroke; *Le Canada ecclésiastique*. -- Montréal: Beauchemin, 1958, p. 303.

Portée et contenu

Le fonds témoigne surtout des débuts de la Paroisse Saint-Jean-Baptiste de Pembroke. Comprend, entre autres, des notes historiques et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Marc Gauthier (curé de la paroisse), le 27 février 1978, par donation.

Répertoire numérique.

1 versement au 27 février 1978; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 25.

FONDS PAROISSE SAINTE-ANNE D'OTTAWA

1873-1974

2,94 m linéaires de doc. textuels. -- ca 180 doc. photographiques. -- 4 doc. particuliers.

Notes historiques

Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa. Paroisse située dans le secteur est de la Basse-Ville d'Ottawa. L'église est construite entre le 4 mai et le 30 novembre 1873. Jean-Baptiste-Théodore Alleau a été le premier curé de la paroisse, 1873-1876. Les Soeurs de la Charité ont pris en charge l'école Sainte-Anne dès 1873 et les Frères des Écoles chrétiennes, l'école Brébeuf, en 1874. Mgr Joseph-Alfred Myrand a été l'un des curés (vicaire, 1892-1894, curé, 1903-1949) qui a le plus marqué la paroisse Sainte-Anne; il a joué un rôle important auprès de la population canadienne-française. «Au moment où il accédait à la cure de Sainte-Anne d'Ottawa, la paroisse comptait déjà de nombreuses oeuvres, congrégations, associations et mouvements de toutes sortes» (Brault). C'est en 1965 qu'ont débuté des travaux de rénovation urbaine qui allaient transformer la paroisse Sainte-Anne et la rendre «méconnaissable», selon Brault et ce, tant sur le plan physique que communautaire. La paroisse Sainte-Anne a fêté son centenaire en 1973 et existe toujours. Sources: DAF, p. 254-255; *Sainte-Anne d'Ottawa: cent ans d'histoire, 1873-1973* / Lucien Brault. -- [s.l.]: [s.n.], 1973.

Portée et contenu

Le fonds témoigne d'une bonne partie des activités de la paroisse Sainte-Anne d'Ottawa. Comprend des livres du prône, des actes de baptême et de sépulture, des cahiers de recensements, des livres de recettes et dépenses, des cahiers des bancs, de la correspondance, divers textes et discours, des documents relatifs à diverses congrégations, sociétés ou oeuvres de la paroisse, la documentation relative au centenaire de la paroisse (procès-verbaux, comités, correspondance, publicité, etc.) et quelques exemplaires du *Semainier* et du *Bulletin paroissial*. Comprend également des photographies représentant le clergé, l'église, des écoles et des gardiennes d'écoles, des activités, des cérémonies et des assemblées d'organismes paroissiaux,

ainsi que les festivités du centenaire de la paroisse Sainte-Anne. La correspondance de Mgr Joseph-Alfred Myrand témoigne plus particulièrement de son rôle auprès de la communauté franco-ontarienne.

Notes complémentaires

Acquis d'André Drouin (curé de la paroisse), le 24 novembre 1981, par donation.

«L'entente d'adoption, 1926» (2^e versement), sera accessible en l'an 2026.

Description sommaire.

8 versements au 22 décembre 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 131. -- Doc. particuliers: M 71.

C 44

FONDS PATHÉ EDUCATION INCORPORATED

1913-1932

0,35 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Pathé Education Incorporated. European Novelties & Patents Co., distributeur à Montréal des produits de Pathé Frères de Paris, [à partir de 1913], sous la direction de A.E. Pinson. Fondation de la Pathex Salon «Canada» limitée, Montréal, 1927; incorporation, 21 mai 1928; prend le nom de Pathé Education Incorporated en 1930. Objectifs de la compagnie, 1928: «acheter, vendre, importer, exporter, fabriquer et généralement faire le commerce de toutes sortes de marchandises, machines, machineries, outils, appareils, accessoires et fournitures cinématographiques et plus particulièrement faire le commerce en général des appareils cinématographiques, appareils de prises de vues, films et autres accessoires destinés aux maisons privées, écoles, patronages, clubs, salles de récréation, et spécialement les appareils et films manufacturés par la Compagnie Pathé-Baby de Paris, la Compagnie Pathex de New York, et toutes autres filiales, succursales, dépôts ou agences de la dite Compagnie Pathé-Baby de Paris (France)» (Fonds C 44, dépliant). Directeurs et officiers, 1928: président, Dr Joseph-Ernest Gendreau; vice-président, J. Léonard

Paul; secrétaire trésorier, Paul Thiernes; gérant général, Omer Mongenais; directeur, Léopold Sutto. La Pathé Education Incorporated entretient des liens étroits avec la compagnie Le Cinéma au foyer incorporée. Source: Fonds Pathé Education Incorporated.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de la gestion et des activités de la compagnie Pathé Education Incorporated. Comprend: des documents juridiques; de la correspondance; les procès-verbaux; un livre de parts; des contrats avec les agents; des états de compte; des bonds de commandes, des factures et des reçus; des catalogues.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (cousine du Dr Joseph-Ernest Gendreau, actionnaire et président de Pathé Education Incorporated), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

P 25

FONDS SOEUR-PAUL-ÉMILE S.C.O.

1934-1971

0,35 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Guay, Louise-Marie (Soeur Paul-Émile s.c.o.). Enseignante, historienne, archiviste et auteure. Matane (Qué.), 12 décembre 1885 - Ottawa (Ont.), 20 février 1971. Arrivée à Ottawa en 1898, après un séjour à Lowell (Mass.). Soeurs de la Charité d'Ottawa (Soeurs Grises de la Croix): juvéniste, 1898; noviciat, 1902; professe en juillet 1904. Université d'Ottawa: vers 1918; B.A., 1922; M.A., 1926; doctorat ès lettres, 1936, thèse sur *Le Renouveau marial dans la littérature française depuis Chateaubriand jusqu'à nos jours* (prix de l'Académie française, 1937, première femme canadienne lauréate). Enseignante: diverses écoles franco-ontariennes, à Ottawa, Sudbury et Hawkesbury. Soeurs de la Charité d'Ottawa, archiviste, 1940-1971. Publications: *Histoire du diocèse d'Ottawa*, 1949; *La Baie James, trois cents ans d'histoire militaire, économique, missionnaire*, 1952; *Les Soeurs*

Grises de la Croix d'Ottawa, 1876-1967, 2 volumes, 1967. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Soeur-Paul-Émile s.c.o.; DAF, p. 174; *Les Instituts de vie consacrée au Canada depuis les débuts de la Nouvelle-France jusqu'à aujourd'hui: notes historiques et références* / Michel Thériault. -- Ottawa: Bibliothèque nationale du Canada, 1980, p. 181-182.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités littéraires de Soeur Paul-Émile s.c.o. Comprend principalement de la correspondance, expédiée et recue, concernant ses oeuvres: *Le Renouveau marial dans la littérature française depuis Chateaubriand jusqu'à nos jours*; *Notre-Dame de Lyre*; *Mère Bruyère et son oeuvre*; *La Baie James, trois cents ans d'histoire militaire, économique, missionnaire*; *Les Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa*. Parmi les correspondants, Georges Bugnet, Donatien Frémont, Albert Ferland, Paul Claudel, Marie Noël, Mgr Guillaume Forbes, Mgr Jean-Marie Rodrigue Villeneuve, Lauretta Lévêque, Léo Deschâtelets, Armand Dumont, Charles-Joseph Magnan, Robert Gauthier, Louvigny de Montigny, Mgr Joseph Charbonneau, Alfred DesRochers, Paul-Henri Barabé, Georges Simard, Paul Cornellier, Mgr Alexandre Vachon, Jean-Charles Laframboise, Mgr Maxime Tessier, Séraphin Marion, Pierre Pépin, Marie-Rose Turcot, l'Académie française et plusieurs communautés religieuses. Comprend également: des textes d'allocutions sur l'éducation et la religion; des recensions de ses oeuvres; des jeux scéniques (tableaux et chants, paroles et musique), entre autres, «Le Mystère de Sainte-Élisabeth», «Notre-Dame du bel-amour», «Le Mystère de la charité papale», «Elles étaient trois qui rêvaient». Comprend enfin la correspondance échangée avec la bibliothèque mariale de Banneux, Belgique; le certificat d'enregistrement des droits d'auteur de «Notre-Dame du bel-amour».

Notes complémentaires

Acquis de Soeur Paul-Émile s.c.o., le 4 février 1971, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 4 février 1971; aucun autre versement prévu.

P 242

FONDS JEAN-YVES-PELLETIER

1938-1989

3,93 m linéaires de doc. textuels. -- 94 doc. photographiques. -- 11 doc. particuliers.

Notes biographiques

Pelletier, Jean Yves. Auteur et fonctionnaire. Ottawa (Ont.), 1965 - . Contractuel: Élections Canada; TVOntario; Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques; Franc-O-Forme; Association canadienne-française de l'Ontario; Fondation franco-ontarienne, 1986-1989. Ministère de la Culture et des Communications de l'Ontario: Fondation du patrimoine ontarien, expert-conseil en ressources historiques, 1990-1992; Direction des politiques du patrimoine, conseiller en patrimoine, à partir de 1992. Membre de plusieurs associations et organismes, dont: Association des familles Pelletier, membre fondateur et directeur, 1986-1990; Fédération des familles-souches québécoises, directeur, 1988; Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, secrétaire provincial, 1987-1989; Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien, cofondateur, 1988, vice-président, 1989; Association des auteurs de l'Ontario, secrétaire, 1989-1990. Publications: *Nos magistrats*, 1989; *De Brésolettes à Trois-Pistoles - histoire et généalogies des familles Pelletier*, 1989; en collab., *Le Noir et le Blanc: l'oeuvre photographique d'Alex Castonguay*, 1989. Collabore à plusieurs périodiques. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Jean Yves Pelletier au sein de divers organismes: Fédération des familles-souches québécoises; Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien; Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie. Comprend: des procès-verbaux, des états financiers, de la correspondance, des demandes de subventions, des documents de travail, des circulaires, des listes de membres. Comprend également des documents réunis dans le cadre de ses travaux sur Kirkland Lake et sur Alexandre Castonguay.

Notes complémentaires

Acquis de Jean Yves Pelletier, le 9 octobre 1986, par donation.

Toute reproduction des documents du 4^e versement requiert l'autorisation écrite de Jean Yves Pelletier. Toute reproduction des documents photographiques requiert l'autorisation écrite de Jean Yves Pelletier. Toute publication des documents du 4^e versement requiert l'autorisation écrite de Jean Yves Pelletier. Toute publication des documents photographiques requiert l'autorisation écrite de Jean Yves Pelletier.

Répertoire numérique (2^e versement); description sommaire (versements subséquents).

8 versements au 29 novembre 1991; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 174. -- Doc. particuliers: M 98.

P 150

FONDS PIERRE-PELLETIER

1946-1988

0,75 m linéaire de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Pelletier, Joseph Raphaël Pierre. Poète, peintre et critique d'art. Hull (Qué.), 13 décembre 1946 - . Université d'Ottawa: baccalauréat spécialisé en philosophie, 1970; M.A., 1976; études de doctorat, 1978-1979. Université d'Ottawa: plusieurs fonctions aux Services aux étudiants-es, 1972-1982; directeur, Éducation permanente, depuis 1982. Cégep de l'Outaouais, professeur, 1980-1982. Chroniqueur en arts visuels: *Le Droit*, 1968-1969, 1976-1977; Société Radio-Canada, Ottawa (radio), 1977-1980. Recherche: Université d'Ottawa, Université de Montréal et Société Radio-Canada, Ottawa (télévision), 1975-1987. A exposé seul ou en groupe dans diverses galeries de l'Outaouais, entre autres Calligrammes, Montcalm, l'Imagier, ainsi qu'à Montréal, entre 1965 et 1992. Membre de plusieurs associations régionales, provinciales et nationales. Association des auteurs de l'Ontario, président; Alliance culturelle de l'Ontario, vice-président. A reçu plusieurs bourses, dont celle du Conseil des arts de l'Ontario. Publications: plusieurs recueils de poésie, entre autres *Temps de*

vies; *Zinc Or*; *Victor Blanc*. Collabore à divers périodiques, dont *Liaison* et *Carrefour*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 108.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités artistiques et littéraires de Pierre Pelletier. Comprend principalement des manuscrits de poèmes et de textes publiés et inédits, des dossiers d'artistes, des documents relatifs à diverses expositions, des coupures de presse et quelques documents concernant ses activités associatives. Comprend également des photographies et des diapositives représentant surtout ses oeuvres et ses activités d'animateur communautaire.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 290 doc. photographiques. -- 1 doc. sonore. -- 134 doc. particuliers.

Acquis de Pierre Pelletier: le 11 mars 1976, par achat; le 25 juin 1982, par donation.

Description sommaire.

15 versements au 23 juin 1988; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 159. -- Doc. sonore: S 49. -- Doc. particuliers: M 55.

Le CRCCF conserve également des oeuvres picturales de Pierre Pelletier.

P 49

FONDS CLAUDE-PÉLOQUIN

1959-1976

0,11 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. sonore. -- 1 doc. particulier.

Notes biographiques

Péloquin, Claude. Poète. Montréal (Qué.), 1942 - . Études à Montréal: Collège Sainte-Marie; Collège Saint-Ignace; Collège Jean-de-Brébeuf, B.A., 1961. Participe à plusieurs spectacles d'avant-garde et donne de nombreux récitals de poésie au Québec et à l'étranger, 1964-1967. Conférences sur le langage poétique: diverses galeries d'art de Montréal, École d'architecture, École des beaux-arts, 1965. Participe au festival du disque, 1969. Écrit «Vous êtes pas écoeurés de mourir bande de caves? C'est assez!»,

pour la murale de béton de Jordi Bonet au Grand Théâtre de Québec, 1969. Réalisateur à l'Office national du film: avec Yves Landré, *L'Homme nouveau*, 1970 (prix Canadian Film Award, meilleur scénario); *Balle de gin*, 1971. Participe à «La Nuit de la poésie», 1970 et 1972 (Montréal), 1974 (Ottawa). Fonde la compagnie Éternité inc., 1975, et les Éditions Éternité, 1976. A écrit les paroles des chansons *Lindberg* (prix Félix-Leclerc, 1969) et *CPR Blues*, 1968. Enregistre chez Polydor: *Laissez-nous vous embrasser où vous avez mal*, 1972; *Monsieur l'Indien*, 1973; *Les Chants de l'éternité*, 1977. Membre du groupe *L'Horloge du nouvel âge*, 1964-1965. Cofondateur du groupe *Le Zirmate*, 1965. Publications: plusieurs recueils de poésie, entre autres *Jéricho*, 1963; *Les Mondes assujettis*, 1965; *Calorifère*, 1965; *Émissions parallèles*, 1966; *Pour la grandeur de l'Homme*, 1968; *Les Chômeurs de la mort*, 1974; *Inoxidable*, 1977. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 1083; *Dictionnaire des écrivains québécois contemporains / Union des écrivains québécois*; recherche et rédaction Yves Légaré. -- Montréal: Québec/Amérique, 1983, p. 309.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Claude Péloquin, surtout pour la période 1974-1976. Comprend des textes de poèmes, de nouvelles, de chansons et d'aphorismes publiés et inédits, des textes de conférences et de la correspondance.

Notes complémentaires

Acquis de Claude Péloquin, le 26 mai 1976, par donation.

6 séries: Convention à compte d'éditeur; Correspondance; Oeuvres publiées; Textes inédits ou de sources inconnues; Conférences; Publicité.

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Claude-Péloquin à la BNQ.

1 versement au 26 mai 1976; aucun autre versement prévu.

Doc. sonore: S 9. -- Doc. particulier: M 67.

C 121

FONDS LES PETITS CHANTEURS CÉCILIENS

1931-1942; (surtout 1941)
0,03 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Les Petits Chanteurs céciliens. Fondation, Ottawa, 1931; incorporation, 1939. Joseph Beaulieu, directeur fondateur. Objectifs: «Établir une école de chant et de solfège pour enfants et jeunes gens, enseigner le chant de chorale et l'art de dire, et donner des auditions devant le public» (Fonds C 121). Structures: Assemblée annuelle; Bureau d'administration; membres. Premier concert, à la Salle académique de l'Université d'Ottawa, le 20 février 1932. Au cours de leur existence, ils ont donné plus de 500 concerts. Les activités des Petits Chanteurs céciliens ont pris fin en 1942, avec le départ de Joseph Beaulieu pour North Bay. Sources: Fonds Les Petits Chanteurs céciliens; Fonds Jules-Martel.

Portée et contenu

Le fonds comprend: la charte d'incorporation; les statuts et règlements; de la correspondance; un rapport financier annuel; la chronique des Petits Chanteurs céciliens par Joseph Beaulieu, du 23 septembre 1941 au 27 janvier 1942; des manuscrits de Joseph Beaulieu au sujet des Petits Chanteurs céciliens; des programmes de concerts et du matériel de promotion.

Notes complémentaires

Acquis de Josée Beaulieu (soeur de Joseph Beaulieu, directeur fondateur des Petits Chanteurs céciliens), le 25 octobre 1974, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 25 octobre 1974; aucun autre versement prévu.

P 115

FONDS MINOU-PETROWSKI

[19--]
26 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Petrowski, Minou. Journaliste, critique et auteure. Nice (France), 1931 - . Études au Lycée de Nice. Radio-Canada, Montréal: journaliste, critique de cinéma et animatrice. Membre: Union des artistes; Société des auteurs, chercheurs, documentalistes et compositeurs (SARDEC). Prix Judith-Jasmin, 1975, pour son émission «Les Dames de la Rouge». Publications: *Un été comme les autres*, 1963; *Le Gaffeur: nouvelles*, 1963; *Le Passage*, 1966; *Heureusement qu'il y a des fleurs*, 1970. Collaboration aux périodiques *Séquences* et *Clin d'oeil*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DOLQ, tome IV, p. 366, 656-657, 922; tome V, p. 386.

Portée et contenu

Le fonds comprend une copie annotée d'une pièce de théâtre de Minou Petrowski, intitulée *Le Départ*.

Notes complémentaires

Acquis le 16 décembre 1974, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 16 décembre 1974; aucun autre versement prévu.

Portée et contenu

Le fonds témoigne du répertoire, des programmes et de la promotion des concerts des Poètes de la Chanson et de ses membres, essentiellement pour les saisons 1969 et 1970, et particulièrement en ce qui a trait au concert du 20^e anniversaire de la chorale (1969). Il s'agit des dossiers constitués par Maurice Lacasse, membre de la chorale (1968-[1974]) et publicitaire. Comprend: des programmes de concerts, des listes de distribution de communiqués et de billets de faveur, des lettres, des communiqués, un plan de publicité, des coupures de presse, des listes de pièces pour les concerts et les enregistrements, des listes de membres, des notes biographiques de membres.

Notes complémentaires

Acquis de Maurice Lacasse (membre et publicitaire des Poètes de la Chanson), le 24 septembre 1979, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 24 septembre 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 161.

C 114

FONDS LES POÈTES DE LA CHANSON

1953, 1969-1971
0,03 m linéaire de doc. textuels. -- 5 doc. photographiques.

Notes historiques

Les Poètes de la Chanson. Fondation, Ottawa, 1949. Choeur de voix d'hommes dirigé par Marcel Nolet. Effectifs: en 1949, 14 membres; en 1969, 25 membres. Structures: Comité exécutif, directeur. Répertoire: airs populaires, traditionnels et folkloriques de plusieurs pays interprétés dans la langue originale (principalement des pièces en anglais, en français et en russe); extraits d'opérettes et de comédies musicales; chants religieux et musique sacrée. La chorale se serait dissoute [après 1973]. Sources: Fonds Les Poètes de la Chanson; Fonds Maurice-Lacasse.

P 196

FONDS LOUIS-PHILIPPE-POIRIER

1967-1969
0,10 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Poirier, Louis-Philippe. Fonctionnaire. Ottawa (Ont.), 1918 - Gloucester (Ont.), 1981. Études: école Guigues; Petit Séminaire d'Ottawa; Université d'Ottawa. Armée canadienne, service actif, 1940-1941. Centre culturel de Vanier (anciennement Centre récréatif de Vanier), premier gérant, 1948. Ministère des Affaires culturelles et des Loisirs de l'Ontario, conseiller, 1949-1981. Commissaire de l'école primaire Saint-François d'Orléans. Membre fondateur et secrétaire-trésorier du Bureau de direction de l'hôpital Saint-Louis-de-Montfort. Comité franco-ontarien d'enquête culturelle, secrétaire. Chambre de commerce d'Orléans, président. Société Saint-Jean-Baptiste de Vanier, président. Membre: Chevalier Champlain; Société Saint-Vincent-de-Paul et plusieurs organisations

d'Orléans. Publication: en collab., *La Vie culturelle des Franco-Ontariens: rapport du Comité franco-ontarien d'enquête culturelle* / sous la présidence de Roger Saint-Denis, Ottawa, 1969. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Louis-Philippe Poirier au Comité franco-ontarien d'enquête culturelle. Comprend: des textes; des procès-verbaux; de la correspondance; des documents financiers; des communiqués et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Rose-May Poirier (veuve Louis-Philippe Poirier), le 13 février 1982, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 13 février 1982; aucun autre versement prévu.

P 211

FONDS DANIEL-POLIQUEIN

1979-1992

2,13 m linéaires de doc. textuels. -- 41 doc. sonores. -- 6 doc. ordinolingues.

Notes biographiques

Poliquin, Daniel. Traducteur et écrivain. Ottawa (Ont.), 1953 - . Études: Collège Saint-Jean-Béthune (Versailles, France); Université d'Ottawa, B.A., 1974. Université Carleton, Ottawa: B. spécialisé, 1975; M.A. en allemand, 1978; M.A. en littérature comparée, 1982. Université d'Ottawa, prépare un doctorat en lettres canadiennes. Université Carleton, chargé de cours d'allemand, 1975-1979. Fonction publique fédérale, traducteur, 1976. Publications: *Temps pascal*, 1982; *Roman-photo*; *Nouvelles de la capitale*, 1987; *Rita l'Islande*, 1986; *L'Obomsawin*, 1987; *Visions de Jude*, 1991. Traductions: *Pic*, 1987 et *Avant la route*, de Jack Kerouac; *Le Vieil Homme, la Femme et l'Enfant*, de W.O. Mitchell, 1991; *Oh Canada! Oh Québec!: requiem pour un pays divisé*, de Mordecai Richler, 1992; *Monsieur Vogel*, nouvelles de Matt Cohen, 1992. Publie des nouvelles dans *Bing sur la ring* (anthologie) et *L'Apropos* (revue de l'Outaouais).

Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Daniel-Poliquin; DALFAN, p. 1107-1108.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités littéraires de Daniel Poliquin. Comprend de la correspondance, des manuscrits de ses romans et de ses traductions, les états manuscrits de son mémoire de maîtrise en littérature comparée et de sa thèse de doctorat en lettres canadiennes.

Notes complémentaires

Acquis de Daniel Poliquin, le 10 novembre 1983, par donation.

La consultation de la correspondance allemande (P211/2/2) et écossaise (P211/2/3) requiert l'autorisation écrite de Daniel Poliquin.

Répertoires numériques (4 premiers versements); description sommaire (versements subséquents).

6 versements au 27 novembre 1992; autres versements prévus.

Doc. sonores: S 69. -- Doc. ordinolingues: Or 8.

P 67

FONDS MARIE-CRESCENCE-POULIOT

1956

31 p. de doc. textuels.

Notes biographiques

Pouliot, Marie-Crescence. Mariée à Georges Bouchard, agronome, professeur, homme politique et auteur, le 24 août 1915. Source: Dossiers administratifs CRCCF; DOLQ, tome II, p. 908. p. 166.

Portée et contenu

Le fonds comprend un inventaire après décès de la bibliothèque de Georges Bouchard rédigé par son épouse Marie-Crescence Pouliot.

Notes complémentaires

Acquis, [196-], par donation.

Répertoire numérique.

1 versement, [196-]; aucun autre versement prévu.

C 22

FONDS PROJET HISTOIRE DE LA BASSE-VILLE OUEST

1977

0,10 m linéaire de doc. textuels. -- 65 doc. sonores.

Notes historiques

Projet Histoire de la Basse-Ville ouest. Projet dirigé par Caroline Andrew, professeure au Département de science politique de l'Université d'Ottawa en collaboration avec le Comité des citoyens de la Basse-Ville ouest. Objectifs : recueillir les témoignages de personnes âgées vivant ou ayant vécu dans la Basse-Ville ouest d'Ottawa et «démontrer ce qu'était la Basse-Ville ouest pour les citoyens du quartier [...], donner un bon aperçu de ce qu'était le quartier de la promenade Sussex à l'avenue King Edward entre la rue Rideau, coté nord, et la rivière Rideau» (*La Basse-Ville ouest c'était...*). Dans le cadre de ce projet, les francophones de la Basse-Ville ouest ont été interviewés par trois étudiants de l'Université d'Ottawa, Normand Bonin, Carole Bourgeois et Denis Robert. Source: *La Basse-Ville ouest c'était... /* dirigé par Caroline Andrew et al. -- [s.l]: [s.n.], [s.d.].

Portée et contenu

Le Fonds Projet Histoire de la Basse-Ville ouest comprend les enregistrements qui ont servi à la préparation de la brochure *La Basse-Ville ouest c'était...* (50 heures d'écoute) sous la direction de Caroline Andrew en collaboration avec le Comité des citoyens de la Basse-Ville ouest (Ottawa, Ont.). Comprend également les fiches descriptives des entrevues, les feuilles d'analyse et les épreuves de la brochure publiée.

Notes complémentaires

Acquis de Denis Robert (membre de l'équipe du projet), le 2 septembre 1977, par donation; de Caroline Andrew (directrice du projet), le 20 juin 1978, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 20 juin 1978; aucun autre versement prévu.

Doc. sonores: S 15.

C 29

FONDS PROJET LA DÉFRICHE

1974

0,02 m linéaire de doc. textuels. -- 24 doc. sonores.

Notes historiques

Projet La Défriche. Historique de la région du Nord-Est ontarien réalisé dans le cadre d'un projet de Perspective-Jeunesse par Danielle Coulombe, Luce Fortin, Noëlline Marchildon, Hélène Touchette, Carmelle Vallières et Jo-Anne Morin. Le résultat de ce travail a été publié par l'évêché de Hearst en 1974 sous le titre *La Défriche*. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend les enregistrements (24 heures d'écoute) et les fiches descriptives du contenu des entrevues réalisées, dans le cadre du projet La Défriche, par Danielle Coulombe, Luce Fortin, Noëlline Marchildon, Hélène Touchette, Carmelle Vallières et Jo-Anne Morin.

Notes complémentaires

Acquis en [1976?].

Description sommaire.

1 versement, [1976?]; aucun autre versement prévu.

Doc. sonores: S 14.

C 18

FONDS PROJET PEOPLE

1974

0,10 m linéaire de doc. textuels. -- 14 doc. photographiques.

Notes historiques

Projet People. Sous la direction de Pierre Thériault, ce projet vise à identifier les facteurs qui favorisent le développement du multiculturalisme dans la région de la Capitale nationale. Le projet a reçu une subvention du programme Expérience 1974 du Secrétariat de la

jeunesse du gouvernement de l'Ontario. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Projet People sous la direction de Pierre Thériault. Comprend des documents sur l'organisation et les méthodes de recherche, de la correspondance, des notes et le rapport *Le Multiculturalisme dans la région de la Capitale nationale*, en six cahiers.

Notes complémentaires

Acquis de Pierre Thériault (directeur du projet), le 7 octobre 1974, par donation.

Répertoire numérique.

2 versements au 27 février 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 76.

C 56

FONDS REGROUPEMENT CULTUREL FRANCO-ONTARIEN

1975-1983

1,68 m linéaire de doc. textuels. -- 57 doc. photographiques. -- 1 doc. sonore.

Notes historiques

Regroupement culturel franco-ontarien (RCFO). Fondation, 21 mai 1977; incorporation, [1982?]. Objectifs: offrir des «services d'information, de formation et de promotion dans le domaine culturel, soit l'artisanat, les arts d'interprétation, les arts visuels et la littérature» (C56-1/1). Structures: Assemblée annuelle, Conseil d'administration, Conseil exécutif. Effectifs: en 1979, 83 organismes culturels ou socio-culturels franco-ontariens. Sources: Fonds RCFO; RVFA 1979, p. 45.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Regroupement culturel franco-ontarien. Comprend: des documents constitutifs; des procès-verbaux; de la correspondance; des documents concernant: les fédérations membres, les relations avec les organismes subventionnaires et autres organismes, les activités du RCFO, ainsi que

l'administration, la régie et les finances. Comprend également des photographies des différentes activités du RCFO.

Notes complémentaires

Acquis du RCFO, le 2 août 1984, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 2 août 1984; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 158. -- Doc. sonore: S 45.

P 163

FONDS LIONEL-RÉMILLARD

1972-1976

0,10 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Rémillard, Lionel. Administrateur. Hanmer (Ont.), 1937 - . École normale de l'Université d'Ottawa, 1957; Université Laurentienne, B.A., 1964; Université de Toronto, Ontario Institute for Studies in Education (OISE), M.A. en éducation, 1974. Directeur-président de l'hebdomadaire franco-ontarien *Courrier Sud*, 1973-1975. Directeur de langue française à l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario, 1975-1979. Directeur général du conseil scolaire de Falher, 1979-1982 et de Bonnyville (Alb.) à partir de 1982. Membre: Association de la jeunesse franco-ontarienne; Association canadienne-française de l'Ontario; Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens; Council of Exceptional Children; Association canadienne-française de l'Alberta; Fédération des parents franco-albertains; Council of Education Facilities Planner International. Publications: *Enfance exceptionnelle en Ontario*, 1964; *Les Besoins de la communauté francophone en Ontario*, 1972; *L'École franco-ontarienne et son financement*, 1974. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Lionel Rémillard au sein de divers organismes, tels que l'Association de la presse francophone hors Québec, l'Association des hebdomas francophones hors Québec et l'Association des journaux de langue française de l'Ontario. Comprend

des documents constitutifs, des textes de colloques, de la correspondance et des procès-verbaux.

Notes complémentaires

Acquis de Lionel Rémillard, le 27 août 1979, par donation.

4 séries: Association de la presse francophone hors Québec;
Association des hebdomadaires francophones hors Québec;
Association des journaux de langue française de l'Ontario; Divers.

Répertoire numérique.

1 versement au 27 août 1979; aucun autre versement prévu.

P 181

FONDS RACHEL-DE-REPENTIGNY

1970-1985

0,26 m linéaire de doc. textuels. -- 52 doc. photographiques.

Notes biographiques

Repentigny, Rachel de [pseud. Le Gardeur]. Poète. Gatineau (Qué.), 26 novembre 1951 - . Fille d'Eldège de Repentigny et de Françoise Charron. Source: Fonds Rachel-de-Repentigny.

Portée et contenu

Le Fonds Rachel-de-Repentigny comprend de la correspondance, des textes poétiques, des notes de recherche généalogique et des dessins.

Notes complémentaires

Acquis de Rachel de Repentigny, le 12 novembre 1980, par donation.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de Rachel de Repentigny. Toute publication requiert l'autorisation écrite de Rachel de Repentigny.

Répertoire numérique (8 premiers versements); description sommaire (versements subséquents).

11 versements au 8 novembre 1985; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 122

P 294

FONDS FAMILLE-RICHARD

1914-1973

0,005 m linéaire de doc. textuels. -- 21 doc. photographiques.

Notes biographiques

Famille Richard. **Richard, Joseph-Richard**, s.j. Missionnaire. Saint-Jérôme (Qué.), 6 février 1854 - Guelph (Ont.), 12 juin 1954. Fils de Jude-Maximin Richard (1834-1916) et de Marie Virginie Pigeon; frère de J.J. Léonidas et d'Alphonsine. Études primaires: Frères des Écoles chrétiennes (Beauharnois et West-Farnham); école Jacques-Cartier, Montréal. Études classiques: Collège de l'Assomption, [1868]; Collège de Montréal, [1872]. Compagnie de Jésus: noviciat et études avancées (Sault-au-Récollet), 1878; enseignement (Centre des missions des îles Manitoulines, Wikwemikong), 1883; ordination sacerdotale, [15 ou 16] août 1886; études ascétiques et mystiques (Sault-au-Récollet), 1892-1893. Missions amérindiennes en Ontario: Garden River, 1886-1892; paroisse Sainte-Croix de Wikwemikong (îles Manitoulines), 1893-1899; Massey-Station, 1900-1901; Garden River, 1901-1903; Sault-Ste-Marie, 1903-1919 et 1921-1926; Bying Inlet, curé, 1918-1920; Spragge, curé résident, 1926-1939; Spanish, 1939-1948. Retraite, 1948; Jesuit St. Stanislaus Novitiate (Guelph), mai 1953. **Richard, J.J. Léonidas**. [Saint-Jérôme (Qué.), 186?] - Montréal (Qué.), [après le 25 octobre 1952]. Fils de Jude-Maximin Richard et de Marie Virginie Pigeon; frère de Joseph-Richard et d'Alphonsine; marié à Amanda; père de Marguerite. **Richard, Alphonsine**. [S.l.], (18-) - [s.l.], (19-). Fille de Jude-Maximin Richard et de Marie Virgine Pigeon; soeur de J.J. Léonidas et de Joseph-Richard Richard. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Famille-Richard.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la famille Richard et, principalement, du Père Joseph-Richard. Comprend: des lettres de Joseph-Richard adressées à son frère, J.J. Léonidas, et à sa soeur, Alphonsine; des photographies de la famille Richard et du Père Joseph-Richard. Comprend, en outre, quelques lettres reçues

par le père Joseph-Richard de personnes extérieures à la famille, dont une de Marcelle Gauvreau.

Notes complémentaires

Acquis de Pierre Mathieu (petit-neveu de Joseph-Richard, de J.J. Léonidas et d'Alphonsine Richard), le 16 février 1989, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 16 février 1989; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 220.

C 76

FONDS RICHELIEU INTERNATIONAL

1944-1975

0,60 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Richelieu international. Constitué en société, Ottawa, 21 février 1944. Objectifs: «L'épanouissement de la personnalité de ses membres par le contact humain et la promotion de la francophonie par le biais de ses oeuvres humanitaires, culturelles et sociales» (RVFA 1991-1992). Effectifs: en 1992, 300 clubs regroupant 7 800 membres. Publication: *Vie Richelieu* (publiée quatre fois par année). Source: RVFA 1991-1992, p. 42.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du club Richelieu international depuis ses débuts jusqu'en 1975. Comprend essentiellement les procès-verbaux des réunions annuelles, du Conseil d'administration et de divers comités.

Notes complémentaires

Acquis de Richelieu international, le 14 juin 1982, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 14 juin 1982; autres versements prévus.

P 298

FONDS BERTHE-RIOUX

1901-1979

0,12 m linéaire de doc. textuels. -- 99 doc. photographiques.

Notes biographiques

Rioux, Marie-Berthe-Aurée-Limina. Secrétaire. Fraserville (aujourd'hui Rivière-du-Loup, Qué.), 18 février 1902 - Montréal (Qué.), 20 janvier 1983. Fille de Célestin Rioux et de Wilhelmine Morin; mariée à Bertram Haydon Romain Clark, Montréal, 20 décembre 1951; grand-tante de Jean Yves Pelletier. Université Laval: brevet d'enseignement, 1920; diplôme d'enseignement ménager, 1921. Hôpital Notre-Dame de Montréal, certificat d'études, infirmière-étudiante, 1935. Sténo-dactylo, secrétaire, commis-secrétaire et secrétaire-comptable: Rivière-du-Loup, Campbellton (N.-B.), Trois-Pistoles et Montréal, 1935-1953. Source: Fonds Berthe-Rioux.

Portée et contenu

Le Fonds Berthe-Rioux comprend principalement de la correspondance. Comprend aussi des notes biographiques, des états de compte, un spicilège de documents sur les emprunts pour la Victoire et sur le secteur hôtelier de Montréal, un album d'autographes et un fichier d'adresses.

Notes complémentaires

Acquis de Jean Yves Pelletier (petit-neveu de Berthe Rioux), le 9 octobre 1986, par donation.

Toute reproduction des documents requiert l'autorisation écrite de Jean Yves Pelletier. Toute publication des documents requiert l'autorisation écrite de Jean Yves Pelletier.

Description sommaire.

1 versement au 9 octobre 1986; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 221.

P 264

FONDS GUY-ROBERGE

[ca 1931]

0,035 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Roberge, Guy. Avocat et fonctionnaire. Saint-Ferdinand d'Halifax (Qué.), 26 janvier 1915 - Ottawa (Ont.), 21 juin 1991. Marié à Marie Raymond, fille de Maxime Raymond, 26 août 1957. Université Laval: études de droit; doctorat honorifique, 1975. Barreau du Québec, 1937. Conseiller de la Reine, nommé en 1957. Gouvernement du Canada, Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce, membre, 1955-1957. Gouvernement du Québec, délégué général du Québec au Royaume-Uni, 1966-1971. Commission canadienne des transports, vice-président, 1971-1981. Clarkson Tétrault, aujourd'hui McCarthy Tétrault, Ottawa, avocat-conseil, 1981-1991. Office national du film, président. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend essentiellement une copie annotée par Guy Roberge de l'*Histoire du Canada* de Gustave Lamarche et Paul-Émile Farley.

Notes complémentaires

Acquis de Guy Roberge, le 10 octobre 1990, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 10 octobre 1990; aucun autre versement prévu.

P 260

FONDS RÉJEAN-ROBIDOUX

1842-1989; (surtout 1946-1989)

8,03 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Robidoux, Réjean. Professeur et auteur. Sorel (Qué.), 24 juin 1928 - . Académie du Sacré-Coeur,

Sorel, études primaires, 1934-1940; Séminaire de Chambly, études secondaires, 1940-1946; Université Angelicum, Rome: L.Ph., 1947-1950, L.Th., 1950-1954; Université d'Ottawa, B.A., 1954-1955; Université Laval: L.ès.L., M.A. Lettres, 1955-1957 (médaille d'or du Lieutenant gouverneur de la province de Québec); D.É.S. Lettres, 1957-1958; Sorbonne, Paris, D.U. Lettres, 1958-1962, thèse intitulée *Religion, métaphysique et morale chez Roger Martin du Gard*. Université d'Ottawa: chargé de cours, 1954-1958; professeur adjoint, 1958-1965; professeur agrégé, 1965-1967. University of Toronto: professeur invité, 1967; professeur agrégé, 1967-1968; professeur titulaire, 1968-1974. Université de Montréal, professeur invité, 1968. Queen's University, professeur invité, 1974-1975. Université d'Ottawa: professeur titulaire, 1974-1989; directeur du Département des lettres françaises, 1978-1985; directeur intérimaire du Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF), 1988-1989; professeur émérite, 1990. Fondateur avec Bernard Julien, Jean Ménard et Paul Wyczynski du Centre de recherche en littérature canadienne-française de l'Université d'Ottawa, aujourd'hui CRCCF, 1958. Membre de la Société royale du Canada, 1980; bourse Killam, 1985-1987. Publications: *Roger Martin du Gard et la religion*, 1964 (prix du Gouverneur général du Canada); *Le Traité du Narcisse (Théorie du symbole) d'André Gide*, 1978; *La Création de Gérard Bessette*, 1987; *Connaissance de Nelligan*, 1992; en collab., *Le Roman canadien-français du XX^e siècle*, 1966; *Émile Nelligan, Poésies complètes, 1896-1941* (édition critique), 1991. Collaboration à plusieurs ouvrages et à de nombreux périodiques, dont: *Incidences*, *Revue de l'Université d'Ottawa*, *The Canadian Modern Language Review*, *University of Toronto Quarterly*, *Voix et Images*, *Lettres québécoises*, *Le Droit*, *Le Devoir*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 1162-1163.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités personnelles et professionnelles de Réjean Robidoux. Comprend: des actes notariés, un journal intime, des textes poétiques, des notes personnelles, de la correspondance; des listes d'étudiants, des notes de cours, des travaux et thèses d'étudiants, des documents concernant des soutenances de thèses et des directions de thèses, des recommandations; de la documentation relative à la direction du Département des lettres

françaises de l'Université d'Ottawa; des cours télévisés; des appréciations de demandes de bourses; de la correspondance générale et particulière, notamment avec Gérard Bessette et Jacques Ferron; des notes et de la correspondance au sujet de Roger Martin du Gard; des documents divers concernant François Mauriac; des dossiers thématiques; des travaux et de la documentation sur divers auteurs, notamment: Gérard Bessette, Gabrielle Roy, Janet M. Paterson, David Hayne, André Gide, Paul Claudel; des manuscrits d'oeuvres de Réjean Robidoux; des textes, statistiques et listes; des documents relatifs à la Commission du Centenaire et à la contribution de Réjean Robidoux à l'*Encyclopédie des littératures modernes*.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 100 doc. photographiques. -- 4 doc. sonores. -- 3 doc. particuliers.

Acquis de Réjean Robidoux, le 9 février 1989, par donation.

La consultation de certains articles des premier, sixième, huitième et dixième versements requiert l'autorisation écrite de Réjean Robidoux. Toute reproduction partielle ou intégrale des documents requiert l'autorisation écrite de Réjean Robidoux. Toute publication partielle ou intégrale des documents requiert l'autorisation écrite de Réjean Robidoux.

Description sommaire.

12 versements au 22 octobre 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 203. -- Doc. sonores: S 62. -- Doc. particuliers: M 125.

P 232

FONDS MARCEL-ROUSSIN

[ca 1926]-1987

2,60 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Roussin, Marcel. Fonctionnaire et professeur. Joliette (Qué.), 12 mai 1918 - Ottawa (Ont.), 18 novembre 1993. Fils d'Eugène G. Roussin et Marie-Anne Riopel; marié à Bernadette Gaudet. Institut Saint-Viateur, Joliette, certificat d'études intermédiaires,

1931; Séminaire de Joliette, B.A., 1931-1938; fondateur et directeur du journal *L'Étudiant*, 1935-1938; Université de Montréal, études de droit et licence en sciences sociales, économiques et politiques, 1938-1941; Université d'Ottawa: maîtrise en sciences politiques, 1942; doctorat en sciences politiques, 1945; Universidade nacional, Rio de Janeiro (boursier du gouvernement brésilien), 1945; American University, Washington (boursier de la *Massey Foundation*), 1952 et 1955. Chargé de cours: Université d'Ottawa, 1941-1969; King's College, Halifax, 1960; St. Francis Xavier University, Antigonish, 1961; American University, Washington, 1952, 1955; Universidad de Rio Piedras, San Juan, Puerto Rico, 1957. Gouvernement du Canada, entre autres: Conseil national de recherches, adjoint de recherche, 1942-1956; Secrétariat d'État, traducteur, 1956-1958, 1959-1961; Chambre des communes: greffier de comités, 1961-1965; organisateur et directeur du service bilingue d'enregistrement et de transcription 1965-1968; directeur du service de l'index (français) des débats, 1968-1969; ministère des Affaires extérieures, divers postes de conseiller et de chercheur, 1969-1983. Gouvernement du Québec, Office de la langue française, conseiller en francisation, 1979-1980. Fédération canadienne des universités catholiques (Pax Romana), président national, 1947, 1952. Université d'Ottawa, Institut interaméricain, fondateur et directeur, 1949-1955. Société Radio-Canada, commentateur et analyste, 1943-1969. Organisation des États américains (OEA), Dixième conférence interaméricaine, Caracas, observateur canadien, non-officiel, 1954. Commission internationale d'enquête sur les Caraïbes, membre, 1960. Groupe de travail sur la politique étrangère du Canada, membre, 1968-1969. Ville d'Ottawa, Comité consultatif des citoyens sur l'application de la politique des langues officielles: membre, 1984-1988; vice-président, 1986. Membre de plusieurs organismes, entre autres: Société d'histoire et de généalogie, Ottawa; Société historique de Joliette. Boursier de l'Union panaméricaine et des gouvernements du Venezuela, de l'Argentine et de Cuba. Publications: *Le système interaméricain et le Canada*, 1957. Collaboration à de nombreux périodiques canadiens, américains et sud-américains, dont: *Le Jour* (Montréal), *L'Action universitaire* (Montréal), *Revue de l'Université d'Ottawa*, *Americas* (OEA), *The American Journal of International Law*, *Inter-American Review of Bibliography*, *World Affairs*,

Revista brasileira de Política Internacional. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Marcel-Roussin.

Portée et contenu

Le fonds témoigne surtout de l'intérêt et des activités de Marcel Roussin concernant l'Amérique latine. Comprend: de la correspondance, des écrits publiés ou inédits, des coupures de presse, des documents concernant sa participation à des conférences et des congrès, des préparations de cours, des documents concernant l'Organisation des États américains (OEA), le système interaméricain, les relations entre le Canada, l'Amérique latine et l'OEA. Le fonds témoigne également de l'intérêt de Marcel Roussin pour l'application de la loi sur les langues officielles. Comprend: de la documentation relative à l'histoire du ministère des Affaires extérieures du Canada et plus particulièrement à la situation des Canadiens français et au statut du français au sein du ministère; des documents du Comité consultatif des citoyens sur l'application de la politique des langues officielles de la ville d'Ottawa. Le fonds témoigne également de l'engagement de Marcel Roussin dans son milieu. Comprend, notamment, des documents sur l'histoire de Joliette. Également de la correspondance reçue, entre autres, de Shuiche Yamada, et autres documents relatifs à la vie religieuse du Père Gabriel-Marie Juchereau-Duchesnay, missionnaire au Japon.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 260 doc. photographiques. -- 6 doc. sonores. -- 34 doc. particuliers.

Acquis de Marcel Roussin, le 6 juin 1986, par donation.

Pour les 3 premiers versements, 8 séries: Éléments biographiques; Correspondance; Écrits; Activités; Dossiers d'information; Coupures de presse; Bibliothèque, livres annotés; Divers. Pour les versements 7 à 12, 9 séries: Éléments de biographie; Correspondance; Enseignement, cours donnés ou destinés à être donnés par Marcel Roussin; Écrits; Activités; Dossiers d'information; Coupures de presse; Bibliothèque, livres annotés; Divers.

Le dossier P 232/6/11 sera accessible le 15 septembre 2000.

Les dossiers P 232/9/8, P 232/9/11, P 232/10/2, P 232/10/5, P 232/10/9 à P 232/10/11 et P 232/10/14 seront accessibles en l'an 2002. Les dossiers P 232/3/15 à P 232/3/20, P 232/4/1 à P 232/4/8 seront accessibles en janvier 2017.

Répertoire numérique (12 premiers versements); description sommaire (versements subséquents).

17 versements au 17 octobre 1988; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 173. -- Doc. sonores: S 52. -- Doc. particuliers: M 95.

P 79

FONDS JOSEPH-EDMOND-ROY

1891-1912

0,025 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Roy, Joseph-Edmond. Archiviste, historien et notaire. Lévis (Qué.), 7 décembre 1858 - Québec (Qué.), 8 mai 1913. Fils de Léon Roy et Marguerite Lavoie; frère de Pierre-Georges Roy; marié à Lucienne Carrier, 1885. Études au Petit Séminaire de Québec, 1867-1877; Université Laval: B.A. Lettres; études de droit. Admis à la pratique du notariat, 1880. Pratique du notariat, 1880-1911. Archives publiques du Canada, archiviste-adjoint, 1908-1913. *Revue du notariat*, fondateur et directeur, 1898-1913. Chambre des notaires de la province de Québec: membre du comité de direction; président, 1909. Société royale du Canada: membre, 1891-1913; président, 1908. Publications: une trentaine d'ouvrages, dont *Histoire de la seigneurie de Lauzon*, 5 vol., 1897-1904; *Histoire du notariat au Canada depuis la fondation de la colonie jusqu'à nos jours*, 4 vol., 1899-1902. Collaboration à de nombreux périodiques, notamment *Le Quotidien* (Lévis), *La Revue canadienne*, *Le Bulletin des recherches historiques*. Sources: DOLQ, tome I, p. 606-607; DALFAN, p. 1191-1193.

Portée et contenu

Le Fonds Joseph-Edmond-Roy comprend des coupures de presse et de la correspondance reçue concernant, entre autres, son admission à la Société royale du Canada. Au nombre des correspondants: Paul de Cazes, Laurent-Olivier David, Alfred-Duclos De Celles, Hector Fabre, Narcisse Henri Édouard Faucher de Saint-Maurice, Sir James McPherson Le Moine et Benjamin Sulte.

Notes complémentaires

Acquis du Montreal Book Auctions, le 24 novembre 1971, par achat; acquis le [5 décembre 1974].

Pour les 2 versements, 2 séries: Lettres reçues; Coupures de presse.

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Joseph-Edmond-Roy aux ANC et aux ANQ à Montréal et à Québec.

2 versements au [5 décembre 1974]; aucun autre versement prévu.

P 80

FONDS PIERRE-GEORGES-ROY

1891-1947

0,04 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Roy, Pierre-Georges. Archiviste et historien. Lévis (Qué.), 23 octobre 1870 - Lévis (Qué.), 4 novembre 1953. Fils de Léon Roy et Marguerite Lavoie; frère de Joseph-Edmond Roy; marié à Eugénie Marsan, 8 juin 1896. Études au collège de Lévis et au Séminaire de Québec. Doctorats *honoris causa*: Université Laval, lettres, 1911; Université d'Ottawa, lettres, 1925; Université Notre-Dame de l'Indiana, droit, 1918. Fondateur: *Le Glaneur*, directeur, 1890-1892; *Le Moniteur de Lévis*, rédacteur, 1893-1894; *Le Bulletin des recherches historiques*, directeur, 1895-1948. Gouvernement du Québec: Archives de la province, archiviste de la province, 1920-1943; Commission des monuments historiques, secrétaire. Musée de Québec, conservateur, 1931. Officier de l'Instruction publique de France, 1906; membre de la Société royale du Canada (SRC), 1910; commandeur de l'Ordre pontifical de Saint-Grégoire-le-Grand, 1919; lauréat de l'Institut de France, 1926; chevalier de la Légion d'honneur, 1927; médaille Tyrrell de la SRC, 1932; membre de la Société des Dix. Publications: *Les Petites Choses de notre histoire*, 7 vol., 1919-1944; *Glanures lévisiennes*, 2 vol., 1920-1921; *Les Monuments commémoratifs de la province de Québec*, 2 vol., 1923; *Les Vieilles Églises de la province de Québec, 1647-1800*, 1925; *Vieux manoirs, Vieilles Maisons: première série*, 1927; *Dates lévisiennes*, 12 vol., 1932-1940; Rapports annuels de l'archiviste

(environ cinquante volumes). Sources: DOLQ, tome II, p. 856; DALFAN, p. 1196-1198; PQ, tome III, p. 238, 301, 330-331.

Portée et contenu

Le Fonds Pierre-Georges-Roy comprend des lettres d'Olivar Asselin, Laurent-Olivier David et Louis-Honoré Fréchette. Aussi divers imprimés concernant la ville et le collège de Lévis.

Notes complémentaires

Acquis du Montreal Book Auctions, le 24 novembre 1971, par achat; acquis le [5 décembre 1974].

Pour les 2 versements, 2 séries: Lettres reçues; Spicilège des programmes, des soirées musicales et dramatiques, lettres circulaires, annonces, concernant la ville de Lévis.

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Pierre-Georges-Roy aux ANC, aux ANQ à Québec, à la BMM et à la BNQ.

2 versements au [5 décembre 1974]; aucun autre versement prévu.

P 245

FONDS RÉGIS-ROY

1878-1944

1,26 m linéaire de doc. textuels. -- 26 doc. photographiques. -- 66 doc. particuliers.

Notes biographiques

Roy, Régis [pseud. Willy de Grécourt]. Auteur, historien et fonctionnaire. Ottawa (Ont.), 16 février 1864 - Ottawa (Ont.), 22 août 1944. Fils de Régis Roy et Philomène Brunet; marié à Céline Corbeil, 26 septembre 1896. Études à l'Académie-De-La-Salle, Ottawa. Gouvernement du Canada: ministère de l'Agriculture, 1882-1884; ministère de la Marine, 1884-1939. Auteur de plusieurs pièces de théâtre, contes, nouvelles, romans, ainsi que d'ouvrages d'histoire et d'héraldique. Cercle littéraire de l'Institut canadien-français, Ottawa, président; Société historique franco-américaine, membre à vie; Société des auteurs dramatiques de Paris, membre. Publications: *Consultations gratuites*, 1896; *On demande un acteur*, 1896; *Le Cadet de la Vérendrye ou le Trésor des*

montagnes de roche, 1897; *Nous divorçons*, 1897; *L'Auberge du numéro 3*, 1899; *Les Joyeux Petits Contes canadiens*, 1906; *Pour le premier prix*, 1910; *Armorial du Canada français*, 2 vol., 1915-1918; *La Famille d'Ailleboust*, 1916; *L'Épluchette*, 1916; *Le Régiment de Carignan: son organisation et son expédition en Canada*, 1925; *Le Secret de l'amulette*, 1926; *L'Oncle de Baptiste*, 1930; *La Main de fer*, 1931. Collaboration à plusieurs périodiques: *Le Bulletin des recherches historiques*; *Le Droit*; *Échos de l'Académie*, bulletin officiel de l'Amicale des anciens de La-Salle; *L'Intérim*, bulletin du service de la Fédération des Amicales des Anciens élèves, F.E.C., Montréal; *Mémoires de la Société royale du Canada*; *Le Pays laurentien*; *La Revue canadienne*; *Le Monde illustré*; *La Revue moderne*. Sources: DOLQ, tome I, p. 140; DALFAN, p. 1199-1200.

Portée et contenu

Le fonds témoigne essentiellement des activités littéraires et des recherches historiques de Régis Roy. Comprend: quelques notes biographiques; de la correspondance, des notes de recherche au sujet de l'héraldique, de la généalogie, de l'histoire du Canada, de la noblesse française et canadienne; des articles publiés; des manuscrits d'ouvrages inédits; la plupart de ses livres publiés; des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis de Bernard-Émile Poirier (petit-fils de Régis Roy), le 23 mars 1987, par donation.

Pour les 3 versements, 6 séries: Notes biographiques; Correspondance; Notes de recherche; Écrits inédits et publiés; Coupures de presse; Imprimés annotés.

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Régis-Roy à la BNQ.

3 versements au 26 juin 1987; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 185. -- Doc. particuliers: M 101.

C 99

FONDS S.J. MAJOR LIMITED

1904-1906

0,01 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

S.J. Major Limited. Commerce. Fondation, Orléans (Ont.), [187-] sous le nom de «S.J. Major, marchand général». Propriétaire, Sylvani Joseph Major (1857-1903); frère de Joseph Major; grand-oncle d'Émile Major; marié à Corinne Lebel; père d'Ascanio Joseph. Après 1887, S.J. Major établit «son commerce d'épicerie, de liqueurs et de provisions à l'angle des rues Murray et Dalhousie» (Georgette Lamoureux, tome IV), puis sur la rue York en 1899. À la mort de S.J. Major, son fils unique, Ascanio J., n'a que 15 ans. C'est «Madame S.J. Major [qui] prend les affaires en mains et [dirige] la Maison jusqu'à ce que son fils ait l'âge d'en assumer la responsabilité» (Georgette Lamoureux, tome IV). En 1925, la National Grocers Ltée est créée par la fusion de S.J. Major Limited et d'autres commerces de même nature. En 1931, Ascanio J. Major est directeur et membre du conseil d'administration de la National Grocers Ltée. A.J. Major meurt en 1968 à l'âge de 80 ans sans qu'aucun de ses trois fils ne prenne la relève. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; *Ottawa, 1876-1899 et sa population canadienne-française* / Georgette Lamoureux. -- Ottawa: L'auteur, 1982, p. 129 (Histoire d'Ottawa; 3); *Ottawa, 1900-1926 et sa population canadienne-française* / id., 1984, p. 294-298 (Histoire d'Ottawa; 4).

Portée et contenu

Le fonds témoigne de quelques activités de S.J. Major Limited. Comprend des états financiers et un procès-verbal.

Notes complémentaires

Acquis de Jean-Marc Major (arrière petit-neveu de S.J. Major), le 16 février 1990, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 16 février 1990; aucun autre versement prévu.

P 154

FONDS ANNA-SAINT-CHARLES

[ca 1878]-1982

0,08 m linéaire de doc. textuels. -- ca 29 doc. photographiques. -- 1 doc. sonore.

Notes biographiques

Saint-Charles, Anna. [Montréal, (Qué.)], 13 août 1920 - . Fille de Joseph Saint-Charles, peintre, et de Maria-Anna Saint-Jacques. Anna Saint-Charles a contribué à la connaissance et à la mise en valeur de l'oeuvre de son père, le peintre Joseph Saint-Charles. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend essentiellement des documents réunis par Anna Saint-Charles au sujet de son père, Joseph Saint-Charles: un spicilège ayant appartenu à Albina Saint-Charles, soeur de Joseph; des catalogues d'exposition, des coupures de presse, des publications contenant des photographies des oeuvres de son père, des documents juridiques, des photographies de l'exposition des oeuvres de Joseph Saint-Charles au Musée du Québec, en 1982; également une entrevue de Mme Morency par Robert Potvin: «Vie de Joseph Saint-Charles». Comprend aussi quelques lettres reçues.

Notes complémentaires

Acquis d'Anna Saint-Charles, le 15 avril 1968, par achat; le 7 février 1979, par donation.

Description sommaire.

9 versements au 28 mars 1990; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 117. -- Doc. sonore: S 37.

P 12

FONDS JOSEPH-SAINT-CHARLES

1861-1951

0,17 m linéaire de doc. textuels. -- 175 doc. photographiques. -- 92 doc. particuliers.

Notes biographiques

Saint-Charles, Joseph-Alexis. Peintre et professeur. Montréal (Qué.), 9 juin 1868 - Montréal (Qué.), 26 octobre 1956. Fils de Bénoni Saint-Charles et Césarie Poupard; frère d'Albina, Napoléon et François-Xavier; neveu de François-Xavier Saint-Charles; marié à Marie-Anna Cheval dit Saint-Jacques, 14 février 1905; père d'Anna. Cours à l'atelier d'Édouard Meloche, Montréal, 1884-1888; École des beaux-

arts, Montréal, cours de dessin et de peinture de l'abbé Joseph Chabert. Études et perfectionnement en Europe: École nationale et spéciale des beaux-arts, Paris, inscription, 1888; cours en histoire ancienne et européenne, 1888; ateliers sous la direction de Jean-Léon Gérôme, admission, 1888; Académie Julian, sous la direction de Jules Lefebvre, Benjamin Constant et Joseph Blanc, cours de modelage, 1889; Académie Colarossi, inscription, 1889. École nationale des beaux-arts, Paris: admission, 1890; médaille d'argent pour «figure dessinée d'après nature», 1891; médaille d'or lors du concours pour les élèves du cours supérieur de dessin, 1891; médaille d'argent pour «figure dessinée d'après l'antique», 1894. Ouverture d'un atelier à Paris, 1892. Retour au Canada, 1894. Séjour à Rome et à Paris, 1896-1898. Retour définitif à Montréal, 1898. Professeur de dessin: Conseil des arts et manufactures de Montréal, 1898; Université de Montréal, 1910-1925; Monument national, Montréal, 1925; École des beaux-arts de Montréal, 1925-1942. Peinture religieuse: décoration de la chapelle du Sacré-Coeur de l'église Notre-Dame de Montréal, 1890; décoration de l'église Saint-Joseph, Cohoes (N.Y.), 1904; chapelle du Grand Séminaire de Montréal, *La Présentation de la Vierge au Temple*, 1905. Nombreux portraits de notabilités et portraits de femmes. Nombreux paysages. Expositions collectives: Art Association of Montreal (Musée des beaux-arts de Montréal), 1891, 1895, 1900-1913, 1918, 1920-1925, 1927, 1933; seizième exposition annuelle de l'Académie royale des arts du Canada, Toronto, 1895; Pan-American Exposition, Buffalo (États-Unis), médaille de bronze, 1901; exposition de Saint-Louis (États-Unis), 1904; Musée de la Province de Québec, avec Edmond Dyonnet, Elzéar Soucy et Ozias Leduc, 1945. Académie royale des arts du Canada, membre associé, 1901. Expositions particulières (posthumes): Centre d'Art du Mont-Royal, Montréal, 1966; Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa, 1971; Musée du Québec, Québec, 1982. Sources: Fonds Joseph-Saint-Charles; *Catalogue raisonné des oeuvres de Joseph Saint-Charles (1868-1956). Édition préliminaire* / Marie-Josée Cousineau. -- Ottawa: CRCCF, 1982, 282 p. (Documents de travail du CRCCF; 20); «Joseph Saint-Charles, un peintre méconnu», par François Laurin, *Aspects de la civilisation canadienne-française* / Textes réunis par Pierre Savard. -- Ottawa: CRCCF, 1983, p. 263-267. (Documents de travail du CRCCF; 22).

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des activités artistiques de Joseph Saint-Charles. Comprend: de la correspondance, surtout avec sa soeur Albina, ses frères Napoléon et François-Xavier, et son oncle paternel François-Xavier; également, des lettres d'Alfred-Duclos De Celles, Edmond Dyonnet, Hector Fabre, Joseph-Charles Franchère, Edmond de Nevers et M.-A. Suzor-Côté; des lettres de recommandation en sa faveur; des documents juridiques; de la documentation concernant son séjour en Europe, notamment des pièces comptables; des programmes et catalogues d'exposition; des coupures de presse concernant ses tableaux; des carnets de dessins; des médailles; plusieurs études et esquisses au crayon et au fusain. Comprend également des photographies de ses oeuvres, de sa famille, de ses amis et de ses voyages, notamment en France et en Italie.

Notes complémentaires

Acquis d'Anna Saint-Charles (fille de Joseph Saint-Charles): le 15 avril 1968, par achat; le 7 février 1979, par donation.

Pour le premier versement, 9 séries: Correspondance; Documents relatifs à Joseph Saint-Charles; Programmes et catalogues d'exposition; Pièces comptables; Carnets; Carte géographique; Certificats; Carnets de dessins; Photographies et pièces de musée.

Répertoire numérique (premier versement); description sommaire (versements subséquents).

3 versements au 28 mars 1990; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 12. -- Doc. particuliers: M 4.

Le CRCCF conserve également des oeuvres d'art de Joseph Saint-Charles.

P 140

FONDS MARIE-ANNA-SAINT-CHARLES

1902-1961, 1966

0,03 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Saint-Jacques, Marie-Anna. Montréal (Qué.), 2 février 1882 - [Montréal (Qué.)], 26 mai 1968. Fille de Jacques Cheval dit Saint-Jacques, commis-marchand,

et d'Anastasia Charbonneau; mariée à Joseph Saint-Charles, peintre, le 14 février 1905; mère d'Anna. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Marie-Anna-Saint-Charles comprend: de la correspondance reçue, notamment de son mari Joseph Saint-Charles, de Louis-Joseph Doucet et M.-A. Suzor-Côté. Également, quelques poèmes de Louis-Joseph Doucet et un poème de Charles Gill.

Notes complémentaires

Acquis d'Anna Saint-Charles (fille de Marie-Anna Saint-Charles), le 15 avril 1968, par achat; le 28 mars 1990, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 28 mars 1990; aucun autre versement prévu.

P 61

FONDS JEAN-RAYMOND-SAINT-CYR

1918, 1942-1983

4,62 m linéaires de doc. textuels. -- 126 doc. photographiques. -- 162 doc. particuliers.

Notes biographiques

Saint-Cyr, Jean-Raymond. Journaliste et communicateur. Hull (Qué.), 27 juillet 1924 - . Marié à Micheline Forest, fondatrice du centre culturel La Chasse-Galerie. Université d'Ottawa, baccalauréat ès arts, avec mention en science politique. *Le Droit*, Ottawa, chroniqueur de l'éducation et adjoint au chef de nouvelles. Société Radio-Canada, station CJBC, Toronto: réalisateur, 1966-1969; superviseur du service des émissions éducatives et d'affaires publiques, 1969-1970; directeur, 1971-1984. Association canadienne-française de l'Ontario, Toronto, président régional. La Chasse-Galerie, Toronto: membre du comité des finances et du groupe d'animation. Le Phare littéraire de Hull (cercle littéraire, culturel et social), président fondateur, administrateur et rédacteur du bulletin bimensuel *J'Arrive*. Infirmières de l'Ordre de Victoria, section du district de Hull, président fondateur. Membre: mouvement Lacordaire, diocèse d'Ottawa; la Jeune Chambre de Hull; Club Richelieu Ottawa-

Hull. Décoré par l'ambassade de France au Canada, 1948; médaille de vermeil de la Société nationale française d'encouragement au bien de Paris, 1951; croix d'officier de la Ligue universelle du bien public de Paris, 1977. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend: des dossiers constitués par Jean-Raymond Saint-Cyr sur la Chasse-Galerie, les stations CJBC et CBLFT de la Société Radio-Canada, l'école Étienne-Brûlé, le Centre communautaire francophone, le Ballet national du Canada, le festival de Stratford. Comprend également de la documentation reçue de plusieurs organismes franco-ontariens, notamment: l'Association de la jeunesse franco-ontarienne; l'Association des commissions des écoles bilingues d'Ontario, aujourd'hui Association française des conseils scolaires de l'Ontario; l'Association des enseignants franco-ontariens, aujourd'hui Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens; le Centre communautaire francophone; le Comité des citoyens de Sudbury; le Comité provincial provisoire des comités consultatifs de langue française; le Conseil des affaires franco-ontariennes; la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario, aujourd'hui Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario; la Fédération des francophones hors Québec, aujourd'hui Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada; la Fédération des jeunes Canadiens français, aujourd'hui Fédération de la jeunesse canadienne-française. Le fonds comprend en outre des dossiers d'information concernant, notamment, les bibliothèques, le bilinguisme, le Canada, la culture, l'éducation, la francophonie en Ontario, les médias d'information.

Notes complémentaires

Acquis de Jean-Raymond Saint-Cyr, le 4 juin 1975, par donation.

Pour les 7 premiers versements, 5 séries: Activités; Documentation reçue de divers organismes; Dossiers d'information; Coupures de presse; Divers.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de Jean-Raymond Saint-Cyr. Toute publication requiert l'autorisation écrite de Jean-Raymond Saint-Cyr.

Répertoire numérique.

7 versements au 16 février 1983; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 143. -- Doc. particuliers: M 14.

P 189

FONDS JOSEPH-SAINT-GERMAIN

[188-?]-[ca 1936]

0,21 m linéaire de doc. textuels. -- 14 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier

Notes biographiques

Saint-Germain, Joseph. Fonctionnaire et notaire. Notre-Dame de Stanbridge (Qué.), 1885 - Billings Bridge (Ottawa, Ont.), 17 septembre 1944. Fils de Théodore Saint-Germain dit Gazaille et Joséphine Normandin; marié à Claudia Bigras, 1909; père de Charles-Émile, Georges-Henri, Jean-Marie, Lucien-Adrien, Laurent-Jacques, Pierre-Oscar, Solanges, Marie-Reine et Lorraine. Études classiques au Petit Séminaire de Sainte-Marie de Monnoir, Marieville (Qué.), 1901-1904, 1906, et au Collège de Saint-Boniface (Man.), 1904-1905; Université Laval, baccalauréat ès arts, 1907. Notaire à Ottawa, 1908-1910. Gouvernement du Canada, ministère des Postes, 1910-1944. Commission des écoles séparées d'Ottawa, commissaire; Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, vice-président. Membre: Union Saint-Joseph, aujourd'hui Union du Canada; Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario. Régiment des zouaves pontificaux canadiens, nommé lieutenant à la compagnie n° 12 Ottawa du 3^e bataillon, 1930. Sources: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Joseph-Saint-Germain comprend: un ouvrage manuscrit intitulé *Les Quarante Fauteuils de l'Académie française depuis sa fondation en l'an de grâce 1634 jusqu'à l'année 1936*; des certificats d'études; un certificat de nomination comme lieutenant des zouaves pontificaux canadiens. Comprend également des photographies alors qu'il était étudiant, dont une prise à Portage du Rat, aujourd'hui Kenora (Ont.), en 1904.

Notes complémentaires

Acquis de Solange Drouin (fille de Joseph Saint-Germain), le 6 mars 1981, par donation; de Marie-Reine Lanouette (fille de Joseph Saint-Germain), le 19 mars 1981, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 19 mars 1981; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 126. -- Doc. particulier: M 66.

P 191

FONDS DAMIEN-SAINT-PIERRE

1917, 1958-1966

0,03 m linéaire de doc. textuels. -- 6 doc. photographiques. -- 2 doc. particuliers.

Notes biographiques

Saint-Pierre, Damien [pseud. Pierre Legris]. Médecin et journaliste. Moose Creek (Ont.), 20 décembre 1887 - Ottawa (Ont.), 25 juin 1966. Marié à Rose-Anne Pelletier, 21 avril 1914; père de Gaston, Lionel, Mathieu, Jean-Paul, André, Jacqueline (mariée à J. François Séguin), Françoise, Rollande, Marcelle, Marthe. Études secondaires au Collège Bourget, Rigaud (Qué.) et au Séminaire de philosophie, Montréal (Qué.). Université Laval, Montréal (Qué.): études de médecine, 1908-1913; doctorat en médecine, 1913. Spécialisation en physiothérapie, électrothérapie et réhabilitation, Londres et Paris, 1927. Pratique de la médecine, 1914-1966: Ford City (Windsor, Ont.) et Windsor (Ont.), 1914-1934, membre du personnel médical de l'Hôtel-Dieu de Windsor, président du Bureau médical du Windsor Metropolitan Hospital, président du Bureau d'hygiène des villes amalgamée de Windsor, Walkerville et Sandwich; Ottawa, 1934-1966, directeur médical de l'Union du Canada (assurance-vie), 1944-1966. Rédacteur, Windsor, 1914-1934: *La Défense* et *La Presse-Frontière*, qu'il fonde avec Gustave Lacasse; *La Feuille d'Érable*; *Border Cities Star*, chroniqueur francophone; *Le Droit*, correspondant à Windsor. Président de la Commission scolaire de Ford City. Membre fondateur: Ligue des retraitants du diocèse de London, Club La Salle, Club Richelieu de Windsor. Ordre du Mérite scolaire franco-ontarien. Ordre de la fidélité

française. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds ACFO; DAF, p. 334.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Damien Saint-Pierre pour la défense des francophones de l'Ontario et, en particulier, leur droit à l'éducation en français. Comprend: des textes d'allocutions; de la correspondance reçue et expédiée; des coupures de presse; des notes et de la documentation sur les expéditions et le peuplement français en Ontario; des manuscrits d'articles; un diplôme; un certificat.

Notes complémentaires

Acquis de Lucienne Guillaume (veuve Fernand Lacasse et nièce par alliance de Damien Saint-Pierre), le 24 juin 1975, par donation; de Maurice Lacasse (neveu de Damien Saint-Pierre), le 5 février 1980, par donation; de J. François Séguin (gendre de Damien Saint-Pierre), le 13 janvier 1987, par donation.

Description sommaire.

3 versements au 13 janvier 1987; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 125. -- Doc. particuliers: M 56.

P 151

FONDS GUSTAVE-L.-SAUVANT

1938-1977

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Sauvant, Gustave-L. Fonctionnaire et militaire. Bonneval (Hautes-Alpes, France), 1894 - [Ottawa (Ont.), 1983]. Arrivé au Canada, avec son père et sa soeur, 1903; s'installent à Masham (Qué.). Collège Bourget, Rigaud, études classiques; Université de Montréal, baccalauréat ès arts. Soldat dans l'armée française durant la Première Guerre mondiale: décoré de la croix de guerre et de la médaille de Verdun. Durant la Seconde Guerre mondiale: Comité national des Français libres, section d'Ottawa, initiateur, président, président honoraire, 1940-1942; enrôlement dans l'armée française, 1943; officier d'état-major du général de Gaulle, Londres; médaille de la résistance. *Le Courrier fédéral*, Ottawa, secrétaire de rédaction.

Collège militaire de Kingston, professeur de français. Gouvernement du Canada, ministère de la Justice: pénitencier de Saint-Vincent de Paul, bibliothécaire et professeur, 1928-1930; inspecteur des pénitenciers, 1934-1937; pénitencier de Saint-Vincent de Paul, directeur intérimaire, 1937-1938; surintendant des pénitenciers, 1938-1947; commissaire principal adjoint, 1947-1960. Union nationale française d'Ottawa, président. Médaille du couronnement, 1937, 1953. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne surtout des activités de Gustave-L. Sauvage durant la guerre 1939-1945. Comprend: de la correspondance, notamment deux pièces reçues du général de Gaulle; des coupures de presse concernant ses activités durant la Seconde Guerre mondiale; des articles et le texte d'une conférence prononcée à Fribourg (Suisse), en 1954.

Notes complémentaires

Acquis de Gustave-L. Sauvage, le 20 novembre 1979, par donation.

2 séries: Correspondance; Activités.

Répertoire numérique.

1 versement au 20 novembre 1979; aucun autre versement prévu.

P 261

FONDS ROSE-ALMA-SAUVÉ-BOULT

1950-1973

0,12 m linéaire de doc. textuels. -- 118 doc. photographiques.

Notes biographiques

Sauvé, Rose-Alma. Travailleuse sociale. Bourget (Ont.), 1896 - Ottawa (Ont.), 10 avril 1982. Soeur d'Osias, Herméline, Joachim et Noël Sauvé; mariée à John Francis Boulton. Brevet d'enseignement. Ville d'Ottawa, Service du bien-être social, travailleuse sociale. Gouvernement du Canada, ministère des Anciens combattants, auxiliaire sociale. Fédération des femmes canadiennes-françaises, aujourd'hui Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises, présidente nationale, 1957-1971. Ville

d'Ottawa, bureau de santé: membre, 1957; vice-présidente, 1963. Membre: Association canadienne pour la santé mentale; Association des enseignants franco-ontariens, aujourd'hui Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens; Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario; Conseil canadien du civisme; Commission du centenaire de la ville d'Ottawa. Médaille Pro ecclesia et pontifice, Rome, [1964]. Conseil de la vie française en Amérique: insigne de la fidélité française, 1964; Ordre de la fidélité française, 1965. Ordre du mérite franco-ontarien, 1966. Sources: Fonds ACFO; DAF, p. 337; *Le Droit*, 12 avril 1982, p. 30.

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités de Rose-Alma Sauvé-Boulton alors qu'elle était présidente nationale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises. Comprend, entre autres: de la correspondance, des rapports de congrès de la Fédération, des discours.

Notes complémentaires

Acquis de Jacqueline Martin (présidente nationale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, 1972-1978), le 12 décembre 1988, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 12 décembre 1988; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 199.

P 124

FONDS PIERRE-SAVARD

1885-1992; (surtout 1947-1992)

3,33 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Savard, Pierre. Historien et professeur. Québec (Qué.), 10 juin 1936 - . Séminaire de Québec, B.A., 1957. Université Laval: licence ès lettres (histoire), 1960; doctorat ès lettres (histoire), 1965. Université de Lyon (France), diplôme d'études supérieures

(histoire), 1961. Université Laval: chargé de cours et professeur, 1961-1971; directeur du Département d'histoire, 1970-1971. Université d'Ottawa: professeur depuis 1972; membre du collectif de chercheurs DOPELFO (Documents pédagogiques en langue française pour l'Ontario), 1979; directeur du Centre de recherche en civilisation canadienne-française, 1973-1985; directeur du Département d'histoire, 1985-1988. Gouvernement de l'Ontario, Conseil des arts de l'Ontario, président du Groupe d'étude sur les arts en Ontario français, 1977. Membre de plusieurs organismes: *Revue d'histoire de l'Amérique française*, directeur, 1972-1975; Société des professeurs d'histoire du Québec, président fondateur; Conseil international des études canadiennes; Conseil d'administration de la Fondation d'études du Canada; The Multicultural History Society of Ontario; Société historique du Canada; Comité international d'historiens et de géographes de langue française, section québécoise; Conseil international des études canadiennes. Société des Dix, 1979; Société royale du Canada, 1975. Publications: *Jules-Paul Tardivel*, la France et les États-Unis, 1851-1905, 1967 (prix Raymond-Casgrain); *Jules-Paul Tardivel* (textes choisis et présentés par Pierre Savard), 1969; *Le Consulat général de France à Québec et à Montréal de 1859 à 1914*, 1970; *La Ville de Québec au miroir de la littérature, 1860-1900*, 1971; *Aspects du catholicisme canadien-français au XIX^e siècle*, 1980; en collab., *Cultiver sa différence - Rapport sur les arts dans la vie franco-ontarienne* présenté au Conseil des arts de l'Ontario, 1977; *Aspects de l'enseignement au Petit Séminaire de Québec (1765-1945)*, 1968; *François-Xavier Garneau 1809-1866*, 1978; *La Voix de l'Ontario 1913-1920*, 1980; *The Quebec and Acadian Diaspora in North America*, 1982; *Les Textes poétiques du Canada français 1606-1867*, 12 vol., 1988- ; *Dictionnaire de l'Amérique française*, 1988. Collaboration à plusieurs périodiques: *Livres et Auteurs québécois*, *Culture*, *Recherches sociographiques*, *Revue d'histoire de l'Amérique française*, *Contact*, *Revue de l'Université d'Ottawa*, *Mémoires de la Société royale du Canada*, *Bulletin du Centre de recherche en civilisation canadienne-française*, *Société canadienne d'histoire de l'Église*, *Revue d'histoire diplomatique*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 1226-1228.

Portée et contenu

Le fonds témoigne surtout de la participation de Pierre Savard aux activités de plusieurs organismes, notamment: l'Assemblée des directeurs de départements et des directeurs de centres de recherche en histoire du Québec et du Canada français, la Commission sur les études canadiennes, le Comité international d'historiens et de géographes de langue française, la *Revue de l'Université d'Ottawa*, la Société des professeurs d'histoire du Québec, The Multicultural History Society of Ontario. Comprend, entre autres: de la correspondance, des procès-verbaux et des rapports. Le fonds témoigne également des activités de recherche de Pierre Savard. Comprend: de la documentation sur Francisque Gay et sur divers colloques et conférences; des coupures de presse sur l'éducation, la littérature et les arts, la politique canadienne et les Canadiens français, les francophones hors Québec; de la correspondance reçue, entre autres, de Julienne Barnard, Jean-Charles Bonenfant, Robert Cornevin, Jean Favier, Blanche Fromillon (épouse de Francisque Gay), Lionel Groulx, André Latreille, Robert Mandrou, Charles Parent, Mgr Félix-Antoine Savard et Mason Wade. Le fonds témoigne en outre de l'engagement de Pierre Savard dans le mouvement scout canadien-français. Comprend, notamment, de la correspondance et des rapports.

Notes complémentaires

Comprend aussi 198 doc. photographiques. -- 13 doc. sonores. -- 4 doc. particuliers.

Acquis de Pierre Savard, le 16 octobre 1974, par donation.

Pour les 11 premiers versements, 8 séries: Correspondance; Oeuvre; Activités; Divers colloques et conférences; Émissions radiophoniques; Communiqués de presse; Coupures de presse; Divers.

Jusqu'en l'an 2005, toute consultation des dossiers P 124/9/1 à P 124/10/10 requiert l'autorisation écrite de Pierre Savard. Toute consultation des dossiers P 124-50/4, 5 requiert l'autorisation écrite de Pierre Savard.

Répertoire numérique (11 premiers versements); description sommaire (versements subséquents).

26 versements au 22 septembre 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 64. -- Doc. sonores: S 20. -- Doc. particuliers: M 63.

P 199

FONDS PIERRE-SCOTT

Reproduit [1982]
2 doc. photographiques.

Notes biographiques

Scott, Pierre. [S. l.], 1929 - . Arrière-petit-fils de William Henry Scott, député patriote du comté de Deux-Montagnes, impliqué dans la rébellion de 1837; fils de Maurice Scott et Béatrice Vinet de Souigny. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; *William-Henry Scott et sa descendance ou le Destin romanesque et tragique d'une famille de rebelles (1799-1944)* / Jacques Gouin. -- Hull: Société historique de l'Ouest du Québec, 1980, 68 p.

Portée et contenu

Le Fonds Pierre-Scott comprend les photographies de deux huiles exécutées par Victor Desrochers, vers 1842. Y sont représentés William Henry Scott, député patriote du comté de Deux-Montagnes lors de la rébellion de 1837, et son frère Neil, également patriote.

Notes complémentaires

Acquis de Pierre Scott, le 30 mars 1982, par donation.
Après leur reproduction, les originaux ont été remis au donateur.
Inventaire.
1 versement au 30 mars 1982; autres versements prévus.
Doc. photographiques: Ph 134.

C 41

FONDS SECURITY ARMS TOURIST HOME

1951-1972
0,35 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Security Arms Tourist Home. Propriété de Marianna Gendreau, la maison de pension était logée au 331 Somerset Ouest à Ottawa (Ont.); maison habitée par William Lyon Mackenzie King de 1901 à 1910. La

maison administrée par Marianna Gendreau a accueilli des pensionnaires et des touristes canadiens et étrangers de 1951 à 1972. Source: Fonds Security Arms Tourist Home.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Security Arms Tourist Home. Comprend des plans et permis de construction; des livres de caisse et des reçus; les registres des pensionnaires et des touristes canadiens et étrangers; de la correspondance de Marianna Gendreau.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (propriétaire de la Security Arms Tourist Home), en novembre 1975, par donation.
Description sommaire.
1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

P 289

FONDS JEANNINE-SÉGUIN

1923-1988
3,15 m linéaires de doc. textuels. -- 1 doc. photographique.

Notes biographiques

Séguin, Jeannine. Enseignante et directrice d'école. Alexandria (Ont.), 30 septembre 1928 - . Études primaires, école Saint-Alexandre (Sacré-Coeur), Alexandria; études secondaires, Hawkesbury. Université d'Ottawa, B.A., 1959; diplôme de catéchèse, 1966-1967; maîtrise en éducation, 1969; scolarité de doctorat en éducation, 1974-1975. Université de Toronto, Collège d'éducation, HSA type B, 1960 et HSA type A, 1964. Université Queen's, Kingston: diplôme de directeur(rice) d'école secondaire, type B (intérimaire), 1970; type B (permanent), 1972; type A (permanent), 1974. Université Sainte-Anne (Nouvelle-Écosse), doctorat *honoris causa*, 1991. Enseignante: école du Perpétuel Secours d'Alexandria; école secondaire Saint-Laurent, Cornwall, 1960. Directrice du département de français: école secondaire Général Vanier, Cornwall, 1965; école secondaire Saint-Laurent, 1969. Directrice adjointe, école secondaire Saint-Laurent, 1970.

Directrice: école secondaire Saint-Laurent, 1972; école secondaire La Citadelle, Cornwall, 1973-1980. Présidente générale: Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens, 1973-1974; Association canadienne-française de l'Ontario, 1978-1980; Fédération des francophones hors Québec, aujourd'hui Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, 1980-1983. Présidente régionale, Association française des conseils scolaires de l'Ontario, 1984-1987. Fondatrice: école secondaire La Citadelle, Cornwall; Enseignant(e)s retraité(e)s francophones (association). Cofondatrice: clinique juridique de Stormont-Dundas-Glengarry; programme Initiation à la vie. Participation aux activités de plusieurs autres organismes, dont: le Conseil paroissial de la Nativité, 1983-1986; «Proaction», 1987; la Société d'aide à l'enfance de Cornwall; les Associations de parents et d'instituteurs de langue française de Stormont et Glengarry; le Conseil de la vie française en Amérique. Membre: Ontario Secondary School Teachers' Federation, 1960-1970, 1984-1993; Institut canadien d'éducation des adultes, 1963-1969; Collège canadien des enseignants, 1969-1990; Council for Exceptional Children, 1966-1972. Médaille Bene Merenti, 1962; membre honoraire de la Ontario Association for Curriculum Development, 1975; «Fellowship» de la Ontario Teachers' Federation, 1975; Mérite franco-ontarien, 1977; Ordre de la fidélité française, 1983; Ordre du Canada, 1985; Ordre de la Pléiade, 1985. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; RRFO 1982, p. 248; DAF, p. 340.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de la participation de Jeannine Séguin aux activités de divers organismes, notamment: le Conseil supérieur des écoles de langue française du ministère de l'Éducation de l'Ontario, le Conseil de l'éducation franco-ontarienne, la Fédération des francophones hors Québec, l'Association canadienne d'éducation de langue française, la Fédération canadienne des enseignants, l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens. Comprend des dossiers de réunions et les documents afférents. Le fonds comprend également des documents sur la crise scolaire de Penetanguishene et des dossiers d'information sur divers sujets, en particulier dans le domaine de l'éducation.

Notes complémentaires

Acquis de Jeannine Séguin, le 10 décembre 1992, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 15 avril 1993; autres versements prévus.

Doc. photographique: Ph 230.

P 44

FONDS J.-FRANÇOIS-SÉGUIN

[ca 1940]-[ca 1986]

2,47 m linéaires de doc. textuels. -- 40 doc. photographiques.

Notes biographiques

Séguin, J. François. Agronome et propagandiste. Rigaud (Qué.), 10 février 1917 - . Marié à Jacqueline Saint-Pierre, fille de Damien Saint-Pierre. Études à l'Institut agricole d'Oka, à la American Landscape School et au Jardin botanique de Montréal. Gouvernement du Québec, Station horticole, Trois-Rivières, 1938-1943. Patronage Saint-Charles, Trois-Rivières, chargé de cours, 1938-1943. Africana fleuriste, Eastview (Vanier, Ont.), gérant, 1943-1953. Union des cultivateurs franco-ontariens, secrétaire général, 1953-1982. Assurance-vie Desjardins, relationniste, à partir de 1961. Conseil de la coopération de l'Ontario: cofondateur, 1964; secrétaire-trésorier. Fédération ontarienne d'agriculture, gouverneur. Membre de l'exécutif: Association canadienne française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario; Société canadienne d'établissement rural; Conseil canadien de la coopération. Administrateur: Institut canadien d'éducation des adultes; Coopérative de télévision de l'Outaouais, 1972-1974. Association des commissaires des écoles bilingues d'Ontario, aujourd'hui Association française des conseils scolaires de l'Ontario, directeur. Société Saint-Jean-Baptiste de Cyrville, président. Membre de l'Ordre de Jacques Cartier. A collaboré au journal *Le Droit*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DAF, p. 340.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de J. François Séguin au sein de divers organismes franco-ontariens et canadiens, notamment: l'Association des commissaires des écoles bilingues d'Ontario, la Coopérative de télévision de l'Outaouais et le Conseil canadien de la coopération. Comprend: de la correspondance, des ordres du jour, des procès-verbaux, des documents de travail, des rapports, des mémoires et des coupures de presse. Le fonds témoigne également des activités de relationniste de J. François Séguin au sein de l'Assurance-vie Desjardins. Comprend: de la correspondance avec le personnel du siège social et le directeur général, Alfred Rouleau, avec les propagandistes du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta et avec la Fédération des caisses populaires de l'Ontario; des procès-verbaux, des rapports et des documents publicitaires. Des dossiers documentaires témoignent de l'intérêt de J. François Séguin pour le mouvement coopératif en général.

Notes complémentaires

Acquis de J. François Séguin, le 10 octobre 1974, par donation.

La consultation des documents contenant des renseignements à caractère personnel requiert l'autorisation écrite de J. François Séguin.

Description sommaire.

11 versements au 13 janvier 1987; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 180.

P 145

FONDS APOLLINE-SÉGUIN-LEMIEUX

1927-1976

0,05 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique.

Notes biographiques

Séguin, Apolline [pseud.: Paulinus, Fleur de Lys, Âme de cristal]. Enseignante, auxiliaire sociale et auteure. Saint-Philippe d'Argenteuil (Qué.), 1898 - Ottawa (Ont.), 15 juin 1986. Fille de Procule Séguin et Antoinette Castonguay; mariée à Edmond Lemieux, 24 octobre 1970. École Guigues, Ottawa, enseignante

pendant 15 ans. Oeuvre catholique des familles, auxiliaire sociale. Basilique d'Ottawa, secrétaire pendant 25 ans. L'Oeuvre des vocations de l'archidiocèse d'Ottawa, fondatrice et présidente, 1939-[ca 1960]. Membre: Fédération des femmes canadiennes-françaises, aujourd'hui Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises; Société des poètes du Canada; Société des Jeux Floraux du Languedoc (France). Grand prix du troisième concours annuel de poésie, organisé par la Société du bon parler français; lauréate des «Jeux Floraux du Languedoc» (France); prix Sully Prud'homme; médaille Pro Ecclesia et Pontifice, 1949. Publications, entre autres, dans le journal *Le Droit* et dans *Les Annales de Notre-Dame du Cap*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Apolline-Séguin-Lemieux.

Portée et contenu

Le fonds comprend des poèmes d'Apolline Séguin-Lemieux et des «fragments» de son «journal» relatif à l'Oeuvre des vocations.

Notes complémentaires

Acquis d'Apolline Séguin-Lemieux, le 25 septembre 1978, par donation.

Répertoire numérique.

2 versements au 5 mars 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 75.

P 280

FONDS F.-A.-SÉNÉCAL

1929

1 doc. photographique.

Notes biographiques

Sénécal, F.A. Agriculteur de Plantagenet (Ont.). Père de Jean-Marie Sénécal; grand-père de Claire Sénécal, épouse d'André Vachet. Délégué de la paroisse de Plantagenet au congrès de fondation de l'Union des cultivateurs franco-ontariens, Ottawa, 16 et 17 avril 1929. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Union des cultivateurs franco-ontariens.

Portée et contenu

Le Fonds F.-A.-Sénécal comprend une photographie des participants au congrès de fondation de l'Union des cultivateurs franco-ontariens, Ottawa, 16 et 17 avril 1929.

Notes complémentaires

Acquis de Claire Vachet (petite-fille de F.A. Sénécal), le 2 octobre 1990, par donation.

1 versement au 2 octobre 1990; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 210.

P 101

FONDS LUCIEN-SERRAILLIER

1897

0,025 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Serraillier, Lucien. [18--]-[19--?]. [Traducteur].

Portée et contenu

Le Fonds Lucien-Serraillier comprend un manuscrit intitulé *Vocabulaire technique des chemins de fer - Railway Technical Vocabulary*.

Notes complémentaires

Acquis de la Bibliothèque générale, aujourd'hui Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa, le 4 juin 1973, par transfert.

Description sommaire.

1 versement au 4 juin 1973; aucun autre versement prévu.

P 233

FONDS CAROL-SHEEDY

Reproduit [ca 1980].

86 doc. photographiques.

Notes biographiques

Sheedy, Carol. Fonctionnaire et historienne. [Ottawa, (Ont.)], [1954] - . Université d'Ottawa: baccalauréat avec spécialisation en histoire de l'art et en histoire, 1976; maîtrise en histoire, mémoire intitulé *L'Architecture domestique et la décoration architecturale de la Côte de Sable d'Ottawa au XIX^e siècle: les influences américaines, britanniques et françaises*, 1980. Gouvernement du Canada, Parcs Canada, divers postes, depuis 1980. Publications: *Analyse socio-économique et culturelle de la population de la Côte-de-Sable pendant la période victorienne*, 1980; collaboration au *Bulletin du Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa* et au *Bulletin d'histoire matérielle du Musée national de l'homme*. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend des documents photographiques qui ont servi à illustrer le mémoire de maîtrise de Carol Sheedy, intitulé *L'Architecture domestique et la décoration architecturale de la Côte de Sable d'Ottawa au XIX^e siècle: les influences américaines, britanniques et françaises*.

Notes complémentaires

Acquis de Carol Sheedy, [ca 1980], par donation.

Après leur reproduction, les originaux ont été remis à la donatrice.

1 versement, [ca 1980]; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 101.

P 183

FONDS MARKLAND-SMITH

1956-1980

0,31 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique. -- 5 doc. particuliers.

Notes biographiques

Smith, Markland. Traducteur. Montréal (Qué.), 17 juin 1909 - Ottawa (Ont.), 10 décembre 1989. Fils de Sydney Smith et d'Alice Ledoux; marié à Isabelle Bray, 1944; père de Claire et Robert. Cours élémentaire et commercial à l'Académie Saint-Léon de Westmount, 1916-1923. Cours classique: Collège Sainte-Marie,

Montréal, et Collège Séraphique des Pères franciscains, Trois-Rivières, 1923-1929. Université Laval, baccalauréat ès lettres «Magna cum laude». Noviciat chez les franciscains, Lennoxville, 1929-1930. Études de philosophie, Scolasticat franciscain, Québec, 1930-1933. Société Radio-Canada, Montréal, rédacteur, 1939-1941. Gouvernement du Canada: traducteur et traducteur en chef dans différents ministères, 1941-1964; Bureau des traductions du Secrétariat d'État, division de Montréal, fondateur et traducteur en chef, 1964-1972. Traducteur à la pige, 1972-1980. Président: Association technologique de langue française d'Ottawa, aujourd'hui Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario, 1949-1952; Corporation des traducteurs professionnels du Québec; Association de parents et instituteurs (API) de la paroisse Saint-Gérard d'Ottawa, 1943. Fondateur et président: Société des traducteurs et interprètes du Canada; Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario, aujourd'hui Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario, 1951-1959; Mouvement catholique de parents et maîtres de langue française du Canada (affilié à l'Union internationale des organismes familiaux), 1956. Union internationale des organismes familiaux, membre du Conseil général. Chambre de commerce de Hull, secrétaire du Comité de l'éducation et un des rédacteurs du «Mémoire sur la situation scolaire à Hull». Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, directeur, puis vice-président, 1951-1964. Société du bon parler français de Montréal, 1951; médaille Pro Ecclesia et Pontifice, 1956; Ordre du mérite franco-ontarien, 1965; Ordre du mérite des API, 1970. Collaboration à plusieurs périodiques, dont *Parents et instituteurs*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Markland-Smith.

Portée et contenu

Le Fonds Markland-Smith comprend: des documents personnels; des dossiers concernant la traduction et les associations de traducteurs; le «cours de traduction», par Pierre Daviault; des dossiers sur la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario, aujourd'hui Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario. Le fonds comprend également: des documents sur la deuxième biennale de la langue française organisée par l'Office de la langue française, en 1967; un dossier

relatif à la Conférence internationale sur la famille, organisée par l'Union internationale des organismes familiaux, tenue à Rabat (Maroc), en 1962.

Notes complémentaires

Acquis de Markland Smith, le 26 novembre 1980, par donation; d'Isabelle Smith (veuve Markland Smith), le 31 mai 1990, par donation.

Pour les 3 premiers versements, 4 séries: Documents personnels; Activités; Publications; Dossier sujet.

Répertoire numérique (3 premiers versements); description sommaire (versements subséquents).

5 versements au 31 mai 1990; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 208. -- Doc. particuliers: M 116.

C 122

FONDS LA SOCIÉTÉ DE FESTIVAL DE NORTH BAY

1948-1959

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

La Société de festival de North Bay / North Bay Festival Society. Fondation, North Bay (Ont.), 1948. Joseph Beaulieu, directeur fondateur. Structures: Assemblée générale; Comité exécutif; comité de réception; comité de musique; comité de publicité; membres; juges; une section «Junior Music Club». Activités: organiser des concerts publics (entre autres, piano, chant, violon et diction) pour des amateurs et des chorales scolaires, de divers niveaux et catégories; évaluation par des professionnels et remises de prix et de bourses. Après 1959, aucun document ne témoigne des activités de la Société. Sources: Fonds Société de festival de North Bay; Fonds Jules-Martel.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de La Société de festival de North Bay, sous la direction de Joseph Beaulieu. Comprend: les procès-verbaux du Comité exécutif, 1948-1959; la liste des membres; les états des recettes et dépenses pour les années 1954 à 1959; des programmes des festivals.

Notes complémentaires

Acquis de Josée Beaulieu (soeur de Joseph Beaulieu, directeur fondateur de La Société de festival de North Bay), le 25 octobre 1974, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 25 octobre 1974; aucun autre versement prévu.

C 59

FONDS SOCIÉTÉ DES ÉCRIVAINS CANADIENS, SECTION OTTAWA-HULL

1942-1980

0,60 m linéaire de doc. textuels. -- 4 doc. photographiques.

Notes historiques

Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull. Fondation, 1942. La Société est une section régionale de la Société des écrivains canadiens (SEC), fondée à Montréal (Qué.) et dont les lettres patentes ont été émises le 28 mars 1936 (modifiées les 30 juillet 1943 et 15 novembre 1947). Objectifs de la SEC: 1947, «1. Grouper en association les écrivains de langue française, de nationalité canadienne, domiciliés ou non au Canada, auteurs d'un ou de plusieurs volumes publiés au Canada ou ailleurs; 2. Accepter en outre comme membres, tous les écrivains ou auteurs de langue française. (Lettres patentes supplémentaires du 30 juillet 1943); 3. Grouper en association tels écrivains en vue de servir et de défendre les intérêts de la littérature canadienne [...]» (C59/1/1, Règlements généraux). Structures de la SEC: 1947, Assemblée générale, Conseil de la Société (cinq membres de la région de Montréal, trois de la région de Québec, quatre des autres régions du Canada), Comité exécutif, secrétariat général. Structures des sections régionales: 1947, Conseil exécutif; 1976, Conseil. Effectifs de la section Ottawa-Hull: en 1977, 32 membres actifs, 22 membres associés; en 1979, 34 membres actifs, 26 membres associés. Activités des sections régionales: «dîners-causeries, conférences, rencontres d'écrivains chevronnés, séminaires auteurs-lecteurs, promotion de la pureté de la langue, organisation de prix et de concours littéraires régionaux, publication du *Bulletin de la SEC*, etc.» (C59/1/1). Publication: *Bulletin de*

la Société des écrivains canadiens. Source: Fonds Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull et de ses rapports avec les instances générales de la Société des écrivains canadiens (SEC). Comprend: des notes historiques; un dossier relatif aux assemblées annuelles; des documents du Conseil régional, notamment la liste des présidents, des listes de membres du Conseil, des avis de convocation, des ordres du jour et des procès-verbaux; de la correspondance des présidents de la section Ottawa-Hull et du secrétariat régional avec le Conseil général; des listes de membres de la section; des communiqués de presse; un dossier concernant la régie et les finances de la section régionale; un dossier sur les activités organisées par la section Ottawa-Hull. Comprend également: les statuts et règlements; des documents relatifs aux assemblées générales annuelles dont, des ordres du jour, des procès-verbaux, des avis de convocation, des rapports, des programmes, des listes de délégués et d'invités; des documents du Conseil général, notamment des listes de membres du Conseil, des avis de convocation, des ordres du jour et des procès-verbaux, des rapports; des dossiers d'information sur les prix littéraires relevant de la responsabilité de la SEC (prix Gibson et Air Canada), des demandes d'admission à la SEC.

Notes complémentaires

Acquis de la Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull, le 21 mars 1980, par donation.

Pour les 4 premiers versements, 4 séries: Conseil général de la Société des écrivains canadiens à Montréal; Section Ottawa-Hull; Dossiers d'information; Autres sections régionales.

Répertoire numérique.

Voir aussi le Fonds Société des écrivains canadiens à la BNQ.

4 versements au 15 septembre 1980; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 162.

C 63

**FONDS LA SOCIÉTÉ DES TRADUCTEURS
DE MONTRÉAL**

1940-1943

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

La Société des traducteurs de Montréal (STM). Fondation, Montréal (Qué.), 1940. Société des traducteurs du Québec (STQ), 1965. Objectifs: 1942, «a) de contribuer au relèvement du niveau de compétence dans la profession de traducteur bilingue (anglais-français; français-anglais), particulièrement au point de vue commercial et industriel; b) de faciliter à ses membres les moyens de compléter leur connaissance des deux langues; c) de pourvoir à l'amélioration des conditions de travail et de rémunération des traducteurs professionnels ou employés, membres de la Société» (C63/1/1). Structures: 1942, Comité exécutif, Conseil d'administration, onze comités permanents. Activités: dîners-causeries, conférences, cours de traduction commerciale. Publication: *Le Traducteur - The Translator* (paru la première fois le 28 août 1940). Source: Fonds La Société des traducteurs de Montréal.

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités de la Société des traducteurs de Montréal, notamment la revue *Le Traducteur - The Translator* et les cours offerts par la Société. Comprend: de la correspondance; un certificat d'enregistrement (droit d'auteur); les statuts de la revue *Le Traducteur - The Translator*; un rapport du comité d'éducation; le rapport annuel 1941-1942; des textes de causeries et de conférences traitant de la traduction dans des domaines spécifiques; une liste de membres; un dossier sur les réalisations du comité du Forum.

Notes complémentaires

Acquis de Jeanne Grégoire (présidente du comité des études de la Société des traducteurs de Montréal, 1940-1941), le 12 novembre 1979, par donation; de la Société des traducteurs du Québec, le 14 juin 1984, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 14 juin 1984; aucun autre versement prévu.

C 68

**FONDS SOCIÉTÉ DES TRADUCTEURS
ET INTERPRÈTES DU CANADA**

1955-1972

1 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique.

Notes historiques

Société des traducteurs et interprètes du Canada (STIC). Fondation, 1956; constituée en vertu de la Loi des compagnies du Canada, 29 juin 1956. Objectifs: «grouper les traducteurs et interprètes du Canada en vue de défendre leurs intérêts tant sur le plan national que sur le plan international; améliorer la qualité de la traduction et de l'interprétation au Canada; et d'une façon générale, favoriser l'étude des deux langues officielles au Canada» (C68/1/6); représenter le Canada au sein de la Fédération internationale des traducteurs. Sources: Fonds STIC; *La Traduction au Canada: 1534-1984* / Jean Delisle; avec la participation de Christel Gallant et Paul Horguelin. -- Ottawa: Presses de l'Université d'Ottawa, 1987, p. 72 et 128.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Société des traducteurs et interprètes du Canada dont les congrès, les colloques et les relations avec la Fédération internationale des traducteurs. Comprend: les lettres patentes, la charte, les statuts, des procès-verbaux, de la correspondance, des documents financiers et des coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis du Conseil des traducteurs et interprètes du Canada, le 10 décembre 1981, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 10 décembre 1981; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 204.

C 70

**FONDS SOCIÉTÉ D'ÉTUDE ET DE
CONFÉRENCES, SECTION OTTAWA-HULL**

1941-1991

1,03 m linéaire de doc. textuels. -- 13 doc. photographiques.

Notes historiques

Société d'étude et de conférences, section Ottawa-Hull. Fondation, Hull, 1946. La Société d'étude et de conférences, section Ottawa-Hull est une section régionale de la Société d'étude et de conférences (SEC) fondée à Montréal (Qué.), en 1933, sous les auspices de la Faculté de philosophie de l'Université de Montréal. Incorporation, 18 mai 1942. Objectifs de la SEC: 1941, «fournir aux femmes et aux jeunes filles du monde l'occasion de parfaire leur culture générale» (C70/1/1, Statuts révisés); 1949, «promouvoir, chez l'élément féminin, la culture des arts, des sciences et des lettres» (C70/2/2/11, Statuts révisés); 1975, «promouvoir la culture des arts, des sciences et des lettres» (*ibid.*, Statuts refondus). Structures de la SEC: 1941, Cercle (composé de 8 à 20 membres et relevant directement du Comité exécutif), Conseil, Comité exécutif, Assemblée générale; 1949, Cercle (composé de 8 à 20 membres et relevant du Comité), Comité («tout groupe d'une même localité, composé d'au moins quatre cercles»), Bureau de direction, Assemblée générale; 1975, Cercle (composé de 8 à 20 membres et relevant directement du Comité exécutif de sa section), Sections («tout groupe d'une même région composé d'au moins 4 cercles»), Bureau général ou «conseil d'administration». Effectifs de la section Ottawa-Hull: en 1947, 16 cercles, 175 membres actifs, 80 membres associés; en 1959, 13 cercles, 130 membres actifs, 40 membres associés; en 1968, 10 cercles, 115 membres actifs, 24 membres associés; en 1976, 8 cercles, 104 membres actifs, 22 membres associés. Activités de la section Ottawa-Hull: conférences, tables rondes, présentations de films, soirées au théâtre, dîners-récitals, visites de lieux historiques, expositions. Publications: *Bulletin de la Société d'étude et de conférences*; *Cahiers de la Société d'étude et de conférences*. Source: Fonds Société d'étude et de conférences, section Ottawa-Hull.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de la Société d'étude et de conférences, section Ottawa-Hull. Comprend: des listes de membres et de cercles; des dossiers sur les activités de la section; de la correspondance reçue des invités, des conférenciers, des membres et des cercles; de la correspondance générale et financière; des états et des rapports financiers; des cartes d'invitation et des coupures de presse; des textes de conférences; des programmes d'activités; des dossiers sur les réunions du Conseil, les assemblées annuelles de la section; les rapports annuels des cercles et de la section, ainsi que les procès-verbaux du Comité exécutif. Comprend également des documents reçus de la Société d'étude et de conférences (SEC) à laquelle était affiliée la section Ottawa-Hull: les statuts et règlements; des rapports annuels et des rapports d'activités des cercles et des comités; des avis de convocation, des ordres du jour et des procès-verbaux des Assemblées générales, des réunions du Conseil, du Comité exécutif et du Bureau de direction.

Notes complémentaires

Acquis de la Société d'étude et de conférences, section Ottawa-Hull, le 30 juin 1981, par donation.

Pour le 1^{er} versement, 9 séries: Statuts et règlements; Rapports annuels et rapports des activités; Assemblées générales, réunions du Conseil, du comité exécutif et du Bureau de direction ou Conseil d'administration; Listes de membres; Correspondance générale; Rapports annuels; Régie et finances; Publications; Coupures de presse.

Répertoire numérique (1^{er} versement); description sommaire (versements subséquents).

3 versements au 9 décembre 1991; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 201.

C 60

**FONDS SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
ET DE GÉNÉALOGIE D'OTTAWA**

[ca 1945]-[ca 1984]

0,57 m linéaire de doc. textuels. -- 8 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier.

Notes historiques

Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa (SHGO). Fondation, Ottawa (Ont.), 4 mars 1945. Lettres patentes, 22 juin 1981. Société généalogique canadienne-française (section outaouaise), filiale de la Société généalogique canadienne-française, fondée à Montréal en 1943; Société de généalogie d'Ottawa-Hull, 1961; formation de deux entités distinctes et autonomes, 1978: la Société de généalogie de l'Outaouais et la Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa (SHGO). But de la SHGO: 1981, «grouper les personnes intéressées à promouvoir l'avancement des connaissances historiques et généalogiques, plus particulièrement l'étude du patrimoine et de la recherche des souches françaises au Canada» (Fonds C 60, Lettres patentes). Structures: 1981, Assemblée générale; Conseil d'administration, composé de 9 administrateurs élus par l'Assemblée générale; Bureau, nommé par le président et les administrateurs. Activités: «des conférences mensuelles sur la généalogie et l'histoire, des voyages culturels, des excursions guidées retraçant les hauts faits historiques, des cours d'initiation aux recherches en généalogie et sur l'histoire des familles [...], des expositions à caractère culturel, historique et généalogique [...]» (Fonds C 60, dépliant [ca 1981]). Publication: *Par-delà le Rideau*. Source: Fonds Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa depuis sa fondation, en 1945, jusqu'à 1984. Comprend les cahiers de comptes rendus et de correspondance composés notamment: d'avis de convocation, d'ordres du jour, de procès-verbaux, de rapports annuels des activités, de programmes des assemblées générales, de rapports financiers, de demandes d'adhésion, de listes de membres. Comprend également des résumés de causeries, des textes de causeries et de conférences, des notes concernant la généalogie, des coupures de presse, des notices généalogiques.

Notes complémentaires

Acquis de la Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa, le 28 mai 1980, par donation.

Description sommaire.

7 versements au 8 septembre 1987; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 98. -- Doc. particulier: M 45.

C 12

FONDS SOCIÉTÉ ECCLÉSIASTIQUE DE SAINT-MICHEL

1813-1876

0,05 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Société ecclésiastique de Saint-Michel. Fondation, Québec, 5 juin 1799; projet d'incorporation, 1849. Association des membres du clergé catholique du diocèse de Québec. Objectif: «secourir les membres [...] en cas d'infirmité, maladie, vieillesse ou invalidité» (C12/1/2). Membres: en 1816, 94 membres; en 1835, 167 membres; en 1842, 156 membres. Source: Fonds Société ecclésiastique de Saint-Michel.

Portée et contenu

Le Fonds Société ecclésiastique de Saint-Michel comprend: des circulaires expédiées au sujet de l'élection des Procureurs avec la liste des membres éligibles à cette charge; des procès-verbaux du Bureau ordinaire de la Société; des extraits de livres de comptes contenant des listes de membres et leurs contributions.

Notes complémentaires

Acquis de John N. Mappin (marchand), le 17 avril 1973, par achat.

Description sommaire

1 versement au 17 avril 1973; aucun autre versement prévu.

C 81

COLLECTION SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE CORNWALL

1980-1981

36 doc. sonores.

Notes historiques

Société historique de Cornwall. Fondation, Cornwall (Ont.), 3 juin 1976. Objectifs: «(a) Découvrir l'apport des Francophones dans l'évolution de Cornwall et des environs; (b) Développer une connaissance approfondie

et un amour ardent de notre passé; (c) Préparer dans le public, surtout parmi la jeunesse, un état d'esprit plus respectueux à l'égard de tout ce qui appartient à la grande et à la petite histoire» (C81/1/1). Structures: Comité de direction ou Direction ou Conseil de directeurs. Activités: exposition ambulante, dépôt d'archives, musée, bibliothèque. Publication: *Aperçu de la francophonie de Cornwall par l'image*, 1984. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

La Collection Société historique de Cornwall comprend des entrevues réalisées dans le cadre du projet «Nos chers aînés – Notre passé», par la Société historique de Cornwall, à l'été 1980.

Notes complémentaires

Acquis de la Société historique de Cornwall, le 16 septembre 1982, par donation.

La consultation des documents requiert l'autorisation écrite de la Société historique de Cornwall.

1 versement au 16 septembre 1982; autres versements prévus.

Doc. sonores: S 33.

C 119

FONDS SOUSCRIPTION ÉCOLE SECONDAIRE BILINGUE DE TORONTO

1941-1962; (surtout 1957-1960)
0,01 m linéaire de doc. textuels. – 2 doc. particuliers.

Notes historiques

Souscription école secondaire bilingue de Toronto / Toronto Bilingual High School Fund. Fondation, Toronto, 1958. Objectifs: organiser des campagnes de souscription en faveur de l'école secondaire bilingue de Toronto. Structures: Conseil général; comité consultatif; comité de souscription; comité de relations extérieures; comité de publicité; comité d'organisation; comité de sollicitation. Activités: organiser des «thés-bénéfice», des banquets et autres activités-bénéfice pour amasser les fonds nécessaires à la mise sur pied d'une école secondaire bilingue à Toronto. Source: Fonds Souscription école secondaire bilingue de Toronto.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de la Souscription école secondaire bilingue de Toronto dont Jacques Leduc a été le principal animateur. Comprend: des listes de personnes responsables des «thés-bénéfice»; de la correspondance; des reçus; des communiqués pour la campagne de souscription de 1958; un procès-verbal du comité consultatif; de la correspondance concernant l'achat d'un immeuble; le programme du banquet d'ouverture de la campagne de souscription, 5 mai 1958; deux plans d'une propriété, «Castle Frank», à Toronto.

Notes complémentaires

Acquis de Florence Leduc (veuve de Jacques Leduc, membre du comité d'organisation de la Souscription école secondaire bilingue de Toronto), le 16 mai 1979, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 16 mai 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. particuliers: M 84.

C 33

FONDS SUPERCHARGE ENGINE COMPANY OF CANADA LIMITED

1921-1922
0,08 m de doc. textuels.

Notes historiques

Supercharge Engine Company of Canada Limited. Fondation, Montréal (Qué.), [ca 1920]; signataires de la charte du 26 janvier 1921: de Montréal, Honorine Beaugrand, sténographe, Joseph Arthur Choquette, ingénieur, Joseph Demers, professeur, Roland Gervais, commis; de Verdun (Qué.), Blanche McDougall, sténographe. Entreprise du domaine de l'ingénierie mécanique et électrique, la compagnie manufacture, achète, loue ou vend des moteurs, outils, engins et machineries diverses. Structure: assemblée générale des actionnaires; bureau de direction de cinq actionnaires. En plus des fondateurs cités ci-dessus, on trouve parmi les actionnaires le Dr Joseph-Ernest Gendreau, le Dr J. John Hogan, Isaïe Préfontaine, Adrien Beaudry, Donat Bélanger et J.A. Turcot. À la réunion générale du 31 janvier 1921, le Dr Joseph-

Ernest Gendreau est élu président de la compagnie. Source: Fonds Supercharge Engine Company of Canada Limited.

Portée et contenu

Le Fonds Super Engine Company of Canada Limited comprend deux registres: le premier contient une copie de la charte, un formulaire de répartition des actions, des procès-verbaux des assemblées générales des actionnaires et des réunions du bureau de direction, du 31 janvier 1921 au 21 novembre 1922; le second est un registre des actionnaires.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (cousine du Dr Joseph-Ernest Gendreau, président de la Supercharge Engine Company of Canada Limited), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

C 58

FONDS LA SURVIVANCE CANADIENNE-FRANÇAISE DE TORONTO

1942-1964; (surtout 1942-1946, 1953, 1955)
0,15 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique.

Notes historiques

La Survivance canadienne-française de Toronto. Fondation, [juin, 1940]; incorporation, 2 mai 1942. Jacques Leduc, président fondateur. Buts: «Cette société [...] purement patriotique [veut] favoriser la survivance de la langue et des traditions des Canadiens-français de Toronto [...] Les activités de la société consisteront en soirées récréatives, réunions sociales, conférences et autres entreprises jugées utiles aux intérêts des Canadiens-français. La société ne pourra pas s'occuper de questions purement politiques» (Fonds C 58). Structures: Assemblée générale; Comité exécutif; comités divers, entre autres, initiative et récréation, recrutement, annonces et publicité, réception. Activités: banquet annuel (premier banquet, 16 février 1944), soirées récréatives, concerts, conférences, théâtre et danse. Une «section junior», avec sensi-

blement les mêmes buts, a vraisemblablement existé de 1942 à 1947. La Survivance canadienne-française de Toronto a soutenu, par ses ressources humaines, financières et matérielles, divers organismes, dont le Cercle social de LaSalle canadien-français de Hamilton, le Club canadien-français de Port Colborne et de Toronto, le Cercle paroissial canadien-français, le Club des Ormeaux, le Cercle des gaietés lyriques, le Cercle familial scolaire de l'école du Sacré-Coeur. La Survivance canadienne-française de Toronto a été dissoute le 27 janvier 1987. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds La Survivance canadienne-française de Toronto; *Toronto se raconte: la paroisse du Sacré-Coeur / Clermont Trudelle*; Pierre Fortier. -- Toronto: Société d'histoire de Toronto, 1987, 128 p.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des activités de La Survivance canadienne-française de Toronto, sous la présidence de Jacques Leduc, et de l'engagement de la Survivance dans les questions des écoles bilingues. Comprend: des mémoires et de la correspondance (au sujet de la fondation d'écoles bilingues, couvent et collège, à Toronto, dont l'école du Sacré-Coeur et la Villa Marguerite-Bourgeois) échangée avec des membres du clergé et plusieurs communautés religieuses, notamment avec: Joseph Charbonneau, archevêque de Montréal; James McGuigan, archevêque de Toronto; Rodrigue Villeneuve, archevêque de Québec; les Clercs de Sainte-Croix; la Congrégation de Notre-Dame; les Pères Franciscains. Comprend également des dossiers au sujet du banquet du 16 février 1944: de la correspondance; des menus-souvenirs; des listes d'invités et de membres des comités de réception et d'organisation; les états financiers; des textes de conférences et de présentations; des coupures de presse. Comprend aussi: un projet de constitution; des procès-verbaux (1942-1944); des rapports d'activités; des rapports financiers; des listes de livres probablement achetés pour l'école Sacré-Coeur; des listes de membres; des annonces et programmes des soirées récréatives; de la correspondance de divers organismes, dont le Cercle social de LaSalle canadien-français de Hamilton, le Club canadien-français de Port Colborne et de Toronto, le Cercle paroissial canadien-français, le Club des Ormeaux, le Cercle des gaietés lyriques, le Cercle familial scolaire de l'école du Sacré-Coeur; des coupures de presse. Enfin, des documents témoignant de la «section junior».

Notes complémentaires

Acquis de Florence Leduc (veuve de Jacques Leduc, président fondateur de La Survivance canadienne-française de Toronto), le 16 août 1979, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 16 août 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 114.

P 179

FONDS PAUL-FRANÇOIS-SYLVESTRE

1895-1990; (surtout 1961-1990)

2,02 m linéaires de doc. textuels. -- 146 doc. photographiques. -- 14 doc. particuliers.

Notes biographiques

Sylvestre, Paul-François. Auteur et chercheur. Saint-Joachim (Ont.), 30 décembre 1947 - . Fils de Francis Sylvestre et de Cécile Parent. Université d'Ottawa: baccalauréat ès arts (philosophie), 1969; baccalauréat ès sciences (récréologie), 1971. Secrétaire d'État: responsable des activités-jeunesse pour les francophones hors Québec, 1971-1974; conseiller spécial en bilinguisme et en éducation auprès du Secrétaire d'État, 1974-1976. Ministère des Communications du Canada, conseiller en politiques culturelles, 1976-1982. Écrivain à la pige, 1982-1987. *Liaison*, rédacteur en chef, 1987-1994. Éditions L'Interligne, directeur, 1987-1994. Collaboration à la Société Radio-Canada de Windsor. Rédacteur de la chronique «Le temps de lire» dans *Le Temps*, 1982-1983. TVOntario: participe aux émissions «C'est demain la veille», 1984; «À votre service», «Le lys et le trillium», 1985. Membre du comité de rédaction: de la revue *Liaison*, de la Société des écrivains canadiens, de la Société historique du Nouvel-Ontario, de la Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa, de l'Association des anciens de l'Université d'Ottawa. Assemblée provinciale des mouvements de jeunes de l'Ontario français, secrétaire, 1969-1971; Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull, président, 1982-1985. Membre: Association des auteurs de l'Ontario. Médaille du Conseil de la vie française en Amérique; trophée Chanteclerc (édition), 1991. Publications: *Penetang: l'école de la résistance*, 1980; *Agenda historique de l'Ontario français*, 1984; *Nos parle-*

mentaires, 1986; *Les Évêques franco-ontariens*, 1986; *Le Concours de français*, 1987; *Terre natale, roman historique*, 1990. Collabore à plusieurs périodiques, notamment *Le Temps* et *Le Rempart*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 1264-1265; DAF, p. 354.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités d'écrivain et de chercheur de Paul-François Sylvestre. Comprend: de la correspondance générale; un dossier personnel; des articles parus dans divers périodiques, dont *L'Écluse*, *Le Droit*, *Liaison*, *Le Nouvel Ontarien*, *Le Rempart* et *Le Temps*; des textes de causeries et de conférences sur l'Ontario français. Comprend des documents relatifs à ses recherches et publications effectuées pour des organismes, dont le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, notamment: des contrats de travail, de la correspondance, des pièces comptables, des manuscrits ou des copies de manuscrits de *Mattawa*, *Pain Court*, *Grand-Pointe*, *Casselman*, *Cornwall*, *Agenda historique de l'Ontario français et jeu éducatif*, *Le Tour de l'Ontario français*. Comprend également des documents concernant ses publications, notamment: des dossiers documentaires; des contrats avec des éditeurs; de la correspondance; des pièces comptables; des communiqués; des invitations; des coupures de presse; des manuscrits ou des copies de manuscrits de la plupart de ses oeuvres, dont *Penetang: l'école de la résistance*; *Nos parlementaires*; *Les Évêques franco-ontariens 1833-1986*; *Les Journaux de l'Ontario français 1858-1983*; *Amour, délices et orgie*; *Il n'y a pas de honte à aimer*; *Obéissance ou résistance*; *J'ai hâte à mardi*; *Des oeufs frappés*; *Le Concours de français, son histoire et son impact en Ontario*; *Nouvelles historiques*; *Anne, ma soeur Anne*; *Terre natale*; *La Plume lapidaire du Sénateur Gustave Lacasse*. Comprend en outre des textes de lectures présentées à la Société Radio-Canada aux postes CBEF-Windsor et CBOF-FM (Ottawa) et à TVOntario (Office de la télécommunication éducative de l'Ontario); des photographies de sa famille, d'événements littéraires, et des photographies ayant servi à illustrer ses oeuvres.

Notes complémentaires

Acquis de Paul-François Sylvestre, le 10 octobre 1980, par donation.

La consultation de tout document contenant des renseignements à caractère personnel requiert l'autorisation écrite des personnes concernées.

Description sommaire.

29 versements au 16 novembre 1990; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 136. -- Doc. particuliers: M 81.

C 85

FONDS SYNDICAT DES JOURNALISTES D'OTTAWA

1950-1980

1,46 m linéaire de doc. textuels. -- 6 doc. photographiques. -- 2 doc. particuliers.

Notes historiques

Syndicat des journalistes d'Ottawa (SJO). Fondation, [194-]. Syndicat des travailleurs de l'information du Droit (STID), [198-]. Accréditation, Commission des relations ouvrières de l'Ontario, 31 janvier 1951. Objectifs: [195-?], «l'étude, la protection et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de ses membres» (C85/1/1). Structures [195-?]: Assemblée générale, Comité exécutif. Juridiction [195-?]: «couvre tous les journalistes, hommes ou femmes, [...], et les employés des départements subsidiaires et connexes qui travaillent dans les journaux quotidiens, les journaux hebdomadaires, les revues, les postes de radios et les agences cinématographiques. La juridiction territoriale du Syndicat s'étend à tout le diocèse d'Ottawa» (*ibid.*). Affiliations: Fédération des métiers de l'imprimerie du Canada, enr., par la suite Fédération canadienne de l'imprimerie et de l'information, 1950; Union canadienne des journalistes de langue française, 1954; Alliance canadienne des syndicats de journalistes, 1964; Confédération des travailleurs catholiques du Canada, aujourd'hui Confédération des syndicats nationaux; Conseil central des syndicats catholiques du diocèse d'Ottawa, aujourd'hui Conseil central des syndicats nationaux de l'Outaouais. Publications: *La Bombe* (vol. 1, n° 1, 18 décembre 1970); *Le 30-30* (mensuel). Source: Fonds Syndicat des journalistes d'Ottawa.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités du Syndicat des journalistes d'Ottawa (SJO), agent négociateur et mandataire de tous les employés du Syndicat d'Oeuvres sociales limitée (Le Droit) couverts par le certificat d'accréditation émis en 1951. Comprend: la constitution; des convocations, des procès-verbaux et des rapports d'assemblées et de réunions générales du Syndicat; des rapports, des notes et des procès-verbaux de différents comités syndicaux; des pièces comptables. Comprend également: des documents concernant la négociation des conventions collectives, dont des propositions, contrepropositions, projets de conventions et des conventions collectives conclues entre le SJO et Le Droit; des rapports et notes de séances de négociation. Comprend en outre des documents relatifs à l'application des conventions collectives: des rapports et procès-verbaux des comités patronaux/syndicaux; des dépôts de griefs par les membres du Syndicat, des sentences arbitrales; des avis et directives provenant de la direction du journal et adressés au Syndicat concernant le respect des règlements de la Compagnie et de la convention collective; de la correspondance et des communiqués reçus et expédiés par le Syndicat; des mémos du chef du personnel du journal *Le Droit*, adressés aux journalistes ou aux employés, concernant des postes vacants, des nominations, le régime de retraite, l'embauche de nouveaux employés, les règlements internes de l'employeur (retards, heures de travail), la signature des éditoriaux. Le fonds témoigne également des rapports entre le SJO et les organismes auxquels il était affilié, notamment l'Alliance canadienne des syndicats de journalistes, la Confédération des syndicats nationaux, le Conseil central des syndicats nationaux Hull-Ottawa, aujourd'hui Conseil central des syndicats nationaux de l'Outaouais, la Fédération canadienne de l'imprimerie et de l'information, la Fédération nationale des communications et l'Union canadienne des journalistes de langue française. Comprend: des avis de convocation; des programmes; des rapports d'assemblées, de réunions et de colloques; de la correspondance reçue et expédiée. Enfin, le fonds comprend des documents concernant le «Projet Fierté».

Notes complémentaires

Acquis du Syndicat des travailleurs de l'information du Droit, le 6 août 1985, par donation; de Jacques Lefebvre (journaliste au journal *Le Droit*), le 13 décembre 1985, par donation.

La consultation de tout document contenant des renseignements à caractère personnel requiert l'autorisation écrite des personnes concernées.

Répertoire sommaire.

2 versements au 13 décembre 1985; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 166. -- Doc. particuliers: M 87.

P 139

COLLECTION JOSEPH-TASSÉ

1883-1890

0,65 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Tassé, Joseph. Journaliste, auteur, traducteur et homme politique. L'Abord-à-Plouffe (Laval, Qué.), 23 octobre 1848 - Montréal (Qué.), 17 janvier 1895. Fils de Joseph Tassé et d'Adéline Daoust; marié à Alexandrine-Victorine-Georgiana Lecourt, août 1870. Études classiques au Collège Bourget, Rigaud, 1865. Stage de clerc: Montréal, 1865-1866; Plattsburg et Ottawa. *Le Canada* (Ottawa): rédacteur, 1868; directeur, 1879. *La Minerve* (Montréal): traducteur des dépêches télégraphiques de nuit, puis assistant du rédacteur en chef, décembre 1868-[ca 1872]; rédacteur en chef et directeur, 1880; propriétaire du journal avec, entre autres, Alexandre Lacoste, Louis-Aimé Gélinas et Jean-Baptiste Renaud. Chambre des communes, traducteur, 1872-1878. Chambre des communes, député conservateur de la circonscription d'Ottawa, 1878-1887. Sénateur pour la division de Salaberry, 1891. Exposition universelle de Chicago (États-Unis), commissaire francophone honoraire, délégué par le gouvernement, 1893. Président: Institut canadien-français d'Ottawa, 1872-1873; Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, 1875-1876. Membre fondateur: Société de construction canadienne, 1875-1876; Société royale du Canada, 1882. Publications: *Philémon Wright ou Colonisation et commerce de bois*, 1871; *Les Canadiens de l'Ouest*, 1878; *Le 38^e fauteuil ou Souvenirs parlementaires*, 1891. Collabore à des périodiques, dont: *L'Album de la Minerve*, *Le Bulletin des recherches historiques*, *L'Opinion publique*, *La Revue canadienne* et *La Revue de*

Montréal. Sources: DBC, vol. 12, p. 1116-1118; DALFAN, p. 1272-1273; DOLQ, tome I, p. 80.

Portée et contenu

La collection comprend des spicilèges de coupures de presse compilées par Joseph Tassé. Entre autres sujets: les biens des Jésuites, la langue française en Ontario, la politique, des discours et allocutions d'Honoré Mercier, les États-Unis, l'affaire Louis Riel.

Notes complémentaires

Acquis [197-?]

Description sommaire.

1 versement, [197-?]; aucun autre versement prévu.

C 39

FONDS LA TERTULIA

1944-1954

0,40 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

La Tertulia. Fondation, Ottawa, 20 septembre 1944, par Marianna Gendreau. Cercle social et culturel qui avait pour objectifs: 1944, de favoriser une meilleure connaissance des pays d'Amérique latine; 1948, «favoriser la culture littéraire, artistique et musicale des différents pays de l'univers» (Fonds C 39). Structures: La Tertulia aînée, dont le comité honoraire réunit le juge en chef de la Cour suprême du Canada, Thibaudeau Rinfret, la sénatrice Cairine Wilson et Stanley Lewis; La Tertulia cadette, dont le comité honoraire réunit Madame Louis Saint-Laurent (Jeanne Renault), Madame E[mmanuel] B. Devlin, le juge de la Cour suprême du Canada I[van] C[leveland] Rand et E[douard] A[décus] Bourque; les sections aînée et cadette sont sous la présidence de Marianna Gendreau. La Tertulia organise mensuellement des conférences suivies de films documentaires au sujet de divers pays. L'École de langues modernes, sous la direction de Marianna Gendreau, met à la disposition des membres du cercle sa bibliothèque d'ouvrages littéraires et sa discothèque. Source: Fonds La Tertulia.

Portée et contenu

Le fonds témoigne les activités de La Tertulia de 1944 à 1954. Comprend principalement: des feuillets de renseignements; des rapports et des procès-verbaux; le journal des recettes et des déboursés; des rapports financiers; des listes de membres; des programmes; des coupures de presse; des notes biographiques de conférenciers canadiens et étrangers; des menus de divers pays; de la correspondance de la présidente Marianna Gendreau.

Notes complémentaires

Acquis de Marianna Gendreau (fondatrice et présidente de La Tertulia), en novembre 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement, novembre 1975; aucun autre versement prévu.

C 64

FONDS THÉÂTRE-ACTION

1972-1992

12,54 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Théâtre-Action (TA). Fondation, Sudbury, 1972. But: [1973], [ca 1976], 1980, «promouvoir la vie théâtrale, dans l'Ontario français» (C64-9/5/15); 1982, 1985, 1987, «le développement de la communauté franco-ontarienne via la promotion des outils théâtraux» (*ibid.*, C64-8/4). Objectifs: [1973], [ca 1976], 1980, «a. un centre de ressources pour les troupes de théâtre franco-ontariennes; b. l'animation théâtrale; c. la formation professionnelle ayant trait à l'art dramatique» (C64-9/5/15); 1985, 1987, «l'organisme agit à la fois comme organisme de services et de développement en mettant en oeuvre quatre grands programmes: formation et assistance, centre de ressources, réseau et regroupement, relations extérieures» (*ibid.*, C64-8/4). Structures: [1973], [ca 1976], 1980, Assemblée générale et Comité directeur, dont la composition interne respective varie; 1982, 1985, 1987, Assemblée générale, Comité directeur et Comité exécutif, dont la composition interne respective varie. Principaux secteurs d'activités: [1973], [ca 1976], 1980, centre de ressources, animation théâtrale et formation; 1982,

1985, 1987, «les troupes et les théâtres professionnels; les pigistes en théâtre et les dramaturges, le théâtre communautaire, le théâtre étudiant, les professeurs et animateurs en théâtre» (C64-9/5/15, C64-8/4). Membres: [1973], [ca 1976], 1980, les organismes qui s'occupent de développement théâtral en Ontario français et les personnes de théâtre oeuvrant de façon individuelle dans leur milieu; 1982, 1985, 1987, membres ordinaires, «tout individu ou organisme oeuvrant au développement de la communauté franco-ontarienne et se ralliant aux objectifs de l'organisme», membres fraternels, «tout individu ou organisme se ralliant aux objectifs de Théâtre-Action, mais n'oeuvrant pas directement dans le développement théâtral franco-ontarien» (*ibid.*). Activités: animation locale, régionale et provinciale, festivals régionaux et provinciaux, mise en scène, banque de ressources, auditions, stages, invitation à l'improvisation. Effectifs: en 1977, 26 troupes, 800 individus; en 1980, 25 troupes, 3 000 individus. Publications: *Liaison*; *En raccourci*; *Bref*. Sources: Fonds Théâtre-Action; DAF, p. 359.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de Théâtre-Action depuis sa fondation. Comprend: les documents constitutifs; les procès-verbaux des assemblées générales annuelles et des différents comités; la correspondance générale; les documents financiers, dont des demandes de subventions, des budgets, des états et des bilans financiers, des vérifications comptables, des documents sur les campagnes de levée de fonds et les commandites; les dossiers du personnel; des dossiers concernant l'ameublement et l'équipement de bureau. Comprend également des listes de membres et de cotisation; des documents d'orientation, des programmations, des rapports sur les différents secteurs d'activités, des listes de participants aux activités; des documents afférents aux divers aspects de l'organisation des stages et des festivals régionaux et provinciaux; des dossiers d'artistes; des dossiers sur des troupes de théâtre, les tournois d'improvisation, la publicité et la promotion; des cahiers d'art dramatique, des guides d'improvisation. Comprend en outre: des documents concernant les relations de Théâtre-Action avec les organismes affiliés et avec d'autres organismes, dont la Fédération culturelle des Canadiens français, aujourd'hui Fédération culturelle canadienne-française; les dossiers des États généraux du théâtre franco-

ontarien, 1990-1991. Comprend, enfin, des coupures de presse et des affiches.

Notes complémentaires

Comprend aussi 26 doc. photographiques. -- 1 doc. ordinolingue. -- 124 doc. particuliers.

Acquis de Théâtre-Action, le 10 novembre 1980, par donation.

La consultation des dossiers du personnel requiert l'autorisation écrite de Théâtre-Action. La publication intégrale de tout document requiert l'autorisation écrite de Théâtre-Action.

Description sommaire.

7 versements au 6 octobre 1992; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 169. -- Doc. ordinolingue: Or 9.
-- Doc. particuliers: M 49.

P 159

FONDS MARCEL-THÉRIEN

1892-1906; [197-]

0,30 m linéaire de doc. textuels. -- 4 doc. photographiques.

Notes biographiques

Thérien, Marcel. Étudiant à la maîtrise, département d'histoire, Université d'Ottawa, [197-]. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend des fiches manuscrites et des dossiers documentaires réunis par Marcel Thérien en vue de la rédaction d'une thèse de maîtrise sur Hector Fabre.

Notes complémentaires

Acquis de Marcel Thérien, le 5 mars 1979, par achat.

Description sommaire.

1 versement au 5 mars 1979; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 84.

P 237

FONDS EDGAR-TISSOT

1927-1973

1,13 m linéaire de doc. textuels. -- 18 doc. photographiques.

Notes biographiques

Tissot, Edgar. Administrateur. Ottawa (Ont.), 10 mars 1914 - [Hull (Qué.)], 24 septembre 1993. Études secondaires, Université d'Ottawa, ES 1929. Société des artisans: divers postes dont celui d'organisateur régional, 1956-1961, et de promoteur de la vente, Montréal, 1961. Ordre de Jacques Cartier: premier secrétaire permanent, 1936-1952; organisateur général pour les Maritimes, le Québec et l'Ontario, 1952-1956; élu chancelier pour un an, 1956 et 1959; élu chancelier pour trois ans, 1957, 1960 et 1963; membre du Conseil, 1957-1958, 1960-1962; élu grand chancelier, 1962 et 1963. Un des fondateurs et directeur de la Renaissance nationale du Québec, fondée par suite de la dissolution de l'Ordre de Jacques Cartier, en 1965. Caisse populaire Saint-Charles, président fondateur, 1941. Fédération des caisses populaires de l'Ontario, membre fondateur. Ordre de la fidélité française, Conseil de la vie française en Amérique, 1984. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DAF, p. 364; *Le Droit*, 27 septembre 1993, p. 37.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de la participation d'Edgar Tissot aux activités de l'Ordre de Jacques Cartier et de la Renaissance nationale du Québec. Comprend notamment des documents constitutifs, des dossiers de réunions et les documents afférents, de la correspondance, des listes de membres et des rapports d'activités. Le fonds comprend également des documents de l'Ordre de Jean Talon et de l'Ordre franco-ontarien. Comprend en outre des coupures de presse concernant divers sujets, dont la constitution et le fédéralisme canadien, la langue française et le bilinguisme au Canada, le nationalisme, le séparatisme et l'indépendance du Québec, et l'Ordre de Jacques Cartier.

Notes complémentaires

Acquis d'Edgar Tissot, le 11 mai 1981, par donation.

4 séries: L'Ordre de Jacques Cartier; L'Ordre de Jean Talon, OJT; La Renaissance nationale du Québec; L'Ordre franco-ontarien.

Jusqu'au 1^{er} janvier de l'an 2000, la consultation des documents requiert l'autorisation écrite du CRCCF.
Jusqu'au 1^{er} janvier de l'an 2000, toute reproduction des documents requiert l'autorisation écrite du CRCCF.
Jusqu'au 1^{er} janvier de l'an 2000, toute publication ou diffusion des documents requiert l'autorisation écrite du CRCCF.

Répertoire numérique.

1 versement au 11 mai 1981; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 178.

P 195

FONDS JEAN-JACQUES-TREMBLAY

1928-1976

0,10 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Tremblay, Jean-Joseph-Jacques-Gabriel. Administrateur, conférencier et auteur. Roberval (Qué.), 3 mars 1914 - Québec (Qué.), 22 septembre 1980. Fils d'Ernest Tremblay et d'Honorine Couture; marié à Monique Proulx, Ottawa, 30 mai 1942; père de Danièle, Louise et Jean-François. Études primaires à l'académie Notre-Dame, Roberval. Études secondaires, Séminaire de Chicoutimi. Université d'Ottawa: études secondaires; baccalauréat, 1936; maîtrise ès arts, 1937; doctorat en philosophie, 1938. Université d'Ottawa, professeur, 1939-1940. Union des jeunesses catholiques canadiennes, chef du secrétariat, 1940-1941. Union Saint-Joseph du Canada, aujourd'hui Union du Canada: publicitaire, secrétaire-correspondant, secrétaire général, administrateur général adjoint, 1941-1957. Les Prévoyants du Canada: gérant de la division d'Ottawa, 1957-1959; directeur adjoint des agences, 1959-1965; secrétaire et directeur des relations extérieures, 1965. Assurance-vie Desjardins: directeur des ventes, 1966; directeur du marketing, 1978-1980. Société des clubs Richelieu: membre fondateur, président général, 1944-1949. Union des mutuelles-vie françaises d'Amérique:

membre fondateur, secrétaire, président. Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, directeur. Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario, président. Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, vice-président. Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de la province de Québec, secrétaire. Membre: Conseil supérieur de la coopération; Conseil de la vie française en Amérique, 1946-1967. Ordre de Jacques Cartier, membre et chancelier suprême. Publication: *Patriotisme et nationalisme*, 1940 (prix David, 1941). Sources: Fonds Jean-Jacques-Tremblay; DAF, p. 368; DOLQ, tome III, p. 738.

Portée et contenu

Le fonds comprend des documents biographiques, des textes d'allocutions, de débats, de causeries et de conférences de Jean-Jacques Tremblay.

Notes complémentaires

Acquis de Lucette Gariépy, le 8 mars 1981, par donation; de Mme Jean-Jacques Tremblay, le 19 janvier 1982, par donation.

4 séries: Éléments de biographie; Écrits de J.J. Tremblay; Activités; Dossier d'information.

Répertoire numérique.

2 versements au 19 janvier 1982; aucun autre versement prévu.

P 58

FONDS JULES-TREMBLAY

1894-1927

1 m linéaire de doc. textuels. -- 4 doc. photographiques.

Notes biographiques

Tremblay, Jules. Auteur, conférencier, journaliste et traducteur. Montréal (Qué.), 5 juillet 1879 - Ottawa (Ont.), 28 novembre 1927. Fils de Rémi Tremblay (1847-1926), auteur, journaliste et traducteur, et de Julie Lemery (1843-1896); marié à Blanche Carter; père de Rémy, Maurice, Yvette, Annette, Aline et Jeannine. Études, à Montréal, au Collège Notre-Dame et à l'École normale Jacques-Cartier. Doctorat honorifique en littérature, Université d'Ottawa, [1927].

Journaliste: collaborateur au *Canada-français* (Saint-Jean, Qué.) et à *La Presse* (Montréal); rédacteur, à Ottawa, au *Temps*, au *Citizen*, au *Journal*, au *Canada*, et, à Montréal, au *Devoir* et au *Herald*. Cofondateur du journal *La Justice* (Ottawa), 1912. Gouvernement du Canada, traducteur. Cofondateur, Société technologique de langue française d'Ottawa, aujourd'hui Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario. Secrétaire: Société nationale de gymnastique; École littéraire de Montréal, 1910-1912; Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, 1911-1912; Alliance française, 1914-1915; Comité ontarien de l'Université de Montréal, 1920; Campagne d'assistance de l'Hôpital Général d'Ottawa, 1921; Canadian Authors Association, 1923-1925; Conservatoire national de diction et d'élocution. Président: Alliance française d'Ottawa; Canadian Authors Association; Club littéraire canadien-français d'Ottawa; Bureau d'administration de la bibliothèque municipale d'Ottawa. Directeur, Conservatoire royal de musique de Montréal, 1916. Membre: National Council of Education, comité d'Ottawa; Comité canadien de la Société du rayonnement intellectuel du Sacré-Coeur, fondée à Paris; Tiers-Ordre de Saint-François. Officier de l'Académie française, 1927. Publications: *Des mots, des vers*, 1911; *Le Français en Ontario*, 1913; *Les ailes qui montent: poème de guerre*, 1917; *Du crépuscule aux aubes: quatrains*, 1917; *Les Ferments*, 1917; *Arômes du terroir*, 1918; *L'Hôpital public d'Ottawa, rue Water*, 1921; *Trouées dans les Novales: scènes canadiennes*, 1921; *Sainte-Anne d'Ottawa: un résumé d'histoire*, 1925. Sources: Fonds Jules-Tremblay; DAF, p. 368; DALFAN, p. 1297-1298; DOLQ, tome II, p. 357.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités littéraires de Jules Tremblay. Comprend: des notes biographiques; de la correspondance reçue, entre autres, d'Olivar Asselin, Louis Fréchette, Albert Laberge, Gérard Malchelosse et du ministère de l'Agriculture du Canada confirmant l'enregistrement du droit d'auteur de plusieurs de ses ouvrages; des coupures de presse; des manuscrits autographes et dactylographiés de poèmes, contes, conférences, d'allocutions en prose et en vers, de discours, comptes rendus, traductions. Comprend également des albums de coupures de presse concernant la Canadian Authors Association et le Club littéraire canadien-français d'Ottawa.

Notes complémentaires

Acquis d'Yvette Tremblay (fille de Jules Tremblay), [ca 1967], par donation.

Description sommaire.

4 versements au 2 août 1984; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 151.

P 206

FONDS PIERRE-TREMBLAY

1958-1982

1,26 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Tremblay, Pierre. Journaliste. Sorel (Qué.), 24 août 1946 - [Ottawa (Ont.)], 23 janvier 1989. Marié à Huguette Lussier; père de Geneviève et Mathieu. Université d'Ottawa et Université Saint-Paul, maîtrise en théologie, 1971. Études doctorales et recherches en théologie, 1971-1975. Université Saint-Paul, chargé de cours, 1971-1972, 1975-1978. Journal *Le Droit*: chroniqueur, 1972-1973; éditorialiste, 1973-1976; éditorialiste en chef, 1976-1986; adjoint au rédacteur en chef, 1986-1989. Société Radio-Canada: chef chercheur-interviewer, 1976. Réseau TVA: chroniqueur-commentateur politique, 1979-1980; auteur et animateur de l'émission d'affaires publiques «Sur la sellette», 1980-1981. Vice-président, Tel-Aide Outaouais, 1977-1980. Membre: Conseil de la faculté de théologie, du comité des publications et du comité des études supérieures, Université Saint-Paul, 1969-1973; Commission des communications sociales de l'archidiocèse d'Ottawa, 1973-1976; Comité consultatif à la rédaction de la revue *Perceptions*, Conseil canadien de développement social, 1977-1980; Société canadienne Jacques Maritain, 1980-1983. Collabore à la conception et à la rédaction des *Héritiers de Lord Durham*. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le Fonds Pierre-Tremblay comprend: des dossiers d'information contenant des études, des coupures de presse, des brochures et des rapports relatifs à la politique canadienne et à la politique québécoise; des photocopies des éditoriaux de Pierre Tremblay parus

dans *Le Droit* entre 1974 et 1989; des reproductions photomécaniques de caricatures de Daigneault, caricaturiste au *Droit*.

Notes complémentaires

Acquis de Pierre Tremblay, le 23 mars 1983, par donation; de Huguette Lussier-Tremblay (veuve Pierre Tremblay), le 10 octobre 1989, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 10 octobre 1989; aucun autre versement prévu.

P 10

FONDS RÉMI-TREMBLAY

1889-1922

0,10 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Tremblay, Rémi [pseud. Le Père Louison]. Auteur, journaliste et traducteur. Saint-Barnabé (comté de Saint-Hyacinthe, Qué.), 2 avril 1847 - Pointe-à-Pitre (Guadeloupe), 30 janvier 1926. Fils de François-Xavier Tremblay et de Sophie Vandandaigne dit Gadbois; marié à Julie Lemery (1843-1896), Woonsocket (R.I.), 26 octobre 1868; marié en secondes noces à Alida Charlebois, 31 août 1897; père d'Émile (1873-1901), Eugène (1876-1904) et Jules (1879-1927). École primaire, Sainte-Victoire (comté de Richelieu, Qué.). Habite avec ses parents à Woonsocket, 1859-1861. Commis dans un magasin, Contrecoeur (Qué.). Engagement dans l'armée américaine et participation à la guerre de Sécession, 1863; fait prisonnier et évasion, 1864. École militaire de Montréal, brevet d'officier, 1866. Engagement dans les Chasseurs canadiens et participation à la campagne contre les Féliens, 1866. Commis chez un épiciers, puis chez un marchand de vêtements, Woonsocket, 1867-[ca 1871]. Municipalité de Stoke (Qué.), secrétaire trésorier, 1872. Journaliste, à titre de collaborateur, rédacteur ou rédacteur en chef: *Protecteur canadien* (St-Albans, Verm.), [ca 1868]; *Pionnier de Sherbrooke*, [ca 1869]-1871; *Les Laurentides* (Saint-Lin, Qué.), 1877; *La Gazette de Joliette*, 1877-1878; *La Minerve* (Montréal), 1878-1879; *Le Courrier de Montréal*, 1879; *La Justice*

(Québec), 1888-1889; *L'Indépendant* (Fall River, Mass.), 1893; *L'Opinion publique* (Worcester, Mass.), 1894-1896. Propriétaire rédacteur, *L'Indépendant* (Montréal), 3 au 13 juin 1890. A également collaboré à plusieurs périodiques montréalais, dont: *La Presse*, *Le Monde illustré*, *L'Étendard*, *La Patrie*, *La Revue nationale*, *Canada-Revue*. Gouvernement du Canada (Ottawa): traducteur des Débats, 1880-1887 (destitué de ses fonctions après s'être prononcé contre les partisans de l'exécution de Louis Riel); traducteur à la Chambre des communes et assistant-bibliothécaire à la Bibliothèque du Parlement, 1896; retraite, 1922. Cofondateur: un club dramatique, Woonsocket, 1868; Club littéraire canadien-français d'Ottawa. Société Saint-Jean-Baptiste de Woonsocket, secrétaire correspondant, [ca 1869]. Fondateur de la Ligue des Patriotes, Fall River, 1885. Publications: *Le Chansonnier politique du «Canard»* (sous le pseudonyme Le Père Louison), 1879; *Caprices poétiques et Chansons satiriques*, 1883; *Un revenant: épisode de la guerre de Sécession aux États-Unis*, 1884; *Coups d'ailes et coups de bec*, 1888; *Boutades et rêveries*, 1893; *Vers l'idéal*, 1912; *Pierre qui roule: souvenirs d'un journaliste*, 1923. Sources: Fonds Rémi-Tremblay; DAF, p. 368; DALFAN, p. 1305; DOLQ, tome I, p. 93; PQ, tome III, p. 235.

Portée et contenu

Le Fonds Rémi-Tremblay comprend: des notes biographiques; une lettre reçue de son fils Eugène; deux lettres adressées à Honoré Mercier, premier ministre de la province de Québec; des poèmes; un texte dactylographié et annoté, intitulé *Back from the Grave - An Episode of the Secession War* (roman autobiographique relatant des souvenirs de la guerre de Sécession américaine); un recueil de coupures de presse.

Notes complémentaires

Acquis d'Yvette Tremblay (fille de Jules Tremblay et petite-fille de Rémi Tremblay), [ca 1967], par donation.

Description sommaire.

2 versements au 21 mars 1972; aucun autre versement prévu.

P 170

COLLECTION YVETTE-TREMBLAY

[19--]-1948

7 p. de doc. textuels. -- 4 doc. photographiques.

Notes biographiques

Tremblay, Yvette. Fille de Jules Tremblay (1879-1927) et petite-fille de Rémi Tremblay (1847-1926). Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

La Collection Yvette-Tremblay comprend deux textes de chansons signés par Louis Dantin: une complainte et une pièce qui «s'adapte exactement au système de la Mazurka de Chopin en Fa dièse mineur, opus 1, et [qui] peut être chantée sur sa mélodie» (Collection P 170). Comprend également des photographies de Rosaire Dion-Lévesque, de son épouse Alice Lemieux, de son fils Jean et de Louis Dantin.

Notes complémentaires

Acquis d'Yvette Tremblay, le 2 août 1984, par donation.

Description sommaire.

2 versements au 15 juillet 1987; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 11.

P 299

FONDS FÉLIX-HENRI-TRUDEAU

1942-1978

0,05 m linéaire de doc. textuels. -- 1 doc. photographique.

Notes biographiques

Trudeau, Félix-Henri. Banquier et agent d'assurances. Malone (N. Y.), 30 mars 1901 - Orléans (Ont.), 1978. École des Hautes Études commerciales de Montréal. Kirkland Lake, comptable, courtier en assurances et immeubles, 1930. Actif dans de nombreux organismes: Ordre de Jacques Cartier, fondateur régional, officier supérieur et membre honoraire à la Chancellerie, 1932-1955; Société Saint-Jean-Baptiste, président-

fondateur, 1936; Club Richelieu, Kirkland Lake, membre fondateur, 1950, vice-président, 1952; Club Richelieu, North Bay, membre fondateur, 1957, secrétaire, 1957-1958 et président, 1959-1961; Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario, 1938-1957. États généraux du Canada français, délégué, 1967-1969. «Pionnier du dossier de la radio française en Ontario-Nord, 1941-1950» (P299/1/1). Ordre du Mérite scolaire franco-ontarien, 1954. Source: Fonds Félix-Henri-Trudeau.

Portée et contenu

Le fonds comprend de la correspondance au sujet du vingt-cinquième anniversaire de mariage de Félix-Henri Trudeau, des documents concernant la remise de l'Ordre du mérite scolaire, des textes de discours et de conférences.

Notes complémentaires

Acquis de Jean Yves Pelletier (petit-fils de Félix-Henri Trudeau), le 9 octobre 1986, par donation.

Toute reproduction des documents requiert l'autorisation écrite de Jean Yves Pelletier. Toute publication des documents requiert l'autorisation écrite de Jean Yves Pelletier.

Description sommaire.

1 versement au 9 octobre 1986; aucun autre versement prévu.

Doc. photographique: Ph 222

P 141

FONDS JEAN-PAUL-TRUDEL

1936-1993

4,61 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes biographiques

Trudel, Jean-Paul [pseud.: A. M. P., Jacques Marquette, Testis]. Auteur, conférencier, traducteur et professeur. Saint-Théophile (Champlain, Qué.), 26 décembre 1915 - . Fils de Jean-Baptiste Trudel, industriel, et d'Auxilia Bacon; marié à Rita Baker, 2 juin 1951, Omaha (Nebr.). Études primaires à l'école de l'Immaculée-Conception, Shawinigan, 1920-1929;

études classiques au séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières, 1929-1936 (Université Laval, baccalauréat ès arts, 1936); Université de Montréal, maîtrise ès arts (langues et littératures classiques), thèse intitulée *Le Vocabulaire culturel des institutions grecques*, 1942; Université du Nebraska, 1945-1946; Université de la Californie, 1946-1947; Université de Chicago, 1952-1954. Professeur de français et de littérature dans divers collèges et universités des États-Unis, 1945-1955. Gouvernement du Canada (Ottawa): traducteur ou réviseur, 1955-1960, 1967-1981; directeur du service de traduction du Secrétariat d'État, 1970-1974. Société Radio-Canada, Montréal, chef du Comité de lecture, 1960-1967. Délégué de l'Université de Chicago au Congrès mondial de l'Union culturelle française, Paris, 1955. Nombreuses conférences au Canada, aux États-Unis et en Europe, notamment: devant les membres de la Société nationale des écrivains grecs, comme invité du gouvernement de la Grèce, Athènes, 1976; invité par la Société nationale des écrivains grecs, il représente le Canada au Congrès mondial des écrivains, Athènes, 1978. Fondateur: «One World Community», Université de la Californie, 1946; Communauté mondiale des poètes et poétesses, Athènes (Grèce), 1976; Centre international de recherches en littératures (Cidrel), Ottawa, 1980; Association mondiale d'écrivains pour la paix universelle (AMEPPU), Ottawa, 1988. Société des écrivains canadiens: secrétaire-trésorier à Montréal (1960-1964) et à Ottawa (1970-1974); président de la section Ottawa-Hull (1978-1980) et membre émérite (1991). Membre: American Philological Association; History of Science Society; Société des écrivains normands (Rouen, France); Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario; Société historique de l'Ouest du Québec; Société de généalogie d'Ottawa-Hull. Citoyen honoraire de la ville de Rouen (France); Citoyen grechonoraire, 1977. Publications: *Sporades*, 1946; *Saint-Augustin, humaniste*, 1954; *La Culture humaniste à l'ère du néo-technique ou Nos collègues classiques à la croisée des chemins*, 1961. Collaboration à des périodiques, entre autres, *L'Action nationale*, *Collège et famille*, *Culture*, *L'Action universitaire* et *Asticou*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 1311; DOLQ, tome III, p. 942.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des activités de Jean-Paul Trudel. Comprend, notamment: des

documents biographiques; de la correspondance personnelle et de la correspondance d'affaires; des textes d'allocutions, de discours, de causeries et de conférences; des manuscrits d'articles, de poèmes et de son ouvrage *Saint-Augustin, humaniste*; des notes de recherche; des coupures de presse; des documents concernant des congrès et colloques auxquels Jean-Paul Trudel a participé; des documents reçus de diverses associations; les fiches de recherche et le manuscrit inédit de la *Symphonie mondiale ou Panorama de huit mille ans d'histoire de la culture universelle*. Comprend également des photographies, notamment de sa famille et de ses voyages en Grèce en 1976 et en 1978.

Notes complémentaires

Comprend aussi 68 doc. photographiques. -- 1 doc. sonore.
-- 5 doc. particuliers.

Acquis de Jean-Paul Trudel, le 24 janvier 1978, par donation.

Pour les 27 premiers versements, 9 séries: Notes biographiques; Correspondance; L'oeuvre; Notes personnelles; Articles publiés; Colloques, congrès, rencontres; Ambassades, associations et organismes; Coupures de presse; Divers.

La consultation des documents du 28^e versement requiert l'autorisation écrite de Jean-Paul Trudel. Toute reproduction partielle ou intégrale de document requiert l'autorisation écrite de Jean-Paul Trudel. Toute publication partielle ou intégrale de document requiert l'autorisation écrite de Jean-Paul Trudel.

Répertoires numériques (27 premiers versements); descriptions sommaires (versements subséquents).

Voir aussi le Fonds Jean-Paul-Trudel aux archives du Séminaire de Trois-Rivières.

30 versements au 22 octobre 1993; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 66. -- Doc. sonore: S 31. -- Doc. particuliers: M 22.

P 47

FONDS PIERRE-R.-TRUDEL

[entre 1965 et 1973]

0,90 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Trudel, Pierre R. Professeur et administrateur. Saint-Jérôme (Qué.), 20 août 1937 - [Montréal (Qué.), 1991 ou 1992]. Études primaires chez les Soeurs Notre-Dame-du-Bon-Conseil; études secondaires au Collège Saint-Laurent, Montréal; Université d'Ottawa, baccalauréat en science politique, 1959; École libre des sciences politiques, Paris; Université d'Ottawa, maîtrise, 1964; Université d'Aix-en-Provence, doctorat, 1973, thèse *Le Point de vue des principaux journaux conservateurs canadiens-français du Québec, entre 1864-1867, sur le projet de Confédération*. Université d'Ottawa: bourse d'enseignement, 1963-1965; chargé de cours, puis professeur au Département d'histoire, 1965-1974. Université de Montréal, adjoint au vice-recteur à la recherche. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds comprend les fiches utilisées pour la préparation de la thèse de doctorat de Pierre R. Trudel, *Le Point de vue des principaux journaux conservateurs canadiens-français du Québec, entre 1864-1867, sur le projet de Confédération*.

Notes complémentaires

Acquis de Pierre R. Trudel, le 13 novembre 1975, par donation.

Répertoire numérique.

1 versement au 13 novembre 1975; aucun autre versement prévu.

La Bibliothèque de l'Assemblée nationale du Québec possède un exemplaire de la thèse.

P 22

FONDS MARIE-ROSE-TURCOT

1911-1974

0,61 m linéaire de doc. textuels. -- 14 doc. photographiques.

Notes biographiques

Turcot, Marie-Rose [pseud.: Nicole, Bayard, Constance]. Auteure et journaliste. Laurierville (comté de Mégantic, Qué.), 2 juillet 1887 - Orléans (Ont.), 27 novembre 1977. Fille de Georges Turcot,

marchand et député à la Chambre des communes, et de Belzémire Rousseau; soeur de Jeanne et Blanche. Études au Couvent de Plessisville (Qué.); Université d'Ottawa, cours en littérature et en philosophie sous la direction du chanoine Léon LeBel. Parution de la nouvelle *La Brodeuse de dragons* et du conte *Nestor et Picolo*, primé par la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, en 1919. *Les Annales* de l'Institut canadien-français d'Ottawa, collaboratrice, 1924. Attachée au secrétariat français au congrès du Conseil international des femmes, Washington, mai 1925. Collaboration: *La Revue moderne*, 1928-1929; *L'Oiseau bleu*, 1930-1940; *Le Droit*, page féminine, 1934-1950; CKCH, poste de radio de Hull, 1940-1941; *Notre temps*, 1950-1962. Voyage en Europe en compagnie de Simone Routier et de Luc Lacoursière, 1936. Membre: Société des écrivains canadiens-français; Société d'étude et de conférences; Association des confrères artistes du Caveau; Canadian Women's Press Club d'Ottawa; Association des femmes journalistes. Publications: *L'Homme du jour*, 1920; *Le Carrousel*, 1928; *Nicolette Auclair*, 1930; *Un Jasper*, 1933; *Au pays des géants et des fées*, 1937; *Le Maître*, 1940. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Marie-Rose-Turcot; DALFAN, p. 1314-1315; DOLQ, tome II, p. 570.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités littéraires et journalistiques de Marie-Rose Turcot. Comprend principalement: des notes biographiques; des manuscrits de ses oeuvres inédites, dont son journal 1936-1972; des extraits manuscrits de ses oeuvres publiées; des comptes rendus de ses oeuvres; de la correspondance reçue, entre autres de: Robert Choquette, Louis Dantin, Marie-Claire Daveluy, Alfred DesRochers, Rosaire Dion-Lévesque, Marie Gérin-Lajoie, Germaine Guèvremont, Jean-Charles Harvey, Luc Lacoursière, Louis Lalande s.j., Marc-Antonin Lamarche o.p., le chanoine Léon LeBel, Augustin Leduc o.p., Michelle Le Normand, Julia Richer, Simone Routier, Marguerite Taschereau et Jules Tremblay.

Notes complémentaires

Acquis de Marie-Rose Turcot, le 12 mai 1969, par achat; de Jeanne Turcot (soeur de Marie-Rose Turcot), le 23 décembre 1977, par donation.

Répertoire numérique.

8 versements au 3 octobre 1981; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 22.

C 21

FONDS TVONTARIO

1975-1986

1,09 m linéaire de doc. textuels. -- ca 100 doc. photographiques. -- 87 doc. sonores.

Notes historiques

TVOntario (TVO). Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (OTEO), société de la couronne établie en 1970. TVOntario, [1981 ou 1982]. Objectifs: «produit des ressources pédagogiques en français et en anglais et les met à la disposition de la population ontarienne par le biais de la télévision [TVOntario, son service de radio-télédiffusion] et d'autres moyens de diffusion» (Rapport annuel). TVOntario est sous l'autorité d'une loi provinciale et de licences fédérales de radiodiffusion. Elle est financée à la fois par des fonds publics, des dons de téléspectateurs, des sociétés, des fondations privées ainsi que par ses ventes de publications et de droits reliés à ses émissions qu'elle vend aux États-Unis, en Europe, en Asie et en Afrique. Depuis 1970, 140 distinctions ont été décernées à TVOntario. À partir de 1987, TVOntario offre une programmation complète en langue française, diffusée sur la chaîne française de TVOntario (La Chaîne). TVOntario se classe «au premier rang des producteurs et distributeurs d'émissions éducatives» (DAF). Sources: DAF, p. 264; *Rapport annuel 1988-1989* / TVOntario. -- Toronto: TVOntario, 1989.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de quelques émissions de TVOntario. Comprend principalement des enregistrements et des transcriptions d'entrevues, des directives de montage, des coupures de presse ainsi qu'une centaine de photographies utilisées dans le cadre de l'émission *Villages et visages, sur l'histoire des localités francophones en Ontario*. Comprend aussi quelques textes et documents connexes qui ont servi à la série *Témoins du passé*.

Notes complémentaires

Acquis de TVOntario: le 30 septembre 1975, par donation; le 23 décembre 1977, par achat; le 24 juillet 1978, par donation.

Toute reproduction des documents du 5^e et du 6^e versement requiert l'autorisation écrite de TVOntario. Toute publication des documents du 5^e et du 6^e versement requiert l'autorisation écrite de TVOntario.

Répertoires numériques (5 premiers versements); description sommaire (versement subséquent).

6 versements au 24 mai 1990; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 23. -- Doc. sonores: S 17.

C 67

FONDS UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES

1936-1991

6,23 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Union culturelle des Franco-Ontariennes (UCFO). Fondation de l'Union catholique des fermières de la province de l'Ontario lors d'un congrès de l'Union des cultivateurs franco-ontariens, 1937; section féminine de l'Union des cultivateurs franco-ontariens, l'Union catholique des fermières de l'Ontario devient un organisme autonome en 1959; obtention de la charte provinciale, 18 octobre 1961; affiliation à la Ontario Federation of Agriculture et à l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario; lors d'un congrès spécial, le 12 septembre 1969, prend le nom Union culturelle des Franco-Ontariennes. Objectifs: 1937, regrouper les femmes et les jeunes filles des paroisses rurales afin de veiller à leur bien-être culturel, social et religieux; 1969, regrouper les femmes et les jeunes filles de tous les milieux, ruraux et urbains; 1982, «promouvoir l'épanouissement de la femme au sein du foyer et de la société; développer parmi ses membres, l'esprit d'entraide, de justice et de charité; promouvoir la culture française; sensibiliser les femmes à l'importance d'assumer leurs responsabilités dans une société en continuel changement; améliorer la situation de la femme par l'information et

la formation» (Fonds C 67, statuts et règlements). Structures, 1982: cercle local, Comité de direction local, Comité de direction régional, Comité de direction provincial, Comité exécutif régional, Comité exécutif provincial, Congrès provincial. Effectifs: en 1960, 867 membres; en 1968, 1 740 membres, 44 cercles; en 1986, 3 500 membres, 68 cercles, 6 régions; en 1993, 2 500 membres, 60 cercles, 6 régions. Activités: artisanat, journées d'études, projets communautaires, cours, programmes de formation. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds UCFO; *Plus qu'hier, moins que demain* / Éthel Côté. -- Ottawa: Union culturelle des Franco-Ontariennes, 1986; RVFA 1993-1994, p. 201-202; DAF, p. 372.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes et de ses relations avec, entre autres, le clergé, l'Union des cultivateurs franco-ontariens, l'Association canadienne-française de l'Ontario, la Ontario Federation of Agriculture, l'Association des fermières de l'Ontario, les cercles des fermières du Québec, le ministère de l'Agriculture de l'Ontario et le ministère de l'Agriculture du Canada. Comprend principalement: des notes historiques; les statuts et règlements; les procès-verbaux des congrès généraux et des divers comités; les dossiers des cercles locaux et des comités régionaux; des listes de membres; de la correspondance générale; des documents financiers; des dossiers d'activités.

Notes complémentaires

Comprend aussi ca 245 doc. photographiques. -- 7 doc. sonores. -- 3 doc. particuliers.

Acquis de J. François Séguin (secrétaire de l'Union des cultivateurs franco-ontariens), en 1974, par donation; de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes, le 18 mars 1981, par donation.

Description sommaire.

6 versements au 28 août 1991; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 177. -- Doc. sonores: S 65. -- Doc. particuliers: M 122.

C 30

FONDS UNION DES CULTIVATEURS FRANCO-ONTARIENS

1929-1983

6,85 m linéaires de doc. textuels. -- ca 35 doc. photographiques. -- 1 doc. particulier.

Notes historiques

Union des cultivateurs franco-ontariens (UCFO). Fondation en avril 1929 par l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario; affiliation à l'Union catholique des cultivateurs du Québec; incorporation, 13 décembre 1945. Objectifs: regrouper les cultivateurs en une association professionnelle; défendre leurs droits auprès des gouvernements; encourager la création de coopératives, de caisses de crédit et de sociétés mutuelles; promouvoir l'éducation de ses membres en étroite collaboration avec les agronomes et d'autres spécialistes. Structures: 1960, syndicat local, union régionale, Bureau central provincial, Comité exécutif. Effectifs: en 1946, 2 000 membres; en 1953, 300 membres; en 1993, 350 membres. Prises de position de l'UCFO, entre autres: la création d'une école d'agriculture de langue française; l'opposition à la conscription; l'opposition à l'entrée de produits étrangers au Canada; l'obtention de services en français. Publications: une page essentiellement ontarienne dans *La Terre de chez nous* publié par l'Union catholique des cultivateurs du Québec, à partir de 1932; une page agricole dans *Le Droit*, à partir de 1936; *Agricom*. Sources: Fonds UCFO; *Répertoire numérique des documents de l'Union des cultivateurs franco-ontariens* / Cécile Davidson-Corneau et al. -- Ottawa: CRCCF, 1984, p. ix-xi (Documents de travail du CRCCF; 22); RVFA 1993-1994, p. 202.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de l'Union des cultivateurs franco-ontariens et de ses relations avec l'Union catholique des cultivateurs du Québec, l'Union catholique des fermières de la province de l'Ontario, aujourd'hui Union culturelle des Franco-Ontariennes, l'Association canadienne-française de l'Ontario, la Société canadienne d'établissement rural, l'Institut canadien d'éducation des adultes et le

gouvernement de l'Ontario. Comprend principalement: les documents constitutifs; des notes historiques; les dossiers des congrès généraux et régionaux; les procès-verbaux; les dossiers du secrétariat provincial; les dossiers des syndicats locaux; les dossiers des cours, des enquêtes et autres activités.

Notes complémentaires

Acquis de J. François Séguin (secrétaire de l'Union des cultivateurs franco-ontariens), en 1974, par donation; de l'Union des cultivateurs franco-ontariens, le 3 janvier 1980, par donation.

1^{er} au 3^e versement, 12 séries: I. Constitution, statuts, règlements, notes historiques; II. Congrès généraux, assemblées spéciales; III. Congrès régionaux de l'Est et du Nord de l'Ontario; IV. Comité exécutif, bureau central ou de direction; V. Unions régionales de l'Est et du Nord de l'Ontario; VI. Administration provinciale; VII. Syndicats locaux; VIII. Activités; IX. Textes et mémoires; X. Relations avec l'extérieur; XI. Coupures de presse; XII. Divers.

Répertoire numérique (1^{er} au 3^e versement): *Répertoire numérique des documents de l'Union des cultivateurs franco-ontariens* / Cécile Davidson-Corneau et al. -- Ottawa: CRCCF, 1984, 180 pages (Documents de travail du CRCCF; 22). Description sommaire (versements subséquents).

6 versements au 13 janvier 1987; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 124. -- Doc. particulier: M 100.

C 25

FONDS UNION DES MUTUELLES-VIE FRANÇAISES D'AMÉRIQUE

1948-1971

0,10 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Union des mutuelles-vie françaises d'Amérique. Fondation, Montréal, 1942; réunit à l'origine sept sociétés: l'Union Saint-Joseph du Canada, aujourd'hui Union du Canada, la Société des artisans, l'Union du commerce, l'Union Saint-Joseph de Drummondville, l'Association canado-américaine, la Société L'Assomption, la Mutuelle-Vie de l'Union du Canada. Objectifs: «unir leurs forces pour défendre et

promouvoir le mouvement coopératif dans le domaine de l'assurance-vie» (DAF). Source: DAF, p. 372-373.

Portée et contenu

Le fonds témoigne en partie des activités de l'Union des mutuelles-vie françaises d'Amérique. Comprend les procès-verbaux (1948-1963) et de la correspondance générale (1948-1971).

Notes complémentaires

Acquis de Florian Carrière (directeur général de l'Union du Canada), le 17 mars 1976, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 17 mars 1976; aucun autre versement prévu.

C 52

FONDS UNION DIOCÉSAINE DE L'UNION CATHOLIQUE DES CULTIVATEURS D'OTTAWA, SECTION QUÉBÉCOISE

1933-1958

0,20 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Union diocésaine de l'Union catholique des cultivateurs d'Ottawa, section québécoise. Fondation, Thurso, 30 août 1938. L'Union diocésaine de l'Union catholique des cultivateurs d'Ottawa, section québécoise est une section régionale de l'Union catholique des cultivateurs, fondée en 1924. Union catholique des cultivateurs incorporée, 1930; Union catholique des cultivateurs (UCC), 1946; Union des producteurs agricoles (UPA), 1972. Objectifs de l'UCC: [ca 1930], «de promouvoir et de sauvegarder les intérêts généraux de l'agriculture» (Fonds C 52). Structures de l'UCC: [ca 1930-1946], cercle local, union diocésaine (fédération des cercles locaux), bureau central et comité exécutif; [ca 1946], syndicat local, fédération régionale, conseil général, comités du conseil général (comité d'industrie laitière, comité de propagande, comité forestier et comité exécutif), services administratifs (propagande, publications, secrétariat, service forestier). Effectifs de l'Union diocésaine de l'Union catholique des cultivateurs d'Ottawa, section québécoise: en 1938-1939, 11

cercles, 162 membres; en 1942-1943, 20 cercles, 749 membres; en 1944-1945, 17 cercles, 698 membres. Publication de l'UCC: *La Terre de chez-nous*. Sources: Fonds Union diocésaine de l'Union catholique des cultivateurs d'Ottawa, section québécoise; Fonds Union des cultivateurs franco-ontariens.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des rapports entre l'Union diocésaine de l'Union catholique des cultivateurs d'Ottawa, section québécoise et le cercle local de l'Union catholique des cultivateurs de Saint-André-Avellin. Comprend: de la correspondance et les rapports mensuels. Le fonds comprend également: de la correspondance entre l'aumônier général de l'Union catholique des cultivateurs (UCC), aujourd'hui Union des producteurs agricoles (UPA), et l'Union diocésaine; des rapports, des comptes rendus de réunions, des ordres du jour, des rapports d'activités de comités.

Notes complémentaires

Acquis de J. François Séguin, le 10 octobre 1974, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 10 octobre 1974; aucun autre versement prévu.

C 61

FONDS UNION DIOCÉSAINNE DE L'UNION CATHOLIQUE DES FERMÈRES D'OTTAWA, SECTION QUÉBÉCOISE

1928-1960; (surtout 1940-1947)
0,30 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Union diocésaine de l'Union catholique des fermières d'Ottawa, section québécoise. Fondation, [ca 1947]. D'abord connue sous le nom Fédération diocésaine des Cercles de fermières du diocèse d'Ottawa, partie québécoise, fondée à Saint-André-Avellin, 15 mai 1941. Prend le nom d'Union catholique des femmes rurales, diocèse d'Ottawa, section québécoise, en 1943. Union diocésaine de l'Union catholique des fermières d'Ottawa, section québécoise, [ca 1947]. Objectifs: 1941, «élaborer un programme d'activités

des arts domestiques, d'études religieuses, ménagères et de morale sociale et familiale pour les Cercles de fermières du diocèse d'Ottawa, partie québécoise; étudier les besoins locaux des cercles fédérés; demander des octrois, privilèges et séries de cours au ministère de l'Agriculture, Québec, Section de l'économie domestique; organiser des réunions inter-cercles, journées d'études diocésaines et des expositions régionales» (Fonds C 61). Structures: 1941, cercles locaux, fédération (conseil fédéral appelé bureau de direction, comité exécutif). L'Union diocésaine de l'Union catholique des fermières d'Ottawa, section québécoise est une section régionale de l'Union catholique des fermières (UCF), fondée à Québec, en 1944. Objectifs de l'UCF: «de travailler au progrès religieux, moral, social, économique et technique des femmes de la campagne; de coopérer étroitement avec les membres de l'U.C.C. au relèvement de la classe agricole par le développement intellectuel des familles rurales, et l'amélioration de leur bien-être matériel; de prendre à coeur leurs intérêts professionnels» (Fonds C 61). Structures de l'UCF: 1949, cercle local ou paroissial, union régionale ou diocésaine, union centrale ou provinciale. Effectifs de la Fédération diocésaine des Cercles de fermières du diocèse d'Ottawa, partie québécoise: en 1941, 15 cercles, 516 membres. Source: Fonds Union diocésaine de l'Union catholique des fermières d'Ottawa, section québécoise.

Portée et contenu

Le Fonds Union diocésaine de l'Union catholique des fermières d'Ottawa, section québécoise témoigne surtout des efforts déployés par le diocèse d'Ottawa afin de regrouper, sur une base diocésaine et sous la direction de l'Église catholique, les Cercles de fermières qui, au début des années 1940, commençaient à se regrouper sur la base de fédérations agronomiques régionales dont la direction officielle relevait du Service de l'économie domestique du ministère de l'Agriculture du Québec. Comprend: de la correspondance, des listes de membres et des rapports mensuels des cercles locaux d'Angers, de Boileau, de Chénéville, de Fassett, de Luskville, de Montebello, de Montpellier, de Namur, de Notre-Dame-de-la-Salette, de Papineauville, de Perkins, de Plaisance, de Ripon, de Saint-André-Avellin, de Saint-Émile-de-Suffolk, de Saint-Paul d'Aylmer, de Sainte-Cécile-de-Masham, de Sainte-Rose-de-Lima, de Thurso et de Val-des-Bois. Comprend également: de la correspondance entre l'aumônier diocésain, la présidente de

la Fédération diocésaine et la secrétaire générale de l'Union catholique des fermières (UCF). Le fonds témoigne, en outre, de l'administration courante de la Fédération. Comprend: de la correspondance entre la secrétaire-trésorière de la Fédération diocésaine, les cercles locaux et l'aumônier diocésain. Le fonds témoigne en outre des rapports entre la section québécoise de la Fédération diocésaine et d'autres associations diocésaines, telles Les «Jeanne Le Ber» et l'Union catholique des fermières de la province d'Ontario (section féminine de l'Union catholique des cultivateurs franco-ontariens), aujourd'hui Union culturelle des franco-ontariennes.

Notes complémentaires

Acquis de J. François Séguin, le 10 octobre 1974, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 10 octobre 1974; aucun autre versement prévu.

C 20

FONDS UNION DU CANADA

1863-1965

27,33 m linéaires de doc. textuels et doc. sur autres supports.

Notes historiques

Union du Canada, Life-Assurance-Vie. Fondation, Union Saint-Joseph d'Ottawa, Ottawa, 22 mars 1863; incorporation, juin 1864. Union Saint-Joseph de la Cité d'Ottawa, [ca 1898]; Union Saint-Joseph du Canada, 1905; Union du Canada, Life-Assurance-Vie, 1959. Objectifs: 1864, «aider et [...] secourir ceux qui en font partie, dans le cas de maladie, et [...] assurer de semblables secours et autres avantages aux veuves et aux enfants des membres décédés» (C20/B1/3, constitution et règlements); 1906, «la Société a pour but, l'union des catholiques romains parlant la langue française, dans une commune pensée de secours mutuel et de progrès matériel, national et religieux [...], la Société adopte les moyens suivants: 1. aider matériellement et pécuniairement ses membres, leurs familles et leurs héritiers; 2. développer chez eux l'éducation morale et intellectuelle; 3. travailler au

maintien et à la propagation de la langue française, de même qu'à la consolidation de nos institutions nationales, civiques et religieuses; 4. fonder des caisses de bénéfiques, de crédit, d'éducation et de secours de toute espèce conformément aux pouvoirs qui lui ont été ou qui pourront lui être conférés» (C20/B1/10, code). Structures: 1887, Assemblée régulière, Assemblée extraordinaire, Comité d'enquête, Comité de régie; 1906, Conseil fédéral, Conseil exécutif, Conseil judiciaire, Conseil financier, Bureau médical, les auditeurs supérieurs, conseils de district (Ottawa, Montréal, Québec), conseils locaux, conseils provisoires. Effectifs: en 1887, peut être admis membre, toute personne qui «ait atteint l'âge de seize ans et ne dépasse pas quarante-cinq ans lors de son admission [...] jouissant d'une bonne santé, d'habitudes sobres [...] qu'il soit Canadien français [...] qu'il appartienne à la classe travaillante ou mercantile [...] qu'il appartienne à la religion catholique romaine [...]» (C20/B1/3, constitution et règlements); en 1888, 747 membres; en 1895, 824 membres; en 1900, 3 000 membres, 51 succursales; en 1939, 30 000 membres, 630 succursales. L'Union du Canada oeuvre sur les plans économique (coopératisme, épargne, patriotisme financier), social (anticommunisme, action sociale), national (défense des droits des Canadiens français) et religieux (défense de la religion catholique). Publications: *Le Prévoyant*, *Le Bulletin du percepteur*, *Le Signal*. Sources: Fonds Union du Canada; *L'Union St-Joseph du Canada 1863-1939* / Charles Leclerc. -- Hull: Imprimerie Leclerc, 1939.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités de l'Union du Canada de sa fondation, en 1863, jusqu'en 1965. Comprend principalement: les documents constitutifs et les codes; les procès-verbaux des assemblées générales, des conseils fédéraux, du comité de régie, du Conseil exécutif, du Conseil supérieur, du comité d'administration, du comité des finances, du comité ou conseil judiciaire et autres comités; les dossiers du secrétariat et de la trésorerie. Les divers registres (membres, décès, réclamations, épouses, invalides) permettent de dégager les caractéristiques sociaux-économiques des membres et des bénéficiaires, en plus de présenter un intérêt pour l'histoire de la santé.

Notes complémentaires

Comprend aussi 85 doc. photographiques. -- 24 doc. particuliers. -- 7 microformes.

Acquis de Florian Carrière (directeur général de l'Union du Canada), le 3 juillet 1975, par donation.

7 séries: I. Notes historiques; II. Constitution, règlements et codes; III. Constitution et cérémonial des conseils locaux; IV. Tables de taux; V. Réunions des conseils, bureaux ou comités; VI. Secrétaire-trésorier; VII. Coupures de presse.

Les procès-verbaux des assemblées générales (1863-1898) et les procès-verbaux du conseil fédéral (1898-1904) sont également disponibles sur microformes.

Répertoire numérique: *Inventaire du fonds Union du Canada* / Judith Hudson Beattie. -- Ottawa: CRCCF, 1979, 60 p. (Documents de travail du CRCCF; 7).

5 versements au 1^{er} décembre 1976; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 20. -- Doc. particuliers: M 21. -- Microformes: MCF 23.

C 120

FONDS UNION SAINT-THOMAS D'OTTAWA

1875-1894

0,42 m linéaire de doc. textuels.

Notes historiques

Union Saint-Thomas d'Ottawa. Fondation, Ottawa, 7 novembre 1875, sous le patronage de Mgr Joseph Thomas Duhamel, archevêque d'Ottawa; incorporation, 10 août 1876; unification avec l'Union Saint-Joseph d'Ottawa, aujourd'hui l'Union du Canada, [ca 1894]. Objectifs: 1876, «s'instruire, [...] se secourir mutuellement dans le cas de maladie, et [...] venir en aide aux veuves et aux orphelins des membres défunts» (C120/1/1, constitution et règlements). Structures: séance régulière, séance extraordinaire, comité de règlements, comité d'enquête, comité de régie. Effectifs: peut être admis membre «tout Canadien-français de naissance, ou toute personne réputée comme tel, pratiquant la religion Catholique Romaine, âgé de pas moins de 16 ans ou n'ayant pas encore atteint l'âge de 45 ans, jouissant d'une bonne réputation et d'une bonne santé [...]» (C120/1/1, constitution et

règlements); en 1883, 98 membres; en 1884, 116 membres. Source: Fonds Union Saint-Thomas d'Ottawa.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de l'Union Saint-Thomas d'Ottawa surtout pour la période 1875-1890. Comprend la constitution et les règlements, les procès-verbaux des séances, des listes de nouveaux membres et des rapports financiers.

Notes complémentaires

Acquis de Florian Carrière (directeur général de l'Union du Canada), le 3 juillet 1975, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 3 juillet 1975; aucun autre versement prévu.

P 23

FONDS CHARLES-ALFRED-VALLERAND

1904-1964; (surtout 1922-1932)

0,15 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Vallerand, Charles-Alfred [pseud.: Germain d'Auray, A. Mateur]. Directeur de troupe et comédien montréalais. [S.l.], 1889 - [s.l.], 1970. Collabore au périodique *Le Canard*, 1907-1909. Participe à la fondation du Cercle Lapierre en 1917 avec Arthur Lapierre, Conrad Gauthier, Sylva Alarie et Octavien Giroux. Les Compagnons de la petite scène: sociétaire, 1923; comédien, rôle de Félix dans *Le Mort à cheval*, 3 avril 1923; codirecteur, 1924-1925. Publication: *Marie Calumet*, pièce qui n'a aucun rapport avec le roman de Rodolphe Girard, 1929. Sources: Fonds Charles-Alfred Vallerand; *Pseudonymes québécois* / Bernard Vinet. -- Québec: Éditions Garneau, 1974, p. 19, 169.

Portée et contenu

Le Fonds Charles-Alfred-Vallerand comprend principalement: de la correspondance; des copies dactylographiées, parfois annotées, de monologues de divers auteurs; des spicilèges, constitués notamment de coupures de presse, sur la poésie, les chansons populaires, l'Association dramatique de Montréal, les

Compagnons de la petite scène, le théâtre à Montréal et le théâtre français.

Notes complémentaires

Acquis de Bernard Amtman (marchand), le 22 juin 1970, par achat.

Description sommaire.

2 versements au 24 janvier 1972; aucun autre versement prévu.

P 21

FONDS ÉMILE-VÉZINA

1908-1938

0,10 m linéaire de doc. textuels. -- 28 doc. photographiques. -- 6 doc. particuliers.

Notes biographiques

Vézina, Émile. Peintre et auteur. Cap-Saint-Ignace (comté de Montmagny, Qué.), 8 janvier 1876 - [Montréal (Qué.)], 1942. Études: Sainte-Anne-de-la-Pocatière; Art Institute of Chicago, 1891-1895; atelier de L. Ad. Morissette à Montréal. Parution de ses caricatures et de ses dessins dans *Le Journal*, *Le Nationaliste* et *L'Action*. Voyage en Europe et en Afrique du Nord. Expositions à la Art Association of Montreal, 1915-1916. Second voyage en 1918. Participe à la Willingdon Arts Competition, littérature française, prix section poésie, 1931. Portraits de Sir Wilfrid Laurier, esquisses d'Henri Bourassa et de Jules Fournier. Publication: *L'Éclat de rire*, recueil de caricatures. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Émile-Vézina; *Les Artistes de mon temps* / Alfred Laliberté, texte établi, présenté et annoté par Odette Legendre. -- Montréal: Le Boréal, 1986, p. 176.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités artistiques et littéraires d'Émile Vézina. Comprend principalement: de la correspondance; des ébauches et des manuscrits autographes ou dactylographiés et annotés de poèmes, de pièces de théâtre, de souvenirs de voyages et de divers textes; des listes de souscriptions pour la réalisation de portraits des fondateurs de l'École polytechnique de Montréal; des photographies de

portraits effectués par Émile Vézina, entre autres, de Lawrence Alexander Wilson, d'Honoré Mercier, de Sir George Étienne Cartier, de Louis-Joseph Papineau, de Sir John A. Macdonald, de Raoul Dandurand et de Sir Adolphe Chapleau.

Notes complémentaires

Acquis de Philippe Perreault (un ami d'Émile Vézina), le 9 mai 1969, par achat.

Répertoire numérique.

1 versement au 9 mai 1969; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 21. -- Doc. particuliers: M 6.

P 268

FONDS GAËTANE-VÉZINA

1914-1971; (surtout 1938-1956)

0,44 m linéaire de doc. textuels. -- ca 1 125 doc. photographiques. -- 4 doc. particuliers.

Notes biographiques

Vézina, Gaëtane. Enseignante et directrice d'école. Buckingham (Qué.), 17 juillet 1907 - Ottawa (Ont.), 27 décembre 1971. Fille de William Vézina (1881-1940) et Léontine Racicot; soeur de Roger et Marie-Antoinette. Cours primaire à l'école Saint-Roch, [Buckingham?]; cours d'immatriculation au Couvent Saint-Rosaire, Ottawa (école séparée dirigée par les Soeurs Grises de la Croix). Certificate of Matriculation de l'Université d'Ottawa, juin 1924. École normale de l'Université d'Ottawa: première année d'études de pédagogie, 1924-1925; 2^e année d'études de pédagogie, certificat permanent pour l'enseignement primaire bilingue en Ontario, [1931?-1932?]. Cours spécial d'enseignement ménager, 1937-1938. Institutrice: école Saint-Thomas de Sudbury, 1925-1926; diverses écoles bilingues d'Ottawa dont l'école Garneau (elle y fonde et dirige la chorale Garneau), 1926-1938. Professeur-critique des élèves à l'École normale de l'Université d'Ottawa. Institutrice de la pouponnière Dionne, nommée par le Bureau des tuteurs des jumelles Dionne le 5 août 1938, 1938-1942. Directrice de diverses écoles à Ottawa [après 1942?], dont l'école Jean XXIII. Enseigne à la base de l'armée canadienne à Baden-Sollingen (Allemagne), 1954-1956. Membre de l'Association de l'enseignement français de l'Ontario

(AEFO), aujourd'hui Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens; représentante de l'AEFO au Comité d'hygiène mentale de la Ontario Teachers Federation. Secrétaire-trésorière de l'Association des directeurs des écoles séparées d'Ottawa. Ordre du mérite scolaire franco-ontarien, 6 février 1951. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Gaëtane-Vézina.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des activités de Gaëtane Vézina à titre d'institutrice des jumelles Dionne, de 1938 à 1942, et de son séjour en Europe de 1954 à 1956. Comprend: des cartes d'identité; des notes; de la correspondance expédiée et reçue, entre autres, de Duncan McArthur (sous-ministre de l'Éducation), de Robert Gauthier (directeur de l'Enseignement français), du père René Lamoureux (principal de l'École normale de l'Université d'Ottawa), d'Oliva Dionne (père des jumelles), d'Henri Saint-Jacques (procureur d'Oliva Dionne), de Mme P.-E. Marchand (présidente de la Fédération des femmes canadiennes-françaises), d'Edmond Cloutier (gérant général du *Droit*); un récit de voyage en Europe à l'occasion de l'Année sainte (1950); des coupures de presse; des rapports; un journal personnel (à la pouponnière Dionne), 1938-1940; des horaires et menus de la pouponnière Dionne; des dessins, découpages et autres travaux scolaires des jumelles Dionne; des photographies des jumelles Dionne, des diapositives de voyages de Gaëtane Vézina en Europe; des certificats.

Notes complémentaires

Acquis de la succession Marie-Antoinette Vézina (soeur de Gaëtane Vézina), le 26 novembre 1991, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 26 novembre 1991; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 213. -- Doc. particuliers: M 131.

P 220

FONDS MARIE-ANTOINETTE-VÉZINA

1913-1975; (surtout 1954-1955 et 1971-1972)
0,08 m linéaire de doc. textuels. -- 3 doc. photographiques.

Notes biographiques

Vézina, Marie-Antoinette. Fonctionnaire, traductrice et gestionnaire. [Buckingham (Qué.)], [191-] - Ottawa (Ont.), 1991. Fille de William Vézina (1881-1940) et Léontine Racicot; soeur de Roger et Gaëtane. Commis à la fonction publique fédérale. Université d'Ottawa: directrice-adjointe des cours par correspondance de la Faculté des arts; secrétaire-adjointe à l'immatriculation; traductrice au bureau du registraire. Sources: Fonds Marie-Antoinette-Vézina; Fonds Gaëtane-Vézina.

Portée et contenu

Le fonds témoigne principalement des activités de Gaëtane, la soeur de Marie-Antoinette Vézina, pendant son séjour en Europe de 1954 à 1956. Le fonds témoigne également des marques de sympathie reçues lors du décès de Gaëtane Vézina, en 1971. Comprend: des certificats scolaires; de la correspondance reçue principalement de Gaëtane Vézina; des registres funéraires; des cartes et lettres de sympathie; des états financiers; des coupures de presse. Comprend également quelques documents familiaux de diverses provenances, rassemblés par Marie-Antoinette Vézina, dont: une lettre de son père William à sa mère Léontine (1940); une lettre de Gaëtane Vézina, alors institutrice des jumelles Dionne, adressée à ses parents (1939); des actes de vente.

Notes complémentaires

Acquis de la succession Marie-Antoinette Vézina, le 26 novembre 1991, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 26 novembre 1991; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 233.

P 197

FONDS JEAN-PAUL-VINAY

1943-1986
4 m linéaires de doc. textuels. -- 28 doc. photographiques.

Notes biographiques

Vinay, Jean-Paul. Linguiste et professeur. Paris (France), 18 juillet 1910 - . Marié à Marie-Paule

Amidieu Du Clos, auteure; père de quatre enfants. Études au Lycée du Havre, 1920-1928; Université de Caen, baccalauréat ès lettres, 1927-1928; La Sorbonne, Paris, licence ès lettres, 1931; diplôme d'études supérieures en langue anglaise, Paris, 1931; diplômé et médaillé de l'École nationale des arts décoratifs, Paris, 1932; certificat d'enseignement dans les lycées et collèges, 1933; University College, Londres, Master of Arts, 1937; agrégé de l'Université, France, 1941; élève titulaire à l'École pratique des hautes études, Paris, 1945; Université d'Ottawa, D. Lett. (*honoris causa*), 1975; Université Concordia, Montréal, D. Laws (*honoris causa*), 1985. Université de Montréal, Faculté des lettres: fondateur de la chaire de phonétique (à l'origine du Département de linguistique), 1946; Département de linguistique, professeur et directeur, 1946-1960; vice-doyen, 1960-1966. University of Victoria, Faculty of Arts and Science: Department of Linguistics (dont il est le cofondateur), professeur et directeur, 1966-1968; doyen, 1968-1975; professeur émérite, 1975; directeur du Lexicographical Centre, 1977-1980. Prépare et anime la série d'émissions «Speaking French» au réseau anglais de la Société Radio-Canada, 1955-1966. Membre, entre autres: International Phonetic Association; Linguistic Society of America (Honorary Member); Association canadienne de linguistique (président, membre émérite); Société des traducteurs et interprètes du Canada (président); Association canadienne de linguistique appliquée; American Translators Association; Société de linguistique de Paris; Société internationale de linguistique fonctionnelle; Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario (membre d'honneur). Membre de la Société royale du Canada, 1959; officier d'Académie (Palme académique), France; chevalier de la Légion d'honneur, France, 1978; membre de l'Ordre du Canada, 1987. Publications, entre autres: *A Basis & Essentials Welsh Grammar*, 1947; *Fluent English*, vol. 1 et 2, 1948; *Stylistique comparée du français et de l'anglais*, 1958; *The Canadian Dictionary = Dictionnaire canadien*, 1962; *Carnet de notes Montagnais-Naskapi*, 1992; en collab. *Le Français international*, 1971. Source: Dossiers administratifs CRCCF.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de la formation, des activités professionnelles, associatives et littéraires, et des publications de Jean-Paul Vinay dans les domaines de

la linguistique, de la traduction, de la langue (langues anciennes et modernes, langues amérindiennes et inuits, espéranto), du bilinguisme, de l'apprentissage des langues secondes, de la phonétique, de la terminologie, de l'ethnographie, de la musique, de l'onomastique, de la toponymie, de la psycholinguistique, de la sémiotique. Comprend: des manuscrits de textes inédits et publiés; des préparations de cours; des préparations d'émissions de télévision et de radio; des dossiers de conférences et de cours; de la correspondance; des rapports; des notes; des dossiers d'associations diverses, de congrès, de colloques; des coupures de presse; de la documentation et des documents de travail.

Notes complémentaires

Acquis de Jean-Paul Vinay, le 17 mars 1982, par donation.

La reproduction intégrale de tout document requiert l'autorisation écrite de Jean-Paul Vinay. La publication partielle ou intégrale de tout document requiert l'autorisation écrite de Jean-Paul Vinay.

Description sommaire.

19 versements au 11 décembre 1993; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 132.

P 29

FONDS GASTON-VINCENT

1928-1957

1,30 m linéaire de doc. textuels. -- 5 doc. photographiques.

Notes biographiques

Vincent, Gaston. Avocat. Ottawa (Ont.), 20 mai 1904 - Ottawa (Ont.), 12 octobre 1959. Fils de Joseph-Ulric Vincent et de Gracia Baron; marié à Robertine Gauthier; père de Jean, Louis et Hélène. Université d'Ottawa: B.A., 1924; L.Ph, 1925; M.A., 1950; LL.D. (*honoris causa*), 1954. Doctorat honorifique de l'Université de Sudbury. Études de droit à Osgoode Hall, Toronto, 1925-1928. Admis au barreau de l'Ontario, 1928. Pratique du droit: Kapuskasing (Ont.), 1928-1942; Ottawa, 1942-1959. Commissaire: Commission de l'École secondaire, Kapuskasing, 1932-1937; Commission scolaire Écoles

séparées, Kapuskasing, 1937-1942; Commission des écoles séparées d'Ottawa, 1951. Membre du Conseil catholique d'éducation d'Ontario. Administrateur et conseil: Bureau des régents de l'Université d'Ottawa et de l'Université de Sudbury; Société Richelieu; Hôpital général d'Ottawa; Hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort; Union Saint-Joseph du Canada; journal *Le Droit*; Bureau des commissaires-censeurs de la Banque provinciale du Canada, 1951; La Sauvegarde; Guaranty Trust Company of Canada; Commission de la Capitale nationale; Ottawa Gas Company. Chef de la délégation de la Cité du Vatican au 14^e congrès de l'Union postale internationale, Ottawa, 1957. Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, aujourd'hui Association canadienne-française de l'Ontario: membre du Conseil d'administration, 1943-1959; président, 1953-1959. Président de l'Association du barreau du comté de Carleton, 1957; coprésident du Comité d'éducation catholique d'Ottawa, 1951; chancelier de l'Ordre de Jacques Cartier. Conseiller du Roi, 1949; Ordre latin, médaille d'argent, 1951; commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand, 1956; Ordre du mérite scolaire acadien, 1956. Sources: Fonds Gaston-Vincent; Fonds ACFO.

Portée et contenu

Le fonds témoigne des activités de Gaston Vincent dans le domaine de l'éducation surtout, et au sein de divers organismes, dont la Commission des écoles séparées d'Ottawa, la Commission royale sur l'éducation en Ontario (Commission Hope), l'Université d'Ottawa, l'Hôpital général d'Ottawa, l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, le Comité d'éducation catholique d'Ottawa, l'Ordre de Jacques Cartier. Comprend: de la correspondance expédiée et reçue, entre autres, de Laurier Carrière, Roger Charbonneau, Edgar-Rodolphe Chevrier, Antoine Desautels, Fernand Lacasse, Chéri Laplante, Séraphin Marion, Rodrigue Normandin o.m.i., Léopold Richer, Markland Smith, Esdras Terrien, Marie-Rose Turcot, Mgr Alexandre Vachon; des notes et des textes de mémoires et de causeries sur divers sujets, en particulier les aspects juridiques et constitutionnels de l'éducation, l'école publique, les écoles séparées, le bilinguisme; des dossiers personnels de ses activités au sein d'organismes.

Notes complémentaires

Acquis de Louis Vincent (fils de Gaston Vincent), le 15 avril 1971, par donation.

Toute publication requiert l'autorisation écrite de la succession Gaston Vincent.

Description sommaire.

1 versement au 15 avril 1971; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 90.

P 306

COLLECTION CHARLOTTE-WATTERS

1872-1920

370 doc. photographiques.

Notes biographiques

Grignon, Charlotte. Fille de François-Xavier Grignon et Marie Clara Lemoyne (1853-1901); soeur de Louise (mariée au Dr Joseph-Antonin-Elphège Gouin), Cécile (mariée à Horace Trudel), Georges (marié à Louise Gailloux), Jeanne (mariée à Charles Guérin), Ernestine et Armand; mariée à Arthur Watters. Source: Fonds Jacques-Gouin.

Portée et contenu

La Collection Charlotte-Watters comprend des photographies de la famille Grignon.

Notes complémentaires

Acquis de Jacques Gouin (neveu de Charlotte Watters), le 24 février 1971, par donation.

Description sommaire.

1 versement au 24 février 1971; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 49.

P 201

FONDS FRANCES-WOODS-HÉBERT

1938-1950

0,32 m linéaire de doc. textuels. -- 36 doc. photographiques.

Notes biographiques

Woods, Frances. Bibliothécaire. [Montréal, (Qué.)], 1923 - . Fille de John Bourgeois Woods (1895-1950) et de Laure Bouchard; cousine de Jean Robert Woods (1914-1980); mariée à Élie Maltais, 1951; mariée en secondes noces à Gérard Hébert, 1974; mère de quatre enfants. Études de philosophie au Collège Sainte-Marie et à Saint-Hyacinthe, 1941; Université de Montréal, baccalauréat en rhétorique. A oeuvré dans le mouvement syndical pour faire reconnaître les bibliothécaires comme professionnels au même titre que les enseignants. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Frances-Woods-Hébert.

Portée et contenu

Le Fonds Frances-Woods-Hébert comprend: un spicilège de coupures de presse sur la ville de Hawkesbury (Ont.) et sur la famille Woods; une lettre de John Bourgeois Woods; une adresse d'Oscar Séguin pour l'anniversaire de la mère de Frances Woods-Hébert, Laure Bouchard; un texte au sujet du docteur Charles-Émile Lafrance; des photographies de la famille Woods.

Notes complémentaires

Acquis de Frances Woods-Hébert, le 29 juin 1982, par donation.

Jusqu'au 28 juillet 2002, la reproduction de la lettre de John Bourgeois Woods adressée à sa fille, requiert l'autorisation écrite de Frances Woods-Hébert. Jusqu'au 28 juillet 2002, la publication de la lettre de John Bourgeois Woods à sa fille, requiert l'autorisation écrite de Frances Woods-Hébert.

3 versements au 1^{er} novembre 1982; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 135.

P 178

FONDS JEAN-ROBERT-WOODS

1926-1966

0,01 m linéaire de doc. textuels. -- 8 doc. photographiques.

Notes biographiques

Woods, Jean Robert. Fonctionnaire. Ottawa (Ont.), 26 décembre 1914 - Ottawa (Ont.), 1980. Fils de Joseph-Charles Woods (1887-19--) et de Laura Bouchard; neveu de John Bourgeois Woods (1895-1950); cousin de Frances Woods-Hébert (1923-); marié à Lucienne Forget. Ottawa: études à l'école Guigues, à l'Académie-De-La-Salle et à l'Université d'Ottawa. Membre de l'Ordre de Jacques Cartier et de l'Ordre de Jean-Talon. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Fonds Jean-Robert-Woods.

Portée et contenu

Le Fonds Jean-Robert-Woods comprend: la généalogie de la famille Woods; une chanson, «Bébé Jean», d'Adèle-Bourgeois Lacerte (grand-tante de Jean Robert Woods) dédiée à son petit-neveu; deux cartes de membre (1966); des photographies de Jean Robert Woods (1926, 1927, 1934).

Notes complémentaires

Acquis de Lucienne et Jean Robert Woods, le 24 juin 1978, par donation; de Lucienne F. Woods (veuve Jean-Robert Woods), le 9 octobre 1980, par donation.

4 versements au 17 novembre 1982; aucun autre versement prévu.

Doc. photographiques: Ph 57.

P 320

COLLECTION JOHN-BOURGEOIS-WOODS

1928-1946

0,32 m linéaire de doc. textuels.

Notes biographiques

Woods, John Bourgeois. Avocat. Aylmer (Qué.), 12 mai 1895 - L'Orignal (Ont.), 1950. Fils du Dr J.J. Edmund Woods et de Corinne Bourgeois; marié à Laure Bouchard, 1922; marié en secondes noces à Anna-Marie Tremblay, 1949; père de J.J. Edmond et Frances (1923-); oncle de Jean Robert Woods (1914-1980). Études au Collège Sainte-Marie, Montréal. Études de droit: Université de Montréal; Osgoode Hall, Toronto, 1922. Admis à la pratique du droit et du notariat de la province de l'Ontario, 1922. Études en droit commercial, New York, 1925-1927. S'établit

à Hawkesbury (Ont.), 1927. Maire de Hawkesbury, 1930-1933 et 1937-1938. Candidat libéral à l'Assemblée législative de l'Ontario, défait en 1934 et 1937. Membre de la Commission du «High School» de Hawkesbury, 1933-1936. Chambre de commerce de Hawkesbury, président, 1948. Membre: Chevaliers de Colomb; Ordre de l'Alhambra de Montréal. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; Collection John-Bourgeois-Woods.

Portée et contenu

La Collection John-Bourgeois-Woods comprend un spicilège de coupures de presse sur la ville de Hawkesbury (Ont.) et sur la famille Woods.

Notes complémentaires

Acquis de Frances Woods-Hébert (fille de John Bourgeois Woods), le 1^{er} novembre 1982, par donation.

1 versement au 1^{er} novembre 1982; aucun autre versement prévu.

P 19

FONDS PAUL-WYCZYNSKI

1929-1993

16 m linéaires de doc. textuels. -- 137 doc. photographiques. -- 4 doc. sonores.

Notes biographiques

Wyczynski, Paul (pseud. Pawel Wrzos). Historien de la littérature et professeur. Zelgoszcz (Pologne), 29 juin 1921 - . Gimnazjum, Starogard (Pologne), études secondaires, 1935-1939; Lycée du II^e Corps polonais, Salzbourg (Autriche), B.A., 1946. Université de Lille (France): L. ès L., 1949; D.E.S., 1951. Université d'Ottawa, Ph.D., thèse sur Émile Nelligan, 1957. Doctorats honorifiques: Université Laurentienne, 1978; Université Guelph et Université Laval, 1989. Université d'Ottawa: chargé de cours, 1951-1957; professeur adjoint, 1957-1960; directeur fondateur du Centre de recherche en littérature canadienne-française, aujourd'hui le CRCCF, 1958-1973; professeur agrégé, 1960-1964; professeur titulaire, 1964-1970; titulaire de recherche, 1970; retraite, 1986; professeur émérite, 1987. Professeur invité: Université Laval, 1962; Université de Colombie-Britannique, 1968; Université de Montréal, 1971-1972; Université

Queen's, 1977. Membre de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, 1963. Membre: Association de littérature comparée; Société des écrivains canadiens-français; Société française d'histoire d'outre-mer. Médaille Nelligan, Gouvernement du Québec et Fondation Nelligan, 1979; médaille Jean-Paul II, Université catholique de Lublin, 1980; médaille du centenaire de la Société royale du Canada, pour l'ensemble de son oeuvre, 1983; Bourse Killam, 1984. Chevalier de l'Ordre des arts et des lettres de France, 1990; officier de l'Ordre du Canada, 1993. Membre: Institut polonais en Amérique du Nord, 1960; Société royale du Canada, 1964; Institut scientifique polonais de Londres, 1982; Ordre des francophones d'Amérique, 1988. Publications: plus de 50 ouvrages à titre d'auteur, de coauteur et d'éditeur, dont *Émile Nelligan: sources et originalité de son oeuvre*, 1960; *Poésie et symbole*, 1965; *François-Xavier Garneau: voyage en Angleterre et en France, dans les années 1831, 1832, 1833*, 1968; *Nelligan et la musique*, 1971; *Bibliographie descriptive et analytique d'Émile Nelligan*, 1973; *Dictionnaire pratique des auteurs québécois*, 1976; *Albert Laberge: La Scouine* (édition critique), 1986 (prix Champlain, 1989); *Nelligan 1879-1941: biographie*, 1987; *Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord*, 1989; *Poésies complètes d'Émile Nelligan* (édition critique), 1991. Collaboration à plusieurs collections et périodiques, dont: «Archives des lettres canadiennes»; «Cahiers du CRCCF»; *Revue de l'Université d'Ottawa*; *Canadian Literature*; *Revue d'histoire littéraire de la France*; *Revue de littérature comparée*. Sources: Dossiers administratifs CRCCF; DALFAN, p. 1355-1357.

Portée et contenu

Le fonds témoigne de l'ensemble des activités professionnelles de Paul Wyczynski, dont ses activités d'enseignement et de recherche en littérature (littérature canadienne-française, littérature comparée, méthodologie). Le fonds témoigne également de la participation de Paul Wyczynski, à titre de commissaire, à la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. Le fonds témoigne aussi de son engagement au sein de la communauté canado-polonaise et de ses relations avec des individus et des institutions de son pays d'origine. Comprend: de la correspondance expédiée et reçue, entre autres, de Mgr Félix-Antoine Savard, Albert Laberge, Louis-Joseph Doucet, Séraphin Marion, Jean Éthier-Blais, Gérard Bessette,

Roger Brien, André Laurendeau, Jean Bruchési, Jacques Héту, Réginald Hamel, Odette Condemine, Rina Lasnier, Pierre Châtillon, Joseph-Marie Quirion o.m.i., Marcel Hamelin, Michel Erman et Lionel Lafleur; de la correspondance générale; des manuscrits de discours, de conférences, d'articles, de chapitres et d'ouvrages tels *Nelligan 1879-1941*, *Nelligan et la musique*, *La Scouine* d'Albert Laberge (édition critique), *Louis-Joseph Béliveau et la vie littéraire de son temps*; des dossiers de cours, de colloques, de demandes de subventions, de projets de recherche et de publication; des notes; des listes; des fiches; des travaux d'étudiants; des curriculum vitae; des dossiers thématiques; des photographies, dont plus de 80 représentent des auteurs québécois; des coupures de presse; des imprimés annotés. Comprend également des dossiers personnels de séances et les documents afférents: de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme (ca 8 m linéaires); du Comité d'étude sur la formation des maîtres de langue française dans l'Ouest canadien; du Conseil de la vie française en Amérique; de la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario, aujourd'hui Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario. Comprend enfin: des documents d'autres provenances rassemblés par Paul Wyczynski, dont des manuscrits: d'Émile Nelligan, soit deux carnets d'hôpital et une transcription du poème «Le Vaisseau d'or»; de Félix-Antoine Savard, soit «Une barque s'avance...», «Le Conte de Menaud» et le recueil «Aux marges du silence»; de Joseph-Marie Melançon, sous son pseudonyme de Lucien Rainier; d'Albert Lozeau et de Roger Brien; ainsi que des documents témoignant des célébrations du 100^e anniversaire de la naissance de Louis Fréchet.

Notes complémentaires

Acquis de Paul Wyczynski, le 13 décembre 1971, par donation.

La consultation de la série Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, de la correspondance échangée avec Mgr Félix-Antoine Savard et de ses manuscrits, ainsi que de tous documents susceptibles de porter préjudice à toute personne physique ou morale requiert l'autorisation écrite de Paul Wyczynski.

Description sommaire.

22 versements au 16 décembre 1993; autres versements prévus.

Doc. photographiques: Ph 29. -- Doc. sonores: S 41.

INDEX ONOMASTIQUE

Trois zones des notices descriptives ont été indexées : le titre du fonds ou de la collection d'archives; les notes historiques ou les notes biographiques; la portée et le contenu. Les vedettes principales ont été prises au nom de la personne ou de l'organisme à l'origine du fonds ou de la collection; elles apparaissent en lettres majuscules et le numéro de page en gras renvoie à la page de la notice descriptive du fonds ou de la collection de la personne ou de l'organisme mis en vedette principale. Les vedettes secondaires sont prises au nom des personnes ou des organismes qui ont contribué à la création de fonds ou de collections; elles apparaissent en italique et le numéro de page en italique renvoie aux pages des notices descriptives des fonds ou des collections auxquels les personnes ou les organismes mis en vedette secondaire ont contribué. Toutes les autres entrées apparaissent en caractères ordinaires.

ACFCS

voir Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan

AESPFO

voir Association des écoles secondaires privées franco-ontariennes

AJF

voir Association de la jeunesse fransaskoise

A.M.P. [pseud.]

voir Trudel, Jean-Paul

A. Mateur [pseud.]

voir Vallerand, Charles-Alfred

ANC

voir Archives nationales du Canada

ANQ

voir Archives nationales du Québec

APFHQ

voir Association de la presse francophone hors Québec

APJO

voir Association professionnelle des journalistes de l'Outaouais

APMJOF

voir Assemblée provinciale des mouvements de jeunes de l'Ontario français

A Priori (périodique) : 88.

ATLFO

voir Association technologique de langue française d'Ontario

Académie canadienne-française : 25, 49, 101, 147, 162, 170.

Académie Colarossi : 84, 155, 194.

Académie commerciale de Québec : 155.

Académie de musique du Québec : 162.

Académie des beaux-arts du Canada : 29.

Académie des beaux-arts du Québec : 155.

Académie des sciences d'outre-mer : 101.

Académie des sciences morales et politiques : 154.

Académie française : 46, 167, 179, 180, 196, 217.

Académie Julian : 84, 194.

Académie royale des arts du Canada (Toronto) : 194.

Académie royale des beaux-arts (Anvers, Belgique) : 155.

Académie Saint-Luc (Rome) : 132.

Académie Sainte-Croix (Pembroke) : 178.

Acadie : 71, 87, 91, 108.

ACCO

voir Assemblée des centres culturels de l'Ontario

L'Accord (périodique) : 2.

ACEBO

voir Association des commissaires des écoles bilingues de l'Ontario, Association des commissions des écoles bilingues de l'Ontario

ACELF

voir Association canadienne d'éducation de langue française

ACFA

voir Association canadienne-française de l'Alberta

- ACFAS
voir Association canadienne-française pour l'avancement des sciences
- ACFEO
voir Association canadienne-française d'éducation d'Ontario
- ACFO
voir Association canadienne-française de l'Ontario
- ACFO-Info (périodique) : 3.
- ACFO-Pressé (périodique) : 3.
- Action catholique : 165.
- Action (périodique) : 228.
- AEFO
voir Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
- AFCSO
voir Association française des conseils scolaires de l'Ontario
- AFFEF
voir Association des fonctionnaires fédéraux d'expression française
- AFOIEPEN
voir Association franco-ontarienne des inspecteurs de l'enseignement et des professeurs d'école normale
- AFY
voir Association franco-yukonnaise
- Agricola [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Agricole [pseud.]
voir Barnard, Édouard-André
- Agricom (périodique) : 223.
- Ailleboust de Ramesay, Guillaume d' [pseud.]
voir Lévesque, Louis-Guillaume
- AJFO
voir Association de la jeunesse franco-ontarienne
- Alarie, Sylva : 227.
- Alberta : 33, 87, 91, 186, 202.
- Alcan, Félix : 107.
- Alexandria (Ont.) : 43, 200.
- ALLARD, JEAN-LOUIS : 1.
- Alleau, Jean-Baptiste-Théodore : 178.
- Alliance canadienne des syndicats de journalistes* : 212.
- Alliance canadienne d'Ottawa : 108, 152, 153.
- Alliance culturelle de l'Ontario : 181.
- Alliance française d'Ottawa : 108, 116, 147, 173, 217.
- Alsterre, Robert : 54.
- Âme de cristal [pseud.]
voir Séguin-Lemieux, Apolline
- AMEPPU
voir Association mondiale d'écrivains pour la paix universelle
- American Historical Association : 106.
- American Name Association : 148.
- American Translators Association* : 116, 117, 230.
- Amérique latine : 191, 213.
- Amicale des anciens de l'école Brébeuf (Ottawa) : 27.
- Amicus [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Andrew, Caroline* : 185.
- Angers, Albertine
voir Ferland-Angers, Albertine
- Angers, Albertine Ferland
voir Ferland-Angers, Albertine
- Angers, Félicité
voir Conan, Laure
- Angers, François-Albert* : 170.
- Angers (Qué.) : 225.
- Les Annales (périodique) : 133, 173, 221.
- Ansonville (Ont.) : 93.
- Antoniutti, Ildebrando* : 142.
- Appollo (missions) : 75.
- Aquin, Hubert* : 128.
- Archibald, E.[dith] J.[essie]* : 107.
- Archiloque [pseud.]
voir Chapais, Thomas

- Archives de la province de Québec
voir Archives nationales du Québec
- Archives nationales du Canada : 147, 167, 191.
- Archives nationales du Québec : 12, 192.
- Archives publiques du Canada
voir Archives nationales du Canada
- ARCHIVES-SECOURS : 1.
- Argus [pseud.]
voir Chapais, Thomas
- Arles, Henri d' : 24.
- Armide [pseud.]
voir Bourke, Maria
- Arsène, frère, f.é.c.* : 141.
- Art Association of Montreal : 79, 84, 85, 115, 155, 194, 228.
- Art Gallery of Ontario : 149.
- Art Institute of Chicago : 228.
- Art Museum (London, Ont.) : 149.
- ASFO
voir Association des surintendants franco-ontariens
- Asselin, Olivier* : 75, 95, 192, 217.
- ASSEMBLÉE DES CENTRES CULTURELS DE L'ONTARIO : 2.
- Assemblée des directeurs de départements et des directeurs de centres de recherche en histoire du Québec et du Canada français : 199.
- ASSEMBLÉE PROVINCIALE DES MOUVEMENTS DE JEUNES DE L'ONTARIO FRANÇAIS : 2, 4, 19, 72, 211.
- Association acadienne d'éducation : 108.
- Association acadienne d'éducation du Nouveau-Brunswick : 71.
- Association athlétique de Tecumseh : 142.
- Association canadienne de la radio et de la télévision de langue française : 151.
- Association canadienne de linguistique : 230.
- Association canadienne de linguistique appliquée : 230.
- Association canadienne de traductologie : 69.
- Association canadienne d'éducation : 23, 108, 152, 153.
- Association canadienne d'éducation de langue française* : 7, 9, 19, 23, 49, 71, 90, 108, 138, 152, 153, 158.
- Association canadienne des centres de loisirs : 19.
- Association canadienne des éducateurs de langue française
voir Association canadienne d'éducation de langue française
- Association canadienne des Nations Unies : 113.
- Association canadienne des radiodiffuseurs : 151.
- Association canadienne du théâtre d'amateurs* : 130.
- Association canadienne pour la santé mentale : 198.
- Association canadienne-française de l'Alberta* : 33, 91, 186.
- ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE L'ONTARIO : 3-4, 5, 7, 9, 10, 13, 19, 21, 25, 50, 51, 62, 70, 71, 74, 90, 91, 108, 134, 135, 141, 142, 143, 151, 152, 153, 158, 169, 173, 180, 186, 195, 196, 198, 201, 204, 216, 219, 222, 223, 231.
- Association canadienne-française de l'Ontario, Conseil régional Ottawa-Carleton : 48, 96.
- Association canadienne-française d'éducation d'Ontario
voir Association canadienne-française de l'Ontario
- Association canadienne-française pour l'avancement des sciences : 101, 126.
- Association canado-américaine : 224.
- Association catholique de la jeunesse canadienne : 165.
- Association culturelle canadienne
voir Ordre de Jacques Cartier
- Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan* : 91.
- ASSOCIATION DE LA JEUNESSE FRANCO-ONTARIENNE : 2, 4, 7, 19, 72, 152, 153, 158, 186, 196.
- ASSOCIATION DE LA PRESSE FRANCOPHONE HORS QUÉBEC : 4-5, 186.
- Association de l'enseignement bilingue
voir Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens

- Association de l'enseignement français
voir Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
- Association de l'enseignement français en Ontario
voir Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
- Association des anciens de l'Université d'Ottawa : 99, 163, 211.
- Association des anciennes élèves de la Congrégation Notre-Dame : 113.
- Association des auteurs canadiens, section française d'Ottawa : 173.
- Association des auteurs de l'Ontario : 33, 63, 180, 181, 211.
- Association des Canadian Clubs : 167.
- Association des compositeurs, auteurs et éditeurs du Canada : 162.
- Association des commissaires des écoles bilingues de l'Ontario
voir Association française des conseils scolaires de l'Ontario
- Association des commissions d'écoles de langue française : 50.
- Association des commissions des écoles bilingues d'Ontario
voir Association française des conseils scolaires de l'Ontario
- ASSOCIATION DES CONFRÈRES ARTISTES DU CAVEAU : 5, 27, 28, 85, 221.
- Association des directeurs des écoles privées de l'Est de l'Ontario : 56.
- Association des directeurs des écoles séparées d'Ottawa : 229.
- Association des écoles secondaires privées de l'Ontario
voir Association des écoles secondaires privées franco-ontariennes
- ASSOCIATION DES ÉCOLES SECONDAIRES PRIVÉES FRANCO-ONTARIENNES : 6, 7, 56.
- ASSOCIATION DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS FRANCO-ONTARIENS : 6-7, 20, 23, 33, 47, 56, 64, 103, 108, 152, 153, 173, 186, 196, 197, 201, 229.
- Association des enseignants franco-ontariens
voir Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
- Association des études canadiennes : 123.
- Association des étudiantes et étudiants francophones de l'Université d'Ottawa
voir Francomité
- Association des familles Boisvert : 27.
- Association des familles Pelletier : 180.
- Association des femmes journalistes : 221.
- Association des fermières de l'Ontario : 223.
- ASSOCIATION DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX D'EXPRESSION FRANÇAISE : 7.
- Association des frères-chasseurs : 159.
- Association des hebdomadaires francophones hors Québec : 186.*
- Association des inspecteurs d'écoles bilingues et des professeurs de l'école normale de l'Ontario
voir Association franco-ontarienne des inspecteurs de l'enseignement et des professeurs d'école normale
- Association des journaux de langue française de l'Ontario : 186.*
- Association des juristes d'expression française de l'Ontario : 158.
- Association des médecins de langue française en Amérique du Nord : 142.
- Association des notaires des Cantons de l'Est : 174.
- Association des professeurs de français des universités et collèges canadiens : 123, 138.
- Association des scouts du Canada : 8.
- Association des scouts du Canada, district d'Ottawa
voir Association des scouts du Canada, Fédération des scouts de l'Ontario, district d'Ottawa
- ASSOCIATION DES SCOUTS DU CANADA, FÉDÉRATION DES SCOUTS DE L'ONTARIO, DISTRICT D'OTTAWA : 8.
- Association des surintendants franco-ontariens
voir Association franco-ontarienne des inspecteurs de l'enseignement et des professeurs d'école normale
- ASSOCIATION DES TRADUCTEURS ET INTERPRÈTES DE L'ONTARIO : 8-9, 20, 29, 67, 85, 116, 117, 121, 122, 134, 173, 204, 217, 220, 230.
- Association des traducteurs et interprètes du Canada : 69.

- Association des universités et collèges du Canada : 146.
- Association d'histoire du théâtre au Canada : 100.
- Association dramatique de Montréal : 227.
- ASSOCIATION FRANÇAISE DES CONSEILS SCOLAIRES DE L'ONTARIO : 9-10, 10, 23, 25, 50, 56, 135, 152, 153, 158, 196, 201, 202.
- Association française des écrivains d'outre-mer : 147.
- Association franco-ontarienne des inspecteurs de l'enseignement bilingue et des professeurs d'école normale
voir Association franco-ontarienne des inspecteurs de l'enseignement et des professeurs d'école normale
- ASSOCIATION FRANCO-ONTARIENNE DES INSPECTEURS DE L'ENSEIGNEMENT ET DES PROFESSEURS D'ÉCOLE NORMALE : 10.
- Association franco-ontarienne des inspecteurs d'écoles bilingues et des professeurs d'école normale
voir Association franco-ontarienne des inspecteurs de l'enseignement et des professeurs d'école normale
- Association franco-yukonnaise* : 91.
- Association internationale Jacques et Raïssa Maritain : 1.
- Association jeunesse fransaskoise* : 87.
- Association mondiale d'écrivains pour la paix universelle : 220.
- Association of Translators and Interpreters of Ontario
voir Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario
- ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES JOURNALISTES DE L'OUTAOUAIS : 10-11.
- Association québécoise des enseignants de français langue seconde : 99.
- Association québécoise des professeurs de français : 100.
- Association québécoise pour le patrimoine industriel : 126.
- Association Saint-Jean-Baptiste de l'Ouest de l'Ontario* : 93, 141, 142, 143.
- Association technologique de langue française d'Ontario
voir Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario
- Assurance au Canada (compagnie) : 176.
- Assurance-vie Desjardins* : 201, 202, 216.
- Asticou (périodique) : 118.
- ATIO
voir Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario
- Atlantique : 8.
- Aubert de Gaspé, Philippe : 37.
- Aubin, N.B.* : 75.
- Aubry, Claude* : 109.
- Audet, Louis-N.* : 46.
- Audet, Louis-Philippe* : 117.
- Audet, Noël* : 82.
- Auger, Diane* : 72.
- Auray, Germain d' [pseud.]
voir Vallerand, Charles-Alfred
- Aurore (maison d'édition) : 15.
- Aurore-Univers (maison d'édition) : 15.
- L'Avenir national (journal : Manchester, N.H.) : 65.
- Aylmer (Qué.) : 174, 181, 225.
- B. Livo [pseud.]
voir Béliveau, Louis-Joseph
- Bachand, Léonidas* : 95, 95.
- Balbo [pseud.]
voir Brunet, Jacques
- Ballet national du Canada : 196.
- Banque nationale du Canada : 151.
- Banque provinciale du Canada : 110, 152, 231.
- Barabé, Paul-Henri* : 180.
- Barbeau, Marius* : 39.
- Barbeau, Raymond* : 167.

- Barbusse, Henri* : 139.
- Barnard, Ed. A.
voir Barnard, Édouard-André
- Barnard, Édouard André Benjamin
voir Barnard, Édouard-André
- BARNARD, ÉDOUARD-ANDRÉ** : 11-12, 12.
- Barnard, Edward Andrew
voir Barnard, Édouard-André
- Barnard, famille : 12.
- BARNARD, JULIENNE** : 12, 167, 199.
- Barnard, Mathilde : 12.
- Barrette, Antonio* : 167.
- Barrette, Louis : 164.
- BARRETTE, ROSAIRE** ; 12-13.
- Barry, Robertine* : 95.
- Barsalou, famille : 13.
- BARSALOU, ROBERT, o.m.i.** : 13.
- Barthe, Bernard* : 14-15.
- Barthe, famille : 14.
- Barthe, Georges Isidore* : 14.
- BARTHE, MARCELLE** : 13-15.
- Barthe, Ulric : 132.
- BASILE, JEAN** : 15, 82, 128.
- Basilique d'Ottawa : 26, 28, 202.
- Basilique du Christ-Roi (Gaspé, Qué.) : 46.
- BAUDRY, ÉDOUARD** : 15.
- Baudry, René : 121.
- Baudry-Harwood Radio-Productions : 15.
- Bayard [pseud.]
voir Turcot, Marie-Rose
- Beach Foundry Limited : 145.
- Beaubien, L.G.
voir L.G. Beaubien & cie, banquiers et agent de change
- Beauchamp, Germain* : 82.
- Beauchamp, Rhéal : 124.
- Beaudé, Henri
voir Arles, Henri d'
- Beaudet, J.O.* : 75.
- Beaudry, Adrien : 209.
- Beaudry, Lucien : 97.
- Beaugrand, Honoré* : 81.
- Beaugrand, Honorine : 209.
- Beaugrand-Champagne, Louise* : 82.
- Beaulieu, Germain* : 22, 80, 81, 139.
- Beaulieu, J. Alphonse* : 139.
- BEAULIEU, JOSÉE** : 16.
- BEAULIEU, JOSEPH** : 16, 168, 182, 204.
- Beaulieu, Joséphine
voir Beaulieu, Josée
- Beaulieu, Michel* : 82.
- Beaulieu, Victor-Lévy* : 82, 109.
- Beaulieu, Wilfrid* : 98, 167.
- BEAULNE, BELLA** : 17.
- Beaulne, Éméline
voir Gagné, Éméline
- Beaulne, famille : 17, 66.
- Beaulne, Guy* : 100.
- BEAULNE, LÉONARD** : 17.
- BEAULNE, YVON** : 18.
- Beaulne, Yvonne : 17.
- BEAUREGARD, ALPHONSE** : 18, 81.
- BEAUREGARD, RÉMY** : 18-19.
- Beausoleil, Hélène* : 83.
- BEAUSOLEIL, MOÏSE** : 19.
- BEAUSOLEIL-ROMÉRO, ANDRÉE** : 20.
- Bédard, Père : 73.
- Bédard, Pierre* : 22, 80.
- Bégin, Céline : 43.

- Bégin, Louis-Nazaire* : 75.
- BEGLEY, MICHAEL : 20.
- Begley, Michael Francis
voir Begley, Michael
- Béland, famille : 63.
- BÉLANGER, AURÉLIEN : 20-21, 74.
- Bélangier, Donat : 209.
- Bélangier, Ernest : 137.
- Bélangier, Georgine
voir Montreuil, Gaëtane de
- Bélangier, Marcel* : 170.
- BELCOURT, NAPOLÉON-ANTOINE : 21, 75, 142.
- BELISLE, ROLLAND : 21.
- Béliveau, Arthur* : 75.
- BÉLIVEAU, LOUIS-JOSEPH : 22, 81, 234.
- BELLEMARE, RAPHAËL : 22, 114.
- Bellerive, Georges* : 131, 155.
- Bénéteau, A.J. : 58.
- BENOÎT, PIERRE : 23.
- BÉRIAULT, ROLAND : 23-24, 58.
- BERNARD, ANTOINE, c.s.v. : 24.
- Bernier, J.-Alexandre : 174.
- Bernier, Jovette* : 139.
- Bernier, Sabine* : 113.
- Berthelot, Amable* : 131.
- BERTRAND, GÉRARD : 24-25.
- BERTRAND, LOUIS : 25.
- Bertrand, Mariette
voir Guoin, Mariette
- Besnard, Albert : 170.
- Besnard, Philippe : 170.
- BESSETTE, GÉRARD : 25-26, 128, 190, 234.
- Bezroudnoff, Jean-Basile
voir Basile, Jean
- Bibliothèque de Saint-Sulpice (Montréal) : 155.
- Bigot, François : 102.
- BILLY, LOUIS-JOSEPH : 26.
- BILODEAU, RODOLPHE, c.s.sp. : 26-27.
- Blais, Marie-Claire* : 128.
- Blanc, Joseph : 194.
- Boileau (Qué.) : 225.
- Boisjoli, Albert* : 81, 139.
- BOISVERT, ALBERT : 27.
- Bonenfant, Jean-Charles* : 199.
- BONENFANT, RAYMONDE : 27.
- Bonet, Jordi : 182.
- Bonhomme Sept-Heures [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Bonin, Normand : 185.
- La Bonne Chanson (maison d'édition) : 16.
- Bonnyville (Alb.) : 186.
- Border Cities Star (périodique) : 197.
- Borduas, Paul-Émile* : 128.
- Bouchard, Georges : 184.
- Bouchard, Laure : 232.
- BOUCHER, ALBERT : 27-28.
- Boucher, Berthe
voir Quévillon, Berthe
- BOUCHER, ÉMILE : 28.
- Boucher, Margot
voir Boucher-Huard, Margot
- Boucher, Micheline* : 82.
- BOUCHER-HUARD, MARGOT : 28-29.
- Boudreau, A.* : 75.
- BOUDREAU, EPHREM : 29.
- Boudreault, Charles-Siméon-Omer : 74.
- Bourassa, Azélie
voir Papineau-Bourassa, Azélie

- Bourassa, Henri* : 75, 160, 228.
- BOURASSA, NAPOLÉON : 29-30, 157.
- Bourdon, Odette* : 82.
- Bourgeois, Albéric* : 139.
- Bourgeois, Carole : 185.
- Bourke, Maria : 24.
- Bourque, Édouard Adécius : 213.
- Boy Scouts Association : 8.
- Boy Scouts of Canada
voir Association des scouts du Canada, Fédération des scouts de l'Ontario, district d'Ottawa
- BRADET, HENRI : 30.
- Bradette, famille : 30.
- BRADETTE, JOSEPH-ARTHUR : 30.
- Bradley, Walter : 77.
- Branchaud, Irène
voir Jeanne-Le Ber, Soeur, s.c.o.
- Branda, Jeanne-Louise [pseud.]
voir Marie-Thomas-d'Aquin, Mère, i.j.a.
- Branda, Jeanne-Lydia
voir Marie-Thomas-d'Aquin, Mère, i.j.a.
- Brault, H.A.A.* : 85.
- Brault, Jacques* : 170.
- Bref (périodique) : 214.
- Brien, Roger* : 53, 170, 234.
- Brisebois, Napoléon* : 95.
- BRISSET, HYACINTHE : 30-31.
- Brisson, Gaston : 150.
- BRODEUR, DONAT : 31.
- BRODEUR, HÉLÈNE : 31-32.
- Brossard, Nicole* : 82.
- Brousseau, L.* : 77.
- Brown, George W.* : 167.
- BRUCHÉSI, JEAN : 32, 118, 167, 170, 234.
- Bruchési, Louis-Joseph-Paul-Napoléon* : 32, 75, 95.
- BRUNET, JACQUES : 32.
- BRUNET, LUCIE : 33.
- Brunet, Michel* : 118.
- Brymner, William* : 79, 84, 115.
- BUGNET, GEORGES : 33-34, 167, 180.
- Buies, Arthur* : 14, 139, 146.
- Buisseret, Béatrix
voir Montbrisson, Béatrix de Bernard de
- Buisseret, Conrad de* : 34.
- BUISSERET, FAMILLE DE : 34.
- Buisseret, Gaston de* : 34.
- BUISSERET, IRÈNE DE : 20, 34-35.
- Buisseret, Robert de : 34.
- Bulletin de la Société d'étude et de conférences (périodique) : 207.
- Bulletin de l'AJFO (périodique) : 4.
- Bulletin de recherches historiques (périodique) : 192.
- Bulletin du Caveau (périodique) : 5.
- Bulletin du perceuteur (périodique) : 226.
- Le Bulletin (hebdomadaire, FCPO) : 89.
- Bulletin paroissial (périodique, Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa) : 178.
- BUNDOCK, GERMAINE : 35.
- BUREAU DES GOUVERNEURS DU COLLÈGE CATHOLIQUE SAMUEL-GENEST : 1, 35-36.
- Bureau du commissaire aux langues officielles du Canada : 143.
- Bureau, Normand : 136.
- BUSSIÈRES, ARTHUR DE : 22, 36, 81, 129.
- Bussièrès, Joseph Marie Arthur
voir Bussièrès, Arthur de
- Buteau de Granpré, Aldine : 161.
- Buteau de Granpré, Joseph : 161.

- CAG**
voir Centre artistique Guigues
- CBEF** (station radiophonique, Windsor) : 211.
- CBF** (station radiophonique, Montréal) : 168.
- CBLTF** (station de télévision, Toronto) : 196.
- CBOF** (station radiophonique, Ottawa) : 211.
- CBOFT** (station de télévision, Ottawa) : 123.
- CBV** (station radiophonique, Québec) : 168.
- CCAELF**
voir Conseil canadien des associations d'éducation de langue française
- CCC**
voir Conseil canadien de la coopération
- CCO**
voir Conseil de la coopération de l'Ontario
- C2R**
voir Comédie des Deux Rives
- CFCL** (station radiophonique, station de télévision, Timmins) : 127, 150.
- CFUO** (station radiophonique, Ottawa) : 123.
- CFVO** (station de télévision, Hull-Ottawa) : 19.
- CJBC** (station radiophonique, Toronto) : 195, 196.
- CJEM** (station radiophonique, Edmunston, N.-B.) : 143.
- CJFCB**
voir Conseil jeunesse francophone de la Colombie-Britannique
- CJKL** (station radiophonique, Kirkland Lake) : 150.
- CJP**
voir Conseil jeunesse provincial (Manitoba)
- CJP**
voir Conseil jeunesse provincial (Nouvelle-Écosse)
- CJRC** (station radiophonique, Gatineau) : 10.
- CKAC** (station radiophonique, Montréal) : 143.
- CKCH** (station radiophonique, Hull) : 13, 26, 165, 221.
- CKCV** (station radiophonique, Québec) : 168.
- COJC**
voir Commandeurs de l'Ordre de Jacques Cartier
- CRBVO**
voir Comité du réveil de la Basse-Ville d'Ottawa
- CTIC**
voir Conseil des traducteurs et interprètes du Canada
- Cadeau, Louise : 43.
- Cadieux, famille : 159.
- Cahiers bibliographiques des lettres québécoises (périodique) : 128.
- Cahiers de la Société d'étude et de conférences (périodique) : 207.
- Cahiers de traductologie (périodique) : 69.
- CAISSE, CAMILLE** : 36-37.
- Caisse, Joseph-Camille
voir Caisse, Camille
- Caisse populaire de Hull : 165.
- Caisse populaire de Tecumseh : 141.
- Caisse populaire de Windsor : 141.
- Caisse populaire Notre-Dame de Hull : 157.
- Caisse populaire Notre-Dame (Laurier) d'Ottawa : 26.
- Caisse populaire Saint-Charles (Ottawa) : 215.
- Calder, major : 112.
- Calligrammes (galerie d'art) : 181.
- Campbell, Archibald* : 105.
- Campeau, Robert : 31.
- Canada Foundation : 113.
- Le Canada-français (périodique) : 217.
- Canada, ministère de la Défense : 177.
- Canada, ministère de la Justice : 198.
- Canada, ministère de la Marine : 192.
- Canada, ministère de l'Agriculture : 28, 99, 192, 217, 223.
- Canada, ministère des Affaires extérieures : 18, 24, 147, 190, 191.
- Canada, ministère des Communications : 211.
- Canada, ministère des Communications, Groupe de travail sur la politique de radiodiffusion : 151.

- Le Canada (périodique) : 15, 32, 49, 74, 173, 217.
- Canada, Secrétariat d'État : 190, 211.
- Canadian Authors Association : 217.
- Canadian Broadcast Company : 15.
- Canadian Club of Ottawa : 108.
- Canadian Council for Research in Education : 26.
- Canadian Education Association
voir Association canadienne d'éducation
- Canadian League
voir Ligue canadienne
- Canadian Women's Press Club : 221.
- Canadien Pacifique : 28.
- Le Canard (périodique) : 227.
- CANNON, LAWRENCE ARTHUR DUMOULIN : 37-38.
- CANTIN, PIERRE : 38.
- Cantons de l'Est (Qué.) : 110, 174.
- CARBONNEAU, HECTOR : 38-39.
- Carillon canadien : 173.
- Carisse, Jean-Claude : 58.
- Carleton (Ont.) : 61.
- Caron, J. Ad. : 75.
- Caron, Réginald : 97.
- CARON-DUPONT, JULIETTE : 39.
- Carrel, Frank : 155.
- CARRIÈRE, FERNAN : 39-40.
- CARRIÈRE, JOSEPH-MÉDARD : 40.
- CARRIÈRE, LAURIER : 40-41, 58, 117, 231.
- Cartier, George Étienne, Sir : 129, 228.
- Cartier, Jacques : 148.
- CASAVANT, RICHARD : 41-42.
- Casgrain, Henri-Raymond : 68, 114.
- Cassagne, André : 82.
- Casselman (Ont.) : 21, 55, 211.
- Castonguay, Alexandre : 180.
- Castonguay, Florence : 28, 100.
- Catholic Women's League : 177.
- Cauchon, Joseph-Édouard : 105.
- Le Caveau
voir Association des confrères artistes du Caveau
- Cazes, Paul de : 191.
- Cégep de l'Outaouais
voir Collège de l'Outaouais
- CENTRE ARTISTIQUE GUIGUES : 42.
- Centre canadien-français de Windsor : 141.
- Centre communautaire francophone de Toronto : 2, 196.
- Centre communautaire juif (Ottawa) : 149.
- Centre culturel de Vanier : 183.
- CENTRE CULTUREL «LA STE-FAMILLE» (Rockland, Ont.) : 2, 42.
- CENTRE CULTUREL «LES TROIS P'TITS POINTS...» (Alexandria, Ont.) : 43.
- Centre d'accès pour femmes de l'Est ontarien : 33.
- CENTRE D'ACTIVITÉS FRANÇAISES (Penetanguishene) : 2, 43.
- Centre d'animation Ottawa-Vanier : 19.
- Centre d'art du Mont-Royal (Montréal) : 194.
- Centre de recherche en civilisation canadienne-française
voir Université d'Ottawa, Centre de recherche en civilisation canadienne-française
- Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne de l'Université d'Ottawa
voir Université d'Ottawa, Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne
- Centre de santé Élisabeth Bruyère (Ottawa) : 41.
- Centre de traduction et de documentation juridique : 158.
- Centre des jeunes de Sudbury : 2.
- Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques : 180.
- Centre international de recherches en littératures : 220.

- Centre national des arts (Ottawa) : 130.
- Centre récréatif de Vanier
voir Centre culturel de Vanier
- Centre régional de loisirs culturels de Kapuskasing :
2.
- Cercle de fermières d'Angers : 225.
- Cercle de fermières de Boileau : 225.
- Cercle de fermières de Chénéville : 225.
- Cercle de fermières de Fassett : 225.
- Cercle de fermières de Luskville : 225.
- Cercle de fermières de Montebello : 225.
- Cercle de fermières de Montpellier : 225.
- Cercle de fermières de Namur : 225.
- Cercle de fermières de Notre-Dame-de-la-Salette :
225.
- Cercle de fermières de Papineauville : 225.
- Cercle de fermières de Perkins : 225.
- Cercle de fermières de Plaisance : 225.
- Cercle de fermières de Ripon : 225.
- Cercle de fermières de Saint-André-Avellin : 225.
- Cercle de fermières de Saint-Émile-de-Suffolk : 225.
- Cercle de fermières de Saint-Paul d'Aylmer : 225.
- Cercle de fermières de Sainte-Cécile-de-Masham :
225.
- Cercle de fermières de Sainte-Rose-de-Lima : 225.
- Cercle de fermières de Thurso : 225.
- Cercle de fermières de Val-des-Bois : 225.
- Cercle de jeunes agriculteurs : 171.
- Cercle des Dix : 167.
- Cercle des femmes journalistes : 35, 147.
- Cercle des gaietés lyriques : 210.
- Cercle des jeunes naturalistes : 165.
- Cercle des petits semeurs : 165.
- Cercle dramatique Crémazie : 17.
- Cercle dramatique d'Ottawa : 133.
- CERCLE DU FILM DE L'ÉCOLE SECONDAIRE
BILINGUE DE TORONTO : 43-44, 152.
- Cercle du livre de France : 109.
- Cercle Duhamel : 17.
- Cercle familial scolaire de l'École du Sacré-Coeur
(Toronto) : 210.
- Cercle Gendreau : 113.
- Cercle Jeanne d'Arc : 17.
- Cercle Lapierre : 227.
- Cercle littéraire de la jeunesse catholique d'Ottawa :
133.
- Cercle littéraire et scientifique : 133.
- Cercle littéraire «Le Moulin à vent» : 35.
- Cercle Marie-Jeanne : 17.
- Cercle national des journalistes : 67.
- Cercle paroissial canadien-français : 210.
- Cercle Saint-Jean : 17.
- CERCLE SOCIAL DE LA PAROISSE
SAINTE-ANNE D'OTTAWA : 44.
- Cercle social de LaSalle canadien-français de
Hamilton : 210.
- Cercle universitaire d'Ottawa : 25.
- Cercles des fermières du Québec : 223.
- Chabert, Joseph : 194.
- Chabert, Paul : 155.
- Chabot, Denys : 82.
- CHAGNON, MAURICE : 44-45, 58.
- La Chaîne
voir TVOntario
- Le Chaînon (périodique) : 4.
- Chambre de commerce de Coaticook : 174.
- Chambre de commerce de Hawkesbury : 233.
- Chambre de commerce de Hull : 204.
- Chambre de commerce de Kapuskasing : 127.

- Chambre de commerce d'Orléans : 183.
- CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE
D'OTTAWA : 45.
- CHAMPAGNE, MICHEL : 45-46.
- Champlain, Samuel : 121.
- Chantal, Alma de* : 82.
- Chapais, famille : 12.
- Chapais, Georgette : 12.
- Chapais, Hectorine L.* : 133.
- Chapais, Jean-Charles* : 12.
- Chapais, Joseph-Amable-Thomas
voir Chapais, Thomas
- CHAPAIS, THOMAS : 12, 46, 95, 107, 131, 132.
- CHAPLEAU, JOSEPH-ADOLPHE : 47, 68, 228.
- CHARBONNEAU, BLANDINE : 47-48.
- Charbonneau, famille : 49.
- CHARBONNEAU, HENRI : 48.
- CHARBONNEAU, JEAN : 22, 48-49, 80, 81.
- Charbonneau, Joseph* : 48, 180, 210.
- CHARBONNEAU, LOUIS : 27, 49.
- CHARBONNEAU, ROBERT : 49-50.
- CHARBONNEAU, ROGER : 50, 142, 231.
- Charlebois, Charles, o.m.i.* : 74, 142.
- Charlebois, Hortense
voir Lemoine, Hortense
- CHARLEBOIS, MADELEINE : 50-51.
- Charles, Jean* : 82.
- Charles-Auguste, Soeur, s.c.o.
voir Gamache, Simone, s.c.o.
- Charlevoix, Pierre-François-Xavier de : 40.
- CHARTIER, ÉMILE : 51, 101.
- CHARTRAND, ADÉLARD : 51.
- Chartrand, Joseph-Damase
voir Des Écorres, Ch. (Charles)
- Chartrand, Joseph-Demers
voir Des Écorres, Ch. (Charles)
- Chartrand des Écorres [pseud.]
voir Des Écorres, Ch. (Charles)
- LA CHASSE-GALERIE (centre culturel, Toronto) :
2, 52-53, 195, 196.
- Chasseur [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Chasseur, A. [pseud.]
voir Beauregard, Alphonse
- Châtillon, Pierre* : 82, 109, 234.
- Chauret, J.A. : 140.
- Chauret, Pierre [pseud.]
voir Lacasse, Maurice
- Chauveau, Pierre-Joseph-Olivier* : 105, 129.
- Chauvin, Louis-Philippe : 97.
- Chauvin, Philippe* : 171.
- Le Chenail* (centre culturel, Hawkesbury, Ont.) : 2.
- Chenel, Eugénie : 97.
- Chénéville (Qué.) : 225.
- Le Chercheur (bimensuel) : 77.
- Chevalier Champlain : 183.
- Chevalier, Henri-Émile* : 105.
- Chevaliers de Colomb : 233.
- Chevaliers de Colomb (Kapuskasung) : 127.
- Chevrier, Edgar-Rodolphe* : 231.
- Chicago (Ill.) : 228.
- Chicoine, Odile
voir Marie-Édouard, Soeur, s.n.j.m.
- Choeur du Centenaire : 173.
- Choeur Palestrina* : 28, 168.
- Chopin, Frédéric : 219.
- CHOPIN, RENÉ : 53.
- Choquette, Falconio : 58.
- Choquette, J.-E. Robert
voir Choquette, Robert (1938-)

- Choquette, Joseph-Arthur : 209.
- Choquette, Robert (1905-1991) : 221.*
- CHOQUETTE, ROBERT (1938-) : 53.
- Christianus [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Chrysler Canada : 143.
- Cidrel
voir Centre international de recherches en littératures
- Cie mutuelle d'immeubles des Cantons de l'Est : 110.
- Cie nationale de gestion inc. : 176.
- CINÉMA AU FOYER INCORPORÉE : 54, 112, 179.
- CINÉSOURCES 10 (organisme) : 54.
- Cinq-Mars, Alonzo : 139, 170.*
- The Citizen
voir The Ottawa Citizen (journal)
- Civis [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Clairon [pseud.]
voir Gill, Charles
- Clairou, Jacques : 82.*
- Clamer, Adrien [pseud.]
voir Laberge, Albert
- Clark, Berthe
voir Rioux, Berthe
- Clarkson Tétrault (avocats)
voir McCarthy Tétrault
- Claudé, Paul : 26, 180, 190.*
- Clercs de Sainte-Croix : 210.
- Cléroux, Alexina
voir Cléroux-Savage, Alexina
- CLÉROUX-SAVAGE, ALEXINA : 55.
- Clik (périodique) : 92.
- CLOUTIER, CÉCILE : 26, 55.
- Cloutier, Edmond : 142, 229.*
- Cloutier, Guy : 82.
- Cloutier, Roland J. A. : 58.
- CLOUTIER, ROSAIRE : 55-56.
- Cloutier-Wojciechowska, Cécile
voir Cloutier, Cécile
- Club canadien-français de Port Colborne : 210.
- Club de discussions : 133.
- Club de tennis Bédard : 73.
- Club des aînés de l'Université d'Ottawa : 27.
- Club des débats : 133.
- Club des Dix : 68.
- Club des Ormeaux : 210.
- Club littéraire canadien-français d'Ottawa : 218.
- Club Richelieu
voir Richelieu international
- Club Richelieu Kapuskasing : 127.
- Club Richelieu Kirkland Lake : 219.
- Club Richelieu North Bay : 219.
- Club Richelieu Ottawa : 26.
- Club Richelieu Ottawa-Hull : 195, 196.
- Club Richelieu Sudbury : 70.
- Club Richelieu Toronto : 108.
- Club Richelieu Windsor : 141, 197.
- Club social La Salle de Windsor : 142, 197.
- Coaticook (Qué.) : 174.
- Cochrane (Ont.) : 20, 62, 115, 145.
- Cocke, Emmanuel : 82.*
- Cody, John C. : 98, 141.*
- COFO
voir Commandeurs de l'Ordre franco-ontarien
- Cohen, Matt : 184.
- Cohoe (N.Y.) : 194.
- Colangelo, Leoni : 82.*
- Colette [pseud.]
voir Lesage, Édouardine

- Collège Algonquin des arts appliqués et de technologie (Nepean, Ont.) : 41.
- Collège Bruyère (Ottawa) : 162.
- Collège canadien des enseignants : 201.
- Collège catholique Samuel-Genest : 1, 35, 36.
- Collège de l'Assomption : 37.
- Collège de Lévis : 192.
- Collège de l'Outaouais : 38, 144, 149.
- Collège de l'Outaouais, groupe d'étudiants en technique de documentation : 1.
- Collège Marguerite d'Youville (Hull, Qué.) : 144.
- Collège militaire royal de Kingston : 52, 146, 167, 198.
- Collège Saint-Alexandre de Limbour (Gatineau, Qué.) : 26, 109.
- Collège universitaire de Hearst : 177.
- Collegiate Institute Board of Ottawa : 135.
- Collette, Jean Yves : 82.
- Collin, Raphaël : 84.
- Collins, Pierre : 82, 87, 91.
- Colloque international d'histoire militaire : 177.
- Colombie-Britannique : 75.
- Le Colonisateur (périodique) : 47.
- COMEAU, PAUL-ANDRÉ : 56.
- LA COMÉDIE DES DEUX RIVES : 17, 56-57, 130, 138.
- Comédie nouvelle (troupe) : 27.
- Comité culturel des francophones hors Québec
voir Fédération culturelle canadienne-française
- Comité de la survivance française
voir Conseil de la vie française en Amérique
- Comité des canadiens français de l'Ouest de Toronto : 153.
- Comité des citoyens de la Basse-Ville ouest* (Ottawa, Ont.) : 185.
- Comité des citoyens de Sudbury : 196.
- Comité des francophones hors Québec de l'Université d'Ottawa
voir Francomité
- Comité d'étude sur la formation des maîtres de langue française dans l'Ouest canadien : 234.
- Comité du patrimoine de la ville de Hull : 126.
- COMITÉ DU RÉVEIL DE LA BASSE-VILLE D'OTTAWA : 57.
- Comité du réveil de la Basse-Ville est
voir Comité du réveil de la Basse-Ville d'Ottawa
- COMITÉ FRANCO-ONTARIEN D'ENQUÊTE CULTURELLE : 19, 58, 183, 184.
- Comité industriel de Coaticook : 174.
- Comité international d'historiens et de géographes de langue française : 199.
- COMITÉ MINISTÉRIEL DES MANUELS ET DES PROGRAMMES D'ÉTUDES POUR ÉCOLES BILINGUES DE L'ONTARIO : 58, 117.
- Comité national des Français libres, section d'Ottawa : 197.
- Comité provincial provisoire des comités consultatifs de langue française : 196.
- Comité provincial sur les buts et objectifs de l'éducation dans les écoles de l'Ontario* : 127.
- Comité sur les écoles de langue française de l'Ontario : 23, 152, 153.
- Commandeurs de l'Ordre de Jacques Cartier
voir Ordre de Jacques Cartier
- Commandeurs de l'Ordre franco-ontarien
voir Ordre franco-ontarien
- Commission B & B
voir Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme
- Commission canadienne des transports : 189.
- Commission canadienne d'histoire militaire : 177.
- Commission d'accès à l'information du Québec : 56.
- Commission d'assurance-chômage : 71.
- Commission de la capitale nationale : 231.
- Commission de l'enseignement supérieur du Québec : 146.
- Commission de toponymie de l'Ontario : 148.

- Commission d'enquête sur la structure et les buts de la Société nationale des Acadiens et l'Association acadienne d'éducation du Nouveau-Brunswick : 71.
- Commission d'enquête sur l'avancement des arts, des lettres et des sciences au Canada : 134.
- Commission des droits de l'homme de l'ONU
voir ONU, Commission des droits de l'homme
- Commission des écoles catholiques de Montréal : 122.
- Commission des écoles séparées d'Ottawa : 23, 44, 51, 196, 231.
- Commission des monuments historiques : 192.
- Commission des services en français de l'Ontario* : 25.
- Commission du Centenaire : 190.
- Commission Hope
voir Commission royale sur l'éducation en Ontario
- Commission internationale d'enquête sur les Caraïbes : 190.
- Commission internationale d'histoire militaire : 118, 177.
- Commission permanente Ontario-Québec : 23.
- Commission Pichette
voir Commission d'enquête sur la structure et les buts de la Société nationale des Acadiens et l'Association acadienne d'éducation du Nouveau-Brunswick
- Commission provinciale d'études des écoles privées : 56.
- Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme* : 233, 234.
- Commission royale sur l'éducation en Ontario : 160, 231.
- Commission sur l'éducation postsecondaire en Ontario : 135.
- Commission sur les études canadiennes : 199.
- Communauté mondiale des poètes et poétesses : 220.
- Compagnie de Jésus : 213.
- Compagnie des jeunes Canadiens : 19.
- Compagnie Pathé-Baby (Paris) : 179.
- Compagnie Pathex (New York) : 179.
- Compagnons de la petite scène : 227.
- Compagnons des francs loisirs de North Bay* : 2.
- Comte, Gustave* : 22, 80.
- Conan, Laure : 144.
- CONCOURS «LA FÊTE DU FRANÇAIS» : 59.
- Concours provincial de français : 108.
- Condemine, Odette* : 234.
- Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec : 89.
- Confédération des syndicats nationaux* : 212.
- Conférence canadienne sur l'éducation : 152, 153.
- Conférence consultation de la jeunesse d'expression française hors Québec : 19.
- Conférence consultation de la jeunesse franco-ontarienne : 19.
- Confrères artistes du Caveau
voir Association des confrères artistes du Caveau
- Congrégation des Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc d'Ottawa : 166.
- Congrégation Notre-Dame : 113, 210.
- Congrès de la langue française du Canada : 12, 142, 157.
- Congrès international sur la toponymie française de l'Amérique du Nord : 163.
- Conseil canadien de développement social : 158, 217.
- Conseil canadien de la coopération* : 60, 61, 201, 202.
- Conseil canadien de la documentation juridique : 158.
- Conseil canadien de recherches sur les humanités : 138.
- CONSEIL CANADIEN DES ASSOCIATIONS D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE : 19, 50, 59-60.
- Conseil canadien du civisme : 19.
- Conseil central des syndicats nationaux de l'Outaouais : 212.
- Conseil central des syndicats nationaux Hull-Ottawa* : 212.

- Conseil de la coopération de la Saskatchewan* : 60.
- CONSEIL DE LA COOPÉRATION DE L'ONTARIO** : 60, 201.
- Conseil de la coopération du Manitoba* : 60.
- Conseil de la coopération du Québec* : 60.
- Conseil de la langue française du Québec : 123.
- Conseil de la planification sociale d'Ottawa-Carleton : 25.
- Conseil de la vie française en Amérique : 24, 71, 151, 158, 167, 171, 198, 201, 211, 215, 216, 234.
- Conseil de l'éducation franco-ontarienne : 201.
- Conseil d'éducation catholique d'Ontario : 231.
- Conseil d'éducation de Carleton : 61.
- Conseil d'éducation d'Ottawa : 61, 135.
- Conseil d'éducation franco-ontarienne : 135.
- Conseil des affaires franco-ontariennes* : 45, 135, 196.
- Conseil des arts de l'Ontario* : 41, 123, 124, 125, 181, 199.
- Conseil des arts du Canada : 147, 162.
- Conseil des arts et manufactures : 79, 84, 85, 194.
- Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton : 61.
- Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa : 36, 61.
- Conseil des traducteurs et interprètes du Canada : 116, 117.
- CONSEIL FRANCOPHONE DE PLANIFICATION SCOLAIRE D'OTTAWA-CARLETON** : 61.
- Conseil international des études canadiennes : 199.
- Conseil international des femmes : 221.
- Conseil jeunesse francophone de la Colombie-Britannique* : 87.
- Conseil jeunesse provincial (Manitoba)* : 87.
- Conseil jeunesse provincial (Nouvelle-Écosse)* : 87.
- Conseil jeunesse provincial de la Nouvelle-Écosse
voir Conseil jeunesse provincial (Nouvelle-Écosse)
- Conseil jeunesse provincial du Manitoba
voir Conseil jeunesse provincial (Manitoba)
- Conseil national de recherches : 190.
- Conseil ontarien de la recherche pédagogique : 56.
- CONSEIL ONTARIEN D'ORIENTATION POPULAIRE** : 61-62, 142.
- Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton : 61.
- Conseil supérieur de la coopération : 216.
- Conseil supérieur des écoles de langue française de l'Ontario : 23.
- Conservatoire de musique et d'art dramatique de la province de Québec : 162.
- Conservatoire de Paris : 162.
- Constance [pseud.]
voir Turcot, Marie-Rose
- Constant, Benjamin : 84.
- COOP**
voir Conseil ontarien d'orientation populaire
- Coopérative de télévision de l'Outaouais* : 19, 75, 201, 202.
- Coopérative d'habitation Carillon : 27.
- Co-operative Union of Canada : 61.
- Co-operative Union of Ontario : 60, 61.
- Coopère-Action (bulletin bimensuel) : 60.
- Copains d'Iroquois Falls* : 2.
- Corneau, Roger* : 1.
- Cornellier, Paul* : 180.
- Cornevin, Robert* : 199.
- Cornwall (Ont.) : 93, 200, 201, 208, 209, 211.
- Corporation des arts décoratifs
voir Association des confrères artistes du Caveau
- Corporation des chantres
voir Association des confrères artistes du Caveau
- Corporation des diseurs
voir Association des confrères artistes du Caveau
- Corporation des lettres
voir Association des confrères artistes du Caveau

Corporation des littérateurs
voir Association des confrères artistes du Caveau

Corporation des musiciens
voir Association des confrères artistes du Caveau

Corporation des peintres
voir Association des confrères artistes du Caveau

Corporation des traducteurs professionnels du Québec : 204.

Corriveau, Lucille : 131.

Cossette Coulombe, Rita
voir Coulombe-Habel, Rita

CÔTÉ, ERNEST ADOLPHE : 62.

Côté, Eugène : 17.

Côté, famille : 63.

Côté, Florence
voir Leduc, Florence

Côté, Germaine
voir Côté-Laplante, Germaine

CÔTÉ, HENRI : 62.

CÔTÉ-LAPLANTE, GERMAINE : 63.

Coulombe, Danielle : 185.

Coulombe, Rita
voir Coulombe-Habel, Rita

COULOMBE-HABEL, RITA : 63.

Council of Education Facilities Planner International : 186.

Council of Exceptional Children : 63, 186, 201.

Le Courrier de Montréal (périodique) : 218.

Courrier de Saint-Hyacinthe (périodique) : 78.

Courrier du Canada (périodique) : 46.

Courrier fédéral (périodique) : 197.

Courrier-Sud (périodique) : 186.

COUSINEAU, AURORE : 63-64.

Cousineau, Thérèse
voir Lamarche, Thérèse

Couvent Notre-Dame-du-Rosaire : 73.

Crédit foncier franco-canadien : 47.

CREVIER, ÉMILIEENNE : 64.

Cumberland (Ont.) : 159.

Cyrville (Ont.) : 159, 160, 201.

DJ
voir Direction-Jeunesse

D.L.S.
voir Morice, A.G. (Adrien Gabriel), o.m.i.

DAF
voir Dictionnaire de l'Amérique française

Daigneault (caricaturiste) : 218.

DALFAN
voir Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord

Dallaire, Bella
voir Beaulne, Bella

D'AMOURS BROTHERS LIMITED : 64.

D'AMOURS, MICHEL : 65.

D'Amours, Nazaire : 64.

D'Amours, Rolland : 64.

Dandurand, Léo : 13.

Dandurand, Marie Hedwidge : 66.

Dandurand, Raoul : 107, 228.

Dantin, Louis : 49, 53, 219, 221.

Daoust, Adèle : 66.

Daoust, Albina : 66.

Daoust, Charles (fils) : 66.

Daoust, Charles (père) : 66.

DAOUST, CHARLES-ROGER : 65, 66.

Daoust, Emma Montmarquet
voir Montmarquet-Daoust, Emma

DAOUST, ESTHER : 65-66.

DAOUST, FAMILLE : 17, 66, 66.

DAOUST, JEAN-CHARLES : 12, 67.

Daoust, Philomène : 66.

Daoust, Yvonne : 66.

- Daoust, Zoé* : 66.
- D'Aridemont, Gontran* : 95.
- D'Artrey, J.L.L.* : 95, 95.
- Darveau, Jacqueline* : 82.
- Dasken (affaire, Hull) : 75.
- Dauphinois, Père : 73.
- Daveluy, Marie-Claire* : 221.
- DAVIAULT, PIERRE : 67-68, 95, 204.
- Daviault, Pierre-Alfred
voir Daviault, Pierre
- David, Laurent-Olivier* : 191, 192.
- Davis, William G.* : 138.
- De La Seine
voir Morice, A.G. (Adrien Gabriel), o.m.i.
- De Lury, Alfred T. : 71.
- Deacon, Ben* : 79.
- Debien, Léon* : 82.
- DECELLES, ALFRED : 68.
- DECELLES, ALFRED-DUCLOS : 47, 68, 85, 191, 195.
- Decotret, Claude* : 82.
- La Défense (hebdomadaire) : 142, 197.
- La Défriche
voir Projet La Défriche
- Delagny [pseud.]
voir Charbonneau, Jean
- Delamarre, Elzéar* : 131, 132, 132.
- DELISLE, JEAN : 69.
- Delville (atelier, Bruxelles) : 132.
- Demers, Edgard* : 58, 100.
- Demers, Joseph : 209.
- Denault, Amédée : 162.
- DENONCOURT, THÉRÈSE : 69.
- DES ÉCORRES, CH. (CHARLES) : 52, 165.
- Des Écorres, Charles
voir Des Écorres, Ch. (Charles)
- Desaulniers, François* : 22.
- Desaulniers, Gonzalve* : 81.
- Desaulniers, Louis-Léon* : 22.
- DESAUTELS, ANTOINE : 70, 167, 231.
- Desbiens, Jean-Paul* : 128.
- Deschamps, Evéline* : 66.
- Deschâtelets, Léo* : 180.
- DESCLEAUX, FAMILLE : 70.
- Desève, Alfred* : 131.
- Désilets, Alphonse* : 95, 95.
- Desjardins, Édouard* : 142.
- Desjardins, Henry* : 22, 81.
- Desjarlais, Lionel* : 117.
- DESLOGES, BÉATRICE : 70-71.
- Desloges, Hector : 80.
- Desloges-Lanthier, Béatrice
voir Desloges, Béatrice
- Desmarais, Paul : 31.
- DÉSORMEAUX, ERNEST : 71.
- Després, Ronald* : 82.
- DesRochers, Alfred* : 95, 128, 129, 150, 167, 170, 180, 221.
- Desrochers, Victor : 200.
- Desroches, Augustin* : 83.
- Desroches, Rosita* : 83.
- Devlin, Emmanuel B. Mme : 213.
- Le Devoir (journal, Montréal) : 15, 53, 56, 85, 160, 217.
- Dick, Wenceslas-Eugène : 144.
- DICTIONNAIRE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE : 71-72.
- DICTIONNAIRE DES AUTEURS DE LANGUE FRANÇAISE EN AMÉRIQUE DU NORD : 72.

- Diefenbaker, John George : 75.
- Dignan, Ralph Hubert : 142.
- Dillon, Gerald [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Dillon, W.E. : 142.
- Dion-Lévesque, Alice
voir Lemieux, Alice
- Dion-Lévesque, Jean : 219.
- Dion-Lévesque, Rosaire* : 219, 221.
- Dionne, Oliva* : 229.
- Dionne, quintuplées : 94, 108, 109, 165, 228, 229.
- DIRECTION-JEUNESSE : 2, 72-73, 87, 92, 100.
- Disciples de Massenet : 28.
- Documents pédagogiques en langue française pour l'Ontario
voir Groupe DOPELFO (groupe de recherche)
- LES DOMINICAINS OU FRÈRES PRÊCHEURS D'OTTAWA : 73.
- DOPELFO
voir Documents pédagogiques en langue française pour l'Ontario
- Doran, Daniel* : 82.
- Dorion, Antoine-Aimé : 129.
- DOUCET, LOUIS-JOSEPH : 74, 81, 95, 195, 234.
- Doutre, Joseph* : 66.
- Doutremont, Henri [pseud.]
voir Bugnet, Georges
- Drew, George* : 142.
- LE DROIT (journal : Ottawa, Ont.) : 3, 10, 12, 26, 28, 67, 74, 109, 130, 143, 147, 151, 157, 170, 181, 195, 197, 201, 212, 217, 218, 221, 223, 231.
- Drolet, Éliza* : 140.
- DROUIN, PAUL, o.m.i. : 75.
- Drummondville (Qué.) : 224.
- Dubé, famille : 76.
- Dubé, Marcel : 128.
- DUBÉ, PAUL-QUINTAL : 75-76.
- DUBÉ, RAYMOND : 76.
- Dubois, Émile : 58.
- DUBOIS, GRAZIELLA : 76.
- Ducharme, Réjean : 128.
- Duchêne, Ernestine : 140.
- Duchesnay, Gabriel-Marie Juchereau : 191.
- Duck Lake (Sask.) : 172.
- Duclos, A.D. [pseud.]
voir DeCelles, Alfred-Duclos
- Dufour, Emma : 161.
- Dufour, Michel* : 82.
- Dufresne, Charles* : 72.
- Dufresne, Georgette
voir Dufresne-Legault, Georgette
- Dufresne, Guy : 128.
- Dufresne, Joseph : 77.
- DUFRESNE, MAURICE : 76-77, 118.
- DUFRESNE-LEGAULT, GEORGETTE : 77.
- Dugas, Marcel* : 53, 139.
- Duguay, Raoul* : 82.
- Duguay-Mathieu [pseud.]
voir Mathieu, Pierre
- Duhamel, Raymond* : 118.
- Duhamel, Roger* : 58, 128, 170.
- Duhamel, Thomas : 227.
- Dumas, Alexandre (père) : 128.
- Dumont, Armand* : 180.
- Dumont, G.-A. (Georges-A.)* : 22, 80.
- DUMONTIER, J.-FÉLIX : 77.
- DUMOULIN, JACQUES : 77-78.
- DUNN, OSCAR : 78.
- Dupont, Wincelas : 157.
- DUPUIS, ALBERT : 78-79.
- Dupuis, Jacques* : 118.

- Durocher, Olivier* : 82.
- Duval, Léon [pseud.]
voir Gill, Charles
- DYONNET, EDMOND : 79, 84, 139, 194, 195.
- E.L. Hardy & cie, agents de change : 110.
- Eastern Ontario Conference of School Inspectors and Teachers' College Staff : 117.
- L'Écluse (périodique) : 211.
- École Blackburn (Gloucester) : 159.
- École Brébeuf (Ottawa) : 27, 178.
- École Canterbury (Ottawa) : 135.
- École Champlain (Ottawa) : 135.
- École Cumberland (Cumberland) : 159.
- École de diction Notre-Dame : 17.
- ÉCOLE DE LANGUES MODERNES (Ottawa) : 79-80, 113, 213.
- École des beaux-arts (Montréal) : 79, 132, 181, 194.
- École des beaux-arts (Paris) : 84.
- École des beaux-arts (Québec) : 155.
- École des beaux-arts de la province de Québec : 132.
- École du Perpétuel Secours d'Alexandria : 200.
- École du Sacré-Coeur (Toronto) : 152, 210.
- École franco-ontarienne (périodique) : 7.
- École Garneau (Ottawa) : 228.
- École Guigues (Ottawa) : 70, 231.
- École Hillcrest (Ottawa) : 135.
- École Jean XXIII (Ottawa) : 228.
- ÉCOLE LE GOÉLAND (Ottawa) : 80.
- ÉCOLE LITTÉRAIRE DE MONTRÉAL : 18, 22, 36, 48, 74, 80-81, 94, 115, 128, 139, 144, 217.
- École nationale des beaux-arts de Montréal : 194.
- École nationale et spéciale des beaux-arts (Paris) : 194.
- École normale Jacques-Cartier : 115.
- École ontarienne (périodique) : 103.
- École polytechnique (Montréal) : 79, 228.
- École primaire Saint-François d'Orléans : 183.
- École Saint-Dominique : 73.
- École Saint-Gérard (Ottawa) : 48.
- École Saint-Jean-Baptiste (Ottawa) : 73.
- École Saint-Jean-Baptiste (Pembroke) : 178.
- École Saint-Thomas d'Aquin (Hull) : 159.
- École Saint-Thomas (Sudbury) : 228.
- École Sainte-Anne (Ottawa) : 178.
- École Sainte-Catherine de Paincourt : 103.
- École Sainte-Jeanne d'Arc (Pembroke) : 178.
- École Sainte-Thérèse de Cyrville : 159.
- École secondaire bilingue de Charbonnel (Toronto) : 152.
- École secondaire bilingue de Toronto, souscription
voir Souscription école secondaire bilingue de Toronto
- École secondaire Cochrane High School : 20.
- École secondaire de Toronto, Cercle du film
voir Cercle du film de l'école secondaire bilingue de Toronto
- École secondaire Général Vanier (Cornwall) : 200.
- École secondaire La Citadelle (Cornwall) : 200.
- École secondaire Saint-Laurent (Cornwall) : 200.
- Écorres, Ch. des
voir Des Écorres, Ch. (Charles)
- L'Éditeur (périodique) : 4.
- ÉDITIONS CRITIQUES DES OEUVRES COMPLÈTES D'ÉMILE NELLIGAN : 81-82.
- ÉDITIONS ESTÉREL : 82-83.
- Éditions Éternité : 182.
- Éditions Le Préau : 169.
- ÉDITIONS L'INTERLIGNE : 40, 83, 211.
- Edmunston (N.-B.) : 93.
- Embrun (Ont.) : 93.

- Elgin, James Bruce, Earl of : 129.
- Élie, Robert* : 128.
- L'Émérillon (périodique) : 176.
- En bref (périodique) : 7.
- En raccourci (périodique) : 214.
- English-speaking Union of Commonwealth (Ottawa Branch) : 108.
- ENQUÊTE LAFONTAINE : 83-84.
- Entraide inc. (compagnie, Montréal) : 176.
- Entre nous (périodique) : 7.
- L'Entrefilet (périodique) : 92.
- Épicerie Ducheneau-Lavigne (Timmins) : 150.
- Erman, Michel* : 234.
- Ermitage San'Tonio du Lac Bouchette : 132.
- L'Estudiant (journal, Séminaire de Joliette) : 190.
- L'Étudiant (journal) : 142.
- Essex (Ont.) : 97, 171.
- Estérel
voir Éditions Estérel
- Esther [pseud.]
voir Montmarquet-Daoust, Emma
- États généraux du Canada français : 13, 19, 75, 219.
- États-Unis : 213.
- Éternité inc. (maison d'édition) : 182.
- Éthier-Blais, Jean* : 109, 170, 234.
- Étienne, Gérard* : 82.
- European Novelties & Patents Co. : 54, 179.
- EXPLORATIONS ET ENRACINEMENTS
FRANÇAIS EN ONTARIO, 1610-1978 : 84.
- Exposition universelle 1937 (Paris) : 113.
- Exposition universelle 1967 (Montréal) : 75, 143.
- FCCF
voir Fédération culturelle canadienne-française
- FCFAC
voir Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada
- FCFO
voir Fédération canadienne-française de l'Ouest
- FCPO
voir Fédération des caisses populaires de l'Ontario limitée
- FCSFO
voir Fédération des clubs sociaux franco-ontariens
- FFC
voir Fédération des Franco-Colombiens
- FFCF
voir Fédération des femmes canadiennes-françaises
- FFHQ
voir Fédération des francophones hors Québec
- FFT
voir Fédération franco-ténoise
- FFTNL
voir Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador
- FJA
voir Francophonie jeunesse de l'Alberta
- FJCCF
voir Fédération des jeunes chambres du Canada français
- FJCF
voir Fédération de la jeunesse canadienne-française
- FJFNB
voir Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick
- FJTNL
voir Franco-Jeunes de Terre-Neuve et du Labrador
- FNFCF
voir Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises
- FNFCF aux écoutes (périodique) : 93.
- FSSJBO
voir Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario
- Fabien, famille : 85.
- FABIEN, HENRI : 79, 84-85.
- Fabien, Henri-Zotique
voir Fabien, Henri

Fabre, Édouard-Raymond : 105.

Fabre, Hector : 114, 191, 195, 215.

Fabre-Surveyer, Édouard : 79.

Fairchild, George Moore : 156.

FAIRCHILD, QUEENIE : 85.

Falher (Alb.) : 186.

Fall River (Mass.) 65, 218.

Fallon, Michael Francis : 143.

FANE

voir Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse

FAPFO

voir Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario

FAPI

voir Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario

Faribault, Georges-Barthélemi : 105.

Farley, Paul-Émile : 189.

Fassett (Qué.) : 225.

Faucher, Claire Montreuil-
voir Martin, Claire

Faucher de Saint-Maurice, Narcisse Henri Édouard : 95, 132, 191.

FAUTEUX, ÉTHÉRIUS : 85.

Favier, Jean : 199.

Fecteau, Hélène : 82.

Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse : 91.

Fédération canadienne de l'imprimerie et de l'information : 212.

Fédération canadienne des enseignants : 7.

Fédération canadienne des universités catholiques : 190.

Fédération canadienne-française de l'Ouest : 91.

FÉDÉRATION CULTURELLE
CANADIENNE-FRANÇAISE : 41, 86-87, 91, 214.

Fédération culturelle des Canadiens français
voir Fédération culturelle canadienne-française

FÉDÉRATION DE LA JEUNESSE
CANADIENNE-FRANÇAISE : 87, 91, 196.

Fédération des associations de parents et instituteurs
de langue française de l'Ontario
voir Fédération des associations de parents
francophones de l'Ontario

FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS DE
PARENTS FRANCOPHONES DE L'ONTARIO :
19, 88, 135, 196, 201, 204, 234.

Fédération des caisses populaires (C.F.) de l'Ontario
limitée
voir Fédération des caisses populaires de l'Ontario
limitée

FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES DE
L'ONTARIO LIMITÉE : 26, 88-89, 173, 202, 215.

Fédération des caisses populaires d'Ottawa et districts
limitée
voir Fédération des caisses populaires de l'Ontario
limitée

FÉDÉRATION DES CLUBS SOCIAUX
FRANCO-ONTARIENS : 90.

FÉDÉRATION DES COMMUNAUTÉS
FRANCOPHONES ET ACADIENNE DU
CANADA : 25, 41, 90-91, 196, 201.

FÉDÉRATION DES ÉLÈVES DU SECONDAIRE
FRANCO-ONTARIEN : 7, 87, 92.

Fédération des enseignants de l'Ontario : 6, 7, 201.

Fédération des familles-souches québécoises : 180.

Fédération des femmes canadiennes-françaises
voir Fédération nationale des femmes
canadiennes-françaises

Fédération des femmes canadiennes-françaises,
section Cyrville : 159.

Fédération des femmes canadiennes-françaises,
section de l'Ontario : 173.

Fédération des Franco-Colombiens : 91.

*Fédération des francophones de Terre-Neuve et du
Labrador* : 91.

Fédération des francophones hors Québec
voir Fédération des communautés francophones et
acadienne du Canada

Fédération des jeunes Canadiens français
voir Fédération de la jeunesse canadienne-française

Fédération des jeunes chambres du Canada français :
136, 136.

Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick : 87.

Fédération des parents franco-albertains : 186.

Fédération des scouts catholiques de la province de Québec : 8.

Fédération des scouts de l'Atlantique : 8.

Fédération des scouts de l'Ontario, district d'Ottawa
voir Association des scouts du Canada, Fédération des scouts de l'Ontario, district d'Ottawa

Fédération des scouts de l'Ouest : 8.

Fédération des sociétés d'histoire du Québec : 118.

Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de la province de Québec : 92, 93, 216.

FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS SAINT-JEAN-BAPTISTE DE L'ONTARIO : 49, 50, 92-92, 216.

Fédération diocésaine des Cercles de fermières du diocèse d'Ottawa, partie québécoise
voir Union diocésaine de l'Union catholique des fermières d'Ottawa, section québécoise

Fédération franco-ténoise : 91.

Fédération internationale des traducteurs : 69, 117, 206.

Fédération mondiale du Théâtre universitaire de Nancy : 57.

Fédération nationale des communications : 212.

FÉDÉRATION NATIONALE DES FEMMES CANADIENNES-FRANÇAISES : 33, 91, 93-94, 178, 198, 202.

Fédération nationale des sociétés françaises de théâtre amateur : 57.

Fédération ontarienne d'agriculture : 201.

Fédération professionnelle des journalistes du Québec : 10.

Fédération québécoise de philatélie : 165.

Femmes d'action (périodique) : 93.

FERLAND, ALBERT : 22, 80, 81, 94-95, 95, 136, 139, 180.

Ferland, Albertine
voir Ferland-Angers, Albertine

Ferland, Jean-Baptiste-Antoine : 22.

FERLAND-ANGERS, ALBERTINE : 95.

Ferme Saint-Dominique (Luskville, Qué.) : 73.

FERRON, JACQUES : 38, 96, 128, 190.

Ferron, Joseph Jean Jacques
voir Ferron, Jacques

FERRON, RAYMOND : 96.

FESFO
voir Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien

FESFOinfo (périodique) : 92.

Festival de la chanson, des danses et des métiers du terroir : 28.

Festival de musique de North Bay
voir Société de festival de North Bay

FESTIVAL FRANCO-ONTARIEN : 96-97.

LA FEUILLE D'ÉRABLE (journal : Windsor, Ont.) : 22, 75, 97-98, 140, 141, 142, 197.

Fides (maison d'édition) : 81, 82.

Fierbois, Jean de [pseud.]
voir Lacasse, Gustave

Fiset, Frédérique-Édouard : 157.

Fleur de Lys [pseud.]
voir Séguin-Lemieux, Apolline

Flight, Frank : 79.

Folklore de la Huronie (projet) : 43.

Fondation des écrivains canadiens : 147.

Fondation d'études canadiennes : 199.

Fondation Donation-Frémont : 4.

Fondation du patrimoine ontarien : 180.

Fondation franco-ontarienne : 180.

Fondation Universitas : 23.

Fonds de secours des forestiers catholiques de la province de Québec : 110.

Fontaine, famille : 98.

Fontaine Lumber et Timber : 98.

FONTAINE, ZACHARIE : 98.

Foot, Phyllis : 35.

Forand, Michel : 82.

- Forbes, Guillaume* : 180.
- Ford City
voir Windsor (Ont.)
- FORTIER, ANDRÉ : 98-99.
- Fortier, famille : 17.
- FORTIER, YVON : 99.
- FORTIN, DAVID : 99.
- Fortin, Luce* : 185.
- Fortin, Marc-Aurèle : 79.
- FORTIN, MARCEL : 100.
- Forton, Joseph : 161.
- Fournier, Jules : 228.
- Franc-Jeu (périodique) : 4.
- Franc-O-Forme : 180.
- France : 195.
- Franchère, Joseph-Charles* : 195.
- Le Franco
voir Festival franco-ontarien
- Franco American Credit Union : 103.
- Franco-Force (périodique) : 92.
- Franco-Jeunes de Terre-Neuve et du Labrador* : 87.
- Françoise [pseud.]
voir Barthe, Marcelle
- FRANCOMITÉ : 100-101, 163.
- Francophonie jeunesse de l'Alberta* : 87.
- Fréchette, Louis-Honoré* : 81, 95, 192, 217.
- FRÉGAULT, GUY : 101-102, 102, 109.
- Frégault, Joseph Lazare Guy
voir Frégault, Guy
- FRÉGAULT, LILIANNE : 101, 102.
- Frémont, Donatien* : 4, 180.
- Frenière, famille : 103.
- Frenière, Jean-Henri* : 103.
- FRENIÈRE, MAXIME-OVILA : 102-103.
- Frères des écoles chrétiennes : 73, 178.
- Frères Prêcheurs d'Ottawa
voir Dominicains ou Frères Prêcheurs d'Ottawa
- Fromillon, Blanche* : 199.
- Fushia [pseud.]
voir Grégoire, Jeanne
- Fuster, Charles* : 95.
- Gagné, Éméline* : 17.
- Gagné, famille : 17.
- Gagner, Roland* : 171.
- Gagnon, Clarence* : 79.
- Gagnon, Ernest* : 131.
- Gagnon, France* : 82.
- Gagnon, J.G.* : 82.
- Gagnon, J. Réal* : 118.
- Galerie 5 d'Ottawa : 149.
- Galerie des contemporains du Canada : 94.
- Galerie du Camp des Jeunesses musicales : 149.
- Galerie historique ou Galerie canadienne : 94.
- Galerie Robertson (Ottawa) : 149.
- GAMACHE, SIMONE, s.c.o. : 103-104.
- Garage Fontaine : 98.
- GARNEAU, ALFRED : 104, 105, 106.
- GARNEAU, F.-X. (FRANÇOIS-XAVIER) : 104-106, 104, 106, 107, 128.
- Garneau, famille : 104, 107.
- Garneau, François-Xavier
voir Garneau, F.-X. (François-Xavier)
- GARNEAU, HECTOR : 106-107.
- Garneau, Jean-François-Alfred
voir Garneau, Alfred
- GARNEAU, PIERRE : 107.
- Garnier, Charles* : 133.
- Garside, Thomas : 79.

- Gascon, Adélarde : 58.
- Gaspé (Qué.) : 46.
- Gaspésie : 171.
- Gaspésienne [pseud.]
voir Chenel, Eugénie
- Gatineau (Qué.) : 10, 109, 174, 225.
- Gaudet, Bernadette
voir Gaudet-Roussin, Bernadette
- GAUDET-ROUSSIN, BERNADETTE : 107-108.
- Gaulle, Charles de : 198.
- Gauthier, Conrad : 227.
- Gauthier, Georges* : 107.
- GAUTHIER, ROBERT : 58, 59, 97, 98, 108-109, 142, 143, 180, 229.
- Gauvreau, Chs.-A.* : 95.
- Gauvreau, Marcelle* : 188.
- Gay, Blanche
voir Fromillon, Blanche
- Gay, Francisque : 199.
- GAY, PAUL, c.s.sp. : 109, 170.
- Gazelle, Rolland J. : 54.
- La Gazette de Joliette (périodique) : 218.
- Gazette (périodique) : 65.
- Geaniton, Roger* : 82.
- Gélinas, Gratien : 128.
- Gendreau, Ada
voir Normandin, Ada
- Gendreau, Adeline
voir Rhéaume, Adeline
- GENDREAU, ALICE : 109-110, 113, 174.
- GENDREAU, ALPHONSE-BERNARDIN : 110, 110-111, 174.
- GENDREAU, ALPHONSE-MÉTRAS : 110, 111, 113, 174.
- GENDREAU, JOSEPH-ALBERT-WILFRID : 110, 111, 113, 174.
- GENDREAU, JOSEPH-ERNEST : 54, 110, 111-112, 179, 209.
- GENDREAU, JOSEPH-JEAN : 110, 112, 121, 174.
- Gendreau, Joseph Jean-Baptiste Adolphe
voir Gendreau, Joseph-Jean
- Gendreau, Louis-Philippe* : 110.
- Gendreau, Mariana
voir Gendreau, Marianna
- GENDREAU, MARIANNA : 80, 110, 112, 113, 174, 200, 214.
- Gendreau, Marie-Anna
voir Gendreau, Marianna
- Gendreau, Marie-Louise* : 110.
- Gendreau, Sabine
voir Bernier, Sabine
- GÉNÉREUX, ESTELLE : 113-114.
- Généreux, Julie* : 113-114.
- Genest, Samuel : 74.
- Geoffroy, Louis* : 82.
- Gérard, Jean [pseud.]
voir Lacasse, Fernand
- Gérin, Denis* : 114.
- Gérin, Elzéar* : 114.
- GÉRIN-LAJOIE, ANTOINE : 114.
- Gérin-Lajoie, Marie* : 221.
- Germain, Jean-Claude : 57.
- Gérôme, Jean-Léon : 84, 115, 194.
- Gervais, Arthur* : 63.
- Gervais, Roland : 209.
- Gibault, Alfred* : 114.
- GIBAULT, FAMILLE : 114.
- Gibault, Gaston* : 114.
- Gibault, Marie* : 114.
- Gibault, Roméo* : 114.
- Gide, André : 190.
- Gignac, Louise* : 131.

GILL, CHARLES : 74, 81, 115, 128, 129, 139, 195.

GIRARD, MARIE-ROSE : 115.

GIRARD, RODOLPHE : 116, 139.

Girardot, J.-A. : 84.

Gironde (commune, France) : 70.

Giroux, Octavien : 227.

Giroux, Rodrigue : 82.

Glackmeyer (comté, Ont.) : 145.

Le Glaneur (périodique) : 192.

GLAUS, FRED : 116-117.

Gleason, Anne-Marie
voir Madeleine

Glen Robertson (Ont.) : 64.

Glengarry (Ont.) : 43.

Gloucester (Ont.) : 159.

GODBOUT, ARTHUR : 58, 117-118.

Godbout, Jacques : 128.

Godin, Gérald : 128.

Gosselin, Paul-Émile : 71, 171.

Gouin, Christiane : 118, 120.

Gouin, famille : 118.

GOUIN, JACQUES : 76, 118-119, 119, 120, 121, 123, 126.

Gouin, Jacques-Roméo
voir Gouin, Jacques

GOUIN, JEAN : 118, 119, 119, 120, 121.

Gouin, Jérôme : 118, 120.

GOUIN, JOSEPH-ANTONIN-ELPHÈGE : 119, 120.

GOUIN, LOUISE : 118, 119, 119-120.

GOUIN, LOUISE (1945-) : 118, 120.

GOUIN, LUCRÈCE : 118, 120, 120.

GOUIN, MARIETTE : 118, 120, 120-121.

Gouin, Michel : 118, 120.

Gouin, Paul : 71, 156.

Goulet, André : 82.

GOULET, DENYS : 118, 121.

Goyau, Henri [pseud.]
voir Lacasse, Maurice

Grand-Pointe (Ont.) : 211.

Grand Séminaire de Montréal : 194.

Grand Théâtre de Québec : 182.

Grandbois, Alain : 128, 139.

Grant, Philippe : 97.

Gravel, Ella : 161.

Gravel, Wilfrid : 161.

GREAT WAR VETERANS ASSOCIATION LAC MÉGANTIC BRANCH : 112, 121.

Grèce : 220.

Grécourt, Willy de [pseud.]
voir Roy, Régis

GRÉGOIRE, JEANNE : 122.

Grenier (Ont.) : 115.

Grignon, Charlotte
voir Watters, Charlotte

Grignon, Claude-Henri : 128, 139.

Grignon, famille : 231.

Grignon, Louise
voir Gouin, Louise

Grimard, Jacques : 1, 72, 84, 125.

Grisé, Laure : 120, 123.

GRISÉ, LÉOPOLD : 123.

Grisé, Lucrèce
voir Gouin, Lucrèce

GRISÉ, YOLANDE : 123-124.

Groulx, Lionel : 101, 102, 128, 167, 170, 199.

Groupe Beaulne : 17.

Groupe de travail pour une politique culturelle des francophones de l'Ontario : 123.

Groupe de travail sur la politique étrangère du Canada : 190.

Groupe de travail sur le bilinguisme de l'Université d'Ottawa
voir Université d'Ottawa, Groupe de travail sur le bilinguisme

Groupe de travail sur les minorités de langue française hors Québec : 90.

GRUPE D'ÉTUDE DES ARTS DANS LA VIE FRANCO-ONTARIENNE : 124-125, 199.

GRUPE DOPELFO (groupe de recherche) : 125, 148, 199.

Groupe Unimédia inc. : 74.

Guaranty Trust Company of Canada : 231.

Guay, Louise
voir Paul-Émile, Soeur, s.c.o.

Guay, Louise-Marie
voir Paul-Émile, Soeur, s.c.o.

GUÉRIN, CHARLES : 126.

Guèvremont, Germaine : 109, 221.

Guibord, Onésime : 74.

Guillaume, Lucienne : 140.

Guillet, Simone : 82.

GUITARD, MICHELLE : 126.

Gulf of Georgia Historical Society : 126.

Habel, Alphonse : 97.

Habel, Jean-Paul : 63.

Habel, Joseph Alphonse Anaclet
voir Habel, Joseph-Anaclet

HABEL, JOSEPH-ANACLET : 126-127.

HALL, EMMETT M. : 127.

Hall, Emmett Mathew
voir Hall, Emmett M.

Hallé, Jean-Baptiste : 62.

Hallébourg (Ont.) : 177.

Halphen, Louis : 107.

HAMEL, RÉGINALD : 72, 128, 234.

Hamelin, Marcel : 234.

Hamilton (Ont.) : 210.

Hanmer (Ont.) : 93.

Hanotaux, Gabriel : 107.

Hardy, E.L.
voir E.L. Hardy & cie, agents de change

HARE, JOHN : 72, 129.

Hartex, Pierre [pseud.]
voir Daviault, Pierre

Harvey, Jean-Charles : 118, 128, 167, 221.

Hauser, Henri : 107.

Hawkesbury (Ont.) : 2, 93, 233.

Hayne, David : 190.

Hearst Creamery, Mercier and Shirley Ltd. : 77.

Hearst (Ont.) : 77, 93, 98, 145, 151, 177, 185.

Hébert, Anne : 109, 128.

HÉBERT, CASIMIR : 129, 167.

Hébert, Jacques : 128.

Hébert, Louis-Philippe (auteur) : 82.

Hébert, Louis-Philippe (peintre) : 79.

Hébert, Maurice : 95, 95.

HEISTEIN, JOZEF : 129-130.

Helbronner, Jules : 77.

Henry, Jacques : 124.

Héraclite [pseud.]
voir Chapais, Thomas

The Herald (périodique) : 217.

HERBIET, JEAN : 58, 130.

Hertel, François : 128, 170.

Hétu, Jacques : 234.

Hogan, J. John : 209.

Hôpital Notre-Dame (Montréal) : 120.

Hôpital Saint-Louis-de-Montfort (Vanier) : 183.

Hôtel Prince George (Kirkland Lake) : 150.

- Hoy, Paul : 124.
- Huard, Margot
voir Boucher-Huard, Margot
- HUDON, CAMILLE : 130-131.
- Huguenin, Anne-Marie G.
voir Madeleine
- Hugo, Victor : 132.
- Hull (Qué.) : 1, 13, 23, 26, 75, 114, 118, 126, 135, 147, 157, 159, 165, 171, 174, 181, 195, 196, 204, 205, 207, 211, 212, 220, 221.
- Huneault, Estelle : 58.
- Huot, Albert* : 131, 132.
- HUOT, ALICE : 131.
- Huot, Alice Charlotte Otilie Frieda
voir Huot, Alice
- Huot, Blanche* : 131.
- HUOT, CHARLES : 131, 131-132, 133, 155.
- Huot, Charles (père)* : 132.
- Huot, Charles-Édouard-Masson
voir Huot, Charles
- Huot, Eva* : 131.
- Huot, famille : 131.
- Huot, Gaspard* : 131.
- Huot, Guy : 58.
- HUOT, LOUISE : 131, 132, 132-133.
- Huot, Marie* : 131.
- Hydro-Ontario : 151.
- Iberville, Pierre Le Moyne d' : 102.
- ICFO
voir Institut canadien-français d'Ottawa
- Ignotus [pseud.]
voir Chapais, Thomas
- Ikelle-Matiba, Jean* : 82.
- Île d'Orléans (Qué.) : 27.
- Île du Prince Édouard : 91.
- Îles-de-la-Madeleine (Qué.) : 39.
- L'Imagier (galerie d'art, Aylmer) : 181.
- Les Immeubles collectifs inc. : 176.
- Imperial Broadcasting Company : 15.
- Imprimerie Lacasse : 142.
- Imprimerie Lanthier : 148.
- L'Indépendant (périodique, Fall River, Mass.) : 218.
- L'Indépendant (périodique, Montréal) : 218.
- L'Info-fédération (périodique) : 89.
- Infoscolaire (périodique) : 9.
- Institut agricole du Canada : 171.
- Institut canadien d'éducation des adultes* : 201, 223.
- Institut canadien-français de la cité d'Ottawa
voir Institut canadien-français d'Ottawa
- Institut canadien-français de Montréal : 47, 126.
- Institut canadien-français des arts et métiers : 29.
- INSTITUT CANADIEN-FRANÇAIS D'OTTAWA : 12, 18, 27, 116, 133, 167, 173, 192, 213, 217, 221.
- Institut canadien (Québec) : 105, 106.
- INSTITUT DE TRADUCTION : 122, 133-134.
- Institut des programmes d'études de l'Ontario : 103.
- Institut d'histoire de l'Amérique française : 101, 118, 122.
- Institut du radium
voir Université de Montréal, Institut du radium
- Institut Jeanne d'Arc (Ottawa) : 166.
- Institut ou Journal des étudiants (périodique) : 104, 105, 106.
- Institute of Translation
voir Institut de traduction
- International Phonetic Association : 230.
- Inter-Pares : 33.
- Iroquois Falls (Ont.) : 2.
- ISABELLE, LAURENT : 134-135.
- Italie : 195.

- JA
voir Jeunesse acadienne
- JAC
voir Jeunesse agricole catholique
- JCOOC
voir Jeune Chambre d'Ottawa-Carleton
- Jackson, Alexander Young : 79.
- Jacques, Michel* : 82.
- Jaiko, Denise : 43.
- Japon : 191.
- Jardin botanique de Montréal : 165.
- Jardin de l'enfance (Ottawa) : 73.
- J'Arrive (périodique) : 195.
- Jasmin, Claude* : 128.
- Jason, Jean [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Jean de Fierbois [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Jean Jason [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Jean Marie [pseud.]
voir Gouin, Joseph-Antonin-Elphège
- Jean-Paul II (pape) : 75.
- Jean Rigole [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Jeanne d'Arc (revue) : 166.
- LES «JEANNE LE BER» (organisme) : 135, 226.
- Jeanne Le Ber (périodique) : 135.
- JEANNE-LE BER, SOEUR, s.c.o. : 136.
- Jeune Chambre de Gatineau* : 136.
- Jeune Chambre de Hull* : 136, 195.
- Jeune Chambre de Pointe-Gatineau* : 136.
- Jeune Chambre de Thurso* : 136.
- JEUNE CHAMBRE D'OTTAWA-CARLETON : 136-137.
- Jeunesse acadienne* : 87.
- Jeunesse acadienne de l'Île-du-Prince-Édouard
voir Jeunesse acadienne
- Jeunesse agricole catholique* : 137.
- JEUNESSE AGRICOLE CATHOLIQUE,
FÉDÉRATION DU DIOCÈSE D'OTTAWA : 137.
- Jeunesse agricole (mensuel) : 137.
- Jeunesse ouvrière catholique : 73.
- Joliette (Qué.) : 190, 191, 218.
- JOLY, JEAN-MARIE : 137-138.
- Le Journal (périodique) : 228.
- The Journal (périodique) : 217.
- Journal d'agriculture (périodique) : 11.
- Journal de l'Instruction publique (périodique) : 78.
- Journal de Québec (périodique) : 68.
- Journal des traducteurs - The Translators Journal
(revue mensuelle) : 134.
- JULIEN, BERNARD, o.m.i. : 58, 72, 138, 170.
- Julien, Gilbert-Ovila* : 12, 75.
- La Justice (périodique) : 173, 217, 218.
- Jutras, Joseph* : 139.
- Kamloops (C.-B.) : 172.
- Kamouraska (Qué.) : 11.
- Kapuskasing (Ont.) : 2, 93, 127, 137, 149, 151, 230.
- Kenora (Ont.) : 196.
- Kent (N.-B.) : 171.
- Kent (Ont.) : 97, 171.
- Kérouac, Jack : 184.
- Kidd, John Thomas* : 142.
- King, William Lyon Mackenzie* : 107.
- Kingston (Ont.) : 52, 146, 167, 198.
- Kirkland Lake (Ont.) : 93, 150, 180, 219.
- Klinck, George A.* : 138.

- L.G. Beaubien & cie, banquiers et agent de change : 110.
- Labelle, Jean-Paul* : 76.
- LABERGE, ALBERT : 81, 95, 116, 138-139, 155, 217, 234.
- LABERGE, DOMINIQUE : 139-140.
- Laberge, famille : 66.
- Laberge, Joseph Albert Pierre
voir Laberge, Albert
- Laberge, Marie* : 170.
- Labrador : 87, 91.
- LABROSSE, GÉRALD : 140.
- Lac-Mégantic (Qué.) : 110, 112, 113, 121.
- LACASSE, ANGÉLINE : 140-141, 141.
- Lacasse, famille : 140, 141, 143.
- LACASSE, FERNAND : 97, 140, 141, 231.
- Lacasse, François* : 140.
- Lacasse, Gérard Fernand
voir Lacasse, Fernand
- LACASSE, GUSTAVE (1890-1953) : 75, 97, 140, 141-143, 171, 197, 211.
- Lacasse, Gustave ([195-]-)* : 140.
- Lacasse, Joseph-Henri-Gustave
voir Lacasse, Gustave (1890-1953)
- Lacasse, Hector* : 140.
- Lacasse, Hubert* : 140.
- Lacasse, Jean-Louis* : 140.
- Lacasse, Lucien* : 140.
- Lacasse, Lucienne
voir Guillaume, Lucienne
- Lacasse, Marie-Anne
voir Saint-Pierre, Marie-Anne
- LACASSE, MAURICE : 97, 140, 143, 183.
- Lacasse, Yvon* : 140.
- Lacerte, Adèle-Bourgeois* : 232.
- Lacourse, Germaine
voir Lamarre-Lacourse, Germaine
- Lacoursière, Luc* : 170, 221.
- Lacroix, André : 136.
- Lacroix, Benoît, o.p.* : 170.
- Laflamme, famille : 66.
- Laflèche, Fleur-Ange : 144.
- LAFLÈCHE, MARIE : 144.
- Laflèche, Wilfrid : 144.
- Lafleur, Lionel* : 234.
- Lafontaine (Ont.) : 83, 84.
- Lafontaine, Louis-Hippolyte* : 105.
- Laframboise, Arthemise : 161.
- Laframboise, Jean-Charles* : 180.
- Laframboise, Joseph : 161.
- LAFRENIÈRE, SUZANNE : 144-145.
- LAGARDE, PHILIAS : 145.
- Lake View Inn : 110.
- Lalande, Louis, s.j.* : 221.
- Laliberté, Alfred* : 131, 139.
- Lalonde, Léo A. : 136.
- Lamarche, Gustave, o.p.* : 170, 189.
- LAMARCHE, HECTOR : 145.
- Lamarche, Jacques* : 82.
- Lamarche, Marc-Antonin, o.p.* : 167, 170, 221.
- Lamarche, Thérèse* : 145.
- Lamarre, Germaine
voir Lamarre-Lacourse, Germaine
- LAMARRE-LACOURSE, GERMAINE : 146.
- LAMONTAGNE, LÉOPOLD : 146-147.
- LAMOUREUX, GEORGETTE : 147.
- Lamoureux, René, o.m.i.* : 229.
- Lancaster (Ont.) : 64.
- Lanctôt, Denis : 80.
- LANCTOT, GUSTAVE : 107, 109, 147-148.

- Landré, Yves : 182.
- Landry, Thomas : 82.
- L'Ange-Gardien (Qué.) : 12.
- Langevin, Gilbert : 82.
- Languirand, Jacques : 128.
- Lantagne, Cécile de [pseud.]
voir Cloutier, Cécile
- Lanthier, Béatrice
voir Desloges, Béatrice
- LANTHIER, OVILA : 148.
- Laperrière, Denise : 82.
- Laperrière, Hector : 17.
- Laperrière, Henri : 13.
- LAPIERRE, ANDRÉ : 72, 125, 148-149.
- Laplante, Chéri : 231.
- Laplante, Germaine
voir Côté-Laplante, Germaine
- Laplante, Lucien : 97.
- Lapointe, Ernest : 142.
- Lapointe, Gaiien : 170.
- Lapointe, Pierre-Louis : 1.
- Laporte, Arcade : 36-37.
- Laporte, Pierre-Arcade
voir Laporte, Arcade
- LARABIE, LUDGER : 149.
- Laramée, Yves : 82.
- LARIVIÈRE, ROGER : 149-150.
- Laroche, Pierre : 82.
- La Rochelle, Alphonse de : 95, 95.
- Larose, Wilfrid : 81.
- Larose-Robert, Thérèse : 82.
- Lasalle, Jean : 82.
- Lasnier, Rina : 53, 170, 234.
- Latour, Charles A. : 58.
- Latraverse, François : 82.
- Latreille, André : 199.
- Latulipe, Élie-Anicet : 75.
- Launay (Qué.) : 65.
- Laurendeau, André : 234.
- Laurens, Jean-Paul : 84.
- Les Laurentides (périodique, Saint-Lin, Qué.) : 218.
- Laurier, Wilfrid, Sir : 107, 155, 164, 228.
- Laurier, Zoé, Lady : 142.
- Laurin, Claude : 124.
- LAURIN, FRANÇOIS : 150.
- Laverdière, Camille : 82.
- LAVIGNE, J. CONRAD : 150-151.
- Lawrence (Mass.) : 76.
- Léautaud, Paul : 139.
- Lebon, Dr : 132.
- Lebel, Léon : 32, 221.
- Lebel, Maurice : 139, 167, 170.
- LEBLANC, CONRAD, o.m.i. : 151.
- Lebrun, Isidore : 105.
- Lebrun, Louis [pseud.]
voir Lacasse, Fernand
- Lebrun, Louis [pseud.]
voir Saint-Pierre, Louis
- Leclerc, Félix : 109, 128.
- Lectures (périodique) : 109.
- Leduc, Augustin, o.p. : 221.
- LEDUC, FLORENCE : 151-152.
- LEDUC, J. EDGAR : 152.
- LEDUC, JACQUES : 44, 152-153, 209, 210.
- Leduc, Ozias : 194.
- Lefebvre, Berthe [pseud.]
voir Lafrenière, Suzanne
- Lefebvre, Jean : 82.

- Lefebvre, Jean-Jacques* : 139.
- Lefebvre, Jules : 194.
- Lefebvre, Omer : 150.
- Lefèvre, Edouard* : 132.
- Lefèvre, Gustave* : 132.
- Le Gardeur [pseud.]
voir Repentigny, Rachel de
- LÉGARÉ, PAUL-ANDRÉ : 153.
- Legault, Georgette
voir Dufresne-Legault, Georgette
- LEGAULT, MICHELLE : 153-154.
- Léger, Pierre* : 82.
- Légion, Une de la [pseud.]
voir Barthe, Marcelle
- Legris, Pierre [pseud.]
voir Saint-Pierre, Damien
- Le May, Pamphile* : 132, 132, 144.
- Lemelin, Roger* : 109, 128.
- LEMERY, JULIE : 154.
- Lemieux, Alice : 219.
- Lemieux, Henri : 58.
- Lemieux, Marguerite* : 139.
- Lemieux, Marie-Joseph : 71, 133.
- LEMIEUX, RODOLPHE : 154-155.
- Lemieux, Thérèse
voir Lévesque-Lemieux, Thérèse
- LEMOINE, EDMOND : 155, 156.
- Lemoine, famille : 156.
- LEMOINE, HORTENSE : 155-156.
- LE MOINE, JAMES MCPHERSON, SIR : 156, 191.
- LE MOINE, ROGER : 156-157, 168, 170.
- LeMoynes, famille : 118.
- Le Moyne, Pierre : 102.
- Lenoir, Joseph : 129.
- Le Normand, Michelle* : 24, 221.
- Léon, Pierre* : 83.
- LeRoux, Janvier [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Leroux, Janvier fils [pseud.]
voir Lacasse, Maurice
- Lesage, Édouardine* : 139.
- Lescunier, Aurélie* : 133.
- LESSARD, HENRI : 157.
- LETTRES QUÉBÉCOISES : 157-158.
- Léveillé, Lionel* : 139.
- Lévêque, Lauretta* : 33, 180.
- Lévesque, Georges-Henri* : 167.
- LÉVESQUE, GÉRARD : 158.
- LÉVESQUE, LOUIS-GUILLAUME : 159.
- Lévesque, Thérèse
voir Lévesque-Lemieux, Thérèse
- LÉVESQUE-LEMIEUX, THÉRÈSE : 159.
- Lévis (Qué.) : 192.
- LEVITT, JOSEPH : 160.
- Lewis, Stanley : 213.
- Liaison (périodique, FAPFO) : 88.
- Liaison (revue)* : 39, 40, 83, 211, 214.
- Liberté (périodique) : 22.
- LIGUE CANADIENNE : 160.
- Ligue de la moralité publique : 157.
- Ligue des patriotes (États-Unis) : 103, 218.
- LIGUE DES PATRIOTES (Windsor, Ont.) : 161.
- Ligue des Retraitants : 142.
- Ligue des Retraitants du diocèse de London : 197.
- Ligue du Sacré-Coeur : 157.
- Limoges, Toussaint, famille : 107.
- Lindsay, R.* : 85.
- Linguistic Society of America : 230.

Livernois, Jules-Ernest : 146.

Livo, B. [pseud.]
voir Béliveau, Louis-Joseph

Livres et auteurs canadiens
voir Livres et auteurs québécois

LIVRES ET AUTEURS QUÉBÉCOIS : 161.

London (Ont.) : 141, 142, 149, 197.

L'Original (Ont.) : 25.

LORTIE, JEANNE D'ARC, s.c.o. : 162.

Louis-Jaray, Gabriel : 107.

Louison, Père [pseud.]
voir Tremblay, Rémi

Low, Betty : 84.

Lozeau, Albert : 24, 95, 234.

Ludo [pseud.]
voir Béliveau, Louis-Joseph

Luskville (Qué.) : 73, 225.

M. [pseud.]
voir Barthe, Marcelle

McArthur, Duncan : 229.

McCarthy Tétrault (avocats) : 189.

Macdonald, John A., Sir : 129, 228.

McDougall, Blanche : 209.

McGee, Thomas D'Arcy : 129.

McGuigan, James : 210.

McGuire, Paul : 149.

Machabée, Ghislaine : 82.

McHale, Daniel : 75.

McNabb, Allan Napie, Sir : 129.

McNabb, Valentine : 129.

Madawaska (N.-B.) : 171.

Madeleine : 95, 139.

Magnan, Charles-Joseph : 180.

Magnan, Hormidas : 131, 156.

MAHEUX-FORCIER, LOUISE : 109, 138, 162.

Maillard, Charles : 132.

Maillé, Albert : 81.

Mainmise (périodique) : 15.

MAISONNEUVE, JEAN-PIERRE : 163.

Maisonville, Harry : 143.

Major, Ascanio : 193.

MAJOR, ÉMILE : 163.

Major, famille : 163, 164.

Major, Jean-Louis : 58.

MAJOR, JOSEPH : 164.

Major, Silvani J.
voir S.J. Major Limited (commerce)

Malchelosse, Gérard : 118, 139, 167, 217.

MALETTE LUMBER INC. : 164.

Manchester (N.H.) : 65, 67, 149.

Mandrou, Robert : 199.

Manitoba : 60, 87, 91, 149, 202.

Marcelle [pseud.]
voir Barthe, Marcelle

Marcelle-Lucette [pseud.]
voir Barthe, Marcelle

Marchand, Almanda
voir Walker-Marchand, Almanda

Marchand, Charles : 16, 28, 173.

Marchand, Gabriel : 83.

Marchand, Louis Wilfrid : 22.

Marchand, Louise : 83.

Marchand, Paul-Émile, Mme : 229.

Marchand-Hamet, Denise : 82.

MARCHESSAULT, MARC : 164.

Marchildon, Daniel : 43.

Marchildon, Noëlline : 185.

Marcou, Jules : 105.

- MARCOUX-BOIVIN, COSETTE : 165.
- MARIE-ÉDOUARD, SOEUR, s.n.j.m. : 166.
- Marie-Euphrasie, Soeur : 95.
- Marie, Jean [pseud.]
voir Gouin, Joseph-Antonin-Elphège
- Marie Sylvia [pseud.]
voir Marie-Thomas-d'Aquin, Mère, i.j.a.
- MARIE THOMAS D'AQUIN, MÈRE, i.j.a. : 166.
- Marie-Victorin, Frère, f.é.c.* : 95, 95.
- Marier, Charles A. : 98.
- Marion, famille : 167.
- MARION, SÉRAPHIN : 53, 118, 167, 180, 231, 234.
- Marius [pseud.]
voir Bernard, Antoine, c.s.v.
- Marjolaine [pseud.]
voir Grégoire, Jeanne
- Marmette, Joseph Étienne Eugène* : 31.
- Marmier, Xavier* : 105.
- Marquette, Jacques [pseud.]
voir Trudel, Jean-Paul
- Marsolais, Gilles* : 82.
- MARTEL, JULES : 167.
- Martigny, Paul de* : 80, 139.
- MARTIN, CLAIRE : 109, 128, 168.
- Martin, Paul* : 98, 142.
- Martin du Gard, Roger : 190.
- Masham (Qué.) : 225.
- Masse, Joseph : 169.
- MASSE, ROSARIO L. : 168.
- Massey (canton, Ont.) : 164.
- Massicotte, Édouard-Zotique* : 22, 80.
- Masson, Henri : 149.
- MASSUE, GASPARD-AIMÉ : 169.
- Match (projet) : 94.
- Mateur, A. [pseud.]
voir Vallerand, Charles-Alfred
- Mathieu, Duguay [pseud.]
voir Mathieu, Pierre
- MATHIEU, PIERRE : 169.
- Mattawa (Ont.) : 93, 211.
- Mattice (Ont.) : 78.
- Maugey, Axel* : 170.
- Maupas, Émile* : 139.
- Maurault, Olivier* : 32, 107, 139.
- Mauriac, François : 190.
- Maurice, Anita* : 83.
- Maurice, Ida* : 83.
- Maurice, Justin* : 83.
- Maurice, Thérèse* : 83.
- Maurice, Urbain* : 83.
- Mayrand, Oswald* : 95, 139.
- Mechanics Institute (Ottawa) : 133.
- Meilleur, famille : 14.
- Meilleur, Flavie* : 14.
- Meilleur, Jean-Baptiste* : 22, 105.
- Melançon, Joseph-Marie* : 81, 139, 234.
- Meloche, Édouard : 194.
- Ménard, famille : 103.
- MÉNARD, JEAN : 170.
- Mercié, Jean-Luc : 124.
- Mercier, Honoré : 213, 218, 228.
- Meta : journal des traducteurs (périodique) : 9, 134.
- Mexique : 159.
- Michaud, Benjamin : 58.
- Michaud, famille : 171.
- MICHAUD, GEORGES ÉLISÉE : 171.
- Michaud, Wilfrid : 12.

- Michon, Jacques* : 81, 82.
- Mid-Canada (réseau) : 151.
- Miemoose [pseud.]
voir Girard, Marie-Rose
- Mignault, L.D.* : 77.
- Mignault, Richard, o.p.* : 141.
- Le Militant jaciste (bulletin mensuel) : 137.
- La Militante jaciste (bulletin mensuel) : 137.
- Millette, Rémi : 58.
- La Minerve (journal) : 22, 47, 68, 78, 114, 213, 218.
- Miron, Gaston* : 128.
- Mitchell, W.O. : 184.
- Modern Language Association of America : 146.
- Moncton (N.-B.) : 171.
- Mongenais, Omer : 179.
- Moniteur de Lévis (périodique) : 192.
- Montbrison, Béatrix de Bernard de : 34.
- Montcalm (galerie d'art, Hull) : 181.
- Montebello (Qué.) : 225.
- Montigny, Gaston de* : 77.
- Montigny, Louvigny de* : 77, 80, 139, 180.
- Montmarquet, Emma
voir Montmarquet-Daoust, Emma
- Montmarquet, famille : 17, 66.
- MONTMARQUET-DAOUST, EMMA : 172.**
- Montpellier (Qué.) : 225.
- Montpetit, Édouard* : 49, 167.
- Montréal (Qué.) : 22, 29, 47, 51, 57, 69, 75, 79, 84, 85, 95, 101, 115, 116, 120, 122, 126, 132, 139, 140, 143, 155, 168, 173, 181, 188, 194, 204, 206, 208, 218, 220, 227, 228, 230, 233.
- Montreuil, Claire
voir Martin, Claire
- Montreuil, Gaëtane de* : 95, 115.
- Montreuil-Faucher, Claire
voir Martin, Claire
- Monty, Théo* : 118.
- Monument national (Montréal) : 194.
- Monument national (Ottawa) : 57.
- Moonbeam (Ont.) : 64, 65.
- Moosonee (Ont.) : 160.
- Morency, Mme* : 193.
- MORICE, A. G. (ADRIEN GABRIEL), o.m.i. : 172.
- Morin, Jo-Anne* : 185.
- Morin, Léo-Pol* : 53.
- Morin, Paul* : 53.
- Morin, Victor* : 167.
- Morisseau, Roland* : 82.
- Morisset, Gérard* : 171.
- MORISSET, MAURICE : 173.**
- Morissette, Hugues : 124.
- Morrissette, L. Ad. : 228.
- Le Mot dit (périodique) : 11.
- Moussette, Marcel* : 82.
- Mouvement catholique de parents et maîtres de langue française du Canada : 204.
- MOUVEMENT C'EST L'TEMPS : 173-174.**
- Le Mouvement des caisses populaires de l'Ontario (périodique) : 89.
- Mouvement Desjardins : 89.
- Mouvement Lacordaire, diocèse d'Ottawa : 195.
- Mullie, Louise* : 83.
- Mullie, Marguerite* : 83.
- Multicultural History Society of Ontario : 199.
- Munro, William Bennett* : 107.
- Musée de la province de Québec : 194.
- Musée des beaux-arts de Montréal : 194.

- Musée du Québec : 45, 165, 192, 193.
- Musée du Séminaire de Québec : 165.
- Mutuelle-Vie de l'Union du Canada : 224.
- Myrand, Joseph-Alfred* : 44, 178, 179.
- Nadeau, Gabriel* : 139.
- Namur (Qué.) : 225.
- Nat, Natalie [pseud.]
voir Maheux-Forcier, Louise
- Le National (journal, Lowell) : 65.
- National Advisory Committee on Educational Research : 108.
- National Council of Education, comité d'Ottawa : 217.
- National Grocers : 193.
- Le Nationaliste (périodique) : 228.
- Neilson, Ivan : 155.
- Nelligan, Émile* : 22, 36, 81, 82, 128, 234.
- Nelson, famille : 118.
- Nepean (Ont.) : 41.
- Nevers, Edmond de* : 31, 195.
- NEVEU, JEAN-BAPTISTE : 174.
- Niagara Falls (Ont.) : 73, 98.
- Nicole [pseud.]
voir Turcot, Marie-Rose
- Niquet, famille : 66.
- Noël, Marie* : 180.
- Nolet, Marcel : 183.
- Norembega (Ont.) : 62.
- Normandin, Ada* : 110.
- NORMANDIN, G.-ALBERT : 110, 112, 113, 174-175.
- Normandin, Gustave-Albert
voir Normandin, G.-Albert
- Normandin, Rodrigue, o.m.i.* : 231.
- North Bay Festival Society
voir Société de festival de North Bay
- North Bay Music Festival
voir Société de festival de North Bay
- North Bay (Ont.) : 2, 16, 204, 205, 219.
- Northumberland (N.-B.) : 170.
- Notre-Dame-de-la-Salette (Qué.) : 225.
- Notre temps (périodique) : 221.
- Nouveau-Brunswick : 71, 75, 87, 91.
- Nouveau-Brunswick, ministère de l'Agriculture : 171.
- Le Nouvel Ontarien (périodique) : 211.
- Nouvelle-Écosse : 87, 91.
- La Nouvelle-France (périodique) : 77.
- La Nouvelle Relève (périodique) : 49.
- Nouvelle Revue canadienne (périodique) : 67.
- OEA
voir Organisation des États américains
- ORNQ
voir Ordre de la Renaissance
- O'Brien, Oscar : 16, 28, 173.
- O'Callaghan, Edmund Bailey* : 105.
- Oeuvre catholique des familles : 202.
- Oeuvre des vocations
voir Oeuvre des vocations de l'Archidiocèse d'Ottawa
- OEUVRE DES VOCATIONS DE L'ARCHIDIOCÈSE D'OTTAWA : 175, 202.
- Oeuvre pontificale des vocations sacerdotales : 175.
- Office de la langue française : 190, 204.
- Office de la télécommunication éducative de l'Ontario
voir TVOntario
- Office des affaires francophones de l'Ontario* : 19, 25.
- Office national du film du Canada* : 39, 40, 182.
- L'Oiseau bleu (périodique) : 221.

- One World Community : 220.
- L'Opinion publique (périodique) : 78.
- Ontario Association for Curriculum Development : 201.
- Ontario Conference on Education : 153.
- Ontario Curriculum Institute
voir Institut des programmes d'études de l'Ontario
- Ontario Federation of Agriculture : 222, 223.
- Ontario Medical Health Officers Association : 142.
- Ontario, ministère de la Culture et des Communications : 180.
- Ontario, ministère de la Justice : 24.
- Ontario, ministère de l'Agriculture : 171, 223.
- Ontario, ministère de l'Éducation : 7, 16, 19, 20, 41, 55, 56, 58, 108, 109, 117, 125.
- Ontario, ministère de l'Éducation, Conseil supérieur des écoles de langue française : 41, 201.
- Ontario, ministère des Affaires culturelles et des Loisirs : 183.
- Ontario Normal School Teachers' Association : 117.
- Ontario School Trustees' Council : 9.
- Ontario Separate School Trustees' Association : 9.
- Ontario Secondary School Teachers' Federation : 201.
- Ontario Teachers' Federation : 153, 229.
- ONU, Commission des droits de l'homme : 18.
- Opinion publique (journal, Worcester, Mass.) : 218.
- ORDRE DE JACQUES CARTIER : 1, 19, 51, 70, 141, 151, 152, 153, 165, 171, 175-176, 176, 201, 215, 216, 219, 231, 232.
- Ordre de Jean Talon* : 215, 232.
- Ordre de la fidélité française : 50, 108, 197, 198, 201.
- Ordre de la Pléiade : 201.
- Ordre de la Renaissance : 176.
- Ordre de l'Alhambra de Montréal : 233.
- Ordre de Malte : 18.
- Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand : 26, 41, 46, 47, 167, 192, 231.
- Ordre de Saint-Sylvestre : 173.
- Ordre de Victoria, section du district de Hull (infirmières) : 195.
- Ordre des forestiers canadiens : 142.
- Ordre des francophones d'Amérique : 151, 158.
- Ordre des Palmes académiques : 33.
- Ordre du Canada : 18, 108, 151, 162, 168, 177, 201, 230.
- ORDRE FRANCO-ONTARIEN : 19, 130, 152, 176, 176-177.
- Organisation des États américains : 190, 191.
- Orléans (Ont.) : 163, 164, 183, 193.
- Orphéon canadien-français d'Ottawa : 133.
- Ostiguy, Jean-René : 58.
- OTEO
voir Office de la télécommunication éducative de l'Ontario
- Ottawa-Carleton (Ont.) : 61.
- Ottawa, Comité consultatif des citoyens sur l'application de la politique des langues officielles : 190, 191.
- The Ottawa Citizen (journal) : 129, 217.
- Ottawa, diocèse (Ont.) : 175, 224, 225.
- Ottawa Drama League : 50.
- Ottawa Gas Company : 231.
- Ottawa Historical Society : 147.
- Ottawa Little Theatre : 28, 57.
- Ottawa (Ont.) : 2, 6, 8, 19, 23, 25, 26, 27, 33, 36, 41, 44, 45, 48, 51, 57, 61, 67, 70, 73, 80, 93, 108, 113, 116, 118, 123, 130, 133, 135, 137, 145, 147, 149, 151, 152, 153, 162, 163, 165, 173, 174, 175, 177, 178, 179, 185, 190, 191, 195, 196, 198, 202, 203, 207, 208, 211, 212, 213, 215, 217, 218, 220, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231.
- Ottawa (Ont.), Basse-Ville : 13, 57, 174, 178, 185.
- Ouest canadien : 8, 53, 91, 172, 234.

Outaouais : 1, 10, 11, 19, 20, 27, 38, 75, 99, 100, 118, 126, 136, 144, 149, 157, 174, 201, 202, 212, 217, 220.

Pageau, René : 82.

Paincourt (Ont.) : 103, 211.

Pan-American Exposition (Buffalo) : 194.

Panet, famille : 159.

Panico, Giovanni : 98, 141.

Panneton, Georges : 122.

PAPINEAU, LÉO : 177.

Papineau (Qué.) : 171.

Papineau, Louis-Joseph : 105, 157.

Papineau, Louis-Joseph-Amédée : 68.

Papineau-Bourassa, Azélie : 157.

Papineauville (Qué.) : 225.

Paquette, M.A. : 46.

Par-delà le Rideau (périodique) : 208.

Paradis, Jobson : 139.

Parent, Alphonse-Marie : 170.

Parent, Charles : 199.

Parent, Charles-Antoine : 143.

Parent, Ernest : 161.

Parent, Étienne : 105.

Parent, Laurent : 161.

Parents et Instituteurs (périodique) : 88.

Paris (France) : 84, 113, 123, 192, 194, 230.

PARISEAU, JEAN : 177.

Parkman, Francis : 105.

Paroisse de la Nativité (Cornwall) : 201.

Paroisse de l'Annonciation de Pointe-aux-Roches : 169.

Paroisse Notre-Dame de Montréal : 194.

Paroisse Sacré-Coeur de Windsor : 142.

Paroisse Saint-Aimé (Qué.) : 169.

Paroisse Saint-Antoine (Niagara Falls, Ont.) : 98.

PAROISSE SAINT-JEAN-BAPTISTE DE PEMBROKE : 154, 178.

Paroisse Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa : 73.

Paroisse Saint-Jérôme de Windsor : 141.

Paroisse Saint-Joseph de Cohoes (N.Y.) : 194.

Paroisse Saint-Joseph d'Orléans : 164.

Paroisse Saint-Pierre de Sorel : 155.

Paroisse Saint-Vincent-de-Paul de Québec : 76.

PAROISSE SAINTE-ANNE D'OTTAWA : 44, 174, 178-179.

Paroisse Sainte-Flavie de Rimouski : 155.

Parson, Marc : 82.

Parti québécois : 30.

Parti Rhinocéros : 96.

La Patente (société secrète)
voir Ordre de Jacques Cartier

Paterson, Janet M. : 190.

PATHÉ EDUCATION INCORPORATED : 112, 179.

Pathé Frères (Paris) : 54, 179.

Pathex Salon «Canada» limitée
voir Pathé Education Incorporated

La Patrie (journal, Montréal) : 15, 22, 23, 49, 65, 116, 139, 173, 218.

La Patrie nouvelle (journal, Southbridge, Mass.) : 65.

Le Patriote de l'Ouest (périodique, Duck Lake, Sask.) : 172.

Le Patro (centre communautaire, Ottawa) : 2.

Paul, J. Léonard : 179.

PAUL-ÉMILE, SOEUR, s.c.o. : 179-180.

Paulinus [pseud.]
voir Séguin-Lemieux, Apolline

Payer, Gérard : 102.

Pellan, Alfred : 128.

- Pelletier, Antonio : 81, 118.
- PELLETIER, JEAN YVES : **180-181.**
- Pelletier, Joseph Raphaël Pierre
voir Pelletier, Pierre
- PELLETIER, PIERRE : **2, 181.**
- PÉLOQUIN, CLAUDE : **181-182.**
- Pembroke (Ont.) : 93, 154, 178.
- P.E.N. International : 168.
- Penetanguishene (Ont.) : 2, 43, 100, 201, 211.
- Pépin, Pierre* : 180.
- Père Louison [pseud.]
voir Tremblay, Rémi
- Pères Franciscains : 210.
- Perkins (Qué.) : 225.
- Perras, Albert* : 151.
- Perrault, Joseph-François* : 104, 105, 105.
- Perrigard, Hal Ross* : 139.
- Perspicax [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Petit, Jacques* : 82.
- Le Petit Train (journal) : 65.
- LES PETITS CHANTEURS CÉCILIENS : 16, **182.**
- Petits Chanteurs de Saint-Jean-Baptiste : 73.
- PETROWSKI, MINOU : **182-183.**
- Phaneuf, Richard* : 82.
- Phare littéraire de Hull : 195.
- Phelps, Anthony* : 82.
- Photo-sauvetage Glengarry (projet)* : 43.
- Photo-sauvetage Prescott-Russell (projet)* : 42.
- Pierquin, Georges* : 82.
- Pierreville (Qué.) : 129.
- Pilon, Bella
voir Beaulne, Bella
- Pilon, Victor-Emmanuel : 178.
- Pilot, Robert* : 139.
- Pinson, A.E. : 54, 179.
- Le Pionnier de Sherbrooke (périodique) : 218.
- Plaisance (Qué.) : 225.
- LES POÈTES DE LA CHANSON (chorale) : **183.**
- Pointe-aux-Roches (Ont.) : 169.
- Pointe-Gatineau (Qué.)
voir Gatineau
- Poirier, Laure-Anna
voir Grisé, Laure
- POIRIER, LOUIS-PHILIPPE : **58, 183-184.**
- POLIQVIN, DANIEL : **184.**
- Poliquin, Michel* : 82.
- Pomba, Pierre* : 82.
- Pontbriand, Jean-Noël* : 82.
- Porcupine (Ont.) : 144.
- Port Colborne (Ont.) : 210.
- Port Royal (N.-É.) : 148.
- Portage du Rat
voir Kenora
- Portland (Oreg.) : 166.
- Potvin, Robert : 194.
- POULIOT, MARIE-CRESCENCE : **184-185.**
- Poulpiquet, Marie de* : 131.
- Préfontaine, Fernand* : 139.
- Préfontaine, Isaïe : 209.
- Prénevost, Joseph* : 63.
- Prescott-Russell (Ont.) : 42, 149.
- Présence (périodique) : 176.
- Pressau(It), famille
voir Fabien, famille
- Pressau(It), Henri
voir Fabien, Henri
- Presse-Frontière (hebdomadaire) : 142, 197.

- La Presse (journal, Montréal) : 23, 46, 49, 63, 68, 74, 116, 139, 173, 217, 218.
- Le Prévoyant (périodique) : 226.
- Prévoyants du Canada, division d'Ottawa : 216.
- Prix Air Canada : 205.
- Prix Gibson : 205.
- Professional Institute of the Public Service of Canada* : 117.
- Le Progrès (journal) : 133.
- PROJET HISTOIRE DE LA BASSE-VILLE OUEST (Ottawa, Ont.) : 185.
- PROJET LA DÉFRICHE : 185.
- PROJET PEOPLE : 185-186.
- Le Protecteur (journal, Fall River, Mass.) : 65.
- Le Protecteur (journal, St-Albans, Verm.) : 218.
- Protection littéraire et artistique, agence générale canadienne des associations d'auteurs de France : 77.
- Proust, famille : 73.
- Providence (R.I.) : 146.
- Provost, Gilles* : 100.
- Puddicombe, Harry : 16.
- Quatuor Alouette de Montréal : 28.
- Québec, Assemblée législative : 132.
- Québec, Conseil de l'instruction publique : 105, 106.
- Québec, département de l'Agriculture et des travaux publics : 11.
- Québec, diocèse : 208.
- Québec, ministère de l'Agriculture : 171.
- Québec, ministère de l'Éducation : 137.
- Québec, ministère des Affaires culturelles : 101.
- Québec, ministère des Affaires intergouvernementales : 101.
- Québec (province) : 75.
- Québec (Qué.) : 8, 10, 11, 12, 46, 56, 60, 69, 76, 78, 92, 93, 105, 106, 110, 116, 118, 122, 123, 132, 155, 156, 162, 165, 168, 192, 194, 199, 204, 206, 215, 216, 223.
- Quesnel, Joseph : 57.
- Quévillon, Berthe : 28.
- Qui-Vive (bulletin d'information) : 86.
- Quirion, Joseph-Marie, o.m.i.* : 234.
- Quo Vadis (périodique) : 130.
- RCFO
voir Regroupement culturel franco-ontarien
- Rabat (Maroc) : 204.
- Racette, J. Oscar : 77.
- Racine, Jean* : 82.
- Racine, Luc* : 82.
- Radio-Canada
voir Société Radio-Canada
- Radio-Québec : 39.
- Rainier, Lucien [pseud.]
voir Melançon, Joseph-Marie
- Rainville, Bourbeau* : 95.
- Ramirez, Camillo* : 82.
- La Rampe (société dramatique) : 14, 50.
- Rancourt, Claude* : 82.
- Rand, Ivan Cleveland : 213.
- Raphaël, William : 115.
- Rapport Bériault
voir Comité sur les écoles de langue française de l'Ontario
- Rapport Hall-Dennis
voir Comité provincial sur les buts et objectifs de l'éducation dans les écoles de l'Ontario
- Rapport Saint-Denis
voir Comité franco-ontarien d'enquête culturelle
- Rapport Savard
voir Groupe d'étude des arts dans la vie franco-ontarienne

- Rassemblement pour l'indépendance nationale : 30.
- Raymond, Robert* : 82.
- Reccateau, Famille* : 70.
- Régimbald, Albert : 58.
- Régionale des jeunes chambres de l'Outaouais* : 136.
- REGROUPEMENT CULTUREL
FRANCO-ONTARIEN : 186.
- Regroupement des Ontariennes de l'Est : 33.
- Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien : 180.
- La Relève (périodique) : 49.
- RÉMILLARD, LIONEL : 186-187.
- Le Rempart (périodique) : 211.
- Renaissance nationale du Québec* : 215.
- Renault, Jeanne
voir Saint-Laurent, Jeanne
- René, Jacques* : 82.
- REPENTIGNY, RACHEL DE : 187.
- Réseau des chercheurs féministes de l'Ontario français : 33.
- Réseau des consultantes et consultants francophones d'Ottawa : 33.
- Réseau socio-action des femmes francophones : 33.
- Réseau TVA : 217.
- Restigouche (N.-B.) : 171.
- Réveil des citoyens de la Basse-Ville est
voir Comité du réveil de la Basse-Ville d'Ottawa
- Revue canadienne (périodique) : 29, 46, 78.
- Revue de l'art (périodique) : 94.
- Revue de l'Université d'Ottawa (périodique) : 199.
- Revue d'histoire de l'Amérique française (périodique) : 199.
- Revue du notariat (périodique) : 191.
- Revue moderne (périodique) : 32, 221.
- Revue nationale (périodique) : 52, 218.
- Rhéaume, Adéline* : 110, 113, 174.
- Rhéaume, Henri* : 110.
- Richard, Alphonsine : 187.
- RICHARD, FAMILLE : 187-188.
- Richard, J.J. Léonidas : 187.
- Richard, Joseph-Richard* : 187, 188.
- RICHELIEU INTERNATIONAL : 188, 216.
- Richelieu (vallée, Qué.) : 122.
- Richer, Julia* : 221.
- Richer, Léopold* : 231.
- Richler, Mordecai : 184.
- Rickwood, Cyrill : 173.
- Riel, Joseph : 58.
- Riel, Louis : 213, 218.
- Rigole, Jean [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- Rimouski (Qué.) : 155.
- Rinfret, Lilianne
voir Frégault, Lilianne
- Rinfret, Thibaudeau : 213.
- Riopelle, Jean-Paul* : 128.
- RIOUX, BERTHE : 188.
- Rioux, Hélène* : 82.
- Rioux, Marie-Berthe-Aurélia-Lumina
voir Rioux, Berthe
- Ripon (Qué.) : 225.
- Rivard, Adjutor* : 95.
- Rivière-du-Loup (Qué.) : 76.
- Rivière, Louise [pseud.]
voir Maheux-Forcier, Louise
- Rivière-Ouelle (Qué.) : 76.
- Rivière-Rouge (Man.) : 172.
- ROBERGE, GUY : 189.
- Robert, Denis : 185.
- Robert, Guy* : 82.

- Roberval, Guy de* : 82.
- ROBIDOUX, RÉJEAN : 81, 82, 170, 189-190.
- Robitaille, Ignace : 107.
- Rockland (Ont.) : 2, 42, 93.
- Rodin, Auguste : 140.
- La Ronde* (centre culturel, Timmins) : 2.
- La Rotonde (journal étudiant) : 13, 39, 100.
- Rouleau, Alfred* : 202.
- Rouleau, Geneviève : 64.
- Rouleau, Raymond-Marie* : 75.
- Roussin, Bernadette
voir Gaudet-Roussin, Bernadette
- ROUSSIN, MARCEL : 107, 190-191.
- Routhier, Adolphe-Basile* : 85.
- Routier, Simone* : 221.
- Rouyn (Qué.) : 111.
- Roy, Arthur* : 95.
- Roy, Camille* : 95, 95, 107.
- Roy, Gabrielle : 190.
- ROY, JOSEPH-EDMOND : 191-192.
- Roy, Louis-David : 104, 105, 106.
- ROY, PIERRE-GEORGES : 95, 107, 192.
- ROY, RÉGIS : 95, 95, 192-193.
- Royal Canadian Academy of Arts of Montreal : 79, 84.
- Royal Canadian Engineers : 145.
- Royal Commission on Education in Ontario
voir Commission royale sur l'éducation en Ontario
- Rozaire, Arthur* : 139.
- Russell
voir Prescott-Russell
- SANB
voir Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick
- SFM
voir Société franco-manitobaine
- SGCF
voir Société généalogique canadienne-française
- SHGO
voir Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa
- S.J. MAJOR LIMITED (commerce) : 164, 193.
- SJO
voir Syndicat des journalistes d'Ottawa
- SNA
voir Société nationale d'Acadie
- SSTA
voir Société Saint-Thomas d'Aquin
- STM
voir La Société des traducteurs de Montréal
- STQ
voir Société des traducteurs du Québec
- Sabourin, Jeanne F. : 58.
- Sacré Congrégation des séminaires et universités (Rome, Italie) : 175.
- Saint-Aimé (Qué.) : 169.
- St-Albans (Verm.) : 218.
- Saint-André-Avellin (Qué.) : 225.
- Saint-Augustin : 220.
- Saint-Boniface (Man.) : 172.
- Saint-Charles, Albina* : 194, 195.
- SAINT-CHARLES, ANNA : 193-194.
- Saint-Charles, famille : 195.
- Saint-Charles, François-Xavier (ca 1833]-1910)* : 195.
- Saint-Charles, François-Xavier (1859-1916)* : 195.
- SAINT-CHARLES, JOSEPH : 79, 194-195, 195.
- Saint-Charles, Joseph-Alexis
voir Saint-Charles, Joseph
- SAINT-CHARLES, MARIE-ANNA : 195.
- Saint-Charles, Napoléon* : 195.
- SAINT-CYR, JEAN-RAYMOND : 195-196.
- St-Cyr, Micheline* : 52.

- Saint-Denis (Qué.) : 129.
- Saint-Denis, Roger* : 58
- Saint-Denys Garneau, Hector de : 128.
- Saint-Émile-de-Suffolk (Qué.) : 225.
- Saint-Eugène (Ont.) : 140.
- Saint-Exupéry, Antoine : 128.
- Saint-Germain, André* : 82.
- SAINT-GERMAIN, JOSEPH : 75, 196-197.
- Saint-Hyacinthe (Qué.) : 78.
- Saint-Isidore de Prescott (Ont.) : 93.
- Saint-Jacques, Henri* : 229.
- Saint-Jacques, Marie-Anna
voir Saint-Charles, Marie-Anna
- Saint-Laurent, Jeanne : 213.
- Saint-Laurent, Louis Stephen* : 142, 148.
- Saint-Louis, famille : 146.
- St-Louis, J.J.* : 82.
- Saint-Malo (France) : 148.
- SAINT-PIERRE, DAMIEN : 71, 97, 143, 197.
- Saint-Pierre, famille : 143.
- Saint-Pierre, Louis : 97,
- Saint-Pierre, Marie-Anne* : 140, 143.
- Saint-Pierre, Tancred : 97, 143.
- Saint-Stanislas-de-Champlain (Qué.) : 115.
- Sainte-Anne-Marie, Soeur : 95.
- Sainte-Berthe, Soeur, s.c.o.
voir Lortie, Jeanne d'Arc, s.c.o.
- Sandwich-Est (comté, Ont.) : 140, 142.
- Sanges, Famille* : 70.
- SARDEC
voir Société des auteurs, chercheurs, documentalistes et compositeurs
- Sarrazin, Francine* : 82.
- Saskatchewan : 60, 87, 91, 171, 202.
- Saskatchewan, ministère de l'Agriculture : 171.
- Sault-Ste-Marie (Ont.) : 142.
- SAUVANT, GUSTAVE-L. : 197-198.
- Sauvé, Gustave, o.m.i* : 141.
- Sauvé, Rose-Alma
voir Sauvé-Boult, Rose-Alma
- SAUVÉ-BOULT, ROSE-ALMA : 198.
- La Sauvegarde : 142, 231.
- Savage, Alexina
voir Cléroux-Savage, Alexina
- Savage, famille : 55.
- Savage, Irène
voir Savage, S. Irène
- Savage, Louis : 21.
- Savage, S. Irène : 55.
- Savard, Félix-Antoine* : 26, 109, 128, 167, 170, 199, 234.
- SAVARD, PIERRE : 72, 124, 125, 198-199.
- Schlaechter, famille : 131.
- Schlaechter, Wilhelmine Luise Karoline Julie
voir Huot, Louise
- Schlaechter-Huot, Wilhelmine Luise Karoline Julie
voir Huot, Louise
- School of Modern Languages, Finishing School for Girls
voir École de langues modernes
- Scott, famille : 118.
- Scott, Neil : 200.
- SCOTT, PIERRE : 200.
- Scott, William Henry : 118, 200.
- Scouts du Canada
voir Association des scouts du Canada, Fédération des scouts de l'Ontario, district d'Ottawa
- SEC
voir Société des écrivains canadiens
- SEC
voir Société d'étude et de conférences

- SEC, section Ottawa-Hull
voir Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull
- SEC, section Ottawa-Hull
voir Société d'étude et de conférences, section Ottawa-Hull
- SECURITY ARMS TOURIST HOME : 113, 200.
- Séguin, Apolline
voir Séguin-Lemieux, Apolline
- SÉGUIN, J. FRANÇOIS : 60, 201-202.
- SÉGUIN, JEANNINE : 200-201.
- Séguin, Oscar* : 232.
- Séguin, Robert-Lionel* : 118.
- Séguin, Roger N. : 58.
- SÉGUIN-LEMIEUX, APOLLINE : 175, 202.
- La Semaine agricole (périodique) : 11.
- La Semaine (périodique) : 49.
- Semainier (périodique, Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa) : 178.
- Séminaire de Nicolet : 119.
- SÉNÉCAL, F.A. : 202-203.
- Sept-Heures, Bonhomme [pseud.]
voir Lacasse, Gustave
- SERRAILLIER, LUCIEN : 203.
- Serre, Michèle* : 82.
- SHEEDY, CAROL : 203.
- Shefford (Qué.) : 56.
- Sherbrooke (Qué.) : 218.
- Sienkiewicz, Henryk : 130.
- Le Signal (périodique) : 226.
- Simcoe (Ont.) : 43.
- Simard, Georges* : 180.
- Simard, Jean* : 82.
- SMITH, MARKLAND : 203-204, 231.
- Smooth Rock Falls (Ont.) : 145.
- Société canadienne de linguistique : 147.
- Société canadienne d'établissement rural* : 201, 223.
- Société canadienne d'histoire de l'Église catholique : 51, 95, 147, 167.
- Société canadienne d'onomastique : 147.
- Société canadienne Jacques Maritain : 217.
- Société d'aide à l'enfance de Cornwall : 201.
- Société de construction canadienne : 213.
- SOCIÉTÉ DE FESTIVAL DE NORTH BAY : 16, 204-205.
- Société de généalogie de l'Outaouais : 27.
- Société de généalogie d'Ottawa-Hull
voir Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa
- Société de l'histoire des colonies françaises : 106.
- Société de linguistique de Paris : 230.
- Société de philosophie de l'Outaouais : 20.
- Société de recherche et d'étude théâtrales du Québec : 100.
- Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick* : 91.
- Société des amis : 159.
- Société des artisans : 224.
- Société des artisans canadiens-français : 142.
- Société des artistes de Québec* : 155, 156.
- Société des artistes français : 84.
- Société des arts, des sciences et des lettres : 155.
- Société des arts du Canada : 85.
- Société des auteurs canadiens : 166.
- Société des auteurs dramatiques de Paris : 192.
- Société des auteurs et compositeurs dramatiques, agence générale du Canada : 77.
- Société des auteurs, recherchistes, documentalistes et compositeurs : 183.
- Société des bons chemins : 11.
- Société des conférences de l'Université d'Ottawa : 108, 167.
- Société des débats français de l'Université d'Ottawa
voir Comédie des Deux Rives

- Société des diplômés de l'Institut de traduction : 122.
- Société des Dix : 32, 68, 157, 167, 192, 199.
- Société des écrivains et des écrivains québécois : 168.
- Société des écrivains canadiens* : 45, 46, 49, 67, 122, 167, 168, 170, 205.
- Société des écrivains canadiens-français : 35, 221.
- Société des écrivains canadiens, section Montréal : 220.
- SOCIÉTÉ DES ÉCRIVAINS CANADIENS, SECTION OTTAWA-HULL** : 23, 118, 165, 205, 211, 220.
- Société des écrivains canadiens, section Québec : 165.
- Société des éditeurs : 49.
- Société des études anciennes du Québec : 123.
- Société des études latines (Paris) : 123.
- Société des gens de lettres, agence générale du Canada : 77, 168.
- Société des jeux floraux du Languedoc : 202.
- Société des poètes canadiens-français : 74, 166, 170.
- Société des poètes du Canada : 202.
- Société des professeurs d'histoire du Québec : 199.
- SOCIÉTÉ DES TRADUCTEURS DE MONTRÉAL** : 69, 122, 206.
- Société des traducteurs du Québec : 69, 118, 122, 206.
- SOCIÉTÉ DES TRADUCTEURS ET INTERPRÈTES DU CANADA** : 118, 122, 204, 206, 230.
- Société des universitaires de langue française de l'Ontario : 123.
- Société d'étude et de conférences* : 113, 207, 221.
- SOCIÉTÉ D'ÉTUDE ET DE CONFÉRENCES, SECTION OTTAWA-HULL** : 147, 165, 207.
- Société d'étude et de conférences, section Québec : 165.
- Société d'histoire de Montréal : 22.
- SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE D'OTTAWA** : 147, 163, 177, 190, 207-208, 211, 220.
- Société d'industrie laitière de la province de Québec : 11.
- Société dramatique de l'Université d'Ottawa
voir Comédie des Deux Rives
- Société du Bon Parler français : 108, 122, 202, 204.
- SOCIÉTÉ ECCLÉSIASTIQUE DE SAINT-MICHEL** : 208.
- Société franco-manitobaine* : 91.
- Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie : 147, 180.
- Société généalogique canadienne-française de Montréal : 122, 208.
- Société généalogique canadienne-française (section outaouaise)
voir Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa
- Société générale des éleveurs d'animaux de race pure du Québec : 11.
- Société générale du Canada : 110.
- SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE CORNWALL** : 208-209.
- Société historique de Joliette : 190.
- Société historique de la vallée du Richelieu : 122.
- Société historique de l'Ouest du Québec : 118, 126, 220.
- Société historique de Montréal : 51, 95, 101, 122.
- Société historique de Québec : 165.
- Société historique du Canada : 46, 101, 118, 147, 199.
- Société historique du Nouvel-Ontario : 211.
- Société historique franco-américaine : 192.
- Société internationale de linguistique fonctionnelle : 230.
- Société L'Assomption : 224.
- Société linguistique du Canada : 129.
- Société littéraire et historique du Québec : 156.
- Société nationale d'Acadie* : 91.

- Société nationale des Acadiens : 71.
- Société nationale des écrivains grecs : 220.
- Société pour la propagation des langues étrangères en France : 134.
- Société québécoise des professeurs de français : 168.
- Société Radio-Canada* : 10, 14, 15, 32, 34, 39, 39, 49, 50, 51, 56, 108, 123, 128, 143, 147, 149, 167, 168, 181, 190, 195, 196, 204, 211, 217, 220, 230.
- Société Radio-Prestige : 153.
- Société royale du Canada : 22, 25, 29, 32, 46, 48, 51, 67, 68, 94, 101, 108, 129, 146, 147, 154, 156, 162, 167, 168, 170, 189, 191, 192, 199, 213, 230.
- Société Saint-Jean-Baptiste d'Ansonville* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Cornwall* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Cyrville : 201.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Hanmer* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Hawkesbury* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Hearst* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Kapuskasing* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Kirkland Lake* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Mattawa* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal : 29.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Pembroke* : 93, 178.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Pointe-Gatineau : 174.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Québec : 46, 105, 106, 216.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Rockland* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Isidore de Prescott* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Springfield : 103.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Sudbury* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Toronto* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Vanier : 183.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Welland* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste de Woonsocket : 218.
- Société Saint-Jean-Baptiste d'Eastview (Vanier)* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste d'Elliot Lake* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste d'Embrun* : 93.
- Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa* : 6, 41, 93, 108, 165, 173, 174, 196, 213.
- Société Saint-Thomas-d'Aquin* : 91.
- Société Saint-Vincent-de-Paul : 157, 183.
- Society of Teachers of Ontario : 63.
- Soeur Charles-Auguste, s.c.o.
voir Gamache, Simone, s.c.o.
- Soeur Paul-Émile, s.g.c.
voir Paul-Émile, Soeur, s.c.o.
- Soeur Sainte-Berthe, s.c.o.
voir Lortie, Jeanne d'Arc, s.c.o.
- Soeurs de la Charité d'Ottawa : 73, 80, 162, 178, 179.
- Soirées littéraires du cercle des familles : 133.
- Le Soleil (journal) : 22, 35, 67.
- Sorel (Qué.) : 155.
- Soucy, Elzéar : 194.
- Soullière, Alice : 161.
- SOUSCRIPTION ÉCOLE SECONDAIRE BILINGUE DE TORONTO : 152, 209.
- Southbridge (Mass.) : 65.
- Spake, Robert : 118.
- Springfield : 103.
- Staël, Madame de : 170.
- Stagni, Pellegrin-François : 75.
- Steinlen, Théophile Alexandre : 139.
- Steventson, S.C. : 85.
- STIC
voir Société des traducteurs et interprètes du Canada
- STID
voir Syndicat des travailleurs de l'information du Droit
- Stratford, festival (Ont.) : 196.
- Stuart Lake (C.-B.) : 172.

Studio J. Wilson & Co. : 84.
 Sturgeon Falls (Ont.) : 144.
 Sudbury (Ont.) : 2, 70, 93, 96, 228.
Sulte, Benjamin : 85, 95, 95, 107, 191.
 SUPERCHARGE ENGINE COMPANY OF CANADA LIMITED : 112, 209-210.
 LA SURVIVANCE CANADIENNE-FRANÇAISE DE TORONTO (club social) : 152, 210-211.
 Sutto, Léopold : 179.
Suzor-Côté : 131, 195.
Sylvain, Philippe : 118.
 Sylvestre, Françoise : 58.
 SYLVESTRE, PAUL-FRANÇOIS : 211-212.
 Sylvia, Marie [pseud.]
 voir Marie Thomas d'Aquin, Mère, i.j.a.
 Syndicat des cultivateurs de la province de Québec : 11, 12.
 SYNDICAT DES JOURNALISTES D'OTTAWA : 67, 212-213.
 Syndicat des travailleurs de l'information du Droit
 voir Syndicat des journalistes d'Ottawa
Syndicat d'Oeuvres sociales limitée : 26, 74, 212.

 TA
 voir Théâtre-Action
 TVO
 voir TVOntario
 TVONTARIO : 31, 33, 40, 65, 180, 186, 211, 222.
 Taché, Étienne Pascal, Sir : 129.
 Talon, Jean : 46.
Tardif, Hilaire-Marie, o.f.m. : 98.
 Tardif, Marie-Antoinette
 voir Le Normand, Michelle
Tardif, Thérèse : 139.
Tardivel, Jules-Paul : 31, 77.
Taschereau, Louis-Alexandre : 131.
Taschereau, Marguerite : 221.
 TASSÉ, JOSEPH : 213.
 Tecumseh (Ont.) : 19, 97, 140, 141, 142, 143.
 Tel-Aide Outaouais : 217.
Tellier, Catherine : 112.
 Le Temps (périodique) : 3, 21, 65, 116, 211, 217.
 La Terre de chez nous : 223, 225.
 Terre-Neuve : 87, 91.
Terrien, Esdras : 74, 75, 231.
 Terrien, Pierre Esdras
 voir Terrien, Esdras
 LA TERTULIA (cercle) : 113, 213-214.
Tessier, Maxime : 180.
 Testis [pseud.]
 voir Trudel, Jean-Paul
 THÉÂTRE-ACTION : 214-215.
 Théâtre de l'île (Hull) : 153.
 Théâtre le Trillium : 25.
 Théâtre Russell (Ottawa) : 57.
Thériault, Pierre : 185, 186.
Thériault, Yves : 128, 170.
Thérien, Armand : 177.
Therien, Gilles : 82.
 THÉRIEN, MARCEL : 215.
Thério, Adrien : 109, 158, 161, 162, 170.
Thibaudeau, Ève R. : 95, 95.
 Thibault, Philéas : 157.
 Thiernesse, Paul : 54, 179.
 Thompson (maison d'édition) : 16.
 Thompson, Paul : 124.
 Thurso (Qué.) : 225.
 Tilbury (Ont.) : 63.
 Timmins (Ont.) : 2, 127, 145, 150, 164.
Tisseyre, Pierre : 109.

- TISSOT, EDGAR : 171, 215-216.
- Tittley, Antoine* : 171.
- Toronto Bilingual High School Film Society
voir Cercle du film de l'école secondaire bilingue de Toronto
- Toronto Bilingual High School Fund
voir Souscription école secondaire bilingue de Toronto
- Toronto (Ont.) : 2, 43, 44, 52, 53, 93, 108, 152, 153, 195, 196, 209, 210, 211.
- Touchette, Hélène* : 185.
- Tousignant, Marie-Rose
voir Girard, Marie-Rose
- Toutan, Yvon* : 82.
- Le Traducteur (périodique) : 206.
- Trait d'union (périodique, FCSFO) : 90.
- Translatio (périodique) : 9.
- The Translator (périodique)
voir Le Traducteur (périodique)
- Traquair, Ramsay : 78.
- Le Travailleur* (journal : Worcester, Mass.) : 65, 98.
- Tremblay, Amédée : 16.
- Tremblay, Camille* : 82.
- Tremblay, Gemma* : 82.
- TREMBLAY, JEAN-JACQUES : 216.
- Tremblay, Jean-Joseph-Jacques-Gabriel
voir Tremblay, Jean-Jacques
- TREMBLAY, JULES : 81, 139, 144, 216-217, 221.
- Tremblay, Julie
voir Lemery, Julie
- TREMBLAY, PIERRE : 217-218.
- TREMBLAY, RÉMI : 144, 154, 218.
- TREMBLAY, YVETTE : 28, 219.
- La Tribune (journal, Woonsocket, Mass.) : 65.
- Tristan, Pierre* : 82.
- Troubadours de Bytown : 28, 173.
- TRUDEAU, FÉLIX-HENRI : 219.
- Trudel, Arsène* : 120.
- Trudel, famille : 220.
- TRUDEL, JEAN-PAUL : 219-220.
- Trudel, Marcel* : 101, 167.
- Trudel, Pierre* : 76.
- TRUDEL, PIERRE R. : 220-221.
- Tucker (marchand) : 42.
- Tupper, Charles, Sir : 129.
- Turcot, J.A. : 209.
- TURCOT, MARIE-ROSE : 170, 180, 221-222, 231.
- UCC
voir Union catholique des cultivateurs
- UCC de Saint-André-Avellin
voir Union catholique des cultivateurs de Saint-André-Avellin
- UCF
voir Union catholique des fermières
- UCFO
voir Union culturelle des Franco-Ontariennes
- UCFO
voir Union des cultivateurs franco-ontariens
- UPA
voir Union des producteurs agricoles
- Une de la Légion [pseud.]
voir Barthe, Marcelle
- Unimédia : 74.
- Union canadienne des journalistes de langue française* : 67, 212.
- Union catholique des cultivateurs* : 224, 225, 225.
- Union catholique des cultivateurs de Saint-André-Avellin* : 225.
- Union catholique des cultivateurs du Québec : 223.
- Union catholique des femmes rurales, diocèse d'Ottawa, section québécoise
voir Union diocésaine de l'Union catholique des fermières d'Ottawa, section québécoise
- Union catholique des fermières* : 225, 266.

Union catholique des fermières de la province de l'Ontario

voir Union culturelle des Franco-Ontariennes

Union catholique des fermières de l'Ontario

voir Union culturelle des Franco-Ontariennes

UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES : 177, 222-223, 223, 226.

Union culturelle française : 220.

Union des artistes : 183.

Union des chambres de commerce de l'Ouest de la province de Québec : 157.

UNION DES CULTIVATEURS FRANCO-ONTARIENS : 60, 145, 201, 203, 223, 223-224.

Union des écrivains québécois : 162.

Union des familles rurales de Kent et Essex : 171.

UNION DES MUTUELLES-VIE FRANCAISES D'AMÉRIQUE : 216, 224.

Union des producteurs agricoles : 224, 225.

UNION DIOCÉSAIN DE L'UNION CATHOLIQUE DES CULTIVATEURS D'OTTAWA, SECTION QUÉBÉCOISE : 224-225.

UNION DIOCÉSAIN DE L'UNION CATHOLIQUE DES FERMÈRES D'OTTAWA, SECTION QUÉBÉCOISE : 225-226.

UNION DU CANADA ASSURANCE-VIE : 110, 111, 142, 196, 197, 216, 224, 226-227, 227, 231.

Union du commerce : 224.

Union internationale des journalistes de langue française, section française : 35.

Union internationale des organismes familiaux : 204.

Union nationale française d'Ottawa : 198.

Union of Canada Life Insurance
voir Union du Canada assurance-vie

Union postale internationale : 231.

Union Saint-Joseph de Drummondville : 224.

Union Saint-Joseph de la Cité d'Ottawa
voir Union du Canada assurance-vie

Union Saint-Joseph d'Ottawa
voir Union du Canada assurance-vie

Union Saint-Joseph du Canada
voir Union du Canada assurance-vie

UNION SAINT-THOMAS D'OTTAWA : 227.

Université Carleton : 184.

Université Cornell (New York) : 170.

Université de Montréal : 24, 48, 51, 181, 194, 230.

Université de Montréal, Centre de documentation des lettres canadiennes-françaises : 128.

Université de Montréal, Faculté de philosophie : 207.

Université de Montréal, Institut de traduction : 122, 133, 134.

Université de Montréal, Institut du radium : 112.

Université de Sudbury : 13, 231.

Université d'Ottawa : 1, 27, 32, 44, 49, 53, 55, 56, 75, 99, 100, 108, 109, 123, 129, 130, 134, 137, 138, 144, 147, 148, 149, 150, 151, 156, 160, 162, 163, 167, 168, 170, 181, 184, 185, 189, 190, 199, 211, 220, 229.

Université d'Ottawa, Bureau des régents : 231.

Université d'Ottawa, Centre de recherche en civilisation canadienne-française : 13, 123, 125, 138, 189, 194, 199.

Université d'Ottawa, Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne : 18.

Université d'Ottawa, Centre d'éducation comparée : 117.

Université d'Ottawa, Centre social : 61.

Université d'Ottawa, Comité consultatif de la formation des maîtres : 23.

Université d'Ottawa, Département des lettres françaises : 59.

Université d'Ottawa, École de traduction et d'interprétation : 116.

Université d'Ottawa, École normale : 117, 228.

Université d'Ottawa, Faculté d'éducation : 117.

UNIVERSITÉ D'OTTAWA, GROUPE DE TRAVAIL SUR LE BILINGUISME : 124.

Université d'Ottawa, Institut interaméricain : 190.

Université d'Ottawa, Salle académique : 57, 182.

Université d'Ottawa, troupe française de l'École de musique et de déclamation : 27.

Université Laurentienne : 13, 59.

- Université Laval : 47, 156, 161, 162, 199.
 Université McGill, École d'architecture : 79.
 Université Saint-Paul : 13, 168, 217.
 University of Toronto : 55, 189.
 University of Victoria : 230.
 University of Virginia : 40.
- Vachon, Alexandre* : 80, 175, 180, 231.
Vachon, Melda : 152.
 Vaillancourt, Père : 77.
 Val-des-Bois (Qué.) : 225.
 Val-Rita (Ont.) : 177.
VALLERAND, CHARLES-ALFRED : 227-228.
Vallières, Carmelle : 185.
Vallières, Gaetan : 72, 84, 124, 125.
Valliquette, Michel : 82.
Valois, Léonise Atala : 95, 95.
 Vanier, Félix : 164.
 Vanier (Ont.) : 19, 73, 93, 183.
 Varennes [pseud.]
 voir Barnard, Édouard-André
Varesano, Michel : 82.
 Vaudreuil, Pierre de Rigaud de : 102.
 La Vérité (journal) : 77.
 Vermette, Onésime : 150.
 Verner (Ont.) : 77.
VÉZINA, ÉMILE : 228.
VÉZINA, GAËTANE : 228-229, 229.
VÉZINA, MARIE-ANTOINETTE : 229.
Vézina, William : 229.
 Victoria (N.-B.) : 171.
 Vie franco-ontarienne (périodique) : 3, 13.
Viger, Denis-Benjamin : 104, 105, 105.
- Viger, Laura* : 82.
Vigneault, Gilles : 128.
 Villa Marguerite-Bourgeois (Toronto) : 152, 209.
Villemure, Marcien : 125.
Villeneuve, Jean-Marie Rodrigue : 180, 210.
VINAY, JEAN-PAUL : 229-230.
VINCENT, GASTON : 70, 142, 230-231.
 Voix des femmes pour la paix : 33.
 Vox Vestra (périodique) : 4.
 Le Voyageur (hebdomadaire) : 103.
- Wade, Mason* : 199.
 Waferboard Corporation Ltd. : 164.
 Walker, Almanda
 voir Walker-Marchand, Almanda
 Walker-Marchand, Almanda : 33, 93.
 Watkins (produits) : 21.
WATTERS, CHARLOTTE : 231.
Way, Gordon S. : 118.
 Welland (Ont.) : 93.
West, A.J. : 107.
 Westmorland (N.-B.) : 171.
Wickenden, Robert : 139.
 Williams-Lake : 172.
 Wilson, Cairine : 213.
 Wilson, Lawrence Alexander : 228.
 Wilson, York : 149.
 Windsor (Ont.) : 22, 75, 97, 98, 140, 141, 142, 143, 161, 197, 211.
Winter, Pierre : 105.
Wood, Herbert : 118.
 Woods, famille : 233.
 Woods, Frances
 voir Woods-Hébert, Frances

WOODS, JEAN ROBERT : 232.

Woods, John B.
voir Woods, John Bourgeois

WOODS, JOHN BOURGEOIS : 232, 232-233.

Woods, Laure
voir Bouchard, Laure

WOODS-HÉBERT, FRANCES : 231-232.

Woods-Maltais, Frances
voir Woods-Hébert, Frances

Woods-Maltais-Hébert, Frances
voir Woods-Hébert, Frances

Woonsocket (Mass.) : 65, 218.

Worcester (Mass.) : 65, 98, 218.

Wrzos, Pawel [pseud.]
voir Wyczynski, Paul

WYCZYNSKI, PAUL : 72, 81, 82, 233-234.

Yamada, Shuiche : 191.

Yukon : 91.

Zip [pseud.]
voir Lacasse, Gustave

INDEX PAR DOMAINES D'ACTIVITÉ

AGRICULTURE

Collection Michel-D'Amours
Fonds Édouard-A.-Barnard
Fonds Rolland-Belisle
Collection Centre culturel «La Ste-Famille»
Collection Centre culturel «Les trois p'tits points...»
Fonds Alexina-Cléroux-Savage
Fonds Henri-Côté
Fonds D'Amours Brothers Limited
Fonds Enquête Lafontaine
Fonds Jeunesse agricole catholique, fédération du diocèse d'Ottawa
Fonds Hector-et-Thérèse-Lamarche
Collection J.-Conrad-Lavigne
Fonds Georges-Michaud
Fonds J.-François-Séguin
Fonds F.-A.-Sénécal
Fonds Union culturelle des Franco-Ontariennes
Fonds Union des cultivateurs franco-ontariens
Fonds Union diocésaine de l'Union catholique des cultivateurs d'Ottawa, section québécoise
Fonds Union diocésaine de l'Union catholique des fermières d'Ottawa, section québécoise

ARCHITECTURE

Fonds Thomas-Chapais
Collection Paul-Drouin o.m.i.
Collection Jacques-Dumoulin
Fonds Carol-Sheedy

ARCHIVES

Fonds Archives-Secours

ARTS ET CULTURE

Fonds Assemblée des centres culturels de l'Ontario
Fonds Association des confrères artistes du Caveau
Fonds Albert-Boucher
Fonds Pierre-Cantin
Fonds Richard-Casavant
Fonds Centre artistique Guigues
Fonds Cercle du film de l'école secondaire bilingue de Toronto
Fonds Maurice-Chagnon
Fonds La Chasse-Galerie
Fonds Robert-Choquette

Fonds Cinésources 10
Fonds Comité franco-ontarien d'enquête culturelle
Fonds Les Éditions L'Interligne
Fonds Fédération culturelle canadienne-française
Fonds Fédération des clubs sociaux franco-ontariens
Fonds Festival franco-ontarien
Fonds Marcel-Fortin
Fonds Groupe d'étude des arts dans la vie franco-ontarienne
Collection Réginald-Hamel
Fonds Regroupement culturel franco-ontarien
Fonds Société d'étude et de conférences, section Ottawa-Hull
Fonds Théâtre-Action

ARTS VISUELS

Fonds Association des confrères artistes du Caveau
Fonds Michel-Champagne
Fonds Le Droit
Fonds Edmond-Dyonnet
Fonds Henri-Fabien
Collection Réginald-Hamel
Fonds Alice-Huot
Fonds Charles-Huot
Fonds Louise-Huot
Fonds Dominique-Laberge
Fonds Roger-Larivière
Fonds François-Laurin
Fonds Edmond-Lemoine
Fonds Hortense-Lemoine
Fonds Pierre-Pelletier
Fonds Anna-Saint-Charles
Fonds Joseph-Saint-Charles
Fonds Marie-Anna-Saint-Charles
Fonds Émile-Vézina

ASSURANCES

Fonds J.-François-Séguin
Fonds Société ecclésiastique de Saint-Michel
Fonds Union des mutuelles-vie françaises d'Amérique
Fonds Union du Canada
Fonds Union Saint-Thomas d'Ottawa

CHAMBRES DE COMMERCE

Fonds Chambre de commerce française d'Ottawa
Fonds La Jeune Chambre d'Ottawa-Carleton

CINÉMA

Fonds Cercle du film de l'école secondaire bilingue de Toronto
Fonds Le Cinéma au foyer incorporée
Fonds Cinésources 10
Fonds Pathé Education Incorporated

CLUBS SOCIAUX

Fonds Cercle social de la Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa
Fonds Fédération des clubs sociaux franco-ontariens
Fonds Institut canadien-français d'Ottawa
Fonds Richelieu international
Fonds La Survivance canadienne-française de Toronto
Fonds La Tertulia

COLONISATION

Fonds Michael-Begley
Fonds Joseph-Arthur-Bradette
Fonds Henri-Côté
Fonds Rita-Coulombe-Habel
Collection Michel-D'Amours
Fonds Enquête Lafontaine
Fonds Marie-Rose-Girard
Fonds Hector-et-Thérèse-Lamarche
Collection J.-Conrad-Lavigne

COMMERCE

Fonds Louis-Bertrand
Collection Centre culturel «La Ste-Famille»
Collection Centre culturel «Les trois p'tits points...»
Fonds Chambre de commerce française d'Ottawa
Fonds Le Cinéma au foyer incorporée
Fonds D'Amours Brothers Limited
Fonds Zacharie-Fontaine
Fonds Alice-Gendreau
Fonds Alphonse-Bernardin-Gendreau
Collection Conrad-Leblanc o.m.i.
Fonds Rosario-L.-Masse
Fonds Pathé Education Incorporated
Fonds Berthe-Rioux
Fonds S.J. Major Limited

Fonds Security Arms Tourist Home
Fonds Supercharge Engine Company of Canada Limited

COMMUNICATIONS

Fonds Association de la presse francophone hors Québec
Fonds Marcelle-Barthe
Fonds Rémy-Beauregard
Fonds Fernan-Carrière
Fonds Maurice-Chagnon
Fonds Cinésources 10
Fonds Le Droit
Fonds La Feuille d'Érable
Fonds Jacques-Leduc
Fonds Lettres québécoises
Fonds Marc-Marchessault
Fonds Jean-Raymond-Saint-Cyr
Fonds J.-François-Séguin
Fonds TVOntario

CONSTITUTION - DROIT

Fonds Association canadienne-française de l'Ontario
Fonds Gérard-Bertrand
Fonds Ernest-Adolphe-Côté
Fonds Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada
Fonds Gérard-Lévesque
Fonds Jeannine-Séguin
Fonds Edgar-Tissot

COOPÉRATION

Fonds Rémy-Beauregard
Fonds Louis-Joseph-Billy
Fonds Conseil de la coopération de l'Ontario
Fonds Conseil ontarien d'orientation populaire
Fonds Fédération des caisses populaires de l'Ontario limitée
Fonds Raymond-Ferron
Fonds J.-François-Séguin
Fonds F.-A.-Sénécal
Fonds Union des cultivateurs franco-ontariens
Fonds Union des mutuelles-vie françaises d'Amérique
Fonds Union diocésaine de l'Union catholique des cultivateurs d'Ottawa, section québécoise
Fonds Union du Canada
Fonds Union Saint-Thomas d'Ottawa

CULTURE

Fonds Association canadienne-française
de l'Ontario
Fonds Rémy-Beauregard
Fonds Fernan-Carrière
Fonds Richard-Casavant
Collection Centre culturel «La Ste-Famille»
Collection Centre culturel «Les trois p'tits
points...»
Fonds Maurice-Chagnon
Fonds Ernest-Adolphe-Côté
Fonds Les Éditions L'Interligne
Fonds Fédération des communautés francophones
et acadienne du Canada
Fonds Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste
de l'Ontario
Fonds Fédération nationale des femmes
canadiennes-françaises
Fonds Guy-Frégault
Fonds Yolande-Grisé
Fonds Michelle-Guitard
Fonds Lettres québécoises
Fonds Richelieu international
Fonds Jean-Raymond-Saint-Cyr
Fonds La Survivance canadienne-française
de Toronto
Fonds La Tertulia

CULTURE - ÉTUDES ET ENQUÊTES

Fonds Assemblée des centres culturels de l'Ontario
Fonds Comité franco-ontarien d'enquête culturelle
Fonds Groupe d'étude des arts dans la vie franco-
ontarienne
Fonds Louis-Philippe-Poirier

CULTURE - ORGANISMES

Fonds Assemblée des centres culturels de l'Ontario
Fonds Association des confrères artistes du Caveau
Fonds Centre artistique Guigues
Fonds La Chasse-Galerie
Fonds Cinésources 10
Fonds Fédération culturelle canadienne-française
Fonds Fédération des clubs sociaux franco-
ontariens
Fonds Festival franco-ontarien
Fonds Institut canadien-français d'Ottawa
Fonds Regroupement culturel franco-ontarien
Fonds Société d'étude et de conférences, section
Ottawa-Hull
Fonds Théâtre-Action

DROIT D'AUTEUR

Fonds J.-Félix-Dumontier

DROITS DE LA PERSONNE

Fonds Yvon-Beaulne

ÉDITION

Fonds Fernan-Carrière
Fonds Éditions Estérel
Fonds Les Éditions L'Interligne

ÉDUCATION

Fonds Association canadienne-française
de l'Ontario
Fonds Association des scouts du Canada,
Fédération des scouts de l'Ontario, district
d'Ottawa
Fonds Robert-Barsalou o.m.i.
Fonds Rémy-Beauregard
Fonds Moïse-Beausoleil
Fonds Roland-Bériault
Fonds Gérard-Bertrand
Collection Centre culturel «La Ste-Famille»
Collection Centre culturel «Les trois p'tits
points...»
Fonds Maurice-Chagnon
Fonds Louis-Charbonneau
Fonds Roger-Charbonneau
Fonds Adélarde-Chartrand
Fonds Rosaire-Cloutier
Fonds Comité ministériel des manuels et des
programmes d'études pour les écoles bilingues
de l'Ontario
Fonds Concours «La Fête du français»
Fonds Conseil canadien des associations
d'éducation de langue française
Fonds Ernest-Adolphe-Côté
Fonds Antoine-Desautels
Fonds Ernest-Désormeaux
Fonds Les Dominicains d'Ottawa
Fonds Enquête Lafontaine
Fonds Fédération des associations de parents
francophones de l'Ontario
Fonds Fédération des communautés francophones
et acadienne du Canada
Fonds Fédération des élèves du secondaire franco-
ontarien
Fonds Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste
de l'Ontario
Fonds Francomité

Fonds Simone-Gamache s.c.o.
 Fonds Robert-Gauthier
 Fonds Arthur-Godbout
 Fonds Groupe de travail sur le bilinguisme
 de l'Université d'Ottawa
 Fonds Institut de traduction
 Fonds Laurent-Isabelle
 Fonds Bernard-Julien o.m.i.
 Fonds Fernand-Lacasse
 Fonds Gustave-Lacasse
 Collection Conrad-Leblanc o.m.i.
 Fonds Florence-Leduc
 Fonds Jacques-Leduc
 Fonds Gérard-Lévesque
 Fonds La Ligue des Patriotes
 Fonds Rosario-L.-Masse
 Fonds L'Oeuvre des vocations de l'archidiocèse
 d'Ottawa
 Fonds Jean-Raymond-Saint-Cyr
 Fonds Damien-Saint-Pierre
 Fonds Pierre-Savard
 Fonds J.-François-Séguin
 Fonds Jeannine-Séguin
 Fonds Markland-Smith
 Fonds Gaston-Vincent

ÉDUCATION - ADMINISTRATION SCOLAIRE

Fonds Association française des conseils scolaires
 de l'Ontario
 Fonds Conseil francophone de planification scolaire
 d'Ottawa-Carleton

ÉDUCATION - ÉCOLES

Fonds Jean-Louis-Allard
 Fonds Association des écoles secondaires privées
 franco-ontariennes
 Fonds Bureau des gouverneurs du Collège
 catholique Samuel-Genest
 Fonds Cercle du film de l'école secondaire bilingue
 de Toronto
 Fonds Blandine-Charbonneau
 Fonds École de langues modernes
 Fonds École le Goéland
 Collection Michelle-Legault
 Fonds Thérèse-Lévesque-Lemieux
 Fonds Souscription école secondaire bilingue
 de Toronto

ÉDUCATION - ÉTUDES ET ENQUÊTES

Fonds Association des écoles secondaires privées
 franco-ontariennes
 Fonds Paul-André-Comeau
 Collection Emmett-Mathew-Hall

ÉDUCATION - PERSONNEL

Fonds Association des enseignantes
 et des enseignants franco-ontariens
 Fonds Association franco-ontarienne
 des inspecteurs de l'enseignement
 et des professeurs d'école normale
 Fonds Laurier-Carrière
 Fonds Blandine-Charbonneau
 Fonds Aurore-Cousineau
 Fonds Béatrice-Desloges
 Fonds Graziella-Dubois
 Fonds Gaétane-Vézina

ÉGLISE CATHOLIQUE

Collection Centre culturel «La Ste-Famille»
 Collection Centre culturel «Les trois p'tits
 points...»
 Fonds Robert-Choquette
 Fonds Fernand-Lacasse
 Fonds Gustave-Lacasse
 Fonds Mère-Marie-Thomas-d'Aquin i.j.a.
 Fonds Soeur-Paul-Émile s.c.o.

ÉGLISE CATHOLIQUE - CLERGÉ

Fonds Henri-Charbonneau
 Fonds Les Dominicains d'Ottawa
 Fonds Léo-Papineau
 Fonds Société ecclésiastique de Saint-Michel

ÉGLISE CATHOLIQUE - MISSIONS

Fonds Adrien-Gabriel-Morice o.m.i.
 Fonds Marcel-Roussin

ÉGLISE CATHOLIQUE - OEUVRES

Fonds Les Dominicains d'Ottawa
 Fonds L'Oeuvre des vocations de l'archidiocèse
 d'Ottawa
 Fonds Famille-Richard
 Fonds Apolline-Séguin-Lemieux

ÉGLISE CATHOLIQUE - PAROISSES

Fonds Cercle social de la Paroisse Sainte-Anne
 d'Ottawa
 Fonds Les Dominicains d'Ottawa

Fonds Enquête Lafontaine
Fonds Jacques-Leduc
Collection Michelle-Legault
Fonds Émile-Major
Fonds Rosario-L.-Masse
Fonds Gaspard-Aimé-Massue
Fonds Léo-Papineau
Fonds Paroisse Saint-Jean-Baptiste de Pembroke
Fonds Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa

FAMILLE

Collection Marcelle-et-Bernard-Barthe
Fonds Josée-Beaulieu
Collection Bella-Beaulne-et-Émeline-Gagné
Fonds Léonard-Beaulne
Fonds Joseph-Arthur-Bradette
Fonds Famille-de-Buisseret
Collection Centre culturel «La Ste-Famille»
Collection Centre culturel «Les trois p'tits points...»
Fonds Alexina-Cléroux-Savage
Fonds Germaine-Côté-Laplante
Fonds Esther-Daoust
Fonds Famille-Daoust
Fonds Familles-Descleaux-Reccateau-Sangués
Collection Éthérius-Fauteux
Fonds Alice-Gendreau
Fonds Joseph-Ernest-Gendreau
Fonds Joseph-Jean-Gendreau
Fonds Marianna-Gendreau
Fonds Famille-Gibault
Fonds Arthur-Godbout
Fonds Jacques-Gouin
Fonds Jean-Gouin
Fonds Joseph-A.-E.-Gouin
Fonds Louise-Gouin
Fonds Louise-Christiane-Michel-et-Jérôme-Gouin
Fonds Lucrèce-Gouin
Fonds Mariette-Gouin
Fonds Léopold-et-Laure-Grisé
Fonds Charles-Guérin
Fonds Joseph-Anaclet-Habel
Fonds Alice-Huot
Fonds Charles-Huot
Fonds Louise-Huot
Fonds Angéline-Lacasse
Fonds Maurice-Lacasse
Fonds Hector-et-Thérèse-Lamarche
Collection Germaine-Lamarre-Lacourse
Fonds Florence-Leduc

Fonds Julie-Lemery
Fonds Joseph-Major
Fonds G.-Albert-Normandin
Fonds Famille-Richard
Fonds Joseph-Saint-Charles
Fonds Félix-Henri-Trudeau
Fonds Marie-Antoinette-Vézina
Collection Charlotte-Watters
Fonds Frances-Woods-Hébert
Fonds Jean-Robert-Woods
Collection John-Bourgeois-Woods

FEMMES - CONDITIONS SOCIALES

Fonds Association des enseignantes
et des enseignants franco-ontariens
Fonds Lucie-Brunet
Collection Centre culturel «La Ste-Famille»
Collection Centre culturel «Les trois p'tits points...»
Fonds Fédération nationale des femmes
canadiennes-françaises
Fonds Simone-Gamache s.c.o.
Fonds Alice-Gendreau
Fonds Marianna-Gendreau
Fonds Marie-Rose-Girard
Fonds Alice-Huot
Fonds Les «Jeanne Le Ber»
Fonds Angéline-Lacasse
Fonds Rose-Alma-Sauvé-Boult
Fonds Jeannine-Séguin
Fonds Union culturelle des Franco-Ontariennes
Fonds Union diocésaine de l'Union catholique des
fermières d'Ottawa, section québécoise

FEMMES - LITTÉRATURE

Fonds Marcelle-Barthe
Fonds Hélène-Brodeur
Fonds Lucie-Brunet
Fonds Irène-de-Buisseret
Fonds Germaine-Bundock
Fonds Cécile-Cloutier
Fonds Marie-Rose-Girard
Fonds Mère-Marie-Thomas-d'Aquin i.j.a.
Fonds Claire-Martin
Fonds Emma-Montmarquet-Daoust
Fonds Minou-Petrowski
Fonds Rachel-de-Repentigny
Fonds Apolline-Séguin-Lemieux
Fonds Marie-Rose-Turcot

FEMMES - ORGANISMES

Fonds Fédération nationale des femmes
canadiennes-françaises
Fonds Les «Jeanne Le Ber»
Fonds Rose-Alma-Sauvé-Boult
Fonds Société d'étude et de conférences,
section Ottawa-Hull
Fonds Union culturelle des Franco-Ontariennes
Fonds Union diocésaine de l'Union catholique
des fermières d'Ottawa, section québécoise

FOLKLORE

Fonds Émile-Boucher
Fonds Juliette-Caron-Dupont
Collection Centre d'activités françaises
Collection Bernadette-Gaudet-Roussin
Fonds Maurice-Morisset

FONCTION PUBLIQUE - PERSONNEL

Fonds Association des fonctionnaires fédéraux
d'expression française
Fonds Guy-Frégault

FORÊTS - EXPLOITATION

Collection Centre culturel «La Ste-Famille»
Collection Centre culturel «Les trois p'tits
points...»
Fonds Henri-Côté
Fonds Rita-Coulombe-Habel
Fonds D'Amours Brothers Limited
Fonds Albert-Dupuis
Fonds Zacharie-Fontaine
Collection Marie-Lafliche
Fonds Ludger-Larabie
Collection J.-Conrad-Lavigne
Fonds Malette Lumber Inc.
Fonds G.-Albert-Normandin

FRANCOPHONIE - ÉTATS-UNIS

Collection Maxime-Ovila-Frenière

GÉNÉALOGIE

Fonds Julienne-Barnard
Collection Marcelle-et-Bernard-Barthe
Fonds Raymonde-Bonenfant
Fonds Famille-de-Buisseret
Fonds Louis-Charbonneau
Fonds Raymond-Dubé
Collection Maxime-Ovila-Frenière
Fonds Jacques-Gouin

Fonds Émile-Major
Fonds Jean-Yves-Pelletier
Fonds Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa
Fonds Jean-Robert-Woods

GÉOGRAPHIE

Fonds Groupe DOPELFO

HISTOIRE

Fonds Julienne-Barnard
Collection Marcelle-et-Bernard-Barthe
Fonds Michael-Begley
Fonds Raphaël-Bellemare
Fonds Antoine-Bernard c.s.v.
Fonds Raymonde-Bonenfant
Fonds Henri-Bradet
Collection Hyacinthe-Brisset
Fonds Hélène-Brodeur
Fonds Jean-Bruchési
Fonds Lucie-Brunet
Fonds Hector-Carbonneau
Fonds Joseph-Médard-Carrière
Fonds Thomas-Chapais
Fonds Joseph-Adolphe-Chapleau
Fonds Émile-Chartier
Fonds Robert-Choquette
Collection Alfred-DeCelles
Fonds Alfred-Duclos-DeCelles
Fonds Dictionnaire de l'Amérique française
Fonds Explorations et enracinements français
en Ontario, 1610-1978
Fonds Queenie-Fairchild
Collection Éthérius-Fauteux
Fonds Guy-Frégault
Fonds Lilianne-Frégault
Fonds Alfred-Garneau
Fonds François-Xavier-Garneau
Collection François-Xavier-Garneau
Fonds Hector-Garneau
Fonds Arthur-Godbout
Fonds Jacques-Gouin
Fonds Denys-Goulet
Fonds Groupe DOPELFO
Fonds Michelle-Guitard
Collection John-Hare
Fonds Gérald-Labrosse
Fonds Georgette-Lamoureux
Fonds Gustave-Lanctot
Fonds Roger-Le Moine
Fonds Joseph-Levitt

Fonds Émile-Major
Fonds Cosette-Marcoux-Boivin
Fonds Séraphin-Marion
Fonds Adrien-Gabriel-Morice o.m.i.
Fonds Soeur-Paul-Émile s.c.o.
Fonds Jean-Yves-Pelletier
Fonds Projet Histoire de la Basse-Ville ouest
Fonds Projet La Défriche
Fonds Guy-Roberge
Fonds Marcel-Roussin
Fonds Joseph-Edmond-Roy
Fonds Pierre-Georges-Roy
Fonds Régis-Roy
Fonds Pierre-Savard
Fonds Pierre-Scott
Fonds Carol-Sheedy
Fonds Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa
Collection Société historique de Cornwall
Fonds Paul-François-Sylvestre
Collection Joseph-Tassé
Fonds Marcel-Thérien
Fonds Jean-Jacques-Tremblay
Fonds Jean-Paul-Trudel
Fonds Pierre-R.-Trudel
Fonds TVOntario

HISTOIRE MILITAIRE

Fonds Jean-Pariseau

INDUSTRIES

Fonds Enquête Lafontaine
Fonds Philias-Lagarde

INVENTIONS

Collection Maxime-Ovila-Frenière
Fonds Joseph-Albert-Wilfrid-Gendreau
Fonds Ovila-Lanthier

JEUNESSE

Fonds Assemblée provinciale des mouvements
de jeunes de l'Ontario français
Fonds Association de la jeunesse franco-ontarienne
Fonds Association des scouts du Canada,
Fédération des scouts de l'Ontario,
district d'Ottawa
Fonds Rémy-Beaugard
Fonds Direction-Jeunesse
Fonds Les Dominicains d'Ottawa
Fonds Fédération de la jeunesse canadienne-
française

Fonds Fédération des élèves du secondaire
franco-ontarien
Fonds Francomité
Fonds Jeunesse agricole catholique, fédération
du diocèse d'Ottawa
Fonds Marc-Marchessault
Fonds Pierre-Savard

JOURNALISME

Fonds Association de la presse francophone hors
Québec
Fonds Association professionnelle des journalistes
de l'Outaouais
Fonds Rosaire-Barrette
Fonds Germaine-Bundock
Fonds Madeleine-Charlebois
Fonds Jean-Charles-Daoust
Fonds Le Droit
Fonds J.-Félix-Dumontier
Fonds La Feuille d'Érable
Fonds Angéline-Lacasse
Fonds Fernand-Lacasse
Fonds Gustave-Lacasse
Fonds Maurice-Lacasse
Fonds Georgette-Lamoureux
Fonds Henri-Lessard
Fonds Emma-Montmarquet-Daoust
Fonds Lionel-Rémillard
Fonds Syndicat des journalistes d'Ottawa
Fonds Pierre-Tremblay
Fonds Marie-Rose-Turcot

JOURNAUX

Fonds Association de la presse francophone hors
Québec
Fonds Le Droit
Fonds La Feuille d'Érable

JOURNAUX PERSONNELS

Fonds Louis-Joseph-Billy
Fonds Michel-Champagne
Fonds Louis-Charbonneau
Fonds Marianna-Gendreau
Fonds Alice-Huot
Fonds Angéline-Lacasse
Fonds Edmond-Lemoine
Fonds Soeur-Marie-Édouard s.n.j.m.
Fonds Jean-Baptiste-Neveu
Fonds Jean-Pariseau
Fonds Réjean-Robidoux

Fonds Apolline-Séguin-Lemieux
Fonds Marie-Rose-Turcot
Fonds Gaëtane-Vézina

LANGUE FRANÇAISE - DROITS

Fonds Association canadienne-française
de l'Ontario
Fonds Gérard-Bertrand
Fonds Maurice-Chagnon
Fonds Henri-Charbonneau
Fonds Roger-Charbonneau
Fonds Ernest-Adolphe-Côté
Fonds Antoine-Desautels
Fonds Ernest-Désormeaux
Fonds Fédération des communautés francophones et
acadienne du Canada
Fonds Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste
de l'Ontario
Fonds Arthur-Godbout
Fonds Groupe de travail sur le bilinguisme de
l'Université d'Ottawa
Fonds Laurent-Isabelle
Fonds Fernand-Lacasse
Fonds Gustave-Lacasse
Fonds Maurice-Lacasse
Fonds Florence-Leduc
Fonds Jacques-Leduc
Fonds Gérard-Lévesque
Fonds Ligue canadienne
Fonds Rosario-L.-Masse
Fonds Mouvement C'est l'temps
Fonds Ordre de Jacques Cartier
Fonds Ordre franco-ontarien
Fonds Marcel-Roussin
Fonds Jean-Raymond-Saint-Cyr
Fonds Damien-Saint-Pierre
Fonds Jeannine-Séguin
Fonds La Survivance canadienne-française de
Toronto
Fonds Edgar-Tissot
Fonds Paul-Wyczynski

LINGUISTIQUE

Fonds André-Lapierre
Fonds Jean-Paul-Vinay

LITTÉRATURE

Fonds Association des confrères artistes du Caveau
Fonds Marcelle-Barthe
Fonds Raphaël-Bellemare

Fonds Antoine-Bernard c.s.v.
Fonds Rodolphe-Bilodeau c.s.sp.
Fonds Napoléon-Bourassa
Collection Hyacinthe-Brisset
Fonds Donat-Brodeur
Fonds Hélène-Brodeur
Fonds Jacques-Brunet
Fonds Lucie-Brunet
Fonds Georges-Bugnet
Fonds Irène-de-Buisseret
Fonds Germaine-Bundock
Fonds Hector-Carbonneau
Fonds Joseph-Médard-Carrière
Fonds Richard-Casavant
Fonds Michel-Champagne
Fonds Robert-Charbonneau
Fonds Émile-Chartier
Fonds Joseph-Damase-Chartrand
Fonds René-Chopin
Fonds Charles-Roger-Daoust
Collection Alfred-DeCelles
Fonds Dictionnaire des auteurs de langue française
en Amérique du Nord
Fonds Paul-Quintal-Dubé
Fonds Oscar-Dunn
Fonds Éditions critiques des oeuvres complètes
d'Émile Nelligan
Fonds Éditions Estérel
Fonds Les Éditions L'Interligne
Fonds Queenie-Fairchild
Fonds Albertine-Ferland-Angers
Fonds Jacques-Ferron
Fonds André-Fortier
Fonds Alfred-Garneau
Fonds François-Xavier-Garneau
Collection François-Xavier-Garneau
Fonds Hector-Garneau
Fonds Paul-Gay c.s.sp.
Fonds Antoine-Gérin-Lajoie
Fonds Marie-Rose-Girard
Fonds Rodolphe-Girard
Fonds Yolande-Grisé
Collection Réginald-Hamel
Fonds Casimir-Hébert
Fonds Jozef-Heistein
Fonds Soeur-Jeanne-Le Ber s.c.o.
Fonds Bernard-Julien o.m.i.
Fonds Gérald-Labrosse
Fonds Gustave-Lacasse
Fonds Maurice-Lacasse

Fonds Suzanne-Lafrenière
Fonds Léopold-Lamontagne
Fonds Sir-James-McPherson-Le Moine
Fonds Roger-Le Moine
Fonds Louis-Guillaume-Lévesque
Fonds Jeanne-d'Arc-Lortie s.c.o.
Fonds Louise-Maheux-Forcier
Fonds Mère-Marie-Thomas-d'Aquin i.j.a.
Fonds Séraphin-Marion
Fonds Claire-Martin
Fonds Pierre-Mathieu
Fonds Jean-Ménard
Fonds Maurice-Morisset
Fonds Soeur-Paul-Émile s.c.o.
Fonds Pierre-Pelletier
Fonds Claude-Péloquin
Fonds Daniel-Poliquin
Fonds Réjean-Robidoux
Fonds Régis-Roy
Fonds Marie-Anna-Saint-Charles
Fonds Joseph-Saint-Germain
Fonds Apolline-Séguin-Lemieux
Fonds Paul-François-Sylvestre
Fonds Jean-Jacques-Tremblay
Fonds Jules-Tremblay
Fonds Rémi-Tremblay
Collection Yvette-Tremblay
Fonds Jean-Paul-Trudel
Fonds Marie-Rose-Turcot
Fonds Émile-Vézina
Fonds Paul-Wyczynski

LITTÉRATURE - CRITIQUE

Fonds Gérard-Bessette
Fonds Lettres québécoises
Fonds Livres et auteurs québécois

LITTÉRATURE - ÉCOLE LITTÉRAIRE DE MONTRÉAL

Fonds Alphonse-Beauregard
Fonds Louis-Joseph-Béliveau
Fonds Arthur-de-Bussières
Fonds Jean-Charbonneau
Fonds Louis-Joseph-Doucet
Fonds École littéraire de Montréal
Fonds Albert-Ferland
Fonds Charles-Gill
Fonds Albert-Laberge

LITTÉRATURE - ORGANISMES

Fonds Société des écrivains canadiens,
section Ottawa-Hull

LITTÉRATURE - POÉSIE

Fonds Édouard-Baudry
Fonds Joseph-Beaulieu
Fonds Alphonse-Beauregard
Fonds Gérard-Bessette
Fonds Arthur-de-Bussières
Fonds Cécile-Cloutier
Fonds Louis-Joseph-Doucet
Fonds Albert-Ferland
Fonds Yvon-Fortier
Fonds Rachel-de-Repentigny

LITTÉRATURE - ROMAN

Fonds Jean-Basile

LITTÉRATURE - THÉÂTRE

Fonds Camille-Caisse-et-Arcade-Laporte
Fonds La Comédie des Deux Rives
Fonds Raymond-Ferron
Fonds Jean-Herbiet
Fonds Paul-André Légaré
Fonds Minou-Petrowski

MÉDECINE

Fonds Joseph-Ernest-Gendreau
Fonds Émile-Major

MILITAIRE

Fonds Joseph-Damase-Chartrand
Fonds Jacques-Gouin
Fonds Great War Veterans Association
Lac Mégantic Branch
Fonds Philiias-Lagarde
Fonds Berthe-Rioux
Fonds Gustave-L.-Sauvant

MINES - EXPLOITATION

Collection Marie-Lafèche

MULTICULTURALISME

Fonds Projet People
Fonds Paul-Wyczynski

MUSIQUE

Fonds Association des confrères artistes du Caveau
Fonds Josée-Beaulieu
Fonds Joseph-Beaulieu
Fonds Émile-Boucher
Fonds Pierre-Cantin
Fonds Pierre-Garneau
Collection Bernadette-Gaudet-Roussin
Fonds Estelle-et-Julie-Généreux
Fonds Jules-Martel
Fonds Les Petits Chanteurs céciliens
Fonds Les Poètes de la Chanson
Fonds La Société de festival de North Bay

POLITIQUE

Fonds Association canadienne-française
de l'Ontario
Fonds Gérard-Bertrand
Fonds Henri-Bradet
Collection Lawrence-Arthur-Dumoulin-Cannon
Fonds Maurice-Chagnon
Fonds Paul-André-Comeau
Fonds Ernest-Adolphe-Côté
Fonds Ernest-Désormeaux
Fonds Fédération des communautés francophones
et acadienne du Canada
Fonds Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste
de l'Ontario
Fonds Fédération nationale des femmes
canadiennes-françaises
Fonds Guy-Frégault
Fonds Gustave-Lacasse
Fonds Rodolphe-Lemieux
Fonds Gérard-Lévesque
Fonds Ordre de Jacques Cartier
Fonds Jeannine-Séguin
Collection Joseph-Tassé
Fonds Edgar-Tissot
Fonds Jean-Jacques-Tremblay

POLITIQUE INTERNATIONALE

Fonds Marcel-Roussin

POLITIQUE MUNICIPALE

Fonds Comité du réveil de la Basse-Ville d'Ottawa
Fonds Projet Histoire de la Basse-Ville ouest
Fonds Marcel-Roussin
Collection John-Bourgeois-Woods

POLITIQUE - PERSONNEL

Fonds Aurélien-Bélanger
Fonds Napoléon-Antoine-Belcourt
Fonds Joseph-Arthur-Bradette
Fonds Joseph-Anaclet-Habel
Collection John-Hare

PROFESSIONS - ORGANISMES

Fonds Association des enseignantes
et des enseignants franco-ontariens
Fonds Association des fonctionnaires fédéraux
d'expression française
Fonds Association des traducteurs et interprètes de
l'Ontario
Fonds Association professionnelle des journalistes
de l'Outaouais
Fonds Ephrem-Boudreau
Fonds Thérèse-Denoncourt
Fonds Fred-Glaus
Fonds Jeanne-Grégoire
Fonds La Société des traducteurs de Montréal
Fonds Société des traducteurs et interprètes
du Canada

PSYCHOLOGIE

Fonds Richard-Casavant

RELATIONS DE TRAVAIL

Fonds Association des enseignantes
et des enseignants franco-ontariens
Fonds J.-Edgar-Leduc
Fonds Syndicat des journalistes d'Ottawa

SOCIÉTÉS SECRÈTES

Fonds Jean-Louis-Allard
Fonds Rémy-Beauregard
Fonds Ordre de Jacques Cartier
Fonds Ordre franco-ontarien
Fonds Edgar-Tissot

SYNDICALISME

Fonds Association des enseignantes
et des enseignants franco-ontariens
Fonds Syndicat des journalistes d'Ottawa

THÉÂTRE

Fonds Association des confrères artistes du Caveau
Fonds Marcelle-Barthe
Fonds Léonard-Beaulne
Fonds Albert-Boucher

Fonds Margot-Boucher-Huard
Fonds Camille-Caisse-et-Arcade-Laporte
Fonds Pierre-Cantin
Fonds Madeleine-Charlebois
Fonds La Comédie des Deux Rives
Fonds André-Fortier
Fonds Marcel-Fortin
Collection Réginald-Hamel
Fonds Jean-Herbiet
Fonds Paul-André Légaré
Fonds Minou-Petrowski
Fonds Théâtre-Action
Fonds Charles-Alfred-Vallerand

TOPONYMIE

Fonds Groupe DOPELFO
Fonds Jean-Pierre-Maisonneuve

TRADUCTION

Fonds Association des traducteurs et interprètes
de l'Ontario
Fonds Andrée-Beausoleil-Roméro
Fonds Pierre-Benoît
Fonds Ephrem-Boudreau
Fonds Irène-de-Buisseret
Fonds Hector-Carbonneau
Fonds Pierre-Daviault
Fonds Jean-Delisle
Fonds Thérèse-Denoncourt
Fonds David-Fortin
Fonds Fred-Glaus
Fonds Jacques-Gouin
Fonds Denys-Goulet
Fonds Jeanne-Grégoire
Fonds Camille-Hudon
Fonds Institut de traduction
Fonds Daniel-Poliquin
Fonds Lucien-Serraillier
Fonds Markland-Smith
Fonds La Société des traducteurs de Montréal
Fonds Société des traducteurs et interprètes
du Canada
Fonds Jean-Paul-Vinay

LISTE NUMÉRIQUE DES FONDS ET COLLECTIONS DU GROUPE C

- | | | | |
|------|--|------|--|
| C 1 | Fonds École littéraire de Montréal | C 24 | Fonds Ordre franco-ontarien |
| C 2 | Fonds Association canadienne-française de l'Ontario | C 25 | Fonds Union des mutuelles-vie françaises d'Amérique |
| C 3 | Fonds Ordre de Jacques Cartier | C 26 | Fonds Comité ministériel des manuels et des programmes d'études pour les écoles bilingues de l'Ontario |
| C 4 | Fonds Comité franco-ontarien d'enquête culturelle | C 27 | Fonds Paroisse Saint-Jean-Baptiste de Pembroke |
| C 5 | Fonds Groupe de travail sur le bilinguisme de l'Université d'Ottawa | C 28 | Fonds Great War Veterans Association Lac Mégantic Branch |
| C 6 | Fonds La Chasse-Galerie | C 29 | Fonds Projet La Défriche |
| C 7 | Fonds Cinésources 10 | C 30 | Fonds Union des cultivateurs franco-ontariens |
| C 8 | Fonds Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario | C 32 | Fonds Conseil ontarien d'orientation populaire |
| C 9 | Fonds Association de la jeunesse franco-ontarienne | C 33 | Fonds Supercharge Engine Company of Canada Limited |
| C 10 | Fonds Association des écoles secondaires privées franco-ontariennes | C 34 | Fonds Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario |
| C 11 | Fonds Association française des conseils scolaires de l'Ontario | C 35 | Fonds Assemblée des centres culturels de l'Ontario |
| C 12 | Fonds Société ecclésiastique de Saint-Michel | C 36 | Fonds Institut canadien-français d'Ottawa |
| C 13 | Fonds Assemblée provinciale des mouvements de jeunes de l'Ontario français | C 39 | Fonds La Tertulia |
| C 14 | Fonds Livres et auteurs québécois | C 40 | Fonds La Comédie des Deux Rives |
| C 15 | Fonds Éditions Estérel | C 41 | Fonds Security Arms Tourist Home |
| C 16 | Fonds Malette Lumber Inc. | C 42 | Fonds École de langues modernes |
| C 17 | Fonds La Jeune Chambre d'Ottawa-Carleton | C 43 | Fonds Enquête Lafontaine |
| C 18 | Fonds Projet People | C 44 | Fonds Pathé Education Incorporated |
| C 19 | Fonds Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario | C 45 | Fonds Le Cinéma au foyer incorporée |
| C 20 | Fonds Union du Canada | C 47 | Fonds Ligue canadienne |
| C 21 | Fonds TVOntario | C 48 | Fonds L'Oeuvre des vocations de l'archidiocèse d'Ottawa |
| C 22 | Fonds Projet Histoire de la Basse-Ville ouest | C 49 | Fonds Les «Jeanne Le Ber» |
| C 23 | Fonds Mouvement C'est l'temps | C 50 | Fonds Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens |

- | | | | |
|------|--|------|--|
| C 51 | Fonds Groupe d'étude des arts dans la vie franco-ontarienne | C 72 | Fonds Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa |
| C 52 | Fonds Union diocésaine de l'Union catholique des cultivateurs d'Ottawa, section québécoise | C 73 | Fonds Chambre de commerce française d'Ottawa |
| C 53 | Fonds Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises | C 74 | Fonds Association des scouts du Canada, Fédération des scouts de l'Ontario, district d'Ottawa |
| C 54 | Fonds Direction-Jeunesse | C 75 | Collection Centre d'activités françaises |
| C 55 | Fonds Archives-Secours | C 76 | Fonds Richelieu international |
| C 56 | Fonds Regroupement culturel franco-ontarien | C 77 | Fonds Association franco-ontarienne des inspecteurs de l'enseignement et des professeurs d'école normale |
| C 57 | Fonds Comité du réveil de la Basse-Ville d'Ottawa | C 78 | Fonds Groupe DOPELFO |
| C 58 | Fonds La Survivance canadienne-française de Toronto | C 79 | Fonds Explorations et enracinements français en Ontario, 1610-1978 |
| C 59 | Fonds Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull | C 80 | Collection Centre culturel «La Ste-Famille» |
| C 60 | Fonds Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa | C 81 | Collection Société historique de Cornwall |
| C 61 | Fonds Union diocésaine de l'Union catholique des fermières d'Ottawa, section québécoise | C 82 | Fonds Fédération de la jeunesse canadienne-française |
| C 62 | Fonds Conseil canadien des associations d'éducation de langue française | C 83 | Collection Centre culturel «Les trois p'tits points...» |
| C 63 | Fonds La Société des traducteurs de Montréal | C 84 | Fonds Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada |
| C 64 | Fonds Théâtre-Action | C 85 | Fonds Syndicat des journalistes d'Ottawa |
| C 65 | Fonds D'Amours Brothers Limited | C 86 | Fonds Les Éditions L'Interligne |
| C 66 | Fonds Jeunesse agricole catholique, fédération du diocèse d'Ottawa | C 87 | Fonds Association professionnelle des journalistes de l'Outaouais |
| C 67 | Fonds Union culturelle des Franco-Ontariennes | C 88 | Fonds Centre artistique Guigues |
| C 68 | Fonds Société des traducteurs et interprètes du Canada | C 89 | Fonds Fédération culturelle canadienne-française |
| C 69 | Fonds Conseil de la coopération de l'Ontario | C 90 | Fonds Festival franco-ontarien |
| C 70 | Fonds Société d'étude et de conférences, section Ottawa-Hull | C 91 | Fonds Concours «La Fête du français» |
| C 71 | Fonds Le Droit | C 93 | Fonds Fédération des caisses populaires de l'Ontario limitée |
| | | C 94 | Fonds Dictionnaire de l'Amérique française |

- C 95 Fonds Conseil francophone de planification scolaire d'Ottawa-Carleton
- C 96 Fonds Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord
- C 97 Fonds Lettres québécoises
- C 98 Fonds Francomité
- C 99 Fonds S.J. Major Limited
- C 100 Fonds Fédération des clubs sociaux franco-ontariens
- C 101 Fonds Cercle social de la Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa
- C 102 Fonds École le Goéland
- C 103 Fonds Association des fonctionnaires fédéraux d'expression française
- C 104 Fonds Éditions critiques des oeuvres complètes d'Émile Nelligan
- C 105 Fonds Association de la presse francophone hors Québec
- C 106 Fonds Bureau des gouverneurs du Collège catholique Samuel-Genest
- C 107 Fonds Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien
- C 111 Fonds Les Dominicains d'Ottawa
- C 112 Fonds Association des confrères artistes du Caveau
- C 113 Fonds La Ligue des Patriotes
- C 114 Fonds Les Poètes de la Chanson
- C 115 Fonds La Feuille d'Érable
- C 116 Fonds Institut de traduction
- C 118 Fonds Cercle du film de l'école secondaire bilingue de Toronto
- C 119 Fonds Souscription école secondaire bilingue de Toronto
- C 120 Fonds Union Saint-Thomas d'Ottawa
- C 121 Fonds Les Petits Chanteurs céciliens
- C 122 Fonds La Société de festival de North Bay

LISTE NUMÉRIQUE DES FONDS ET COLLECTIONS DU GROUPE P

P 1	Fonds Michelle-Guitard	P 32	Fonds Julienne-Barnard
P 2	Fonds Jean-Charbonneau	P 33	Collection Marcelle-et-Bernard-Barthe
P 4	Fonds Georges-Bugnet	P 34	Fonds Adélarde-Chartrand
P 5	Fonds Albert-Ferland	P 35	Fonds Louis-Joseph-Billy
P 6	Fonds Albert-Laberge	P 36	Fonds Adrien-Gabriel-Morice o.m.i.
P 7	Fonds Antoine-Bernard c.s.v.	P 37	Fonds Gustave-Lacasse
P 8	Fonds Jean-Herbiet	P 38	Fonds Laurent-Isabelle
P 9	Fonds Edmond-Dyonnet	P 39	Fonds Marc-Marchessault
P 10	Fonds Rémi-Tremblay	P 40	Fonds Joseph-Beaulieu
P 11	Fonds Esther-Daoust	P 41	Fonds Louise-Maheux-Forcier
P 12	Fonds Joseph-Saint-Charles	P 42	Fonds Henri-Bradet
P 13	Fonds Roger-Le Moine	P 43	Fonds Léo-Papineau
P 14	Fonds Hector-Carbonneau	P 44	Fonds J. François-Séguin
P 15	Fonds Edmond-Lemoine	P 45	Fonds Rémy-Beauregard
P 16	Fonds Claire-Martin	P 46	Fonds Marianna-Gendreau
P 17	Fonds René-Chopin	P 47	Fonds Pierre-R.-Trudel
P 18	Fonds Pierre-Mathieu	P 48	Fonds Roland-Bériault
P 19	Fonds Paul-Wyczynski	P 49	Fonds Claude-Péloquin
P 20	Fonds Paul-Gay c.s.sp.	P 50	Fonds Georgette-Lamoureux
P 21	Fonds Émile-Vézina	P 51	Fonds François-Laurin
P 22	Fonds Marie-Rose-Turcot	P 52	Fonds Henri-Lessard
P 23	Fonds Charles-Alfred-Vallerand	P 53	Fonds Joseph-Médard-Carrière
P 24	Fonds Charles-Huot	P 54	Fonds Bernard-Julien o.m.i.
P 25	Fonds Soeur-Paul-Émile s.c.o.	P 55	Fonds Marie-Rose-Girard
P 26	Fonds Jacques-Gouin	P 56	Fonds Michael-Begley
P 27	Fonds Raymond-Dubé	P 57	Fonds Maurice-Lacasse
P 28	Fonds Henri-Fabien	P 58	Fonds Jules-Tremblay
P 29	Fonds Gaston-Vincent	P 59	Fonds Ernest-Désormeaux
P 30	Fonds Jean-Bruchési	P 60	Fonds Louis-Charbonneau
P 31	Fonds Maurice-Morisset	P 61	Fonds Jean-Raymond-Saint-Cyr

- P 62 Fonds Georges-Michaud
- P 63 Fonds Jean-Ménard
- P 64 Fonds Antoine-Gérin-Lajoie
- P 65 Fonds Cécile-Cloutier
- P 66 Fonds Donat-Brodeur
- P 67 Fonds Marie-Crescence-Pouliot
- P 68 Fonds Jacques-Brunet
- P 69 Fonds Rodolphe-Bilodeau
- P 70 Fonds Laurier-Carrière
- P 71 Fonds Jean-Basile
- P 72 Fonds Jacques-Ferron
- P 73 Fonds Camille-Caisse-et-Arcade-Laporte
- P 74 Collection Jacques-Dumoulin
- P 75 Fonds Gérard-Bessette
- P 76 Fonds Louis-Guillaume-Lévesque
- P 77 Fonds Georgette-Dufresne-Legault
- P 78 Fonds Famille-Daoust
- P 79 Fonds Joseph-Edmond-Roy
- P 80 Fonds Pierre-Georges-Roy
- P 81 Fonds Albertine-Ferland-Angers
- P 82 Fonds Robert-Charbonneau
- P 83 Fonds Arthur-de-Bussières
- P 84 Fonds Casimir-Hébert
- P 86 Fonds Blandine-Charbonneau
- P 87 Fonds Alphonse-Beauregard
- P 88 Fonds Oscar-Dunn
- P 89 Fonds Gaspard-Aimé-Massue
- P 90 Fonds Louis-Joseph-Doucet
- P 91 Fonds Queenie-Fairchild
- P 92 Fonds Raphaël-Bellemare
- P 94 Fonds Rodolphe-Girard
- P 95 Fonds Dominique-Laberge
- P 96 Fonds Rita-Coulombe-Habel
- P 97 Fonds Juliette-Caron-Dupont
- P 98 Fonds Émile-Chartier
- P 100 Fonds Raymond-Ferron
- P 101 Fonds Lucien-Serraillier
- P 102 Collection Germaine-Lamarre-Lacourse
- P 103 Fonds Alfred-Duclos-DeCelles
- P 104 Fonds Germaine-Côté-Laplante
- P 105 Fonds Alfred-Garneau
- P 106 Fonds Séraphin-Marion
- P 107 Fonds Alphonse-Bernardin-Gendreau
- P 108 Fonds Sir-James-McPherson-Le Moine
- P 109 Collection Réginald-Hamel
- P 110 Fonds Hector-et-Thérèse-Lamarche
- P 111 Fonds Henri-Côté
- P 112 Fonds Rosario-L.-Masse
- P 113 Fonds Paul-André-Légaré
- P 114 Fonds Joseph-Jean-Gendreau
- P 115 Fonds Minou-Petrowski
- P 116 Fonds Camille-Hudon
- P 117 Fonds J.-Félix-Dumontier
- P 118 Fonds Jean-Charles-Daoust
- P 119 Fonds Soeur-Jeanne-Le Ber s.c.o.
- P 120 Fonds Angéline-Lacasse
- P 121 Fonds Pierre-Garneau
- P 122 Fonds Arthur-Godbout
- P 123 Fonds Jean-Baptiste-Neveu
- P 124 Fonds Pierre-Savard

- P 125 Collection John-Hare
- P 127 Fonds Rodolphe-Lemieux
- P 128 Collection Hyacinthe-Brisset
- P 129 Collection Michel-D'Amours
- P 131 Fonds Paul-Quintal-Dubé
- P 132 Collection Lawrence-Arthur-Dumoulin-Cannon
- P 133 Fonds Napoléon-Antoine-Belcourt
- P 134 Fonds Alexina-Cléroux-Savage
- P 135 Fonds Henri-Charbonneau
- P 136 Fonds Emma-Montmarquet-Daoust
- P 137 Fonds Gustave-Lanctot
- P 138 Collection Alfred-DeCelles
- P 139 Collection Joseph-Tassé
- P 140 Fonds Marie-Anna-Saint-Charles
- P 141 Fonds Jean-Paul-Trudel
- P 142 Fonds Suzanne-Lafrenière
- P 143 Fonds Maxime-Ovila-Frenière
- P 144 Fonds François-Xavier-Garneau
- P 145 Fonds Apolline-Séguin-Lemieux
- P 146 Collection Emmett-Mathew-Hall
- P 147 Fonds Louis-Bertrand
- P 148 Fonds Paul-André-Comeau
- P 149 Fonds Robert-Barsalou o.m.i.
- P 150 Fonds Pierre-Pelletier
- P 151 Fonds Gustave-L.-Sauvant
- P 152 Fonds Raymonde-Bonenfant
- P 153 Fonds Moïse-Beausoleil
- P 154 Fonds Anna-Saint-Charles
- P 155 Fonds Soeur-Marie-Édouard s.n.j.m.
- P 156 Fonds Édouard-Baudry
- P 157 Fonds Roger-Larivière
- P 158 Fonds Philiass-Lagarde
- P 159 Fonds Marcel-Thérien
- P 160 Collection Éthérius-Fauteux
- P 161 Fonds Jules-Martel
- P 162 Fonds Famille-Gibault
- P 163 Fonds Lionel-Rémillard
- P 164 Fonds Jacques-Leduc
- P 166 Fonds Robert-Choquette
- P 167 Fonds Jeanne-Grégoire
- P 168 Fonds Guy-Frégault
- P 169 Fonds David-Fortin
- P 170 Collection Yvette-Tremblay
- P 171 Fonds Thérèse-Lévesque-Lemieux
- P 172 Fonds Simone-Gamache s.c.o.
- P 173 Fonds G.-Albert-Normandin
- P 174 Fonds Hector-Garneau
- P 175 Collection Paul-Drouin o.m.i.
- P 176 Fonds Émile-Major
- P 178 Fonds Jean-Robert-Woods
- P 179 Fonds Paul-François-Sylvestre
- P 180 Fonds Albert-Boucher
- P 181 Fonds Rachel-de-Repentigny
- P 182 Fonds Julie-Lemery
- P 183 Fonds Markland-Smith
- P 184 Fonds Alice-Gendreau
- P 185 Fonds Mère-Marie-Thomas-d'Aquin i.j.a.
- P 186 Collection Marie-Lafèche
- P 187 Fonds Aurélien-Bélanger
- P 188 Collection Michelle-Legault

- P 189 Fonds Joseph-Saint-Germain
- P 190 Fonds Jean-Pariseau
- P 191 Fonds Damien-Saint-Pierre
- P 192 Fonds Charles-Gill
- P 193 Fonds Fred-Glaus
- P 194 Fonds Charles-Roger-Daoust
- P 195 Fonds Jean-Jacques-Tremblay
- P 196 Fonds Louis-Philippe-Poirier
- P 197 Fonds Jean-Paul-Vinay
- P 198 Fonds Léonard-Beaulne
- P 199 Fonds Pierre-Scott
- P 200 Fonds Pierre-Cantin
- P 201 Fonds Frances-Woods-Hébert
- P 202 Fonds Joseph-Levitt
- P 203 Fonds Rosaire-Barrette
- P 204 Fonds Denys-Goulet
- P 205 Fonds Émile-Boucher
- P 206 Fonds Pierre-Tremblay
- P 207 Fonds Jean-Delisle
- P 208 Fonds Maurice-Chagnon
- P 209 Fonds Margot-Boucher-Huard
- P 210 Fonds Jeanne-d'Arc-Lortie s.c.o.
- P 211 Fonds Daniel-Poliquin
- P 212 Fonds Joseph-Damase-Chartrand
- P 213 Fonds Émilienne-Crevier
- P 214 Fonds Andrée-Beausoleil-Roméro
- P 215 Fonds Thérèse-Denoncourt
- P 216 Fonds Albert-Boisvert
- P 217 Fonds Gérard-Lévesque
- P 218 Fonds Roger-Charbonneau
- P 219 Fonds Jozef-Heistein
- P 220 Fonds Marie-Antoinette-Vézina
- P 221 Fonds Michel-Champagne
- P 222 Fonds Ernest-Adolphe-Côté
- P 224 Fonds Cosette-Marcoux-Boivin
- P 226 Fonds Pierre-Benoît
- P 227 Fonds Gérald-Labrosse
- P 228 Fonds Florence-Leduc
- P 229 Fonds Jean-Louis-Allard
- P 231 Fonds Jean-Pierre-Maisonneuve
- P 232 Fonds Marcel-Roussin
- P 233 Fonds Carol-Sheedy
- P 234 Fonds André-Lapierre
- P 235 Fonds Germaine-Bundock
- P 237 Fonds Edgar-Tissot
- P 238 Collection Bernadette-Gaudet-Roussin
- P 239 Fonds Graziella-Dubois
- P 240 Fonds Yolande-Grisé
- P 241 Fonds Louise-Gouin
- P 242 Fonds Jean-Yves-Pelletier
- P 244 Collection Bella-Beaulne-et-Éméline-Gagné
- P 245 Fonds Régis-Roy
- P 246 Fonds Yvon-Fortier
- P 247 Fonds Madeleine-Charlebois
- P 249 Fonds Estelle-et-Julie-Généreux
- P 250 Fonds Gérard-Bertrand
- P 251 Fonds Joseph-Anaclet-Habel
- P 252 Fonds Marcel-Fortin
- P 253 Fonds Joseph-Arthur-Bradette
- P 254 Fonds Louis-Joseph-Béliveau

- P 255 Fonds Robert-Gauthier
- P 256 Fonds Fernan-Carrière
- P 257 Fonds André-Fortier
- P 258 Fonds Lilianne-Frégault
- P 259 Fonds Richard-Casavant
- P 260 Fonds Réjean-Robidoux
- P 261 Fonds Rose-Alma-Sauvé-Boult
- P 262 Fonds Rosaire-Cloutier
- P 263 Fonds Léopold-Lamontagne
- P 264 Fonds Guy-Roberge
- P 266 Fonds Béatrice-Desloges
- P 267 Fonds Ovila-Lanthier
- P 268 Fonds Gaétane-Vézina
- P 270 Fonds Hélène-Brodeur
- P 271 Fonds Lucie-Brunet
- P 272 Fonds Louise-Huot
- P 273 Fonds Alice-Huot
- P 274 Collection Jean-Marie-Joly
- P 275 Fonds J.-Edgar-Leduc
- P 276 Fonds Ludger-Larabie
- P 278 Fonds Joseph-Major
- P 279 Collection Conrad-Leblanc o.m.i.
- P 280 Fonds F.-A.-Sénécal
- P 281 Fonds Rolland-Belisle
- P 282 Collection J.-Conrad-Lavigne
- P 283 Fonds Zacharie-Fontaine
- P 284 Fonds Albert-Dupuis
- P 285 Fonds Hortense-Lemoine
- P 286 Fonds Irène-de-Buisseret
- P 287 Fonds Yvon-Beaulne
- P 288 Fonds Aurore-Cousineau
- P 289 Fonds Jeannine-Séguin
- P 290 Fonds Joseph-A.-E.-Gouin
- P 291 Fonds Napoléon-Bourassa
- P 294 Fonds Famille-Richard
- P 295 Fonds Josée-Beaulieu
- P 296 Collection François-Xavier-Garneau
- P 297 Fonds Fernand-Lacasse
- P 298 Fonds Berthe-Rioux
- P 299 Fonds Félix-Henri-Trudeau
- P 300 Fonds Familles-Descleaux-Reccateau-Sangues
- P 301 Fonds Famille-de-Buisseret
- P 303 Fonds Joseph-Albert-Wilfrid-Gendreau
- P 304 Fonds Alphonse-Métras-Gendreau
- P 305 Fonds Joseph-Ernest-Gendreau
- P 306 Collection Charlotte-Watters
- P 307 Fonds Charles-Guérin
- P 308 Fonds Jean-Gouin
- P 309 Fonds Mariette-Gouin
- P 310 Fonds Lucrèce-Gouin
- P 311 Fonds Léopold-et-Laure-Grisé
- P 312 Fonds Louise-Christiane-Michel-et-Jérôme-Gouin
- P 313 Fonds Joseph-Adolphe-Chapleau
- P 314 Fonds Ephrem-Boudreau
- P 315 Fonds Maurice-Dufresne
- P 316 Fonds Pierre-Davault
- P 317 Fonds Thomas-Chapais
- P 318 Fonds Antoine-Desautels
- P 319 Fonds Marcelle-Barthe

P 320 Collection John-Bourgeois-Woods

P 321 Fonds Édouard-A.-Barnard

**LISTE DES COTES DE CONTRÔLE
POUR LES DOCUMENTS PHOTOGRAPHIQUES**

Ph 2	Fonds Association canadienne-française de l'Ontario	Ph 28	Fonds Henri-Fabien
Ph 3	Fonds Ordre de Jacques Cartier	Ph 29	Fonds Paul-Wyczynski
Ph 4	Fonds Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario	Ph 30	Fonds Livres et auteurs québécois
Ph 5	Fonds Albert-Ferland	Ph 31	Fonds Hector-et-Thérèse-Lamarche
Ph 6	Fonds Albert-Laberge	Ph 32	Fonds Julienne-Barnard
Ph 7	Fonds Antoine-Bernard c.s.v.	Ph 33	Collection Marcelle-et-Bernard-Barthe
Ph 8	Collection Michelle-Legault	Ph 34	Fonds Adélarde-Chartrand
Ph 9	Fonds Edmond-Dyonnet	Ph 35	Fonds Louis-Joseph-Billy
Ph 10	Fonds Association française des conseils scolaires de l'Ontario	Ph 36	Fonds Adrien-Gabriel-Morice o.m.i.
Ph 11	Collection Yvette-Tremblay	Ph 37	Fonds Gustave-Lacasse
Ph 12	Fonds Joseph-Saint-Charles	Ph 38	Fonds Institut canadien-français d'Ottawa
Ph 13	Fonds Roger-Le Moine	Ph 39	Fonds Marc-Marchessault
Ph 14	Fonds Hector-Carbonneau	Ph 40	Fonds Joseph-Beaulieu
Ph 15	Fonds Edmond-Lemoine	Ph 41	Fonds Zacharie-Fontaine
Ph 16	Fonds Rolland-Belisle	Ph 42	Fonds Charles-Gill
Ph 17	Fonds La Jeune Chambre d'Ottawa-Carleton	Ph 43	Collection John-Hare
Ph 18	Fonds Pierre-Mathieu	Ph 44	Collection Paul-Drouin o.m.i.
Ph 19	Fonds Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario	Ph 45	Collection Jacques-Dumoulin
Ph 20	Fonds Union du Canada	Ph 46	Fonds Marianna-Gendreau
Ph 21	Fonds Émile-Vézina	Ph 47	Fonds Jules-Martel
Ph 22	Fonds Marie-Rose-Turcot	Ph 48	Fonds Roland-Bériault
Ph 23	Fonds TVOntario	Ph 49	Collection Charlotte-Watters
Ph 24	Fonds Alice-Huot	Ph 50	Fonds André-Fortier
Ph 25	Fonds Paroisse Saint-Jean-Baptiste de Pembroke	Ph 51	Fonds François-Laurin
Ph 26	Fonds Jacques-Gouin	Ph 52	Fonds Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises
Ph 27	Fonds Léo-Papineau	Ph 53	Fonds Joseph-Médard-Carrière
		Ph 54	Fonds Direction-Jeunesse
		Ph 55	Collection Germaine-Lamarre-Lacourse

- Ph 56 Fonds Michael-Begley
- Ph 57 Fonds Jean-Robert-Woods
- Ph 58 Fonds Blandine-Charbonneau
- Ph 59 Fonds Georges-Michaud
- Ph 60 Fonds Louis-Charbonneau
- Ph 61 Fonds Jean-Ménard
- Ph 62 Fonds Rodolphe-Girard
- Ph 63 Fonds Juliette-Caron-Dupont
- Ph 64 Fonds Pierre-Savard
- Ph 65 Fonds Rodolphe-Lemieux
- Ph 66 Fonds Jean-Paul-Trudel
- Ph 67 Fonds Maxime-Ovila-Frenière
- Ph 68 Fonds Hector-Garneau
- Ph 69 Fonds Robert-Barsalou o.m.i.
- Ph 70 Fonds André-Lapierre
- Ph 71 Fonds Albert-Dupuis
- Ph 72 Collection J.-Conrad-Lavigne
- Ph 73 Fonds Alexina-Cléroux-Savage
- Ph 74 Fonds Association de la jeunesse franco-ontarienne
- Ph 75 Fonds Apolline-Séguin-Lemieux
- Ph 76 Fonds Projet People
- Ph 77 Collection Marie-Laflèche
- Ph 78 Fonds Louis-Bertrand
- Ph 79 Fonds Philiat-Lagarde
- Ph 81 Fonds Suzanne-Lafrenière
- Ph 82 Fonds Roger-Larivière
- Ph 83 Collection Centre culturel «La Ste-Famille»
- Ph 84 Fonds Marcel-Thérien
- Ph 85 Fonds Malette Lumber Inc.
- Ph 86 Fonds Henri-Côté
- Ph 87 Fonds Pierre-Garneau
- Ph 88 Fonds Cinésources 10
- Ph 89 Fonds Hortense-Lemoine
- Ph 90 Fonds Gaston-Vincent
- Ph 91 Fonds Paul-Gay c.s.sp.
- Ph 92 Fonds Le Droit
- Ph 93 Fonds La Chasse-Galerie
- Ph 94 Fonds La Comédie des Deux Rives
- Ph 95 Fonds Guy-Frégault
- Ph 96 Fonds Jacques-Leduc
- Ph 97 Fonds Thérèse-Lévesque-Lemieux
- Ph 98 Fonds Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa
- Ph 99 Fonds Laurier-Carrière
- Ph 100 Fonds Simone-Gamache s.c.o.
- Ph 101 Fonds Carol-Sheedy
- Ph 102 Fonds Moïse-Beausoleil
- Ph 103 Fonds Joseph-Major
- Ph 104 Fonds Pierre-Cantin
- Ph 105 Fonds Georgette-Dufresne-Legault
- Ph 106 Fonds D'Amours Brothers Limited
- Ph 107 Fonds Jeanne-Grégoire
- Ph 108 Fonds Germaine-Côté-Laplante
- Ph 109 Fonds Albert-Boucher
- Ph 110 Fonds Mouvement C'est l'temps
- Ph 112 Fonds Albertine-Ferland-Angers
- Ph 113 Fonds Irène-de-Buisseret
- Ph 114 Fonds La Survivance canadienne-française de Toronto
- Ph 116 Fonds Jean-Charles-Daoust

- Ph 117 Fonds Anna-Saint-Charles
- Ph 118 Fonds Ludger-Larabie
- Ph 120 Fonds Napoléon-Bourassa
- Ph 121 Collection Michel-D'Amours
- Ph 122 Fonds Rachel-de-Repentigny
- Ph 124 Fonds Union des cultivateurs franco-ontariens
- Ph 125 Fonds Damien-Saint-Pierre
- Ph 126 Fonds Joseph-Saint-Germain
- Ph 127 Fonds Émile-Major
- Ph 128 Fonds Fred-Glaus
- Ph 129 Fonds Jean-Delisle
- Ph 130 Collection Centre culturel «Les trois p'tits points...»
- Ph 131 Fonds Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa
- Ph 132 Fonds Jean-Paul-Vinay
- Ph 133 Fonds Chambre de commerce française d'Ottawa
- Ph 134 Fonds Pierre-Scott
- Ph 135 Fonds Frances-Woods-Hébert
- Ph 136 Fonds Paul-François-Sylvestre
- Ph 137 Fonds Maurice-Lacasse
- Ph 138 Fonds Angéline-Lacasse
- Ph 139 Fonds Groupe DOPELFO
- Ph 141 Fonds Association des scouts du Canada, Fédération des scouts de l'Ontario, district d'Ottawa
- Ph 142 Fonds Famille-Daoust
- Ph 143 Fonds Jean-Raymond-Saint-Cyr
- Ph 144 Fonds Émilienne-Crevier
- Ph 145 Fonds Édouard-A.-Barnard
- Ph 146 Fonds Joseph-Ernest-Gendreau
- Ph 147 Fonds Louise-Maheux-Forcier
- Ph 148 Fonds Andrée-Beausoleil-Roméro
- Ph 149 Fonds Denys-Goulet
- Ph 150 Fonds Thérèse-Denoncourt
- Ph 151 Fonds Jules-Tremblay
- Ph 152 Fonds Séraphin-Marion
- Ph 153 Fonds Michel-Champagne
- Ph 154 Fonds Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada
- Ph 155 Fonds Joseph-A.-E.-Gouin
- Ph 156 Fonds Gustave-Lanctot
- Ph 157 Fonds Fédération des clubs sociaux franco-ontariens
- Ph 158 Fonds Regroupement culturel franco-ontarien
- Ph 159 Fonds Pierre-Pelletier
- Ph 161 Fonds Les Poètes de la Chanson
- Ph 162 Fonds Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull
- Ph 163 Fonds Fédération de la jeunesse canadienne-française
- Ph 164 Fonds Léonard-Beaulne
- Ph 165 Fonds Cosette-Marcoux-Boivin
- Ph 166 Fonds Syndicat des journalistes d'Ottawa
- Ph 167 Fonds Les Éditions L'Interligne
- Ph 168 Fonds Arthur-Godbout
- Ph 169 Fonds Théâtre-Action
- Ph 170 Fonds Centre artistique Guigues
- Ph 171 Fonds Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
- Ph 172 Fonds Pierre-Benoît
- Ph 173 Fonds Marcel-Roussin
- Ph 174 Fonds Jean-Yves-Pelletier
- Ph 175 Fonds Germaine-Bundock

- Ph 176 Fonds Aurélien-Bélanger
- Ph 177 Fonds Union culturelle des Franco-Ontariennes
- Ph 178 Fonds Edgar-Tissot
- Ph 179 Fonds Émile-Boucher
- Ph 180 Fonds J. François-Séguin
- Ph 181 Collection Bella-Beaulne-et-Éméline-Gagné
- Ph 182 Fonds Fédération culturelle canadienne-française
- Ph 183 Fonds Robert-Gauthier
- Ph 184 Collection Jean-Marie-Joly
- Ph 185 Fonds Régis-Roy
- Ph 186 Fonds Madeleine-Charlebois
- Ph 187 Fonds Fédération des caisses populaires de l'Ontario limitée
- Ph 188 Fonds Gérard-Bertrand
- Ph 189 Fonds Joseph-Anaclet-Habel
- Ph 190 Fonds Joseph-Arthur-Bradette
- Ph 191 Collection Bernadette-Gaudet-Roussin
- Ph 192 Fonds Festival franco-ontarien
- Ph 193 Fonds Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord
- Ph 194 Fonds Albert-Boisvert
- Ph 196 Fonds Dictionnaire de l'Amérique française
- Ph 197 Fonds Comité du réveil de la Basse-Ville d'Ottawa
- Ph 198 Fonds Lettres québécoises
- Ph 199 Fonds Rose-Alma-Sauvé-Boult
- Ph 200 Fonds Francomité
- Ph 201 Fonds Société d'étude et de conférences, section Ottawa-Hull
- Ph 202 Fonds Richard-Casavant
- Ph 203 Fonds Réjean-Robidoux
- Ph 204 Fonds Société des traducteurs et interprètes du Canada
- Ph 205 Fonds Rita-Coulombe-Habel
- Ph 206 Fonds Léopold-Lamontagne
- Ph 207 Fonds Cercle social de la Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa
- Ph 208 Fonds Markland-Smith
- Ph 209 Fonds Raymonde-Bonenfant
- Ph 210 Fonds F.-A.-Sénécal
- Ph 211 Fonds Louise-Gouin
- Ph 212 Fonds Association de la presse francophone hors Québec
- Ph 213 Fonds Gaëtane-Vézina
- Ph 214 Fonds Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien
- Ph 215 Fonds Margot-Boucher-Huard
- Ph 216 Fonds Bureau des gouverneurs du Collège catholique Samuel-Genest
- Ph 217 Fonds Aurore-Cousineau
- Ph 219 Fonds Josée-Beaulieu
- Ph 220 Fonds Famille-Richard
- Ph 221 Fonds Berthe-Rioux
- Ph 222 Fonds Félix-Henri-Trudeau
- Ph 224 Fonds Marcel-Fortin
- Ph 225 Fonds Esther-Daoust
- Ph 226 Fonds Lucie-Brunet
- Ph 228 Fonds Fernand-Lacasse
- Ph 229 Fonds Marcelle-Barthe
- Ph 230 Fonds Jeannine-Séguin
- Ph 233 Fonds Marie-Antoinette-Vézina

**LISTE DES COTES DE CONTRÔLE
POUR LES DOCUMENTS SONORES, VIDÉO ET FILMIQUES**

S 2	Collection Réginald-Hamel	S 42	Fonds André-Fortier
S 5	Fonds Joseph-Beaulieu	S 43	Fonds Yvon-Beaulne
S 6	Fonds Jules-Martel	S 45	Fonds Regroupement culturel franco-ontarien
S 7	Fonds Enquête Lafontaine	S 47	Fonds Séraphin-Marion
S 8	Fonds Roland-Bériault	S 49	Fonds Pierre-Pelletier
S 9	Fonds Claude-Péloquin	S 50	Fonds Yolande-Grisé
S 11	Fonds Michael-Begley	S 51	Fonds Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
S 13	Fonds Association canadienne-française de l'Ontario	S 52	Fonds Marcel-Roussin
S 14	Fonds Projet La Défriche	S 53	Fonds Concours «La Fête du français»
S 15	Fonds Projet Histoire de la Basse-Ville ouest	S 55	Fonds Fédération culturelle canadienne-française
S 16	Collection Conrad-Leblanc o.m.i.	S 56	Fonds Marcel-Fortin
S 17	Fonds TVOntario	S 57	Fonds Fédération des caisses populaires de l'Ontario limitée
S 18	Fonds Cinésources 10	S 58	Fonds Joseph-Anaclet-Habel
S 20	Fonds Pierre-Savard	S 59	Fonds Jean-Pierre-Maisonneuve
S 21	Fonds Maurice-Lacasse	S 60	Fonds Paul-Gay c.s.sp.
S 22	Fonds Groupe d'étude des arts dans la vie franco-ontarienne	S 61	Fonds Fernan-Carrière
S 23	Fonds Pierre-Mathieu	S 62	Fonds Réjean-Robidoux
S 24	Fonds Mouvement C'est l'temps	S 63	Fonds Irène-de-Buisseret
S 26	Fonds Jean-Herbiet	S 64	Fonds Richard-Casavant
S 27	Fonds La Chasse-Galerie	S 65	Fonds Union culturelle des Franco-Ontariennes
S 29	Fonds Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises	S 68	Fonds Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario
S 31	Fonds Jean-Paul-Trudel	S 69	Fonds Daniel-Poliquin
S 32	Collection Centre d'activités françaises	S 70	Fonds Jean-Delisle
S 33	Collection Société historique de Cornwall	S 71	Fonds Ordre de Jacques Cartier
S 37	Fonds Anna-Saint-Charles	S 72	Fonds Rita-Coulombe-Habel
S 39	Fonds La Comédie des Deux Rives	S 74	Fonds Hélène-Brodeur
S 41	Fonds Paul-Wyczynski		

- S 75 Fonds Association française des conseils scolaires de l'Ontario
- S 76 Fonds Festival franco-ontarien
- S 77 Fonds Les Dominicains d'Ottawa
- S 79 Fonds Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien
- S 80 Fonds Jean-Charles-Daoust
- S 81 Fonds Lucie-Brunet

LISTE DES COTES DE CONTRÔLE POUR LES DOCUMENTS ORDINOLINGUES

- Or 1 Fonds Jean-Pierre-Maisonneuve
- Or 2 Fonds Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises
- Or 3 Fonds Festival franco-ontarien
- Or 5 Fonds Éditions critiques des oeuvres complètes d'Émile Nelligan
- Or 6 Fonds Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord
- Or 7 Fonds Pierre-Mathieu
- Or 8 Fonds Daniel-Poliquin
- Or 9 Fonds Théâtre-Action

LISTE DES COTES DE CONTRÔLE POUR LES MICROFORMES

- MCF 18 Fonds Le Droit
- MCF 21 Fonds Association canadienne-française de l'Ontario
- MCF 22 Fonds École littéraire de Montréal
- MCF 23 Fonds Union du Canada
- MCF 24 Fonds Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises
- MCF 26 Collection Hyacinthe-Brisset
- MCF 27 Fonds Adrien-Gabriel-Morice o.m.i.
- MCF 29 Fonds Louis-Joseph-Doucet
- MCF 30 Fonds Charles-Gill
- MCF 33 Fonds Arthur-de-Bussières
- MCF 34 Fonds Paul-Quintal-Dubé
- MCF 48 Fonds Suzanne-Lafrenière
- MCF 50 Fonds Ludger-Larabie
- MCF 55 Fonds Léonard-Beaulne
- MCF 58 Fonds Joseph-Médard-Carrière
- MCF 59 Fonds Guy-Frégault
- MCF 61 Fonds Fédération des caisses populaires de l'Ontario limitée

**LISTE DES COTES DE CONTRÔLE
POUR LES DOCUMENTS PARTICULIERS**

M 1	Fonds Charles-Gill	M 28	Fonds Albert-Laberge
M 2	Fonds Edmond-Dyonnet	M 29	Fonds Maurice-Lacasse
M 3	Fonds Alice-Huot	M 30	Fonds Jean-Ménard
M 4	Fonds Joseph-Saint-Charles	M 31	Fonds Marianna-Gendreau
M 5	Fonds Napoléon-Bourassa	M 32	Fonds François-Xavier-Garneau
M 6	Fonds Émile-Vézina	M 34	Fonds Alice-Gendreau
M 7	Fonds Charles-Huot	M 35	Fonds Édouard-A.-Barnard
M 8	Fonds Henri-Fabien	M 36	Fonds Cinésources 10
M 9	Fonds Adélarde-Chartrand	M 38	Fonds Roger-Larivière
M 10	Fonds Louis-Joseph-Billy	M 39	Fonds Alphonse-Métras-Gendreau
M 11	Fonds Gustave-Lacasse	M 40	Fonds Pierre-Mathieu
M 12	Fonds Joseph-Beaulieu	M 41	Fonds Ordre de Jacques Cartier
M 13	Fonds Louis-Charbonneau	M 42	Fonds École de langues modernes
M 14	Fonds Jean-Raymond-Saint-Cyr	M 44	Fonds La Chasse-Galerie
M 15	Fonds Edmond-Lemoine	M 45	Fonds Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa
M 16	Fonds Blandine-Charbonneau	M 46	Fonds Guy-Frégault
M 17	Fonds Association canadienne-française de l'Ontario	M 47	Fonds Émile-Major
M 18	Fonds Association de la jeunesse franco-ontarienne	M 49	Fonds Théâtre-Action
M 19	Fonds Fédération des sociétés Saint- Jean-Baptiste de l'Ontario	M 50	Fonds Georges-Michaud
M 20	Collection Marcelle-et-Bernard-Barthe	M 51	Fonds Ernest-Désormeaux
M 21	Fonds Union du Canada	M 52	Fonds Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada
M 22	Fonds Jean-Paul-Trudel	M 53	Fonds Alphonse-Bernardin-Gendreau
M 23	Fonds Institut de traduction	M 55	Fonds Pierre-Pelletier
M 24	Fonds Jacques-Gouin	M 56	Fonds Damien-Saint-Pierre
M 25	Fonds Jean-Charbonneau	M 57	Fonds Comité franco-ontarien d'enquête culturelle
M 27	Fonds Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises	M 58	Fonds Groupe d'étude des arts dans la vie franco-ontarienne

- M 59 Fonds Hector-Carbonneau
- M 60 Fonds La Comédie des Deux Rives
- M 61 Fonds Louise-Maheux-Forcier
- M 62 Fonds Institut canadien-français d'Ottawa
- M 63 Fonds Pierre-Savard
- M 64 Fonds Lilianne-Frégault
- M 65 Fonds Pierre-Cantin
- M 66 Fonds Joseph-Saint-Germain
- M 67 Fonds Claude-Péloquin
- M 68 Fonds Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario
- M 69 Fonds Mouvement C'est l'temps
- M 70 Fonds Groupe DOPELFO
- M 71 Fonds Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa
- M 72 Fonds Robert-Barsalou o.m.i.
- M 73 Fonds Jean-Charles-Daoust
- M 74 Fonds Mère-Marie-Thomas-d'Aquin i.j.a.
- M 75 Fonds Association française des conseils scolaires de l'Ontario
- M 76 Fonds Raymonde-Bonenfant
- M 77 Fonds Joseph-Levitt
- M 78 Fonds Famille-Gibault
- M 79 Fonds Michel-Champagne
- M 80 Fonds Séraphin-Marion
- M 81 Fonds Paul-François-Sylvestre
- M 82 Fonds Albert-Boucher
- M 83 Fonds Fédération de la jeunesse canadienne-française
- M 84 Fonds Souscription école secondaire bilingue de Toronto
- M 85 Fonds Cosette-Marcoux-Boivin
- M 87 Fonds Syndicat des journalistes d'Ottawa
- M 88 Fonds Les Éditions L'Interligne
- M 89 Fonds Arthur-Godbout
- M 90 Fonds Centre artistique Guigues
- M 91 Fonds Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
- M 94 Fonds Fernand-Lacasse
- M 95 Fonds Marcel-Roussin
- M 96 Collection Bernadette-Gaudet-Roussin
- M 97 Fonds Festival franco-ontarien
- M 98 Fonds Jean-Yves-Pelletier
- M 99 Fonds Concours «La Fête du français»
- M 100 Fonds Union des cultivateurs franco-ontariens
- M 101 Fonds Régis-Roy
- M 102 Fonds André-Fortier
- M 103 Fonds Cercle social de la Paroisse Sainte-Anne d'Ottawa
- M 105 Fonds Marcel-Fortin
- M 106 Fonds Joseph-Anaclet-Habel
- M 107 Fonds Fédération culturelle canadienne-française
- M 109 Fonds Estelle-et-Julie-Généreux
- M 110 Fonds Paul-Gay c.s.sp.
- M 113 Fonds Comité du réveil de la Basse-Ville d'Ottawa
- M 114 Collection Jean-Marie-Joly
- M 115 Fonds Francomité
- M 116 Fonds Markland-Smith
- M 117 Fonds Rosaire-Barrette
- M 119 Fonds Richard-Casavant
- M 120 Fonds Fédération des clubs sociaux franco-ontariens

- M 121 Fonds Jean-Pierre-Maisonneuve
- M 122 Fonds Union culturelle des Franco-Ontariennes
- M 124 Fonds Fédération des caisses populaires de l'Ontario limitée
- M 125 Fonds Réjean-Robidoux
- M 126 Fonds École le Goéland
- M 128 Fonds Association des fonctionnaires fédéraux d'expression française
- M 129 Fonds Bernard-Julien
- M 130 Fonds Association de la presse francophone hors Québec
- M 131 Fonds Gaëtane-Vézina
- M 132 Fonds Bureau des gouverneurs du Collège catholique Samuel-Genest
- M 133 Fonds Gérard-Bertrand
- M 134 Fonds Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien
- M 135 Fonds Aurore-Cousineau
- M 138 Fonds Hector-Garneau
- M 139 Fonds Marcelle-Barthe
- M 140 Fonds Mariette-Gouin
- M 141 Fonds Lucrèce-Gouin
- M 142 Fonds Hortense-Lemoine
- M 143 Fonds Joseph-A.-E.-Gouin

